REFERENCE LIBRARY OF
HOUGHTON MIFFLIN COMPANY
2 PARK STREET, BOSTON

NOT TO BE TAKEN FROM THE SHELVES
EXCEPT BY PERMISSION OF
THE LIBRARIAN

The Riverside Shakespeare

IN SIX VOLUMES

VOL. I.

I. COMEDIES

MR. WILLIAM SHAKESPEARE'S
COMEDIES HISTORIES TRAGEDIES AND POEMS

THE TEXT NEWLY EDITED WITH GLOSSARIAL HISTORICAL AND EXPLANATORY NOTES

BY

RICHARD GRANT WHITE

I. COMEDIES

BOSTON AND NEW YORK
HOUGHTON MIFFLIN COMPANY
The Riverside Press Cambridge

COPYRIGHT, 1883 AND 1901, BY HOUGHTON, MIFFLIN & CO.
COPYRIGHT, 1911, BY ALEXINA B. WHITE

ALL RIGHTS RESERVED

TO

HENRY O. HOUGHTON, Esq., M.A.

OF RIVERSIDE.

My Dear Mr. Houghton:

Shakespeare's Sonnets were dedicated by their publisher to a sort of editor of them, because he was their "onlie begetter." The editor of this edition of Shakespeare's Complete Works dedicates it to the publisher for much the same reason. For if you are not its only begetter, it was at least undertaken and has been completed to carry out a plan in the design of which you had a considerable share. For that reason, too, your colaborer has placed upon its title-page the name of the great Press established by you and directed in a spirit which seems to have been caught from those eminent printers and scholars, the Aldi. There is, moreover, a certain appropriateness in the name borne by this edition. It seems fit and of good omen that what was played to the general public at the Bankside in Old England should be printed for the general public at Riverside in the New. There is yet one more reason why your name should appear upon this page: it is to acknowledge here my long-felt personal interest in your labors and the interest which you have shown in those of

Yours most truly,

R. G. W.

PUBLISHERS' NOTE.

When Mr. Collier published the emended folio of 1623, there appeared in *Putnam's Magazine*, October and November, 1853, a very able examination of the authenticity of these emendations, and the next year the articles were issued with other studies in a volume entitled *Shakespeare's Scholar*. The author was Mr. Richard Grant White, a man of letters in New York, whose work on the *Courier and Enquirer* of that city had been marked by great brilliancy, at the same time that the author himself was so persistent in courting seclusion that he won for himself the *sobriquet* of "the private gentleman of the *Courier*." So sensitive was he on this point that, when that paper praised his articles in *Putnam's*, he wrote to the editor, begging that "the paper shall never laud me or my doings while I am part of it and above ground."

When *Shakespeare's Scholar* was published, Mr. White was thirty-two years old, born of a family very markedly American. As he said a few years later: "For more than two hundred years my forefathers on both sides have been New England men; and, besides, not one of us, myself included, has ever been across the water." He had, however, a most generous acquaintance with the great England of literature, and he did both his own country and the England of his day a most important service when, during the war for the Union, he wrote a series of letters, signed "A Yankee," to the London *Spectator*, which were singularly enlightening as to the politics and social life of the United States.

Besides his facility in letters, Mr. White was a thorough student of music, and himself an ardent musician. His criticisms, for the most part unsigned, were of the highest intelli

gence, and for years his greatest delight was in a quartet of which he was a member that met regularly for the playing of classical music. As Mr. Church, in his sketch,[1] has said: "As a player, he was much above the average of amateur performers, though he had taken up the violoncello comparatively late in life. He had studied earnestly under the tuition of Frederick Bergner, the well-known violoncello virtuoso, and his knowledge of music was precise and extensive. Literature was his work, music his pleasure and his passion."

In 1857 Mr. White began the publication of a new edition of Shakespeare, issuing Volumes II.–V. in that year, and completing the series of twelve volumes in 1865 with Volume I., which was devoted to a study of Shakespeare's life and genius. These volumes at once attracted the attention of scholars at home and abroad, and gave Mr. White a distinguished place amongst Shakespeareans. During the progress of the work he wrote also a very acute study of the authorship of the three parts of Henry IV. Mr. James Russell Lowell was editor of the *Atlantic Monthly* in 1857, and wrote a very full review of the four volumes first published. The review was in two articles, and in the first article he said: —

"We should demand for a perfect editor, then, first, a thorough glossological knowledge of the English contemporary with Shakespeare; second, enough logical acuteness of mind and metaphysical training to enable him to follow recondite processes of thought; third, such a conviction of the supremacy of his author as always to prefer his thought to any theory of his own; fourth, a feeling for music, and so much knowledge of the practice of other poets as to understand that Shakespeare's versification differs from theirs as often in kind as in degree; fifth, an acquaintance with the world as well as with books; and last, what is perhaps of more importance than all, so great a familiarity with the working of the imaginative faculty in general, and of its peculiar operation in the mind of Shakespeare, as will prevent his thinking a passage dark with excess of light, and enable him to understand fully that the Gothic Shakespeare

[1] *Atlantic Monthly*, March, 1891.

often superimposed upon the slender column of a single word, that seems to twist under it, but does not, — like the quaint shafts in cloisters, — a weight of meaning which the modern architects of sentences would consider wholly unjustifiable by correct principle.

"It would be unreasonable to expect a union of all these qualifications in a single man, but we think that Mr. White combines them in larger proportion than any editor with whose labors we are acquainted. He has an acuteness in tracing the finer fibres of thought worthy of the keenest lawyer on the scent of a devious trail of circumstantial evidence; he has a sincere desire to illustrate his author rather than himself; he is a man of the world, as well as a scholar; he comprehends the mastery of imagination, and that it is the essential element as well of poetry as of profound thinking; a critic of music, he appreciates the importance of rhythm as the higher mystery of versification. The sum of his qualifications is large, and his work is honorable to American letters."

The first article containing this passage was substantially an appreciation of Shakespeare. The second contained a detailed criticism of Mr. White's labors, and in that, Mr. Lowell in conclusion says: —

"After such conscientious examination of his work as the importance of it demands, after a painful comparison, note by note, and reading by reading, of his edition with those of Messrs. Knight, Collier, and Dyce, our opinion of his ability and fitness for his task has been heightened and confirmed. Not that we always agree with him, — not that we do not think that in respect of the folio text he has sometimes erred on the side of superstitious reverence for it, and sometimes in too rashly abandoning it, — but, making all due exceptions, we think that his edition is, in the phrase of our New England fathers in Israel, for substance, scope, and aim, the best hitherto published. The chief matter must in all cases be the text, and the faults we find in him do not, as a general rule, affect that. Some of them are faults which his own better judgment, we think, will lead him to avoid in his forthcoming volumes, and in regard to some, he

will probably honestly disagree with us as to their being faults at all."

Mr. White did not rest in his Shakespearean studies at this point, but continued his ardent pursuit through a laborious life. In printing his work he had come into friendly relations with the late Mr. H. O. Houghton, and in 1883 Mr. Houghton, then at the head of the house of Houghton, Mifflin & Co., proposed to him that he should distil the essence of his now ripe Shakespearean scholarship into a new edition of the poet, where both editor and printer should study how to produce a compact, not a voluminous Shakespeare. Mr. White worked at his task with enthusiasm and affection. He was now an acknowledged authority in this field, and he could therefore give the condensed results of his mature judgment without defending himself in full discussion. The spirit in which he undertook his work and the principles he adopted appear in his Preface. His relations with his publisher are hinted at in his Dedication.

On his part Mr. Houghton studied with great care the problem of presenting a Shakespeare which should lack nothing that a printer could do for it. Mr. White, following the example of the first folio, had made the groups of Comedies, Histories and Poems, and Tragedies, and thus the work fell naturally into three volumes. Mr. Houghton aimed to use a large, perfectly readable type, and to aid the eye in every possible way in the distribution of matter. This necessarily led to a large number of pages, but he hoped to overcome any objection on this score by using a thin, opaque paper.

The edition was issued therefore in three volumes, but the result was not wholly satisfactory from a mechanical point of view, and afterward the work was re-issued in six volumes. But the conditions which were not favorable in 1883 have been reversed in recent years, and it has become possible to secure a paper so thin that a light handy volume of 900 pages can be made, and yet so opaque that the print does not show through. The publishers have therefore reverted to the original design and issued a three volume edition, taking advantage of the opportunity thus afforded to amplify Mr. White's very compact

biographical sketch of Shakespeare, by means of footnotes. Since Mr. White's death some interesting studies in this field have been made by scholars, of whom Mr. Sidney Lee is one of the most conspicuous, and it seemed a pity not to make use of these studies. In both editions of the Riverside Shakespeare, however, the text and critical apparatus have been left as finally determined by one of the most accomplished Shakespeareans of America.

The Riverside Shakespeare

VOL. I.—COMEDIES

THE TEMPEST

TWO GENTLEMEN OF VERONA

THE MERRY WIVES OF WINDSOR

MEASURE FOR MEASURE

THE COMEDY OF ERRORS

MUCH ADO ABOUT NOTHING

LOVE'S LABOUR'S LOST

EDITOR'S PREFACE.

This edition of the works of Shakespeare has been prepared with a single eye to the wants of his readers. Its purpose is not to furnish material for critical study either of the Elizabethan dramatists or of the English language. It seeks rather to enable the reader of general intelligence to understand, and therefore to enjoy, what Shakespeare wrote as nearly as possible in the very way in which he would have understood and enjoyed it if he had lived in London in the reign of James I. That done, as well as the editor was able to do it under the limiting conditions of his work, he has regarded his task as ended. Editors of poets and dramatists at the best are always necessary evils; commentators at the best are rarely better than unnecessary nuisances. They are so in this present case when they presume to do all the reader's thinking and appreciation for him, and thus deprive him of the highest pleasures and richest benefits that come of reading Shakespeare; and chiefly when in doing this they grope and fumble for a profound moral purpose in these plays; which is really to insist upon such a purpose in the Italian *novelli* and English chronicles, which, always with the least possible trouble to himself, Shakespeare put into an actable shape.

Nor has it been deemed desirable to label Shakespeare's style, and pigeon-hole it for reference by pointing out that this is metaphor, that simile, and the others synechdoche, hendiadys, litotes, zeugma, and the like. In an edition prepared as a text-book of literature for schools all this is in place and in keeping; but in one intended merely to be read and enjoyed, it seems more than out of place and out of keeping. I have never been able to divine how such rhetorical labelling helped any one to a

greater enjoyment or a better understanding of Shakespeare or any other poet: rather the contrary. On the one hand, it is mere mental gymnastics (yet mental gymnastics are not only beneficial but needful for those who are in training); and on the other, mere naming of tools, or rather — and much worse — the naming of work according to the tool by which it was wrought. Shakespeare himself has left us a valuable opinion upon this point: —

> "These earthly godfathers of heaven's lights,
> That give a name to every fixed star,
> Have no more profit of their shining nights
> Than those that walk and wot not what they are:"

which is nothing against the study of astronomy, but much against the looking at the great lights of the world, whether in man or in nature, merely from a scientific, not to say a pedantic, point of view.

In this edition the Introductions to the Plays present, in a compact form, all that is known in regard to the origin of each, the date of its production, and the period of its action, — points these of some interest, although not of the highest importance, except to an editor or critic of Shakespeare. They are almost technical. To most readers of Shakespeare, however thoughtful and appreciative, it is of very little moment where the poet found the subject of a play, and of little more in what year it was written.

The Poems have been placed in the second volume chiefly for convenience of arrangement; but even those who are anxious upon the point of chronological sequence must admit that there they are more nearly in place than they would be immediately after the great tragedies. Almost all of them are early work; and indeed most of the sonnets were written before 1597, and bear the marks of the period that produced *Romeo and Juliet*. The prologues to the great love tragedy are in form and in style, and in a certain fashion of versification, exact counterparts of the sonnets; to which in tone, and often in sentiment, the play is notably correspondent. But indeed this matter of arrangement is hardly more than a question of manual convenience. Whether the poems precede the plays or follow them, or divide one sort of them from another, or are distributed through

them, is of no more importance than whether *The Tempest* is printed first of the plays, or *Titus Andronicus:* not so much, indeed; for surely it is better that *The Tempest* should be the door to Shakespeare than *Titus Andronicus*, lest any sensitive soul should shudder at the threshold and draw back. There seems to be no sufficient reason for changing the order — although it is hardly order — in which these plays were first published by Shakespeare's fellow-actors, and which has since been followed in all the popular editions, and nearly all the critical editions of consideration: and it has been here retained.

This work was planned, and has been carefully prepared, with the intention of presenting to the public for the first time an edition of Shakespeare's plays and poems which, compact, compendious, yet easily readable, and at a very moderate price, should give a text edited with scrupulous care, and, with the assistance of all the critical apparatus that exists for that purpose, set forth every fact known with regard to the poet and his writings, and add to this notes explanatory of every obsolete word or phrase and of every obscure passage; in a word, unite thorough editorial work and attractive appearance with convenience and cheapness.

To attain these ends it was of course necessary to make the notes and other extraneous parts of the book as brief as they could be, and at the same time fulfil their function. But this task has proved easier than, when it was undertaken, it was feared that it would be found. In critical editions of Shakespeare, the bulk of the annotation (exclusive of so-called æsthetic and philosophical criticism) is made up of various readings and the discussion of them; a wearisome business to all, and one which to the general reader is often tedious to offensiveness and always of little profit. He wishes simply to read and to understand his author. In this edition his wants and wishes have received prime consideration. What is here given presents results, not processes. The editor has made the best text that he could make through the study of the poet's dramas in connection with the literature and the history of his time, and of all that has been written upon them by any considerable critics; but he has given here his finished work, and not a list of the tools with which he did it, or heaps of his chips and shav-

ings. He could not have made his text with more scrupulous care, nor, he believes, have presented it more acceptably to those for whom it is intended, if he had filled an octavo volume with discussions of each play. It has been very rarely deemed either necessary or desirable to refer to any other reading than the one given; and this has been done only when the case has seemed doubtful, or when some other reading would be a help to the understanding of the passage in question. The glossarial and explanatory notes have been prepared in a like spirit and with like purpose. They are intended simply to enable the reader to understand the words and phrases used by the poet, without a display of the sources whence they have been derived, and with the briefest possible diversion of the reader's attention from the author to the editor.

In determining what passages were sufficiently obscure to justify explanation, the editor, following eminent example, took advice of his washerwoman, and also of the correctors of the press in the office in which the edition was printed, to whose intelligent suggestions and thoughtful care he owes much which it gives him pleasure to acknowledge. He therefore ventures to say to any reader who may not be able to understand a passage which is left without remark, that the fault may possibly be that of some other person than the poet or the editor.

Upon one point the convenience of the reader and his uninterrupted enjoyment of the author have been carefully considered and constantly borne in mind. Explanation of obsolete words and phrases is given whenever it is needed, and as often as occasion requires. An obsolete or obscure word or phrase is not passed over in one play because it has been explained in another. There seems to be no good reason why a reader who is absorbed in the enjoyment of a passage in one play should be sent back or forth to look up in another the meaning of some word or phrase before him; or why he should be made to wait while he turns to the end of the book, or perhaps to the end of another volume, and looks through a glossary. Therefore, every word that needs explanation is explained in this edition whenever and wherever it occurs, unless, indeed, it is found twice in the same scene: in which case repetition was deemed superfluous.

Explanation, however, has never been obtruded in the many

cases in which the poet himself makes clear his own allusions. Not a few of the barnacles which common sense would scrape from most annotated editions of Shakespeare are a mere anticipation of what the author himself tells us in his own good time and in his own good way, to say nothing of the many which are almost an intellectual insult to the Shakespeare reader. Why, for example, should the reader be told in a note the story of Ulysses and Diomed, apropos of line 19, Sc. 2, Act IV. of Part III. of *Henry the Sixth*, when two lines below the poet himself gives all the particulars that are necessary to the understanding of the passage? In anything that may be said about Maria's "new map with the augmentation of the Indies" (*Twelfth Night*, Act III. Sc. 2), what is there more to the purpose of a reader than she tells us herself, — that it was full of lines, and that Malvolio's face was as full? What need of setting forth that Autolycus (*The Winter's Tale*, Act IV. Sc. 3) was the name of a rogue, and the manner and degree of his roguery, when Shakespeare makes him tell us all that, and quite as well, perhaps, as any one of his editors can tell it? And when a man, a woman, or a child, with sense enough to have the right to read Shakespeare, comes upon a note which, for example, gravely explains that in Flavius's caution (*Julius Cæsar*, Act I. Sc. 1),

> "You ought not walk
> Upon a labouring-day without the sign
> Of your profession,"

"labouring-day" means, not a day that labours, but a customary day for labouring, and finds two or three editors or critics cited in support of the decision, has not the he, the she, or the it a right to feel that such editors and critics have need themselves of a very summary and exemplary kind of editing? Yet not a little of the extraneous parts of many annotated editions of Shakespeare are made up of rubbish which is of this sort, if not, all of it, quite so rubbishy.

What the reader of Shakespeare, the reader of common sense, common intelligence, common information, and common capacity of poetical thought (and to all others Shakespeare or any other great poet is and must ever remain an oracle uttered in an unknown tongue), — what such a reader needs, and what,

from observation, I am persuaded that he wishes, is to feel well assured that he has before him what Shakespeare wrote, as nearly as that may be ascertained, and to have the language and the construction of this text explained wherever the one is obsolete or the other obscure. The former, it need hardly be said, is the more important, even of these two important points; and as to this I have to say that the text here presented is not founded upon that of any antecedent modern edition, even my own, but is the result of a new and thorough collation. As to my previous readings in corrupt or uncertain passages of the old text, they have had the benefit of nearly twenty years' criticism and consideration, by others and myself, with the result that I stand by some of them, as others do, but abandon some; while "upon more advice," and cautiously, yet with no feeling of timidity, I have introduced not a few which I hope are well-grounded restorations. As little is said in the notes, frequently nothing, about this part of my labor, it may be well to bring forward some examples of the sort of editorial work which has been here performed, and the simple results of which are given almost without remark. The first shall be taken from the earliest pages of the first play in our first volume. In *The Tempest*, Act I. Sc. 2, line 56, in the following passage,

> "Thy mother was a piece of virtue, and
> She said thou wast my daughter,"

the word "piece" has hitherto, I believe, been regarded, and silently accepted, as meaning bit, in the sense of sample, — Thy mother was a sample of virtue. But here "piece" means — some of us will probably shrink from the interpretation — simply a young woman. The word, somewhat in this sense, has hardly passed out of use, although, like many other words, it has been degraded in the lapse of time. Gay gentlemen of the past generation used to speak (I remember having in my boyhood heard them so speak) of a wanton girl as "a piece;" Charles Lamb so writes in one of his letters in a passage not quite quotable here; and even nowadays, ladies of the best breeding use the word in regard to a young woman somewhat as they use "hussy," but with a milder meaning; perhaps more in the spirit in which they good-naturedly use "minx." As to

the use of the word with this meaning in Shakespeare's day and afterwards, see these examples: —

> "The knight with his fair *piece*
> At length the lady spied."
> *Constance of Cleveland. Roxburghe Ballads.*

This piece, however, was rather a light one; but see the reply of the chaste and noble Countess of Salisbury to the matrimonial suit of Edward, the Black Prince: —

> "Nor by Ambitious Lures will I be bought
> In my chaste breast to harbour such a thought,
> As to be worthy to be made a Bride,
> A *Piece* unfit for Princely Edward's side."
> DRAYTON, *English Heroicall Epistles.*

The word, indeed, was used for a young woman, with special reference to the sexual relation, but without color either of good or ill, and was applied alike to the chaste and the unchaste. The following passages from others of Shakespeare's plays are examples in point: —

> "Their transformations
> Were never for a *piece* of beauty rarer
> Nor in a way so chaste."
> *The Winter's Tale*, Act IV. Sc. 4, line 31.

Here the sense is, not "were never for a piece of beauty," etc., but "were never for a piece — of beauty rarer nor," etc. That, in the following passage from the same play, the word has this same meaning, and not that of a piece of statuary work, which it has before in the same scene, would be plain without the confirming evidence of the fourth line (Act V. Sc. 3, line 38): —

> "*Leontes.* O royal *piece*,
> There 's magic in thy majesty, which has
> My evils conjur'd to remembrance and
> From *thy admiring daughter* took the spirits,
> Standing like stone with thee."

In *Henry the Eighth*, the word occurs in the same sense (Act V. Sc. 5, line 27): —

> "All princely graces
> That mould up such a mighty *piece* as this is
> With all the virtues," etc.;

the "mighty piece" being a new-born female child held in the

arms of its godmother. The following may be presented without remark: —

> "He, like a puling cuckold, would drink up
> The lees and dregs of a flat tamed *piece*."
> *Troilus and Cressida*, Act IV. Sc. 1, line 61.

"When as a lion's whelp shall, to himself unknown, without seeking find and be embraced by a *piece* of tender air," etc.
Cymbeline, Act V. Sc. 4.

"When nature framed this *piece* [Marina] she meant thee a good turn: therefore say what a paragon she is," etc. *Pericles*, Act IV. Sc. 2.

> "Thou [Marina] art a *piece* of virtue;
> I doubt not thy training hath been noble."
> *Idem.*

It need hardly be said that the coexistence of the same word, chiefly in the sense, literal or metaphorical, of a part, a fragment, a sample, is not at all to the purpose in the consideration of this question.

In *As You Like It*, Act I. Sc. 3, after reading heretofore with the folio,

> "*Celia.* But is all of this for your father?
> *Ros.* No, some of it is for my childes father,"

I now read,

> "No, some of it is for my *father's child*."

The reasons for this change concern, first, the sense of the passage, and, next, the authority of the old copy. Further consideration has left me no doubt that Shakespeare would not have made Rosalind say "my child's father." Not at all for the squeamish reasons which have been urged against the folio reading; for that implies nothing wrong in Rosalind, and it is purity, or verily prudery itself, compared with many other things that she and Celia do say. In Shakespeare's day women of soundest and truest chastity were not afraid or ashamed to say that they expected and hoped to be made mothers by the men they loved. See what Perdita, daintiest, sweetest, shyest, of the opening buds in Shakespeare's flower-bed of fair women, says directly to her lover (Act IV. Sc. 4): —

> "No, like a bank for love to lie and play on;
> Not like a corse; or if, not to be buried,
> But quick and in mine arms,"

having just before said of him, in one of her most enchanting revelations of purity,

> "I 'll not put
> The dibble in earth to set one slip of them;
> No more than were I painted I would wish
> This youth should say 't were well, and only therefore
> Desire to breed by me."

And many readers will remember the resentment of the young lady in the old ballad, who, urged to marry a man very much beneath her, declares as one of the great causes of her aversion, that she is unwilling ever to feel a churl's blood stir within her; which is much like Helen's speech, in *All's Well that Ends Well*, to the young lord whom she declines to choose: —

> "You are too young, too happy and too good
> To make yourself a son out of my blood." *

An objection to the reading "my child's father" upon the ground of Rosalind's chastity or delicacy is therefore untenable. Shakespeare's chaste and delicate women never hesitate on proper occasions, and when they have the law on their side, to confess to all the natural impulses of their sex. The objection to it is simply that it is not the fitting answer to Celia's question; to which the spontaneous reply would be a reference by Rosalind to herself as her father's child. Rosalind would have been likely to say, "No, some of it is for my father's daughter;" and it is more than possible that here "child" does mean daughter. But, on the other hand, the folio has very plainly "childes father." Well, my attitude towards the folio has been much changed by study and reflection. My feeling towards it, and towards all publications of its kind and period, I may not be able to explain; but I am sure that it is shared, or will be shared, by those of my fellow students whose opinion is most entitled to respect. It is a mingled feeling, of entire lack of reverence for their authority, with a hesitation at disturbing the text found in them on the ground that it is strange, obscure, or otherwise unacceptable. A study of the dramatic literature of Elizabeth's time is apt to beget in the student the belief that almost any playwright — even the greatest — of that day was often content to write something that had

* See also Sonnet XVI., lines 6 and 7.

the mere misty outline of a possible sense, and that would run easily off his pen and into his verse. Thus, although these old play-books represent manuscripts stolen and patched and heterogeneous, and are frequently printed in such typographical disorder that their texts have not the slightest claim to unquestioning deference, the experienced reader feels that he may well hesitate at disturbing what, notwithstanding its obscurity, its extravagance, or even its tameness, Shakespeare himself may have written. Time and reflection — none the less likely to lead aright, I believe, because I have not made the study of Shakespeare what is called a specialty — have led me to great distrust of most conjectural emendation. I do not feel quite sure of "bisson multitude" (*Coriolanus*, Act III. Sc. 1); nay, verily, I sometimes even doubt whether the dying Falstaff "babbled of green fields." In regulating the text of these plays, one too common mistake has been the assumption that what Shakespeare wrote was always comprehensible, not to say admirable; which — Shakespeare being the man he was, writing when he wrote, as he wrote, and for his purpose — is, to say the least, somewhat unreasonable and unwarranted. And this assumption, aided by the uneasy desire to discover an ever present moral purpose, or at least the constant evidence of a profound moral insight, on Shakespeare's part, has also led to much oversubtle explanation of his meaning in obscure or disputed passages. I can now see that I myself have erred in this way heretofore. The cases are numerous, however, in which corruption is so plain that all doubt and hesitation must be broken through, and the hand of restoration and regulation be boldly applied. When this is to be done, and how, it is for the editor to decide, at his peril if his judgment and his sympathy with his author fail. Shakespeare's text has come to us in a condition that demands for its regulation such a combination of qualifications, inborn and acquired, that a man with any fitness at all for the task will perform it generally with much doubt of himself, and yet sometimes with boldness. Rosalind's answer to Celia's question seems to me an occasion of the latter sort.*

* The course of error (of which I myself have seen scores of modern examples) was probably this: first, *fathers childe*; next a transposition in type, *childe fathers*; finally a mistaken correction of this to *childes father*.

Hamlet (Act I. Sc. 4, line 36) furnishes a passage which has given more trouble and occasion of conjectural criticism than any other in Shakespeare's plays, one or two, perhaps, excepted. In Mr. Furness's admirable Variorum edition of this play, the notes on this passage, although they are abbreviated as much as possible, fill, in very small letter, six of those vast pages. The passage stands thus in the quarto of 1604, in which only it is found: —

> "The dram of eale
> Doth all the noble substance of a doubt
> To his own scandle."

It is first to be remarked that here "his" stands, as it commonly does, for *its*, and represents "eale," whatever that may be.* I am sure that it is a mere irregular phonetic spelling of *evil*, which was often pronounced *eel*, as *devil* was pronounced (is pronounced, indeed) *deel*, and written *deil*, and as *spirit* was often pronounced *spreet*, whether so written or not. If proof were needed that "eale" is *evil*, which was pronounced *eel* (or perhaps even *ail*), it seems to be found in the following passage of this very play: —

> "The spirit that I have seen
> May be a devil; and the devil hath power
> T' assume a pleasing shape,"

which is printed thus in the quarto of 1604: —

> "The spirit that I have seene
> May be a *deale* and the *deale* hath power
> T' assume," etc.

The three words at the end of the second line, "of a doubt," represent, I am sure, the compositor's misapprehension of the words *oft adulter*, obscurely written. Shakespeare uses "adulterate" elsewhere in a similar sense, and *adulter* is found, although rarely, in the literature of his time. This would be the

* I may be pardoned for mentioning here, what Mr. Furness without consulting me has already mentioned, that in regard to the word *its* the Cambridge Shakespeare departs by an oversight from its characteristic accuracy. *It* with the possessive sense and *it's*, according to the old text, appeared first in my edition of the Comedies (which was published in 1857 and stereotyped in 1856) in which the facts in regard to this word were also first set forth. (As to which see also the complete edition *passim*.) A similar oversight causes that edition to be dated, in the Cambridge list, 1859–1862, instead of 1857–1862. Its publication preceded by some years that not only of Mr. Walker's *Critical Examination* but of other editions and works to which some editors seem to have regarded it as posterior.

only instance of his use of it; but what of that? He would not use a word more than once unless he needed it more than once; and he has used many words but once, including *adulterer*. In this case rarity aided misapprehension. It seems to me that the whole context, with its suggestions of "corruption" and "scandal," leads (in both words) to the reading that I have given; Hamlet's point being that a little evil corrupts and adulterates a great deal of good; just as Marston's is in the following couplet in his *Scourge of Villanie*, which furnishes at once a contemporary instance of the word, and an example of its use in precisely the sense it has here: —

> "Shall cock-horse fat-paunch't Milo staine whole stocks
> Of well-born soules with his adultering spots."
>
> *Sat.* III.

> "So, oft it chances in particular men,
> That for some vicious mole of nature in them,
> . . . . . .
> Carrying, I say, the stamp of one defect,
> Being nature's livery, or fortune's star,
> Their virtues else — be they as pure as grace,
> As infinite as man may undergo —
> Shall in the general censure take corruption
> From that particular fault: the dram of evil
> Doth all the noble substance oft adulter,
> To his own scandal."

If, thus restored, it does not stand, by its own strength, on both feet, nothing that I could say more would help it to stability.

In Part I. of *King Henry the Fourth* (Act V. Sc. 1), the following passage appears thus in the folio: —

> "*Fal.* Rebellion lay in his way, and he found it.
> *Prince.* Peace, chewet, peace!"

Here "chewet" has perplexed editors and commentators. It has been regarded by some as a form of *chouette* = owl, meaning that Falstaff was a screech owl; others have taken it to be a diminutive of *chough*, and to mean a jackdaw, in which case the speech would have much the same meaning as in the other, — a meaning which is not at all in keeping with the passage; for the fat knight merely vents one of his lazy, picturesque witticisms, and by no means the worst of them. He is impudent, however, and the Prince rebukes him, applying to him an epithet much like others that he has used before. He has called him,

on previous occasions, "wen," "ribs," "keech," and "tallow," and here he calls him "suet," of which *chewet* is a mere irregular phonetic spelling; *suet* having been pronounced *shuet*, as *sugar* was (and is) pronounced *shugar*, as *suitor* was pronounced and sometimes printed *shooter*, and as *sirrah* was pronounced *shirrah*. So we have *chirrah* for *sirrah* in *Love's Labour's Lost* (Act V. Sc. 1), as here *chewet* for *sewet* or *suet*.* The word was in use in Shakespeare's day; but perhaps was not so common as the other kindred terms which the Prince uses to express Falstaff's greasy rotundity.

The folio of 1623 represents Queen Katherine (*King Henry the Eighth*, Act IV. Sc. 2) as saying of Wolsey that he was

> "one that, by suggestion,
> Tied all the kingdom: simony was fair-play;"

and this reading has been given in most recent editions. But here the sense of the context, and what is of hardly less importance, that of the passage in Holinshed which Shakespeare was adapting to his dramatic purpose (and such passages in tale, play, or chronicle are the best and surest guides to the true text, when it is doubtful; much better than any *ductus literarum* or acute critical conjecture), both show that "tied" is a mere misprint of *tithed*. "This cardinal was of a great stomach, for he computed himself equal with princes and by crafty *suggestions* got into his hands *innumerable treasure;* he forced little on *simonie*." This suggestion is not my own, but Sir Thomas Hanmer's, who made the change nearly one hundred and fifty years ago. It has, however, of late been generally disregarded; erroneously, I am sure.

In *King Richard the Second* (Act III. Sc. 4) the Queen, after listening for some while to the Gardener's censure of her husband's life, breaks forth, according to the folio, thus: —

> "O, I am prest to death through want of speaking."

* The combination *ch* had both its French sound (*sh*) and that of *k*. See my *Memorandums of English Pronunciation in the Elizabethan Era*, which preceded Mr. Alexander Ellis's elaborate work on the same subject, in which they are reprinted in a somewhat abbreviated form. They have generally the advantage of being supported by Mr. Ellis. A conspicuous exception is *th*, as to which Mr. Ellis seems to admit that I have established its *t* pronunciation only in the name of the page in *Love's Labour's Lost* (*Moth*, properly *Mote*), an exception quite inadmissible, indeed impossible. I hope to find time and occasion to set forth the hundreds of examples which I had collected illustrative of this point, of which it seemed to me necessary to cite only as many as would make it clear.

Here "prest" has hitherto been assumed to be a phonetic spelling of *press'd*, with an allusion to the old punishment of pressing to death. I regard it as merely the English use of the French *prest* = ready, which was common in Shakespeare's time. It occurs elsewhere in these plays, and would be appropriate in the mouth of a Frenchwoman. Chiefly, however, it seems more womanlike to say, I am ready to die through want of speaking, than to refer to the punishment inflicted upon a criminal for not speaking.

The old copies of these plays present difficulties here and there in the prefixes of speeches; which are in some cases plainly wrong, and in others, generally those in which minor personages are involved, the names of the actors. In most cases this confusion has been rectified with little trouble and with general assent. In *All 's Well that Ends Well*, however, there is an instance which, although it involves two personages who are very unimportant, has caused perplexity, and has been the occasion of elaborate comment. Act III. opens thus in the folio: —

"*Flourish. Enter the Duke of Florence, the two Frenchmen with a troope of Souldiers*

Duke. So that from point to point now you have heard
The fundamentall reasons of this warre,
Whose great decision hath much blood let forth
And more thirsts after.

1 *Lord.* Holy seemes the quarrell
Vpon your Graces part: blacke and fearefull
On the opposer.

Duke. Therefore we meruaile much our Cosin France
Would in so iust a business, shut his bosome
Against our borrowing prayers.

French E. Good my Lord,
The reasons of our state I cannot yeild,
But like a common and an outward man
That the great figure of a Counsaile frames
By selfe unable motion, therefore dare not
Say what I think of it, since I have found
My selfe in my incertain grounds to faile
As often as I guest.

Duke. Be it his pleasure.

French G. But I am sure the younger of our nature
That surfet on their ease, will day by day
Come here for Physicke."

In the next scene, which is at Rousillon (it will be necessary

here for the reader to refer to the text of the play), Helen comes in to her mother, and the stage direction in the folio is, "*Enter Helen and two Gentlemen.*" Now these two gentlemen, who have brought news of the departure of Bertram to the wars, are also designated in the folio prefixes to their speeches as "*French E.*" and "*French G.*" Afterwards, in Scene 6, which takes place at the camp before Florence, we have, "*Enter Count Rossillion and the Frenchmen as at first,*" and the Frenchmen here are called in the prefixes "*Captain E.*" and "*Captain G.*" It seems quite unnecessary to discuss or even to mention all the suppositions of which these prefixes have been the occasion, or the dispositions which have heretofore been made of the personages and the speeches. I shall remark only upon one notable misapprehension, — that the *First Lord* ("1 *Lord*") in the opening of Act III., quoted above, is one of the two Frenchmen. This is quite inconsistent with the conditions of the scene and with the speeches. The Frenchmen are manifestly envoys; and they would not, could not, declare to the Duke, then and there, that his quarrel seemed holy. Indeed, one of them immediately says that *he* has no right to express any such opinion. This First Lord is — very plainly, it would seem — a Florentine, and one of the Duke's attendants. Hence he is not called French E. or French G., but simply "First Lord;" a common designation of persons of his sort. He echoes the sentiments of his master. Then the envoys speak. They afterwards leave the camp, where they learned Bertram's intention, and go to Rousillon. They join the French contingent of the Florentine army, which one of them says is likely to be large; and when they afterwards appear as soldiers they are given their military titles and designated as Captains. There are but two French lords or gentlemen in all the play. The letters *E.* and *G.* are probably the first letters of the names of the actors who played these minor parts. The "1 *Lord*" of the opening of Act III. is merely an unimportant member of the Duke's suite. This regulation seems to be indicated by the incidents and the action of the scenes in question, and it removes all difficulty.

The only captive of Falstaff's prowess (2 *Henry the Fourth*, Act IV. Sc. 3) has been hitherto represented in all modern

editions as *Sir John Coleville of the Dale.* The point is one of very small importance; but that was not his name, nor is there any authority for that name. The rhythm of the lines in which his name appears requires three syllables; and in the old text these are found. The name occurs eleven times in text and stage directions; and in all of these it is spelled *Collevile.* In fact, the first syllable had nothing to do with *cole.* This person, a knight of an old Norman family, was a descendant of Gilbert de Collavilla, who came over, like the Slys, with "Richard Conqueror;" and manifestly the two syllables of the first half of the name had survived in common speech, although in the course of five hundred years *a* had been changed to *e*, and *villa* into *vile.* Moreover, Burke (*Heraldry*) quotes thirty-two families entitled to bear arms as Collevil or Colvil, and two as Colyvile, but not one Colevile. This, however, merely gives support to the evidence borne by the spelling of the old copies, by the rhythm, and by the origin of the name, upon this trivial point of literal accuracy. The pronunciation of the name was plainly *Collyveel.*

It has been said already that in this edition explanations of obsolete words and phrases, even when they pass the limits of a definition or a gloss, are necessarily made as brief as they may be, and be understood. Cases which have proved inexplicable are simply confessed to be so. It is better to admit ignorance frankly than to beat about the bush that contains the invisible birds; nor is there any profit in chaffering over counterfeit knowledge known to be worthless. And when I have differed from others as to the meaning of a word or phrase, I have simply given my own interpretation, without refuting or even referring to what I deem the error of others; which I mention because I have found that there is a sort of critic, — pedantic, it need hardly be said, (that is, not unlearned, but unwise,) — whose ideal of criticism is discussion, with the recital of precedent and the setting forth of authority, and who consequently infers that what is left unmentioned is unknown. It will be safe for such readers to assume that such errors as may offend them in my work are errors of judgment, rather than of ignorance.

Conspicuous among the passages which perplex the editor of these plays, and which it seems best to leave without at

tempted emendation and with little or no remark, is the following in *All's Well that Ends Well* (Act IV. Sc. 2) : —

> "*Diana.* I see that men make ropes in such a scarre
> That we 'll forsake ourselves. Give me that ring."

It seems to me that hope of restoration of this passage need not yet be quite abandoned, because not only the immediate context, but the whole scene, points so unmistakably to what Diana may be expected to say. Thus far, however, there has been no approach to its rectification, nor to an acceptable explanation of it; and it is better simply to say so and pass on. Otherwise it might be remarked that perhaps "scarre" is merely *scare*, which was so pronounced, and not infrequently so written, and that the word may not impossibly be here used in the sense of extremity ; although Shakespeare generally uses it in the very clear sense of frighten.

In *The Winter's Tale* (Act IV. Sc. 3), the Clown, speaking of Autolycus, says he is "an admirable conceited fellow," and asks, "Has he any unbraided wares?" The generally accepted explanation of the strange word *unbraided* is that it means honest, that may be trusted. It is certain that *braid* did mean deceitful, unsound. But is it natural that the Clown should ask particularly after sound wares, and use this word? I think not. Moreover, *braid* has many senses. In addition to that already given, and to the common one, "weave, plait," Bailey (1726) gives "trim, finical," and "pulled out, drawn," and for *braided*, "faded, lost its colour." And in Robert Greene's *Radagon in Dianam* (1590) this word occurs in these lines : —

> "Dian rose with all her maids
> Blushing thus at loves *braids;*"

where I confess that I cannot find its meaning. Mr. Dyce says, "craft, deceits;" but Love on this occasion had been guilty of no craft or deceit, and therefore it is not surprising that he Mr. Dyce) adds "perhaps upbraidings." But how wide the difference between craft and upbraiding! In a case of such perplexity, it would be well, perhaps, simply to confess ignorance; but it seems probable that the dramatist made the Clown blunder among all these senses of the word, by asking for either em

broidered or embraided wares (he knew not which), and suggesting at the same time to the audience the senses trustworthy and unfaded, of which he himself was ignorant. This would be in Shakespeare's way.

Henry VIII. swears (Act V. Sc. 1) "by my holy dame;" and we are told by what it is the fashion to call "an authority," not because of any special opportunities of knowledge on the part of the authority in question, but merely because he has put all of Shakespeare's words, like Dundreary's night shirts, "in a wow," together with the much that he (in common with every English-speaking reader of Shakespeare) knows about nearly all of them, and the very little that he knows (and might be expected to know) about the few points as to which there is any doubt, — we are told by this "authority" that "holy dame" is the same as *halidom*. Not so. Henry, when he swore by his holy dame, and others in like case, swore and meant to swear most distinctly by the Virgin Mary. He was in the habit of swearing by her; and this Shakespeare did not forget, nor allow his audience to forget. True there was a word *halidom*, of which the origin was its two simple elements, and not *holy* and *dame;* but for this word *holydame* had been substituted (how ignorantly, or how otherwise, is not to the purpose), and it was not used as a corruption of *halidom*. To disregard this fact, and to insist that *holydame* and *halidom* are the same, is sheer pedantry. So by an affinity of sound other words and phrases had been substituted for those which they resembled in sound, and somewhat in sense. There is no doubt that *gewis* = certain, sure, is the original form of "I wis," and that the latter was substituted for the former by mistake. None the less is it true that it was substituted, and that *I wis* was used for centuries by educated men to mean "I know," without any intention of saying *gewis* or *ywis*, correctly or incorrectly, or any thought of it or even any knowledge of it. So, because of a like resemblance in sound, "good year" was substituted for *goujere*, and those who used it meant to say *good year*, and not *goujere;* from which, indeed, they would have revolted. So with Hamlet's "I know a hawk from a handsaw." There is no reasonable doubt that in this phrase *handsaw* occupies a place once filled by *heron-shaw*. But to change it for the latter word

which has been done, is unjustifiable. Hamlet — that is Shakespeare and the people of his day — meant to say *handsaw*; they were not ignorantly blundering after *heron-shaw*. To know a hawk from a handsaw had become an alliterative folk phrase, like not knowing B from a bull's foot; the latter antithesis having come into use from the likeness of the pointed-bowed B in old MSS. (missals and the like) to the print of a neat's foot in the ground. All these changes had taken place and were settled generations before Shakespeare wrote. They were fixed phrases, with a well-understood meaning; just as nowadays *bridegroom* takes, and indeed long ago had taken, the place of *bridgum*, *shamefaced* of *shamefast*, and *adder* of *nadder*. To tell readers of Shakespeare that *holydame* is the same as *halidom*, *I wis* as *ywis*, *what the good year* the same as *what the goujere*, or *hawk from a handsaw* the same as *hawk from a heron-shaw*, is pedantry in the absurd, mere Dryasdustism and pigeon-holing; and none the less absurd because pigeon-holing, and even Dryasdustism, are useful and respectable in their proper places.

The old copies of Shakespeare's plays, including the folio of 1623, — with which all authority for the text ends, — were printed very carelessly, if we judge them by our modern standard of typography; but they, and particularly the folio, were not printed without intelligent system. The typographical faults of the folio are the consequence of neglect and of defective proof-reading. For instance, proper names are almost invariably printed in Italic letter; and so are words and phrases in Latin and other foreign tongues; for example, the whole of the dialogue in *Henry the Fifth* between the Princess Katherine and her gentlewoman, and even the senseless rubbish which is spoken to Parolles in *All's Well that Ends Well* (Act IV. Sc. 1), and the like. The punctuation is generally good; although much of it is bad, partly from heedlessness, partly from misapprehension. Upon one point the folio presents a notable approach to accuracy, — the contracted forms of words used by the poet, which were generally those used by other writers of verse in his day. The most frequent and most important of these are the contraction of the preterite termination, *ed*, of the third person singular of the present tense of the verb, *est*, the penultimate *e* in partici

ples and substantives, like *gathering*, *withering*, etc., the *e* in words like *power* and *flower*. There are others; but these are the chief. They are in general carefully observed in the folio; and the effect upon the rhythm and flow of Shakespeare's verse, and even of his prose, is of course considerable. To these is to be added the elision of *n* and *e* in the combination *in the*. By modern editors this has generally been observed only as to the first word, to the suppression or modification of a characteristic trait of language. This combination was generally pronounced not *i' the*, but simply *ith*. The contraction of the preterite is never indicated by some editors, who print the *ed* always in full, but accent the *e* when the last syllable is to be pronounced, or mark it with a diæresis thus: *favourèd* or *favourëd*. It need hardly be said that in both these cases the diacritical mark is perverted from its proper use. Others mark the contraction except in preterites in which the *e* is a part of the stem verb, such as *love*, *move*. Thus, however, they not only deviate from the printing of the folio and the practice of Shakespeare's time, but fail to distinguish the contracted from the uncontracted use of these preterites. For example, in the following couplet the word *moved* in the first line must be contracted; in the second it must have its full participial form and sound: —

> "If ever man were mov'd with woman's moans,
> Be moved with my tears, my sighs, my groans."

Therefore the participle in the first line should not be printed without the mark of contraction. If we are to indicate pronunciation and rhythm by typographical form, in cases like the following *us-ed* and *ti-red* should be distinguished from *usd* and *tird*: —

> "That to my use it might unused stay."
>
> "The beast that bears me tired with my woe."

And if lines like the following were read with the pronunciation of our day, they would not be verse at all: —

> "Even till unfenced desolation."

Unless this is read,

> "Ev'n till unfen-ced desolati-on,"

it is no more a verse than,

> The early worm is the one the early bird catches;

which concentrated expression of the wisdom and experience of ages becomes more rhythmical in the form,

The sluggard worm escapes the early bird.

Upon all these points, as already has been said, the folio is notably particular, although of course not always exact; and in this edition it has been followed, except in cases of manifest error.

In regard to one subject, to which I had given no attention until just as this preface was going to press, it seems proper that I should here set forth the grounds of my decision. There has of late appeared a growing inclination to accept *The Two Noble Kinsmen* as, in a considerable part, the work of Shakespeare; and it has been companioned with his plays in some recent editions. In Mr. Dyce's, where it appears, I find it said that Coleridge and Walker (Mr. William Sidney Walker, I suppose) have unhesitatingly expressed their belief that Shakespeare was concerned in the composition of this play. In my judgment the opinion of neither of these writers is a good staff to lean upon in the consideration of such a question — Coleridge's even less than Mr. Walker's; and it appears that, although Mr. Dyce was "perfectly convinced that portions of *The Two Noble Kinsmen* are from Shakespeare's pen," he included it in his edition chiefly for the reasons given by Mr. James Spalding in a letter upon its authorship. I have not yet seen Mr. Spalding's letter; but as Mr. Dyce records that he assigns to Shakespeare the whole first act, the first scene of the third act, and the whole of the fifth act, except one scene (Sc. 2), I took up the play again, not having seen it or thought of it since my only reading of it some years ago. Nevertheless, after reading it carefully once more, and re-reading it, I am very sure that Shakespeare did not write one scene of it, and had nothing to do with its construction. Briefly, for these reasons: As a whole the play is wanting — wanting to poverty, and even unto death, in that embodiment and expression of the spirit of life which is the chief and the salient trait of Shakespeare's work. These people are not flesh and blood made glorious because we look at them through the great poet's eyes. They move before us with some stateliness, but artificially, as in a masque or a pageant. There are none

of those simple utterances of simple thought and feeling which come straight home to us from the lips of Shakespeare's grandest men and women. *This* posing demigod says not one word like that which is thrown off in passing chance by Shakespeare's Theseus: —

> "We 'll none of that: that have I told my love
> In glory of my kinsman Hercules
> . . . . . .
> That is an old device; and it was play'd
> When I from Thebes came last a conqueror."

The next reason is akin to the foregoing, — the lack of character in the personages. It is not that the characterization is feeble: there is no characterization at all. For example, except in their antagonistic relations, Palamon and Arcite, the two heroes of the play, are as like as two drops of water: alike in semblance, alike in substance, alike in their reflection of the same forms and colors. And as to Emilia, Shakespeare would have made a truer woman, and a sweeter, out of a cheese-paring. The rhythm is not Shakespeare's, as I think any reader with a feeling for rhythm will see by the following passage from Act V. Sc. 4, — of course I confine myself to those parts of the play assigned to him by Mr. Spalding: —

> "There 's many a man alive that hath outlived
> The love o' th' people; yea in the self-same state
> Stands many a father with his child: some comfort
> We have by so considering; we expire
> And not without men's pity; to live still
> Have their good wishes; we prevent
> The loathsome misery," etc.*

Indeed, in all these scenes there is none of Shakespeare's strong, free flow of thought and language, not one impulse of that mighty tide on which he himself was sometimes borne away from self-restraint and reason; nor is there any of his glow, in which there always flushes the tint of warm human blood. And as to grace and sweetness of style, — mere euphonious use of words, there is in these scenes not a little that is more or less like the following, which is from the scene most like Shakespeare in all the play: —

* I have eight passages marked in these eight scenes for this spliced rhythm.

> " presents me with
> A brace of horses; two such steeds might well
> *Be by a pair of kings back'd in a field*
> *That their crown's titles tried.*"
>
> Act III. Sc. 1.

Will any one who hath ears to hear, except such as would be needlessly lengthened by Apollo, believe that William Shakespeare wrote those lines? Moreover, there is in these scenes, as in the rest of the play, an almost entire absence of the confused construction and the wresting of words even to perversion which are as proper to Shakespeare as his fancy or his humour. The play is cleanly constructed in its sentences and intelligibly written from beginning to end. In brief, its style lacks altogether both Shakespeare's transcendent beauties and his striking faults of detail. In a few passages it has the air of an imitation of Shakespeare, as Giulio Romano might imitate Raphael; and as in one case, so in the other, it is barely possible that the great master's pencil may have touched the canvas here and there, and left upon it a stroke of light or a flush of beauty. In addition to these considerations there is another fact, minute in its nature, but not therefore of small importance in the determination of such a question as that before us. There are in these scenes fifteen words which are never used by Shakespeare in his authentic plays: *precipitance*, *visitating*, *martialist*, *flurted*, *sib* = akin, *operance*, *imortment*, *dividual* = separate, opposed, *limiter*, *prewarn*, *brided* = married, *globy* = round and protuberant, *port* = ear, *calkins* (of a horseshoe), *jadery*. It is nothing against our acceptance of a word in one of Shakespeare's plays that he has not used it elsewhere; for a single use merely implies a single need; but that in writing eight scenes of one play he should have used fifteen words which are not found in all his other plays together is to me quite incredible. For the reasons which have been here set forth I cannot agree with those who would receive any part of *The Two Noble Kinsmen* within the Shakespearean canon.

It will be seen from the foregoing pages that if a full discussion of every critical question, every amended reading, and every gloss, whether proposed by the present editor, or adopted from others, were undertaken, the number of these volumes would

have to be multiplied at least by four: and that without any real gain to the reader of Shakespeare. Such discussions are, to some extent, necessary in their proper places, and they have a certain interest for a small class of readers; but they are a very barren, rootless, parasite form of literature, and of such literary pottering the less the better; the supply should be limited by the absolute necessity. Finally, as to this all-important, and almost only-important, matter of the text, I can now do no more than beg the reader to accept my assurance that it has received in the most minute particulars my careful attention; and that I have made no change of a letter or of a point without consideration. I need hardly say that in the course of my work I have consulted the principal editors and critics of Shakespeare, past and present; and among the latter I may, without invidious distinction, name the Cambridge editors, William G. Clarke (now no longer living) and W. Aldis Wright, LL. D., who have laid all after editors and critical students of Shakespeare under obligations to them forever. In writing again the Life of Shakespeare, I have had the advantage of having at hand Mr. Halliwell-Phillips's lately published *Outlines*, without consulting which no one will hereafter presume to write upon that subject. In this brief sketch — the Life of Shakespeare can be but a sketch — of necessity nothing more is attempted than the bare recital of facts in chronological order.

It only remains for me to express the hope that this edition may meet the wants and receive the approval of those in whose interests it was undertaken, — the general readers and loving students of Shakespeare.

R. G. W.

Stuyvesant Square,
New York, 27*th September*, 1883.

THE LIFE OF WILLIAM SHAKESPEARE.

Of the personal life of the author of these plays and poems we know very little, but quite as much as we could reasonably expect to know of a man who was of very humble birth, of no political or social importance, who was neither a soldier nor a churchman, and who lived three hundred years ago.

The name Shakespeare is an old one, it having been discovered in a document dated A. D. 1278, a time when surnames were rare.[1] The number of those who bore this name seems to have been always comparatively small; nor have they been widely distributed. They are most frequently heard of in Warwickshire; but even there they did not form a family with a coherence and a settled place of abode. They were yeomen, and not yeomen of substance and established position, but little above the peasantry; small farmers mostly, although some of them were small traders. In the reign of Edward VI. (A. D. 1547–1553), one of these Shakespeares, named Richard, was a tenant farmer, with a cottage and a little land, in the very small and obscure village of Snitterfield, Warwickshire. He had two sons, Henry and John, the former of whom lived his life in Snitterfield. The latter went to the neighboring borough-town, Stratford-on-Avon, and set himself up in the glover's trade; and in the year 1552 he was living there in a hired house in Henley Street. Like most other persons in his condition of life at that time, he turned his hand to getting an honest penny in any way, and dealt in wool and in corn. He became a thriving and a rising man, and was chosen to fill various town offices, until in 1561

[1] It seems to me more than doubtful that the name is of martial origin, meaning shake spear. I suspect that it was a trisyllable, pronounced *shak-es-per* or *shak-es-pur;* and that it became first *shaxper*, and then *shake-speare* through the tendency to perversion toward simple meaning which is common in regard to surnames. — R. G. W.

he was made one of the Chamberlains of the borough, and at last, in 1568, High Bailiff.

Stratford-on-Avon was at this time a very dirty little place, with a few hundred inhabitants; let us hope that among the many dirty little places then scattered over England, there was none dirtier. The streets were filled with mud, slops, and all sorts of foul refuse, including dung-heaps. Of the latter assemblages of filth, a certain number were publicly recognized and allowed in specified places; and yet the Stratford folk were so careless of cleanliness that they would lazily let these heaps gather in the streets before their houses. Although one of the permitted *sterquinaria* was not far from his door, John Shakespeare offended in this way beyond bearing, even in such a rising man, and was fined therefor. The Stratford folk were also very rude and ignorant. Few even of the best of them could write their own names; and among those who could not was John Shakespeare.

In the year 1557, four years before he was made Chamberlain, John Shakespeare married Mary Arden, the youngest daughter of Robert Arden, a fairly rich yeoman farmer in the neighborhood, who had died a few months before. Mary Arden had inherited by her father's will, some money, a little estate of sixty acres, called Ashbies, and the reversion of another, called Wilmecote; and thus, considering John Shakespeare's condition in life, he had married an heiress. The influence of money in obtaining the esteem of the world and social consideration was soon apparent in this instance. The husband of Mary Arden entered immediately upon his upward career in the borough, and from being called simply Shakespeare, and then John Shakespeare, in the town records, he came to be called Master John Shakespeare.

In 1556 he had bought, for £40, the house and land on which he lived in Henley Street (mortgaging it, however, it would appear, for its full value); and there, in April, 1564, was born to him a son, who was baptized William on the 26th of that month. We know the day of his baptism, but not that of his birth. The custom of the time makes it quite certain that the birth preceded the baptism but a very few days; and Mr. Halliwell-Phillips, the highest authority upon such a question, says that it took

place "upon or almost immediately before the twenty-second day of April, 1564, but most probably on that Saturday." For two years William was an only child; then a second son was born, who was named Gilbert. He became a haberdasher in London. Of John Shakespeare's other children, it is only necessary to remark that one, Edmund, also went to London, and became an actor at the Globe Theatre.

There was a grammar school at Stratford, and it is highly probable that William Shakespeare went to this school for a while in his early boyhood. The language which was taught at this school was Latin, nothing else; and Shakespeare's writings show some knowledge of that language, with some remembrance of the grammar-books generally used at such schools in the reign of Elizabeth and long after.[1] John Shakespeare's little prosperity was, however, short-lived: he got into trouble; he was obliged to mortgage his wife's few acres at Ashbies, and it appears that his eldest son was taken away early from school to begin to earn his living. When he was about fifteen or sixteen years old, he was apprenticed to a butcher. There was a tradition that "when he killed a calf he would do it in high style and make a speech;" but this is probably an ornamental flourish, in honor of his after reputation. Tradition does not speak of him as an industrious apprentice, nor as a model youth; rather that he was "given to all unluckiness," to ill company, and to deer-stealing. One item in his unluckiness, the circumstances of which support traditionary censure on other points, was that, when he was a penniless youth of eighteen, he married Anne Hathaway, a woman of twenty-six, the daughter of Richard Hathaway, a small yeoman farmer, in the hamlet of Shottery, hard by Stratford, and that Mistress Anne's first child (a daughter, named Susannah) was born within about five months of her mar-

[1] The foundation of Latin in such schools as that at Stratford was in Lily's grammar and conversation books, after which the boys read Seneca, Terence, Cicero, Virgil, Plautus, Ovid, and Horace. In the Bodleian Library is a copy of Ovid's Metamorphoses with "Wm Shp" on the title-page, which may have been Shakespeare's once. His schoolmasters, Holofernes and Sir Hugh Evans, lard their conversation with scraps drawn from the schoolbooks which Shakespeare used. James Russell Lowell, in his *Shakespeare Once More*, hazards an opinion that Shakespeare made use of an edition of the Greek tragedians, *Graecè et Latinè*, and instances several plausible parallelisms in support of his conjecture. The chief English book accessible to him was the Bible, and his frequent use of Biblical phrases has led to the publication of whole books designed to point out his indebtedness to the Bible and familiarity with it.

riage, which did not take place in her own parish and upon publication of banns, but by special license, and at some remote church, which diligent search has not yet discovered.

In 1585 twins (who were named Hamnet and Judith) were born to this needy, improvident couple; and this is the last fact in regard to William Shakespeare that we know with any approach to certainty for many years.

We next hear of him in London; but when he went there, and why, we know but vaguely, and only by inference assisted by tradition. Tradition says that he poached on the grounds of Charlecote, the beautiful residence of Sir Thomas Lucy, near Stratford; and that, being treated severely by the knight, he wrote a lampoon upon him, and set it up on the gates of Charlecote Park; whereupon Sir Thomas's wrath was so hot against him that he fled from Stratford, and hid himself in London.[1] Something of truth there probably is in this; but to William Shakespeare, the son of a ruined village tradesman, the husband at twenty-one of a wife nearly thirty, and the father of three infant children, without a business, without a pound that he could call his own, there were necessary no motives of extraneous origin to drive him to London to seek his fortune. For seven years (from 1585 to 1592) we are without authentic information of any kind in regard to him. But tradition, which is strongly supported by probability on all points, says that he reached London in such poverty that he lived at first by holding the horses of gentlemen who rode to the theatre; that he afterwards became a servitor in Burbage's theatre, — a prompter's attendant, or, in plain words, a call-boy, The author of *Hamlet*, *King Lear*, and *Othello* a call-boy, at the age of twenty-one or twenty-two years, in a rude, roofless theatre, were indeed a sight for gods and men.[2] During these seven years when he was eating

[1] Sir Thomas Lucy is doubtless caricatured in Justice Shallow of *II. Henry VI.*, and *Merry Wives of Windsor*. Mr. Lee seems to think that Shakespeare, on leaving Stratford, did not go immediately to London, and quotes William Beeston, a seventeenth century actor, who remembered hearing that he had been for a time a country schoolmaster.

[2] It is apparent that Burbage's company, loosely so-called, had for its patron the Earl of Leicester, came after his death under the patronage of the Earl of Derby, and thereafter was known as the Lord Chamberlain's company, until upon the accession of King James I., it was known as the King's Players. To this company Shakespeare appears to have been attached the greater part of his life, and in it to have acquired great distinction as an actor, apart from his reputation as a playwright.

the bitter bread of poverty, he must have found time to obtain some knowledge of books (of which, except Bibles and the school-house grammars, there were probably not a dozen in all Stratford, and of which he could have learned nothing from his mother, for she, like his father, could not write even her own name), and then to show effectively his powers as a writer. For in 1592, Robert Greene, dying of debauchery, and eaten up with envy in his soul, as in his body with disease, thus alludes to him, professing to warn his fellow playwrights against actor-authors: "Trust them not, for there is an upstart crow, beautified with our feathers, that with his Tygers heart wrapt in a players hide supposes he is as well able to bumbast out a blanke verse as the best of you, and being an absolute *Johannes factotum* is, in his own conceit, the onely Shake-scene in a countrie." In this invaluable ebullition of spleen we have manifestly a satirical travesty of the line,

"O tiger's heart wrapp'd in a woman's hide,"

in the Third Part of *King Henry the Sixth;* and hence it is evident that all the three parts of that series of Histories were written before 1592, and that Shakespeare was known as having been more or less concerned in their composition. It also shows him to us working his way in the theatres by being ready to turn his hand to anything, and that the attention attracted by his writing had excited the malicious envy of the mean-souled among the dramatists of the day, whose hate was further provoked by a consciousness of superiority on his part, which he could not well keep wholly hidden. But Shakespeare had also won admirers and made friends among the more generous. This we know by the testimony of Henry Chettle, who had edited poor Greene's pamphlet, which was published after his death. Shakespeare was of course annoyed by Greene's derogatory fling; and Chettle, soon afterwards publishing a book of his own, called *Kind Heart's Dream*, took occasion to refer to the matter and to say, "I am as sory as if the originall fault had beene my fault because myselfe have seene his demeanor no lesse civil than he exelent in the qualitie he professes; besides divers of worship have reported his uprightness of dealing which argues his honesty, and his facetious grace in writing that approves his

art." Chettle probably made his apology as handsome as he could; but it leaves no room for doubt that Shakespeare at that time was respected professionally and as a man. Already, too, he had begun to attract the favorable notice of those in the higher ranks of life. The words "of worship" have a specific meaning, and refer to persons among the nobility and gentry. One other word here needs remark, — facetious: it does not mean jocose, but daintily skilful.

What Chettle says comports with, and seems almost to have relation to, the next fact that we have to record in Shakespeare's life, — the publication of his first book, *Venus and Adonis*, which appeared in the next year, 1593. Its dedication to the Earl of Southampton, although apparently not requested nor authorized, makes it plain that the young nobleman had shown sufficient kindness of disposition toward the poet to cause the latter to feel that he might venture upon the compliment without fear of a rebuff.[1] This poem, although it is the least meritorious of all its author's writings, at once gave Shakespeare a high reputation. Poor as it is, it was praised by critics who make no allusion to its writer's plays. The reason of this is that at that time, before Shakespeare wrote his masterpieces, plays were not regarded as literature, but were looked upon merely as ephemeral work, done for money, to furnish amusement to a heterogeneous public. To this work and to his business as an actor Shakespeare now gave himself up wholly if not heartily; and his life, so far as we know anything of it, was without other incident for twenty years than acting, writing plays, and getting money. To *Venus and Adonis* he added, in 1594, his poem *Lucrece;* and these two works were regarded by his contemporaries as those upon which his chief claim to literary reputation rested.[2] His Sonnets were written for private circulation only: what was

[1] The Earl of Southampton was in his twentieth year at this time. He was extraordinarily handsome in his youth; a great favorite at court; indeed it was through an intrigue with Elizabeth Vernon, a court beauty, whom he secretly married, that he fell under the Queen's displeasure, and suffered from it through the remainder of her reign; and he led afterward a life of adventure, taking great interest in Virginia, where his name survives in Hampton and Hampton Roads. Throughout his career he was an ardent lover of letters and the play, and a patron of writers and actors.

[2] "No fewer than seven editions of *Venus* appeared between 1594 and 1602; an eighth followed in 1617. *Lucrece* achieved a fifth edition in the year of Shakespeare's death." — Sidney Lee.

the motive of the greater number of them must ever remain a mystery. From what we know of Shakespeare's relation to his work, and to work in general, and from our knowledge of the habits of the time, it is probable that, with all his facility of pen, he did not write so many verses without a gainful purpose in regard at least to some of them.

In August, 1596, Shakespeare's only son, Hamnet, died, and was buried at Stratford on the 11th of that month. We do not know that his father was present at the funeral.[1] He seems to have been living at this time in lodgings near the Bear Garden in Southwark. About this time there was an application to the Herald's College for a grant of arms to John Shakespeare; and a draft of a grant was made in October, 1596. John Shakespeare was now, however, in such distress that he was keeping out of the way of the service of process for the collection of debts which he could not pay. There is no record of any endeavor to relieve him on the part of his prosperous son; but we may be sure that the expense of this attempt to make the father a gentleman of coat armor was borne by him, who, if it had been successful, would in consequence have been a gentleman by descent. Looking forward a little to the conclusion of this matter, we find that in 1599 the attempt was renewed; and it was then proposed to impale the arms of Arden with those to be granted to John Shakespeare, there being an ancient family of Arden in Warwickshire. With this, however, Robert Arden, the father-in-law of John Shakespeare, had no traceable connection. The project of impalement was abandoned, although there was a drawing or "trick" made of the proposed escutcheon, which is still preserved. But no record of the confirmation of the proposed grant exists; and the arms which are emblazoned above the poet's tomb are a distinction to which he had no right. As no one else had a right to them, however, his use of them was not disputed, except by the protest of some gentlemen who censured Clarencieux, King at Arms, for his recklessness in granting coat armor to various unfit persons, including John Shake-

[1] Mr. Lee thinks that Shakespeare returned to Stratford in 1596, resting his belief apparently upon the marked change then produced in the affairs of the poet and his family. His father was relieved of the legal difficulties in which he was entangled, and thenceforward Shakespeare was in Stratford every year.

speare. The arms of William Shakespeare, like those of many another man since, are spurious, a mere pretentious sham.[1]

In 1597 the poet bought for his own residence a large and handsome house in Stratford, called New Place, — the largest and handsomest in the town. There were grounds of moderate size attached to it; but the house was described some years before as "in great ruyne and decay and unrepayred," whence probably the comparatively small price, £60 (equal to about $3500 now), for which it was sold. There is a tradition, mentioned by Rowe on the authority of Davenant, and by Oldys in his diary, that at the time of this purchase, and to enable the poet to make it, his patron, Lord Southampton, presented him with £1000. But although it is very credible that Southampton did give him the money with which to make the purchase, the largeness of the sum mentioned — equal to $60,000 now — and the fact that not one tenth of it was needed for the purpose named make it probable that a cipher was added to the true figures, and that the gift was £100, which would have bought New Place and possibly put it in good order.

Shakespeare was now, however, a moneyed man, and had the reputation of being so.[2] There is a letter in existence, dated April 24 (O. S.), 1597, urging one Richard Quiney, a Stratford man, to induce Shakespeare to buy some land in Shottery (the little village, near Stratford, which produced Anne Hathaway); and in the same year Quiney wrote a letter to the poet, asking the loan of the considerable sum of £30, — equal to more than $1500 now, — for which he offers the good security which he evidently assumes would be expected. It is remarkable that the only existing letter or manuscript which we know was ever in the hands of the author of *Romeo and Juliet* and of *Hamlet* is this application for a loan of money, in the way of business.

The next fact of Shakespeare's life as to which we have any information is creditable to his penetration and to his good nature. There is a tradition, recorded by Rowe in 1709, that Ben Jonson's best comedy, *Every Man in his Humour*, had

[1] A full discussion of the question of arms is presented in *Herald and Genealogist*, i. 510.

[2] An inventory was taken of the property of the inhabitants of the town in 1597-98, and only two persons were credited with more than Shakespeare.

been offered to the players, and was about to be rejected, when Shakespeare happened to see it, and, discovering its merit, recommended its performance, and that he afterwards continued his support of Jonson, who then began to write for the company of which Shakespeare was a member. Gruff Ben afterwards said that he "loved the man" who, tradition tell us, did him this service.[1]

In 1601 John Shakespeare escaped his creditors very effectually by going into that bankruptcy that pays all debts, and was buried at Stratford-on-Avon on the 8th of September. Of the death of the poet's mother I believe no record has been discovered.[2] We know nothing of her, except that she could not write her name, and that she enjoyed the confidence and love of her father, which was shown by the terms of his will. Shakespeare's wife was not mentioned in her father's will, and, as we shall see, narrowly escaped not being mentioned in his own.

Shakespeare went on adding to his landed property. In May, 1601, he bought one hundred and seven acres from the Combes, paying for them £320, — equal to nearly $20,000 now, — and in September, 1602, he bought a cottage and garden near New Place.

The death of Queen Elizabeth in 1603 deprived Shakespeare of his most illustrious admirer, to the glories of whose reign he, however, added largely. It is remarkable that, among the many poetical tributes to the Virgin Queen which were elicited by her death, there was not a line from the facile pen of Shakespeare. And yet, perhaps, it is not remarkable. Nothing was to be gained by such an exercise of his craft; and Shakespeare seems to have worked only for profit. When her successor made his triumphal entry to the capital, marching from the Tower to Westminster, there were in his train the nine actors who had by special license been made the king's players, "His Majesty's Servants." Each of them was presented with four yards and a half of scarlet cloth; a customary allowance. What the mas-

[1] In the list of those who took part in the original performances in 1598 of *Every Man in his Humour*, Shakespeare's name stands first.

[2] It has since been ascertained that she was buried in the parish church, September 9, 1608.

ter of New Place and the landlord of the other acres in his possession, who was at this time described "in any bill, warrant, quittance or obligation" as "Master William Shakespeare of the county of Warwick, gentleman," did with his four yards and a half is a little question not without curious interest.

Shakespeare went very rarely, it would seem, to Stratford-on-Avon; but he was there in May, 1603, when he brought suit against one Philip Rogers for £1 15*s.* 10*d.* Rogers owed him £1 19*s.* 10*d.* for malt sold at several times, and, moreover, had borrowed 2*s.* of him; and having been able to pay only 6*s.* of the debt, Shakespeare sued him for the remainder. In July the poet bought an unexpired lease of the tithes of Stratford, Old Stratford, Bishopton and Welcombe, four near-lying parishes, for which he paid £440, — equal to about $26,000 now, — a purchase which was very advantageous pecuniarily; for it brought him a yearly income of £60, — equal to about $3500 now, — and added greatly to his importance as a local magnate. There was a story that in Shakespeare's Stratford journeys back and forth he used to stop at the Crown Inn at Oxford, which was kept by one Davenant, who had a very handsome wife, and that he thus became the father of that fourth or fifth rate poet and playwright, Sir William Davenant. But this bit of gossipping scandal has upon it all the marks of fabrication, and may be dismissed without further remark. In 1608 we find the poet again suing a townsman, by name John Addenbroke, and recovering in February, 1609, £6, with £1 4*s.* costs. But the defendant having fled, he could not be imprisoned; and thereupon the author of *The Merchant of Venice* proceeded against one Horneby, who had given bail for Addenbroke.

All this time Shakespeare had gone on acting parts of general utility, and adding play to play and thereby pound to pound. Of the times at which he produced his plays we know, in most cases, only by inference from external and internal evidence; a subject which is treated in detail in the introductory remarks to each play in this edition. His last dramatic work seems to have been *King Henry VIII.*, which was brought out in 1613, when he had retired from the stage, and was probably living at New

Place.[1] Nevertheless, in March of that year he bought a dwelling-house in London for £140.[2] It was not far from the Blackfriars Theatre; the first story was built over a gateway; and it stood in a small plot of land. This house, the only property that Shakespeare is known to have possessed in London, was destroyed in the great fire of 1662.

The only story that has come down to us of Shakespeare's personal life during his long residence in London is one of amorous adventure. At that time, and for long afterward, it was a custom, among those who could afford to pay for the privilege, to sit on the stage, and there to talk with the actors when they were not engaged in performance. One afternoon, when Richard Burbage, the great actor of the day, was playing Richard III., a part in which he won high favor, a woman among this stage audience — not a gentlewoman, but what Pepys might have called a she-citizen — asked him to sup with her after the play was over. Shakespeare, who was also acting that day, overheard the invitation, and, hastening away after the fall of the curtain, presented himself at the appointed place, and succeeded in persuading the fair citizen to accept his company instead of his fellow player's. When Burbage knocked at the door he was informed through the key-hole in a voice not unfamiliar to him, that "William Conqueror was before Richard." The story fits too well the habits and customs of the time and the personality of those who figure in it to be rejected as made out of whole cloth.

The last that we hear of Shakespeare, before the closing scene of his life, is his being involved in a project for the enclosure of a large part of the common-fields at Stratford-on-Avon, to which the Stratford folk were strongly opposed, because of the injurious effect it would have upon their agriculture, and particularly upon the interests of the agricultural laborers. The project originated with William Combe, the squire of Welcombe, who "tormented the poor and coaxed the rich" into acquiescence. Among the rich people who supported

[1] It is tolerably certain that Shakespeare took up his residence permanently in Stratford in 1611.

[2] As Shakespeare at once leased this house to John Robinson, it is inferred that he bought for investment.

the rich squire was William Shakespeare; and letters of remonstrance were written and visits of deprecation paid to him about the matter; in vain, it would seem, for he still sided with the squire. But in the end Welcombe and Shakespeare and the rest were defeated, and the common land was not enclosed.

Shakespeare died in 1616, when he was but fifty-two years old. His last illness was brought on, according to tradition, in this way: In the spring of that year, Ben Jonson and Michael Drayton visited Stratford-on-Avon, and Shakespeare and they drank so much wine together at one of the taverns that, on their way to New Place, they lay upon the ground all night, with the consequence to Shakespeare of a fever, of which he died on Tuesday, the 23d of April. This story is quite in accordance with the habits of the time, and the tradition, as Mr. Halliwell-Phillips says, may probably be relied upon; but the fever, we may be sure, was caused by the filthy and unsanitary condition of the town in which the poet lived. His funeral took place on the 25th of April, when his remains were laid in the chancel of the beautiful parish church of Stratford, in the record of which his baptism had been entered, on the next day of the same month, fifty-two years before. His body was buried in the chancel, not because of his literary distinction, but because that was the rightful and customary burial-place of the owners of the Stratford tithes, — a reason much more pleasing to him. Upon the stone over the grave were cut these now well-known lines, which tradition assigns to the poet's own pen: —

> "Good frend for Iesus sake forbeare
> To digg the dvst encloased heare
> Bleste be the man that spares these stones,
> And curst be he that moves my bones."

Shakespeare, we may be sure, had no fear that his body would be removed to Westminster Abbey or elsewhere, because he had written *Hamlet* and *King Lear*. What he dreaded (if, indeed, he wrote the prayer and the curse) was that his remains would be thrown into the charnel-house in the church-yard; a hideous Golgotha, which was not removed until about the beginning of the present century. Above Shakespeare's grave,

against the wall of the church, is a handsome marble monument, with his bust, representing him in the act of writing. Underneath is an inflated Latin inscription.

The poet left two daughters, who were married to commonplace Stratford men. By his will he entailed his estate; but in vain. The land passed away from his lineal heirs at the death of Lady Barnard, his last descendant, in 1670. His will is somewhat remarkable for the particularity with which it mentions kinsmen and friends, and bequeaths little legacies. It is more remarkable for the fact that his wife's name does not appear in it as it was drawn up and completed. By an after-thought, interlined, he left her his "second-best bed." A second-best bed was a sort of legacy not uncommon in those days; but second-best thoughts of a wife in a will were so, let us hope. Moreover, there is not in this last expression of Shakespeare's wishes as to the property which he had accumulated with such steady purpose any provision for the residence of his wife in the house in which she was then living.

No satisfactory portrait of Shakespeare exists. Only two have any semblance of authenticity: that upon the title-page of the folio of 1623,[1] and the bust on the monument at Stratford. The former is a hideous and lifeless thing; the latter is more like nature; but although this bust, which is the only existing representation of Shakespeare that is acceptable on all grounds, gives us doubtless some idea of what he was at fifty, the story that it was modelled from the poet's face after death is only one of the many which have originated in the brains of weak enthusiasts, ready to believe anything about Shakespeare, and to invent what they believe. According to tradition, he was "a handsome, well-shaped man." The two portraits agree in representing him as having a high, bald forehead, a short, straight nose, a long upper lip, and a full, oval face. He grew portly as he approached middle age. The Stratford bust was colored

[1] The engraved portrait was by Martin Droeshout. It is now claimed that it followed a painting which came to light in 1892, and in 1895 was presented to the Memorial Picture Gallery at Stratford. There is good ground for believing that this picture was from life when Shakespeare was about forty-five, and it is conjectured to have been painted by an uncle of Droeshout.

after nature: [1] the face was fair, the hair auburn, the eyes hazel or warm gray.

This is the sum of our knowledge of the life of him who, in his way of seeing, of thinking, and of writing, surpassed all other men.

[1] It was originally colored. In 1793 Malone had it whitewashed. In 1861, the whitewash was removed, and the color restored as nearly as it could be traced.

SHAKESPEARE'S WORKS

IN THE ORDER IN WHICH THEY WERE PROBABLY WRITTEN

THE first known mention of Shakespeare by name as a writer of plays is found in Francis Meres's *Palladis Tamia*, published at London in 1598. Meres was a school-master, of a mildly critical turn of mind. He lauds Shakespeare highly, and mentions the titles of twelve of his plays, including a *Love's Labours Won* (as to which, see the Introduction to *All 's Well*, etc.), *Venus and Adonis*, *Lucrece*, and his "sugred Sonnets among his private friends." Eighteen of the plays (including *The Contention*, etc., and *The True Tragedy*, etc., as to which see the Introduction to the Second and Third Parts of *King Henry VI.*) were published during the life of Shakespeare, and one after his death (*Othello*, in 1622), in quarto. A collected edition of the plays (omitting *Pericles*) was prepared for the press by Shakespeare's fellow-players and theatrical partners, John Heminge and Henry Condell, and published in folio in 1623. The London Stationer's Register (in which titles were recorded by intending publishers, to secure copyright) contains the first mention of eleven plays. Three are first heard of in private diaries, and two in books of the period. During the seventeenth century three other folio editions of the collected plays and sundry quarto editions of single plays were published; but only the folio of 1623 and the preceding quartos have any authority.

	Probable year of writing.	Year of publication or first mention.
[*The Contention of the two Houses of York and Lancaster*] *	1587–9	1592
[*The True Tragedy of Richard Duke of York*]		
Love's Labour 's Lost	1588–9	1598
The Comedy of Errors	1589	1594
The Two Gentlemen of Verona . .	1589–90	1598
Titus Andronicus	1591	1594(?), 1598
[*Love's Labours Won*]	1592–4	1598
Sonnets	1590–1605	1598–1609
King Henry VI., Part I.	1590–2	1623
King Henry VI., Part II.		
King Henry VI., Part III. . . .		
Venus and Adonis	1591–2	1593

* Titles in italic letter and between brackets are those of plays afterwards rewritten.

[*Romeo and Juliet*]	1591–2	1597
King Richard III.	1592–3	1597
A Midsummer-Night's Dream . .	1592 (?) and 1601 (?)	1598
Lucrece	1593	1594
King Richard II.	1594–5	1597
The Merchant of Venice. . . .	1594	1598
Romeo and Juliet	1596	1597
King John	1596–7	1598
King Henry IV., Part I.	1596–7	1597
King Henry IV., Part II. . . .	1597	1598 (?), 1600
[*The Merry Wives of Windsor*] .	1598	1601
[*Troilus and Cressida*]	1598–9	1602 (?)
As You Like It	1598–9	1600
Much Ado about Nothing . . .	1599	1600
King Henry V.	1599	1600
Twelfth Night	1599–1600	1601
Hamlet	1600–1	1602
Julius Cæsar	1600–1	1601
The Taming of the Shrew . . .	1601–4	1623
The Phœnix and Turtle	1601 (?)	1601
The Merry Wives of Windsor . .	1603	1623
All's Well that Ends Well . . .	1604	1623
Measure for Measure	1604	1604
Othello	1604–11 (?)	1604 (??), 1621
King Lear	1605	1607
A Lover's Complaint	1605 (?)	1609
Macbeth	1605–9	1610
Antony and Cleopatra.	1607	1608
Pericles	1608–9	1609
Timon of Athens	1608	1623
Troilus and Cressida	1608	1609
Coriolanus	1609–10	1623
Cymbeline	1609–10	1623
The Tempest	1610–11	1611
The Winter's Tale	1611	1611
King Henry VIII.	1612–13	1604 (??), 1613

THE TEMPEST.

INTRODUCTION.

THIS play is in Shakespeare's maturest style. It was written between 1603 and 1611. The farther limit is fixed by the fact that Gonzalo's description of his ideal commonwealth (Act II. Sc. 1) is taken almost word for word from Florio's translation of Montaigne's Essays, which was published in 1603. It was Shakespeare's habit thus to appropriate to himself any thought or any personage that he found in his reading, and which seemed to him good stuff to work into his plays. The passage in question here follows: —

"It is a nation, would I answer Plato, that hath no kind of traffike, no knowledge of letters, no intelligence of numbers, no name of magistrate, nor of politike superiority; no use of service, of riches, or of poverty; no contracts, no successions, no dividends, no occupation, but idle; no respect of kinred, but common; no aparrell but natural, no manuring of lands, no use of wine, corn, or mettle. The very words that import lying, falsehood, treason, dissimulation, covetousness, envie, detraction, and pardon, were never heard of amongst them."

A comparison of this passage with Gonzalo's speeches (pp. 21, 22) will make it plain to any reader that the latter are a mere dramatic modification of the former. The hither limit of the period during which the play must have been written is fixed by the fact of its performance before King James I., at Whitehall, on the 1st November, 1611. It was probably written about 1610, and it is one of Shakespeare's most carefully constructed and highly finished dramas. That it was founded on some Italian story there is no reasonable doubt; but no old tale or play resembling it has yet been discovered. Its scene of action is purely imaginary; its costume that of Italy in Elizabeth's reign. It was first published in the folio of 1623, where the text is found in remarkable purity; but, as in the case of other plays in that volume, we have there probably a text abridged for stage purposes. The suddenness of the action in some scenes favors this conclusion. If there were a quarto copy of *The Tempest*, it would probably add quite as much to this play as the second quarto of *Hamlet* does to the text of that tragedy printed in the folio.

DRAMATIS PERSONÆ.

ALONSO, *King of Naples.*
SEBASTIAN, *his brother.*
PROSPERO, *the right Duke of Milan.*
ANTONIO, *his brother, the usurping Duke of Milan.*
FERDINAND, *son to the King of Naples.*
GONZALO, *an honest old Counsellor.*
ADRIAN, FRANCISCO, } *Lords.*
CALIBAN, *a savage and deformed Slave.*
TRINCULO, *a Jester.*
STEPHANO, *a drunken Butler.*

Master of a Ship.
Boatswain.
Mariners.

MIRANDA, *daughter to Prospero.*

ARIEL, *an airy Spirit.*
IRIS, CERES, JUNO, *Nymphs, Reapers,* } *presented by Spirits.*

Other Spirits attending on Prospero.

SCENE: A ship at sea; an uninhabited island.

THE TEMPEST.

ACT I.

SCENE I. *On a ship at sea: a tempestuous noise of thunder and lightning heard.*

Enter a Ship-Master *and* a Boatswain.

Mast. Boatswain!

Boats. Here, master: what cheer?

Mast. Good, speak to th' mariners: fall to't, yarely, or we run ourselves aground: bestir, bestir. [*Exit.*

Enter Mariners.

Boats. Heigh, my hearts! cheerly, cheerly, my hearts! yare, yare! Take in the topsail. Tend to th' master's whistle. Blow, till thou burst thy wind, if room enough!

Enter ALONSO, SEBASTIAN, ANTONIO, FERDINAND, GONZALO, *and others.*

Alon. Good boatswain, have care. Where's the master? Play the men.

Boats. I pray now, keep below. 10

Ant. Where is the master, boson?

Boats. Do you not hear him? You mar our labour: keep your cabins: you do assist the storm.

Gon. Nay, good, be patient.

Boats. When the sea is. Hence! What cares these roarers for the name of king? To cabin: silence! trouble us not.

Gon. Good, yet remember whom thou hast aboard.

Boats. None that I more love than myself. You are a counsellor; if you can command these elements to silence, and work the peace of the present, we will not hand a rope more; use your authority: if you cannot, give thanks you have liv'd so long, and make yourself ready in your cabin for the mischance of the hour, if it so hap. Cheerly, good hearts! Out of our way, I say. [*Exit.*

Gon. I have great comfort from this fellow: methinks he hath no drowning mark upon him; his complexion is perfect gallows. Stand fast, good Fate, to his hanging: make the rope of his destiny our cable, for our own doth little advantage. If he be not born to be hang'd, our case is miserable. [*Exeunt.*

Re-enter Boatswain.

Boats. Down with the topmast! yare! lower, lower! Bring

[3] *Yarely* = quickly.

her to: try wi' th' main-course. [*A cry within.*] A plague upon this howling! they are louder than the weather or our office.

Enter Sebastian, Antonio, *and* Gonzalo.

Yet again! what do you here? Shall we give o'er and drown? Have you a mind to sink?

Seb. A pox o' your throat, you bawling, blasphemous, incharitable dog!

Boats. Work you, then.

Ant. Hang, cur! hang, you whoreson, insolent noisemaker! We are less afraid to be drown'd than thou art.

Gon. I'll warrant him for drowning; though the ship were no stronger than a nutshell and as leaky as an unstanched wench.

Boats. Lay her a-hold, a-hold! set her two courses! Off to sea again! lay her off.

Enter Mariners *wet.*

Mariners. All lost! to prayers, to prayers! all lost!

Boats. What, must our mouths be cold?

Gon. The king and prince at prayers! let 's assist them,
For our case is as theirs.

Seb. I 'm out of patience.

Ant. We are merely cheated of our lives by drunkards:
This wide-chapp'd rascal — would thou mightst lie drowning
The washing of ten tides!

Gon. He 'll be hang'd yet,
Though every drop of water swear against it
And gape at wid'st to glut him.
[*A confused noise within:* "Mercy on us!" —
"We split, we split!" — "Farewell, my wife and children!" —
"Farewell, brother!" — "We split, we split, we split!"]

Ant. Let 's all sink wi' th' king.

Seb. Let 's take leave of him. [*Exeunt Ant. and Seb.*

Gon. Now would I give a thousand furlongs of sea for an acre of barren ground, long heath, brown furze, any thing. The wills above be done! but I would fain die a dry death.

[*Exeunt.*

Scene II. *The island. Before* Prospero's *cell.*

Enter Prospero *and* Miranda.

Mir. If by your art, my dearest father, you have
Put the wild waters in this roar, allay them.
The sky, it seems, would pour down stinking pitch,
But that the sea, mounting to the welkin's cheek,
Dashes the fire out. O, I have suffered
With those that I saw suffer: a brave vessel,

[89] *for* drowning = from, or against, drowning.

Who had, no doubt, some noble creature in her,
Dash'd all to pieces. O, the cry did knock
Against my very heart. Poor souls, they perish'd.
Had I been any god of power, I would
Have sunk the sea within the earth or ere
It should the good ship so have swallow'd and
The fraughting souls within her.
Pros. Be collected:
No more amazement. Tell your piteous heart
There 's no harm done.
Mir. O, woe the day!
Pros. No harm.
I have done nothing but in care of thee,
Of thee, my dear one, thee, my daughter, who
Art ignorant of what thou art, nought knowing
Of whence I am, nor that I am more better
Than Prospero, master of a full poor cell,
And thy no greater father.
Mir. More to know
Did never meddle with my thoughts.
Pros. 'T is time
I should inform thee farther. Lend thy hand,
And pluck my magic garment from me. So: [*Lays down his mantle.*
Lie there, my art. Wipe thou thine eyes; have comfort.
The direful spectacle of the wrack, which touch'd
The very virtue of compassion in thee,
I have with such provision in mine art
So safely order'd that there is no soul —
No, not so much perdition as an hair
Betid to any creature in the vessel
Which thou heard'st cry, which thou saw'st sink. Sit down;
For thou must now know farther.
Mir. You have often
Begun to tell me what I am, but stopp'd
And left me to a bootless inquisition,
Concluding, "Stay: not yet."
Pros. The hour 's now come,
The very minute bids thee ope thine ear;
Obey and be attentive. Canst thou remember
A time before we came unto this cell?
I do not think thou canst, for then thou wast not
Out three years old.
Mir. Certainly, sir, I can.
Pros. By what? by any other house or person?
Of any thing the image tell me that
Hath kept with thy remembrance.

Mir. 'T is far off
And rather like a dream than an assurance
That my remembrance warrants. Had I not
Four or five women once that tended me?
Pros. Thou hadst, and more, Miranda. But how is it
That this lives in thy mind? What seest thou else
In the dark backward and abysm of time?
If thou remember'st aught ere thou cam'st here,
How thou cam'st here thou may'st.
Mir. But that I do not.
Pros. Twelve year since, Miranda, twelve year since,
Thy father was the Duke of Milan and
A prince of power.
Mir. Sir, are not you my father?
Pros. Thy mother was a piece of virtue, and
She said thou wast my daughter; and thy father
Was Duke of Milan; and thou his only heir
And princess no worse issued.
Mir. O the heavens!
What foul play had we, that we came from thence?
Or blessed was 't we did?
Pros. Both, both, my girl:
By foul play, as thou say'st, were we heav'd thence,
But blessedly holp hither.
Mir. O, my heart bleeds
To think o' th' teen that I have turn'd you to,
Which is from my remembrance! Please you, farther.
Pros. My brother and thy uncle, call'd Antonio —
I pray thee, mark me — that a brother should
Be so perfidious! — he whom next thyself
Of all the world I lov'd, and to him put
The manage of my state; as at that time
Through all the signories it was the first,
And Prospero the prime duke, being so reputed
In dignity, and for the liberal arts
Without a parallel; those being all my study,
The government I cast upon my brother
And to my state grew stranger, being transported
And rapt in secret studies. Thy false uncle —
Dost thou attend me?
Mir. Sir, most heedfully.
Pros. Being once perfected how to grant suits,
How to deny them, who t' advance and who
To trash for overtopping, new created

63 *holp* = helped, old form, common in S.'s plays.
64 *teen* = anxiety, trouble.
81 *trash*, hunting slang for check.

The creatures that were mine, I say, or chang'd 'em,
Or else new form'd 'em; having both the key
Of officer and office, set all hearts i' th' state
To what tune pleas'd his ear; that now he was
The ivy which had hid my princely trunk,
And suck'd my verdure out on 't. Thou attend'st not.
Mir. O, good sir, I do.
Pros. I pray thee, mark me.
I, thus neglecting worldly ends, all dedicated
To closeness and the bettering of my mind
With that which, but by being so retir'd,
O'er-priz'd all popular rate, in my false brother
Awak'd an evil nature; and my trust,
Like a good parent, did beget of him
A falsehood, in its contrary as great
As my trust was; which had indeed no limit,
A confidence sans bound. He being thus lorded,
Not only with what my revenue yielded,
But what my power might else exact, like one
Who having unto truth, by telling of it,
Made such a sinner of his memory,
To credit his own lie, he did believe
He was indeed the duke; out o' th' substitution,
And executing th' outward face of royalty,
With all prerogative: hence his ambition growing —
Dost thou hear?
Mir. Your tale, sir, would cure deafness.
Pros. To have no screen between this part he play'd
And him he play'd it for, he needs will be
Absolute Milan. Me, poor man! — my library
Was dukedom large enough: of temporal royalties
He thinks me now incapable; confederates —
So dry he was for sway — wi' th' King of Naples
To give him annual tribute, do him homage,
Subject his coronet to his crown, and bend
The dukedom yet unbow'd — alas, poor Milan! —
To most ignoble stooping.
Mir. O the heavens!
Pros. Mark his condition and th' event; then tell me
If this might be a brother.
Mir. I should sin
To think but nobly of my grandmother:
Good wombs have borne bad sons.
Pros. Now the condition.
This King of Naples, being an enemy

[97] *sans bound* = without bound. This French word was commonly used in S.'s time.

To me inveterate, hearkens my brother's suit;
Which was, that he, in lieu o' th' premises,
Of homage and I know not how much tribute,
Should presently extirpate me and mine
Out of the dukedom, and confer fair Milan
With all the honours on my brother: whereon,
A treacherous army levied, one midnight
Fated to th' purpose did Antonio open
The gates of Milan, and, i' th' dead of darkness,
The ministers for the purpose hurri'd thence
Me and thy crying self.
Mir. Alack, for pity!
I, not remembering how I cri'd out then,
Will cry it o'er again: it is a hint
That wrings mine eyes to 't.
Pros. Hear a little further,
And then I 'll bring thee to the present business
Which now 's upon 's; without the which this story
Were most impertinent.
Mir. Wherefore did they not
That hour destroy us?
Pros. Well demanded, wench:
My tale provokes that question. Dear, they durst not,
So dear the love my people bore me, nor set
A mark so bloody on the business, but
With colours fairer painted their foul ends.
In few, they hurried us aboard a bark,
Bore us some leagues to sea; where they prepar'd
A rotten carcass of a boat, not rigg'd,
Nor tackle, sail, nor mast; the very rats
Instinctively had quit it: there they hoist us,
To cry to th' sea that roar'd to us, to sigh
To th' winds whose pity, sighing back again,
Did us but loving wrong.
Mir. Alack, what trouble
Was I then to you!
Pros. O, a cherubin
Thou wast that did preserve me. Thou didst smile,
Infused with a fortitude from heaven,
When I have deck'd the sea with drops full salt,
Under my burthen groan'd; which rais'd in me
An undergoing stomach, to bear up
Against what should ensue.

123 *in lieu* = in consideration, payment.
139 *wench* = girl, simply.
152 *cherubin* = the old form of cherub; from Ital *cherubino*.
157 *undergoing stomach* = sustaining courage.

Mir. How came we ashore?
Pros. By Providence divine.
Some food we had and some fresh water that
A noble Neapolitan, Gonzalo,
Out of his charity, being then appointed
Master of this design, did give us, with
Rich garments, linens, stuffs and necessaries,
Which since have steaded much; so, of his gentleness,
Knowing I lov'd my books, he furnish'd me
From mine own library with volumes that
I prize above my dukedom.
Mir. Would I might
But ever see that man!
Pros. Now I arise: [*Puts on his robe.*
Sit still, and hear the last of our sea-sorrow.
Here in this island we arriv'd; and here
Have I, thy schoolmaster, made thee more profit
Than other princess can that have more time
For vainer hours and tutors not so careful.
Mir. Heavens thank you for 't! And now I pray you, sir,
For still 't is beating in my mind, your reason
For raising this sea-storm?
Pros. Know thus far forth.
By accident most strange, bountiful Fortune,
Now my dear lady, hath mine enemies
Brought to this shore; and by my prescience
I find my zenith doth depend upon
A most auspicious star, whose influence
If now I court not but omit, my fortunes
Will ever after droop. Here cease more questions:
Thou art inclin'd to sleep; 't is a good dulness,
And give it way: I know thou canst not choose. [*Miranda sleeps.*
Come away, servant, come. I am ready now.
Approach, my Ariel, come.

Enter ARIEL.

Ari. All hail, great master! grave sir, hail! I come
To answer thy best pleasure; be 't to fly,
To swim, to dive into the fire, to ride
On the curl'd clouds, to thy strong bidding task
Ariel and all his quality.
Pros. Hast thou, spirit,
Perform'd to point the tempest that I bade thee?
Ari. To every article.
I boarded the king's ship; now on the beak,
Now in the waist, the deck, in every cabin,
I flam'd amazement: sometime I 'ld divide,

And burn in many places; on the topmast,
The yards and bowsprit, would I flame distinctly,
Then meet and join. Jove's lightnings, the precursors
O' th' dreadful thunder-claps, more momentary
And sight-outrunning were not; the fire and cracks
Of sulphurous roaring the most mighty Neptune
Seem'd to besiege and make his bold waves tremble,
Yea, his dread trident shake.
Pros. My brave spirit!
Who was so firm, so constant, that this coil
Would not infect his reason?
Ari. Not a soul
But felt a fever of the mad and play'd
Some tricks of desperation. All but mariners
Plung'd in the foaming brine and quit the vessel,
Then all afire with me: the king's son, Ferdinand,
With hair up-staring, — then like reeds, not hair, —
Was the first man that leap'd; cried, "Hell is empty,
And all the devils are here."
Pros. Why, that 's my spirit!
But was not this nigh shore?
Ari. Close by, my master.
Pros. But are they, Ariel, safe?
Ari. Not a hair perish'd;
On their sustaining garments not a blemish,
But fresher than before: and, as thou bad'st me,
In troops I have dispers'd them 'bout the isle.
The king's son have I landed by himself;
Whom I left cooling of the air with sighs
In an odd angle of the isle and sitting,
His arms in this sad knot.
Pros. Of the king's ship
The mariners say how thou hast dispos'd
And all the rest o' th' fleet.
Ari. Safely in harbour
Is the king's ship; in the deep nook, where once
Thou call'dst me up at midnight to fetch dew
From the still-vex'd Bermoothes, there she 's hid:
The mariners all under hatches stow'd;
Who, with a charm join'd to their suffer'd labour,
I have left asleep: and for the rest o' th' fleet
Which I dispers'd, they all have met again
And are upon the Mediterranean flote,

207 *coil* = confusion, disturbance.
229 *Bermoothes* = Bermudas; *u* having the sound of *oo*, and *th* that of *t* or *d*.
234 *flote* = wave, from the French *flot*.

Bound sadly home for Naples,
Supposing that they saw the king's ship wrack'd
And his great person perish.
Pros. Ariel, thy charge
Exactly is perform'd: but there 's more work.
What is the time o' th' day?
Ari. Past the mid season.
Pros. At least two glasses. The time 'twixt six and now
Must by us both be spent most preciously.
Ari. Is there more toil? Since thou dost give me pains,
Let me remember thee what thou hast promis'd,
Which is not yet perform'd me.
Pros. How now? moody?
What is 't thou canst demand?
Ari. My liberty.
Pros. Before the time be out? no more!
Ari. I prithee,
Remember I have done thee worthy service;
Told thee no lies, made thee no mistakings, serv'd
Without or grudge or grumblings: thou didst promise
To bate me a full year.
Pros. Dost thou forget
From what a torment I did free thee?
Ari. No.
Pros. Thou dost, and think'st it much to tread the ooze
Of the salt deep,
To run upon the sharp wind of the north,
To do me business in the veins o' th' earth
When it is bak'd with frost.
Ari. I do not, sir.
Pros. Thou liest, malignant thing! Hast thou forgot
The foul witch Sycorax, who with age and envy
Was grown into a hoop? hast thou forgot her?
Ari. No, sir.
Pros. Thou hast. Where was she born? speak; tell me.
Ari. Sir, in Argier.
Pros. O, was she so? I must
Once in a month recount what thou hast been,
Which thou forget'st. This damn'd witch Sycorax,
For mischiefs manifold and sorceries terrible
To enter human hearing, from Argier,
Thou know'st, was banish'd; for one thing she did
They would not take her life. Is not this true?
Ari. Ay, sir.
Pros. This blue-eyed hag was hither brought with child
And here was left by the sailors. Thou, my slave,

As thou report'st thyself, wast then her servant;
And, for thou wast a spirit too delicate
To act her earthy and abhorr'd commands,
Refusing her grand hests, she did confine thee,
By help of her more potent ministers
And in her most unmitigable rage,
Into a cloven pine; within which rift
Imprison'd thou didst painfully remain
A dozen years; within which space she died
And left thee there; where thou didst vent thy groans
As fast as mill-wheels strike. Then was this island —
Save for the son that she did litter here,
A freckled whelp hag-born — not honour'd with
A human shape.
Ari. Yes, Caliban her son.
Pros. Dull thing, I say so; he, that Caliban,
Whom now I keep in service. Thou best know'st
What torment I did find thee in; thy groans
Did make wolves howl and penetrate the breasts
Of ever angry bears: it was a torment
To lay upon the damn'd, which Sycorax
Could not again undo: it was mine art,
When I arrived and heard thee, that made gape
The pine and let thee out.
Ari. I thank thee, master.
Pros. If thou more murmur'st, I will rend an oak
And peg thee in his knotty entrails till
Thou hast howl'd away twelve winters.
Ari. Pardon, master;
I will be correspondent to command
And do my spiriting gently.
Pros. Do so, and after two days
I will discharge thee.
Ari. That 's my noble master!
What shall I do? say what; what shall I do?
Pros. Go make thyself like a nymph o' th' sea: be subject
To no sight but thine and mine, invisible
To every eyeball else. Go take this shape
And hither come in 't: go, hence with diligence! [*Exit Ariel.*
Awake, dear heart, awake! thou hast slept well;
Awake!
Mir. The strangeness of your story put
Heaviness in me.
Pros. Shake it off. Come on;
We 'll visit Caliban my slave, who never
Yields us kind answer.

Mir. 'T is a villain, sir,
I do not love to look on.
Pros. But, as 't is,
We cannot miss him: he does make our fire,
Fetch in our wood, and serves in offices
That profit us. What, ho! slave! Caliban!
Thou earth, thou! speak.
Cal. [*Within.*] There 's wood enough within.
Pros. Come forth, I say! there 's other business for thee:
Come, thou tortoise! when?

Re-enter ARIEL *like a water-nymph.*

Fine apparition! My quaint Ariel,
Hark in thine ear.
Ari. My lord, it shall be done. [*Exit.*
Pros. Thou poisonous slave, got by the devil himself
Upon thy wicked dam, come forth!

Enter CALIBAN.

Cal. As wicked dew as e'er my mother brush'd
With raven's feather from unwholesome fen
Drop on you both! a south-west blow on ye
And blister you all o'er!
Pros. For this, be sure, to-night thou shalt have cramps,
Side-stitches that shall pen thy breath up; urchins
Shall, for that vast of night that they may work,
All exercise on thee; thou shalt be pinch'd
As thick as honeycomb, each pinch more stinging
Than bees that made 'em.
Cal. I must eat my dinner.
This island 's mine, by Sycorax my mother,
Which thou tak'st from me. When thou cam'st first,
Thou strokedst me and madest much of me, wouldst give me
Water with berries in 't, and teach me how
To name the bigger light, and how the less,
That burn by day and night: and then I lov'd thee
And show'd thee all the qualities o' th' isle,
The fresh springs, brine-pits, barren place and fertile:
Curs'd be I that did so! All the charms
Of Sycorax, toads, beetles, bats, light on you!
For I am all the subjects that you have,
Which first was mine own king: and here you sty me
In this hard rock, whiles you do keep from me
The rest o' th' island.
Pros. Thou most lying slave,
Whom stripes may move, not kindness! I have us'd thee,

311 *miss him* = be without him.
330 *urchins* = hedgehogs; hence, an ill-natured sort of fairy.

Filth as thou art, with human care, and lodg'd thee
In mine own cell, till thou didst seek to violate
The honour of my child.
Cal. O ho, O ho! would 't had been done!
Thou didst prevent me; I had peopled else
This isle with Calibans.
Pros. Abhorred slave,
Which any print of goodness wilt not take,
Being capable of all ill! I pitied thee,
Took pains to make thee speak, taught thee each hour
One thing or other: when thou didst not, savage,
Know thine own meaning, but wouldst gabble like
A thing most brutish, I endow'd thy purposes
With words that made them known. But thy vile race,
Though thou didst learn, had that in 't which good natures
Could not abide to be with; therefore wast thou
Deservedly confin'd into this rock,
Who hadst deserv'd more than a prison.
Cal. You taught me language; and my profit on 't
Is, I know how to curse. The red plague rid you
For learning me your language!
Pros. Hag-seed, hence!
Fetch us in fuel; and be quick, thou 'rt best,
To answer other business. Shrug'st thou, malice?
If thou neglect'st or dost unwillingly
What I command, I 'll rack thee with old cramps,
Fill all thy bones with aches, make thee roar
That beasts shall tremble at thy din.
Cal. No, pray thee.
[*Aside.*] I must obey: his art is of such power,
It would control my dam's god, Setebos,
And make a vassal of him.
Pros. So, slave; hence! [*Exit Caliban.*

Re-enter Ariel, *invisible, playing and singing;* Ferdinand *following.*

Ariel's *song.*

Come unto these yellow sands,
And then take hands:
Courtsied when you have and kiss'd
The wild waves whist,
Foot it featly here and there;
And, sweet sprites, the burthen bear.
Hark, hark!
[*Burthen, dispersedly, within.*] Bow-wow.
The watch-dogs bark:
[*Burthen, etc.*] Bow-wow.

370 *aches*, a dissyllable, pronounced with *ch* soft.

Ari. Hark, hark! I hear
The strain of strutting chanticleer
Cry, Cock-a-diddle-dow.

Fer. Where should this music be? i' th' air or th' earth?
It sounds no more: and, sure, it waits upon
Some god o' th' island. Sitting on a bank,
Weeping again the king my father's wrack,
This music crept by me upon the waters,
Allaying both their fury and my passion
With its sweet air: thence I have follow'd it,
Or it hath drawn me rather. But 't is gone.
No, it begins again.

ARIEL *sings.*

Full fadom five thy father lies;
Of his bones are coral made;
Those are pearls that were his eyes:
Nothing of him that doth fade
But doth suffer a sea-change
Into something rich and strange.
Sea-nymphs hourly ring his knell:
Burthen. Ding-dong.
Ari. Hark! now I hear them, — ding-dong, bell.

Fer. The ditty does remember my drown'd father.
This is no mortal business, nor no sound
That the earth owes. I hear it now above me.
Pros. The fringed curtains of thine eye advance
And say what thou seest yond.
Mir. What is 't? a spirit?
Lord, how it looks about! Believe me, sir,
It carries a brave form. But 't is a spirit.
Pros. No, wench; it eats and sleeps and hath such senses
As we have, such. This gallant which thou seest
Was in the wrack; and, but he 's something stain'd
With grief that 's beauty's canker, thou mightst call him
A goodly person: he hath lost his fellows
And strays about to find 'em.
Mir. I might call him
A thing divine; for nothing natural
I ever saw so noble.
Pros. [*Aside.*] It goes on, I see,
As my soul prompts it. Spirit, fine spirit! I 'll free thee
Within two days for this.
Fer. Most sure, the goddess
On whom these airs attend! Vouchsafe my prayer
May know if you remain upon this island;
And that you will some good instruction give

405 *owes* = owns, possesses.
406 *advance* = lift up.

How I may bear me here: my prime request,
Which I do last pronounce, is, O you wonder!
If you be maid or no?
Mir. No wonder, sir;
But certainly a maid.
Fer. My language! heavens!
I am the best of them that speak this speech,
Were I but where 't is spoken.
Pros. How? the best?
What wert thou, if the King of Naples heard thee?
Fer. A single thing, as I am now, that wonders
To hear thee speak of Naples. He does hear me;
And that he does I weep: myself am Naples,
Who with mine eyes, never since at ebb, beheld
The king my father wrack'd.
Mir. Alack, for mercy!
Fer. Yes, faith, and all his lords; the Duke of Milan
And his brave son being twain.
Pros. [*Aside.*] The Duke of Milan
And his more braver daughter could control thee,
If now 't were fit to do 't. At the first sight
They have chang'd eyes. Delicate Ariel,
I 'll set thee free for this. [*To Fer.*] A word, good sir;
I fear you have done yourself some wrong: a word.
Mir. Why speaks my father so ungently? This
Is the third man that e'er I saw, the first
That e'er I sigh'd for: pity move my father
To be inclin'd my way!
Fer. O, if a virgin,
And your affection not gone forth, I 'll make you
The queen of Naples.
Pros. Soft, sir! one word more.
[*Aside.*] They are both in either's pow'r; but this swift business
I must uneasy make, lest too light winning
Make the prize light. [*To Fer.*] One word more; I charge thee
That thou attend me: thou dost here usurp
The name thou ow'st not; and hast put thyself
Upon this island as a spy, to win it
From me, the lord on 't.
Fer. No, as I am a man.
Mir. There 's nothing ill can dwell in such a temple:
If the ill spirit have so fair a house,
Good things will strive to dwell with 't.

430 *A single thing* = a simple, weak thing.

Pros. Follow me.
Speak not you for him; he 's a traitor. Come;
I 'll manacle thy neck and feet together:
Sea-water shalt thou drink; thy food shall be
The fresh-brook muscles, wither'd roots and husks
Wherein the acorn cradled. Follow.
Fer. No;
I will resist such entertainment till
Mine enemy has more power. [*Draws, and is charmed from moving.*
Mir. O dear father,
Make not too rash a trial of him, for
He 's gentle and not fearful.
Pros. What? I say,
My foot my tutor? Put thy sword up, traitor;
Who mak'st a show but dar'st not strike, thy conscience
Is so possess'd with guilt: come from thy ward,
For I can here disarm thee with this stick
And make thy weapon drop.
Mir. Beseech you, father.
Pros. Hence! hang not on my garments.
Mir. Sir, have pity;
I 'll be his surety.
Pros. Silence! one word more
Shall make me chide thee, if not hate thee. What!
An advocate for an impostor! hush!
Thou think'st there is no more such shapes as he,
Having seen but him and Caliban: foolish wench!
To the most of men this is a Caliban
And they to him are angels.
Mir. My affections
Are then most humble; I have no ambition
To see a goodlier man.
Pros. Come on; obey:
Thy nerves are in their infancy again
And have no vigour in them.
Fer. So they are;
My spirits, as in a dream, are all bound up.
My father's loss, the weakness which I feel,
The wrack of all my friends, nor this man's threats,
To whom I am subdued, are but light to me,
Might I but through my prison once a day
Behold this maid: all corners else o' th' earth
Let liberty make use of; space enough
Have I in such a prison.

466 *gentle and not fearful:* that is, of gentle birth, a gentleman, and therefore not cowardly.

Pros. [*Aside.*] It works. [*To Fer.*] Come on.
Thou hast done well, fine Ariel! [*To Fer.*] Follow me.
[*To Ari.*] Hark what thou else shalt do me.
Mir. Be of comfort;
My father 's of a better nature, sir,
Than he appears by speech: this is unwonted
Which now came from him.
Pros. [*To Ari.*] Thou shalt be as free
As mountain winds: but then exactly do
All points of my command.
Ari. To the syllable.
Pros. [*To Mir. and Fer.*] Come, follow. Speak not for him. [*Exeunt.*

ACT II.

Scene I. *Another part of the island.*

Enter Alonso, Sebastian, Antonio, Gonzalo, Adrian, Francisco, *and others.*

Gon. Beseech you, sir, be merry; you have cause,
So have we all, of joy; for our escape
Is much beyond our loss. Our hint of woe
Is common; every day some sailor's wife,
The masters of some merchant and the merchant
Have just our theme of woe; but for the miracle,
I mean our preservation, few in millions
Can speak like us: then wisely, good sir, weigh
Our sorrow with our comfort.
Alon. Prithee, peace.
Seb. He receives comfort like cold porridge.
Ant. The visitor will not give him o'er so.
Seb. Look, he 's winding up the watch of his wit; by and by it will strike.
Gon. Sir, —
Seb. One: tell.
Gon. When every grief is entertain'd that 's offer'd,
Comes to the entertainer —
Seb. A dollar.
Gon. Dolour comes to him, indeed; you have spoken truer than you purpos'd.
Seb. You have taken it wiselier than I meant you should.
Gon. Therefore, my lord, —
Ant. Fie, what a spendthrift is he of his tongue!
Alon. I prithee, spare.
Gon. Well, I have done: but yet, —
Seb. He will be talking.

[11] *visitor* probably means a visiting almoner.

Ant. Which, of he or Adrian, for a good wager, first begins to crow?

Seb. The old cock.

Ant. The cock'rel.

Seb. Done. The wager?

Ant. A laughter.

Seb. A match!

Adr. Though this island seem to be desert, —

Seb. Ha, ha, ha! So, you 're paid.

Adr. Uninhabitable and almost inaccessible, —

Seb. Yet, —

Adr. Yet, —

Ant. He could not miss 't.

Adr. It must needs be of subtle, tender and delicate temperance.

Ant. Temperance was a delicate wench.

Seb. Ay, and a subtle; as he most learnedly deliver'd.

Adr. The air breathes upon us here most sweetly.

Seb. As if it had lungs and rotten ones.

Ant. Or as 't were perfum'd by a fen.

Gon. Here is every thing advantageous to life.

Ant. True; save means to live.

Seb. Of that there 's none, or little.

Gon. How lush and lusty the grass looks! how green!

Ant. The ground indeed is tawny.

Seb. With an eye of green in 't.

Ant. He misses not much.

Seb. No; he doth but mistake the truth totally.

Gon. But the rarity of it is, — which is indeed almost beyond credit, —

Seb. As many vouch'd rarities are.

Gon. That our garments, being, as they were, drench'd in the sea, hold notwithstanding their freshness and glosses, being rather new-dy'd than stain'd with salt water.

Ant. If but one of his pockets could speak, would it not say he lies?

Seb. Ay, or very falsely pocket up his report.

Gon. Methinks our garments are now as fresh as when we put them on first in Afric, at the marriage of the king's fair daughter Claribel to the King of Tunis.

Seb. 'T was a sweet marriage, and we prosper well in our return.

Adr. Tunis was never grac'd before with such a paragon to their queen.

Gon. Not since widow Dido's time.

Ant. Widow! a pox o' that! How came that widow in? widow Dido!

Seb. What if he had said "widow Æneas" too? Good Lord, how you take it!

Adr. "Widow Dido" said you? you make me study of that: she was of Carthage, not of Tunis.

Gon. This Tunis, sir, was Carthage.

Adr. Carthage?

Gon. I assure you, Carthage.

Seb. His word is more than the miraculous harp; he hath rais'd the wall and houses too.

Ant. What impossible matter will he make easy next?

Seb. I think he will carry this island home in his pocket and give it his son for an apple.

Ant. And, sowing the kernels of it in the sea, bring forth more islands.

Gon. Ay.

Ant. Why, in good time.

Gon. Sir, we were talking that our garments seem now as fresh as when we were at Tunis at the marriage of your daughter, who is now queen.

Ant. And the rarest that e'er came there.

Seb. Bate, I beseech you, widow Dido.

Ant. O, widow Dido! ay, widow Dido.

Gon. Is not, sir, my doublet as fresh as the first day I wore it? I mean, in a sort.

Ant. That sort was well fish'd for.

Gon. When I wore it at your daughter's marriage?

Alon. You cram these words into mine ears against
The stomach of my sense. Would I had never
Married my daughter there! for, coming thence,
My son is lost and, in my rate, she too,
Who is so far from Italy remov'd
I ne'er again shall see her. O thou mine heir
Of Naples and of Milan, what strange fish
Hath made his meal on thee?

Fran. Sir, he may live:
I saw him beat the surges under him,
And ride upon their backs; he trod the water,
Whose enmity he flung aside, and breasted
The surge most swoln that met him; his bold head
'Bove the contentious waves he kept, and oar'd
Himself with his good arms in lusty stroke
To the shore, that o'er his wave-worn basis bow'd,
As stooping to relieve him: I not doubt
He came alive to land.

81 *miraculous harp* = Amphion's, at the sound of which the walls of Thebes arose.
103 *my rate* = my judgment.

Alon. No, no, he 's gone.
Seb. Sir, you may thank yourself for this great loss,
That would not bless our Europe with your daughter,
But rather lose her to an African;
Where she at least is banish'd from your eye,
Who hath cause to wet the grief on 't.
Alon. Prithee, peace.
Seb. You were kneel'd to and importun'd otherwise
By all of us, and the fair soul herself
Weigh'd between loathness and obedience, at
Which end o' th' beam she 'ld bow. We have lost your son,
I fear, forever: Milan and Naples have
More widows in them of this business' making
Than we bring men to comfort them:
The fault 's your own.
Alon. So is the dear'st o' th' loss.
Gon. My lord Sebastian,
The truth you speak doth lack some gentleness
And time to speak it in: you rub the sore,
When you should bring the plaster.
Seb. Very well.
Ant. And most chirurgeonly.
Gon. It is foul weather in us all, good sir,
When you are cloudy.
Seb. Foul weather?
Ant. Very foul.
Gon. Had I plantation of this isle, my lord, —
Ant. He 'ld sow 't with nettle-seed.
Seb. Or docks, or mallows.
Gon. And were the king on't, what would I do?
Seb. 'Scape being drunk for want of wine.
Gon. I' th' commonwealth I would by contraries
Execute all things; for no kind of traffic
Would I admit; no name of magistrate;
Letters should not be known; riches, poverty,
And use of service, none; contract, succession,
Bourn, bound of land, tilth, vineyard, none;
No use of metal, corn, or wine, or oil;
No occupation; all men idle, all;
And women too, but innocent and pure;
No sovereignty; —
Seb. Yet he would be king on't.
Ant. The latter end of his commonwealth forgets the beginning.

122 *importun'd* is to be accented on the second syllable.
125 *she 'ld* = she would, contracted.
137 *plantation* = the planting, colonization.

Gon. All things in common nature should produce
Without sweat or endeavour: treason, felony,
Sword, pike, knife, gun, or need of any engine,
Would I not have; but nature should bring forth,
Of its own kind, all foison, all abundance,
To feed my innocent people.

Seb. No marrying 'mong his subjects?

Ant. None, man; all idle; whores and knaves.

Gon. I would with such perfection govern, sir,
To excel the golden age.

Seb. God save his majesty!

Ant. Long live Gonzalo!

Gon. And, — do you mark me, sir?

Alon. Prithee, no more: thou dost talk nothing to me.

Gon. I do well believe your highness; and did it to minister occasion to these gentlemen, who are of such sensible and nimble lungs that they always use to laugh at nothing.

Ant. 'T was you we laugh'd at.

Gon. Who in this kind of merry fooling am nothing to you: so you may continue and laugh at nothing still.

Ant. What a blow was there given!

Seb. An it had not fallen flat-long.

Gon. You are gentlemen of brave mettle; you would lift the moon out of her sphere, if she would continue in it five weeks without changing.

Enter Ariel, *invisible, playing solemn music.*

Seb. We would so, and then go a bat-fowling.

Ant. Nay, good my lord, be not angry.

Gon. No, I warrant you; I will not adventure my discretion so weakly. Will you laugh me asleep, for I am very heavy?

Ant. Go sleep, and hear us. [*All sleep except Alon., Seb., and Ant.*

Alon. What, all so soon asleep! I wish mine eyes
Would, with themselves, shut up my thoughts: I find
They are inclin'd to do so.

Seb. Please you, sir,
Do not omit the heavy offer of it:
It seldom visits sorrow; when it doth,
It is a comforter.

Ant. We two, my lord,
Will guard your person while you take your rest,
And watch your safety.

Alon. Thank you. Wondrous heavy.

[*Alonso sleeps. Exit Ariel.*

Seb. What a strange drowsiness possesses them!

Ant. It is the quality o' th' climate.

157 *foison* = abundance, plenty, a mere mouth-filling repetition.

Seb. Why
Doth it not then our eyelids sink? I find not
Myself dispos'd to sleep.
Ant. Nor I; my spirits are nimble.
They fell together all, as by consent;
They dropp'd, as by a thunder-stroke. What might,
Worthy Sebastian? O, what might? — No more: —
And yet methinks I see it in thy face,
What thou shouldst be: the occasion speaks thee, and
My strong imagination sees a crown
Dropping upon thy head.
Seb. What, art thou waking?
Ant. Do you not hear me speak?
Seb. I do; and surely
It is a sleepy language, and thou speak'st
Out of thy sleep. What is it thou didst say?
This is a strange repose, to be asleep
With eyes wide open; standing, speaking, moving,
And yet so fast asleep.
Ant. Noble Sebastian,
Thou let'st thy fortune sleep — die, rather; wink'st
Whiles thou art waking.
Seb. Thou dost snore distinctly;
There 's meaning in thy snores.
Ant. I am more serious than my custom: you
Must be so too, if heed me; which to do
Trebles thee o'er.
Seb. Well, I am standing water.
Ant. I 'll teach you how to flow.
Seb. Do so: to ebb
Hereditary sloth instructs me.
Ant. O,
If you but knew how you the purpose cherish
Whiles thus you mock it! how, in stripping it,
You more invest it! Ebbing men, indeed,
Most often do so near the bottom run
By their own fear or sloth.
Seb. Prithee, say on:
The setting of thine eye and cheek proclaim
A matter from thee, and a birth indeed
Which throes thee much to yield.
Ant. Thus, sir:
Although this lord of weak remembrance, — this,
Who shall be of as little memory
When he is earth'd, — hath here almost persuaded
(For he 's a spirit of persuasion, only

Professes to persuade) the king his son 's alive,
'T is as impossible that he 's undrown'd
As he that sleeps here swims.
Seb. I have no hope
That he 's undrown'd.
Ant. O, out of that "no hope"
What great hope have you! no hope that way is
Another way so high a hope that even
Ambition cannot pierce a wink beyond,
But doubt discovery there. Will you grant with me
That Ferdinand is drown'd?
Seb. He 's gone.
Ant. Then, tell me,
Who 's the next heir of Naples?
Seb. Claribel.
Ant. She that is queen of Tunis; she that dwells
Ten leagues beyond man's life; she that from Naples
Can have no note, unless the sun were post —
The man i' th' moon 's too slow — till new-born chins
Be rough and razorable; she from whom
We all were sea-swallow'd, though some cast again,
And by that destiny to perform an act
Whereof what 's past is prologue, what to come
In yours and my discharge.
Seb. What stuff is this! how say you?
'T is true, my brother's daughter 's queen of Tunis;
So is she heir of Naples; 'twixt which regions
There is some space.
Ant. A space whose every cubit
Seems to cry out, "How shall that Claribel
Measure us back to Naples? Keep in Tunis,
And let Sebastian wake." Say, this were death
That now hath seiz'd them; why, they were no worse
Than now they are. There be that can rule Naples
As well as he that sleeps; lords that can prate
As amply and unnecessarily
As this Gonzalo; I myself could make
A chough of as deep chat. O, that you bore
The mind that I do! what a sleep were this
For your advancement! Do you understand me?
Seb. Methinks I do.
Ant. And how does your content
Tender your own good fortune?
Seb. I remember
You did supplant your brother Prospero.

256 *chough*, a kind of jackdaw.

Ant. True.
And look how well my garments sit upon me;
Much feater than before: my brother's servants
Were then my fellows; now they are my men.
Seb. But, for your conscience?
Ant. Ay, sir; where lies that? if 't were a kibe,
'T would put me to my slipper: but I feel not
This deity in my bosom: twenty consciences,
That stand 'twixt me and Milan, candi'd be they
And melt ere they molest! Here lies your brother,
No better than the earth he lies upon,
If he were that which now he 's like, that 's dead;
Whom I, with this obedient steel, three inches of it,
Can lay to bed for ever; whiles you, doing thus,
To the perpetual wink for aye might put
This ancient morsel, this Sir Prudence, who
Should not upbraid our course. For all the rest,
They 'll take suggestion as a cat laps milk;
They 'll tell the clock to any business that
We say befits the hour.
Seb. Thy case, dear friend,
Shall be my precedent; as thou got'st Milan,
I 'll come by Naples. Draw thy sword: one stroke
Shall free thee from the tribute which thou payest;
And I the king shall love thee.
Ant. Draw together;
And when I rear my hand, do you the like,
To fall it on Gonzalo.
Seb. O, but one word. [*They talk apart.*

Re-enter ARIEL, *invisible.*

Ari. My master through his art foresees the danger
That you, his friends, are in; and sends me forth —
For else his project dies — to keep them living.
[*Sings in Gonzalo's ear.*
While you here do snoring lie,
Open-ey'd conspiracy
His time doth take.
If of life you keep a care,
Shake off slumber, and beware:
Awake, awake!

Ant. Then let us both be sudden.
Gon. Now, good angels
Preserve the king. [*They wake.*
Alon. Why, how now? ho, awake! Why are you drawn?
Wherefore this ghastly looking?

263 *feater* = more neatly.
266 *kibe* = an indurated chilblain.

Gon. What 's the matter?
Seb. Whiles we stood here securing your repose,
Even now, we heard a hollow burst of bellowing
Like bulls, or rather lions: did 't not wake you?
It struck mine ear most terribly.
Alon. I heard nothing.
Ant. O, 't was a din to fright a monster's ear,
To make an earthquake! sure, it was the roar
Of a whole herd of lions.
Alon. Heard you this, Gonzalo?
Gon. Upon mine honour, sir, I heard a humming,
And that a strange one too, which did awake me:
I shak'd you, sir, and cri'd: as mine eyes open'd,
I saw their weapons drawn: there was a noise,
That 's verily. 'T is best we stand upon our guard,
Or that we quit this place: let 's draw our weapons.
Alon. Lead off this ground; and let 's make further search
For my poor son.
Gon. Heavens keep him from these beasts!
For he is, sure, i' th' island.
Alon. Lead away.
Ari. Prospero my lord shall know what I have done:
So, king, go safely on to seek thy son. [*Exeunt*

Scene II. *Another part of the island.*

Enter Caliban *with a burthen of wood. A noise of thunder heard.*

Cal. All the infections that the sun sucks up
From bogs, fens, flats, on Prosper fall and make him
By inch-meal a disease! His spirits hear me
And yet I needs must curse. But they 'll nor pinch,
Fright me with urchin-shows, pitch me i' th' mire,
Nor lead me, like a firebrand, in the dark
Out of my way, unless he bid 'em; but
For every trifle are they set upon me;
Sometime like apes that mow and chatter at me
And after bite me, then like hedgehogs which
Lie tumbling in my barefoot way and mount
Their pricks at my footfall; sometime am I
All wound with adders who with cloven tongues
Do hiss me into madness.

Enter Trinculo.

Lo, now, lo!
Here comes a spirit of his, and to torment me
For bringing wood in slowly. I 'll fall flat;
Perchance he will not mind me.
Trin. Here 's neither bush nor shrub, to bear off any weather

at all, and another storm brewing; I hear it sing i' th' wind; yond same black cloud, yond huge one, looks like a foul bombard that would shed his liquor. If it should thunder as it did before, I know not where to hide my head: yond same cloud cannot choose but fall by pailfuls. What have we here? a man or a fish? dead or alive? A fish: he smells like a fish; a very ancient and fish-like smell; a kind of not-of-the-newest Poor-John. A strange fish! Were I in England now, as once I was, and had but this fish painted, not a holiday fool there but would give a piece of silver: there would this monster make a man; any strange beast there makes a man: when they will not give a doit to relieve a lame beggar, they will lay out ten to see a dead Indian. Legg'd like a man! and his fins like arms! Warm o' my troth! I do now let loose my opinion; hold it no longer: this is no fish, but an islander, that hath lately suffered by a thunderbolt. [*Thunder.*] Alas, the storm is come again! my best way is to creep under his gaberdine; there is no other shelter hereabout: misery acquaints a man with strange bedfellows. I will here shroud till the dregs of the storm be past.

Enter Stephano, *singing: a bottle in his hand.*

Ste. I shall no more to sea, to sea,
Here shall I die ashore—

This is a very scurvy tune to sing at a man's funeral: well, here 's my comfort. [*Drinks.*

[*Sings.*]

The master, the swabber, the boatswain and I,
The gunner and his mate
Lov'd Moll, Meg and Marian and Margery,
But none of us cared for Kate;
For she had a tongue with a tang,
Would cry to a sailor, Go hang!
She lov'd not the savour of tar nor of pitch,
Yet a tailor might scratch her where'er she did itch:
Then to sea, boys, and let her go hang!

This is a scurvy tune too: but here 's my comfort. [*Drinks.*

Cal. Do not torment me: Oh!

Ste. What 's the matter? Have we devils here? Do you put tricks upon 's with savages and men of Ind, ha? I have not scap'd drowning to be afeard now of your four legs; for it hath been said, As proper a man as ever went on four legs cannot make him give ground; and it shall be said so again while Stephano breathes at 's nostrils.

Cal. The spirit torments me; Oh!

Ste. This is some monster of the isle with four legs, who hath got, as I take it, an ague. Where the devil should he learn our

20 *bombard*=a large drinking vessel made of leather.

language? I will give him some relief, if it be but for that. If I can recover him and keep him tame and get to Naples with him, he 's a present for any emperor that ever trod on neat's-leather.

Cal. Do not torment me, prithee; I 'll bring my wood home faster.

Ste. He 's in his fit now and does not talk after the wisest. He shall taste of my bottle: if he have never drunk wine afore, it will go near to remove his fit. If I can recover him and keep him tame, I will not take too much for him; he shall pay for him that hath him, and that soundly.

Cal. Thou dost me yet but little hurt; thou wilt anon,
I know it by thy trembling: now Prosper works upon thee.

Ste. Come on your ways; open your mouth; here is that which will give language to you, cat: open your mouth; this will shake your shaking, I can tell you, and that soundly: you cannot tell who 's your friend: open your chaps again.

Trin. I should know that voice: it should be — but he is drown'd; and these are devils: O defend me! 80

Ste. Four legs and two voices: a most delicate monster! His forward voice now is to speak well of his friend; his backward voice is to utter foul speeches and to detract. If all the wine in my bottle will recover him, I will help his ague. Come. Amen! I will pour some in thy other mouth.

Trin. Stephano!

Ste. Doth thy other mouth call me? Mercy, mercy! This is a devil, and no monster: I will leave him; I have no long spoon. 89

Trin. Stephano! If thou be'st Stephano, touch me and speak to me; for I am Trinculo — be not afeard — thy good friend Trinculo.

Ste. If thou be'st Trinculo, come forth: I 'll pull thee by the lesser legs: if any be Trinculo's legs, these are they. Thou art very Trinculo indeed! How cam'st thou to be the siege of this moon-calf? can he vent Trinculos?

Trin. I took him to be kill'd with a thunder-stroke. But art thou not drown'd, Stephano? I hope now thou art not drown'd. Is the storm over-blown? I hid me under the dead moon-calf's gaberdine for fear of the storm. And art thou living, Stephano? O Stephano, two Neapolitans 'scap'd! 101

Ste. Prithee, do not turn me about; my stomach is not constant.

Cal. [*Aside.*] These be fine things, an if they be not sprites.

88 *long spoon:* "He who eats with the Devil should have a long spoon."
95 *siege* = seat, stool.
96 *moon-calf* = a monstrous, false conception, supposed to be caused by the influence of the moon.

That 's a brave god and bears celestial liquor.
I will kneel to him.

Ste. How didst thou 'scape? How cam'st thou hither? swear by this bottle how thou cam'st hither. I escap'd upon a butt of sack which the sailors heav'd o'erboard, by this bottle, which I made of the bark of a tree with mine own hands since I was cast ashore. 111

Cal. I 'll swear upon that bottle to be thy true subject; for the liquor is not earthly.

Ste. Here; swear then how thou escap'dst.

Trin. Swum ashore, man, like a duck: I can swim like a duck, I 'll be sworn.

Ste. Here, kiss the book. Though thou canst swim like a duck, thou art made like a goose.

Trin. O Stephano, hast any more of this? 119

Ste. The whole butt, man: my cellar is in a rock by the sea-side where my wine is hid. How now, moon-calf! how does thine ague?

Cal. Hast thou not dropp'd from heaven?

Ste. Out o' th' moon, I do assure thee: I was the man i' th' moon when time was.

Cal. I have seen thee in her and I do adore thee:
My mistress show'd me thee and thy dog and thy bush.

Ste. Come, swear to that; kiss the book: I will furnish it anon with new contents: swear. 129

Trin. By this good light, this is a very shallow monster! I afeard of him! A very weak monster! The man i' th' moon! A most poor credulous monster! Well drawn, monster, in good sooth!

Cal. I 'll show thee every fertile inch o' th' island;
And I will kiss thy foot: I prithee, be my god.

Trin. By this light, a most perfidious and drunken monster when 's god 's asleep, he 'll rob his bottle.

Cal. I 'll kiss thy foot; I 'll swear myself thy subject.

Ste. Come on then; down, and swear. 139

Trin. I shall laugh myself to death at this puppy-headed monster. A most scurvy monster! I could find in my heart to beat him, —

Ste. Come, kiss.

Trin. But that the poor monster 's in drink: an abominable monster!

Cal. I 'll show thee the best springs; I 'll pluck thee berries;
I 'll fish for thee and get thee wood enough.
A plague upon the tyrant that I serve!
I 'll bear him no more sticks, but follow thee,
Thou wondrous man.

Trin. A most ridiculous monster, to make a wonder of a poor drunkard!

Cal. I prithee, let me bring thee where crabs grow;
And I with my long nails will dig thee pig-nuts;
Show thee a jay's nest and instruct thee how
To snare the nimble marmoset; I 'll bring thee
To clustering filberts and sometimes I 'll get thee
Young scamels from the rock. Wilt thou go with me?

Ste. I prithee now, lead the way without any more talking. Trinculo, the king and all our company else being drown'd, we will inherit here: here! bear my bottle: fellow Trinculo, we 'll fill him by and by again.

Cal. [*Sings drunkenly.*]

Farewell, master; farewell, farewell!

Trin. A howling monster; a drunken monster!

Cal. No more dams I 'll make for fish;
Nor fetch in firing
At requiring:
Nor scrape trenchering, nor wash dish:
'Ban, 'Ban, Cacaliban
Has a new master: get a new man.

Freedom, hey-day! hey-day, freedom! freedom, hey-day, freedom!

Ste. O brave monster! Lead the way. [*Exeunt.*

ACT III.

Scene I. *Before* Prospero's *cell.*

Enter Ferdinand, *bearing a log.*

Fer. There be some sports are painful, and their labour
Delight in them sets off: some kinds of baseness
Are nobly undergone and most poor matters
Point to rich ends. This my mean task
Would be as heavy to me as odious, but
The mistress which I serve quickens what 's dead
And makes my labours pleasures: O, she is
Ten times more gentle than her father 's crabbed;
And he 's composed of harshness. I must remove
Some thousands of these logs and pile them up,
Upon a sore injunction: my sweet mistress
Weeps when she sees me work, and says, such baseness
Had never like executor. I forget:

158 *scamels.* What these were has not yet been discovered.
168 *trenchering.* So the old text. Caliban is drunk, and his tongue is entangled with the fag-ends of *firing* and *requiring*.

But these sweet thoughts do even refresh my labours,
Most busy lest, when I do it.

Enter MIRANDA; *and* PROSPERO *at a distance, unseen.*

Mir. Alas, now, pray you,
Work not so hard: I would the lightning had
Burnt up those logs that you are enjoin'd to pile!
Pray, set it down and rest you: when this burns,
'T will weep for having wearied you. My father
Is hard at study; pray now, rest yourself;
He 's safe for these three hours.

Fer. O most dear mistress,
The sun will set before I shall discharge
What I must strive to do.

Mir. If you 'll sit down,
I 'll bear your logs the while: pray, give me that;
I 'll carry it to the pile.

Fer. No, precious creature;
I had rather crack my sinews, break my back,
Than you should such dishonour undergo,
While I sit lazy by.

Mir. It would become me
As well as it does you: and I should do it
With much more ease; for my good will is to it,
And yours it is against.

Pros. Poor worm, thou art infected!
This visitation shows it.

Mir. You look wearily.

Fer. No, noble mistress; 't is fresh morning with me
When you are by at night. I do beseech you —
Chiefly that I might set it in my prayers —
What is your name?

Mir. Miranda. — O my father,
I have broke your hest to say so!

Fer. Admir'd Miranda!
Indeed the top of admiration! worth
What 's dearest to the world! Full many a lady
I have ey'd with best regard, and many a time
The harmony of their tongues hath into bondage
Brought my too diligent ear: for several virtues
Have I lik'd several women; never any
With so full soul, but some defect in her
Did quarrel with the noblest grace she ow'd
And put it to the foil: but you, O you,

15 *Most busy lest*: corrupt: possibly, most *busiest*; that is, his thoughts of Miranda were most busy when he was working to obtain her.
37 *hest* = behest, command.

So perfect and so peerless, are created
Of every creature's best!
Mir. I do not know
One of my sex; no woman's face remember,
Save, from my glass, mine own; nor have I seen
More that I may call men than you, good friend,
And my dear father: how features are abroad,
I am skilless of; but, by my modesty,
The jewel in my dower, I would not wish
Any companion in the world but you,
Nor can imagination form a shape,
Besides yourself, to like of. But I prattle
Something too wildly, and my father's precepts
I therein do forget.
Fer. I am in my condition
A prince, Miranda; I do think, a king;
I would, not so!—and would no more endure
This wooden slavery than to suffer
The flesh-fly blow my mouth. Hear my soul speak:
The very instant that I saw you, did
My heart fly to your service; there resides,
To make me slave to it; and for your sake
Am I this patient log-man.
Mir. Do you love me?
Fer. O heaven, O earth, bear witness to this sound
And crown what I profess with kind event
If I speak true! if hollowly, invert
What best is boded me to mischief! I
Beyond all limit of what else i' th' world
Do love, prize, honour you.
Mir. I am a fool
To weep at what I am glad of.
Pros. Fair encounter
Of two most rare affections! Heavens rain grace
On that which breeds between 'em!
Fer. Wherefore weep you?
Mir. At mine unworthiness that dare not offer
What I desire to give, and much less take
What I shall die to want. But this is trifling:
And all the more it seeks to hide itself,
The bigger bulk it shows. Hence, bashful cunning!
And prompt me, plain and holy innocence!
I am your wife, if you will marry me;
If not, I 'll die your maid: to be your fellow
You may deny me; but I 'll be your servant,
Whether you will or no.

Fer. My mistress, dearest;
And I thus humble ever.
Mir. My husband, then?
Fer. Ay, with a heart as willing
As bondage e'er of freedom: here 's my hand.
Mir. And mine, with my heart in 't: and now farewell
Till half an hour hence.
Fer. A thousand thousand!

[*Exeunt Fer. and Mir. severally.*

Pros. So glad of this as they I cannot be,
Who are surpris'd withal; but my rejoicing
At nothing can be more. I 'll to my book,
For yet ere supper-time must I perform
Much business appertaining. [*Exit.*

SCENE II. *Another part of the island.*

Enter CALIBAN, STEPHANO, *and* TRINCULO.

Ste. Tell not me; when the butt is out, we will drink water; not a drop before: therefore bear up, and board 'em. Servant-monster, drink to me.

Trin. Servant-monster! the folly of this island! They say there 's but five upon this isle: we are three of them; if th' other two be brain'd like us, the state totters.

Ste. Drink, servant-monster, when I bid thee: thy eyes are almost set in thy head.

Trin. Where should they be set else? he were a brave monster indeed, if they were set in his tail.

Ste. My man-monster hath drown'd his tongue in sack: for my part, the sea cannot drown me; I swam, ere I could recover the shore, five and thirty leagues off and on. By this light, thou shalt be my lieutenant, monster, or my standard.

Trin. Your lieutenant, if you list; he 's no standard.

Ste. We 'll not run, Monsieur Monster.

Trin. Nor go neither; but you 'll lie like dogs and yet say nothing neither.

Ste. Moon-calf, speak once in thy life, if thou be'st a good moon-calf.

Cal. How does thy honour? Let me lick thy shoe.
I 'll not serve him; he 's not valiant.

Trin. Thou liest, most ignorant monster: I am in case to justle a constable. Why, thou debosh'd fish, thou, was there ever man a coward that hath drunk so much sack as I to-day? Wilt thou tell a monstrous lie, being but half a fish and half a monster?

15 *no standard*, a punning reference to the ensign or ancient (a corruption of ensign), the officer next below the lieutenant.
24 *debosh'd* = debauched.

Cal. Lo, how he mocks me! wilt thou let him, my lord?

Trin. "Lord" quoth he! That a monster should be such a natural!

Cal. Lo, lo, again! bite him to death, I prithee.

Ste. Trinculo, keep a good tongue in your head: if you prove a mutineer, — the next tree! The poor monster's my subject and he shall not suffer indignity.

Cal. I thank my noble lord. Wilt thou be pleas'd to hearken once again to the suit I made to thee?

Ste. Marry, will I: kneel and repeat it; I will stand, and so shall Trinculo.

Enter Ariel, *invisible.*

Cal. As I told thee before, I am subject to a tyrant, a sorcerer, that by his cunning hath cheated me of the island.

Ari. Thou liest.

Cal. Thou liest, thou jesting monkey, thou:
I would my valiant master would destroy thee!
I do not lie.

Ste. Trinculo, if you trouble him any more in 's tale, by this hand, I will supplant some of your teeth.

Trin. Why, I said nothing.

Ste. Mum, then, and no more. Proceed.

Cal. I say, by sorcery he got this isle;
From me he got it. If thy greatness will
Revenge it on him, — for I know thou dar'st,
But this thing dare not, —

Ste. That 's most certain.

Cal. Thou shalt be lord of it and I 'll serve thee.

Ste. How now shall this be compass'd? Canst thou bring me to the party?

Cal. Yea, yea, my lord: I 'll yield him thee asleep,
Where thou mayst knock a nail into his head.

Ari. Thou liest; thou canst not.

Cal. What a pied ninny 's this! Thou scurvy patch!
I do beseech thy greatness, give him blows
And take his bottle from him: when that 's gone
He shall drink nought but brine; for I 'll not show him
Where the quick freshes are.

Ste. Trinculo, run into no further danger: interrupt the monster one word further, and, by this hand, I 'll turn my mercy out o' doors and make a stock-fish of thee.

Trin. Why, what did I? I did nothing. I 'll go farther off.

Ste. Didst thou not say he lied?

Ari. Thou liest.

59 *pied ninny:* Trinculo is the Court Fool, and wears a motley, or pied, dress.

Ste. Do I so? take thou that. [*Beats Trin.*]
As you like this, give me the lie another time.

Trin. I did not give the lie. Out o' your wits and hearing too? A pox o' your bottle! this can sack and drinking do. A murrain on your monster, and the devil take your fingers!

Cal. Ha, ha, ha!

Ste. Now, forward with your tale. Prithee, stand farther off.

Cal. Beat him enough: after a little time
I 'll beat him too.

Ste. Stand farther. Come, proceed.

Cal. Why, as I told thee, 't is a custom with him,
I' th' afternoon to sleep: there thou mayst brain him,
Having first seiz'd his books, or with a log
Batter his skull, or paunch him with a stake,
Or cut his wezand with thy knife. Remember
First to possess his books; for without them
He 's but a sot, as I am, nor hath not
One spirit to command: they all do hate him
As rootedly as I. Burn but his books.
He has brave utensils, — for so he calls them, —
Which, when he has a house, he 'll deck withal.
And that most deeply to consider is
The beauty of his daughter; he himself
Calls her a nonpareil: I never saw a woman,
But only Sycorax my dam and she;
But she as far surpasseth Sycorax
As great'st does least.

Ste. Is it so brave a lass?

Cal. Ay, lord; she will become thy bed, I warrant.
And bring thee forth brave brood.

Ste. Monster, I will kill this man: his daughter and I will be king and queen, — save our graces! — and Trinculo and thyself shall be viceroys. Dost thou like the plot, Trinculo?

Trin. Excellent.

Ste. Give me thy hand: I am sorry I beat thee; but, while thou liv'st, keep a good tongue in thy head.

Cal. Within this half hour will he be asleep:
Wilt thou destroy him then?

Ste. Ay, on mine honour.

Ari. This will I tell my master.

Cal. Thou mak'st me merry; I am full of pleasure:
Let us be jocund: will you troll the catch
You taught me but while-ere?

Ste. At thy request, monster, I will do reason, any reason. Come on, Trinculo, let us sing. [*Sings*

Flout 'em and scout 'em
And scout 'em and flout 'em;
Thought is free.

Cal. That 's not the tune. [*Ariel plays the tune on a tabor and pipe*

Ste. What is this same?

Trin. This is the tune of our catch, played by the picture of Nobody. 120

Ste. If thou be'st a man, show thyself in thy likeness: if thou be'st a devil, take 't as thou list.

Trin. O, forgive me my sins!

Ste. He that dies pays all debts: I defy thee. Mercy upon us!

Cal. Art thou afeard?

Ste. No, monster, not I.

Cal. Be not afeard; the isle is full of noises,
Sounds and sweet airs, that give delight and hurt not.
Sometimes a thousand twangling instruments 130
Will hum about mine ears, and sometime voices
That, if I then had wak'd after long sleep,
Will make me sleep again: and then, in dreaming,
The clouds methought would open and show riches
Ready to drop upon me, that, when I wak'd,
I cri'd to dream again.

Ste. This will prove a brave kingdom to me, where I shall have my music for nothing.

Cal. When Prospero is destroy'd.

Ste. That shall be by and by: I remember the story. 140

Trin. The sound is going away; let 's follow it, and after do our work.

Ste. Lead, monster; we 'll follow. I would I could see this taborer; he lays it on.

Trin. Wilt come? I 'll follow, Stephano. [*Exeunt*

Scene III. *Another part of the island.*

Enter Alonso, Sebastian, Antonio, Gonzalo, Adrian, Francisco, *and others.*

Gon. By 'r lakin, I can go no further, sir;
My old bones ache: here 's a maze trod indeed
Through forth-rights and meanders! By your patience,
I needs must rest me.

Alon. Old lord, I cannot blame thee,
Who am myself attach'd with weariness,
To th' dulling of my spirits: sit down, and rest.
Even here I will put off my hope and keep it

120 *Nobody:* plainly an allusion to an old grotesque figure, all head and limbs, with no body.

1 *lakin* = ladykin or little lady, the Virgin Mary.

8 *forth-rights* = straight paths.

No longer for my flatterer: he is drown'd
Whom thus we stray to find, and the sea mocks
Our frustrate search on land. Well, let him go.
Ant. [*Aside to Seb.*] I am right glad that he 's so out of hope.
Do not, for one repulse, forego the purpose
That you resolv'd t' effect.
Seb. [*Aside to Ant.*] The next advantage
Will we take throughly.
Ant. [*Aside to Seb.*] Let it be to-night;
For, now they are oppress'd with travel, they
Will not, nor cannot, use such vigilance
As when they are fresh.
Seb. [*Aside to Ant.*] I say, to-night: no more.

[*Solemn and strange music.*

Alon. What harmony is this? My good friends, hark!
Gon. Marvellous sweet music!

Enter PROSPERO *above, invisible. Enter several strange Shapes, bringing in a banquet; they dance about it with gentle actions of salutation; and, inviting the King, etc., to eat, they depart.*

Alon. Give us kind keepers, heavens! What were these?
Seb. A living drollery. Now I will believe
That there are unicorns, that in Arabia
There is one tree, the phœnix' throne, one phœnix
At this hour reigning there.
Ant. I 'll believe both;
And what does else want credit, come to me,
And I 'll be sworn 't is true: travellers ne'er did lie,
Though fools at home condemn 'em.
Gon. If in Naples
I should report this now, would they believe me?
If I should say, I saw such islanders —
For, certes, these are people of the island —
Who, though they are of monstrous shape, yet, note,
Their manners are more gentle-kind than of
Our human generation you shall find
Many, nay, almost any.
Pros. [*Aside.*] Honest lord,
Thou hast said well; for some of you there present
Are worse than devils.
Alon. I cannot too much muse
Such shapes, such gesture and such sound, expressing,
Although they want the use of tongue, a kind
Of excellent dumb discourse.
Pros. [*Aside.*] Praise in departing.

Praise in departing: an adage against over-hasty conclusions in one's own favor

Fran. They vanish'd strangely.
Seb. No matter, since
They have left their viands behind; for we have stomachs.
Will 't please you taste of what is here?
Alon. Not I.
Gon. Faith, sir, you need not fear. When we were boys,
Who would believe that there were mountaineers
Dew-lapp'd like bulls, whose throats had hanging at 'em
Wallets of flesh? or that there were such men
Whose heads stood in their breasts? which now we find
Each putter-out of five for one will bring us
Good warrant of.
Alon. I will stand to and feed,
Although my last: no matter, since I feel
The best is past. Brother, my lord the duke,
Stand to and do as we.

Thunder and lightning. Enter Ariel, *like a harpy; claps his wings upon the table; and, with a quaint device, the banquet vanishes.*

Ari. You are three men of sin, whom Destiny,
That hath to instrument this lower world
And what is in 't, the never-surfeited sea
Hath caus'd to belch up you; and on this island
Where man doth not inhabit; you 'mongst men
Being most unfit to live. I have made you mad;
And even with such-like valour men hang and drown
Their proper selves. [*Alon., Seb., etc., draw their swords.*
You fools! I and my fellows
Are ministers of Fate: the elements,
Of whom your swords are temper'd, may as well
Wound the loud winds, or with bemock'd-at stabs
Kill the still-closing waters, as diminish
One dowle that 's in my plume: my fellow-ministers
Are like invulnerable. If you could hurt,
Your swords are now too massy for your strengths
And will not be uplifted. But remember —
For that 's my business to you — that you three
From Milan did supplant good Prospero;
Expos'd unto the sea, which hath requit it,
Him and his innocent child: for which foul deed
The powers, delaying, not forgetting, have
Incens'd the seas and shores, yea, all the creatures,
Against your peace. Thee of thy son, Alonso,

48 *putter-out of five for one:* that is, who puts out his money at the rate of five for one, which was done by adventurous voyagers in S.'s time. If they did not return to claim their five hundred per cent. the principal was forfeited.
62 *Of whom: whom* is loosely used for *which*.
66 *dowle* = light particle of down.

They have bereft; and do pronounce by me:
Lingering perdition, worse than any death
Can be at once, shall step by step attend
You and your ways; whose wraths to guard you from —
Which here, in this most desolate isle, else falls
Upon your heads — is nothing but heart-sorrow
And a clear life ensuing.

He vanishes in thunder; then, to soft music, enter the Shapes again, and dance, with mocks and mows, and carrying out the table.

Pros. Bravely the figure of this harpy hast thou
Perform'd, my Ariel; a grace it had, devouring:
Of my instruction hast thou nothing bated
In what thou hadst to say: so, with good life
And observation strange, my meaner ministers
Their several kinds have done. My high charms work
And these mine enemies are all knit up
In their distractions; they now are in my power;
And in these fits I leave them, while I visit
Young Ferdinand, whom they suppose is drown'd,
And his and mine lov'd darling. [*Exit above.*

Gon. I' the name of something holy, sir, why stand you
In this strange stare?

Alon. O, it is monstrous, monstrous!
Methought the billows spoke and told me of it;
The winds did sing it to me, and the thunder,
That deep and dreadful organ-pipe, pronounc'd
The name of Prosper: it did bass my trespass.
Therefore my son i' the ooze is bedded, and
I 'll seek him deeper than e'er plummet sounded
And with him there lie mudded. [*Exit.*

Seb. But one fiend at a time,
I 'll fight their legions o'er.

Ant. I 'll be thy second. [*Exeunt Seb. and Ant.*

Gon. All three of them are desperate: their great guilt,
Like poison given to work a great time after,
Now 'gins to bite the spirits. I do beseech you
That are of suppler joints, follow them swiftly
And hinder them from what this ecstasy
May now provoke them to.

Adr. Follow, I pray you. [*Exeunt*

84 *devouring:* so strained a use of the word that the passage may be corrupt.
92 *whom they suppose is drown'd:* a careless disregard of grammar.

ACT IV.

Scene I. *Before* Prospero's *cell.*

Enter Prospero, Ferdinand, *and* Miranda.

Pros. If I have too austerely punish'd you,
Your compensation makes amends, for I
Have given you here a third of mine own life,
Or that for which I live; who once again
I tender to thy hand: all thy vexations
Were but my trials of thy love, and thou
Hast strangely stood the test: here, afore Heaven,
I ratify this my rich gift. O Ferdinand,
Do not smile at me that I boast her off,
For thou shalt find she will outstrip all praise
And make it halt behind her.

Fer. I do believe it
Against an oracle.

Pros. Then, as my gift and thine own acquisition
Worthily purchas'd, take my daughter: but
If thou dost break her virgin-knot before
All sanctimonious ceremonies may
With full and holy rite be minister'd,
No sweet aspersion shall the heavens let fall
To make this contract grow; but barren hate,
Sour-eyed disdain and discord shall bestrew
The union of your bed with weeds so loathly
That you shall hate it both: therefore take heed,
As Hymen's lamps shall light you.

Fer. As I hope
For quiet days, fair issue and long life,
With such love as 't is now, the murkiest den,
The most opportune place, the strong'st suggestion
Our worser genius can, shall never melt
Mine honour into lust, to take away
The edge of that day's celebration
When I shall think, or Phœbus' steeds are founder'd,
Or Night kept chain'd below.

Pros. Fairly spoke.
Sit then and talk with her; she is thine own.
What, Ariel! my industrious servant, Ariel!

Enter Ariel.

Ari. What would my potent master? here I am.

Pros. Thou and thy meaner fellows your last service

[3] *a third*, that is, a thread, by a common transposition of *r*; as *bird* for *brid*
[18] *aspersion*, in its original sense of sprinkling.
[29] *As Hymen's lamps* = that Hymen's lamps.

Did worthily perform; and I must use you
In such another trick. Go bring the rabble,
O'er whom I give thee power, here to this place:
Incite them to quick motion; for I must
Bestow upon the eyes of this young couple
Some vanity of mine art: it is my promise,
And they expect it from me.
Ari. Presently?
Pros. Ay, with a twink.
Ari. Before you can say "come" and "go,"
And breathe twice and cry "so, so,"
Each one, tripping on his toe,
Will be here with mop and mow.
Do you love me, master? no?
Pros. Dearly, my delicate Ariel. Do not approach
Till thou dost hear me call.
Ari. Well, I conceive. [*Exit*
Pros. Look thou be true; do not give dalliance
Too much the rein: the strongest oaths are straw
To the fire i' th' blood: be more abstemious,
Or else, good night your vow!
Fer. I warrant you, sir;
The white cold virgin snow upon my heart
Abates the ardour of my liver.
Pros. Well.
Now come, my Ariel! bring a corollary,
Rather than want a spirit: appear, and pertly!
No tongue! all eyes! be silent. [*Soft music.*

Enter IRIS.

Iris. Ceres, most bounteous lady, thy rich leas
Of wheat, rye, barley, vetches, oats, and pease;
Thy turfy mountains, where live nibbling sheep,
And flat meads thatch'd with stover, them to keep;
Thy banks with pioned and lilied brims,
Which spongy April at thy hest betrims,
To make cold nymphs chaste crowns; and thy broom-groves,
Whose shadow the dismissed bachelor loves,
Being lass-lorn; thy pole-clipp'd vineyard;
And thy sea-marge, sterile and rocky-hard,
Where thou thyself dost air;—the queen o' th' sky,
Whose watery arch and messenger am I,
Bids thee leave these, and with her sovereign grace,

42 *Presently* = immediately.
57 *corollary* = supplement.
63 *stover* = coarse grass, fodder thatch.
64 *pioned and lilied brims:* the folio, "pioned and *twilled*," in which twilled might mean ridged, and pioned dug: but pionies and lilies are required to make crowns.
68 *pole-clipp'd*, that is, with poles clipped or surrounded by vines.

Here on this grass-plot, in this very place,
To come and sport: her peacocks fly amain:
Approach, rich Ceres, her to entertain.

Enter CERES.

Cer. Hail, many-colour'd messenger, that ne'er
Dost disobey the wife of Jupiter;
Who with thy saffron wings upon my flowers
Diffusest honey-drops, refreshing showers,
And with each end of thy blue bow dost crown
My bosky acres and my unshrubb'd down,
Rich scarf to my proud earth; why hath thy queen
Summon'd me hither, to this short-grass'd green?

Iris. A contract of true love to celebrate;
And some donation freely to estate
On the blest lovers.

Cer. Tell me, heavenly bow,
If Venus or her son, as thou dost know,
Do now attend the queen? Since they did plot
The means that dusky Dis my daughter got,
Her and her blind boy's scandal'd company
I have forsworn.

Iris. Of her society
Be not afraid: I met her deity
Cutting the clouds towards Paphos and her son
Dove-drawn with her. Here thought they to have done
Some wanton charm upon this man and maid,
Whose vows are, that no bed-right shall be paid
Till Hymen's torch be lighted: but in vain;
Mars's hot minion is return'd again;
Her waspish-headed son has broke his arrows,
Swears he will shoot no more, but play with sparrows
And be a boy right out.

Cer. High'st queen of state,
Great Juno, comes; I know her by her gait.

Enter JUNO.

Juno. How does my bounteous sister? Go with me
To bless this twain, that they may prosperous be
And honour'd in their issue. [*They sing.*

Juno. Honour, riches, marriage-blessing,
Long continuance, and increasing,
Hourly joys be still upon you!
Juno sings her blessings on you.

Cer. Earth's increase, foison plenty,
Barns and garners never empty,
Vines with clustering bunches growing,
Plants with goodly burthen bowing;

92 *her deity* = her: used as "her majesty."
93 *Paphos* = a town in Cyprus where Venus was worshipped.

Spring come to you at the farthest
In the very end of harvest!
Scarcity and want shall shun you;
Ceres' blessing so is on you.

Fer. This is a most majestic vision, and
Harmonious charmingly. May I be bold
To think these spirits?
Pros. Spirits, which by mine art
I have from their confines call'd to enact
My present fancies.
Fer. Let me live here ever;
So rare a wonder'd father and a wise
Makes this place Paradise.

[*Juno and Ceres whisper, and send Iris on employment.*

Pros. Sweet, now, silence!
Juno and Ceres whisper seriously;
There 's something else to do: hush, and be mute,
Or else our spell is marr'd.
Iris. You nymphs, call'd Naiads, of the winding brooks,
With your sedg'd crowns and ever-harmless looks,
Leave your crisp channels, and on this green land
Answer your summons; Juno does command:
Come, temperate nymphs, and help to celebrate
A contract of true love; be not too late.

Enter certain Nymphs.

You sunburnt sicklemen, of August weary,
Come hither from the furrow and be merry:
Make holiday; your rye-straw hats put on
And these fresh nymphs encounter every one
In country footing.

Enter certain Reapers, properly habited: they join with the Nymphs in a graceful dance; towards the end whereof PROSPERO *starts suddenly, and speaks; after which, to a strange, hollow, and confused noise, they heavily vanish.*

Pros. [*Aside.*] I had forgot that foul conspiracy
Of the beast Caliban and his confederates
Against my life: the minute of their plot
Is almost come. [*To the Spirits.*] Well done! avoid; no more!
Fer. This is strange: your father 's in some passion
That works him strongly.
Mir. Never till this day
Saw I him touch'd with anger so distemper'd.
Pros. You do look, my son, in a mov'd sort,
As if you were dismay'd: be cheerful, sir.

123 *So rare a wonder'd father and a wise.* Loosely written for, So rarely wonderful and wise a father.

128 *winding* brooks. The folio *windring*, and possibly we should read *wand'ring*.

Our revels now are ended. These our actors,
As I foretold you, were all spirits and
Are melted into air, into thin air;
And, like the baseless fabric of this vision,
The cloud-capp'd towers, the gorgeous palaces,
The solemn temples, the great globe itself,
Yea, all which it inherit, shall dissolve
And, like this insubstantial pageant faded,
Leave not a rack behind. We are such stuff
As dreams are made on, and our little life
Is rounded with a sleep. Sir, I am vex'd;
Bear with my weakness; my old brain is troubled:
Be not disturb'd with my infirmity;
If you be pleas'd, retire into my cell
And there repose: a turn or two I 'll walk,
To still my beating mind.

Fer. Mir. We wish your peace. [*Exeunt.*

Pros. Come with a thought. I thank thee, Ariel: come.

Enter Ariel.

Ari. Thy thoughts I cleave to. What 's thy pleasure?

Pros. Spirit,
We must prepare to meet with Caliban.

Ari. Ay, my commander: when I presented Ceres,
I thought to have told thee of it, but I fear'd
Lest I might anger thee.

Pros. Say again, where didst thou leave these varlets?

Ari. I told you, sir, they were red-hot with drinking;
So full of valour that they smote the air
For breathing in their faces; beat the ground
For kissing of their feet; yet always bending
Towards their project. Then I beat my tabor;
At which, like unback'd colts, they prick'd their ears,
Advanc'd their eyelids, lifted up their noses
As they smelt music: so I charm'd their ears
That calf-like they my lowing follow'd through
Tooth'd briers, sharp furzes, pricking goss and thorns,
Which entered their frail shins: at last I left them
I' the filthy-mantled pool beyond your cell,
There dancing up to the chins, that the foul lake
O'erstunk their feet.

Pros. This was well done, my bird.
Thy shape invisible retain thou still:
The trumpery in my house, go bring it hither,
For stale to catch these thieves.

149 *foretold*, loosely used for "told you before."
156 *a rack* = a wreck, as in "gone to rack and ruin."
177 *advanc'd* = lifted up.
187 *stale* = a sham decoy

Ari. I go, I go. [*Exit.*

Pros. A devil, a born devil, on whose nature
Nurture can never stick; on whom my pains,
Humanely taken, all, all lost, quite lost;
And as with age his body uglier grows,
So his mind cankers. I will plague them all,
Even to roaring.

Re-enter ARIEL, *loaden with glittering apparel, etc.*

Come, hang them on this line.

PROSPERO *and* ARIEL *remain, invisible. Enter* CALIBAN, STEPHANO, *and* TRINCULO, *all wet.*

Cal. Pray you, tread softly, that the blind mole may not
Hear a foot fall: we now are near his cell.

Ste. Monster, your fairy, which you say is a harmless fairy, has done little better than play'd the Jack with us.

Trin. Monster, I do smell all horse-piss; at which my nose is in great indignation.

Ste. So is mine. Do you hear, monster? If I should take a displeasure against you, look you, —

Trin. Thou wert but a lost monster.

Cal. Good my lord, give me thy favour still.
Be patient, for the prize I 'll bring thee to
Shall hoodwink this mischance: therefore speak softly.
All 's hush'd as midnight yet.

Trin. Ay, but to lose our bottles in the pool, —

Ste. There is not only disgrace and dishonour in that, monster, but an infinite loss.

Trin. That 's more to me than my wetting: yet this is your harmless fairy, monster.

Ste. I will fetch off my bottle, though I be o'er ears for my labour.

Cal. Prithee, my king, be quiet. See'st thou here,
This is the mouth o' th' cell: no noise, and enter.
Do that good mischief which may make this island
Thine own for ever, and I, thy Caliban,
For aye thy foot-licker.

Ste. Give me thy hand. I do begin to have bloody thoughts.

Trin. O king Stephano! O peer! O worthy Stephano! look what a wardrobe here is for thee!

Cal. Let it alone, thou fool; it is but trash.

Trin. O, ho, monster! we know what belongs to a frippery. O king Stephano!

Ste. Put off that gown, Trinculo; by this hand, I 'll have that gown.

Trin. Thy grace shall have it.

Cal. The dropsy drown this fool! what do you mean

223 *frippery* = a shop for the sale of old finery.

To dote thus on such luggage? Let 't alone
And do the murther first: if he awake,
From toe to crown he 'll fill our skins with pinches,
Make us strange stuff.

Ste. Be you quiet, monster. Mistress line, is not this my jerkin? Now is the jerkin under the line: now, jerkin, you are like to lose your hair and prove a bald jerkin.

Trin. Do, do: we steal by line and level, an 't like your grace.

Ste. I thank thee for that jest; here 's a garment for 't: wit shall not go unrewarded while I am king of this country. "Steal by line and level" is an excellent pass of pate; there 's another garment for 't.

Trin. Monster, come, put some lime upon your fingers, and away with the rest.

Cal. I will have none on 't: we shall lose our time,
And all be turn'd to barnacles, or to apes
With foreheads villanous low.

Ste. Monster, lay-to your fingers: help to bear this away where my hogshead of wine is, or I 'll turn you out of my kingdom: go to, carry this.

Trin. And this.

Ste. Ay, and this.

A noise of hunters heard. Enter divers Spirits, in shape of dogs and hounds, and hunt them about, Prospero *and* Ariel *setting them on.*

Pros. Hey, Mountain, hey!

Ari. Silver! there it goes, Silver!

Pros. Fury, Fury! there, Tyrant, there! hark! hark!

[*Cal., Ste., and Trin. are driven out.*

Go charge my goblins that they grind their joints
With dry convulsions, shorten up their sinews
With aged cramps, and more pinch-spotted make them
Than pard or cat o' mountain.

Ari. Hark, they roar!

Pros. Let them be hunted soundly. At this hour
Lie at my mercy all mine enemies:
Shortly shall all my labours end, and thou
Shalt have the air at freedom: for a little
Follow, and do me service. [*Exeunt.*

234 *under the line:* a punning allusion to the equinoctial line, the heat under which was supposed to cause the loss of hair.

240 *pass of pate* = invention of the brain.

ACT V.

SCENE I. *Before* PROSPERO'S *cell.*

Enter PROSPERO *in his magic robes, and* ARIEL.

Pros. Now does my project gather to a head:
My charms crack not; my spirits obey; and time
Goes upright with his carriage. How 's the day?
Ari. On the sixth hour; at which time, my lord,
You said our work should cease.
Pros. I did say so,
When first I rais'd the tempest. Say, my spirit,
How fares the king and 's followers?
Ari. Confin'd together
In the same fashion as you gave in charge,
Just as you left them; all prisoners, sir,
In the line-grove which weather-fends your cell;
They cannot budge till your release. The king,
His brother and yours, abide all three distracted,
And the remainder mourning over them,
Brimful of sorrow and dismay; but chiefly
Him that you term'd, sir, "The good old lord, Gonzalo;"
His tears run down his beard, like winter's drops
From eaves of reeds. Your charm so strongly works 'em
That if you now beheld them, your affections
Would become tender.
Pros. Dost thou think so, spirit?
Ari. Mine would, sir, were I human.
Pros. And mine shall.
Hast thou, which art but air, a touch, a feeling
Of their afflictions, and shall not myself,
One of their kind, that relish all as sharply
Passion as they, be kindlier mov'd than thou art?
Though with their high wrongs I am struck to the quick,
Yet with my nobler reason 'gainst my fury
Do I take part: the rarer action is
In virtue than in vengeance: they being penitent,
The sole drift of my purpose doth extend
Not a frown further. Go release them, Ariel:
My charms I 'll break, their senses I 'll restore,
And they shall be themselves.
Ari. I 'll fetch them, sir. [*Exit*
Pros. Ye elves of hills, brooks, standing lakes and groves,
And ye that on the sands with printless foot

[3] *carriage* = load, burthen, that which is carried.
[10] *line-grove* = linden grove.
[34] *kindlier* = more like one of their kind.

Do chase the ebbing Neptune and do fly him
When he comes back; you demi-puppets that
By moonshine do the green sour ringlets make,
Whereof the ewe not bites, and you whose pastime
Is to make midnight mushrooms, that rejoice
To hear the solemn curfew; by whose aid,
Weak masters though ye be, I have bedimm'd
The noontide sun, call'd forth the mutinous winds,
And 'twixt the green sea and the azur'd vault
Set roaring war: to the dread rattling thunder
Have I given fire and rifted Jove's stout oak
With his own bolt; the strong-bas'd promontory
Have I made shake and by the spurs pluck'd up
The pine and cedar: graves at my command
Have waked their sleepers, op'd, and let 'em forth
By my so potent art. But this rough magic
I here abjure, and, when I have requir'd
Some heavenly music, which even now I do,
To work mine end upon their senses that
This airy charm is for, I 'll break my staff,
Bury it certain fathoms in the earth,
And deeper than did ever plummet sound
I 'll drown my book. [*Solemn music.*

Re-enter Ariel *before: then* Alonso, *with a frantic gesture, attended by* Gonzalo; Sebastian *and* Antonio *in like manner, attended by* Adrian *and* Francisco: *they all enter the circle which* Prospero *had made, and there stand charmed; which* Prospero *observing, speaks:*

A solemn air and the best comforter
To an unsettled fancy cure thy brains,
Now useless, boil'd within thy skull! There stand,
For you are spell-stopp'd.
Holy Gonzalo, honourable man,
Mine eyes, even sociable to the shew of thine,
Fall fellowly drops. The charm dissolves apace,
And as the morning steals upon the night,
Melting the darkness, so their rising senses
Begin to chase the ignorant fumes that mantle
Their clearer reason. O good Gonzalo,
My true preserver, and a loyal sir
To him thou follow'st! I will pay thy graces
Home both in word and deed. Most cruelly

[37] *green sour ringlets.* These dark circles on the grass were once supposed to be made by fairies dancing in a round, and were called fairy-rings. They are produced by a decaying fungus.

[44] *to the dread rattling thunder.* The carelessness with which Shakespeare wrote his plays is remarkably exemplified in the dislocated and illogical construction of this noble speech.

Didst thou, Alonso, use me and my daughter:
Thy brother was a furtherer in the act.
Thou art pinch'd for 't now, Sebastian. Flesh and blood,
You, brother mine, that entertain'd ambition,
Expell'd remorse and nature; whom, with Sebastian,
Whose inward pinches therefore are most strong,
Would here have kill'd your king; I do forgive thee,
Unnatural though thou art. Their understanding
Begins to swell, and the approaching tide
Will shortly fill the reasonable shore
That now lies foul and muddy. Not one of them
That yet looks on me, or would know me: Ariel,
Fetch me the hat and rapier in my cell:
I will discase me, and myself present
As I was sometime Milan: quickly, spirit;
Thou shalt ere long be free.

ARIEL *sings and helps to attire him.*

Where the bee sucks, there suck I:
In a cowslip's bell I lie;
There I couch when owls do cry.
On the bat's back I do fly
After summer merrily.
Merrily, merrily shall I live now
Under the blossom that hangs on the bough.

Pros. Why, that 's my dainty Ariel! I shall miss thee;
But yet thou shalt have freedom: so, so, so.
To the king's ship, invisible as thou art:
There shalt thou find the mariners asleep
Under the hatches; the master and the boatswain
Being awake, enforce them to this place,
And presently, I prithee.

Ari. I drink the air before me, and return
Or ere your pulse twice beat. [*Exit.*

Gon. All torment, trouble, wonder and amazement
Inhabits here: some heavenly power guide us
Out of this fearful country!

Pros. Behold, sir king,
The wronged Duke of Milan, Prospero:
For more assurance that a living prince
Does now speak to thee, I embrace thy body;
And to thee and thy company I bid
A hearty welcome.

Alon. Whether thou be'st he or no,

92 *After summer.* Theobald changed "summer" to sunset, and has been followed by many editors.

101 *presently* = at the present moment, immediately: the proper meaning of the word.

Or some enchanted trifle to abuse me,
As late I have been, I not know: thy pulse
Beats as of flesh and blood; and, since I saw thee,
The affliction of my mind amends, with which,
I fear, a madness held me: this must crave,
An if this be at all, a most strange story.
Thy dukedom I resign and do entreat
Thou pardon me my wrongs. But how should Prospero
Be living and be here?
Pros. First, noble friend,
Let me embrace thine age, whose honour cannot
Be measur'd or confin'd.
Gon. Whether this be
Or be not, I 'll not swear.
Pros. You do yet taste
Some subtleties o' th' isle, that will not let you
Believe things certain. Welcome, my friends all!
[*Aside to Seb. and Ant.*] But you, my brace of lords, were I so minded,
I here could pluck his highness' frown upon you
And justify you traitors: at this time
I will tell no tales.
Seb. [*Aside.*] The devil speaks in him.
Pros. No.
For you, most wicked sir, whom to call brother
Would even infect my mouth, I do forgive
Thy rankest fault; all of them; and require
My dukedom of thee, which perforce, I know,
Thou must restore.
Alon. If thou be'st Prospero,
Give us particulars of thy preservation;
How thou hast met us here, who three hours since
Were wreck'd upon this shore; where I have lost—
How sharp the point of this remembrance is! —
My dear son Ferdinand.
Pros. I am woe for 't, sir.
Alon. Irreparable is the loss, and patience
Says it is past her cure.
Pros. I rather think
You have not sought her help, of whose soft grace
For the like loss I have her sovereign aid
And rest myself content.
Alon. You the like loss!

112 *trifle* = light thing; something that by witchcraft was made to look like Prospero
121 *taste some subtleties.* A phrase borrowed from ancient gastronomy, in which light dishes made up in fantastic forms were called subtleties.

Pros. As great to me as late; and, supportable
To make the dear loss, have I means much weaker
Than you may call to comfort you, for I
Have lost my daughter.
Alon. A daughter?
O heavens, that they were living both in Naples,
The king and queen there! that they were, I wish
Myself were mudded in that oozy bed
Where my son lies. When did you lose your daughter?
Pros. In this last tempest. I perceive, these lords
At this encounter do so much admire
That they devour their reason and scarce think
Their eyes do offices of truth, their words
Are natural breath: but, howsoe'er you have
Been justled from your senses, know for certain
That I am Prospero and that very duke
Which was thrust forth of Milan, who most strangely
Upon this shore, where you were wrack'd, was landed,
To be the lord on 't. No more yet of this;
For 't is a chronicle of day by day,
Not a relation for a breakfast nor
Befitting this first meeting. Welcome, sir;
This cell 's my court: here have I few attendants
And subjects none abroad: pray you, look in.
My dukedom since you have given me again,
I will requite you with as good a thing;
At least bring forth a wonder, to content ye
As much as me my dukedom.

Here Prospero discovers FERDINAND *and* MIRANDA *playing at chess.*

Mir. Sweet lord, you play me false.
Fer. No, my dear'st love,
I would not for the world.
Mir. Yes, for a score of kingdoms you should wrangle,
And I would call it fair play.
Alon. If this prove
A vision of the Island, one dear son
Shall I twice lose.
Seb. A most high miracle!
Fer. Though the seas threaten, they are merciful;
I have curs'd them without cause. [*Kneels*
Alon. Now all the blessings
Of a glad father compass thee about!
Arise, and say how thou cam'st here.
Mir. O, wonder!

Here Prospero discovers, etc.; that is, he exposes or reveals them to sight, probably by drawing a curtain at the back of his cell.

How many goodly creatures are there here!
How beauteous mankind is! O brave new world,
That has such people in 't!

Pros. 'T is new to thee.

Alon. What is this maid with whom thou wast at play?
Your eld'st acquaintance cannot be three hours:
Is she the goddess that hath sever'd us,
And brought us thus together?

Fer. Sir, she is mortal;
But by immortal Providence she 's mine:
I chose her when I could not ask my father
For his advice, nor thought I had one. She
Is daughter to this famous Duke of Milan,
Of whom so often I have heard renown,
But never saw before; of whom I have
Received a second life; and second father
This lady makes him to me.

Alon. I am hers:
But, O, how oddly will it sound that I
Must ask my child forgiveness!

Pros. There, sir, stop:
Let us not burthen our remembrance with
A heaviness that 's gone.

Gon. I have inly wept,
Or should have spoke ere this. Look down, you gods,
And on this couple drop a blessed crown!
For it is you that have chalk'd forth the way
Which brought us hither.

Alon. I say, Amen, Gonzalo!

Gon. Was Milan thrust from Milan, that his issue
Should become kings of Naples? O, rejoice
Beyond a common joy, and set it down
With gold on lasting pillars: In one voyage
Did Claribel her husband find at Tunis,
And Ferdinand, her brother, found a wife
Where he himself was lost, Prospero his dukedom
In a poor isle, and all of us ourselves
When no man was his own.

Alon. [*To Fer. and Mir.*] Give me your hands:
Let grief and sorrow still embrace his heart
That doth not wish you joy!

Gon. Be it so! Amen!

Re-enter Ariel, *with the* Master *and* Boatswain *amazedly following.*

O, look, sir, look, sir! here is more of us:
I prophesi'd, if a gallows were on land,
This fellow could not drown. Now, blasphemy,

That swear'st grace o'erboard, not an oath on shore?
Hast thou no mouth by land? What is the news?
Boats. The best news is, that we have safely found
Our king and company; the next, our ship —
Which, but three glasses since, we gave out split —
Is tight and yare and bravely rigg'd as when
We first put out to sea.
Ari. [*Aside to Pros.*] Sir, all this service
Have I done since I went.
Pros. [*Aside to Ari.*] My tricksy spirit!
Alon. These are not natural events; they strengthen
From strange to stranger. Say, how came you hither?
Boats. If I did think, sir, I were well awake,
I 'ld strive to tell you. We were dead of sleep,
And — how we know not — all clapp'd under hatches;
Where but even now with strange and several noises
Of roaring, shrieking, howling, jingling chains,
And more diversity of sounds, all horrible,
We were awak'd; straightway, at liberty;
Where we, in all her trim, freshly beheld
Our royal, good and gallant ship, our master
Capering to eye her: on a trice, so please you,
Even in a dream, were we divided from them
And were brought moping hither.
Ari. [*Aside to Pros.*] Was 't well done?
Pros. [*Aside to Ari.*] Bravely, my diligence.
Thou shalt be free.
Alon. This is as strange a maze as e'er men trod;
And there is in this business more than nature
Was ever conduct of: some oracle
Must rectify our knowledge.
Pros. Sir, my liege,
Do not infest your mind with beating on
The strangeness of this business; at pick'd leisure
Which shall be shortly, single I 'll resolve you,
Which to you shall seem probable, of every
These happen'd accidents; till when, be cheerful
And think of each thing well. [*Aside to Ari.*] Come hither, spirit:
Set Caliban and his companions free;
Untie the spell. [*Exit Ariel.*] How fares my gracious sir?
There are yet missing of your company
Some few odd lads that you remember not.

226 *tricksy* = nimble, and dainty.
232 *several noises;* that is, distinct noises, one severed from the other.
248 *single* = alone.

Re-enter Ariel, *driving in* Caliban, Stephano *and* Trinculo, *in their stolen apparel.*

Ste. Every man shift for all the rest, and let no man take care for himself; for all is but fortune. Coragio, bully-monster, coragio!

Trin. If these be true spies which I wear in my head, here 's a goodly sight.

Cal. O Setebos, these be brave spirits indeed!
How fine my master is! I am afraid
He will chastise me.

Seb. Ha, ha!
What things are these, my lord Antonio?
Will money buy 'em?

Ant. Very like; one of them
Is a plain fish, and, no doubt, marketable.

Pros. Mark but the badges of these men, my lords,
Then say if they be true. This mis-shapen knave,
His mother was a witch, and one so strong
That could control the moon, make flows and ebbs,
And deal in her command without her power.
These three have robb'd me; and this demi-devil —
For he 's a bastard one — had plotted with them
To take my life. Two of these fellows you
Must know and own; this thing of darkness I
Acknowledge mine.

Cal. I shall be pinch'd to death.

Alon. Is not this Stephano, my drunken butler?

Seb. He is drunk now: where had he wine?

Alon. And Trinculo is reeling ripe: where should they
Find this grand liquor that hath gilded 'em?
How cam'st thou in this pickle?

Trin. I have been in such a pickle since I saw you last that, I fear me, will never out of my bones: I shall not fear fly-blowing.

Seb. Why, how now, Stephano!

Ste. O, touch me not; I am not Stephano, but a cramp.

Pros. You 'ld be king o' the isle, sirrah?

Ste. I should have been a sore one then.

Alon. This is a strange thing as e'er I look'd on.

[*Pointing to Caliban.*

Pros. He is as disproportion'd in his manners
As in his shape. Go, sirrah, to my cell;
Take with you your companions; as you look
To have my pardon, trim it handsomely.

Cal. Ay, that I will; and I 'll be wise hereafter

271 *without her power.* Here "power" is loosely used for "right," rightful power.
280 *gilded.* Elizabethan slang for intoxicated.

And seek for grace. What a thrice-double ass
Was I, to take this drunkard for a god
And worship this dull fool!
Pros. Go to; away!
Alon. Hence, and bestow your luggage where you found it.
Seb. Or stole it, rather. [*Exeunt Cal., Ste., and Trin*
Pros. Sir, I invite your highness and your train
To my poor cell, where you shall take your rest
For this one night; which, part of it, I 'll waste
With such discourse as, I not doubt, shall make it
Go quick away; the story of my life
And the particular accidents gone by
Since I came to this isle: and in the morn
I 'll bring you to your ship and so to Naples,
Where I have hope to see the nuptial
Of these our dear-belov'd solemnized;
And thence retire me to my Milan, where
Every third thought shall be my grave.
Alon. I long
To hear the story of your life, which must
Take the ear strangely.
Pros. I 'll deliver all;
And promise you calm seas, auspicious gales
And sail so expeditious that shall catch
Your royal fleet far off. [*Aside to Ari.*] My Ariel, chick,
That is thy charge: then to the elements!
Be free, and fare thou well! Please you, draw near. [*Exeunt*

EPILOGUE.

SPOKEN BY PROSPERO.

Now my charms are all o'erthrown,
And what strength I have 's mine own,
Which is most faint: now, 't is true,
I must be here confin'd by you,
Or sent to Naples. Let me not,
Since I have my dukedom got
And pardon'd the deceiver, dwell
In this bare island by your spell;

308 *nuptial.* S. always uses this word in the singular.
309 *solemnized.* A word of four syllables, accented on the second.
Epilogue. This epilogue was not written by S., but by some fellow playwright, of much inferior powers; perhaps Ben Jonson.

But release me from my bands
With the help of your good hands:
Gentle breath of yours my sails
Must fill, or else my project fails,
Which was to please. Now I want
Spirits to enforce, art to enchant,
And my ending is despair,
Unless I be reliev'd by prayer,
Which pierces so that it assaults
Mercy itself and frees all faults.
As you from crimes would pardon'd be,
Let your indulgence set me free.

THE TWO GENTLEMEN OF VERONA.

INTRODUCTION.

We know nothing of this play before its appearance in the folio, 1623, except that it is mentioned as Shakespeare's by Francis Meres in his *Palladis Tamia*, which was published in 1598, and written, probably, a year or two before. But *The Two Gentlemen of Verona* is very surely some years older than the *Palladis Tamia*. Its structure, its tone of thought and feeling, and its versification all point to a very early period in Shakespeare's play-writing as the time of its production. In default of any other than internal evidence, we can only infer that it was among the very first of its author's individual works, — that is, of those which he planned and wrote single-handed, — and that it was produced at some time between 1587 and 1591, probably nearer the latter than the former year. No play or tale which could have been the origin of *The Two Gentlemen of Verona* has yet been discovered. None the less, however, may we be sure that we have in it some Italian story which Shakespeare dramatized or adapted, or some old play which he worked over for the stage of the Globe Theatre. There is hardly a scene which does not bear the stamp of this rewriting, except those in which Launce and his dog and Speed appear. The latter seem to have been of Shakespeare's own invention. In the plot he probably varied very little from his original; and it is to such a conformity to some old story that we must attribute the strange behavior of Silvia, of Valentine, and of Thurio. Some likeness has been discovered between certain parts of this play and a tale told about herself by the shepherdess Felismena, in the *Diana* of George de Montemajor; but the likeness is of small significance, — too small to be worth particular mention. The period of the action is the second quarter of the sixteenth century.

DRAMATIS PERSONÆ.

DUKE OF MILAN, *Father to Silvia.*
VALENTINE, } *the two Gentlemen.*
PROTEUS, }
ANTONIO, *Father to Proteus.*
THURIO, *a foolish rival to Valentine.*
EGLAMOUR, *Agent for Silvia in her escape.*
HOST, *where Julia lodges.*
OUTLAWS, *with Valentine.*

SPEED, *a clownish servant to Valentine.*
LAUNCE, *the like to Proteus.*
PANTHINO, *Servant to Antonio.*

JULIA, *beloved of Proteus.*
SILVIA, *beloved of Valentine.*
LUCETTA, *waiting woman to Julia*

Servants, Musicians.

SCENE: Verona; Milan; and in a forest on the frontiers of Mantua.

THE

TWO GENTLEMEN OF VERONA.

ACT I.

SCENE I. *Verona. An open place.*

Enter VALENTINE *and* PROTEUS.

Val. Cease to persuade, my loving Proteus:
Home-keeping youth have ever homely wits.
Were 't not affection chains thy tender days
To the sweet glances of thy honour'd love,
I rather would entreat thy company
To see the wonders of the world abroad
Than, living dully sluggardiz'd at home,
Wear out thy youth with shapeless idleness.
But since thou lov'st, love still and thrive therein,
Even as I would when I to love begin.

Pro. Wilt thou be gone? Sweet Valentine, adieu!
Think on thy Proteus, when thou haply seest
Some rare note-worthy object in thy travel:
Wish me partaker in thy happiness
When thou dost meet good hap; and in thy danger,
If ever danger do environ thee,
Commend thy grievance to my holy prayers,
For I will be thy beadsman, Valentine.

Val. And on a love-book pray for my success?

Pro. Upon some book I love I 'll pray for thee.

Val. That 's on some shallow story of deep love:
How young Leander cross'd the Hellespont.

Pro. That 's a deep story of a deeper love;
For he was more than over shoes in love.

Val. 'T is true; for you are over boots in love,
And yet you never swum the Hellespont.

Pro. Over the boots? nay, give me not the boots.

Val. No, I will not, for it boots thee not.

Pro. What?

Val. To be in love, where scorn is bought with groans;
Coy looks with heart-sore sighs; one fading moment's mirth

[18] *beadsman* = one who prays, and tells beads, for another.
[27] *give me not the boots* = don't make me your laughing-stock.

With twenty watchful, weary, tedious nights:
If haply won, perhaps a hapless gain;
If lost, why then a grievous labour won;
However, but a folly bought with wit,
Or else a wit by folly vanquished.

Pro. So, by your circumstance, you call me fool.

Val. So, by your circumstance, I fear you 'll prove.

Pro. 'T is love you cavil at: I am not Love.

Val. Love is your master, for he masters you:
And he that is so yoked by a fool,
Methinks, should not be chronicled for wise.

Pro. Yet writers say, as in the sweetest bud
The eating canker dwells, so eating love
Inhabits in the finest wits of all.

Val. And writers say, as the most forward bud
Is eaten by the canker ere it blow,
Even so by love the young and tender wit
Is turn'd to folly, blasting in the bud,
Losing his verdure even in the prime
And all the fair effects of future hopes.
But wherefore waste I time to counsel thee
That art a votary to fond desire?
Once more adieu! my father at the road
Expects my coming, there to see me shipp'd.

Pro. And thither will I bring thee, Valentine.

Val. Sweet Proteus, no; now let us take our leave.
To Milan let me hear from thee by letters
Of thy success in love and what news else
Betideth here in absence of thy friend;
And I likewise will visit thee with mine.

Pro. All happiness bechance to thee in Milan!

Val. As much to you at home! and so farewell. [*Exit.*

Pro. He after honour hunts, I after love:
He leaves his friends to dignify them more;
I leave myself, my friends and all, for love.
Thou, Julia, thou hast metamorphos'd me,
Made me neglect my studies, lose my time,
War with good counsel, set the world at nought;
Made wit with musing weak, heart sick with thought.

Enter Speed.

Speed. Sir Proteus, save you! Saw you my master?

Pro. But now he parted hence, to embark for Milan.

Speed. Twenty to one then he is shipp'd already,
And I have play'd the sheep in losing him.

[12] *shipp'd*: *ship* and *sheep* were pronounced alike, or nearly enough alike for a quibble.

Pro. Indeed, a sheep doth very often stray,
An if the shepherd be a while away.

Speed. You conclude that my master is a shepherd then and I a sheep?

Pro. I do.

Speed. Why then, my horns are his horns, whether I wake or sleep.

Pro. A silly answer and fitting well a sheep.

Speed. This proves me still a sheep.

Pro. True; and thy master a shepherd.

Speed. Nay, that I can deny by a circumstance.

Pro. It shall go hard but I 'll prove it by another.

Speed. The shepherd seeks the sheep, and not the sheep the shepherd; but I seek my master, and my master seeks not me: therefore I am no sheep.

Pro. The sheep for fodder follow the shepherd; the shepherd for food follows not the sheep: thou for wages followest thy master; thy master for wages follows not thee: therefore thou art a sheep.

Speed. Such another proof will make me cry "baa."

Pro. But, dost thou hear? gav'st thou my letter to Julia?

Speed. Ay, sir: I, a lost mutton, gave your letter to her, a lac'd mutton, and she, a lac'd mutton, gave me, a lost mutton, nothing for my labour.

Pro. Here 's too small a pasture for such store of muttons.

Speed. If the ground be overcharg'd, you were best stick her.

Pro. Nay: in that you are astray, 't were best pound you.

Speed. Nay, sir, less than a pound shall serve me for carrying your letter.

Pro. You mistake; I mean the pound, — a pinfold.

Speed. From a pound to a pin? fold it over and over,
'T is threefold too little for carrying a letter to your lover.

Pro. But what said she?

Speed. [*Nodding.*] Ay.

Pro. Nod-ay? — why, that 's noddy.

Speed. You mistook, sir; I say, she did nod: and you ask me if she did nod; and I say, "Ay."

Pro. And that set together is noddy.

Speed. Now you have taken the pains to set it together, take it for your pains.

Pro. No, no; you shall have it for bearing the letter.

Speed. Well, I perceive I must be fain to bear with you.

Pro. Why, sir, how do you bear with me?

96 *lac'd mutton.* Slang for a wanton woman; but has here a milder sense

Speed. Marry, sir, the letter, very orderly; having nothing but the word "noddy" for my pains.

Pro. Beshrew me, but you have a quick wit.

Speed. And yet it cannot overtake your slow purse.

Pro. Come, come, open the matter in brief: what said she?

Speed. Open your purse, that the money and the matter may be both at once delivered.

Pro. Well, sir, here is for your pains. What said she?

Speed. Truly, sir, I think you 'll hardly win her.

Pro. Why, couldst thou perceive so much from her?

Speed. Sir, I could perceive nothing at all from her; no, not so much as a ducat for delivering your letter: and being so hard to me that brought your mind, I fear she 'll prove as hard to you in telling your mind. Give her no token but stones; for she 's as hard as steel.

Pro. What said she? nothing?

Speed. No, not so much as "Take this for thy pains." To testify your bounty, I thank you, you have testern'd me; in requital whereof, henceforth carry your letters yourself: and so, sir, I 'll commend you to my master.

Pro. Go, go, be gone, to save your ship from wrack,
Which cannot perish having thee aboard,
Being destin'd to a drier death on shore. [*Exit Speed.*
I must go send some better messenger:
I fear my Julia would not deign my lines,
Receiving them from such a worthless post. [*Exit.*

Scene II. *The same. Garden of* Julia's *house.*

Enter Julia *and* Lucetta.

Jul. But say, Lucetta, now we are alone,
Wouldst thou then counsel me to fall in love?

Luc. Ay, madam, so you stumble not unheedfully.

Jul. Of all the fair resort of gentlemen
That every day with parle encounter me,
In thy opinion which is worthiest love?

Luc. Please you repeat their names, I 'll show my mind
According to my shallow simple skill.

Jul. What think'st thou of the fair Sir Eglamour?

Luc. As of a knight well-spoken, neat and fine;
But, were I you, he never should be mine.

Jul. What think'st thou of the rich Mercatio?

Luc. Well of his wealth; but of himself, so so.

Jul. What think'st thou of the gentle Proteus?

135 *testern'd.* A sixpenny piece was called a testern.
6 *parle* = talk (Fr.), not uncommon in S.'s day.

Luc. Lord, Lord! to see what folly reigns in us!
Jul. How now! what means this passion at his name?
Luc. Pardon, dear madam: 't is a passing shame
That I, unworthy body as I am,
Should censure thus on lovely gentlemen.
Jul. Why not on Proteus, as of all the rest?
Luc. Then thus: of many good I think him best.
Jul. Your reason?
Luc. I have no other but a woman's reason;
I think him so because I think him so.
Jul. And wouldst thou have me cast my love on him?
Luc. Ay, if you thought your love not cast away.
Jul. Why he, of all the rest, hath never mov'd me.
Luc. Yet he, of all the rest, I think, best loves ye.
Jul. His little speaking shows his love but small.
Luc. Fire that 's closest kept burns most of all.
Jul. They do not love that do not show their love.
Luc. O, they love least that let men know their love.
Jul. I would I knew his mind.
Luc. Peruse this paper, madam.
Jul. "To Julia." Say, from whom?
Luc. That the contents will show.
Jul. Say, say, who gave it thee?
Luc. Sir Valentine's page; and sent, I think, from Proteus.
He would have given it you; but I, being in the way,
Did in your name receive it: pardon the fault, I pray.
Jul. Now, by my modesty, a goodly broker!
Dare you presume to harbour wanton lines?
To whisper and conspire against my youth?
Now, trust me, 't is an office of great worth
And you an officer fit for the place.
There, take the paper: see it be return'd;
Or else return no more into my sight.
Luc. To plead for love deserves more fee than hate.
Jul. Will ye be gone?
Luc. That you may ruminate. [*Exit.*
Jul. And yet I would I had o'erlook'd the letter:
It were a shame to call her back again
And pray her to a fault for which I chid her.
What ' fool is she, that knows I am a maid,
And would not force the letter to my view!
Since maids, in modesty, say "no" to that
Which they would have the profferer construe "ay."

19 *censure* = pass judgment.
41 *broker* = go-between.
50 *o'erlook'd* = looked over.
58 *What ' fool.* This elision for "what *a* fool" is in the old text.

Fie, fie, how wayward is this foolish love
That, like a testy babe, will scratch the nurse
And presently all humbled kiss the rod!
How churlishly I chid Lucetta hence,
When willingly I would have had her here!
How angerly I taught my brow to frown,
When inward joy enforc'd my heart to smile!
My penance is to call Lucetta back
And ask remission for my folly past.
What ho! Lucetta!

Re-enter Lucetta.

Luc. What would your ladyship?
Jul. Is 't near dinner-time?
Luc. I would it were,
That you might kill your stomach on your meat,
And not upon your maid.
Jul. What is 't that you took up so gingerly?
Luc. Nothing.
Jul. Why didst thou stoop, then?
Luc. To take a paper up that I let fall.
Jul. And is that paper nothing?
Luc. Nothing concerning me.
Jul. Then let it lie for those that it concerns.
Luc. Madam, it will not lie where it concerns,
Unless it have a false interpreter.
Jul. Some love of yours hath writ to you in rhyme.
Luc. That I might sing it, madam, to a tune.
Give me a note: your ladyship can set.
Jul. As little by such toys as may be possible.
Best sing it to the tune of "Light o' love."
Luc. It is too heavy for so light a tune.
Jul. Heavy! belike it hath some burden then?
Luc. Ay, and melodious were it, would you sing it.
Jul. And why not you?
Luc. I cannot reach so high.
Jul. Let 's see your song. How now, minion!
Luc. Keep tune there still, so you will sing it out:
And yet methinks I do not like this tune.
Jul. You do not?
Luc. No, madam; it is too sharp.
Jul. You, minion, are too saucy.
Luc. Nay, now you are too flat
And mar the concord with too harsh a descant:
There wanteth but a mean to fill your song.
Jul. The mean is drown'd with your unruly bass.

94 *descant.* A descant was a part added to a musical theme or plain song. The mean was the middle part.

Luc. Indeed, I bid the base for Proteus.
Jul. This babble shall not henceforth trouble me.
Here is a coil with protestation! [*Tears the letter*
Go get you gone, and let the papers lie:
You would be fingering them, to anger me.
Luc. She makes it strange; but she would be best pleas'd
To be so anger'd with another letter. [*Exit*
Jul. Nay, would I were so anger'd with the same!
O hateful hands, to tear such loving words!
Injurious wasps, to feed on such sweet honey
And kill the bees that yield it with your stings!
I'll kiss each several paper for amends.
Look, here is writ "kind Julia." Unkind Julia!
As in revenge of thy ingratitude,
I throw thy name against the bruising stones,
Trampling contemptuously on thy disdain.
And here is writ "love-wounded Proteus."
Poor wounded name! my bosom as a bed
Shall lodge thee till thy wound be throughly heal'd;
And thus I search it with a sovereign kiss.
But twice or thrice was "Proteus" written down.
Be calm, good wind, blow not a word away
Till I have found each letter in the letter,
Except mine own name: that some whirlwind bear
Unto a ragged fearful-hanging rock
And throw it thence into the raging sea!
Lo, here in one line is his name twice writ,
"Poor forlorn Proteus, passionate Proteus,
To the sweet Julia:" that I'll tear away.
And yet I will not, sith so prettily
He couples it to his complaining names.
Thus will I fold them one upon another:
Now kiss, embrace, contend, do what you will.

Re-enter LUCETTA.

Luc. Madam,
Dinner is ready, and your father stays.
Jul. Well, let us go.
Luc. What, shall these papers lie like tell-tales here?
Jul. If you respect them, best to take them up.
Luc. Nay, I was taken up for laying them down:
Yet here they shall not lie, for catching cold.
Jul. I see you have a moneth's mind to them.
Luc. Ay, madam, you may say what sights you see;
I see things too, although you judge I wink.
Jul. Come, come; will 't please you go? [*Exeunt*

136 *for catching cold* = lest they should catch cold.
137 *a moneth's mind* = a strong inclination. *Moneth* (month) is a dissyllable.

Scene III. *The same.* Antonio's *house.*

Enter Antonio *and* Panthino.

Ant. Tell me, Panthino, what sad talk was that
Wherewith my brother held you in the cloister?
Pan. 'T was of his nephew Proteus, your son.
Ant. Why, what of him?
Pan. He wonder'd that your lordship
Would suffer him to spend his youth at home,
While other men, of slender reputation,
Put forth their sons to seek preferment out:
Some to the wars, to try their fortune there;
Some to discover islands far away;
Some to the studious universities.
For any or for all these exercises
He said that Proteus your son was meet,
And did request me to importune you
To let him spend his time no more at home,
Which would be great impeachment to his age,
In having known no travel in his youth.
Ant. Nor need'st thou much importune me to that
Whereon this month I have been hammering.
I have consider'd well his loss of time
And how he cannot be a perfect man,
Not being tried and tutor'd in the world:
Experience is by industry achiev'd
And perfected by the swift course of time.
Then tell me, whither were I best to send him?
Pan. I think your lordship is not ignorant
How his companion, youthful Valentine,
Attends the emperor in his royal court.
Ant. I know it well.
Pan. 'T were good, I think, your lordship sent him thither:
There shall he practise tilts and tournaments,
Hear sweet discourse, converse with noblemen,
And be in eye of every exercise
Worthy his youth and nobleness of birth.
Ant. I like thy counsel; well hast thou advis'd:
And that thou mayst perceive how well I like it
The execution of it shall make known.
Even with the speediest expedition
I will dispatch him to the emperor's court.
Pan. To-morrow, may it please you, Don Alphonso
With other gentlemen of good esteem

Scene III. A year or more has passed since the first scene.
1 *sad talk* = serious, grave talk.

Are journeying to salute the emperor
And to commend their service to his will.
Ant. Good company; with them shall Proteus go:
And, in good time! now will we break with him.

Enter PROTEUS.

Pro. Sweet love! sweet lines! sweet life!
Here is her hand, the agent of her heart;
Here is her oath for love, her honour's pawn.
O, that our fathers would applaud our loves,
To seal our happiness with their consents!
O heavenly Julia!
Ant. How now! what letter are you reading there?
Pro. May 't please your lordship, 't is a word or two
Of commendations sent from Valentine,
Deliver'd by a friend that came from him.
Ant. Lend me the letter; let me see what news.
Pro. There is no news, my lord, but that he writes
How happily he lives, how well belov'd
And daily graced by the emperor;
Wishing me with him, partner of his fortune.
Ant. And how stand you affected to his wish?
Pro. As one relying on your lordship's will
And not depending on his friendly wish.
Ant. My will is something sorted with his wish.
Muse not that I thus suddenly proceed;
For what I will, I will, and there an end.
I am resolv'd that thou shalt spend some time
With Valentinus in the emperor's court:
What maintenance he from his friends receives,
Like exhibition thou shalt have from me.
To-morrow be in readiness to go:
Excuse it not, for I am peremptory.
Pro. My lord, I cannot be so soon provided:
Please you, deliberate a day or two.
Ant. Look, what thou want'st shall be sent after thee:
No more of stay! to-morrow thou must go.
Come on, Panthino: you shall be employ'd
To hasten on his expedition. [*Exeunt Ant. and Pan.*
Pro. Thus have I shunn'd the fire for fear of burning,
And drench'd me in the sea, where I am drown'd.
I fear'd to show my father Julia's letter,
Lest he should take exceptions to my love;
And with the vantage of mine own excuse
Hath he excepted most against my love.

[69] *exhibition* = allowance of money. Pensions allowed to scholars in English colleges are now called exhibitions.

O, how this spring of love resembleth
The uncertain glory of an April day,
Which now shows all the beauty of the sun,
And by and by a cloud takes all away!

Re-enter PANTHINO.

Pan. Sir Proteus, your father calls for you:
He is in haste; therefore, I pray you, go.

Pro. Why, this it is: my heart accords thereto,
And yet a thousand times it answers "no." [*Exeunt*

ACT II.

SCENE I. *Milan. The* DUKE'S *palace.*

Enter VALENTINE *and* SPEED.

Speed. Sir, your glove.

Val. Not mine; my gloves are on.

Speed. Why, then, this may be yours, for this is but one.

Val. Ha! let me see: ay, give it me, it 's mine:
Sweet ornament that decks a thing divine!
Ah, Silvia, Silvia!

Speed. Madam Silvia! Madam Silvia!

Val. How now, sirrah?

Speed. She is not within hearing, sir.

Val. Why, sir, who bade you call her?

Speed. Your worship, sir; or else I mistook.

Val. Well, you 'll still be too forward.

Speed. And yet I was last chidden for being too slow.

Val. Go to, sir: tell me, do you know Madam Silvia?

Speed. She that your worship loves?

Val. Why, how know you that I am in love?

Speed. Marry, by these special marks: first, you have learn'd, like Sir Proteus, to wreathe your arms, like a malecontent; to relish a love-song, like a robin-redbreast; to walk alone, like one that had the pestilence; to sigh, like a school-boy that had lost his A B C; to weep, like a young wench that had buried her grandam; to fast, like one that takes diet; to watch, like one that fears robbing; to speak puling, like a beggar at Hallowmas. You were wont, when you laughed, to crow like a cock; when you walk'd, to walk like one of the lions; when you fasted, it was presently after dinner; when you look'd sadly, it was for want of money: and now you are metamorphos'd with a mistress, that, when I look on you, I can hardly think you my master.

Val. Are all these things perceiv'd in me?

[84] *resembleth.* A word of four syllables, as if written *resemble-eth.*
[2] *for this is but one.* *On* and *one* were pronounced nearly alike.

Speed. They are all perceiv'd without ye.

Val. Without me? they cannot.

Speed. Without you? nay, that 's certain, for, without you were so simple, none else would: but you are so without these follies, that these follies are within you and shine through you like the water in an urinal, that not an eye that sees you but is a physician to comment on your malady.

Val. But tell me, dost thou know my lady Silvia?

Speed. She that you gaze on so as she sits at supper?

Val. Hast thou observ'd that? even she, I mean.

Speed. Why, sir, I know her not.

Val. Dost thou know her by my gazing on her, and yet knowest her not?

Speed. Is she not hard-favour'd, sir?

Val. Not so fair, boy, as well-favour'd.

Speed. Sir, I know that well enough.

Val. What dost thou know?

Speed. That she is not so fair as, of you, well favour'd.

Val. I mean that her beauty is exquisite, but her favour infinite.

Speed. That 's because the one is painted and the other out of all count.

Val. How painted? and how out of count?

Speed. Marry, sir, so painted, to make her fair, that no man counts of her beauty.

Val. How esteem'st thou me? I account of her beauty.

Speed. You never saw her since she was deform'd.

Val. How long hath she been deform'd?

Speed. Ever since you lov'd her.

Val. I have lov'd her ever since I saw her; and still I see her beautiful.

Speed. If you love her, you cannot see her.

Val. Why?

Speed. Because Love is blind. O, that you had mine eyes; or your own eyes had the lights they were wont to have when you chid at Sir Proteus for going ungarter'd!

Val. What should I see then?

Speed. Your own present folly and her passing deformity: for he, being in love, could not see to garter his hose, and you, being in love, cannot see to put on your hose.

Val. Belike, boy, then, you are in love; for last morning you could not see to wipe my shoes.

Speed. True, sir; I was in love with my bed: I thank you, you swing'd me for my love, which makes me the bolder to chide you for yours.

Val. In conclusion, I stand affected to her.

Speed. I would you were set, so your affection would cease.

Val. Last night she enjoin'd me to write some lines to one she loves.

Speed. And have you?

Val. I have.

Speed. Are they not lamely writ?

Val. No, boy, but as well as I can do them. Peace! here she comes.

Speed. [*Aside.*] O excellent motion! O exceeding puppet! Now will he interpret to her.

Enter Silvia.

Val. Madam and mistress, a thousand good-morrows.

Speed. [*Aside.*] O, give ye good even! here 's a million of manners.

Sil. Sir Valentine and servant, to you two thousand.

Speed. [*Aside.*] He should give her interest, and she gives it him.

Val. As you enjoin'd me, I have writ your letter
Unto the secret nameless friend of yours;
Which I was much unwilling to proceed in
But for my duty to your ladyship.

Sil. I thank you, gentle servant: 't is very clerkly done.

Val. Now trust me, madam, it came hardly off;
For being ignorant to whom it goes
I writ at random, very doubtfully.

Sil. Perchance you think too much of so much pains?

Val. No, madam; so it stead you, I will write,
Please you command, a thousand times as much;
And yet —

Sil. A pretty period! Well, I guess the sequel;
And yet I will not name it; and yet I care not;
And yet take this again; and yet I thank you,
Meaning henceforth to trouble you no more.

Speed. [*Aside.*] And yet you will; and yet another "yet."

Val. What means your ladyship? do you not like it?

Sil. Yes, yes: the lines are very quaintly writ;
But since unwillingly, take them again.
Nay, take them.

Val. Madam, they are for you.

Sil. Ay, ay: you writ them, sir, at my request;
But I will none of them; they are for you;
I would have had them writ more movingly.

Val. Please you, I 'll write your ladyship another.

Sil. And when it 's writ, for my sake read it over,
And if it please you, so; if not, why, so.

83 *motion.* A puppet-show was called a motion.

Val. If it please me, madam, what then?

Sil. Why, if it please you, take it for your labour: And so, good morrow, servant. [*Exit.*

Speed. O jest unseen, inscrutable, invisible,
As a nose on a man's face or a weathercock on a steeple!
My master sues to her, and she hath taught her suitor,
He being her pupil, to become her tutor.
O excellent device! was there ever heard a better,
That my master, being scribe, to himself should write the letter?

Val. How now, sir? what are you reasoning with yourself?

Speed. Nay, I was rhyming: 't is you that have the reason.

Val. To do what?

Speed. To be a spokesman for Madam Silvia.

Val. To whom?

Speed. To yourself: why, she woos you by a figure.

Val. What figure?

Speed. By a letter, I should say.

Val. Why, she hath not writ to me.

Speed. What need she, when she hath made you write to yourself? Why, do you not perceive the jest?

Val. No, believe me.

Speed. No believing you, indeed, sir. But did you perceive her earnest?

Val. She gave me none, except an angry word.

Speed. Why, she hath given you a letter.

Val. That 's the letter I writ to her friend.

Speed. And that letter hath she deliver'd, and there an end.

Val. I would it were no worse.

Speed. I 'll warrant you, 't is as well:

> For often have you writ to her, and she, in modesty,
> Or else for want of idle time, could not again reply;
> Or fearing else some messenger that might her mind discover,
> Herself hath taught her love himself to write unto her lover.

All this I speak in print, for in print I found it.
Why muse you, sir? 't is dinner-time.

Val. I have din'd.

Speed. Ay, but hearken, sir; though the chameleon Love can feed on the air, I am one that am nourish'd by my victuals and would fain have meat. O, be not like your mistress; be moved, be moved. [*Exeunt*

SCENE II. *Verona.* JULIA'S *house.*

Enter PROTEUS *and* JULIA.

Pro. Have patience, gentle Julia.

Jul. I must, where is no remedy.

152 *speak in print* = speak precisely.

Pro. When possibly I can, I will return.
Jul. If you turn not, you will return the sooner.
Keep this remembrance for thy Julia's sake. [*Giving a ring.*
Pro. Why, then, we 'll make exchange; here, take you this.
Jul. And seal the bargain with a holy kiss.
Pro. Here is my hand for my true constancy;
And when that hour o'erslips me in the day
Wherein I sigh not, Julia, for thy sake,
The next ensuing hour some foul mischance
Torment me for my love's forgetfulness!
My father stays my coming; answer not;
The tide is now: nay, not thy tide of tears;
That tide will stay me longer than I should.
Julia, farewell! [*Exit Julia.*
What, gone without a word?
Ay, so true love should do: it cannot speak;
For truth hath better deeds than words to grace it.

Enter Panthino.

Pan. Sir Proteus, you are stay'd for.
Pro. Go; I come, I come.
Alas! this parting strikes poor lovers dumb. [*Exeunt.*

Scene III. *The same. A street.*

Enter Launce, *leading a dog.*

Launce. Nay, 't will be this hour ere I have done weeping; all the kind of the Launces have this very fault. I have receiv'd my proportion, like the prodigious son, and am going with Sir Proteus to the Imperial's court. I think Crab my dog be the sourest-natured dog that lives: my mother weeping, my father wailing, my sister crying, our maid howling, our cat wringing her hands, and all our house in a great perplexity, yet did not this cruel-hearted cur shed one tear: he is a stone, a very pebble stone, and has no more pity in him than a dog: a Jew would have wept to have seen our parting; why, my grandam, having no eyes, look you, wept herself blind at my parting. Nay, I 'll show you the manner of it. This shoe is my father: no, this left shoe is my father: no, no, this left shoe is my mother: nay, that cannot be so neither: yes, it is so, it is so, it hath the worser sole. This shoe, with the hole in it, is my mother, and this my father; a vengeance on 't! there 't is: now, sir, this staff is my sister, for, look you, she is as white as a lily and as small as a wand: this hat is Nan, our maid: I am the dog: no, the dog is himself, and I am the dog — O! the dog is me, and I am myself; ay, so, so. Now come I to my father; Father, your blessing: now should not the shoe speak a word

for weeping: now should I kiss my father; well, he weeps on. Now come I to my mother: O, that she could speak now like a wood woman! Well, I kiss her; why, there 't is; here 's my mother's breath up and down. Now come I to my sister; mark the moan she makes. Now the dog all this while sheds not a tear nor speaks a word; but see how I lay the dust with my tears.

Enter PANTHINO.

Pan. Launce, away, away, aboard! thy master is shipp'd and thou art to post after with oars. What 's the matter? why weep'st thou, man? Away, ass! you 'll lose the tide, if you tarry any longer.

Launce. It is no matter if the ti'd were lost; for it is the unkindest ti'd that ever any man tied.

Pan. What 's the unkindest tide?

Launce. Why, he that 's tied here, Crab, my dog.

Pan. Tut, man, I mean thou 'lt lose the flood, and, in losing the flood, lose thy voyage, and, in losing thy voyage, lose thy master, and, in losing thy master, lose thy service, and, in losing thy service, — Why dost thou stop my mouth?

Launce. For fear thou shouldst lose thy tongue.

Pan. Where should I lose my tongue?

Launce. In thy tale.

Pan. In thy tail!

Launce. Lose the tide, and the voyage, and the master, and the service, and the ti'd! Why, man, if the river were dry, I am able to fill it with my tears; if the wind were down, I could drive the boat with my sighs.

Pan. Come, come away, man; I was sent to call thee.

Launce. Sir, call me what thou dar'st.

Pan. Wilt thou go?

Launce. Well, I will go. [*Exeunt*

SCENE IV. *Milan. The* DUKE'S *palace.*

Enter SILVIA, VALENTINE, THURIO, *and* SPEED.

Sil. Servant!

Val. Mistress?

Speed. Master, Sir Thurio frowns on you.

Val. Ay, boy, it 's for love.

Speed. Not of you.

Val. Of my mistress, then.

Speed. 'T were good you knock'd him. [*Exit.*

Sil. Servant, you are sad.

" *O, that she could speak, etc.* The original has, " O that she could speak now like would woman." Perhaps we should read, " O that [that is, that shoe] should speak, etc.

" *a wood woman* = a crazed, mad woman.

Val. Indeed, madam, I seem so.
Thu. Seem you that you are not?
Val. Haply I do.
Thu. So do counterfeits.
Val. So do you.
Thu. What seem I that I am not?
Val. Wise.
Thu. What instance of the contrary?
Val. Your folly.
Thu. And how quote you my folly?
Val. I quote it in your jerkin.
Thu. My jerkin is a doublet.
Val. Well, then, I 'll double your folly.
Thu. How?
Sil. What, angry, Sir Thurio! do you change colour?
Val. Give him leave, madam; he is a kind of chameleon.
Thu. That hath more mind to feed on your blood than live in your air.
Val. You have said, sir.
Thu. Ay, sir, and done too, for this time.
Val. I know it well, sir; you always end ere you begin.
Sil. A fine volley of words, gentlemen, and quickly shot off.
Val. 'T is indeed, madam; we thank the giver.
Sil. Who is that, servant?
Val. Yourself, sweet lady; for you gave the fire. Sir Thurio borrows his wit from your ladyship's looks, and spends what he borrows kindly in your company.
Thu. Sir, if you spend word for word with me, I shall make your wit bankrupt.
Val. I know it well, sir; you have an exchequer of words, and, I think, no other treasure to give your followers, for it appears, by their bare liveries, that they live by your bare words.
Sil. No more, gentlemen, no more: here comes my father.

Enter Duke.

Duke. Now, daughter Silvia, you are hard beset.
Sir Valentine, your father 's in good health:
What say you to a letter from your friends
Of much good news?
Val. My lord, I will be thankful
To any happy messenger from thence.
Duke. Know ye Don Antonio, your countryman?
Val. Ay, my good lord, I know the gentleman
To be of worth and worthy estimation
And not without desert so well reputed.
Duke. Hath he not a son?

19 *I quote it*, etc. *Quote* was pronounced like *coat*.

Val. Ay, my good lord; a son that well deserves
The honour and regard of such a father.
Duke. You know him well?
Val. I know him as myself; for from our infancy
We have convers'd and spent our hours together:
And though myself have been an idle truant,
Omitting the sweet benefit of time
To clothe mine age with angel-like perfection,
Yet hath Sir Proteus, for that 's his name,
Made use and fair advantage of his days;
His years but young, but his experience old;
His head unmellow'd, but his judgment ripe;
And, in a word, for far behind his worth
Comes all the praises that I now bestow,
He is complete in feature and in mind
With all good grace to grace a gentleman.
Duke. Beshrew me, sir, but if he make this good,
He is as worthy for an empress' love
As meet to be an emperor's counsellor.
Well, sir, this gentleman is come to me,
With commendation from great potentates;
And here he means to spend his time awhile:
I think 't is no unwelcome news to you.
Val. Should I have wish'd a thing, it had been he.
Duke. Welcome him then according to his worth.
Silvia, I speak to you, and you, Sir Thurio;
For Valentine, I need not cite him to it:
I will send him hither to you presently. [*Exit.*
Val. This is the gentleman I told your ladyship
Had come along with me, but that his mistress
Did hold his eyes lock'd in her crystal looks.
Sil. Belike that now she hath enfranchis'd them
Upon some other pawn for fealty.
Val. Nay, sure, I think she holds them prisoners still.
Sil. Nay, then he should be blind; and, being blind,
How could he see his way to seek out you?
Val. Why, lady, Love hath twenty pair of eyes.
Thu. They say that Love hath not an eye at all.
Val. To see such lovers, Thurio, as yourself:
Upon a homely object Love can wink.
Sil. Have done, have done; here comes the gentleman.

Enter PROTEUS. [*Exit Thurio*

Val. Welcome, dear Proteus! Mistress, I beseech you,
Confirm his welcome with some special favour.
Sil. His worth is warrant for his welcome hither,
If this be he you oft have wish'd to hear from.

[66] *in feature*: that is, in make, not merely of face, but of body.

Val. Mistress, it is: sweet lady, entertain him
To be my fellow-servant to your ladyship.
Sil. Too low a mistress for so high a servant.
Pro. Not so, sweet lady: but too mean a servant
To have a look of such a worthy mistress.
Val. Leave off discourse of disability:
Sweet lady, entertain him for your servant.
Pro. My duty will I boast of; nothing else.
Sil. And duty never yet did want his meed:
Servant, you are welcome to a worthless mistress.
Pro. I 'll die on him that says so but yourself.
Sil. That you are welcome?
Pro. That you are worthless.

Re-enter THURIO.

Thu. Madam, my lord your father would speak with you.
Sil. I wait upon his pleasure. Come, Sir Thurio,
Go with me. Once more, new servant, welcome:
I 'll leave you to confer of home affairs;
When you have done, we look to hear from you.
Pro. We 'll both attend upon your ladyship.

[*Exeunt Silvia and Thurio.*

Val. Now, tell me, how do all from whence you came?
Pro. Your friends are well and have them much commended.
Val. And how do yours?
Pro. I left them all in health.
Val. How does your lady? and how thrives your love?
Pro. My tales of love were wont to weary you;
I know you joy not in a love-discourse.
Val. Ay, Proteus, but that life is alter'd now:
I have done penance for contemning Love,
Whose high imperious thoughts have punish'd me
With bitter fasts, with penitential groans,
With nightly tears and daily heart-sore sighs;
For in revenge of my contempt of love,
Love hath chas'd sleep from my enthralled eyes
And made them watchers of mine own heart's sorrow.
O gentle Proteus, Love 's a mighty lord
And hath so humbled me as I confess
There is no woe to his correction
Nor to his service no such joy on earth.
Now no discourse, except it be of love;
Now can I break my fast, dine, sup and sleep,
Upon the very naked name of love.
Pro. Enough; I read your fortune in your eye.
Was this the idol that you worship so?

130 *as I confess* = that I confess.

Val. Even she; and is she not a heavenly saint?
Pro. No; but she is an earthly paragon.
Val. Call her divine.
Pro. I will not flatter her.
Val. O, flatter me; for love delights in praises.
Pro. When I was sick, you gave me bitter pills,
And I must minister the like to you.
Val. Then speak the truth by her; if not divine,
Yet let her be a principality,
Sovereign to all the creatures on the earth.
Pro. Except my mistress.
Val. Sweet, except not any;
Except thou wilt except against my love.
Pro. Have I not reason to prefer mine own?
Val. And I will help thee to prefer her too:
She shall be dignified with this high honour —
To bear my lady's train, lest the base earth
Should from her vesture chance to steal a kiss
And, of so great a favour growing proud,
Disdain to root the summer-swelling flower
And make rough winter everlastingly.
Pro. Why, Valentine, what braggardism is this?
Val. Pardon me, Proteus: all I can is nothing
To her whose worth makes other worthies nothing;
She is alone.
Pro. Then let her alone.
Val. Not for the world: why, man, she is mine own,
And I as rich in having such a jewel
As twenty seas, if all their sand were pearl,
The water nectar and the rocks pure gold.
Forgive me that I do not dream on thee,
Because thou see'st me dote upon my love.
My foolish rival, that her father likes
Only for his possessions are so huge,
Is gone with her along, and I must after,
For love, thou know'st, is full of jealousy.
Pro. But she loves you?
Val. Ay, and we are betroth'd: nay, more, our marriage-hour,
With all the cunning manner of our flight,
Determin'd of; how I must climb her window,
The ladder made of cords, and all the means
Plotted and 'greed on for my happiness.
Good Proteus, go with me to my chamber,
In these affairs to aid me with thy counsel.
Pro. Go on before; I shall inquire you forth:

I must unto the road, to disembark
Some necessaries that I needs must use,
And then I 'll presently attend you.
Val. Will you make haste?
Pro. I will. [*Exit Valentine.*
Even as one heat another heat expels,
Or as one nail by strength drives out another,
So the remembrance of my former love
Is by a newer object quite forgotten.
Is it mine, or Valentine's praise,
Her true perfection, or my false transgression,
That makes me reasonless to reason thus?
She is fair; and so is Julia that I love —
That I did love, for now my love is thaw'd;
Which, like a waxen image 'gainst a fire,
Bears no impression of the thing it was.
Methinks my zeal to Valentine is cold,
And that I love him not as I was wont.
O, but I love his lady too-too much,
And that 's the reason I love him so little.
How shall I dote on her with more advice,
That thus without advice begin to love her!
'T is but her picture I have yet beheld,
And that hath dazzled my reason's light;
But when I look on her perfections,
There is no reason but I shall be blind.
If I can check my erring love, I will;
If not, to compass her I 'll use my skill. [*Exit.*

Scene V. *The same. A street.*

Enter Speed *and* Launce *severally.*

Speed. Launce! by mine honesty, welcome to Milan!

Launce. Forswear not thyself, sweet youth, for I am not welcome. I reckon this always, that a man is never undone till he be hang'd, nor never welcome to a place till some certain shot be paid and the hostess say, Welcome!

Speed. Come on, you madcap, I 'll to the alehouse with you presently; where, for one shot of five pence, thou shalt have five thousand welcomes. But, sirrah, how did thy master part with Madam Julia?

Launce. Marry, after they clos'd in earnest, they parted very fairly in jest.

189 *Is it mine?* etc. Thus this line is corruptly printed in the folio, 1623. No satisfactory restoration of it has been proposed. Warburton read, "Is it mine *eye?*" etc. Malone, "Is it *her mien?*" etc.

198 *too-too.* In S.'s time this phrase was used as a compound epithet.

Speed. But shall she marry him?

Launce. No.

Speed. How then? shall he marry her?

Launce. No, neither.

Speed. What, are they broken?

Launce. No, they are both as whole as a fish.

Speed. Why, then, how stands the matter with them?

Launce. Marry, thus; when it stands well with him, it stands well with her.

Speed. What an ass art thou! I understand thee not.

Launce. What a block art thou, that thou canst not! My staff understands me.

Speed. What thou say'st?

Launce. Ay, and what I do too: look thee, I'll but lean, and my staff understands me.

Speed. It stands under thee, indeed.

Launce. Why, stand-under and under-stand is all one.

Speed. But tell me true, will 't be a match?

Launce. Ask my dog: if he say ay, it will; if he say, no, it will; if he shake his tail and say nothing, it will.

Speed. The conclusion is then that it will.

Launce. Thou shalt never get such a secret from me but by a parable.

Speed. 'T is well that I get it so. But, Launce, how say'st thou, that my master is become a notable lover?

Launce. I never knew him otherwise.

Speed. Than how?

Launce. A notable lubber, as thou reportest him to be.

Speed. Why, thou whoreson ass, thou mistak'st me.

Launce. Why, fool, I meant not thee; I meant thy master.

Speed. I tell thee, my master is become a hot lover.

Launce. Why, I tell thee, I care not though he burn himself in love. If thou wilt, go with me to the alehouse; if not, thou art an Hebrew, a Jew, and not worth the name of a Christian.

Speed. Why?

Launce. Because thou hast not so much charity in thee as to go to the ale with a Christian. Wilt thou go?

Speed. At thy service. [*Exeunt.*

SCENE VI. *The same. The* DUKE'S *palace.*

Enter PROTEUS.

Pro. To leave my Julia, shall I be torsworn;
To love fair Silvia, shall I be forsworn;

[17] *whole as a fish.* A colloquial comparison common in S.'s day.
[48] *go to the ale.* Minor church festivals were called ales.

To wrong my friend, I shall be much forsworn;
And even that power which gave me first my oath
Provokes me to this threefold perjury;
Love bade me swear and Love bids me forswear.
O sweet-suggesting Love, if thou hast sinn'd,
Teach me, thy tempted subject, to excuse it!
At first I did adore a twinkling star,
But now I worship a celestial sun.
Unheedful vows may heedfully be broken,
And he wants wit that wants resolved will
To learn his wit to exchange the bad for better.
Fie, fie, unreverend tongue! to call her bad,
Whose sovereignty so oft thou hast preferr'd
With twenty thousand soul-confirming oaths.
I cannot leave to love, and yet I do;
But there I leave to love where I should love.
Julia I lose and Valentine I lose:
If I keep them, I needs must lose myself;
If I lose them, thus find I by their loss
For Valentine myself, for Julia Silvia.
I to myself am dearer than a friend,
For love is still most precious in itself;
And Silvia — witness Heaven, that made her fair! —
Shows Julia but a swarthy Ethiope.
I will forget that Julia is alive,
Rememb'ring that my love to her is dead;
And Valentine I 'll hold an enemy,
Aiming at Silvia as a sweeter friend.
I cannot now prove constant to myself,
Without some treachery us'd to Valentine.
This night he meaneth with a corded ladder
To climb celestial Silvia's chamber-window,
Myself in counsel, his competitor.
Now presently I 'll give her father notice
Of their disguising and pretended flight;
Who, all enrag'd, will banish Valentine;
For Thurio, he intends, shall wed his daughter;
But, Valentine being gone, I 'll quickly cross
By some sly trick blunt Thurio's dull proceeding.
Love, lend me wings to make my purpose swift,
As thou hast lent me wit to plot this drift! [Exit

[37] *pretended* = intended.

SCENE VII. *Verona.* JULIA'S *house.*

Enter JULIA *and* LUCETTA.

Jul. Counsel, Lucetta; gentle girl, assist me;
And even in kind love I do conjure thee,
Who art the table wherein all my thoughts
Are visibly character'd and engrav'd,
To lesson me and tell me some good mean
How, with my honour, I may undertake
A journey to my loving Proteus.
Luc. Alas, the way is wearisome and long!
Jul. A true-devoted pilgrim is not weary
To measure kingdoms with his feeble steps;
Much less shall she that hath Love's wings to fly,
And when the flight is made to one so dear,
Of such divine perfection, as Sir Proteus.
Luc. Better forbear till Proteus make return.
Jul. O, know'st thou not his looks are my soul's food?
Pity the dearth that I have pined in,
By longing for that food so long a time.
Didst thou but know the inly touch of love,
Thou wouldst as soon go kindle fire with snow
As seek to quench the fire of love with words.
Luc. I do not seek to quench your love's hot fire,
But qualify the fire's extreme rage,
Lest it should burn above the bounds of reason.
Jul. The more thou damm'st it up, the more it burns.
The current that with gentle murmur glides,
Thou know'st, being stopp'd, impatiently doth rage;
But when his fair course is not hindered,
He makes sweet music with the enamell'd stones,
Giving a gentle kiss to every sedge
He overtaketh in his pilgrimage,
And so by many winding nooks he strays
With willing sport to the wild ocean.
Then let me go and hinder not my course:
I 'll be as patient as a gentle stream
And make a pastime of each weary step,
Till the last step have brought me to my love;
And there I 'll rest, as after much turmoil
A blessed soul doth in Elysium.
Luc. But in what habit will you go along?
Jul. Not like a woman; for I would prevent
The loose encounters of lascivious men:

[4] *character'd:* accented on the second syllable.
[24] *the more it burns.* An example of S.'s carelessness, followed by one of the most charming and exquisitely written passages of his lighter style.

Gentle Lucetta, fit me with such weeds
As may beseem some well-reputed page.
Luc. Why, then, your ladyship must cut your hair.
Jul. No, girl; I 'll knit it up in silken strings
With twenty odd-conceited true-love knots.
To be fantastic may become a youth
Of greater time than I shall show to be.
Luc. What fashion, madam, shall I make your breeches?
Jul. That fits as well as "Tell me, good my lord,
What compass will you wear your farthingale?"
Why even what fashion thou best likes, Lucetta.
Luc. You must needs have them with a codpiece, madam.
Jul. Out, out, Lucetta! that will be ill-favour'd.
Luc. A round hose, madam, now 's not worth a pin,
Unless you have a codpiece to stick pins on.
Jul. Lucetta, as thou lov'st me, let me have
What thou think'st meet and is most mannerly.
But tell me, wench, how will the world repute me
For undertaking so unstaid a journey?
I fear me, it will make me scandaliz'd.
Luc. If you think so, then stay at home and go not.
Jul. Nay, that I will not.
Luc. Then never dream on infamy, but go.
If Proteus like your journey when you come,
No matter who 's displeas'd when you are gone:
I fear me, he will scarce be pleas'd withal.
Jul. That is the least, Lucetta, of my fear:
A thousand oaths, an ocean of his tears
And instances of infinite of love
Warrant me welcome to my Proteus.
Luc. All these are servants to deceitful men.
Jul. Base men, that use them to so base effect!
But truer stars did govern Proteus' birth;
His words are bonds, his oaths are oracles,
His love sincere, his thoughts immaculate,
His tears pure messengers sent from his heart,
His heart as far from fraud as heaven from earth.
Luc. Pray heaven he prove so, when you come to him!
Jul. Now, as thou lov'st me, do him not that wrong
To bear a hard opinion of his truth:
Only deserve my love by loving him;
And presently go with me to my chamber,
To take a note of what I stand in need of,
To furnish me upon my longing journey.

51 *farthingale.* This was at first a contrivance for increasing the apparent breadth of women's hips. The name came to be applied to a full-skirted gown.
70 *of infinite of love:* that is, of love without bound.

All that is mine I leave at thy dispose,
My goods, my lands, my reputation;
Only, in lieu thereof, dispatch me hence.
Come, answer not, but to it presently!
I am impatient of my tarriance. [*Exeunt.*

ACT III.

SCENE I. *Milan. The* DUKE'S *palace.*

Enter DUKE, THURIO, *and* PROTEUS.

Duke. Sir Thurio, give us leave, I pray, awhile;
We have some secrets to confer about. [*Exit Thu.*
Now, tell me, Proteus, what 's your will with me?

Pro. My gracious lord, that which I would discover
The law of friendship bids me to conceal;
But when I call to mind your gracious favours
Done to me, undeserving as I am,
My duty pricks me on to utter that
Which else no worldly good should draw from me.
Know, worthy prince, Sir Valentine, my friend,
This night intends to steal away your daughter:
Myself am one made privy to the plot.
I know you have determin'd to bestow her
On Thurio, whom your gentle daughter hates;
And should she thus be stol'n away from you,
It would be much vexation to your age.
Thus, for my duty's sake, I rather chose
To cross my friend in his intended drift
Than, by concealing it, heap on your head
A pack of sorrows which would press you down,
Being unprevented, to your timeless grave.

Duke. Proteus, I thank thee for thine honest care;
Which to requite, command me while I live.
This love of theirs myself have often seen,
Haply when they have judg'd me fast asleep,
And oftentimes have purpos'd to forbid
Sir Valentine her company and my court:
But fearing lest my jealous aim might err
And so unworthily disgrace the man,
A rashness that I ever yet have shunn'd,
I gave him gentle looks, thereby to find
That which thyself hast now disclos'd to me.
And, that thou mayst perceive my fear of this,
Knowing that tender youth is soon suggested,

34 *suggested* = tempted.

I nightly lodge her in an upper tower,
The key whereof myself have ever kept;
And thence she cannot be convey'd away.
Pro. Know, noble lord, they have devis'd a mean
How he her chamber-window will ascend
And with a corded ladder fetch her down;
For which the youthful lover now is gone
And this way comes he with it presently;
Where, if it please you, you may intercept him.
But, good my lord, do it so cunningly
That my discovery be not aimed at;
For love of you, not hate unto my friend,
Hath made me publisher of this pretence.
Duke. Upon mine honour, he shall never know
That I had any light from thee of this.
Pro. Adieu, my lord; Sir Valentine is coming. [*Exit.*

Enter Valentine.

Duke. Sir Valentine, whither away so fast?
Val. Please it your grace, there is a messenger
That stays to bear my letters to my friends,
And I am going to deliver them.
Duke. Be they of much import?
Val. The tenour of them doth but signify
My health and happy being at your court.
Duke. Nay then, no matter; stay with me awhile;
I am to break with thee of some affairs
That touch me near, wherein thou must be secret.
'T is not unknown to thee that I have sought
To match my friend Sir Thurio to my daughter.
Val. I know it well, my lord; and, sure, the match
Were rich and honourable; besides, the gentleman
Is full of virtue, bounty, worth and qualities
Beseeming such a wife as your fair daughter:
Cannot your grace win her to fancy him?
Duke. No, trust me; she is peevish, sullen, froward,
Proud, disobedient, stubborn, lacking duty,
Neither regarding that she is my child
Nor fearing me as if I were her father;
And, may I say to thee, this pride of hers,
Upon advice, hath drawn my love from her;
And, where I thought the remnant of mine age
Should have been cherish'd by her child-like duty,
I now am full resolv'd to take a wife
And turn her out to who will take her in:
Then let her beauty be her wedding-dower;
For me and my possessions she esteems not.

Val. What would your grace have me to do in this?
Duke. There is a lady of Verona here
Whom I affect; but she is nice and coy
And nought esteems my aged eloquence:
Now therefore would I have thee to my tutor —
For long agone I have forgot to court;
Besides, the fashion of the time is chang'd —
How and which way I may bestow myself
To be regarded in her sun-bright eye.
Val. Win her with gifts, if she respect not words:
Dumb jewels often in their silent kind
More than quick words do move a woman's mind.
Duke. But she did scorn a present that I sent her.
Val. A woman sometimes scorns what best contents her.
Send her another; never give her o'er;
For scorn at first makes after-love the more.
If she do frown, 't is not in hate of you,
But rather to beget more love in you:
If she do chide, 't is not to have you gone;
For why, the fools are mad, if left alone.
Take no repulse, whatever she doth say;
For "get you gone," she doth not mean "away!"
Flatter and praise, commend, extol their graces;
Though ne'er so black, say they have angels' faces.
That man that hath a tongue, I say, is no man,
If with his tongue he cannot win a woman.
Duke. But she I mean is promis'd by her friends
Unto a youthful gentleman of worth,
And kept severely from resort of men,
That no man hath access by day to her.
Val. Why, then, I would resort to her by night.
Duke. Ay, but the doors be lock'd and keys kept safe,
That no man hath recourse to her by night.
Val. What lets but one may enter at her window?
Duke. Her chamber is aloft, far from the ground,
And built so shelving that one cannot climb it
Without apparent hazard of his life.
Val. Why then, a ladder quaintly made of cords,
To cast up, with a pair of anchoring hooks,
Would serve to scale another Hero's tower,
So bold Leander would adventure it.
Duke. Now, as thou art a gentleman of blood,
Advise me where I may have such a ladder.
Val. When would you use it? pray, sir, tell me that.

[81] *a lady of Verona here.* The folio has "*in* Verona here," an impossible reading, as the scene is Milan.

Duke. This very night; for Love is like a child,
That longs for every thing that he can come by.
Val. By seven o'clock I 'll get you such a ladder.
Duke. But, hark thee; I will go to her alone:
How shall I best convey the ladder thither?
Val. It will be light, my lord, that you may bear it
Under a cloak that is of any length.
Duke. A cloak as long as thine will serve the turn?
Val. Ay, my good lord.
Duke. Then let me see thy cloak:
I 'll get me one of such another length.
Val. Why, any cloak will serve the turn, my lord.
Duke. How shall I fashion me to wear a cloak?
I pray thee, let me feel thy cloak upon me.
What letter is this same? What 's here? "To Silvia"!
And here an engine fit for my proceeding.
I 'll be so bold to break the seal for once. [*Reads.*

"My thoughts do harbour with my Silvia nightly,
And slaves they are to me that send them flying:
O, could their master come and go as lightly,
Himself would lodge where senseless they are lying!
My herald thoughts in thy pure bosom rest them;
While I, their king, that hither them importune,
Do curse the grace that with such grace hath bless'd them,
Because myself do want my servants' fortune:
I curse myself, for they are sent by me,
That they should harbour where their lord would be."

What 's here?

"Silvia, this night I will enfranchise thee."

'T is so; and here 's the ladder for the purpose.
Why, Phaethon, — for thou art Merops' son, —
Wilt thou aspire to guide the heavenly car
And with thy daring folly burn the world?
Wilt thou reach stars, because they shine on thee?
Go, base intruder! overweening slave!
Bestow thy fawning smiles on equal mates,
And think my patience, more than thy desert,
Is privilege for thy departure hence:
Thank me for this more than for all the favours
Which all too much I have bestow'd on thee.
But if thou linger in my territories
Longer than swiftest expedition
Will give thee time to leave our royal court,
By heaven! my wrath shall far exceed the love

153 *Merops' son.* Phaethon, the son of Phœbus, was reputed the son of Merops. He begged, as an acknowledgment of paternity, that Phœbus would allow him to drive the chariot of the sun for one day, and obtained his request with disastrous results for the world and death for himself.

I ever bore my daughter or thyself.
Be gone! I will not hear thy vain excuse;
But, as thou lov'st thy life, make speed from hence. [*Exit.*
Val. And why not death rather than living torment?
To die is to be banish'd from myself;
And Silvia is myself: banish'd from her
Is self from self: a deadly banishment!
What light is light, if Silvia be not seen?
What joy is joy, if Silvia be not by?
Unless it be to think that she is by
And feed upon the shadow of perfection.
Except I be by Silvia in the night,
There is no music in the nightingale;
Unless I look on Silvia in the day,
There is no day for me to look upon;
She is my essence, and I leave to be,
If I be not by her fair influence
Foster'd, illumin'd, cherish'd, kept alive.
I fly not death, to fly his deadly doom:
Tarry I here, I but attend on death:
But, fly I hence, I fly away from life.

Enter PROTEUS *and* LAUNCE.

Pro. Run, boy, run, run, and seek him out.
Launce. Soho, soho!
Pro. What seest thou?
Launce. Him we go to find: there's not a hair on's head but 't is a Valentine.
Pro. Valentine?
Val. No.
Pro. Who then? his spirit?
Val. Neither.
Pro. What then?
Val. Nothing.
Launce. Can nothing speak? Master, shall I strike?
Pro. Who wouldst thou strike?
Launce. Nothing.
Pro. Villain, forbear
Launce. Why, sir, I 'll strike nothing: I pray you, —
Pro. Sirrah, I say, forbear. Friend Valentine, a word.
Val. My ears are stopp'd and cannot hear good news,
So much of bad already hath possess'd them.
Pro. Then in dumb silence will I bury mine,
For they are harsh, untuneable and bad.
Val. Is Silvia dead?
Pro. No, Valentine.
Val. No Valentine, indeed, for sacred Silvia.
Hath she forsworn me?

Pro. No, Valentine.
Val. No Valentine, if Silvia have forsworn me.
What is your news?
Launce. Sir, there is a proclamation that you are banish'd.
Pro. That thou art banish'd — O, that 's the news! —
From hence, from Silvia and from me thy friend.
Val. O, I have fed upon this woe already,
And now excess of it will make me surfeit.
Doth Silvia know that I am banished?
Pro. Ay, ay; and she hath offer'd to the doom —
Which, unrevers'd, stands in effectual force —
A sea of melting pearl, which some call tears:
Those at her father's churlish feet she tender'd;
With them, upon her knees, her humble self;
Wringing her hands, whose whiteness so became them
As if but now they waxed pale for woe:
But neither bended knees, pure hands held up,
Sad sighs, deep groans, nor silver-shedding tears,
Could penetrate her uncompassionate sire;
But Valentine, if he be ta'en, must die.
Besides, her intercession chaf'd him so,
When she for thy repeal was suppliant,
That to close prison he commanded her,
With many bitter threats of biding there.
Val. No more; unless the next word that thou speak'st
Have some malignant power upon my life:
If so, I pray thee, breathe it in mine ear,
As ending anthem of my endless dolour.
Pro. Cease to lament for that thou canst not help,
And study help for that which thou lament'st.
Time is the nurse and breeder of all good.
Here if thou stay, thou canst not see thy love;
Besides, thy staying will abridge thy life.
Hope is a lover's staff; walk hence with that
And manage it against despairing thoughts.
Thy letters may be here, though thou art hence;
Which, being writ to me, shall be deliver'd
Even in the milk-white bosom of thy love.
The time now serves not to expostulate:
Come, I 'll convey thee through the city-gate;
And, ere I part with thee, confer at large
Of all that may concern thy love-affairs.
As thou lov'st Silvia, though not for thyself,
Regard thy danger, and along with me!
Val. I pray thee, Launce, an if thou seest my boy,
Bid him make haste and meet me at the North-gate.
Pro. Go, sirrah, find him out. Come, Valentine.

Val. O my dear Silvia! Hapless Valentine!

[*Exeunt Val. and Pro.*

Launce. I am but a fool, look you; and yet I have the wit to think my master is a kind of a knave: but that 's all one, if he be but one knave. He lives not now that knows me to be in love; yet I am in love; but a team of horse shall not pluck that from me; nor who 't is I love; and yet 't is a woman; but what woman, I will not tell myself; and yet 't is a milkmaid; yet 't is not a maid, for she hath had gossips; yet 't is a maid, for she is her master's maid, and serves for wages. She hath more qualities than a water-spaniel; which is much in a bare Christian. [*Pulling out a paper.*] Here is the cate-log of her condition. "*Imprimis:* She can fetch and carry." Why, a horse can do no more: nay, a horse cannot fetch, but only carry; therefore is she better than a jade. "*Item:* She can milk;" look you, a sweet virtue in a maid with clean hands.

Enter SPEED.

Speed. How now, Signior Launce! what news with your mastership?

Launce. With my master's ship? why, it is at sea.

Speed. Well, your old vice still; mistake the word. What news, then, in your paper?

Launce. The blackest news that ever thou heard'st.

Speed. Why, man, how black?

Launce. Why, as black as ink.

Speed. Let me read them.

Launce. Fie on thee, jolt-head! thou canst not read.

Speed. Thou liest; I can.

Launce. I will try thee. Tell me this: who begot thee?

Speed. Marry, the son of my grandfather.

Launce. O illiterate loiterer! it was the son of thy grandmother: this proves that thou canst not read.

Speed. Come, fool, come; try me in thy paper.

Launce. There; and Saint Nicholas be thy speed!

Speed. [*Reads.*] "*Imprimis:* She can milk."

Launce. Ay, that she can.

Speed. "*Item:* She brews good ale."

Launce. And thereof comes the proverb: "Blessing of your heart, you brew good ale."

Speed. "*Item:* She can sew."

Launce. That 's as much as to say, Can she so?

Speed. "*Item:* She can knit."

Launce. What need a man care for a stock with a wench, when she can knit him a stock?

267 *gossips:* that is, women who gathered round a woman in childbed. Launce is a desperate quibbler.

301 *knit him a stock:* that is, a stocking.

Speed. "*Item:* She can wash and scour."

Launce. A special virtue; for then she need not be wash'd and scour'd.

Speed. "*Item:* She can spin."

Launce. Then may I set the world on wheels, when she can spin for her living.

Speed. "*Item:* She hath many nameless virtues."

Launce. That 's as much as to say, bastard virtues; that, indeed, know not their fathers and therefore have no names.

Speed. Here follow her vices.

Launce. Close at the heels of her virtues.

Speed. "*Item:* She is not to be kissed fasting, in respect of her breath."

Launce. Well, that fault may be mended with a breakfast. Read on.

Speed. "*Item:* She hath a sweet mouth."

Launce. That makes amends for her sour breath.

Speed. "*Item:* She doth talk in her sleep."

Launce. It 's no matter for that, so she sleep not in her talk.

Speed. "*Item:* She is slow in words."

Launce. O villain, that set this down among her vices! To be slow in words is a woman's only virtue: I pray thee, out with 't, and place it for her chief virtue.

Speed. "*Item:* She is proud."

Launce. Out with that too; it was Eve's legacy, and cannot be ta'en from her.

Speed. "*Item:* She hath no teeth."

Launce. I care not for that neither, because I love crusts.

Speed. "*Item:* She is curst."

Launce. Well, the best is, she hath no teeth to bite.

Speed. "*Item:* She will often praise her liquor."

Launce. If her liquor be good, she shall: if she will not, I will; for good things should be praised.

Speed. "*Item:* She is too liberal."

Launce. Of her tongue she cannot; for that 's writ down she is slow of: of her purse she shall not; for that I 'll keep shut. Now, of another thing she may, and that cannot I help. Well, proceed.

Speed. "*Item:* She hath more hair than wit, and more faults than hairs, and more wealth than faults."

Launce. Stop there; I 'll have her: she was mine, and not mine, twice or thrice in that last article. Rehearse that once more.

313 *to be kissed fasting* The folio has "to be fasting," which has a meaning; but the text is as old as Rowe's time, nearly two hundred years.

317 *a sweet mouth:* that is, a mouth fond of sweet things; a lickerish tooth.

330 *curst* = ill-natured, cross-grained.

Speed. "*Item:* She hath more hair than wit," —

Launce. More hair than wit? It may be; I 'll prove it. The cover of the salt hides the salt, and therefore it is more than the salt; the hair that covers the wit is more than the wit, for the greater hides the less. What 's next?

Speed. "And more faults than hairs," —

Launce. That 's monstrous: O, that that were out!

Speed. "And more wealth than faults."

Launce. Why, that word makes the faults gracious. Well, I 'll have her: and if it be a match, as nothing is impossible, —

Speed. What then?

Launce. Why, then will I tell thee — that thy master stays for thee at the North-gate.

Speed. For me?

Launce. For thee! ay, who art thou? he hath stay'd for a better man than thee.

Speed. And must I go to him?

Launce. Thou must run to him, for thou hast stay'd so long that going will scarce serve the turn.

Speed. Why didst not tell me sooner? pox of your love-letters! [*Exit.*

Launce. Now will he be swing'd for reading my letter; an unmannerly slave, that will thrust himself into secrets! I 'll after, to rejoice in the boy's correction. [*Exit.*

SCENE II. *The same. The* DUKE'S *palace.*

Enter DUKE *and* THURIO.

Duke. Sir Thurio, fear not but that she will love you,
Now Valentine is banish'd from her sight.

Thu. Since his exile she hath despis'd me most,
Forsworn my company and rail'd at me,
That I am desperate of obtaining her.

Duke. This weak impress of love is as a figure
Trenched in ice, which with an hour's heat
Dissolves to water and doth lose his form.
A little time will melt her frozen thoughts
And worthless Valentine shall be forgot.

Enter PROTEUS.

How now, Sir Proteus! Is your countryman
According to our proclamation gone?

Pro. Gone, my good lord.

Duke. My daughter takes his going grievously.

Pro. A little time, my lord, will kill that grief.

Duke. So I believe; but Thurio thinks not so.
Proteus, the good conceit I hold of thee —

For thou hast shown some sign of good desert —
Makes me the better to confer with thee.
Pro. Longer than I prove loyal to your grace
Let me not live to look upon your grace.
Duke. Thou know'st how willingly I would effect
The match between Sir Thurio and my daughter.
Pro. I do, my lord.
Duke. And also, I think, thou art not ignorant
How she opposes her against my will.
Pro. She did, my lord, when Valentine was here.
Duke. Ay, and perversely she persevers so.
What might we do to make the girl forget
The love of Valentine and love Sir Thurio?
Pro. The best way is to slander Valentine
With falsehood, cowardice and poor descent,
Three things that women highly hold in hate.
Duke. Ay, but she 'll think that it is spoke in hate.
Pro. Ay, if his enemy deliver it:
Therefore it must with circumstance be spoken
By one whom she esteemeth as his friend.
Duke. Then you must undertake to slander him.
Pro. And that, my lord, I shall be loath to do:
'T is an ill office for a gentleman,
Especially against his very friend.
Duke. Where your good word cannot advantage him,
Your slander never can endamage him;
Therefore the office is indifferent,
Being entreated to it by your friend.
Pro. You have prevail'd, my lord: if I can do it
By aught that I can speak in his dispraise,
She shall not long continue love to him.
But say this weed her love from Valentine,
It follows not that she will love Sir Thurio.
Thu. Therefore, as you unwind her love from him,
Lest it should ravel and be good to none,
You must provide to bottom it on me;
Which must be done by praising me as much
As you in worth dispraise Sir Valentine.
Duke. And, Proteus, we dare trust you in this kind,
Because we know, on Valentine's report,
You are already Love's firm votary
And cannot soon revolt and change your mind.
Upon this warrant shall you have access
Where you with Silvia may confer at large;
For she is lumpish, heavy, melancholy,

[28] *persevers* = S.'s usual mode of spelling *perseveres;* it is accented on the second syllable.

And, for your friend's sake, will be glad of you;
Where you may temper her by your persuasion
To hate young Valentine and love my friend.
Pro. As much as I can do, I will effect:
But you, Sir Thurio, are not sharp enough;
You must lay lime to tangle her desires
By wailful sonnets, whose composed rhymes
Should be full-fraught with serviceable vows.
Duke. Ay,
Much is the force of heaven-bred poesy.
Pro. Say that upon the altar of her beauty
You sacrifice your tears, your sighs, your heart:
Write till your ink be dry, and with your tears
Moist it again, and frame some feeling line
That may discover such integrity:
For Orpheus' lute was strung with poets' sinews,
Whose golden touch could soften steel and stones,
Make tigers tame and huge leviathans
Forsake unsounded deeps to dance on sands.
After your dire-lamenting elegies,
Visit by night your lady's chamber-window
With some sweet consort; to their instruments
Tune a deploring dump: the night's dead silence
Will well become such sweet-complaining grievance.
This, or else nothing, will inherit her.
Duke. This discipline shows thou hast been in love.
Thu And thy advice this night I 'll put in practice.
Therefore, sweet Proteus, my direction-giver,
Let us into the city presently
To sort some gentlemen well skill'd in music.
I have a sonnet that will serve the turn
To give the onset to thy good advice.
Duke. About it, gentlemen!
Pro. We 'll wait upon your grace till after supper,
And afterward determine our proceedings.
Duke. Even now about it! I will pardon you. *Exeunt*

ACT IV.

SCENE I. *A forest on the frontiers of Mantua.*

Enter certain Outlaws.

First Out. Fellows, stand fast; I see a passenger.
Sec. Out. If there be ten, shrink not, but down with 'em.

84 *consort.* This is the old word for *concert.*
85 *dump* = melancholy strain of music; used without any ludicrous signification
87 *inherit* = obtain, get possession of.
98 *pardon* = excuse.

Enter Valentine *and* Speed.

Third Out. Stand, sir, and throw us that you have about ye:
If not, we 'll make you sit and rifle you.

Speed. Sir, we are undone; these are the villains
That all the travellers do fear so much.

Val. My friends, —

First Out. That 's not so, sir: we are your enemies.

Sec. Out. Peace! we 'll hear him.

Third Out. Ay, by my beard, will we, for he 's a proper man.

Val. Then know that I have little wealth to lose:
A man I am cross'd with adversity;
My riches are these poor habiliments,
Of which if you should here disfurnish me,
You take the sum and substance that I have.

Sec. Out. Whither travel you?

Val. To Verona.

First Out. Whence came you?

Val. From Milan.

Third Out. Have you long sojourn'd there?

Val. Some sixteen months, and longer might have stay'd,
If crooked fortune had not thwarted me.

First Out. What, were you banish'd thence?

Val. I was.

Sec. Out. For what offence?

Val. For that which now torments me to rehearse:
I kill'd a man, whose death I much repent;
But yet I slew him manfully in fight,
Without false vantage or base treachery.

First Out. Why, ne'er repent it, if it were done so.
But were you banish'd for so small a fault?

Val. I was, and held me glad of such a doom.

Sec. Out. Have you the tongues?

Val. My youthful travel therein made me happy,
Or else I often had been miserable.

Third Out. By the bare scalp of Robin Hood's fat friar,
This fellow were a king for our wild faction!

First Out. We 'll have him. Sirs, a word.

Speed. Master, be one of them; it 's an honourable kind of thievery.

Val. Peace, villain!

Sec. Out. Tell us this: have you anything to take to?

Val. Nothing but my fortune.

Third Out. Know, then, that some of us are gentlemen,
Such as the fury of ungovern'd youth

[10] *a proper man* = a fine man, handsome.

Thrust from the company of awful men:
Myself was from Verona banished
For practising to steal away a lady,
An heir, and near allied unto the Duke.
Sec. Out. And I from Mantua, for a gentleman,
Who, in my mood, I stabb'd unto the heart.
First Out. And I for such like petty crimes as these.
But to the purpose — for we cite our faults,
That they may hold excus'd our lawless lives;
And partly, seeing you are beautified
With goodly shape and by your own report
A linguist and a man of such perfection
As we do in our quality much want —
Sec. Out. Indeed, because you are a banish'd man,
Therefore, above the rest, we parley to you:
Are you content to be our general?
To make a virtue of necessity
And live, as we do, in this wilderness?
Third Out. What say'st thou? wilt thou be of our consort?
Say ay, and be the captain of us all:
We 'll do thee homage and be ruled by thee,
Love thee as our commander and our king.
First Out. But if thou scorn our courtesy, thou diest.
Sec. Out. Thou shalt not live to brag what we have offer'd.
Val. I take your offer and will live with you,
Provided that you do no outrages
On silly women or poor passengers.
Third Out. No, we detest such vile base practices.
Come, go with us, we 'll bring thee to our crews,
And show thee all the treasure we have got;
Which, with ourselves, all rest at thy dispose. [*Exeunt.*

SCENE II. *Milan. Outside the* DUKE'S *palace, under* SILVIA'S *window.*

Enter PROTEUS.

Pro. Already have I been false to Valentine
And now I must be as unjust to Thurio.
Under the colour of commending him,
I have access my own love to prefer:
But Silvia is too fair, too true, too holy,
To be corrupted with my worthless gifts.
When I protest true loyalty to her,
She twits me with my falsehood to my friend;

46 *awful men:* that is, men who reverence law. Perhaps we should read *lawful.*
72 *silly* = simple.
4 *access:* accented on the second syllable.

When to her beauty I commend my vows,
She bids me think how I have been forsworn
In breaking faith with Julia whom I loved:
And notwithstanding all her sudden quips,
The least whereof would quell a lover's hope,
Yet, spaniel-like, the more she spurns my love,
The more it grows and fawneth on her still.
But here comes Thurio: now must we to her window,
And give some evening music to her ear.

Enter Thurio *and* Musicians.

Thu. How now, Sir Proteus, are you crept before us?

Pro. Ay, gentle Thurio: for you know that love
Will creep in service where it cannot go.

Thu. Ay, but I hope, sir, that you love not here.

Pro. Sir, but I do; or else I would be hence.

Thu. Who? Silvia?

Pro. Ay, Silvia; for your sake.

Thu. I thank you for your own. Now, gentlemen,
Let 's tune, and to it lustily awhile.

Enter, at a distance, Host, *and* Julia *in boy's clothes.*

Host. Now, my young guest, methinks you 're allycholly: I pray you, why is it?

Jul. Marry, mine host, because I cannot be merry.

Host. Come, we 'll have you merry: I 'll bring you where you shall hear music and see the gentleman that you ask'd for.

Jul. But shall I hear him speak?

Host. Ay, that you shall.

Jul. That will be music. [*Music plays.*

Host. Hark, hark!

Jul. Is he among these?

Host. Ay: but, peace! let 's hear 'em.

Song.

Who is Silvia? what is she,
  That all our swains commend her?
Holy, fair and wise is she;
  The heaven such grace did lend her,
That she might admired be.

Is she kind as she is fair?
  For beauty lives with kindness
Love doth to her eyes repair,
  To help him of his blindness,
And, being help'd, inhabits there.

Then to Silvia let us sing,
  That Silvia is excelling;
She excels each mortal thing
  Upon the dull earth dwelling:
To her let us garlands bring.

Host. How now! are you sadder than you were before? How do you, man? the music likes you not.

Jul. You mistake; the musician likes me not.

Host. Why, my pretty youth?

Jul. He plays false, father.

Host. How? out of tune on the strings?

Jul. Not so; but yet so false that he grieves my very heart-strings.

Host. You have a quick ear.

Jul. Ay, I would I were deaf; it makes me have a slow heart.

Host. I perceive you delight not in music.

Jul. Not a whit, when it jars so.

Host. Hark, what fine change is in the music!

Jul. Ay, that change is the spite.

Host. You would have them always play but one thing?

Jul. I would always have one play but one thing.
But, host, doth this Sir Proteus that we talk on
Often resort unto this gentlewoman?

Host. I tell you what Launce, his man, told me: he loved her out of all nick.

Jul. Where is Launce?

Host. Gone to seek his dog; which to-morrow, by his master's command, he must carry for a present to his lady.

Jul. Peace! stand aside: the company parts.

Pro. Sir Thurio, fear not you: I will so plead
That you shall say my cunning drift excels.

Thu. Where meet we?

Pro. At Saint Gregory's well.

Thu. Farewell.

[*Exeunt Thu. and Musicians.*

Enter SILVIA *above.*

Pro. Madam, good even to your ladyship.

Sil. I thank you for your music, gentlemen.
Who is that that spake?

Pro. One, lady, if you knew his pure heart's truth,
You would quickly learn to know him by his voice.

Sil. Sir Proteus, as I take it.

Pro. Sir Proteus, gentle lady, and your servant.

Sil. What 's your will?

Pro. That I may compass yours.

Sil. You have your wish; my will is even this:
That presently you hie you home to bed.

[63] *the music likes you not:* that is, is not to your liking.

[72] *out of all nick* = out of all reckoning. Reckoning was kept by cutting nicks on tally sticks.

Thou subtle, perjured, false, disloyal man!
Think'st thou I am so shallow, so conceitless,
To be seduced by thy flattery,
That hast deceiv'd so many with thy vows?
Return, return, and make thy love amends.
For me, by this pale queen of night I swear,
I am so far from granting thy request
That I despise thee for thy wrongful suit,
And by and by intend to chide myself
Even for this time I spend in talking to thee.
Pro. I grant, sweet love, that I did love a lady;
But she is dead.
Jul. [*Aside.*] 'T were false, if I should speak it;
For I am sure she is not buried.
Sil. Say that she be; yet Valentine thy friend
Survives; to whom, thyself art witness,
I am betroth'd: and art thou not asham'd
To wrong him with thy importunacy?
Pro. I likewise hear that Valentine is dead.
Sil. And so suppose am I; for in his grave
Assure thyself my love is buried.
Pro. Sweet lady, let me rake it from the earth.
Sil. Go to thy lady's grave and call hers thence
Or, at the least, in hers sepulchre thine.
Jul. [*Aside.*] He heard not that.
Pro. Madam, if your heart be so obdurate,
Vouchsafe me yet your picture for my love,
The picture that is hanging in your chamber;
To that I 'll speak, to that I 'll sigh and weep:
For since the substance of your perfect self
Is else devoted, I am but a shadow;
And to your shadow will I make true love.
Jul. [*Aside.*] If 't were a substance, you would, sure, deceive it,
And make it but a shadow, as I am.
Sil. I am very loath to be your idol, sir;
But since your falsehood shall become you well
To worship shadows and adore false shapes,
Send to me in the morning and I 'll send it:
And so, good rest.
Pro. As wretches have o'ernight
That wait for execution in the morn. [*Exeunt Pro. and Sil. severally*
Jul. Host, will you go?
Host. By my halidom, I was fast asleep.
Jul. Pray you, where lies Sir Proteus?

[113] *sepulchre:* accented on the second syllable.

Host. Marry, at my house. Trust me, I think 't is almost day.

Jul. Not so; but it hath been the longest night
That e'er I watch'd and the most heaviest. [*Exeunt*

SCENE III. *The same.*

Enter EGLAMOUR.

Egl. This is the hour that Madam Silvia
Entreated me to call and know her mind:
There 's some great matter she 'ld employ me in.
Madam, madam!

Enter SILVIA *above.*

Sil. Who calls?

Egl. Your servant and your friend;
One that attends your ladyship's command.

Sil. Sir Eglamour, a thousand times good morrow.

Egl. As many, worthy lady, to yourself:
According to your ladyship's impose,
I am thus early come to know what service
It is your pleasure to command me in.

Sil. O Eglamour, thou art a gentleman —
Think not I flatter, for I swear I do not —
Valiant, wise, remorseful, well accomplish'd:
Thou art not ignorant what dear good will
I bear unto the banish'd Valentine,
Nor how my father would enforce me marry
Vain Thurio, whom my very soul abhors.
Thyself hast lov'd; and I have heard thee say
No grief did ever come so near thy heart
As when thy lady and thy true love died,
Upon whose grave thou vow'dst pure chastity.
Sir Eglamour, I would to Valentine,
To Mantua, where I hear he makes abode;
And, for the ways are dangerous to pass,
I do desire thy worthy company,
Upon whose faith and honour I repose.
Urge not my father's anger, Eglamour,
But think upon my grief, a lady's grief,
And on the justice of my flying hence,
To keep me from a most unholy match,
Which heaven and fortune still rewards with plagues.
I do desire thee, even from a heart
As full of sorrows as the sea of sands,
To bear me company and go with me:

[13] *remorseful:* that is, having a conscience, as we say.

If not, to hide what I have said to thee,
That I may venture to depart alone.

Egl. Madam, I pity much your grievances;
Which since I know they virtuously are plac'd,
I give consent to go along with you,
Recking as little what betideth me
As much I wish all good befortune you.
When will you go?

Sil. This evening coming.

Egl. Where shall I meet you?

Sil. At Friar Patrick's cell,
Where I intend holy confession.

Egl. I will not fail your ladyship. Good morrow, gentle lady.

Sil. Good morrow, kind Sir Eglamour. [*Exeunt severally.*

Scene IV. *The same.*

Enter Launce, *with his Dog* Crab.

Launce. When a man's servant shall play the cur with him, look you, it goes hard: one that I brought up of a puppy; one that I sav'd from drowning, when three or four of his blind brothers and sisters went to it. I have taught him, even as one would say precisely, "thus I would teach a dog." I was sent to deliver him as a present to Mistress Silvia from my master; and I came no sooner into the dining-chamber but he steps me to her trencher and steals her capon's leg: O, 't is a foul thing when a cur cannot keep himself in all companies! I would have, as one should say, one that takes upon him to be a dog indeed, to be, as it were, a dog at all things. If I had not had more wit than he, to take a fault upon me that he did, I think verily he had been hang'd for 't; sure as I live, he had suffer'd for 't: you shall judge. He thrusts me himself into the company of three or four gentlemanlike dogs, under the Duke's table; he had not been there — bless the mark! — a pissing while, but all the chamber smelt him. "Out with the dog!" says one: "What cur is that?" says another: "Whip him out" says the third: "Hang him up" says the Duke. I, having been acquainted with the smell before, knew it was Crab, and goes me to the fellow that whips the dogs: "Friend," quoth I, "you mean to whip the dog?" "Ay, marry, do I," quoth he. "You do him the more wrong," quoth I; "'t was I did the thing you wot of." He makes me no more ado, but whips me out of the chamber. How many masters would do this for his servant? Nay, I 'll be sworn, I have sat in the stocks for puddings he hath stolen, otherwise he had been executed; I have stood on the pillory for geese he hath kill'd, otherwise he had suffer'd for 't. Thou

thinkest not of this now. Nay, I remember the trick you served me when I took my leave of Madam Silvia: did not I bid thee still mark me and do as I do? when didst thou see me heave up my leg and make water against a gentlewoman's farthingale? didst thou ever see me do such a trick?

Enter PROTEUS *and* JULIA.

Pro. Sebastian is thy name? I like thee well
And will employ thee in some service presently.

Jul. In what you please: I'll do what I can.

Pro. I hope thou wilt. [*To Launce.*] How now, you whoreson peasant!
Where have you been these two days loitering?

Launce. Marry, sir, I carried Mistress Silvia the dog you bade me.

Pro. And what says she to my little jewel?

Launce. Marry, she says your dog was a cur, and tells you currish thanks is good enough for such a present.

Pro. But she received my dog?

Launce. No, indeed, did she not: here have I brought him back again.

Pro. What, didst thou offer her this from me?

Launce. Ay, sir; the other squirrel was stolen from me by the hangman boys in the market-place: and then I offer'd her mine own, who is a dog as big as ten of yours, and therefore the gift the greater.

Pro. Go get thee hence, and find my dog again,
Or ne'er return again into my sight.
Away, I say! stay'st thou to vex me here? [*Exit Launce.*
A slave, that still an end turns me to shame!
Sebastian, I have entertained thee,
Partly that I have need of such a youth
That can with some discretion do my business,
For 't is no trusting to yond foolish lout,
But chiefly for thy face and thy behaviour,
Which, if my augury deceive me not,
Witness good bringing up, fortune and truth:
Therefore know thou, for this I entertain thee.
Go presently and take this ring with thee,
Deliver it to Madam Silvia:
She lov'd me well deliver'd it to me.

Jul. It seems you lov'd not her, to leave her token.
She is dead, belike?

Pro. Not so; I think she lives.

Jul. Alas!

Pro. Why dost thou cry "alas"?

55 *still an end* = continually.

Jul. I cannot choose
But pity her.
Pro. Wherefore shouldst thou pity her?
Jul. Because methinks that she lov'd you as well
As you do love your lady Silvia:
She dreams on him that has forgot her love;
You dote on her that cares not for your love.
'T is pity love should be so contrary;
And thinking on it makes me cry "alas!"
Pro. Well, give her that ring and therewithal
This letter. That 's her chamber. Tell my lady
I claim the promise for her heavenly picture.
Your message done, hie home unto my chamber,
Where thou shalt find me, sad and solitary. [*Exit.*
Jul. How many women would do such a message?
Alas, poor Proteus! thou hast entertain'd
A fox to be the shepherd of thy lambs.
Alas, poor fool! why do I pity him
That with his very heart despiseth me?
Because he loves her, he despiseth me;
Because I love him, I must pity him.
This ring I gave him when he parted from me,
To bind him to remember my good will;
And now am I, unhappy messenger,
To plead for that which I would not obtain,
To carry that which I would have refus'd,
To praise his faith which I would have disprais'd.
I am my master's true-confirmed love;
But cannot be true servant to my master,
Unless I prove false traitor to myself.
Yet will I woo for him, but yet so coldly
As, heaven it knows, I would not have him speed.

Enter SILVIA, *attended.*

Gentlewoman, good day! I pray you, be my mean
To bring me where to speak with Madam Silvia.
Sil. What would you with her, if that I be she?
Jul. If you be she, I do entreat your patience
To hear me speak the message I am sent on.
Sil. From whom?
Jul. From my master, Sir Proteus, madam.
Sil. O, he sends you for a picture.
Jul. Ay, madam.
Sil. Ursula, bring my picture there.
Go give your master this: tell him from me,
One Julia, that his changing thoughts forget,
Would better fit his chamber than this shadow.

Jul. Madam, please you peruse this letter. —
Pardon me, madam; I have unadvis'd
Deliver'd you a paper that I should not:
This is the letter to your ladyship.
Sil. I pray thee, let me look on that again.
Jul. It may not be; good madam, pardon me.
Sil. There, hold!
I will not look upon your master's lines:
I know they are stuff'd with protestations
And full of new-found oaths; which he will break
As easily as I do tear his paper.
Jul. Madam, he sends your ladyship this ring.
Sil. The more shame for him that he sends it me;
For I have heard him say a thousand times
His Julia gave it him at his departure.
Though his false finger have profan'd the ring,
Mine shall not do his Julia so much wrong.
Jul. She thanks you.
Sil. What say'st thou?
Jul. I thank you, madam, that you tender her.
Poor gentlewoman! my master wrongs her much.
Sil. Dost thou know her?
Jul. Almost as well as I do know myself:
To think upon her woes I do protest
That I have wept a hundred several times.
Sil. Belike she thinks that Proteus hath forsook her.
Jul. I think she doth; and that 's her cause of sorrow.
Sil. Is she not passing fair?
Jul. She hath been fairer, madam, than she is:
When she did think my master lov'd her well,
She, in my judgement, was as fair as you;
But since she did neglect her looking-glass
And threw her sun-expelling mask away,
The air hath starv'd the roses in her cheeks
And pinch'd the lily-tincture of her face,
That now she is become as black as I.
Sil. How tall was she?
Jul. About my stature; for at Pentecost,
When all our pageants of delight were play'd,
Our youth got me to play the woman's part,
And I was trimm'd in Madam Julia's gown,
Which served me as fit, by all men's judgements,
As if the garment had been made for me:
Therefore I know she is about my height.
And at that time I made her weep agood,

146 *sun-expelling mask.* In S.'s day, masks were ordinarily worn by gentlewomen ou of doors.

For I did play a lamentable part:
Madam, 't was Ariadne passioning
For Theseus' perjury and unjust flight;
Which I so lively acted with my tears
That my poor mistress, moved therewithal,
Wept bitterly; and would I might be dead
If I in thought felt not her very sorrow!

Sil. She is beholding to thee, gentle youth.
Alas, poor lady, desolate and left!
I weep myself to think upon thy words.
Here, youth, there is my purse; I give thee this
For thy sweet mistress' sake, because thou lovest her.
Farewell. [*Exit Silvia, with attendants.*

Jul. And she shall thank you for 't, if e'er you know her.
A virtuous gentlewoman, mild and beautiful!
I hope my master's suit will be but cold,
Since she respects my mistress' love so much.
Alas, how love can trifle with itself!
Here is her picture: let me see; I think,
If I had such a tire, this face of mine
Were full as lovely as is this of hers:
And yet the painter flatter'd her a little,
Unless I flatter with myself too much.
Her hair is auburn, mine is perfect yellow:
If that be all the difference in his love,
I 'll get me such a colour'd periwig.
Her eyes are grey as glass, and so are mine:
Ay, but her forehead 's low, and mine 's as high.
What should it be that he respects in her
But I can make respective in myself,
If this fond Love were not a blinded god?
Come, shadow, come, and take this shadow up,
For 't is thy rival. O thou senseless form,
Thou shalt be worshipp'd, kiss'd, lov'd and ador'd!
And, were there sense in his idolatry,
My substance should be statue in thy stead.
I 'll use thee kindly for thy mistress' sake,
That used me so; or else, by Jove I vow,
I should have scratch'd out your unseeing eyes,
To make my master out of love with thee! [*Exit*

ACT V.

SCENE I. *Milan. An abbey.*

Enter EGLAMOUR.

Egl. The sun begins to gild the western sky;
And now it is about the very hour
That Silvia, at Friar Patrick's cell, should meet me.
She will not fail, for lovers break not hours,
Unless it be to come before their time;
So much they spur their expedition.
See where she comes.

Enter SILVIA.

Lady, a happy evening!

Sil. Amen, amen! Go on, good Eglamour,
Out at the postern by the abbey-wall:
I fear I am attended by some spies.

Egl. Fear not: the forest is not three leagues off;
If we recover that, we are sure enough. [*Exeunt*

SCENE II. *The same. The* DUKE'S *palace.*

Enter THURIO, PROTEUS, *and* JULIA.

Thu. Sir Proteus, what says Silvia to my suit?

Pro. O, sir, I find her milder than she was;
And yet she takes exceptions at your person.

Thu. What, that my leg is too long?

Pro. No; that it is too little.

Thu. I 'll wear a boot, to make it somewhat rounder.

Jul. [*Aside.*] But love will not be spurr'd to what it loathes.

Thu. What says she to my face?

Pro. She says it is a fair one.

Thu. Nay then, the wanton lies; my face is black.

Pro. But pearls are fair; and the old saying is,
Black men are pearls in beauteous ladies' eyes.

Jul. [*Aside.*] 'T is true; such pearls as put out ladies' eyes;
For I had rather wink than look on them.

Thu. How likes she my discourse?

Pro. Ill, when you talk of war.

Thu. But well, when I discourse of love and peace?

Jul. [*Aside.*] But better, indeed, when you hold your peace.

Thu. What says she to my valour?

Pro. O, sir, she makes no doubt of that.

Jul. [*Aside.*] She needs not, when she knows it cowardice.

Thu. What says she to my birth?

Pro. That you are well deriv'd.

Jul. [*Aside.*] True; from a gentleman to a fool.
Thu. Considers she my possessions?
Pro. O, ay; and pities them.
Thu. Wherefore?
Jul. [*Aside.*] That such an ass should owe them.
Pro. That they are out by lease.
Jul. Here comes the Duke.

Enter Duke.

Duke. How now, Sir Proteus! how now, Thurio!
Which of you saw Sir Eglamour of late?
Thu. Not I.
Pro. Nor I.
Duke. Saw you my daughter?
Pro. Neither.
Duke. Why then,
She 's fled unto that peasant Valentine;
And Eglamour is in her company.
'T is true; for Friar Laurence met them both,
As he in penance wander'd through the forest;
Him he knew well, and guess'd that it was she,
But, being mask'd, he was not sure of it;
Besides, she did intend confession
At Patrick's cell this even; and there she was not;
These likelihoods confirm her flight from hence.
Therefore, I pray you, stand not to discourse,
But mount you presently and meet with me
Upon the rising of the mountain-foot
That leads toward Mantua, whither they are fled:
Dispatch, sweet gentlemen, and follow me. [*Exit.*
Thu. Why, this it is to be a peevish girl,
That flies her fortune when it follows her.
I 'll after, more to be reveng'd on Eglamour
Than for the love of reckless Silvia. [*Exit.*
Pro. And I will follow, more for Silvia's love
Than hate of Eglamour that goes with her. [*Exit*
Jul. And I will follow, more to cross that love
Than hate for Silvia that is gone for love. [*Exit*

Scene III. *The frontiers of Mantua. The forest.*

Enter Outlaws *with* Silvia.

First Out. Come, come,
Be patient; we must bring you to our captain.
Sil. A thousand more mischances than this one
Have learn'd me how to brook this patiently.

[4] *learn'd.* The distinction between *learn* and *teach* was much disregarded in S.'s time as indeed it is now by careless or ignorant speakers.

Sec. Out. Come, bring her away.
First Out. Where is the gentleman that was with her?
Third Out. Being nimble-footed, he hath outrun us,
But Moyses and Valerius follow him.
Go thou with her to the west end of the wood;
There is our captain: we 'll follow him that 's fled;
The thicket is beset; he cannot 'scape.
First Out. Come, I must bring you to our captain's cave:
Fear not; he bears an honourable mind,
And will not use a woman lawlessly.
Sil. O Valentine, this I endure for thee! [*Exeunt.*

SCENE IV. *Another part of the forest.*

Enter VALENTINE.

Val. How use doth breed a habit in a man!
These shadowy, desert, unfrequented woods,
I better brook than flourishing peopled towns:
Here can I sit alone, unseen of any,
And to the nightingale's complaining notes
Tune my distresses and record my woes.
O thou that dost inhabit in my breast,
Leave not the mansion so long tenantless,
Lest, growing ruinous, the building fall
And leave no memory of what it was!
Repair me with thy presence, Silvia;
Thou gentle nymph, cherish thy forlorn swain!
What halloing and what stir is this to-day?
These are my mates, that make their wills their law,
Have some unhappy passenger in chase.
They love me well; yet I have much to do
To keep them from uncivil outrages.
Withdraw thee, Valentine: who 's this comes here?

Enter PROTEUS, SILVIA, *and* JULIA.

Pro. Madam, this service I have done for you,
Though you respect not aught your servant doth,
To hazard life and rescue you from him
That would have forced your honour and your love;
Vouchsafe me, for my meed, but one fair look;
A smaller boon than this I cannot beg
And less than this, I am sure, you cannot give.
Val. [*Aside.*] How like a dream is this I see and hear!
Love, lend me patience to forbear awhile.

[8] *Moyses and Valerius.* These strangely coupled names, we may be sure, are from the old story or play on which this comedy is founded.
[9] *record* = set to music. Hence recorder as a name for a musical instrument.
[14] *These are my mates*, etc. A loosely written but not obscure sentence, the mere result of carelessness.

Sil. O miserable, unhappy that I am!
Pro. Unhappy were you, madam, ere I came;
But by my coming I have made you happy.
Sil. By thy approach thou mak'st me most unhappy.
Jul. [*Aside.*] And me, when he approacheth to your presence.
Sil. Had I been seized by a hungry lion,
I would have been a breakfast to the beast,
Rather than have false Proteus rescue me.
O, Heaven be judge how I love Valentine,
Whose life 's as tender to me as my soul!
And full as much, for more there cannot be,
I do detest false perjur'd Proteus.
Therefore be gone; solicit me no more.
Pro. What dangerous action, stood it next to death,
Would I not undergo for one calm look!
O, 't is the curse in love, and still approv'd,
When women cannot love where they 're belov'd!
Sil. When Proteus cannot love where he 's belov'd.
Read over Julia's heart, thy first best love,
For whose dear sake thou didst then rend thy faith
Into a thousand oaths; and all those oaths
Descended into perjury, to love me.
Thou hast no faith left now, unless thou 'dst two;
And that 's far worse than none; better have none
Than plural faith which is too much by one:
Thou counterfeit to thy true friend!
Pro. In love
Who respects friend?
Sil. All men but Proteus.
Pro. Nay, if the gentle spirit of moving words
Can no way change you to a milder form,
I 'll woo you like a soldier, at arms' end,
And love you 'gainst the nature of love, — force ye.
Sil. O heaven!
Pro. I 'll force thee yield to my desire.
Val. Ruffian, let go that rude uncivil touch,
Thou friend of an ill fashion!
Pro. Valentine!
Val. Thou common friend, that 's without faith or love,
For such is a friend now; treacherous man!
Thou hast beguil'd my hopes; nought but mine eye
Could have persuaded me: now I dare not say
I have one friend alive; thou wouldst disprove me.
Who should be trusted, when one's own right hand
Is perjur'd to the bosom? Proteus,

I am sorry I must never trust thee more,
But count the world a stranger for thy sake.
The private wound is deepest: O time most accurst,
'Mongst all foes that a friend should be the worst!
Pro. My shame and guilt confounds me.
Forgive me, Valentine: if hearty sorrow
Be a sufficient ransom for offence,
I tender 't here; I do as truly suffer
As e'er I did commit.
Val. Then I am paid;
And once again I do receive thee honest.
Who by repentance is not satisfied
Is nor of heaven nor earth, for these are pleas'd.
By penitence the Eternal's wrath 's appeas'd:
And, that my love may appear plain and free,
All that was mine in Silvia I give thee.
Jul. O me unhappy! [*Swoons.*
Pro. Look to the boy.
Val. Why, boy! why, wag! how now! what 's the matter! Look up; speak.
Jul. O good sir, my master charg'd me to deliver a ring to Madam Silvia, which, out of my neglect, was never done.
Pro. Where is that ring, boy?
Jul. Here 't is; this is it.
Pro. How! let me see:
Why, this is the ring I gave to Julia.
Jul. O, cry you mercy, sir, I have mistook:
This is the ring you sent to Silvia.
Pro. But how cam'st thou by this ring? At my depart
I gave this unto Julia.
Jul. And Julia herself did give it me;
And Julia herself hath brought it hither.
Pro. How! Julia!
Jul. Behold her that gave aim to all thy oaths,
And entertain'd 'em deeply in her heart.
How oft hast thou with perjury cleft the root!
O Proteus let this habit make thee blush!
Be thou asham'd that I have took upon me
Such an immodest raiment, if shame live
In a disguise of love:
It is the lesser blot, modesty finds,
Women to change their shapes than men their minds.
Pro. Than men their minds! 't is true. O heaven! were man

[83] *All that was mine*, etc. Here, and during the rest of this strange scene, S. probably did no more than to put the old story into dramatic verse, as his habit was.
[96] *unto Julia.* Here this name is a trisyllable.

But constant, he were perfect. That one error
Fills him with faults; makes him run through all the sins:
Inconstancy falls off ere it begins.
What is in Silvia's face, but I may spy
More fresh in Julia's with a constant eye?
Val. Come, come, a hand from either:
Let me be blest to make this happy close;
'T were pity two such friends should be long foes.
Pro. Bear witness, Heaven, I have my wish for ever.
Jul. And I mine.

Enter Outlaws, *with* DUKE *and* THURIO.

Outlaws. A prize, a prize, a prize!
Val. Forbear, forbear, I say! it is my lord the Duke.
Your grace is welcome to a man disgraced,
Banished Valentine.
Duke. Sir Valentine!
Thu. Yonder is Silvia; and Silvia's mine.
Val. Thurio, give back, or else embrace thy death;
Come not within the measure of my wrath;
Do not name Silvia thine; if once again,
Verona shall not hold thee. Here she stands:
Take but possession of her with a touch:
I dare thee but to breathe upon my love.
Thu. Sir Valentine, I care not for her, I:
I hold him but a fool that will endanger
His body for a girl that loves him not:
I claim her not, and therefore she is thine.
Duke. The more degenerate and base art thou,
To make such means for her as thou hast done
And leave her on such slight conditions.
Now, by the honour of my ancestry,
I do applaud thy spirit, Valentine,
And think thee worthy of an empress' love:
Know then, I here forget all former griefs,
Cancel all grudge, repeal thee home again,
Plead a new state in thy unrival'd merit,
To which I thus subscribe: Sir Valentine,
Thou art a gentleman and well deriv'd;
Take thou thy Silvia, for thou hast deserv'd her.
Val. I thank your grace; the gift hath made me happy.
I now beseech you, for your daughter's sake,
To grant one boon that I shall ask of you.
Duke. I grant it, for thine own, whate'er it be.
Val. These banish'd men that I have kept withal

128 *Verona*. Probably a blunder for *Milan*, which, however, will not fit into the verse.

Are men endu'd with worthy qualities:
Forgive them what they have committed here
And let them be recall'd from their exile:
They are reformed, civil, full of good
And fit for great employment, worthy lord.
Duke. Thou hast prevail'd; I pardon them and thee:
Dispose of them as thou know'st their deserts.
Come, let us go: we will include all jars
With triumphs, mirth and rare solemnity.
Val. And, as we walk along, I dare be bold
With our discourse to make your grace to smile.
What think you of this page, my lord?
Duke. I think the boy hath grace in him; he blushes.
Val. I warrant you, my lord, more grace than boy.
Duke. What mean you by that saying?
Val. Please you, I 'll tell you as we pass along
That you will wonder what hath fortuned.
Come, Proteus; 'tis your penance but to hear
The story of your loves discovered:
That done, our day of marriage shall be yours;
One feast, one house, one mutual happiness. [*Exeunt.*

159 *include* = restrain.

THE MERRY WIVES OF WINDSOR.

INTRODUCTION.

This amusing comedy appears to be the only one of Shakespeare's plays which is wholly original. It is also the only one which professes to set forth English life and manners, or which (excepting the Histories) has even an English plot, — a fact somewhat worthy of the consideration of those patriotic people who are continually crying out that literature and art must needs be naught if they are not national in their subjects and their purpose. Tradition tells us, and perhaps truly, that Shakespeare wrote *The Merry Wives* at the command of Queen Elizabeth, who was so pleased with the Falstaff of *Henry IV.* that she wished to see the fat knight represented as a lover. If this were true, it would make us sure that the comedy was written between 1597, the date of *Henry IV.*, and 1601, when it was entered upon the Stationers' Register in London for publication. And therein would be all the significance of the story for the general reader; because the only other question supposed to be affected by it, the proper succession in which the two parts of *Henry IV.*, *Henry V.*, and *The Merry Wives* should be read, is one not worth a moment's consideration, the comedy being a perfect thing by itself, and having no real connection with the historical plays. We may even be pretty sure that Shakespeare himself took no thought whether Falstaff and his followers and Mrs. Quickly were a little older or a little younger in *The Merry Wives* than in *Henry IV.* What matter, indeed, when they were, in fact, brought down from the reign of Henry to that of Elizabeth! Internal evidence shows that this comedy was written about 1600. A surreptitious and garbled edition was published in quarto in 1602. The text of that edition contains evidence that it was written after the production of *Henry IV.*, and it probably represents imperfectly a play hastily written (in a fortnight, to please the Queen, tradition says) by Shakespeare, with the help of some other playwright, whose work was rejected on a revision of the comedy, to which we owe the version printed in the folio of 1623. There is a likeness in some of their incidents between this comedy and various old English and Italian tales; but it is not a dramatization of any one of them.

DRAMATIS PERSONÆ.

SIR JOHN FALSTAFF.
FENTON, *a gentleman.*
SHALLOW, *a country justice.*
SLENDER, *cousin to Shallow.*
FORD, PAGE, } *gentlemen of Windsor.*
WILLIAM PAGE, *a boy, son to Page.*
SIR HUGH EVANS, *a Welsh parson.*
DOCTOR CAIUS, *a French physician.*
Host of the Garter Inn.
BARDOLPH, PISTOL, NYM, } *followers of Falstaff.*
ROBIN, *page to Falstaff.*
SIMPLE, *servant to Slender.*
RUGBY, *servant to Doctor Caius.*

MISTRESS FORD.
MISTRESS PAGE.
MISTRESS ANNE PAGE, *her daughter.*
QUICKLY, *servant to Doctor Caius.*

Servants to Page, Ford, etc.

SCENE: Windsor, and the neighbourhood.

THE MERRY WIVES OF WINDSOR.

ACT I.

SCENE I. *Windsor. Before* PAGE'S *house.*

Enter JUSTICE SHALLOW, SLENDER, *and* SIR HUGH EVANS.

Shal. Sir Hugh, persuade me not; I will make a Star-chamber matter of it: if he were twenty Sir John Falstaffs, he shall not abuse Robert Shallow, esquire.

Slen. In the county of Gloucester, justice of peace and "Coram."

Shal. Ay, cousin Slender, and "Custalorum."

Slen. Ay, and "Rato-lorum" too; and a gentleman born, master parson; who writes himself "Armigero," in any bill, warrant, quittance, or obligation, "Armigero."

Shal. Ay, that I do; and have done any time these three hundred years.

Slen. All his successors gone before him hath done 't; and all his ancestors that come after him may: they may give the dozen white luces in their coat.

Shal. It is an old coat.

Evans. The dozen white louses do become an old coat well; it agrees well, passant; it is a familiar beast to man, and signifies love.

Shal. The luce is the fresh fish; the salt fish is an old coat.

Slen. I may quarter, coz.

Shal. You may, by marrying.

Evans. It is marring indeed, if he quarter it.

Shal. Not a whit.

Evans. Yes, py 'r lady: if he has a quarter of your coat, there is but three skirts for yourself, in my simple conjectures: but that is all one. If Sir John Falstaff have committed disparagements unto you, I am of the church, and will be glad to do my benevolence to make atonements and compremises between you.

Shal. The council shall hear it; it is a riot.

1 *Sir Hugh.* Of old, clergymen were styled Sir.

5 *Coram*, that is, *quorum*, which Slender misapprehends and misapplies. Shallow himself blunders in like manner in *Custalorum*.

8 *Armigero* = I bear arms, am an armiger, a gentleman. (Lat.)

14 *white luces.* The luce is the pike. The Lucy family of Warwickshire, near Stratford on Avon, bear three pikes in their coat of arms.

Evans. It is not meet the council hear a riot: there is no fear of Got in a riot: the council, look you, shall desire to hear the fear of Got, and not to hear a riot; take your vizaments in that.

Shal. Ha! o' my life, if I were young again, the sword should end it.

Evans. It is petter that friends is the sword, and end it: and there is also another device in my prain, which peradventure prings goot discretions with it: there is Anne Page, which is daughter to Master George Page, which is pretty virginity.

Slen. Mistress Anne Page? She has brown hair, and speaks small like a woman.

Evans. It is that fery person for all the orld, as just as you will desire; and seven hundred pounds of moneys, and gold and silver, is her grandsire upon his death's-bed — Got deliver to a joyful resurrections! — give, when she is able to overtake seventeen years old: it were a goot motion if we leave our pribbles and prabbles, and desire a marriage between Master Abraham and Mistress Anne Page.

Shal. Did her grandsire leave her seven hundred pound?

Evans. Ay, and her father is make her a petter penny.

Shal. I know the young gentlewoman; she has good gifts.

Evans. Seven hundred pounds and possibilities is goot gifts.

Shal. Well, let us see honest Master Page. Is Falstaff there?

Evans. Shall I tell you a lie? I do despise a liar as I do despise one that is false, or as I despise one that is not true. The knight, Sir John, is there; and, I beseech you, be ruled by your well-willers. I will peat the door for Master Page. [*Knocks.*] What, hoa! Got pless your house here!

Page. [*At a window.*] Who 's there?

Evans. Here is Got's plessing, and your friend, and Justice Shallow; and here young Master Slender, that peradventures shall tell you another tale, if matters grow to your likings.

Enter Page.

Page. I am glad to see your worships well.
I thank you for my venison, Master Shallow.

Shal. Master Page, I am glad to see you: much good do it your good heart! I wish'd your venison better; it was ill kill'd. How doth good Mistress Page? — and I thank you always with my heart, la! with my heart.

Page. Sir, I thank you.

Shal. Sir, I thank you; by yea and no, I do.

Page. I am glad to see you, good Master Slender.

Slen. How does your fallow greyhound, sir?
I heard say he was outrun on Cotsall.

[75] *Cotsall* = Cotswold, where was much coursing.

Page. It could not be judg'd, sir.

Slen. You 'll not confess, you 'll not confess.

Shal. That he will not. 'T is your fault, 't is your fault; 't is a good dog.

Page. A cur, sir.

Shal. Sir, he 's a good dog, and a fair dog: can there be more said? he is good and fair. Is Sir John Falstaff here?

Page. Sir, he is within; and I would I could do a good office between you.

Evans. It is spoke as a Christians ought to speak.

Shal. He hath wrong'd me, Master Page.

Page. Sir, he doth in some sort confess it.

Shal. If it be confessed, it is not redressed: is not that so, Master Page? He hath wrong'd me; indeed he hath; at a word, he hath, believe me: Robert Shallow, esquire, saith, he is wrong'd.

Page. Here comes Sir John.

Enter SIR JOHN FALSTAFF, BARDOLPH, NYM, *and* PISTOL.

Fal. Now, Master Shallow, you 'll complain of me to the King?

Shal. Knight, you have beaten my men, kill'd my deer, and broke open my lodge.

Fal. But not kiss'd your keeper's daughter?

Shal. Tut, a pin! this shall be answer'd.

Fal. I will answer it straight; I have done all this. That is now answer'd.

Shal. The council shall know this.

Fal. 'T were better for you if it were known in counsel: you 'll be laugh'd at.

Evans. *Pauca verba*, Sir John; goot worts.

Fal. Good worts! good cabbage. Slender, I broke your head: what matter have you against me?

Slen. Marry, sir, I have matter in my head against you; and against your cony-catching rascals, Bardolph, Nym, and Pistol. [They carried me to the tavern, and made me drunk, and afterwards picked my pocket.]

Bard. You Banbury cheese!

Slen. Ay, it is no matter.

Pist. How now, Mephostophilus!

Slen. Ay, it is no matter.

Nym. Slice, I say! pauca, pauca: slice! that 's my humour.

Slen. Where 's Simple, my man? Can you tell, cousin?

104 *Pauca verba* = few words.

108 *cony-catching*: cant for cheating, sharping.

109 *They carried me*, etc. This sentence, necessary to the coherence of the scene, is found only in the quarto.

110 *Banbury cheese* was poor and thin.

Evans. Peace, I pray you. Now let us understand. There is three umpires in this matter, as I understand; that is, Master Page, fidelicet Master Page; and there is myself, fidelicet my self; and the three party is, lastly and finally, mine host of the Garter.

Page. We three to hear it and end it between them.

Evans. Fery goot: I will make a prief of it in my note-book; and we will afterwards ork upon the cause with as great discreetly as we can.

Fal. Pistol!

Pist. He hears with ears.

Evans. The tevil and his tam! what phrase is this, "He hears with ear"? why, it is affectations.

Fal. Pistol, did you pick Master Slender's purse?

Slen. Ay, by these gloves, did he, or I would I might never come in mine own great chamber again else, of seven groats in mill-sixpences, and two Edward shovel-boards, that cost me two shilling and two pence a-piece of Yead Miller, by these gloves.

Fal. Is this true, Pistol?

Evans. No; it is false, if it is a pick-purse.

Pist. Ha, thou mountain-foreigner! Sir John and master mine,
I combat challenge of this latten bilbo.
Word of denial in thy labras here!
Word of denial: froth and scum, thou liest!

Slen. By these gloves, then, 't was he.

Nym. Be avis'd, sir, and pass good humours: I will say "marry trap" with you, if you run the nuthook's humour on me; that is the very note of it.

Slen. By this hat, then, he in the red face had it; for though I cannot remember what I did when you made me drunk, yet I am not altogether an ass.

Fal. What say you, Scarlet and John?

Bard. Why, sir, for my part, I say the gentleman had drunk himself out of his five sentences.

Evans. It is his five senses: fie, what the ignorance is!

Bard. And being fap, sir, was, as they say, cashier'd; and so conclusions pass'd the careires.

Slen. Ay, you spake in Latin then too; but 't is no matter: I 'll ne'er be drunk whilst I live again, but in honest, civil, godly company, for this trick: if I be drunk, I 'll be drunk with those that have the fear of God, and not with drunken knaves.

133 *shovel-boards.* The broad heavy shillings of Edward VI. were used in playing the game of shovel-board, and hence had their colloquial name.
138 *latten bilbo.* Latten was a kind of pewter; bilbo, a sword.
139 *labras* = lips (Span.).
152 *fap* = tipsy, Bardolph and Nym talk mostly slang and cant' "rogues-Latin"

Evans. So Got udge me, that is a virtuous mind.

Fal. You hear all these matters deni'd, gentlemen; you hear it.

Enter ANNE PAGE, *with wine;* MISTRESS FORD *and* MISTRESS PAGE, *following.*

Page. Nay, daughter, carry the wine in; we 'll drink within. [*Exit Anne Page.*

Slen. O heaven! this is Mistress Anne Page.

Page. How now, Mistress Ford!

Fal. Mistress Ford, by my troth, you are very well met: by your leave, good mistress. [*Kisses her.*

Page. Wife, bid these gentlemen welcome. Come, we have a hot venison pasty to dinner: come, gentlemen, I hope we shall drink down all unkindness. [*Exeunt all except Shal., Slen., and Evans.*

Slen. I had rather than forty shillings I had my Book of Songs and Sonnets here.

Enter SIMPLE.

How now, Simple! where have you been? I must wait on myself, must I? You have not the Book of Riddles about you, have you?

Sim. Book of Riddles! why, did you not lend it to Alice Shortcake upon All-hallowmas last, a fortnight afore Michaelmas?

Shal. Come, coz; come, coz; we stay for you. A word with you, coz; marry, this, coz: there is, as 't were, a tender, a kind of tender, made afar off by Sir Hugh here. Do you understand me?

Slen. Ay, sir, you shall find me reasonable; if it be so, I shall do that that is reason.

Shal. Nay, but understand me.

Slen. So I do, sir.

Evans. Give ear to his motions, Master Slender: I will description the matter to you, if you be capacity of it.

Slen. Nay, I will do as my cousin Shallow says: I pray you, pardon me; he 's a justice of peace in his country, simple though I stand here.

Evans. But that is not the question: the question is concerning your marriage.

Shal. Ay, there 's the point, sir.

Evans. Marry, is it; the very point of it; to Mistress Anne Page.

Slen. Why, if it be so, I will marry her upon any reasonable demands.

Evans. But can you affection the 'oman? Let us command to know that of your mouth or of your lips; for divers philosophers hold that the lips is parcel of the mouth. Therefore, precisely, can you carry your good will to the maid?

Shal. Cousin Abraham Slender, can you love her?

Slen. I hope, sir, I will do as it shall become one that would do reason.

Evans. Nay, Got's lords and his ladies! you must speak possitable, if you can carry her your desires towards her.

Shal. That you must. Will you, upon good dowry, marry her?

Slen. I will do a greater thing than that, upon your request, cousin, in any reason.

Shal. Nay, conceive me, conceive me, sweet coz: what I do is to pleasure you, coz. Can you love the maid?

Slen. I will marry her, sir, at your request: but if there be no great love in the beginning, yet heaven may decrease it upon better acquaintance, when we are married and have more occasion to know one another; I hope, upon familiarity will grow more content: but if you say, "Marry her," I will marry her; that I am freely dissolved, and dissolutely.

Evans. It is a fery discretion answer; save the fall is in the ort "dissolutely:" the ort is, according to our meaning, "resolutely:" his meaning is goot.

Shal. Ay, I think my cousin meant well.

Slen. Ay, or else I would I might be hang'd, la!

Shal. Here comes fair Mistress Anne.

Re-enter Anne Page.

Would I were young for your sake, Mistress Anne!

Anne. The dinner is on the table; my father desires your worships' company.

Shal. I will wait on him, fair Mistress Anne.

Evans. Od's plessed will, I will not be apsence at the grace.

[*Exeunt Shallow and Evans.*

Anne. Will 't please your worship to come in, sir?

Slen. No, I thank you, forsooth, heartily; I am very well.

Anne. The dinner attends you, sir.

Slen. I am not a-hungry; I thank you, forsooth. Go, sirrah, for all you are my man, go wait upon my cousin Shallow. [*Exit Simple.*] A justice of peace sometimes may be beholding to his friend for a man. I keep but three men and a boy yet, till my mother be dead: but what though? yet I live like a poor gentleman born.

Anne. I may not go in without your worship: they will not sit till you come.

Slen. I' faith, I 'll eat nothing; I thank you as much as though I did.

Anne. I pray you, sir, walk in.

[216] *more content.* Thus the folio. Slender blunders again, but it is to be said for him that *contempt*, which he means, was pronounced *content*.

Slen. I had rather walk here, I thank you. I bruis'd my shin th' other day with playing at sword and dagger with a master of fence; three veneys for a dish of stew'd prunes; and, by my troth, I cannot abide the smell of hot meat since. Why do your dogs bark so? be there bears i' th' town?

Anne. I think there are, sir; I heard them talk'd of.

Slen. I love the sport well; but I shall as soon quarrel at it as any man in England. You are afraid, if you see the bear loose, are you not?

Anne. Ay, indeed, sir.

Slen. That 's meat and drink to me, now. I have seen Sackerson loose twenty times, and have taken him by the chain; but, I warrant you, the women have so cri'd and shriek'd at it, that it pass'd: but women, indeed, cannot abide 'em; they are very ill-favour'd rough things.

Re-enter PAGE.

Page. Come, gentle Master Slender, come; we stay for you.

Slen. I 'll eat nothing, I thank you, sir.

Page. By cock and pie, you shall not choose, sir! come, come.

Slen. Nay, pray you, lead the way.

Page. Come on, sir.

Slen. Mistress Anne, yourself shall go first.

Anne. Not I, sir; pray you, keep on.

Slen. Truly, I will not go first; truly, la! I will not do you that wrong.

Anne. I pray you, sir.

Slen. I 'll rather be unmannerly than troublesome. You do yourself wrong, indeed, la! [*Exeunt.*

SCENE II. *The same.*

Enter SIR HUGH EVANS *and* SIMPLE.

Evans. Go your ways, and ask of Doctor Caius' house which is the way: and there dwells one Mistress Quickly, which is in the manner of his nurse, or his dry nurse, or his cook, or his laundry, his washer, and his wringer.

Sim. Well, sir.

Evans. Nay, it is petter yet. Give her this letter; for it is a 'oman that altogether 's acquaintance with Mistress Anne Page: and the letter is, to desire and require her to solicit your master's desires to Mistress Anne Page. I pray you, pegone: I will make an end of my dinner: there 's pippins and cheese to come. [*Exeunt.*

245 *veneys* = venues, touches.
253 *Sackerson.* A famous bear in London when the play was written.
260 *By cock and pie.* A common slang oath, the origin and meaning of which are unknown.
269 *I 'll rather be unmannerly*, etc. A social commonplace of S.'s day.

Scene III. *A room in the Garter Inn.*

Enter Falstaff, Host, Bardolph, Nym, Pistol, *and* Robin.

Fal. Mine host of the Garter!

Host. What says my bully-rook? speak scholarly and wisely.

Fal. Truly, mine host, I must turn away some of my followers.

Host. Discard, bully Hercules; cashier: let them wag; trot, trot.

Fal. I sit at ten pounds a week.

Host. Thou 'rt an emperor, Cæsar, Keisar, and Pheezar. I will entertain Bardolph; he shall draw, he shall tap: said I well, bully Hector? 10

Fal. Do so, good mine host.

Host. I have spoke; let him follow. [*To Bard.*] Let me see thee froth and lime: I am at a word; follow. [*Exit.*

Fal. Bardolph, follow him. A tapster is a good trade: an old cloak makes a new jerkin; a wither'd serving-man a fresh tapster. Go; adieu.

Bard. It is a life that I have desir'd: I will thrive.

Pist. O base Hungarian wight! wilt thou the spigot wield?

[*Exit Bardolph.*

Nym. He was gotten in drink: is not the humour conceited? 20

Fal. I am glad I am so acquit of this tinder-box: his thefts were too open; his filching was like an unskilful singer; he kept not time.

Nym. The good humour is to steal at a minute's rest.

Pist. "Convey," the wise it call. "Steal!" foh! a fico for the phrase!

Fal. Well, sirs, I am almost out at heels.

Pist. Why, then, let kibes ensue.

Fal. There is no remedy; I must cony-catch; I must shift.

Pist. Young ravens must have food. 30

Fal. Which of you know Ford of this town?

Pist. I ken the wight: he is of substance good.

Fal. My honest lads, I will tell you what I am about.

Pist. Two yards, and more.

Fal. No quips now, Pistol! Indeed, I am in the waist two yards about: but I am now about no waste: I am about thrift. Briefly, I do mean to make love to Ford's wife: I spy entertain

2 *bully-rook*, or bully-rock, meant a bluff, bold, dashing fellow
7 *I sit at ten pounds* = I live at the rate of ten pounds.
13 *froth and lime*. Lime was used to froth sack.
24 *a minute's rest*. Perhaps we should read a *minim's rest*.
26 *fico* = a fig.
28 *kibes* = chilblains on the heel.
29 *cony-catch* = swindle, live by cheating.

ment in her; she discourses, she carves, she gives the leer of invitation: I can construe the action of her familiar style; and the hardest voice of her behaviour, to be English'd rightly, is, "I am Sir John Falstaff's."

Pist. He hath studied her well, and translated her will, out of honesty into English.

Nym. The anchor is deep: will that humour pass?

Fal. Now, the report goes she has all the rule of her husband's purse: he hath a legion of angels.

Pist. As many devils entertain; and "To her, boy," say I.

Nym. The humour rises; it is good: humour me the angels.

Fal. I have writ me here a letter to her: and here another to Page's wife, who even now gave me good eyes too, examin'd my parts with most judicious œillades; sometimes the beam of her view gilded my foot, sometimes my portly belly.

Pist. Then did the sun on dunghill shine.

Nym. I thank thee for that humour.

Fal. O, she did so course o'er my exteriors with such a greedy intention, that the appetite of her eye did seem to scorch me up like a burning-glass! Here 's another letter to her: she bears the purse too; she is a region in Guiana, all gold and bounty. I will be cheater to them both, and they shall be exchequers to me; they shall be my East and West Indies, and I will trade to them both. Go bear thou this letter to Mistress Page; and thou this to Mistress Ford: we will thrive, lads, we will thrive.

Pist. Shall I Sir Pandarus of Troy become,
And by my side wear steel? then, Lucifer take all!

Nym. I will run no base humour: here, take the humour-letter: I will keep the haviour of reputation.

Fal. [*To Robin.*] Hold, sirrah, bear you these letters tightly;
Sail like my pinnace to these golden shores.
Rogues, hence, avaunt! vanish like hailstones, go;
Trudge, plod away o' th' hoof; seek shelter, pack!
Falstaff will learn the humour of the age,
French thrift, you rogues; myself and skirted page.

[*Exeunt Falstaff and Robin.*

Pist. Let vultures gripe thy guts! for gourd and fullam holds,
And high and low beguiles the rich and poor;

38 *she carves:* that is, makes signs of intelligence.
45 *legion of angels.* A certain gold coin, having on it the figures of St. George and the dragon, was called an angel because the wings of the dragon were mistakenly supposed to belong to the saint.
53 *œillades* = glances; from the Fr. *œil.*
60 *cheater* = escheater, an officer who looked after reversions.
74 *gourd and fullam.* Sharper's cant for high and low in false dice.

Tester I 'll have in pouch when thou shalt lack,
Base Phrygian Turk!

Nym. I have operations which be humours of revenge.

Pist. Wilt thou revenge?

Nym. By welkin and her star! 80

Pist. With wit or steel?

Nym. With both the humours, I:
I will discuss the humour of this love to Page.

Pist. And I to Ford shall eke unfold
How Falstaff, varlet vile,
His dove will prove, his gold will hold,
And his soft couch defile.

Nym. My humour shall not cool: I will incense Page to deal with poison; I will possess him with yellowness, for the revolt of mine is dangerous: that is my true humour. 90

Pist. Thou art the Mars of malecontents: I second thee; troop on. [*Exeunt.*

SCENE IV. A *room in* DOCTOR CAIUS'S *house.*

Enter MISTRESS QUICKLY, SIMPLE, *and* RUGBY.

Quick. What, John Rugby! I pray thee, go to the casement, and see if you can see my master, Master Doctor Caius, coming. If he do, i' faith, and find any body in the house, here will be an old abusing of God's patience and the king's English.

Rug. I 'll go watch.

Quick. Go; and we 'll have a posset for 't soon at night, in faith, at the latter end of a sea-coal fire. [*Exit Rugby.*] An honest, willing, kind fellow, as ever servant shall come in house withal, and, I warrant you, no tell-tale nor no breed-bate: his worst fault is, that he is given to prayer; he is something peevish that way: but nobody but has his fault; but let that pass. Peter Simple, you say your name is?

Sim. Ay, for fault of a better.

Quick. And Master Slender 's your master?

Sim. Ay, forsooth.

Quick. Does he not wear a great round beard, like a glover's paring-knife?

Sim. No, forsooth: he hath but a little wee face, with a little yellow beard, a Cain-colour'd beard.

Quick. A softly-sprighted man, is he not? 20

Sim. Ay, forsooth: but he is as tall a man of his hands as

90 *the revolt of mine* = (possibly) my revolt; but probably corrupt, with, hitherto, no acceptable correction.

4 *old abusing.* Thus used, *old* was merely an intensifying word.

19 *a Cain-colour'd beard.* In the old tapestries, Cain was represented with a yellow beard. Perhaps we should read *cane*-colour'd.

any is between this and his head; he hath fought with a warrener.

Quick. How say you? O, I should remember him: does he not hold up his head, as it were, and strut in his gait?

Sim. Yes, indeed, does he.

Quick. Well, Heaven send Anne Page no worse fortune! Tell Master Parson Evans I will do what I can for your master: Anne is a good girl, and I wish —

Re-enter RUGBY.

Rug. Out, alas! here comes my master.

Quick. We shall all be shent. Run in here, good young man; go into this closet: he will not stay long. [*Shuts Simple in the closet.*] What, John Rugby! John! what, John, I say! Go, John, go inquire for my master; I doubt he be not well, that he comes not home.

[*Singing.*] And down, down, adown-a, etc.

Enter DOCTOR CAIUS.

Caius. Vat is you sing? I do not like des toys. Pray you, go and vetch me in my closet *un boitier vert*, a box, a green-a box: do intend vat I speak? a green-a box.

Quick. Ay, forsooth; I 'll fetch it you. [*Aside.*] I am glad he went not in himself: if he had found the young man, he would have been horn-mad.

Caius. Fe, fe, fe, fe! *ma foi, il fait fort chaud. Je m'en vais a la cour, — la grande affaire.*

Quick. Is it this, sir?

Caius. *Oui; mette le au mon pocket: depeche*, quickly. Vere is dat knave Rugby?

Quick. What, John Rugby! John!

Rug. Here, sir!

Caius. You are John Rugby, and you are Jack Rugby. Come, take-a your rapier, and come after my heel to the court.

Rug. 'T is ready, sir, here in the porch.

Caius. By my trot, I tarry too long. Od 's me! *Qu'ai-j'oublié!* dere is some simples in my closet, dat I vill not for the varld I shall leave behind.

Quick. Ay me, he 'll find the young man there, and be mad!

Caius. *O diable, diable!* vat is in my closet? Villain! larron! [*Pulling Simple out.*] Rugby, my rapier!

Quick. Good master, be content.

Caius. Wherefore shall I be content-a?

Quick. The young man is an honest man.

31 *shent* = punished, severely handled.
43 *ma foi*, etc. = i' faith, it 's very cold. I am going to court, — an important matter
50 *and you are Jack Rugby*: that is, and you are Jack rogue by.
53 *Qu'ai-j'oublié* = What have I forgotten?
58 *larron* = thief.

Caius. What shall de honest man do in my closet? dere is no honest man dat shall come in my closet.

Quick. I beseech you, be not so phlegmatic. Hear the truth of it: he came of an errand to me from Parson Hugh.

Caius. Vell?

Sim. Ay, forsooth; to desire her to —

Quick. Peace, I pray you.

Caius. Peace-a your tongue. Speak-a your tale. 69

Sim. To desire this honest gentlewoman, your maid, to speak a good word to Mistress Anne Page for my master in the way of marriage.

Quick. This is all, indeed, la! but I'll ne'er put my finger in the fire, and need not.

Caius. Sir Hugh send-a you? Rugby, *baille* me some paper. Tarry you a little-a while. [*Writes.*

Quick. [*Aside to Simple.*] I am glad he is so quiet: if he had been thoroughly mov'd, you should have heard him so loud and so melancholy. But notwithstanding, man, I'll do you your master what good I can: and the very yea and the no is, the French doctor, my master, — I may call him my master, look you, for I keep his house; and I wash, wring, brew, bake, scour, dress meat and drink, make the beds, and do all myself, —

Sim. [*Aside to Quickly.*] 'T is a great charge to come under one body's hand.

Quick. [*Aside to Simple.*] Are you avis'd o' that? you shall find it a great charge: and to be up early and down late; but notwithstanding, — to tell you in your ear; I would have no words of it, — my master himself is in love with Mistress Anne Page: but notwithstanding that, I know Anne's mind, — that 's neither here nor there. 91

Caius. You jack'nape, give-a this letter to Sir Hugh; by gar, it is a shallenge: I will cut his troat in de park; and I will teach a scurvy jack-a-nape priest to meddle or make. You may be gone; it is not good you tarry here. By gar, I will cut all his two stones; by gar, he shall not have a stone to throw at his dog. [*Exit Simple.*

Quick. Alas, he speaks but for his friend.

Caius. It is no matter-a ver dat: do not you tell-a me dat I shall have Anne Page for myself? By gar, I vill kill de Jack priest; and I have appointed mine host of de Jarteer to measure our weapon. By gar, I will myself have Anne Page.

Quick. Sir, the maid loves you, and all shall be well. We must give folks leave to prate: what, the good-year!

Caius. Rugby, come to the court with me. By gar, if I

[75] *baille* = give.

[104] *what, the good year!* A common slang exclamation in S.'s day. See *King Lear* Act V. Sc. 3, line 24.

have not Anne Page, I shall turn your head out of my door. Follow my heels, Rugby. [*Exeunt Caius and Rugby*

Quick. You shall have An fool's-head of your own. No, I know Anne's mind for that: never a woman in Windsor knows more of Anne's mind than I do; nor can do more than I do with her, I thank Heaven.

Fent. [*Within.*] Who 's within there? ho!

Quick. Who 's there, I trow! Come near the house, I pray you.

Enter FENTON.

Fent. How now, good woman! how dost thou?

Quick. The better that it pleases your good worship to ask.

Fent. What news? how does pretty Mistress Anne?

Quick. In truth, sir, and she is pretty, and honest, and gentle; and one that is your friend, I can tell you that by the way; I praise Heaven for it.

Fent. Shall I do any good, think'st thou? shall I not lose my suit?

Quick. Troth, sir, all is in his hands above: but notwithstanding, Master Fenton, I 'll be sworn on a book, she loves you. Have not your worship a wart above your eye?

Fent. Yes, marry, have I; what of that?

Quick. Well, thereby hangs a tale: good faith, it is such another Nan; but, I detest, an honest maid as ever broke bread: we had an hour's talk of that wart. I shall never laugh but in that maid's company! But indeed she is given too much to allicholy and musing: but for you — well, go to.

Fent. Well, I shall see her to-day. Hold, there 's money for thee; let me have thy voice in my behalf: if thou seest her before me, commend me —

Quick. Will I? i' faith, that we will; and I will tell your worship more of the wart the next time we have confidence; and of other wooers.

Fent. Well, farewell; I am in great haste now.

Quick. Farewell to your worship. [*Exit Fenton.*] Truly, an honest gentleman: but Anne loves him not; for I know Anne's mind as well as another does. Out upon 't! what have I forgot? [*Exit.*

ACT II.

SCENE I. *Before* PAGE'S *house.*

Enter MISTRESS PAGE, *with a letter.*

Mrs. Page. What, have I scap'd love-letters in the holiday-time of my beauty, and am I now a subject for them? Let me see. [*Reads.*]

Ask me no reason why I love you; for though Love use Reason for his physician, he admits him not for his counsellor. You are not young, no more am I; go to then, there's sympathy: you are merry, so am I; ha, ha! then there's more sympathy: you love sack, and so do I; would you desire better sympathy? Let it suffice thee, Mistress Page, — at the least, if the love of soldier can suffice, — that I love thee. I will not say, pity me: 'tis not a soldier-like phrase; but I say, love me. By me,

Thine own true knight,
By day or night,
Or any kind of light,
With all his might
For thee to fight, JOHN FALSTAFF.

What a Herod of Jewry is this! O wicked, wicked world! One that is well-nigh worn to pieces with age to show himself a young gallant! What one unweigh'd behaviour hath this Flemish drunkard pick'd — with the devil's name! — out of my conversation, that he dares in this manner assay me? Why, he hath not been thrice in my company! What should I say to him? I was then frugal of my mirth: Heaven forgive me! Why, I 'll exhibit a bill in the parliament for the putting down of men. How shall I be reveng'd on him? for reveng'd I will be, as sure as his guts are made of puddings.

Enter MISTRESS FORD.

Mrs. Ford. Mistress Page! trust me, I was going to your house.

Mrs. Page. And, trust me, I was coming to you. You look very ill.

Mrs. Ford. Nay, I 'll ne'er believe that; I have to show to the contrary.

Mrs. Page. Faith, but you do, in my mind.

Mrs. Ford. Well, I do then; yet I say I could show you to the contrary. O Mistress Page, give me some counsel!

Mrs. Page. What 's the matter, woman?

Mrs. Ford. O woman, if it were not for one trifling respect, I could come to such honour!

Mrs. Page. Hang the trifle, woman! take the honour. What is it? dispense with trifles; what is it?

Mrs. Ford. If I would but go to hell for an eternal moment or so, I could be knighted.

Mrs. Page. What? thou liest! Sir Alice Ford! These knights will hack; and so thou shouldst not alter the article of thy gentry.

Mrs. Ford. We burn daylight: here, read, read; perceive

5 *physician.* The folio has *precisian;* but in Sonnet cxlvii. we have "My reason the physician to my love."

19 *conversation* = behavior, habits of life.

23 *putting down of men.* Theobald very plausibly read, the putting down of *fat* men.

42 *These knights will hack* etc: that is, become hackneyed. James I. made knighthood very common; so that Mrs. Ford, in becoming a knight, would not (as her husband had the rank of a gentleman) alter the article of her gentry.

how I might be knighted. I shall think the worse of fat men, as long as I have an eye to make difference of men's liking: and yet he would not swear; praised women's modesty; and gave such orderly and well-behaved reproof to all uncomeliness, that I would have sworn his disposition would have gone to the truth of his words; but they do no more adhere and keep place together than the Hundredth Psalm to the tune of "Green Sleeves." What tempest, I trow, threw this whale, with so many tuns of oil in his belly, ashore at Windsor? How shall I be reveng'd on him? I think the best way were to entertain him with hope, till the wicked fire of lust have melted him in his own grease. Did you ever hear the like?

Mrs. Page. Letter for letter, but that the name of Page and Ford differs! To thy great comfort in this mystery of ill opinions, here 's the twin-brother of thy letter: but let thine inherit first; for, I protest, mine never shall. I warrant he hath a thousand of these letters writ with blank space for different names, — sure, more, — and these are of the second edition: he will print them, out of doubt; for he cares not what he puts into the press, when he would put us two. I had rather be a giantess, and lie under Mount Pelion. Well, I will find you twenty lascivious turtles ere one chaste man.

Mrs. Ford. Why, this is the very same; the very hand, the very words. What doth he think of us? 69

Mrs. Page. Nay, I know not: it makes me almost ready to wrangle with mine own honesty. I 'll entertain myself like one that I am not acquainted withal; for, sure, unless he know some strain in me that I know not myself, he would never have boarded me in this fury.

Mrs. Ford. "Boarding," call you it? I 'll be sure to keep him above deck.

Mrs. Page. So will I: if he come under my hatches, I 'll never to sea again. Let 's be reveng'd on him: let 's appoint him a meeting; give him a show of comfort in his suit and lead him on with a fine-baited delay, till he hath pawn'd his horses to mine host of the Garter. 81

Mrs. Ford. Nay, I will consent to act any villainy against him, that may not sully the chariness of our honesty. O, that my husband saw this letter! it would give eternal food to his jealousy.

Mrs. Page. Why, look where he comes; and my good man

[52] *Green Sleeves.* A lively air. The words which gave it this name would now be thought indecent.

[58] *the name of Page and Ford differs.* Correctly, in S.'s time, as well as now, the *names differ.* It is well, now and then, to point out how loose and reckless S. was on such points in his play writing

[83] *O, that my husband saw*, etc. The quarto has, "O, if," etc., which may possibly be the correct reading. But the text suits Mrs. F.'s merry and mischievous disposition

too: he 's as far from jealousy as I am from giving him cause; and that I hope is an unmeasurable distance.

Mrs. Ford. You are the happier woman.

Mrs. Page. Let 's consult together against this greasy knight. Come hither. [*They retire.*

Enter FORD *with* PISTOL, *and* PAGE *with* NYM.

Ford. Well, I hope it be not so.

Pist. Hope is a curtal dog in some affairs:
Sir John affects thy wife.

Ford. Why, sir, my wife is not young.

Pist. He woos both high and low, both rich and poor,
Both young and old, one with another, Ford;
He loves the gallimaufry: Ford, perpend.

Ford. Love my wife!

Pist. With liver burning hot. Prevent, or go thou,
Like Sir Actæon he, with Ringwood at thy heels:
O, odious is the name!

Ford. What name, sir?

Pist. The horn, I say. Farewell.
Take heed, have open eye, for thieves do foot by night:
Take heed, ere summer comes or cuckoo-birds do sing.
Away, Sir Corporal Nym!
Believe it, Page; he speaks sense. [*Exit.*

Ford. [*Aside.*] I will be patient; I will find out this.

Nym. [*To Page.*] And this is true; I like not the humour of lying. He hath wronged me in some humours: I should have borne the humour'd letter to her; but I have a sword and it shall bite upon my necessity. He loves your wife; there 's the short and the long. My name is Corporal Nym; I speak and I avouch; 't is true: my name is Nym and Falstaff loves your wife. Adieu. I love not the humour of bread and cheese, and there 's the humour of it. Adieu. [*Exit.*

Page. "The humour of it," quoth a'! here 's a fellow frights English out of his wits.

Ford. I will seek out Falstaff.

Page. I never heard such a drawling, affecting rogue.

Ford. If I do find it: well.

Page. I will not believe such a Cataian, though the priest o' the town commended him for a true man.

Ford. 'T was a good sensible fellow: well.

Page. How now, Meg! [*Mrs. Page and Mrs. Ford come forward.*

Mrs. Page. Whither go you, George? Hark you.

Mrs. Ford. How now, sweet Frank! why art thou melancholy?

98 *gallimaufry* = hotch-potch. Pistol's use of words is not intended to bear criticism.
119 *his wits* = its wits: the possessive pronoun *its* was unknown in S.'s earlier years.
123 *a Cataian* = a Chinese, man of Cathay (*th* pronounced hard), that is, a sharper: the heathen Chinee having had that reputation from the beginning of our knowledge of him

Ford. I melancholy! I am not melancholy. Get you home, go.

Mrs. Ford. Faith, thou hast some crotchets in thy head. Now, will you go, Mistress Page?

Mrs. Page. Have with you. You 'll come to dinner, George. [*Aside to Mrs. Ford.*] Look who comes yonder: she shall be our messenger to this paltry knight.

Mrs. Ford. [*Aside to Mrs. Page.*] Trust me, I thought on her: she 'll fit it.

Enter MISTRESS QUICKLY.

Mrs. Page. You are come to see my daughter Anne?

Quick. Ay, forsooth; and, I pray, how does good Mistress Anne?

Mrs. Page. Go in with us and see: we have an hour's talk with you. [*Exeunt Mrs. Page, Mrs. Ford, and Mrs. Quickly.*

Page. How now, Master Ford!

Ford. You heard what this knave told me, did you not?

Page. Yes: and you heard what the other told me?

Ford. Do you think there is truth in them?

Page. Hang 'em, slaves! I do not think the knight would offer it: but these that accuse him in his intent towards our wives are a yoke of his discarded men; very rogues, now they be out of service.

Ford. Were they his men?

Page. Marry, were they.

Ford. I like it never the better for that. Does he lie at the Garter?

Page. Ay, marry, does he. If he should intend this voyage towards my wife, I would turn her loose to him; and what he gets more of her than sharp words, let it lie on my head.

Ford. I do not misdoubt my wife; but I would be loath to turn them together. A man may be too confident: I would have nothing lie on my head: I cannot be thus satisfied.

Page. Look where my ranting host of the Garter comes: there is either liquor in his pate or money in his purse when he looks so merrily.

Enter HOST.

How now, mine host!

Host. How now, bully-rook! thou 'rt a gentleman. Cavaleiro-justice, I say!

Enter SHALLOW.

Shal. I follow, mine host, I follow. Good even and twenty, good Master Page! Master Page, will you go with us? we have sport in hand.

Host. Tell him, cavaleiro-justice; tell him, bully-rook.

Shal. Sir, there is a fray to be fought between Sir Hugh the Welsh priest and Caius the French doctor.

Ford. Good mine host o' the Garter, a word with you.
[*Drawing him aside*

Host. What say'st thou, my bully-rook?

Shal. [*To Page.*] Will you go with us to behold it? My merry host hath had the measuring of their weapons; and, I think, hath appointed them contrary places; for, believe me, I hear the parson is no jester. Hark, I will tell you what our sport shall be. [*They draw aside.*

Host. Hast thou no suit against my knight, my guest-cavaleiro?

Ford. None, I protest: but I 'll give you a pottle of burnt sack to give me recourse to him and tell him my name is Brook; only for a jest.

Host. My hand, bully; thou shalt have egress and regress; — said I well? — and thy name shall be Brook. It is a merry knight. Will you go, Minheers?

Shal. Have with you, mine host. 189

Page. I have heard the Frenchman hath good skill in his rapier.

Shal. Tut, sir, I could have told you more. In these times you stand on distance, your passes, stoccadoes, and I know not what: 't is the heart, Master Page; 't is here, 't is here. I have seen the time, with my long sword I would have made you four tall fellows skip like rats.

Host. Here, boys, here, here! shall we wag?

Page. Have with you. I had rather hear them scold than fight. [*Exeunt Host, Shal., and Page.*

Ford. Though Page be a secure fool, and stands so firmly on his wife's frailty, yet I cannot put off my opinion so easily; she was in his company at Page's house; and what they made there, I know not. Well, I will look further into 't: and I have a disguise to sound Falstaff. If I find her honest, I lose not my labour; if she be otherwise, 't is labour well bestowed. [*Exit.*

Scene II. *A room in the Garter Inn.*

Enter Falstaff *and* Pistol.

Fal. I will not lend thee a penny.

Pist. Why, then the world 's mine oyster,
Which I with sword will open.

Fal. Not a penny. I have been content, sir, you should lay my countenance to pawn: I have grated upon my good friends for three reprieves for you and your coach-fellow Nym; or else you had look'd through the grate, like a gemini of baboons. I

184 *my name is Brook.* In the folio this name is always printed *Broom*, a mistake for *Bourne*; bourn, burn, and brook being all one. *Brook*, having been taken from the quarto and having held its place in the memory of many generations, should not be disturbed

188 *Minheers.* The folio has *An-heires*, which is meaningless.

7 *gemini* = twins.

am damn'd in hell for swearing to gentlemen my friends, you were good soldiers and tall fellows; and when Mistress Bridget lost the handle of her fan, I took 't upon mine honour thou hadst it not.

Pist. Didst not thou share? hadst thou not fifteen pence?

Fal. Reason, you rogue, reason: think'st thou I 'll endanger my soul gratis? At a word, hang no more about me, I am no gibbet for you. Go. A short knife and a throng! To your manor of Pickt-hatch! Go. You 'll not bear a letter for me, you rogue! you stand upon your honour. Why, thou unconfinable baseness, it is as much as I can do to keep the terms of my honour precise: I, ay, I myself sometimes, leaving the fear of God on the left hand and hiding mine honour in my necessity, am fain to shuffle, to hedge and to lurch; and yet you, rogue, will ensconce your rags, your cat-a-mountain looks, your red-lattice phrases, and your bull-baiting oaths, under the shelter of your honour! You will not do it, you!

Pist. I do relent: what would thou more of man?

Enter ROBIN.

Rob. Sir, here 's a woman would speak with you.

Fal. Let her approach.

Enter MISTRESS QUICKLY.

Quick. Give your worship good morrow.

Fal. Good morrow, good wife.

Quick. Not so, an 't please your worship.

Fal. Good maid, then.

Quick. I 'll be sworn,
As my mother was, the first hour I was born.

Fal. I do believe the swearer. What with me?

Quick. Shall I vouchsafe your worship a word or two?

Fal. Two thousand, fair woman: and I 'll vouchsafe thee the hearing.

Quick. There is one Mistress Ford, sir: — I pray, come a little nearer this ways: — I myself dwell with Master Doctor Caius, —

Fal. Well, one Mistress Ford, you say, —

Quick. Your worship says very true: I pray your worship, come a little nearer this ways.

Fal. I warrant thee, nobody hears; mine own people, mine own people.

Quick. Are they so? God bless them and make them his servants!

Fal. Well, Mistress Ford; what of her?

Quick. Why, sir, she 's a good creature. Lord, Lord! your

[16] *Pickt-hatch.* A place in London of very bad repute, where a hatch, or half-door, picked, that is, armed with spikes, was common as a defence against bullies.
[22] *red-lattice.* Ale-houses had red lattices.

worship 's a wanton! Well, Heaven forgive you, and all of us, I pray!

Fal. Mistress Ford; come, Mistress Ford, —

Quick. Marry, this is the short and the long of it; you have brought her into such a canaries as 't is wonderful. The best courtier of them all, when the court lay at Windsor, could never have brought her to such a canary. Yet there has been knights, and lords, and gentlemen, with their coaches, I warrant you, coach after coach, letter after letter, gift after gift; smelling so sweetly, all musk, and so rushling, I warrant you, in silk and gold; and in such alligant terms; and in such wine and sugar of the best and the fairest, that would have won any woman's heart; and, I warrant you, they could never get an eye-wink of her: I had myself twenty angels given me this morning; but I defy all angels, in any such sort, as they say, but in the way of honesty: and, I warrant you, they could never get her so much as sip on a cup with the proudest of them all: and yet there has been earls, nay, which is more, pensioners; but, I warrant you, all is one with her.

Fal. But what says she to me? be brief, my good she-Mercury.

Quick. Marry, she hath receiv'd your letter, for the which she thanks you a thousand times; and she gives you to notify that her husband will be absence from his house between ten and eleven.

Fal. Ten and eleven?

Quick. Ay, forsooth; and then you may come and see the picture, she says, that you wot of: Master Ford, her husband, will be from home. Alas! the sweet woman leads an ill life with him: he 's a very jealousy man: she leads a very frampold life with him, good heart.

Fal. Ten and eleven. Woman, commend me to her; I will not fail her.

Quick. Why, you say well. But I have another messenger to your worship. Mistress Page hath her hearty commendations to you too: and let me tell you in your ear, she 's as fartuous a civil modest wife, and one, I tell you, that will not miss you morning nor evening prayer, as any is in Windsor, whoe'er be the other: and she bade me tell your worship that her husband is seldom from home; but she hopes there will come a time. I never knew a woman so dote upon a man: surely I think you have charms, la; yes, in truth.

Fal. Not I, I assure thee: setting the attraction of my good parts aside I have no other charms.

[67] *pensioners.* The band of Gentlemen Pensioners wore a splendid uniform, which seems to have had an imposing effect on Mrs. Quickly.

[79] *frampold* = troubled.

Quick. Blessing on your heart for 't!

Fal. But, I pray thee, tell me this: has Ford's wife and Page's wife acquainted each other how they love me?

Quick. That were a jest indeed! they have not so little grace, I hope: that were a trick indeed! But Mistress Page would desire you to send her your little page, of all loves: her husband has a marvellous infection to the little page; and truly Master Page is an honest man. Never a wife in Windsor leads a better life than she does: do what she will, say what she will, take all, pay all, go to bed when she list, rise when she list, all is as she will: and truly she deserves it; for if there be a kind woman in Windsor, she is one. You must send her your page; no remedy.

Fal. Why, I will.

Quick. Nay, but do so, then: and, look you, he may come and go between you both; and in any case have a nay-word, that you may know one another's mind, and the boy never need to understand any thing; for 't is not good that children should know any wickedness: old folks, you know, have discretion, as they say, and know the world.

Fal. Fare thee well: commend me to them both: there 's my purse; I am yet thy debtor. Boy, go along with this woman. [*Exeunt Mistress Quickly and Robin.*] This news distracts me!

Pist. This punk is one of Cupid's carriers:
Clap on more sails; pursue; up with your fights: 119
Give fire: she is my prize, or ocean whelm them all! [*Exit.*

Fal. Say'st thou so, old Jack? go thy ways; I 'll make more of thy old body than I have done. Will they yet look after thee? Wilt thou, after the expense of so much money, be now a gainer? Good body, I thank thee. Let them say 't is grossly done; so it be fairly done, no matter.

Enter BARDOLPH.

Bard. Sir John, there 's one Master Brook below would fain speak with you, and be acquainted with you; and hath sent your worship a morning's draught of sack.

Fal. Brook is his name?

Bard. Ay, sir. 130

Fal. Call him in. [*Exit Bardolph.*] Such Brooks are welcome to me, that o'erflows such liquor. Ah, ha! Mistress Ford and Mistress Page have I encompass'd you? go to; via!

Re-enter BARDOLPH, *with* FORD *disguised.*

Ford. Bless you, sir!

Fal. And you, sir! Would you speak with me?

119 *fights* = coverts set up on war-ships for protection to the crew in fighting.
128 *a morning's draught of sack.* A not uncommon compliment in S.'s day.

Ford. I make bold to press with so little preparation upon you.

Fal. You 're welcome. What 's your will? Give us leave, drawer. [*Exit Bardolph.*

Ford. Sir, I am a gentleman that have spent much; my name is Brook.

Fal. Good Master Brook, I desire more acquaintance of you.

Ford. Good Sir John, I sue for yours: not to charge you; for I must let you understand I think myself in better plight for a lender than you are: the which hath something emboldened me to this unseason'd intrusion; for they say, if money go before, all ways do lie open.

Fal. Money is a good soldier, sir, and will on.

Ford. Troth, and I have a bag of money here troubles me: if you will help to bear it, Sir John, take all, or half, for easing me of the carriage.

Fal. Sir, I know not how I may deserve to be your porter.

Ford. I will tell you, sir, if you will give me the hearing.

Fal. Speak, good Master Brook: I shall be glad to be your servant.

Ford. Sir, I hear you are a scholar, — I will be brief with you, — and you have been a man long known to me, though I had never so good means, as desire, to make myself acquainted with you. I shall discover a thing to you, wherein I must very much lay open mine own imperfection; but, good Sir John, as you have one eye upon my follies, as you hear them unfolded, turn another into the register of your own; that I may pass with a reproof the easier, sith you yourself know how easy it is to be such an offender.

Fal. Very well, sir; proceed.

Ford. There is a gentlewoman in this town; her husband's name is Ford.

Fal. Well, sir.

Ford. I have long lov'd her, and, I protest to you, bestow'd much on her; follow'd her with a doting observance; engross'd opportunities to meet her; fee'd every slight occasion that could but niggardly give me sight of her; not only bought many presents to give her, but have given largely to many to know what she would have given; briefly, I have pursu'd her as love hath pursued me; which hath been on the wing of all occasions. But whatsoever I have merited, either in my mind or in my means, meed, I am sure, I have received none; unless experience be a jewel that I have purchas'd at an infinite rate, and that hath taught me to say this:

"Love like a shadow flies when substance love pursues;
Pursuing that that flies, and flying what pursues."

163 *sith.* An abbreviation of *sithence* = since.

Fal. Have you receiv'd no promise of satisfaction at her hands?

Ford. Never.

Fal. Have you importun'd her to such a purpose?

Ford. Never.

Fal. Of what quality was your love, then?

Ford. Like a fair house built on another man's ground; so that I have lost my edifice by mistaking the place where I erected it.

Fal. To what purpose have you unfolded this to me?

Ford. When I have told you that, I have told you all. Some say, that though she appear honest to me, yet in other places she enlargeth her mirth so far that there is shrewd construction made of her. Now, Sir John, here is the heart of my purpose: you are a gentleman of excellent breeding, admirable discourse, of great admittance, authentic in your place and person, generally allow'd for your many war-like, court-like, and learned preparations.

Fal. O, sir!

Ford. Believe it, for you know it. There is money; spend it, spend it; spend more; spend all I have; only give me so much of your time in exchange of it, as to lay an amiable siege to the honesty of this Ford's wife: use your art of wooing; win her to consent to you: if any man may, you may as soon as any.

Fal. Would it apply well to the vehemency of your affection, that I should win what you would enjoy? Methinks you prescribe to yourself very preposterously.

Ford. O, understand my drift. She dwells so securely on the excellency of her honour, that the folly of my soul dares not present itself: she is too bright to be look'd against. Now, could I come to her with any detection in my hand, my desires had instance and argument to commend themselves: I could drive her then from the ward of her purity, her reputation, her marriage vow, and a thousand other her defences, which now are too-too strongly embattl'd against me. What say you to 't, Sir John?

Fal. Master Brook, I will first make bold with your money; next, give me your hand; and last, as I am a gentleman, you shall, if you will, enjoy Ford's wife.

Ford. O good sir!

Fal. I say you shall.

Ford. Want no money, Sir John; you shall want none.

Fal. Want no Mistress Ford, Master Brook; you shall want none. I shall be with her, I may tell you, by her own appointment; even as you came in to me, her assistant or go-between

197 *great admittance* = much sought in society.
198 *allow'd* = approved, admired.

parted from me: I say I shall be with her between ten and eleven; for at that time the jealous rascally knave her husband will be forth. Come you to me at night; you shall know how I speed.

Ford. I am blest in your acquaintance. Do you know Ford, sir?

Fal. Hang him, poor cuckoldly knave! I know him not: yet I wrong him to call him poor; they say the jealous wittolly knave hath masses of money; for the which his wife seems to me well-favour'd. I will use her as the key of the cuckoldly rogue's coffer; and there 's my harvest-home.

Ford. I would you knew Ford, sir, that you might avoid him if you saw him.

Fal. Hang him, mechanical salt-butter rogue! I will stare him out of his wits; I will awe him with my cudgel: it shall hang like a meteor o'er the cuckold's horns. Master Brook, thou shalt know I will predominate over the peasant, and thou shalt lie with his wife. Come to me soon at night. Ford 's a knave, and I will aggravate his style: thou, Master Brook, shalt know him for knave and cuckold. Come to me soon at night.

[*Exit.*

Ford. What a damn'd Epicurean rascal is this! My heart is ready to crack with impatience. Who says this is improvident jealousy? my wife hath sent to him; the hour is fix'd; the match is made. Would any man have thought this? See the hell of having a false woman! My bed shall be abus'd, my coffers ransack'd, my reputation gnawn at; and I shall not only receive this villanous wrong, but stand under the adoption of abominable terms, and by him that does me this wrong. Terms! names! Amaimon sounds well; Lucifer, well; Barbason, well; yet they are devils' additions, the names of fiends: but Cuckold! Wittol! — Cuckold! the devil himself hath not such a name. Page is an ass, a secure ass: he will trust his wife; he will not be jealous. I will rather trust a Fleming with my butter, Parson Hugh the Welshman with my cheese, an Irishman with my aqua-vitæ bottle, or a thief to walk my ambling gelding, than my wife with herself: then she plots, then she ruminates, then she devises; and what they think in their hearts they may effect, they will break their hearts but they will effect. God be prais'd for my jealousy! Eleven o'clock the hour. I will prevent this, detect my wife, be reveng'd on Falstaff, and laugh at Page. I will about it; better three hours too soon than a minute too late. Fie, fie, fie! cuckold! cuckold! cuckold! [*Exit*

240 *salt-butter.* To eat butter freshly churned every day, and without the addition of salt, was one of the table distinctions of wealth in England, and continues to be so.

256 *additions* = titles.

257 *Wittol* = a husband who consents to his cuckoldry

SCENE III. *A field near Windsor.*

Enter CAIUS *and* RUGBY.

Caius. Jack Rugby!

Rug. Sir?

Caius. Vat is de clock, Jack?

Rug. 'T is past the hour, sir, that Sir Hugh promis'd to meet.

Caius. By gar, he has save his soul, dat he is no come; he has pray his Piple well, dat he is no come: by gar, Jack Rugby, he is dead already, if he be come.

Rug. He is wise, sir; he knew your worship would kill him, if he came.

Caius. By gar, de herring is no dead so as I vill kill him. Take your rapier, Jack; I vill tell you how I vill kill him.

Rug. Alas, sir, I cannot fence.

Caius. Villany, take your rapier.

Rug. Forbear; here 's company.

Enter HOST, SHALLOW, SLENDER, *and* PAGE.

Host. Bless thee, bully doctor!

Shal. Save you, Master Doctor Caius!

Page. Now, good Master Doctor!

Slen. Give you good morrow, sir.

Caius. Vat be all you, one, two, tree, four, come for?

Host. To see thee fight, to see thee foin, to see thee traverse; to see thee here, to see thee there; to see thee pass thy punto, thy stock, thy reverse, thy distance, thy montant. Is he dead, my Ethiopian? is he dead, my Francisco? ha, bully! What says my Æsculapius? my Galen? my heart of elder? ha! is he dead, bully stale? is he dead?

Caius. By gar, he is de coward Jack priest of de vorld; he is not show his face.

Host. Thou art a Castalion-King-Urinal. Hector of Greece, my boy!

Caius. I pray you, bear witness that me have stay six or seven, two, tree hours for him, and he is no come.

Shal. He is the wiser man, Master Doctor: he is a curer of souls, and you a curer of bodies; if you should fight, you go against the hair of your professions. Is it not true, Master Page?

Page. Master Shallow, you have yourself been a great fighter, though now a man of peace.

Shal. Bodykins, Master Page, though I now be old and of the peace, if I see a sword out, my finger itches to make one. Though we are justices and doctors and churchmen, Master

[22] *montant.* This word, like punto, stock, reverse, and distance, is a fencing term.

Page, we have some salt of our youth in us; we are the sons of women, Master Page.

Page. 'T is true, Master Shallow.

Shal. It will be found so, Master Page. Master Doctor Caius, I am come to fetch you home. I am sworn of the peace: you have show'd yourself a wise physician, and Sir Hugh hath shown himself a wise and patient churchman. You must go with me, Master Doctor.

Host. Pardon, guest-justice. A word, Mounseur Mock-water.

Caius. Mock-vater! vat is dat?

Host. Mock-water, in our English tongue, is valour, bully.

Caius. By gar, den, I have as mush mock-vater as de Englishman. Scurvy jack-dog priest! by gar, me vill cut his ears.

Host. He will clapper-claw thee tightly, bully.

Caius. Clapper-de-claw! vat is dat?

Host. That is, he will make thee amends.

Caius. By gar, me do look he shall clapper-de-claw me; for, by gar, me vill have it.

Host. And I will provoke him to 't, or let him wag.

Caius. Me tank you for dat.

Host. And, moreover, bully, — but first, master guest, and Master Page, and eke Cavaleiro Slender, go you through the town to Frogmore. [*Aside to them.*

Page. Sir Hugh is there, is he?

Host. He is there: see what humour he is in; and I will bring the doctor about by the fields. Will it do well?

Shal. We will do it.

Page, Shal., and Slen. Adieu, good Master Doctor.

[*Exeunt Page, Shal., and Slen.*

Caius. By gar, me vill kill de priest; for he speak for a jack-an-ape to Anne Page.

Host. Let him die: sheathe thy impatience, throw cold water on thy choler: go about the fields with me through Frogmore: I will bring thee where Mistress Anne Page is, at a farm-house a-feasting; and thou shalt woo her. Cried I aim? said I well?

Caius. By gar, me tank you for dat: by gar, I love you: and I shall procure-a you de good guest, de earl, de knight, de lords, de gentlemen, my patients.

Host. For the which I will be thy adversary toward Anne Page. Said I well?

Caius. By gar, 't is good; vell said.

Host. Let us wag, then.

Caius. Come at my heels, Jack Rugby. [*Exeunt.*

75 *Cried I aim?* = have I directed you rightly? But all the old copies have *Cried game*, which may be the proper reading, — a colloquial phrase, the meaning of which cannot be guessed.

ACT III.

SCENE I. *A field near Frogmore.*

Enter SIR HUGH EVANS *and* SIMPLE.

Evans. I pray you now, good Master Slender's serfing-man, and friend Simple by your name, which way have you look'd for Master Caius, that calls himself doctor of physic?

Sim. Marry, sir, the pittie-ward, the park-ward, every way; old Windsor way, and every way but the town way.

Evans. I most fehemently desire you you will also look that way.

Sim. I will, sir. [*Exit.*

Evans. 'Pless my soul, how full of chollors I am, and trempling of mind! I shall be glad if he have deceived me. How melancholies I am! I will knog his urinals about his knave's costard when I have good opportunities for the ork. 'Pless my soul! [*Takes a book from his pocket and reads.*

To shallow rivers, to whose falls
Melodious pirds sing madrigals;
There will we make our peds of roses,
And a thousand fragrant posies.
To shallow —

Mercy on me! I have a great dispositions to cry. [*Sings.*

Melodious pirds sing madrigals — 20
When as I sat in Pabylon —
And a thousand vagram posies.
To shallow, etc.

Re-enter SIMPLE.

Sim. Yonder he is coming, this way, Sir Hugh.

Evans. He 's welcome. [*Sings.*

To shallow rivers, to whose falls —

Heaven prosper the right! What weapons is he?

Sim. No weapons, sir. There comes my master, Master Shallow, and another gentleman, from Frogmore, over the stile, this way. 30

Evans. Pray you, give me my gown; or else keep it in your arms.

Enter PAGE, SHALLOW, *and* SLENDER.

Shal. How now, Master Parson! Good morrow, good Sir Hugh. Keep a gamester from the dice, and a good student from his book, and it is wonderful.

Slen. [*Aside.*] Ah, sweet Anne Page!

12 *costard* = head.
14 *To shallow rivers*, etc. This song is Marlowe's.

Page. 'Save you, good Sir Hugh!

Evans. 'Pless you from his mercy sake, all of you!

Shal. What, the sword and the word! do you study them both, Master Parson?

Page. And youthful still! in your doublet and hose this raw rheumatic day!

Evans. There is reasons and causes for it.

Page. We are come to you to do a good office, Master Parson.

Evans. Fery well: what is it?

Page. Yonder is a most reverend gentleman, who, belike having received wrong by some person, is at most odds with his own gravity and patience that ever you saw.

Shal. I have lived fourscore years and upward; I never heard a man of his place, gravity and learning, so wide of his own respect.

Evans. What is he?

Page. I think you know him; Master Doctor Caius, the renowned French physician.

Evans. Got's will, and his passion of my heart! I had as lief you would tell me of a mess of porridge.

Page. Why?

Evans. He has no more knowledge in Hibocrates and Galen, — and he is a knave besides; a cowardly knave as you would desires to be acquainted withal.

Page. I warrant you, he 's the man should fight with him.

Slen. [*Aside.*] O sweet Anne Page!

Shal. It appears so by his weapons. Keep them asunder: here comes Doctor Caius.

Enter Host, Caius, *and* Rugby.

Page. Nay, good Master Parson, keep in your weapon.

Shal. So do you, good Master Doctor.

Host. Disarm them, and let them question: let them keep their limbs whole and hack our English.

Caius. I pray you, let-a me speak a word with your ear. Vherefore vill you not meet-a me?

Evans. [*Aside to Caius.*] Pray you, use your patience: in good time.

Caius. By gar, you are de coward, de Jack dog, John ape.

Evans. [*Aside to Caius.*] Pray you, let us not be laughing-stocks to other men's humours; I tesire you in friendship; and I will one way or other make you amends. [*Aloud.*] I will knog your urinals about your knave's cogscomb for missing your meetings and appointments.

Caius. Diable! Jack Rugby, — mine host de Jarteer, —

65 *Master Parson, Master Doctor.* The folio has in these cases always *Mr. Parson* and *Mr. Doctor*, but the *Mr.* is an abbreviation of *Master*, our mean word *Mister* being then unknown.

have I not stay for him to kill him? have I not, at de place I did appoint?

Evans. As I am a Christians soul now, look you, this is the place appointed: I 'll be judgement by mine host of the Garter.

Host. Peace, I say, Gallia and Gaul, French and Welsh, soul-curer and body-curer!

Caius. Ay, dat is very good; excellent.

Host. Peace, I say! hear mine host of the Garter. Am I politic? am I subtle? am I a Machiavel? Shall I lose my doctor? no; he gives me the potions and the motions. Shall I lose my parson, my priest, my Sir Hugh? no; he gives me the proverbs and the no-verbs. Give me thy hand, terrestrial; so. Give me thy hand, celestial; so. Boys of art, I have deceiv'd you both; I have directed you to wrong places: your hearts are mighty, your skins are whole, and let burnt sack be the issue. Come, lay their swords to pawn. Follow me, lads of peace; follow, follow, follow.

Shal. Trust me, a mad host. Follow, gentlemen, follow.

Slen. [*Aside.*] O sweet Anne Page!

[*Exeunt Shal., Slen., Page, and Host.*

Caius. Ha, do I perceive dat? have you make-a de sot of us, ha, ha?

Evans. This is well; he has made us his vlouting-stog. I tesire you that we may pe friends; and let us knog our prains together to be revenge on this same scall, scurvy, cogging companion, the host of the Garter.

Caius. By gar, with all my heart. He promise to bring me where is Anne Page; by gar, he deceive me too.

Evans. Well, I will smite his noddles. Pray you, follow.

[*Exeunt.*

Scene II. *A street.*

Enter Mistress Page *and* Robin.

Mrs. Page. Nay, keep your way, little gallant; you were wont to be a follower, but now you are a leader. Whether had you rather lead mine eyes, or eye your master's heels?

Rob. I had rather, forsooth, go before you like a man than follow him like a dwarf.

Mrs. Page. O, you are a flattering boy: now I see you 'll be a courtier.

Enter Ford.

Ford. Well met, Mistress Page. Whither go you?

Mrs. Page. Truly, sir, to see your wife. Is she at home?

Ford. Ay; and as idle as she may hang together, for want of company. I think, if your husbands were dead, you two would marry.

Mrs. Page. Be sure of that, — two other husbands.

Ford. Where had you this pretty weathercock?

Mrs. Page. I cannot tell what the dickens his name is my husband had him of. What do you call your knight's name, sirrah!

Rob. Sir John Falstaff.

Ford. Sir John Falstaff!

Mrs. Page. He, he; I can never hit on 's name. There is such a league between my good man and he! Is your wife at home indeed?

Ford. Indeed she is.

Mrs. Page. By your leave, sir: I am sick till I see her.

[*Exeunt Mrs. Page and Robin.*

Ford. Has Page any brains? hath he any eyes? hath he any thinking? Sure, they sleep; he hath no use of them. Why, this boy will carry a letter twenty mile, as easy as a cannon will shoot point-blank twelve score. He pieces out his wife's inclination; he gives her folly motion and advantage: and now she 's going to my wife, and Falstaff's boy with her. A man may hear this shower sing in the wind. And Falstaff's boy with her! Good plots, they are laid; and our revolted wives share damnation together. Well; I will take him, then torture my wife, pluck the borrowed veil of modesty from the so seeming Mistress Page, divulge Page himself for a secure and wilful Actæon; and to these violent proceedings all my neighbours shall cry aim. [*Clock heard.*] The clock gives me my cue, and my assurance bids me search: there I shall find Falstaff: I shall be rather prais'd for this than mock'd; for it is as positive as the earth is firm that Falstaff is there: I will go.

Enter Page, Shallow, Slender, Host, Sir Hugh Evans, Caius, *and* Rugby.

Shal., Page, etc. Well met, Master Ford.

Ford. Trust me, a good knot: I have good cheer at home; and I pray you all go with me.

Shal. I must excuse myself, Master Ford.

Slen. And so must I, sir: we have appointed to dine with Mistress Anne, and I would not break with her for more money than I 'll speak of.

Shal. We have linger'd about a match between Anne Page and my cousin Slender, and this day we shall have our answer.

Slen. I hope I have your good will, father Page.

Page. You have, Master Slender; I stand wholly for you: but my wife, Master Doctor, is for you altogether.

Caius. Ay, be-gar; and de maid is love-a me: my nursh-a Quickly tell me so mush.

Host. What say you to young Master Fenton? he capers, he

[28] *twelve score:* that is, twelve score yards, the usual distance in shooting with the long bow.

[36] *Cry aim.* To cry "aim" on the archery field was a common mode of encouragement

dances, he has eyes of youth, he writes verses, he speaks holiday, he smells April and May: he will carry 't, he will carry 't; 't is in his buttons; he will carry 't.

Page. Not by my consent, I promise you. The gentleman is of no having: he kept company with the wild prince and Poins; he is of too high a region; he knows too much. No, he shall not knit a knot in his fortunes with the finger of my substance: if he take her, let him take her simply; the wealth I have waits on my consent, and my consent goes not that way.

Ford. I beseech you heartily, some of you go home with me to dinner: besides your cheer, you shall have sport; I will show you a monster. Master Doctor, you shall go; so shall you, Master Page; and you, Sir Hugh.

Shal. Well, fare you well: we shall have the freer wooing at Master Page's. [*Exeunt Shal. and Slen.*

Caius. Go home, John Rugby; I come anon. [*Exit Rugby.*

Host. Farewell, my hearts: I will to my honest knight Falstaff, and drink canary with him. [*Exit.*

Ford. [*Aside.*] I think I shall drink in pipe-wine first with him; I 'll make him dance. Will you go, gentles?

All. Have with you to see this monster. [*Exeunt.*

SCENE III. *A room in* FORD'S *house.*

Enter MISTRESS FORD *and* MISTRESS PAGE.

Mrs. Ford. What, John! What, Robert!

Mrs. Page. Quickly, quickly! Is the buck-basket —

Mrs. Ford. I warrant. What, Robin, I say!

Enter Servants *with a basket.*

Mrs. Page. Come, come, come.

Mrs. Ford. Here, set it down.

Mrs. Page. Give your men the charge; we must be brief.

Mrs. Ford. Marry, as I told you before, John and Robert, be ready here hard by in the brew-house: and when I suddenly call you, come forth, and without any pause or staggering take this basket on your shoulders: that done, trudge with it in all haste, and carry it among the whitsters in Datchet-mead, and there empty it in the muddy ditch close by the Thames side.

Mrs. Page. You will do it?

Mrs. Ford. I ha' told them over and over; they lack no direction. Be gone, and come when you are call'd. [*Exeunt Servants.*

Mrs. Page. Here comes little Robin.

Enter ROBIN.

Mrs. Ford. How now, my eyas-musket! what news with you?

[60] *no having* = no possessions, no property.
[11] *whitsters* = washerwomen and bleachers, corresponding to the Fr. *blanchisseuses*.
[17] *eyas-musket*: *eyas*, a young hawk; *muschetto*, a diminutive hawk.

Rob. My master, Sir John, is come in at your back-door, Mistress Ford, and requests your company.

Mrs. Page. You little Jack-a-Lent, have you been true to us?

Rob. Ay, I 'll be sworn. My master knows not of your being here and hath threat'ned to put me into everlasting liberty if I tell you of it; for he swears he 'll turn me away.

Mrs. Page. Thou 'rt a good boy: this secrecy of thine shall be a tailor to thee and shall make thee a new doublet and hose. I 'll go hide me.

Mrs. Ford. Do so. Go tell thy master I am alone. [*Exit Robin.*] Mistress Page, remember you your cue.

Mrs. Page. I warrant thee; if I do not act it, hiss me. [*Exit.*

Mrs. Ford. Go to, then: we 'll use this unwholesome humidity, this gross watery pumpion; we 'll teach him to know turtles from jays.

Enter FALSTAFF.

Fal. "Have I caught" thee, "my heavenly jewel?" Why, now let me die, for I have liv'd long enough: this is the period of my ambition: O this blessed hour!

Mrs. Ford. O sweet Sir John!

Fal. Mistress Ford, I cannot cog, I cannot prate, Mistress Ford. Now shall I sin in my wish: I would thy husband were dead: I 'll speak it before the best lord; I would make thee my lady.

Mrs. Ford. I your lady, Sir John! alas, I should be a pitiful lady!

Fal. Let the court of France show me such another. I see how thine eye would emulate the diamond: thou hast the right arched beauty of the brow that becomes the ship-tire, the tire-valiant, or any tire of Venetian admittance.

Mrs. Ford. A plain kerchief, Sir John: my brows become nothing else; nor that well neither.

Fal. By the Lord, thou art a traitor to say so: thou wouldst make an absolute courtier; and the firm fixture of thy foot would give an excellent motion to thy gait in a semi-circled farthingale. I see what thou wert, if Fortune thy foe were not, Nature thy friend. Come, thou canst not hide it.

Mrs. Ford. Believe me, there 's no such thing in me.

Fal. What made me love thee? let that persuade thee there 's something extraordinary in thee. Come, I cannot cog and say thou art this and that, like a many of these lisping hawthorn-

20 *Jack-a-Lent:* a puppet which was pelted, like Aunt Sally.

33 *Have I caught my heavenly jewel* is the first line of a song in Sidney's *Arcadia*.

45 *ship-tire*, etc. The ways of deforming the shape of woman's head were even more numerous and more fantastic in S.'s day than now. and Venice was then queen of fashion as of the sea.

52 *if Fortune thy foe were not*, etc. Here, again, Falstaff quotes an old song.

buds, that come like women in men's apparel, and smell like Bucklersbury in simple time; I cannot: but I love thee; none but thee; and thou deserv'st it.

Mrs. Ford. Do not betray me, sir. I fear you love Mistress Page.

Fal. Thou mightst as well say I love to walk by the Counter-gate, which is as hateful to me as the reek of a lime-kill.

Mrs. Ford. Well, heaven knows how I love you; and you shall one day find it.

Fal. Keep in that mind; I 'll deserve it.

Mrs. Ford. Nay, I must tell you, so you do; or else I could not be in that mind.

Rob. [*Within.*] Mistress Ford, Mistress Ford! here 's Mistress Page at the door, sweating and blowing and looking wildly, and would needs speak with you presently.

Fal. She shall not see me: I will ensconce me behind the arras.

Mrs. Ford. Pray you, do so: she 's a very tattling woman.

[*Falstaff hides himself.*

Re-enter MISTRESS PAGE *and* ROBIN.

What 's the matter? how now!

Mrs. Page. O Mistress Ford, what have you done? You 're sham'd, you 're overthrown, you 're undone for ever!

Mrs. Ford. What 's the matter, good Mistress Page?

Mrs. Page. O well-a-day, Mistress Ford! having an honest man to your husband, to give him such cause of suspicion!

Mrs. Ford. What cause of suspicion?

Mrs. Page. What cause of suspicion! Out upon you! how am I mistook in you!

Mrs. Ford. Why, alas, what 's the matter?

Mrs. Page. Your husband 's coming hither, woman, with all the officers in Windsor, to search for a gentleman that he says is here now in the house by your consent, to take an ill advantage of his absence: you are undone.

Mrs. Ford. 'T is not so, I hope.

Mrs. Page. Pray heaven it be not so, that you have such a man here! but 't is most certain your husband 's coming, with half Windsor at his heels, to search for such a one. I come before to tell you. If you know yourself clear, why, I am glad of it; but if you have a friend here, convey, convey him out. Be not amaz'd; call all your senses to you; defend your reputation, or bid farewell to your good life forever.

Mrs. Ford. What shall I do? There is a gentleman my

59 *Bucklersbury:* a place on the outskirts of London, where drugs and simples were sold.

63 *Counter-gate.* The Counter was a prison.

dear friend; and I fear not mine own shame so much as his peril: I had rather than a thousand pound he were out of the house.

Mrs. Page. For shame! never stand "you had rather" and "you had rather:" your husband 's here at hand; bethink you of some conveyance: in the house you cannot hide him. O, how have you deceiv'd me! Look, here is a basket: if he be of any reasonable stature, he may creep in here; and throw foul linen upon him, as if it were going to bucking: or — it is whiting-time — send him by your two men to Datchet-mead.

Mrs. Ford. He 's too big to go in there. What shall I do?

Fal. [*Coming forward.*] Let me see 't, let me see 't, O, let me see 't! I 'll in, I 'll in. Follow your friend's counsel. I 'll in.

Mrs. Page. What, Sir John Falstaff! Are these your letters, knight?

Fal. I love thee. Help me away. Let me creep in here. I 'll never — [*Gets into the basket; they cover him with foul linen.*

Mrs. Page. Help to cover your master, boy. Call your men, Mistress Ford. You dissembling knight!

Mrs. Ford. What, John! Robert! John! [*Exit Robin.*

Re-enter Servants.

Go take up these clothes here quickly. Where 's the cowl-staff? look, how you drumble! Carry them to the laundress in Datchet-mead; quickly, come.

Enter Ford, Page, Caius, *and* Sir Hugh Evans.

Ford. Pray you, come near: if I suspect without cause, why then make sport at me; then let me be your jest; I deserve it. How now! whither bear you this?

Serv. To the laundress, forsooth.

Mrs. Ford. Why, what have you to do whither they bear it? You were best meddle with buck-washing.

Ford. Buck! I would I could wash myself of the buck! Buck, buck, buck! Ay, buck; I warrant you, buck; and of the season too, it shall appear. [*Exeunt Servants with the basket.*] Gentlemen, I have dream'd to-night; I 'll tell you my dream. Here, here, here be my keys: ascend my chambers; search, seek, find out: I 'll warrant we 'll unkennel the fox. Let me stop this way first. [*Locking the door.*] So, now uncape.

Page. Good Master Ford, be contented: you wrong yourself too much.

Ford. True, Master Page. Up, gentlemen; you shall see sport anon: follow me, gentlemen. [*Exit.*

120 *cowl-staff* = a staff by which a burden was carried upon the shoulders of two men
121 *drumble* = drone.
135 *uncape* = unearth, a hunting term.

Evans. This is fery fantastical humours and jealousies.

Caius. By gar, 't is no the fashion of France; it is not jealous in France.

Page. Nay, follow him, gentlemen; see the issue of his search. [*Exeunt Page, Caius, and Evans.*

Mrs. Page. Is there not a double excellency in this?

Mrs. Ford. I know not which pleases me better, that my husband is deceived, or Sir John.

Mrs. Page. What a taking was he in when your husband ask'd who was in the basket!

Mrs. Ford. I am half afraid he will have need of washing; so throwing him into the water will do him a benefit.

Mrs. Page. Hang him, dishonest rascal! I would all of the same strain were in the same distress.

Mrs. Ford. I think my husband hath some special suspicion of Falstaff's being here; for I never saw him so gross in his jealousy till now.

Mrs. Page. I will lay a plot to try that; and we will yet have more tricks with Falstaff: his dissolute disease will scarce obey this medicine.

Mrs. Ford. Shall we send that foolish carrion, Mistress Quickly, to him, and excuse his throwing into the water; and give him another hope, to betray him to another punishment?

Mrs. Page. We will do it: let him be sent for to-morrow, eight o'clock, to have amends.

Re-enter FORD, PAGE, CAIUS, *and* SIR HUGH EVANS.

Ford. I cannot find him: may be the knave bragg'd of that he could not compass.

Mrs. Page. [*Aside to Mrs. Ford.*] Heard you that?

Mrs. Ford. You use me well, Master Ford, do you?

Ford. Ay, I do so.

Mrs. Ford. Heaven make you better than your thoughts!

Ford. Amen!

Mrs. Page. You do yourself mighty wrong, Master Ford.

Ford. Ay, ay; I must bear it.

Evans. If there be any pody in the house, and in the chambers, and in the coffers, and in the presses, heaven forgive my sins at the day of judgement!

Caius. By gar, nor I too; there is no bodies.

Page. Fie, fie, Master Ford! are you not asham'd? What spirit, what devil suggests this imagination? I would not ha' your distemper in this kind for the wealth of Windsor Castle.

Ford. 'T is my fault, Master Page: I suffer for it.

Evans. You suffer for a pad conscience: your wife is as honest a 'omans as I will desires among five thousand, and five hundred too.

Caius. By gar, I see 't is an honest woman.

Ford. Well, I promis'd you a dinner. Come, come, walk in the Park: I pray you, pardon me; I will hereafter make known to you why I have done this. Come, wife; come, Mistress Page. I pray you, pardon me; pray heartily, pardon me.

Page. Let 's go in, gentlemen; but, trust me, we 'll mock him. I do invite you to-morrow morning to my house to breakfast: after, we 'll a-birding together; I have a fine hawk for the bush. Shall it be so?

Ford. Anything.

Evans. If there is one, I shall make two in the company.

Caius. If dere be one or two, I shall make-a the turd.

Ford. Pray you, go, Master Page.

Evans. I pray you now, remembrance to-morrow on the lousy knave, mine host.

Caius. Dat is good; by gar, with all my heart!

Evans. A lousy knave, to have his gibes and his mockeries!

[*Exeunt.*

Scene IV. *A room in* Page's *house.*

Enter Fenton *and* Anne Page.

Fent. I see I cannot get thy father's love;
Therefore no more turn me to him, sweet Nan.

Anne. Alas, how then?

Fent. Why, thou must be thyself.
He doth object I am too great of birth;
And that, my state being gall'd with my expense,
I seek to heal it only by his wealth:
Besides these, other bars he lays before me,
My riots past, my wild societies;
And tells me 't is a thing impossible
I should love thee but as a property.

Anne. May be he tells you true.

Fent. No, heaven so speed me in my time to come!
Albeit I will confess thy father's wealth
Was the first motive that I woo'd thee, Anne:
Yet, wooing thee, I found thee of more value
Than stamps in gold or sums in sealed bags;
And 't is the very riches of thyself
That now I aim at.

Anne. Gentle Master Fenton,
Yet seek my father's love; still seek it, sir:
If opportunity and humblest suit
Cannot attain it, why, then, — hark you hither!

[*They converse apart.*

[14] *Was the first motive that I woo'd*, etc. Not S.'s grammar: mere carelessness in writing.

Enter SHALLOW, SLENDER, *and* MISTRESS QUICKLY.

Shal. Break their talk, Mistress Quickly: my kinsman shall speak for himself.

Slen. I 'll make a shaft or a bolt on 't: 'slid, 't is but venturing.

Shal. Be not dismay'd.

Slen. No, she shall not dismay me: I care not for that, but that I am afeard.

Quick. Hark ye; Master Slender would speak a word with you.

Anne. I come to him. [*Aside.*] This is my father's choice. O, what a world of vile ill-favour'd faults Looks handsome in three hundred pounds a-year!

Quick. And how does good Master Fenton? Pray you, a word with you.

Shal. She 's coming; to her, coz. O boy, thou hadst a father!

Slen. I had a father, Mistress Anne; my uncle can tell you good jests of him. Pray you, uncle, tell Mistress Anne the jest, how my father stole two geese out of a pen, good uncle.

Shal. Mistress Anne, my cousin loves you.

Slen. Ay, that I do; as well as I love any woman in Gloucestershire.

Shal. He will maintain you like a gentlewoman.

Slen. Ay, that I will, come cut and long-tail, under the degree of a squire.

Shal. He will make you a hundred and fifty pounds jointure.

Anne. Good Master Shallow, let him woo for himself.

Shal. Marry, I thank you for it; I thank you for that good comfort. She calls you, coz: I 'll leave you.

Anne. Now, Master Slender, —

Slen. Now, good Mistress Anne, —

Anne. What is your will?

Slen. My will! 'od's heartlings, that 's a pretty jest indeed! I ne'er made my will yet, I thank heaven; I am not such a sickly creature, I give heaven praise.

Anne. I mean, Master Slender, what would you with me?

Slen. Truly, for mine own part, I would little or nothing with you. Your father and my uncle hath made motions: if it be my luck, so; if not, happy man be his dole! They can tell you how things go better than I can: you may ask your father; here he comes.

Enter PAGE *and* MISTRESS PAGE.

Page. Now, Master Slender: love him, daughter Anne. Why, how now! what does Master Fenton here?

24 *shaft or a bolt:* that is, an arrow or a cross-bow bolt, one thing or another
24 *'slid:* a maimed slang oath: by God's lid.
43 *cut and long-tail.* A clownish phrase for, those of every degree.
58 *happy man be his dole* = let happiness be doled to him: obsolete and rustic

You wrong me, sir, thus still to haunt my house:
I told you, sir, my daughter is dispos'd of.
Fent. Nay, Master Page, be not impatient.
Mrs. Page. Good Master Fenton, come not to my child.
Page. She is no match for you.
Fent. Sir, will you hear me?
Page. No, good Master Fenton.
Come, Master Shallow; come, son Slender, in.
Knowing my mind, you wrong me, Master Fenton.
[*Exeunt Page, Shal., and Slen.*
Quick. Speak to Mistress Page.
Fent. Good Mistress Page, for that I love your daughter
In such a righteous fashion as I do,
Perforce, against all checks, rebukes and manners,
I must advance the colours of my love
And not retire: let me have your good will.
Anne. Good mother, do not marry me to yond fool.
Mrs. Page. I mean it not; I seek you a better husband.
Quick. That 's my master, Master Doctor.
Anne. Alas, I had rather be set quick i' th' earth
And bowl'd to death with turnips!
Mrs. Page. Come, trouble not yourself. Good Master Fenton,
I will not be your friend nor enemy:
My daughter will I question how she loves you,
And as I find her, so am I affected.
Till then farewell, sir: she must needs go in;
Her father will be angry.
Fent. Farewell, gentle mistress: farewell, Nan.
[*Exeunt Mrs. Page and Anne.*
Quick. This is my doing, now: "Nay," said I, "will you cast away your child on a fool, and a physician? Look on Master Fenton:" this is my doing.
Fent. I thank thee; and I pray thee, once to-night
Give my sweet Nan this ring: there 's for thy pains.
Quick. Now heaven send thee good fortune! [*Exit Fenton.*] A kind heart he hath: a woman would run through fire and water for such a kind heart. But yet I would my master had Mistress Anne; or I would Master Slender had her; or, in sooth, I would Master Fenton had her: I will do what I can for them all three; for so I have promis'd, and I 'll be as good as my word; but speciously for Master Fenton. Well, I must of another errand to Sir John Falstaff from my two mistresses: what a beast am I to slack it! [*Exit*

SCENE V. *A room in the Garter Inn.*

Enter FALSTAFF *and* BARDOLPH.

Fal. Bardolph, I say, —

Bard. Here, sir.

Fal. Go fetch me a quart of sack; put a toast in 't. [*Exit Bard.*] Have I lived to be carried in a basket, like a barrow of butcher's offal, and to be thrown in the Thames? Well, if I be serv'd such another trick, I 'll have my brains ta'en out and butter'd, and give them to a dog for a new-year's gift. The rogues slighted me into the river with as little remorse as they would have drown'd a blind bitch's puppies, fifteen i' th' litter: and you may know by my size that I have a kind of alacrity in sinking; if the bottom were as deep as hell, I should down. I had been drown'd, but that the shore was shelvy and shallow, — a death that I abhor; for the water swells a man; and what a thing should I have been when I had been swell'd! I should have been a mountain of mummy.

Re-enter BARDOLPH, *with sack.*

Bard. Here 's Mistress Quickly, sir, to speak with you.

Fal. Come, let me pour in some sack to the Thames water; for my belly 's as cold as if I had swallow'd snowballs for pills to cool the reins. Call her in.

Bard. Come in, woman! 20

Enter MISTRESS QUICKLY.

Quick. By your leave; I cry you mercy: give your worship good morrow.

Fal. Take away these chalices. Go brew me a posset of sack finely.

Bard. With eggs, sir?

Fal. Simple of itself; I 'll no pullet-sperm in my brewage. [*Exit Bardolph.*] How now!

Quick. Marry, sir, I come to your worship from Mistress Ford.

Fal. Mistress Ford! I have had ford enough; I was thrown into the ford; I have my belly full of ford. 31

Quick. Alas the day! good heart, that was not her fault: she does so take on with her men; they mistook their erection.

Fal. So did I mine, to build upon a foolish woman's promise.

Quick. Well, she laments, sir, for it, that it would yearn your heart to see it. Her husband goes this morning a-birding;

9 *a blind bitch's puppies.* Not improbably there is a transposition here, and we should read, a bitch's blind puppies.

23 *a posset.* The old copies have *pottle*, for which *posset* might be easily mistaken. Sack was simply sherry wine, and not a brewage; a sack posset was a common remedy in cases of fatigue and exposure; moreover, a pottle was two quarts.

she desires you once more to come to her between eight and nine: I must carry her word quickly: she 'll make you amends, I warrant you.

Fal. Well, I will visit her: tell her so; and bid her think what a man is: let her consider his frailty, and then judge of my merit.

Quick. I will tell her.

Fal. Do so. Between nine and ten, say'st thou?

Quick. Eight and nine, sir.

Fal. Well, be gone: I will not miss her.

Quick. Peace be with you, sir. [*Exit.*

Fal. I marvel I hear not of Master Brook; he sent me word to stay within: I like his money well. O, here he comes.

Enter Ford.

Ford. Bless you, sir!

Fal. Now, Master Brook, you come to know what hath pass'd between me and Ford's wife?

Ford. That, indeed, Sir John, is my business.

Fal. Master Brook, I will not lie to you: I was at her house the hour she appointed me.

Ford. And sped you, sir?

Fal. Very ill-favouredly, Master Brook.

Ford. How so, sir? Did she change her determination?

Fal. No, Master Brook; but the peaking cornuto her husband, Master Brook, dwelling in a continual 'larum of jealousy, comes me in the instant of our encounter, after we had embrac'd, kiss'd, protested, and, as it were, spoke the prologue of our comedy; and at his heels a rabble of his companions, thither provok'd and instigated by his distemper, and, forsooth, to search his house for his wife's love.

Ford. What, while you were there?

Fal. While I was there.

Ford. And did he search for you, and could not find you?

Fal. You shall hear. As good luck would have it, comes in one Mistress Page; gives intelligence of Ford's approach; and, in her invention and Ford's wife's distraction, they convey'd me into a buck-basket.

Ford. A buck-basket!

Fal. By the Lord, a buck-basket! ramm'd me in with foul shirts and smocks, socks, foul stockings, greasy napkins: that, Master Brook, there was the rankest compound of villanous smell that ever offended nostril.

Ford. And how long lay you there?

Fal. Nay, you shall hear, Master Brook, what I have suffer'd to bring this woman to evil for your good. Being thus cramm'd in the basket, a couple of Ford's knaves, his hinds,

were call'd forth by their mistress to carry me in the name of foul clothes to Datchet-lane: they took me on their shoulders; met the jealous knave their master in the door, who ask'd them once or twice what they had in their basket: I quak'd for fear, lest the lunatic knave would have search'd it; but fate, ordaining he should be a cuckold, held his hand. Well: on went he for a search, and away went I for foul clothes. But mark the sequel, Master Brook: I suffered the pangs of three several deaths; first, an intolerable fright, to be detected with a jealous rotten bell-wether; next, to be compass'd, like a good bilbo, in the circumference of a peck, hilt to point, heel to head; and then, to be stopp'd in, like a strong distillation, with stinking clothes that fretted in their own grease: think of that, — a man of my kidney, — think of that, — that am as subject to heat as butter; a man of continual dissolution and thaw: it was a miracle to escape suffocation. And in the height of this bath, when I was more than half stew'd in grease, like a Dutch dish, to be thrown into the Thames, and cool'd, glowing hot, in that surge, like a horse-shoe; think of that, — hissing hot, — think of that, Master Brook.

Ford. In good sadness, sir, I am sorry that for my sake you have suffer'd all this. My suit then is desperate; you 'll undertake her no more?

Fal. Master Brook, I will be thrown into Etna, as I have been into Thames, ere I will leave her thus. Her husband is this morning gone a-birding: I have receiv'd from her another embassy of meeting; 'twixt eight and nine is the hour, Master Brook.

Ford. 'T is past eight already, sir.

Fal. Is it? I will then address me to my appointment. Come to me at your convenient leisure, and you shall know how I speed; and the conclusion shall be crowned with your enjoying her. Adieu. You shall have her, Master Brook; Master Brook, you shall cuckold Ford. [*Exit.*

Ford. Hum! ha! is this a vision? is this a dream? do I sleep? Master Ford, awake! awake. Master Ford! there 's a hole made in your best coat, Master Ford. This 't is to be married! this 't is to have linen and buck-baskets! Well, I will proclaim myself what I am: I will now take the lecher; he is at my house; he cannot 'scape me; 't is impossible he should; he cannot creep into a halfpenny purse, nor into a pepper-box: but, lest the devil that guides him should aid him, I will search impossible places. Though what I am I cannot avoid, yet to be

[91] *like a good bilbo.* A good Bilboa blade might be bent point to hilt, and would spring back straight again.

what I would not shall not make me tame: if I have horns to make one mad, let the proverb go with me: I'll be horn mad.

[*Exit.*

ACT IV.

Scene I. *A street.*

Enter Mistress Page, Mistress Quickly, *and* William.

Mrs. Page. Is he at Master Ford's already, think'st thou?

Quick. Sure he is by this, or will be presently: but, truly, he is very courageous mad about his throwing into the water. Mistress Ford desires you to come suddenly.

Mrs. Page. I'll be with her by and by; I'll but bring my young man here to school. Look, where his master comes; 't is a playing-day, I see.

Enter Sir Hugh Evans.

How now, Sir Hugh! no school to-day?

Evans. No; Master Slender is let the boys leave to play.

Quick. Blessing of his heart!

Mrs. Page. Sir Hugh, my husband says my son profits nothing in the world at his book. I pray you, ask him some questions in his accidence.

Evans. Come hither, William; hold up your head; come.

Mrs. Page. Come on, sirrah; hold up your head; answer your master, be not afraid.

Evans. William, how many numbers is in nouns?

Will. Two.

Quick. Truly, I thought there had been one number more, because they say, "'Od's nouns."

Evans. Peace your tattlings! What is "fair," William?

Will. Pulcher.

Quick. Polecats! there are fairer things than polecats, sure.

Evans. You are a very simplicity 'oman: I pray you, peace. What is *lapis*, William?

Will. A stone.

Evans. And what is "a stone," William?

Will. A peeble.

Evans. No, it is *lapis:* I pray you, remember in your prain.

Will. Lapis.

Evans. That is a good William. What is he, William, that does lend articles?

Will. Articles are borrowed of the pronoun, and be thus declined, *Singulariter, nominativo, hic, hæc, hoc.*

Evans. Nominativo, hig, hag, hog; pray you, mark: *genitivo, hujus.* Well, what is your accusative case?

Will. Accusativo, hinc.

Evans. I pray you, have your remembrance, child; *accusativo, hung, hang, hog.*

Quick. "Hang-hog" is Latin for bacon, I warrant you.

Evans. Leave your prabbles, 'oman. What is the focative case, William?

Will. O, — *vocativo, O.*

Evans. Remember, William; focative is *caret.*

Quick. And that 's a good root.

Evans. 'Oman, forbear.

Mrs. Page. Peace!

Evans. What is your genitive case plural, William?

Will. Genitive case!

Evans. Ay.

Will. Genitive, *horum, harum, horum.*

Quick. Vengeance of Jinny's case! fie on her! never name her, child, if she be a whore.

Evans. For shame, 'oman.

Quick. You do ill to teach the child such words: he teaches him to hick and to hack, which they 'll do fast enough of themselves, and to call "horum:" fie upon you!

Evans. 'Oman, art thou lunatics? hast thou no understandings for thy cases and the numbers of thy genders? Thou art as foolish Christian creatures as I would desires.

Mrs. Page. Prithee, hold thy peace.

Evans. Show me now, William, some declensions of your pronouns.

Will. Forsooth, I have forgot.

Evans. It is *qui, quæ, quod:* if you forget your *quies*, your *quæs*, and your *quods*, you must be preeches. Go your ways, and play; go.

Mrs. Page. He is a better scholar than I thought he was.

Evans. He is a good sprag memory. Farewell, Mistress Page.

Mrs. Page. Adieu, good Sir Hugh. [*Exit Sir Hugh.*] Get you home, boy. Come, we stay too long. [*Exeunt.*

SCENE II. *A room in* FORD'S *house.*

Enter FALSTAFF *and* MISTRESS FORD.

Fal. Mistress Ford, your sorrow hath eaten up my sufferance. I see you are obsequious in your love, and I profess requital to a hair's breadth; not only, Mistress Ford, in the simple office of love, but in all the accoutrement, complement and ceremony of it. But are you sure of your husband now?

Mrs. Ford. He 's a-birding, sweet Sir John.

69 *sprag* = sprack, quick, ready.

Mrs. Page. [*Within.*] What, ho, gossip Ford! what, ho!

Mrs. Ford. Step into the chamber, Sir John. [*Exit Falstaff.*

Enter Mistress Page.

Mrs. Page. How now, sweetheart! who 's at home besides yourself?

Mrs. Ford. Why, none but mine own people.

Mrs. Page. Indeed!

Mrs. Ford. No, certainly. [*Aside to her.*] Speak louder.

Mrs. Page. Truly, I am so glad you have nobody here.

Mrs. Ford. Why?

Mrs. Page. Why, woman, your husband is in his old lunes again: he so takes on yonder with my husband; so rails against all married mankind; so curses all Eve's daughters, of what complexion soever; and so buffets himself on the forehead, crying, "Peer out, peer out!" that any madness I ever yet beheld seemed but tameness, civility and patience, to this his distemper he is in now: I am glad the fat knight is not here.

Mrs. Ford. Why, does he talk of him?

Mrs. Page. Of none but him; and swears he was carried out, the last time he search'd for him, in a basket; protests to my husband he is now here, and hath drawn him and the rest of their company from their sport, to make another experiment of his suspicion: but I am glad the knight is not here; now he shall see his own foolery.

Mrs. Ford. How near is he, Mistress Page?

Mrs. Page. Hard by; at street end; he will be here anon.

Mrs. Ford. I am undone! The knight is here.

Mrs. Page. Why then you are utterly sham'd, and he 's but a dead man. What a woman are you! — Away with him, away with him! better shame than murther.

Mrs. Ford. Which way should he go? how should I bestow him? Shall I put him into the basket again?

Re-enter Falstaff.

Fal. No, I 'll come no more i' th' basket. May I not go out ere he come?

Mrs. Page. Alas, three of Master Ford's brothers watch the door with pistols, that none shall issue out; otherwise you might slip away ere he came. But what make you here?

Fal. What shall I do? I 'll creep up into the chimney.

Mrs. Ford. There they always use to discharge their birding-pieces. Creep into the kill-hole.

Fal. Where is it?

Mrs. Ford. He will seek there, on my word. Neither press, coffer, chest, trunk, well, vault, but he hath an abstract for the remembrance of such places, and goes to them by his note: there is no hiding you in the house.

Fal. I 'll go out then.

Mrs. Page. If you go out in your own semblance, you die, Sir John. Unless you go out disguis'd —

Mrs. Ford. How might we disguise him?

Mrs. Page. Alas the day, I know not! There is no woman's gown big enough for him; otherwise he might put on a hat, a muffler and a kerchief, and so escape.

Fal. Good hearts, devise something: any extremity rather than a mischief.

Mrs. Ford. My maid's aunt, the fat woman of Brentford, has a gown above.

Mrs. Page. On my word, it will serve him; she 's as big as he is: and there 's her thrumm'd hat and her muffler too. Run up, Sir John.

Mrs. Ford. Go, go, sweet Sir John: Mistress Page and I will look some linen for your head.

Mrs. Page. Quick, quick! we 'll come dress you straight: put on the gown the while. [*Exit Falstaff.*

Mrs. Ford. I would my husband would meet him in this shape: he cannot abide the old woman of Brentford; he swears she 's a witch; forbade her my house and hath threat'ned to beat her.

Mrs. Page. Heaven guide him to thy husband's cudgel, and the devil guide his cudgel afterwards!

Mrs. Ford. But is my husband coming?

Mrs. Page. Ay, in good sadness, is he; and talks of the basket too, howsoever he hath had intelligence.

Mrs. Ford. We 'll try that; for I 'll appoint my men to carry the basket again, to meet him at the door with it, as they did last time.

Mrs. Page. Nay, but he 'll be here presently: let 's go dress him like the witch of Brentford.

Mrs. Ford. I 'll first direct my men what they shall do with the basket. Go up; I 'll bring linen for him straight. [*Exit.*

Mrs. Page. Hang him, dishonest varlet! we cannot misuse him enough.

We 'll leave a proof, by that which we will do,
Wives may be merry, and yet honest too:
We do not act that often jest and laugh;
'T is old, but true, Still swine eat all the draff. [*Exit.*

Re-enter MISTRESS FORD *with two* Servants.

Mrs. Ford. Go, sirs, take the basket again on your shoulders: your master is hard at door; if he bid you set it down, obey him: quickly, dispatch. [*Exit*

[63] *thrumm'd hat:* a hat made of thrums or wool-weaver's leavings. This fat woman of Brentford seems to have been a real and well-known personage, whose name was Gillian.

First Serv. Come, come, take it up.

Sec. Serv. Pray heaven it be not full of knight again.

First Serv. I hope not; I had as lief bear so much lead.

Enter Ford, Page, Shallow, Caius, *and* Sir Hugh Evans.

Ford. Ay, but if it prove true, Master Page, have you any way then to unfool me again? Set down the basket, villain! Somebody call my wife. Youth in a basket! O you panderly rascals! there 's a knot, a ging, a pack, a conspiracy against me: now shall the devil be sham'd. What, wife, I say! Come, come forth! Behold what honest clothes you send forth to bleaching!

Page. Why, this passes, Master Ford; you are not to go loose any longer; you must be pinion'd.

Evans. Why, this is lunatics! this is mad as a mad dog!

Shal. Indeed, Master Ford, this is not well, indeed.

Ford. So say I too, sir.

Re-enter Mistress Ford.

Come hither, Mistress Ford; Mistress Ford, the honest woman, the modest wife, the virtuous creature, that hath the jealous fool to her husband! I suspect without cause, mistress, do I? 111

Mrs. Ford. Heaven be my witness you do, if you suspect me in any dishonesty.

Ford. Well said, brazen-face! hold it out. Come forth, sirrah! [*Pulling clothes out of the basket.*

Page. This passes!

Mrs. Ford. Are you not asham'd? let the clothes alone.

Ford. I shall find you anon.

Evans. 'T is unreasonable! Will you take up your wife's clothes? Come away. 120

Ford. Empty the basket, I say!

Mrs. Ford. Why, man, why?

Ford. Master Page, as I am a man, there was one convey'd out of my house yesterday in this basket: why may not he be there again? In my house I am sure he is: my intelligence is true; my jealousy is reasonable. Pluck me out all the linen.

Mrs. Ford. If you find a man there, he shall die a flea's death.

Page. Here 's no man.

Shal. By my fidelity, this is not well, Master Ford; this wrongs you. 131

Evans. Master Ford, you must pray, and not follow the imaginations of your own heart: this is jealousies.

Ford. Well, he 's not here I seek for.

Page. No, nor nowhere else but in your brain.

Ford. Help to search my house this one time. If I find not what I seek, show no colour for my extremity; let me forever

be your table-sport; let them say of me, "As jealous as Ford, that search'd a hollow walnut for his wife's leman." Satisfy me once more; once more search with me.

Mrs. Ford. What, ho, Mistress Page! come you and the old woman down; my husband will come into the chamber.

Ford. Old woman! what old woman 's that?

Mrs. Ford. Why, it is my maid's aunt of Brentford.

Ford. A witch, a quean, an old cozening quean! Have I not forbid her my house? She comes of errands, does she? We are simple men; we do not know what 's brought to pass under the profession of fortune-telling. She works by charms, by spells, by the figure, and such daubery as this is, beyond our element: we know nothing. Come down, you witch, you hag, you; come down, I say!

Mrs. Ford. Nay, good, sweet husband! Good gentlemen, let him not strike the old woman.

Re-enter FALSTAFF *in woman's clothes, and* MISTRESS PAGE.

Mrs. Page. Come, Mother Prat; come, give me your hand.

Ford. I 'll prat her. [*Beating him.*] Out of my door, you witch, you hag, you baggage, you polecat, you ronyon! out, out! I 'll conjure you, I 'll fortune-tell you. [*Exit Falstaff.*

Mrs. Page. Are you not asham'd? I think you have kill'd the poor woman.

Mrs. Ford. Nay, he will do it. 'T is a goodly credit for you.

Ford. Hang her, witch!

Evans. By yea and no, I think the 'oman is a witch indeed: I like not when a 'oman has a great peard; I spy a great peard under his muffler.

Ford. Will you follow, gentlemen? I beseech you, follow; see but the issue of my jealousy: if I cry out thus upon no trail, never trust me when I open again.

Page. Let 's obey his humour a little further: come, gentlemen. [*Exeunt Ford, Page, Shal., Caius, and Evans.*

Mrs. Page. Trust me, he beat him most pitifully.

Mrs. Ford. Nay, by the mass, that he did not; he beat him most unpitifully, methought.

Mrs. Page. I 'll have the cudgel hallow'd and hung o'er the altar; it hath done meritorious service.

Mrs. Ford. What think you? may we, with the warrant of womanhood and the witness of a good conscience, pursue him with any further revenge?

Mrs. Page. The spirit of wantonness is, sure, scar'd out of him: if the devil have him not in fee-simple, with fine and re-

[139] *leman* = lover, but most commonly applied to the woman; pronounced *lém-an*.

[180] *fee-simple, fine and recovery, waste*: law terms, the first expressing the completest possession, and the second the strongest assurance as to possession of real estate.

covery, he will never, I think, in the way of waste, attempt us again.

Mrs. Ford. Shall we tell our husbands how we have serv'd him?

Mrs. Page. Yes, by all means; if it be but to scrape the figures out of your husband's brains. If they can find in their hearts the poor unvirtuous fat knight shall be any further afflicted, we two will still be the ministers.

Mrs. Ford. I 'll warrant they 'll have him publicly sham'd: and methinks there would be no period to the jest, should he not be publicly sham'd.

Mrs. Page. Come, to the forge with it then; shape it: I would not have things cool. [*Exeunt.*

Scene III. *A room in the Garter Inn.*

Enter Host *and* Bardolph.

Bard. Sir, the Germans desire to have three of your horses: the duke himself will be to-morrow at court, and they are going to meet him.

Host. What duke should that be comes so secretly? I hear not of him in the court. Let me speak with the gentlemen: they speak English?

Bard. Ay, sir; I 'll call them to you.

Host. They shall have my horses; but I 'll make them pay; I 'll sauce them: they have had my house a week at command; I have turn'd away my other guests: they must come off; I 'll sauce them. Come. [*Exeunt.*

Scene IV. *A room in* Ford's *house.*

Enter Page, Ford, Mistress Page, Mistress Ford, *and* Sir Hugh Evans.

Evans. 'T is one of the best discretions of a 'oman as ever I did look upon.

Page. And did he send you both these letters at an instant?

Mrs. Page. Within a quarter of an hour.

Ford. Pardon me, wife. Henceforth do what thou wilt;
I rather will suspect the sun with cold
Than thee with wantonness: now doth thy honour stand,
In him that was of late an heretic,
As firm as faith.

Page. 'T is well, 't is well; no more:
Be not as extreme in submission
As in offence.

[1] *the Germans.* This passage probably refers to the visit of a Count Mumplegart to Windsor in 1592.

But let our plot go forward: let our wives
Yet once again, to make us public sport,
Appoint a meeting with this old fat fellow,
Where we may take him and disgrace him for it.

Ford. There is no better way than that they spoke of.

Page. How? to send him word they 'll meet him in the park at midnight? Fie, fie! he 'll never come.

Evans. You say he has been thrown in the rivers and has been grievously peaten as an old 'oman: methinks there should be terrors in him that he should not come; methinks his flesh is punish'd, he shall have no desires.

Page. So think I too.

Mrs. Ford. Devise but how you 'll use him when he comes,
And let us two devise to bring him thither.

Mrs. Page. There is an old tale goes that Herne the hunter,
Sometime a keeper here in Windsor forest,
Doth all the winter-time, at still midnight,
Walk round about an oak, with great ragg'd horns;
And there he blasts the tree, and takes the cattle
And makes milch-kine yield blood, and shakes a chain
In a most hideous and dreadful manner:
You have heard of such a spirit, and well you know
The superstitious idle-headed eld
Receiv'd and did deliver to our age
This tale of Herne the hunter for a truth.

Page. Why, yet there want not many that do fear
In deep of night to walk by this Herne's oak:
But what of this?

Mrs. Ford. Marry, this is our device;
That Falstaff at that oak shall meet with us,
Disguis'd like Herne, with huge horns on his head.

Page. Well, let it not be doubted but he 'll come:
And in this shape when you have brought him thither,
What shall be done with him? what is your plot?

Mrs. Page. That likewise have we thought upon, and thus:
Nan Page my daughter and my little son
And three or four more of their growth we 'll dress
Like urchins, ouphes, and fairies, green and white,
With rounds of waxen tapers on their heads,
And rattles in their hands: upon a sudden,
As Falstaff, she and I, are newly met,
Let them from forth a sawpit rush at once
With some diffused song: upon their sight,
We two in great amazedness will fly:

30 *takes* = bewitches.
48 *ouphes* = elves, goblins.

Then let them all encircle him about
And, fairy-like, to-pinch the unclean knight,
And ask him why, that hour of fairy revel,
In their so sacred paths he dares to tread
In shape profane.

Mrs. Ford. And till he tell the truth,
Let the supposed fairies pinch him sound
And burn him with their tapers.

Mrs. Page. The truth being known,
We 'll all present ourselves, dis-horn the spirit,
And mock him home to Windsor.

Ford. The children must
Be practis'd well to this, or they 'll ne'er do 't.

Evans. I will teach the children their behaviours; and I will be like a jack-an-apes also, to burn the knight with my taber.

Ford. That will be excellent. I 'll go and buy them vizards.

Mrs. Page. My Nan shall be the queen of all the fairies,
Finely attired in a robe of white.

Page. That silk will I go buy. [*Aside.*] And in that trim
Shall Master Slender steal my Nan away
And marry her at Eton. Go send to Falstaff straight.

Ford. Nay, I 'll to him again in name of Brook:
He 'll tell me all his purpose: sure, he 'll come.

Mrs. Page. Fear not you that. Go get us properties
And tricking for our fairies.

Evans. Let us about it: it is admirable pleasures and fery honest knaveries. [*Exeunt Page, Ford, and Evans.*

Mrs. Page. Go, Mistress Ford,
Send quickly to Sir John, to know his mind. [*Exit Mrs. Ford.*
I 'll to the doctor: he hath my good will,
And none but he, to marry with Nan Page.
That Slender, though well landed, is an idiot;
And he my husband best of all affects.
The doctor is well money'd, and his friends
Potent at court: he, none but he, shall have her,
Though twenty thousand worthier come to crave her. [*Exit.*

Scene V. *A room in the Garter Inn.*

Enter Host *and* Simple.

Host. What wouldst thou have, boor? what, thick-skin? speak, breathe, discuss; brief, short, quick, snap.

Sim. Marry, sir, I come to speak with Sir John Falstaff from Master Slender.

Host. There 's his chamber, his house, his castle, his stand-

56 *to-pinch:* that is, pinch. merely; a form now obsolete, but common in S.'s day.
70 *in that trim.* The folio has "in that *time*," which is just possibly not a misprint.

ing-bed and truckle-bed; 't is painted about with the story of the Prodigal, fresh and new. Go knock and call; he 'll speak like an Anthropophaginian unto thee: knock, I say.

Sim. There 's an old woman, a fat woman, gone up into his chamber: I 'll be so bold as stay, sir, till she come down; I come to speak with her, indeed.

Host. Ha! a fat woman! the knight may be robb'd: I 'll call. Bully knight! bully Sir John! speak from thy lungs military: art thou there? it is thine host, thine Ephesian, calls.

Fal. [*Above.*] How now, mine host!

Host. Here 's a Bohemian-Tartar tarries the coming down of thy fat woman. Let her descend, bully, let her descend; my chambers are honourable: fie! privacy? fie!

Enter FALSTAFF.

Fal. There was, mine host, an old fat woman even now with me; but she 's gone.

Sim. Pray you, sir, was 't not the wise woman of Brentford?

Fal. Ay, marry, was it, mussel-shell: what would you with her?

Sim. My master, sir, Master Slender, sent to her, seeing her go through the streets, to know, sir, whether one Nym, sir, that beguil'd him of a chain, had the chain or no.

Fal. I spake with the old woman about it.

Sim. And what says she, I pray, sir?

Fal. Marry, she says that the very same man that beguil'd Master Slender of his chain cozen'd him of it.

Sim. I would I could have spoken with the woman herself; I had other things to have spoken with her too from him.

Fal. What are they? let us know.

Host. Ay, come; quick.

Sim. I may not conceal them, sir.

Host. Conceal them, or thou diest.

Sim. Why, sir, they were nothing but about Mistress Anne Page; to know if it were my master's fortune to have her or no.

Fal. 'T is, 't is his fortune.

Sim. What, sir?

Fal. To have her, or no. Go; say the woman told me so.

Sim. May I be bold to say so, sir?

Fal. Ay, sir; like who more bold!

Sim. I thank your worship: I shall make my master glad with these tidings. [*Exit.*

Host. Thou art clerkly, thou art clerkly, Sir John. Was there a wise woman with thee?

45 *like who more bold!* A colloquial exclamation, meaning, who is like to be more bold!

Fal. Ay, that there was, mine host; one that hath taught me more wit than ever I learn'd before in my life; and I paid nothing for it neither, but was paid for my learning.

Enter Bardolph.

Bard. Out, alas, sir! cozenage, mere cozenage.

Host. Where be my horses? speak well of them, varletto.

Bard. Run away with the cozeners; for so soon as I came beyond Eton, they threw me off from behind one of them, in a slough of mire; and set spurs and away, like three German devils, three Doctor Faustuses.

Host. They are gone but to meet the duke, villain: do not say they be fled; Germans are honest men.

Enter Sir Hugh Evans.

Evans. Where is mine host?

Host. What is the matter, sir?

Evans. Have a care of your entertainments: there is a friend of mine come to town, tells me there is three cozen-germans that has cozen'd all the hosts of Readins, of Maidenhead, of Colebrook, of horses and money. I tell you for good will, look you: you are wise and full of gibes and vlouting-stocks, and 't is not convenient you should be cozened. Fare you well. [*Exit.*

Enter Doctor Caius.

Caius. Vere is mine host de Jarteer?

Host. Here, Master Doctor, in perplexity and doubtful dilemma.

Caius. I cannot tell vat is dat: but it is tell-a me dat you make grand preparation for a duke de Jamany: by my trot, dere is no duke dat de court is know to come. I tell you for good vill: adieu. [*Exit.*

Host. Hue and cry, villain, go! Assist me, knight. I am undone! Fly, run, hue and cry, villain! I am undone!

[*Exeunt Host and Bard.*

Fal. I would all the world might be cozen'd; for I have been cozen'd and beaten too. If it should come to the ear of the court, how I have been transformed and how my transformation hath been wash'd and cudgell'd, they would melt me out of my fat drop by drop and liquor fishermen's boots with me: I warrant they would whip me with their fine wits till I were as crest-fallen as a dried pear. I never prosper'd since I forswore myself at primero. Well, if my wind were but long enough to say my prayers, I would repent.

Enter Mistress Quickly.

Now, whence come you?

Quick. From the two parties, forsooth.

Fal. The devil take one party and his dam the other! and so they shall be both bestowed. I have suffer'd more for their

sakes, more than the villanous inconstancy of man's disposition is able to bear.

Quick. And have not they suffer'd? Yes, I warrant; speciously one of them; Mistress Ford, good heart, is beaten black and blue, that you cannot see a white spot about her.

Fal. What tellest thou me of black and blue? I was beaten myself into all the colours of the rainbow; and I was like to be apprehended for the witch of Brentford: but that my admirable dexterity of wit, my counterfeiting the action of an old woman, deliver'd me, the knave constable had set me i' the stocks, i' th' common stocks, for a witch.

Quick. Sir, let me speak with you in your chamber: you shall hear how things go; and, I warrant, to your content. Here is a letter will say somewhat. Good hearts, what ado here is to bring you together! Sure, one of you does not serve heaven well, that you are so cross'd.

Fal. Come up into my chamber. [*Exeunt.*

SCENE VI. *Another room in the Garter Inn.*

Enter FENTON *and* HOST.

Host. Master Fenton, talk not to me; my mind is heavy: I will give over all.

Fent. Yet hear me speak. Assist me in my purpose,
And, as I am a gentleman, I 'll give thee
A hundred pound in gold more than your loss.

Host. I will hear you, Master Fenton; and I will at the least keep your counsel.

Fent. From time to time I have acquainted you
With the dear love I bear to fair Anne Page;
Who mutually hath answer'd my affection,
So far forth as herself might be her chooser,
Even to my wish. I have a letter from her
Of such contents as you will wonder at;
The mirth whereof so larded with my matter,
That neither singly can be manifested,
Without the show of both; fat Falstaff
Hath a great scene: the image of the jest
I 'll show you here at large. Hark, good mine host.
To-night at Herne's oak, just 'twixt twelve and one,
Must my sweet Nan present the Fairy Queen;
The purpose why, is here: in which disguise,
While other jests are something rank on foot,
Her father hath commanded her to slip
Away with Slender and with him at Eton
Immediately to marry: she hath consented:
Now, sir,

Her mother, ever strong against that match
And firm for Doctor Caius, hath appointed
That he shall likewise shuffle her away,
While other sports are tasking of their minds,
And at the deanery, where a priest attends,
Straight marry her: to this her mother's plot
She seemingly obedient likewise hath
Made promise to the doctor. Now, thus it rests:
Her father means she shall be all in white,
And in that habit, when Slender sees his time
To take her by the hand and bid her go,
She shall go with him: her mother hath intended,
The better to denote her to the doctor,
For they must all be mask'd and vizarded,
That quaint in green she shall be loose enrob'd,
With ribands pendent, flaring 'bout her head;
And when the doctor spies his vantage ripe,
To pinch her by the hand, and, on that token,
The maid hath given consent to go with him.

Host. Which means she to deceive, father or mother?

Fent. Both, my good host, to go along with me:
And here it rests, that you 'll procure the vicar
To stay for me at church 'twixt twelve and one,
And, in the lawful name of marrying,
To give our hearts united ceremony.[51]

Host. Well, husband your device; I 'll to the vicar:
Bring you the maid, you shall not lack a priest.

Fent. So shall I evermore be bound to thee;
Besides, I 'll make a present recompense. [*Exeunt.*

ACT V.

Scene I. *A room in the Garter Inn.*

Enter Falstaff *and* Mistress Quickly.

Fal. Prithee, no more prattling; go. I 'll hold. This is the third time; I hope good luck lies in odd numbers. Away! go. They say there is divinity in odd numbers, either in nativity, chance, or death. Away!

Quick. I 'll provide you a chain; and I 'll do what I can to get you a pair of horns.

Fal. Away, I say; time wears: hold up your head, and mince. [*Exit Mrs. Quickly.*

Enter Ford.

How now, Master Brook! Master Brook, the matter will be

[51] *united ceremony* = ceremonious union: one of S.'s reckless, but partly unconscious perversions and inversions for rhythm's sake.

known to-night, or never. Be you in the park about midnight, at Herne's oak, and you shall see wonders. 11

Ford. Went you not to her yesterday, sir, as you told me you had appointed?

Fal. I went to her, Master Brook, as you see, like a poor old man: but I came from her, Master Brook, like a poor old woman. That same knave Ford, her husband, hath the finest mad devil of jealousy in him, Master Brook, that ever govern'd frenzy. I will tell you: he beat me grievously, in the shape of a woman; for in the shape of man, Master Brook, I fear not Goliath with a weaver's beam; because I know also life is a shuttle. I am in haste; go along with me: I 'll tell you all, Master Brook. Since I pluck'd geese, play'd truant and whipp'd top, I knew not what 't was to be beaten till lately. Follow me: I 'll tell you strange things of this knave Ford, on whom to-night I will be revenged, and I will deliver his wife into your hand. Follow. Strange things in hand, Master Brook! Follow. [*Exeunt.*

SCENE II. *Windsor Park.*

Enter PAGE, SHALLOW, *and* SLENDER.

Page. Come, come; we 'll couch i' the castle-ditch till we see the light of our fairies. Remember, son Slender, my daughter.

Slen. Ay, forsooth; I have spoke with her and we have a nay-word how to know one another: I come to her in white, and cry "mum;" she cries "budget;" and by that we know one another.

Shal. That 's good too: but what needs either your "mum" or her "budget"? the white will decipher her well enough. It hath struck ten o'clock. 9

Page. The night is dark; light and spirits will become it well. Heaven prosper our sport! No man means evil but the devil, and we shall know him by his horns. Let 's away; follow me. [*Exeunt.*

SCENE III. *A street leading to the Park.*

Enter MISTRESS PAGE, MISTRESS FORD, *and* DOCTOR CAIUS.

Mrs. Page. Master Doctor, my daughter is in green: when you see your time, take her by the hand, away with her to the deanery, and dispatch it quickly. Go before into the park: we two must go together.

Caius. I know vat I have to do. Adieu.

Mrs. Page. Fare you well, sir. [*Exit Caius.*] My husband will not rejoice so much at the abuse of Falstaff as he will chafe at the doctor's marrying my daughter: but 't is no matter; better a little chiding than a great deal of heart-break.

Mrs. Ford. Where is Nan now and her troop of fairies, and the Welsh devil Hugh?

Mrs. Page. They are all couch'd in a pit hard by Herne's oak, with obscur'd lights; which, at the very instant of Falstaff's and our meeting, they will at once display to the night.

Mrs. Ford. That cannot choose but amaze him.

Mrs. Page. If he be not amaz'd, he will be mock'd; if he be amaz'd, he will every way be mock'd.

Mrs. Ford. We 'll betray him finely.

Mrs. Page. Against such lewdsters and their lechery
Those that betray them do no treachery.

Mrs. Ford. The hour draws on. To the oak, to the oak!

[*Exeunt.*

Scene IV. *Windsor Park.*

Enter Sir Hugh Evans, *disguised, with others as Fairies.*

Evans. Trib, trib, fairies; come; and remember your parts: be pold, I pray you; follow me into the pit; and when I give the watch-'ords, do as I pid you: come, come; trib, trib.

[*Exeunt.*

Scene V. *Another part of the Park.*

Enter Falstaff, *disguised as Herne.*

Fal. The Windsor bell hath struck twelve; the minute draws on. Now, the hot-blooded gods assist me! Remember, Jove, thou wast a bull for thy Europa; love set on thy horns. O powerful love! that, in some respects, makes a beast a man, in some other, a man a beast. You were also, Jupiter, a swan for the love of Leda. O omnipotent Love! how near the god drew to the complexion of a goose! A fault done first in the form of a beast. O Jove, a beastly fault! And then another fault in the semblance of a fowl; think on 't, Jove; a foul fault! When gods have hot backs, what shall poor men do? For me, I am here a Windsor stag; and the fattest, I think, i' th' forest. Send me a cool rut-time, Jove, or who can blame me to piss my tallow? Who comes here? my doe?

Enter Mistress Ford *and* Mistress Page.

Mrs. Ford. Sir John! art thou there, my deer? my male deer?

Fal. My doe with the black scut! Let the sky rain potatoes; let it thunder to the tune of Green Sleeves, hail kissing-comfits and snow eringoes; let there come a tempest of provocation, I will shelter me here.

Mrs. Ford. Mistress Page is come with me, sweetheart.

[16] *potatoes — eringoes.* Both these roots were supposed to be provocatives to love and desire.

Fal. Divide me like a brib'd buck, each a haunch: I will keep my sides to myself, my shoulders for the fellow of this walk, and my horns I bequeath your husbands. Am I a woodman, ha? Speak I like Herne the hunter? Why, now is Cupid a child of conscience; he makes restitution. As I am a true spirit, welcome! [*Noise within.*

Mrs. Page. Alas, what noise?

Mrs. Ford. Heaven forgive our sins!

Fal. What should this be?

Mrs. Ford. } Away, away! [*They run off.*
Mrs. Page. }

Fal. I think the devil will not have me damn'd, lest the oil that 's in me should set hell on fire; he would never else cross me thus.

Enter SIR HUGH EVANS, *disguised as before;* PISTOL, *as Hobgoblin;* MISTRESS QUICKLY, ANNE PAGE, *and others, as Fairies, with tapers.*

Quick. Fairies, black, grey, green, and white,
You moonshine revellers, and shades of night,
You orphan heirs of fixed destiny,
Attend your office and your quality.
Crier Hobgoblin, make the fairy oyes.

Pist. Elves, list your names; silence, you airy toys.
Cricket, to Windsor chimneys shalt thou leap:
Where fires thou find'st unrak'd and hearths unswept,
There pinch the maids as blue as bilberry:
Our radiant queen hates sluts and sluttery.

Fal. They are fairies; he that speaks to them shall die:
I 'll wink and couch: no man their works must eye.
[*Lies down upon his face.*

Evans. Where 's Pede? Go you, and where you find a maid
That, ere she sleep, has thrice her prayers said,
Rein up the organs of her fantasy;
Sleep she as sound as careless infancy:
But those as sleep and think not on their sins,
Pinch them, arms, leks, backs, shoulders, sides and shins.

Quick. About, about;
Search Windsor Castle, elves, within and out:
Strew good luck, ouphes, on every sacred room:
That it may stand till the perpetual doom,
In state as wholesome as in state 't is fit,
Worthy the owner, and the owner it.
The several chairs of order look you scour

[21] *a brib'd buck. Bribe* here is the old French word *bribes*. A bribed buck was one cut up and divided among several people.

[35] *heirs of fixed destiny:* that is, inheritors of a fixed destiny.

[38] *oyes.* The cry of the clerk of a court: old Fr., meaning, hear ye! a dissyllable, but here a monosyllable, as the rhyme shows. The rhyme of the next two lines was perfect. Strange as it may seem, *leap* was pronounced *lep*, and *swept*, *swep*.

With juice of balm and every precious flower:
Each fair instalment, coat, and several crest,
With loyal blazon, evermore be blest!
And nightly, meadow-fairies, look you sing,
Like to the Garter's compass, in a ring:
The expressure that it bears, green let it be,
More fertile-fresh than all the field to see;
And "*Honi soit qui mal y pense*" write
In emerald tufts, flowers purple, blue, and white;
Like sapphire, pearl and rich embroidery,
Buckled below fair knighthood's bending knee:
Fairies use flowers for their charactery.
Away; disperse: but till 't is one o'clock,
Our dance of custom round about the oak
Of Herne the hunter, let us not forget.

Evans. Pray you, lock hant in hant; yourselves in orter set;
And twenty glow-worms shall our lanterns pe,
To guide our measure round apout the tree.
But, stay: I smell a man of middle-earth.

Fal. Heavens defend me from that Welsh fairy, lest he transform me to a piece of cheese!

Pist. Vile worm, thou wast o'erlook'd even in thy birth.

Quick. With trial-fire touch me his finger-end:
If he be chaste, the flame will back descend
And turn him to no pain; but if he start,
It is the flesh of a corrupted heart.

Pist. A trial, come.

Evans. Come, will this wood take fire?

[*They burn him with their tapers.*

Fal. Oh, Oh, Oh!

Quick. Corrupt, corrupt, and tainted in desire!
About him, fairies; sing a scornful rhyme;
And, as you trip, still pinch him to your time.

Song.

Fie on sinful fantasy!
Fie on lust and luxury!
Lust is but a bloody fire,
Kindled with unchaste desire,
Fed in heart, whose flames aspire
As thoughts do blow them, higher and higher.
Pinch him, fairies, mutually;
Pinch him for his villany;
Pinch him, and burn him, and turn him about,
Till candles and starlight and moonshine be out.

During this song they pinch Falstaff. Doctor Caius *comes one way, and steals away a boy in green;* Slender *another way, and takes off a boy in white; and* Fenton *comes, and steals away* Anne Page. *A noise of hunting is heard within. All the Fairies run away.* Falstaff *pulls off his buck's head, and rises.*

Enter PAGE, FORD, MISTRESS PAGE, *and* MISTRESS FORD.

Page. Nay, do not fly; I think we have watch'd you now:
Will none but Herne the hunter serve your turn?

Mrs. Page. I pray you, come, hold up the jest no higher.
Now, good Sir John, how like you Windsor wives?
See you these, husband? do not these fairy oaks
Become the forest better than the town?

Ford. Now, sir, who 's a cuckold now? Master Brook, Falstaff 's a knave, a cuckoldly knave; here are his horns, Master Brook: and, Master Brook, he hath enjoy'd nothing of Ford's but his buck-basket, his cudgel, and twenty pounds of money, which must be paid to Master Brook; his horses are arrested for it, Master Brook.

Mrs. Ford. Sir John, we have had ill luck; we could never meet. I will never take you for my love again; but I will always count you my deer.

Fal. I do begin to perceive that I am made an ass.

Ford. Ay, and an ox too: both the proofs are extant.

Fal. And these are not fairies? I was three or four times in the thought they were not fairies: and yet the guiltiness of my mind, the sudden surprise of my powers, drove the grossness of the foppery into a receiv'd belief, in despite of the teeth of all rhyme and reason, that they were fairies. See now how wit may be made a Jack-a-Lent, when 't is upon ill employment!

Evans. Sir John Falstaff, serve Got, and leave your desires, and fairies will not pinse you.

Ford. Well said, fairy Hugh.

Evans. And leave your jealousies too, I pray you.

Ford. I will never mistrust my wife again, till thou art able to woo her in good English.

Fal. Have I laid my brain in the sun and dri'd it, that it wants matter to prevent so gross o'erreaching as this? Am I ridden with a Welsh goat too? shall I have a coxcomb of frieze? 'T is time I were chok'd with a piece of toasted cheese.

Evans. Seese is not good to give putter; your belly is all putter.

Fal. "Seese" and "putter"! have I liv'd to stand at the taunt of one that makes fritters of English? This is enough to be the decay of lust and late-walking through the realm.

Mrs. Page. Why, Sir John, do you think, though we would have thrust virtue out of our hearts by the head and shoulders and have given ourselves without scruple to hell, that ever the devil could have made you our delight?

Ford. What, a hodge-pudding? a bag of flax?

104 *fairy oaks.* The folio has "fair yoakes," in which the *y* seems to have been shifted from the first word to the second. But even thus the passage is obscure, and may be corrupt.

Mrs. Page. A puff'd man?

Page. Old, cold, wither'd and of intolerable entrails?

Ford. And one that is as slanderous as Satan?

Page. And as poor as Job?

Ford. And as wicked as his wife?

Evans. And given to fornications, and to taverns and sack and wine and metheglins, and to trinkings and swearings and starings, pribbles and prabbles?

Fal. Well, I am your theme: you have the start of me; I am dejected; I am not able to answer the Welsh flannel; ignorance itself is a plummet o'er me: use me as you will.

Ford. Marry, sir, we 'll bring you to Windsor, to one Master Brook, that you have cozen'd of money, to whom you should have been a pander: over and above that you have suffer'd, I think to repay that money will be a biting affliction.

Page. Yet be cheerful, knight: thou shalt eat a posset to-night at my house; where I will desire thee to laugh at my wife, that now laughs at thee: tell her Master Slender hath married her daughter.

Mrs. Page. [*Aside.*] Doctors doubt that: if Anne Page be my daughter, she is, by this, Doctor Caius' wife.

Enter Slender.

Slen. Whoa, ho! ho, father Page!

Page. Son, how now! how now, son! have you dispatch'd?

Slen. Dispatch'd! I 'll make the best in Gloucestershire know on 't; would I were hang'd, la, else!

Page. Of what, son?

Slen. I came yonder at Eton to marry Mistress Anne Page, and she 's a great lubberly boy. If it had not been i' th' church, I would have swing'd him, or he should have swing'd me. If I did not think it had been Anne Page, would I might never stir! — and 't is a postmaster's boy.

Page. Upon my life, then, you took the wrong.

Slen. What need you tell me that? I think so, when I took a boy for a girl. If I had been married to him, for all he was in woman's apparel, I would not have had him.

Page. Why, this is your own folly. Did not I tell you how you should know my daughter by her garments?

Slen. I went to her in white, and cried "mum," and she cried "budget," as Anne and I had appointed; and yet it was not Anne, but a postmaster's boy.

Mrs. Page. Good George, be not angry: I knew of your purpose; turn'd my daughter into green; and, indeed, she is now with the Doctor at the deanery, and there married.

Enter Caius.

Caius. Vere is Mistress Page? By gar, I am cozened: I

ha' married un garçon, a boy; un paysan, by gar, a boy; it is not Anne Page: by gar, I am cozened.

Mrs. Page. Why, did you take her in green?

Caius. Ay, by gar, and 't is a boy: by gar, I 'll raise all Windsor. [*Exit.*

Ford. This is strange. Who hath got the right Anne?

Page. My heart misgives me: here comes Master Fenton.

Enter Fenton *and* Anne Page.

How now, Master Fenton!

Anne. Pardon, good father! good my mother, pardon!

Page. Now, mistress, how chance you went not with Master Slender?

Mrs. Page. Why went you not with Master Doctor, maid?

Fent. You do amaze her: hear the truth of it.
You would have married her most shamefully,
Where there was no proportion held in love.
The truth is, she and I, long since contracted,
Are now so sure that nothing can dissolve us.
The offence is holy that she hath committed;
And this deceit loses the name of craft,
Of disobedience, or unduteous title,
Since therein she doth evitate and shun
A thousand irreligious cursed hours,
Which forced marriage would have brought upon her.

Ford. Stand not amaz'd; here is no remedy:
In love the heavens themselves do guide the state;
Money buys lands, and wives are sold by fate.

Fal. I am glad, though you have ta'en a special stand to strike at me, that your arrow hath glanc'd.

Page. Well, what remedy? Fenton, heaven give thee joy!
What cannot be eschew'd must be embrac'd.

Fal. When night-dogs run, all sorts of deer are chas'd.

Mrs. Page. Well, I will muse no further. Master Fenton,
Heaven give you many, many merry days!
Good husband, let us every one go home,
And laugh this sport o'er by a country fire;
Sir John and all.

Ford. Let it be so. Sir John,
To Master Brook you yet shall hold your word;
For he to-night shall lie with Mistress Ford. [*Exeunt.*

[207] *evitate* = shun; the French *éviter*. Such a use of two words of the same meaning one generally of Latin origin and the other English, was common until a late period

MEASURE FOR MEASURE.

INTRODUCTION.

MEASURE FOR MEASURE is a product of Shakespeare's most thoughtful period; and we might also say of his gloomiest mood, were it not that his mood seems to have been always determined by the tale that he dramatized or the play that he re-wrote. Yet his choice of these may have been influenced by his prevailing tone of mind at the time of choosing. It is to be remarked, however, that the plot of this play, which casts over it a shadow that cannot be lifted, is broken up and relieved by scenes of humor which are in Shakespeare's lightest and most mirth-provoking style. The plot and the principal personages are taken from George Whetstone's *Promos and Cassandra*, a drama published in 1578, but not acted. The story is also told in the same writer's *Heptameron*, a collection of tales published in 1582. Whetstone himself found the story in Giraldi Cinthio's *Hecatommithi*, but he amplified and improved it much; and then came Shakespeare to touch it with immortality. This, however, he did, not by changes in construction or in motive, as to which he was always reserved, but merely by the elevation of his thought and the magic of his style. *Measure for Measure* was first printed in the folio of 1623, and no contemporary reference to it has been discovered; a record, in a book of accounts of Revels at Court, of its performance before James in 1604, upon which conclusions were formerly rested as to the date of its production, having proved to be a forgery. But its style, its tone of thought, its versification, and an allusion in the first scene to King James's personal reserve, combine to indicate 1603 or 1604 as the time of its production. The text is on the whole well printed in the folio; but there are some very obscure passages, and a few which are surely corrupt, — the corruption being a consequence of the obscurity. The period of the action is about 1485, when Corvinus, the King of Hungary mentioned in Act I. Sc. 2, marched upon Vienna and took it.

DRAMATIS PERSONÆ.

VINCENTIO, *the Duke.*
ANGELO, *the Deputy.*
ESCALUS, *an ancient Lord.*
CLAUDIO, *a young gentleman.*
LUCIO, *a fantastic.*
Two other like gentlemen.
Provost.
THOMAS, } *two friars.*
PETER, }
A Justice.
VARRIUS.
ELBOW, *a simple constable.*
FROTH, *a foolish gentleman.*

POMPEY, *servant to Mistress Overdone.*
ABHORSON, *an executioner.*
BARNARDINE, *a dissolute prisoner.*

ISABELLA, *sister to Claudio.*
MARIANA, *betrothed to Angelo.*
JULIET, *beloved of Claudio.*
FRANCISCA, *a nun.*
MISTRESS OVERDONE, *a bawd.*

Lords, Officers, Citizens, Boy, and Attendants.

SCENE: Vienna.

MEASURE FOR MEASURE.

ACT I.

SCENE I. *An apartment in the* DUKE'S *palace.*

Enter DUKE, ESCALUS, Lords, *and* Attendants.

Duke. Escalus.
Escal. My lord.
Duke. Of government the properties to unfold,
Would seem in me to affect speech and discourse;
Since I am put to know that your own science
Exceeds, in that, the lists of all advice
My strength can give you: then no more remains,
But that to your sufficiency . . . .
. . . . . as your worth is able,
And let them work. The nature of our people,
Our city's institutions, and the terms
For common justice, you 're as pregnant in
As art and practice hath enriched any
That we remember. There is our commission,
From which we would not have you warp. Call hither,
I say, bid come before us Angelo. [*Exit an Attendant.*
What figure of us think you he will bear?
For you must know, we have with special soul
Elected him our absence to supply,
Lent him our terror, dress'd him with our love,
And given his deputation all the organs
Of our own power: what think you of it?
Escal. If any in Vienna be of worth
To undergo such ample grace and honour,
It is Lord Angelo.
Duke. Look where he comes.

Enter ANGELO.

Ang. Always obedient to your grace's will,
I come to know your pleasure.
Duke. Angelo,
There is a kind of character in thy life,

[8] *But that to your sufficiency . . . .* This passage is hopelessly mutilated.

That to the observer doth thy history
Fully unfold. Thyself and thy belongings
Are not thine own so proper as to waste
Thyself upon thy virtues, they on thee.
Heaven doth with us as we with torches do,
Not light them for themselves; for if our virtues
Did not go forth of us, 't were all alike
As if we had them not. Spirits are not finely touch'd
But to fine issues, nor Nature never lends,
The smallest scruple of her excellence,
But, like a thrifty goddess, she determines
Herself the glory of a creditor,
Both thanks and use. But I do bend my speech
To one that can my part in him advertise;
Hold therefore, Angelo, [our power and place.]
In our remove be thou at full ourself:
Mortality and mercy in Vienna
Live in thy tongue and heart: old Escalus,
Though first in question, is thy secondary.
Take thy commission.

Ang. Now, good my lord,
Let there be some more test made of my metal,
Before so noble and so great a figure
Be stamp'd upon it.

Duke. No more evasion:
We have with a leaven'd and prepared choice
Proceeded to you; therefore take your honours.
Our haste from hence is of so quick condition
That it prefers itself and leaves unquestion'd
Matters of needful value. We shall write to you,
As time and our concernings shall importune,
How it goes with us, and do look to know
What doth befall you here. So, fare you well:
To th' hopeful execution do I leave you
Of your commissions.

Ang. Yet give leave, my lord,
That we may bring you something on the way.

Duke. My haste may not admit it;
Nor need you, on mine honour, have to do
With any scruple; your scope is as mine own,
So to enforce or qualify the laws
As to your soul seems good. Give me your hand:

32 *they on thee.* Loosely written and elliptical, but plain enough.
42 *advertise:* accented on the second syllable.
43 *our power and place.* The folio leaves this line imperfect. The deficiency is supplied from the Duke's speech in the next scene but one, in which he sets forth his action in this.
57 *importune:* accented on the second syllable.

I 'll privily away. I love the people,
But do not like to stage me to their eyes:
Though it do well, I do not relish well
Their loud applause and Aves vehement;
Nor do I think the man of safe discretion
That does affect it. Once more, fare you well.
Ang. The heavens give safety to your purposes!
Escal. Lead forth and bring you back in happiness!
Duke. I thank you. Fare you well. [*Exit.*
Escal. I shall desire you, sir, to give me leave
To have free speech with you; and it concerns me
To look into the bottom of my place:
A power I have, but of what strength and nature
I am not yet instructed.
Ang. 'T is so with me. Let us withdraw together,
And we may soon our satisfaction have
Touching that point.
Escal. I 'll wait upon your honour. [*Exeunt.*

SCENE II. *A street.*

Enter LUCIO *and two* Gentlemen.

Lucio. If the Duke with the other dukes come not to composition with the King of Hungary, why then all the dukes fall upon the king.

First Gent. Heaven grant us its peace, but not the King of Hungary's!

Sec. Gent. Amen.

Lucio. Thou concludest like the sanctimonious pirate, that went to sea with the Ten Commandments, but scrap'd one out of the table.

Sec. Gent. "Thou shalt not steal"?

Lucio. Ay, that he raz'd.

First Gent. Why, 't was a commandment to command the captain and all the rest from their functions: they put forth to steal. There 's not a soldier of us all, that, in the thanksgiving before meat, do relish the petition well that prays for peace.

Sec. Gent. I never heard any soldier dislike it.

Lucio. I believe thee; for I think thou never wast where grace was said.

Sec. Gent. No? a dozen times at least.

First Gent. What, in metre?

Lucio. In any proportion or in any language.

First Gent. I think, or in any religion.

Lucio. Ay, why not? Grace is grace, despite of all controversy: as, for example, thou thyself art a wicked villain, despite of all grace.

First Gent. Well, there went but a pair of shears between us.

Lucio. I grant; as there may between the lists and the velvet. Thou art the list.

First Gent. And thou the velvet: thou art good velvet; thou 'rt a three-pil'd piece, I warrant thee: I had as lief be a list of an English kersey as be pil'd, as thou art pil'd, for a French velvet. Do I speak feelingly now?

Lucio. I think thou dost; and, indeed, with most painful feeling of thy speech: I will, out of thine own confession, learn to begin thy health; but, whilst I live, forget to drink after thee.

First Gent. I think I have done myself wrong, have I not?

Sec. Gent. Yes, that thou hast, whether thou art tainted or free.

Lucio. Behold, behold, where Madam Mitigation comes! I have purchas'd as many diseases under her roof as come to —

Sec. Gent. To what, I pray?

Lucio. Judge.

Sec. Gent. To three thousand dolours a year.

First Gent. Ay, and more.

Lucio. A French crown more.

First Gent. Thou art always figuring diseases in me; but thou art full of error; I am sound.

Lucio. Nay, not as one would say, healthy; but so sound as things that are hollow: thy bones are hollow; impiety has made a feast of thee.

Enter MISTRESS OVERDONE.

First Gent. How now! which of your hips has the most profound sciatica?

Mrs. Ov. Well, well; there 's one yonder arrested and carried to prison was worth five thousand of you all.

Sec. Gent. Who 's that, I pray thee?

Mrs. Ov. Marry, sir, that 's Claudio, Signior Claudio.

First Gent. Claudio to prison? 't is not so.

Mrs. Ov. Nay, but I know 't is so: I saw him arrested, saw him carried away; and, which is more, within these three days his head 's to be chopp'd off.

Lucio. But, after all this fooling, I would not have it so. Art thou sure of this?

Mrs. Ov. I am too sure of it: and it is for getting Madam Julietta with child.

Lucio. Believe me, this may be: he promis'd to meet me two hours since, and he was ever precise in promise-keeping.

Sec. Gent. Besides, you know, it draws something near to the speech we had to such a purpose.

First Gent. But, most of all, agreeing with the proclamation.

[26] *but a pair of shears between us:* that is, we were both of one piece.
[46] *A French crown:* one of S.'s many allusions to what was called the French disease

Lucio. Away! let 's go learn the truth of it.

[*Exeunt Lucio and Gentlemen*

Mrs. Ov. Thus, what with the war, what with the sweat, what with the gallows and what with poverty, I am custom-shrunk.

Enter POMPEY.

How now! what 's the news with you?

Pom. Yonder man is carried to prison.

Mrs. Ov. Well; what has he done?

Pom. A woman.

Mrs. Ov. But what 's his offence?

Pom. Groping for trouts in a peculiar river.

Mrs. Ov. What, is there a maid with child by him? 80

Pom. No, but there 's a woman with maid by him. You have not heard of the proclamation, have you?

Mrs. Ov. What proclamation, man?

Pom. All houses in the suburbs of Vienna must be pluck'd down.

Mrs. Ov. And what shall become of those in the city?

Pom. They shall stand for seed: they had gone down too, but that a wise burgher put in for them.

Mrs. Ov. But shall all our houses of resort in the suburbs be pull'd down? 90

Pom. To the ground, mistress.

Mrs. Ov. Why, here 's a change indeed in the commonwealth! What shall become of me?

Pom. Come; fear not you: good counsellors lack no clients: though you change your place, you need not change your trade; I 'll be your tapster still. Courage! there will be pity taken on you: you that have worn your eyes almost out in the service, you will be considered.

Mrs. Ov. What 's to do here, Thomas tapster? let 's withdraw. 100

Pom. Here comes Signior Claudio, led by the provost to prison; and there 's Madam Juliet. [*Exeunt*

SCENE III.

Enter Provost, CLAUDIO, JULIET, *and* Officers.

Claud. Fellow, why dost thou show me thus to the world? Bear me to prison, where I am committed.

72 *the sweat* = the sweating sickness, a kind of plague.

84 *the suburbs.* Women like Mrs. Overdone and her company lived mostly in the suburbs of London in S.'s day.

SCENE III[1]. There is really no new scene here, unless according to the French system of making a new scene on the incoming of a new personage and a new interest; but the division is made in the folio, it has been preserved for two hundred and fifty years, and as there is an entirely new action, we may well yield to time-honored custom. Moreover, we shall thus conform to Mrs. Cowden Clarke's Concordance, a product of enthusiasm and patience which deserves great and continued consideration.

Prov. I do it not in evil disposition,
But from Lord Angelo by special charge.
Claud. Thus can the demigod authority
Make us pay down for our offence by weight
The words of heaven; on whom it will, it will;
On whom it will not, so; yet still 't is just.

Re-enter Lucio *and two* Gentlemen.

Lucio. Why, how now, Claudio! whence comes this restraint?
Claud. From too much liberty, my Lucio, liberty:
As surfeit is the father of much fast,
So every scope by the immoderate use
Turns to restraint. Our natures do pursue,
Like rats that ravin down their proper bane,
A thirsty evil; and when we drink we die.
Lucio. If I could speak so wisely under an arrest, I would send for certain of my creditors: and yet, to say the truth, I had as lief have the foppery of freedom as the morality of imprisonment. What 's thy offence, Claudio?
Claud. What but to speak of would offend again.
Lucio. What, is 't murder?
Claud. No.
Lucio. Lechery?
Claud. Call it so.
Prov. Away, sir! you must go.
Claud. One word, good friend. Lucio, a word with you.
Lucio. A hundred, if they 'll do you any good.
Is lechery so look'd after?
Claud. Thus stands it with me: upon a true contract
I got possession of Julietta's bed:
You know the lady; she is fast my wife,
Save that we do the denunciation lack
Of outward order: this we came not to,
Only for propagation of a dower
Remaining in the coffer of her friends,
From whom we thought it meet to hide our love
Till time had made them for us. But it chances
The stealth of our most mutual entertainment
With character too gross is writ on Juliet.
Lucio. With child, perhaps?
Claud. Unhappily, even so.
And the new deputy now for the Duke —
Whether it be the fault and glimpse of newness,
Or whether that the body public be

32 *denunciation.* *Denounce* was used in the sense of proclaim, set forth.
34 *propagation* was used in the sense of payment.

A horse whereon the governor doth ride,
Who, newly in the seat, that it may know
He can command, lets it straight feel the spur;
Whether the tyranny be in his place,
Or in his eminence that fills it up,
I stagger in: — but this new governor
Awakes me all the enrolled penalties
Which have, like unscour'd armour, hung by the wall
So long that nineteen zodiacs have gone round
And none of them been worn; and, for a name,
Now puts the drowsy and neglected act
Freshly on me: 't is surely for a name.

Lucio. I warrant it is: and thy head stands so tickle on thy shoulders that a milkmaid, if she be in love, may sigh it off. Send after the Duke and appeal to him.

Claud. I have done so, but he 's not to be found.
I prithee, Lucio, do me this kind service:
This day my sister should the cloister enter
And there receive her approbation:
Acquaint her with the danger of my state;
Implore her, in my voice, that she make friends
To the strict deputy; bid herself assay him:
I have great hope in that; for in her youth
There is a prone and speechless dialect,
Such as move men; beside, she hath prosperous art
When she will play with reason and discourse,
And well she can persuade.

Lucio. I pray she may; as well for the encouragement of the like, which else would stand under grievous imposition, as for the enjoying of thy life, who I would be sorry should be thus foolishly lost at a game of tick-tack. I 'll to her.

Claud. I thank you, good friend Lucio.

Lucio. Within two hours.

Claud. Come, officer, away! [*Exeunt*

SCENE IV. *A monastery.*

Enter DUKE *and* FRIAR THOMAS.

Duke. No, holy father; throw away that thought;
Believe not that the dribbling dart of love
Can pierce a complete bosom. Why I desire thee
To give me secret harbour, hath a purpose
More grave and wrinkled than the aims and ends
Of burning youth.

49 *I stagger in:* that is, I am uncertain.
62 *receive her approbation:* that is, enter upon her probation.
67 *prone* = humbly attractive.

Fri. T. May your grace speak of it:
Duke. My holy sir, none better knows than you
How I have ever lov'd the life remov'd,
And held in idle price to haunt assemblies
Where youth, and cost, and witless bravery keeps.
I have deliver'd to Lord Angelo,
A man of stricture and firm abstinence,
My absolute power and place here in Vienna,
And he supposes me travell'd to Poland;
For so I have strew'd it in the common ear,
And so it is receiv'd. Now, pious sir,
You will demand of me why I do this?
Fri. T. Gladly, my lord.
Duke. We have strict statutes and most biting laws,
The needful bits and curbs to headstrong steeds,
Which for this nineteen years we have let sleep;
Even like an o'ergrown lion in a cave,
That goes not out to prey. Now, as fond fathers,
Having bound up the threatening twigs of birch,
Only to stick it in their children's sight
For terror, not to use, in time the rod
Becomes more mock'd than fear'd; so our decrees,
Dead to infliction, to themselves are dead;
And liberty plucks justice by the nose:
The baby beats the nurse, and quite athwart
Goes all decorum.
Fri. T. It rested in your grace
To unloose this tied-up justice when you pleas'd:
And it in you more dreadful would have seem'd
Than in Lord Angelo.
Duke. I do fear, too dreadful:
Sith 't was my fault to give the people scope,
'T would be my tyranny to strike and gall them
For what I bid them do: for we bid this be done,
When evil deeds have their permissive pass
And not the punishment. Therefore indeed, my father,
I have on Angelo impos'd the office;
Who may, in the ambush of my name, strike home,
And yet my nature never in the fight
To do in slander. And to behold his sway,
I will, as 't were a brother of your order,
Visit both prince and people: therefore, I prithee,
Supply me with the habit and instruct me
How I may formally in person bear me
Like a true friar. More reasons for this action
At our more leisure shall I render you;

Only, this one: Lord Angelo is precise;
Stands at a guard with envy; scarce confesses
That his blood flows, or that his appetite
Is more to bread than stone: hence shall we see,
If power change purpose, what our seemers be. [*Exeunt.*

Scene V. *A nunnery.*

Enter Isabella *and* Francisca.

Isab. And have you nuns no farther privileges?
Fran. Are not these large enough?
Isab. Yes, truly: I speak not as desiring more;
But rather wishing a more strict restraint
Upon the sisterhood, the votaries of Saint Clare.
Lucio. [*Within.*] Ho! Peace be in this place!
Isab. Who 's that which calls?
Fran. It is a man's voice. Gentle Isabella,
Turn you the key, and know his business of him;
You may, I may not; you are yet unsworn.
When you have vow'd, you must not speak with men
But in the presence of the prioress:
Then, if you speak, you must not show your face,
Or, if you show your face, you must not speak.
He calls again; I pray you, answer him. [*Exit*
Isab. Peace and prosperity! Who is 't that calls?

Enter Lucio.

Lucio. Hail, virgin, if you be, as those cheek-roses
Proclaim you are no less! Can you so stead me
As bring me to the sight of Isabella,
A novice of this place and the fair sister
To her unhappy brother Claudio?
Isab. Why her unhappy brother? let me ask,
The rather for I now must make you know
I am that Isabella and his sister.
Lucio. Gentle and fair, your brother kindly greets you:
Not to be weary with you, he 's in prison.
Isab. Woe me! for what?
Lucio. For that which, if myself might be his judge,
He should receive his punishment in thanks:
He hath got his friend with child.
Isab. Sir, make me not your story.
Lucio. It is true.
I would not — though 't is my familiar sin
With maids to seem the lapwing and to jest,
Tongue far from heart — play with all virgins so:
I hold you as a thing ensky'd and sainted,

By your renouncement an immortal spirit,
And to be talk'd with in sincerity,
As with a saint.
Isab. You do blaspheme the good in mocking me.
Lucio. Do not believe it. Fewness and truth, 't is thus:
Your brother and his lover have embrac'd:
As those that feed grow full, as blossoming time
That from the seedness the bare fallow brings
To teeming foison, even so her plenteous womb
Expresseth his full tilth and husbandry.
Isab. Some one with child by him? My cousin Juliet?
Lucio. Is she your cousin?
Isab. Adoptedly; as school-maids change their names
By vain though apt affection.
Lucio. She it is.
Isab. O, let him marry her.
Lucio. This is the point.
The Duke is very strangely gone from hence;
Bore many gentlemen, myself being one,
In hand and hope of action: but we do learn
By those that know the very nerves of state,
His givings-out were of an infinite distance
From his true-meant design. Upon his place,
And with full line of his authority,
Governs Lord Angelo; a man whose blood
Is very snow-broth; one who never feels
The wanton stings and motions of the sense,
But doth rebate and blunt his natural edge
With profits of the mind, study and fast.
He — to give fear to use and liberty,
Which have for long run by the hideous law,
As mice by lions — hath pick'd out an act,
Under whose heavy sense your brother's life
Falls into forfeit: he arrests him on it;
And follows close the rigour of the statute,
To make him an example. All hope is gone,
Unless you have the grace by your fair prayer
To soften Angelo: and that 's my pith of business
'Twixt you and your poor brother.
Isab. Doth he so seek his life?
Lucio. Has censur'd him
Already; and, as I hear, the Provost hath
A warrant for his execution.
Isab. Alas! what poor ability 's in me
To do him good?

[39] *Fewness and truth:* that is, briefly and truly.

Lucio. Assay the power you have.
Isab. My power? Alas, I doubt —
Lucio. Our doubts are traitors
And make us lose the good we oft might win
By fearing to attempt. Go to Lord Angelo,
And let him learn to know, when maidens sue
Men give like gods; but when they weep and kneel,
All their petitions are as freely theirs
As they themselves would owe them.
Isab. I 'll see what I can do.
Lucio. But speedily.
Isab. I will about it straight;
No longer staying but to give the mother
Notice of my affair. I humbly thank you:
Commend me to my brother: soon at night
I 'll send him certain word of my success.
Lucio. I take my leave of you.
Isab. Good sir, adieu. [*Exeunt*

ACT II.

SCENE I. *A hall in* ANGELO'S *house.*

Enter ANGELO, ESCALUS, *and a* Justice, Provost, Officers, *and other* Attendants, *behind.*

Ang. We must not make a scarecrow of the law,
Setting it up to fear the birds of prey,
And let it keep one shape, till custom make it
Their perch and not their terror.
Escal. Ay, but yet
Let us be keen, and rather cut a little,
Than fall, and bruise to death. Alas, this gentleman,
Whom I would save, had a most noble father!
Let but your honour know,
Whom I believe to be most strait in virtue,
That, in the working of your own affections,
Had time coher'd with place or place with wishing,
Or that the resolute acting of your blood
Could have attain'd the effect of your own purpose,
Whether you had not sometime in your life
Err'd in this point which now you censure him,
And pull'd the law upon you.
Ang. 'T is one thing to be tempted, Escalus,

[88] *soon at night.* This phrase, used at first in its obvious meaning, came to be used vaguely for very soon, as soon as possible.
[2] *fear* = scare.
[16] *which now you censure* Mere loose writing; the sense is obvious. This play is full of such passages, which need not all be pointed out.

Another thing to fall. I not deny,
The jury, passing on the prisoner's life,
May in the sworn twelve have a thief or two
Guiltier than him they try. What 's open made to justice,
That justice seizes: what know the laws
That thieves do pass on thieves? 'T is very pregnant,
The jewel that we find, we stoop and take 't
Because we see it; but what we do not see
We tread upon, and never think of it.
You may not so extenuate his offence
For I have had such faults; but rather tell me,
When I, that censure him, do so offend,
Let mine own judgement pattern out my death,
And nothing come in partial. Sir, he must die.

Escal. Be it as your wisdom will.

Ang. Where is the Provost?

Prov. Here, if it like your honour.

Ang. See that Claudio
Be executed by nine to-morrow morning:
Bring him his confessor, let him be prepar'd;
For that 's the utmost of his pilgrimage. [*Exit Provost.*

Escal. [*Aside.*] Well, Heaven forgive him! and forgive us all!
Some rise by sin, and some by virtue fall:
Some run through brakes of vice, and answer none:
And some condemned for a fault alone.

Enter Elbow, *and* Officers, *with* Froth *and* Pompey.

Elb. Come, bring them away: if these be good people in a commonweal that do nothing but use their abuses in common houses, I know no law: bring them away.

Ang. How now, sir! What 's your name? and what 's the matter?

Elb. If it please your honour, I am the poor Duke's constable, and my name is Elbow: I do lean upon justice, sir, and do bring in here before your good honour two notorious benefactors.

Ang. Benefactors? Well; what benefactors are they? are they not malefactors?

Elb. If it please your honour, I know not well what they are: but precise villains they are, that I am sure of; and void of all profanation in the world that good Christians ought to have.

Escal. This comes off well; here 's a wise officer.

Ang. Go to: what quality are they of? Elbow is your name? why dost thou not speak, Elbow?

39 *through brakes of vice.* Brakes are thickets. The folio has "*from* brakes of *ice*."

Pom. He cannot, sir; he 's out at elbow.

Ang. What are you, sir?

Elb. He, sir! a tapster, sir; parcel-bawd; one that serves a bad woman; whose house, sir, was, as they say, pluck'd down in the suburbs; and now she professes a hot-house, which, I think, is a very ill house too.

Escal. How know you that?

Elb. My wife, sir, whom I detest before Heaven and your honour, —

Escal. How? thy wife?

Elb. Ay, sir; whom, I thank Heaven, is an honest woman, —

Escal. Dost thou detest her therefore?

Elb. I say, sir, I will detest myself also, as well as she, that this house, if it be not a bawd's house, it is pity of her life, for it is a naughty house.

Escal. How dost thou know that, constable?

Elb. Marry, sir, by my wife; who, if she had been a woman cardinally given, might have been accus'd in fornication, adultery, and all uncleanliness there.

Escal. By the woman's means?

Elb. Ay, sir, by Mistress Overdone's means: but as she spit in his face, so she defied him.

Pom. Sir, if it please your honour, this is not so.

Elb. Prove it before these varlets here, thou honourable man; prove it.

Escal. Do you hear how he misplaces?

Pom. Sir, she came in great with child; and longing, saving your honour's reverence, for stew'd prunes; sir, we had but two in the house, which at that very distant time stood, as it were, in a fruit-dish, a dish of some three-pence; your honours have seen such dishes; they are not china dishes, but very good dishes, —

Escal. Go to, go to: no matter for the dish, sir.

Pom. No, indeed, sir, not of a pin; you are therein in the right: but to the point. As I say, this Mistress Elbow, being, as I say, with child, and being great-bellied, and longing, as I said, for prunes; and having but two in the dish, as I said, Master Froth here, this very man, having eaten the rest, as I said, and, as I say, paying for them very honestly; for, as you know, Master Froth, I could not give you three-pence again.

Froth. No, indeed.

Pom. Very well; you being then, if you be rememb'red, cracking the stones of the foresaid prunes, —

Froth. Ay, so I did indeed.

61 *parcel-bawd* = part bawd.

100 *rememb'red.* This word was colloquially contracted into three syllables; but it was the third vowel, not the fourth, of the original word which was elided.

Pom. Why, very well; I telling you then, if you be remembr'ed, that such a one and such a one were past cure of the thing you wot of, unless they kept very good diet, as I told you, —

Froth. All this is true.

Pom. Why, very well, then, —

Escal. Come, you are a tedious fool: to the purpose. What was done to Elbow's wife, that he hath cause to complain of? Come we to what was done to her.

Pom. Sir, your honour cannot come to that yet.

Escal. No, sir, nor I mean it not.

Pom. Sir, but you shall come to it, by your honour's leave. And, I beseech you, look into Master Froth here, sir; a man of fourscore pound a year; whose father died at Hallowmas: was 't not at Hallowmas, Master Froth?

Froth. All-hallond eve.

Pom. Why, very well; I hope here be truths. He, sir, sitting, as I say, in a lower chair, sir; 't was in the Bunch of Grapes, where indeed you have a delight to sit, have you not?

Froth. I have so; because it is an open room and good for winter.

Pom. Why, very well, then; I hope here be truths.

Ang. This will last out a night in Russia,
When nights are longest there: I 'll take my leave,
And leave you to the hearing of the cause;
Hoping you 'll find good cause to whip them all.

Escal. I think no less. Good morrow to your lordship.

[*Exit Angelo.*

Now, sir, come on: what was done to Elbow's wife, once more?

Pom. Once, sir? there was nothing done to her once.

Elb. I beseech you, sir, ask him what this man did to my wife.

Pom. I beseech your honour, ask me.

Escal. Well, sir; what did this gentleman to her?

Pom. I beseech you, sir, look in this gentleman's face. Good Master Froth, look upon his honour; 't is for a good purpose. Doth your honour mark his face?

Escal. Ay, sir, very well.

Pom. Nay, I beseech you, mark it well.

Escal. Well, I do so.

Pom. Doth your honour see any harm in his face?

Escal. Why, no.

Pom. I 'll be suppos'd upon a book, his face is the worst thing about him. Good, then; if his face be the worst thing about him, how could Master Froth do the constable's wife any harm? I would know that of your honour.

119 *Bunch of Grapes.* Rooms in inns had names like this; and indeed in some inns in England they have them yet.

Escal. He 's in the right. Constable, what say you to it?

Elb. First, an it like you, the house is a respected house; next, this is a respected fellow; and his mistress is a respected woman.

Pom. By this hand, sir, his wife is a more respected person than any of us all.

Elb. Varlet, thou liest; thou liest, wicked varlet! the time is yet to come that she was ever respected with man, woman, or child.

Pom. Sir, she was respected with him before he married with her.

Escal. Which is the wiser here? Justice or Iniquity? Is this true?

Elb. O thou caitiff! O thou varlet! O thou wicked Hannibal! I respected with her before I was married to her! If ever I was respected with her, or she with me, let not your worship think me the poor Duke's officer. Prove this, thou wicked Hannibal, or I 'll have mine action of battery on thee.

Escal. If he took you a box o' th' ear, you might have your action of slander too.

Elb. Marry, I thank your good worship for it. What is 't your worship's pleasure I shall do with this wicked caitiff?

Escal. Truly, officer, because he hath some offences in him that thou wouldst discover if thou couldst, let him continue in his courses till thou know'st what they are.

Elb. Marry, I thank your worship for it. Thou seest, thou wicked varlet, now, what 's come upon thee: thou art to continue now, thou varlet; thou art to continue.

Escal. Where were you born, friend?

Froth. Here in Vienna, sir.

Escal. Are you of fourscore pounds a year?

Froth. Yes, an 't please you, sir.

Escal. So. What trade are you of, sir?

Pom. A tapster; a poor widow's tapster.

Escal. Your mistress' name?

Pom. Mistress Overdone.

Escal. Hath she had any more than one husband?

Pom. Nine, sir; Overdone by the last.

Escal. Nine! Come hither to me, Master Froth. Master Froth, I would not have you acquainted with tapsters: they will draw you, Master Froth, and you will hang them. Get you gone, and let me hear no more of you.

Froth. I thank your worship. For mine own part, I never come into any room in a taphouse, but I am drawn in.

Escal. Well, no more of it, Master Froth: farewell. [*Exit*

[160] *thou wicked Hannibal:* meaning, of course, cannibal.

Froth.] Come you hither to me, Master tapster. What 's your name, Master tapster?

Pom. Pompey.

Escal. What else?

Pom. Bum, sir.

Escal. Troth, and your bum is the greatest thing about you; so that in the beastliest sense you are Pompey the Great. Pompey, you are partly a bawd, Pompey, howsoever you colour it in being a tapster, are you not? come, tell me true: it shall be the better for you.

Pom. Truly, sir, I am a poor fellow that would live.

Escal. How would you live, Pompey? by being a bawd? What do you think of the trade, Pompey? is it a lawful trade?

Pom. If the law would allow it, sir.

Escal. But the law will not allow it, Pompey; nor it shall not be allowed in Vienna.

Pom. Does your worship mean to geld and spay all the youth of the city?

Escal. No, Pompey.

Pom. Truly, sir, in my poor opinion, they will to 't then. If your worship will take order for the drabs and the knaves, you need not to fear the bawds.

Escal. There are pretty orders beginning, I can tell you: it is but heading and hanging.

Pom. If you head and hang all that offend that way but for ten year together, you 'll be glad to give out a commission for more heads: if this law hold in Vienna ten year, I 'll rent the fairest house in it after three-pence a day: if you live to see this come to pass, say Pompey told you so.

Escal. Thank you, good Pompey; and, in requital of your prophecy, hark you: I advise you, let me not find you before me again upon any complaint whatsoever; no, not for dwelling where you do: if I do, Pompey, I shall beat you to your tent, and prove a shrewd Cæsar to you; in plain dealing, Pompey, I shall have you whipt: so, for this time, Pompey, fare you well.

Pom. I thank your worship for your good counsel: [*aside*] but I shall follow it as the flesh and fortune shall better determine.

Whip me? No, no; let carman whip his jade:
The valiant heart is not whipt out of his trade. [*Exit.*

Escal. Come hither to me, Master Elbow; come hither, Master constable. How long have you been in this place of constable?

---

219 *three-pence a day.* The folio has *a bay*, which, it is barely possible, may be the true reading, as bay means the distance between certain beams in a house

230 *Whip me*, etc. This couplet is probably an interpolation.

Elb. Seven year and a half, sir.

Escal. I thought, by your readiness in the office, you had continued in it some time. You say, seven years together?

Elb. And a half, sir.

Escal. Alas, it hath been great pains to you. They do you wrong to put you so oft upon 't: are there not men in your ward sufficient to serve it? 241

Elb. Faith, sir, few of any wit in such matters: as they are chosen, they are glad to choose me for them; I do it for some piece of money, and go through with all.

Escal. Look you bring me in the names of some six or seven, the most sufficient of your parish.

Elb. To your worship's house, sir?

Escal. To my house. Fare you well. [*Exit Elbow.*

What 's o'clock, think you? 250

Just. Eleven, sir.

Escal. I pray you home to dinner with me.

Just. I humbly thank you.

Escal. It grieves me for the death of Claudio;
But there 's no remedy.

Just. Lord Angelo is severe.

Escal. It is but needful:
Mercy is not itself, that oft looks so;
Pardon is still the nurse of second woe:
But yet, — poor Claudio! There is no remedy.
Come, sir. [*Exeunt.*

SCENE II. *Another room in the same.*

Enter Provost *and a* Servant.

Serv. He 's hearing of a cause; he will come straight:
I 'll tell him of you.

Prov. Pray you, do. [*Exit Servant.*] I 'll know
His pleasure; may be he will relent. Alas,
He hath offended[4] but as in a dream!
All sects, all ages smack of this vice; and he
To die for 't!

Enter ANGELO.

Ang. Now, what 's the matter, Provost?

Prov. Is it your will Claudio shall die to-morrow?

Ang. Did not I tell thee yea? hadst thou not order?
Why dost thou ask again?

Prov. Lest I might be too rash:
Under your good correction, I have seen, 10
When, after execution, judgement hath
Repented o'er his doom.

[4] *He hath offended.* The folio, "He hath *but as offended*."
[5] *All sects.* Possibly "all *sorts*."

Ang. Go to ; let that be mine.
Do you your office, or give up your place,
And you shall well be spar'd.
Prov. I crave your honour's pardon.
What shall be done, sir, with the groaning Juliet ?
She 's very near her hour.
Ang. Dispose of her
To some more fitter place, and that with speed.

Re-enter Servant.

Serv. Here is the sister of the man condemn'd
Desires access to you.
Ang. Hath he a sister ?
Prov. Ay, my good lord ; a very virtuous maid,
And to be shortly of a sisterhood,
If not already.
Ang. Well, let her be admitted. [*Exit Servant.*
See you the fornicatress be remov'd :
Let her have needful, but not lavish, means ;
There shall be order for 't.

Enter Isabella *and* Lucio.

Prov. God save your honour !
Ang. Stay a little while. [*To Isab.*] You 're welcome : what 's your will ?
Isab. I am a woeful suitor to your honour,
Please but your honour hear me.
Ang. Well ; what 's your suit ?
Isab. There is a vice that most I do abhor,
And most desire should meet the blow of justice ;
For which I would not plead, but that I must ;
For which I must not plead, but that I am
At war 'twixt will and will not.
Ang. Well ; the matter ?
Isab. I have a brother is condemn'd to die :
I do beseech you, let it be his fault,
And not my brother.
Prov. [*Aside.*] Heaven give thee moving graces !
Ang. Condemn the fault, and not the actor of it ?
Why, every fault 's condemn'd ere it be done :
Mine were the very cipher of a function,
To fine the faults whose fine stands in record,
And let go by the actor.
Isab. O just but severe law !
I had a brother, then. Heaven keep your honour !
Lucio. [*Aside to Isab.*] Give 't not o'er so : to him again, entreat him ·
Kneel down before him, hang upon his gown :

You are too cold ; if you should need a pin,
You could not with more tame a tongue desire it :
To him, I say !
Isab. Must he needs die ?
Ang. Maiden, no remedy.
Isab. Yes ; I do think that you might pardon him,
And neither heaven nor man grieve at the mercy.
Ang. I will not do 't.
Isab. But can you, if you would ?
Ang. Look, what I will not, that I cannot do.
Isab. But might you do 't, and do the world no wrong,
If so your heart were touch'd with that remorse
As mine is to him ?
Ang. He 's sentenc'd ; 't is too late.
Lucio. [*Aside to Isab.*] You are too cold.
Isab. Too late ? why, no ; I, that do speak a word,
May call it back again. Well, believe this,
No ceremony that to great ones 'longs,
Not the king's crown, nor the deputed sword,
The marshal's truncheon, nor the judge's robe,
Become them with one half so good a grace
As mercy does.
If he had been as you and you as he,
You would have slipt like him ; but he, like you,
Would not have been so stern.
Ang. Pray you, be gone.
Isab. I would to heaven I had your potency,
And you were Isabel ! should it then be thus ?
No ; I would tell what 't were to be a judge,
And what a prisoner.
Lucio. [*Aside to Isab.*] Ay, touch him ; there 's the vein.
Ang. Your brother is a forfeit of the law,
And you but waste your words.
Isab. Alas, alas !
Why, all the souls that were were forfeit once ;
And He that might the vantage best have took
Found out the remedy. How would you be,
If He, which is the top of judgement, should
But judge you as you are ? O, think on that ;
And mercy then will breathe within your lips,
Like man new made.
Ang. Be you content, fair maid ;
It is the law, not I condemn your brother :
Were he my kinsman, brother, or my son,
It should be thus with him : he must die to-morrow.
Isab. To-morrow ! O, that 's sudden ! Spare him, spare him !

He 's not prepared for death. Even for our kitchens
We kill the fowl of season: shall we serve Heaven
With less respect than we do minister
To our gross selves? Good, good my lord, bethink you;
Who is it that hath died for this offence?
There 's many have committed it.
Lucio. [*Aside to Isab.*] Ay, well said.
Ang. The law hath not been dead, though it hath slept:
Those many had not dar'd to do that evil,
If but the first that did th' edict infringe
Had answer'd for his deed: now 't is awake,
Takes note of what is done; and, like a prophet,
Looks in a glass, that shows what future evils,
Either new, or by remissness new-conceived,
And so in progress to be hatch'd and born,
Are now to have no successive degrees,
But, ere they live, to end.
Isab. Yet show some pity.
Ang. I show it most of all when I show justice;
For then I pity those I do not know,
Which a dismiss'd offence would after gall;
And do him right that, answering one foul wrong,
Lives not to act another. Be satisfied;
Your brother dies to-morrow; be content.
Isab. So you must be the first that gives this sentence,
And he, that suffers. O, 't is excellent
To have a giant's strength; but it is tyrannous
To use it like a giant.
Lucio. [*Aside to Isab.*] That 's well said.
Isab. Could great men thunder
As Jove himself does, Jove would ne'er be quiet;
For every pelting, petty officer
Would use his heaven for thunder;
Nothing but thunder! Merciful Heaven,
Thou rather with thy sharp and sulphurous bolt
Split'st the unwedgeable and gnarled oak
Than the soft myrtle: but man, proud man,
Drest in a little brief authority,
Most ignorant of what he 's most assur'd,
His glassy essence, like an angry ape,
Plays such fantastic tricks before high heaven
As make the angels weep; who, with our spleens,
Would all themselves laugh mortal.
Lucio. [*Aside to Isab.*] O, to him, to him, wench! he will relent;

92 *If but the first.* The folio, "If the first," etc.
112 *pelting* = paltry.

He 's coming; I perceive 't.
Prov. [*Aside.*] Pray Heaven she win him!
Isab. We cannot weigh our brother with ourself:
Great men may jest with saints; 't is wit in them,
But in the less foul profanation.
Lucio. Thou 'rt i' th' right, girl; more o' that.
Isab. That in the captain 's but a choleric word,
Which in the soldier is flat blasphemy.
Lucio. [*Aside to Isab.*] Art avis'd o' that? more on 't.
Ang. Why do you put these sayings upon me?
Isab. Because authority, though it err like others,
Hath yet a kind of medicine in itself,
That skins the vice o' th' top. Go to your bosom;
Knock there, and ask your heart what it doth know
That 's like my brother's fault: if it confess
A natural guiltiness such as is his,
Let it not sound a thought upon your tongue
Against my brother's life.
Ang. [*Aside.*] She speaks, and 't is
Such sense, that my sense breeds with it. — Fare you well.
Isab. Gentle my lord, turn back.
Ang. I will bethink me: come again to-morrow.
Isab. Hark how I 'll bribe you: good my lord, turn back.
Ang. How! bribe me?
Isab. Ay, with such gifts that Heaven shall share with you.
Lucio. [*Aside to Isab.*] You had marr'd all else.
Isab. Not with fond shekels of the tested gold,
Or stones whose rates are either rich or poor
As fancy values them; but with true prayers
That shall be up at heaven and enter there
Ere sun-rise, prayers from preserved souls,
From fasting maids whose minds are dedicate
To nothing temporal.
Ang. Well; come to me to-morrow.
Lucio. [*Aside to Isab.*] Go to; 't is well; away!
Isab. Heaven keep your honor safe!
Ang. [*Aside.*] Amen:
For I am that way going to temptation,
Where prayers cross.
Isab. At what hour to-morrow
Shall I attend your lordship?
Ang. At any time 'fore noon.
Isab. 'Save your honour! [*Exeunt Isabella, Lucio, and Provost.*
Ang. From thee, even from thy virtue?
What 's this, what 's this? Is this her fault or mine?

159 *Where prayers cross:* that is, his prayers for good guidance cross those which he silently puts up for the possession of Isabella.

The tempter or the tempted, who sins most?
Ha!
Not she; nor doth she tempt: but it is I
That, lying by the violet in the sun,
Do as the carrion does, not as the flower,
Corrupt with virtuous season. Can it be
That modesty may more betray our sense
Than woman's lightness? Having waste ground enough,
Shall we desire to raze the sanctuary
And pitch our evils there? O, fie, fie, fie!
What dost thou, or what art thou, Angelo?
Dost thou desire her foully for those things
That make her good? O, let her brother live:
Thieves for their robbery have authority
When judges steal themselves. What, do I love her,
That I desire to hear her speak again,
And feast upon her eyes? What is 't I dream on?
O cunning enemy, that, to catch a saint,
With saints dost bait thy hook! Most dangerous
Is that temptation that doth goad us on
To sin in loving virtue: never could the strumpet,
With all her double vigour, art and nature,
Once stir my temper; but this virtuous maid
Subdues me quite. Ever till now,
When men were fond, I smil'd and wonder'd how. [*Exit.*

Scene III. *A room in a prison.*

Enter, severally, Duke *disguised as a friar, and* Provost.

Duke. Hail to you, Provost! so I think you are.
Prov. I am the provost. What 's your will, good friar?
Duke. Bound by my charity and my blest order,
I come to visit the afflicted spirits
Here in the prison. Do me the common right
To let me see them and to make me know
The nature of their crimes, that I may minister
To them accordingly.
Prov. I would do more than that, if more were needful.

Enter Juliet.

Look, here comes one: a gentlewoman of mine,
Who, falling in the flames of her own youth,
Hath blister'd her report: she is with child;
And he that got it, sentenc'd; a young man
More fit to do another such offence
Than die for this.

172 *evils* = offal, foul refuse of all kinds.

Duke. When must he die?
Prov. As I do think, to-morrow.
I have provided for you: stay awhile, [*To Juliet.*
And you shall be conducted.
Duke. Repent you, fair one, of the sin you carry?
Jul. I do; and bear the shame most patiently.
Duke. I'll teach you how you shall arraign your conscience,
And try your penitence, if it be sound,
Or hollowly put on.
Jul. I'll gladly learn.
Duke. Love you the man that wrong'd you?
Jul. Yes, as I love the woman that wrong'd him.
Duke. So then it seems your most offenceful act
Was mutually committed?
Jul. Mutually.
Duke. Then was your sin of heavier kind than his.
Jul. I do confess it, and repent it, father.
Duke. 'T is meet so, daughter: but lest you do repent,
As that the sin hath brought you to this shame,
Which sorrow is always towards ourselves, not heaven,
Showing we would not spare heaven as we love it,
But as we stand in fear, —
Jul. I do repent me, as it is an evil,
And take the shame with joy.
Duke. There rest.
Your partner, as I hear, must die to-morrow,
And I am going with instruction to him.
Grace go with you, Benedicite! [*Exit.*
Jul. Must die to-morrow! O injurious law,
That respites me a life whose very comfort
Is still a dying horror!
Prov. 'T is pity of him. [*Exeunt.*

SCENE IV. *A room in* ANGELO'S *house.*

Enter ANGELO.

Ang. When I would pray and think, I think and pray
To several subjects. Heaven hath my empty words;
Whilst my invention, hearing not my tongue,
Anchors on Isabel: Heaven in my mouth,
As if I did but only chew his name;
And in my heart the strong and swelling evil
Of my conception. The state, whereon I studied,

2 *several subjects.* Here *several* has its proper meaning separated, severed.
4 *Heaven in my mouth.* Here and in the second line above S. doubtless wrote *God*, which was changed in the stage copy to comply with a statute against profanity.

Is like a good thing, being often read,
Grown sear'd and tedious; yea, my gravity,
Wherein — let no man hear me — I take pride,
Could I with boot change for an idle plume,
Which the air beats for vain. O place, O form,
How often dost thou with thy case, thy habit,
Wrench awe from fools and tie the wiser souls
To thy false seeming! Blood, thou art blood:
Let 's write good angel on the devil's horn;
'T is not the devil's crest.

Enter a Servant.

How now! who 's there?

Serv. One Isabel, a sister, desires access to you.

Ang. Teach her the way. [*Exit Serv.*] O heavens!
Why does my blood thus muster to my heart,
Making both it unable for itself,
And dispossessing all my other parts
Of necessary fitness?
So play the foolish throngs with one that swoons;
Come all to help him, and so stop the air
By which he should revive: and even so
The general, subject to a well-wish'd king,
Quit their own part, and in obsequious fondness
Crowd to his presence, where their untaught love
Must needs appear offence.

Enter Isabella.

How now, fair maid?

Isab. I am come to know your pleasure.

Ang. That you might know it, would much better please me
Than to demand what 't is. Your brother cannot live.

Isab. Even so. Heaven keep your honour!

Ang. Yet may he live awhile; and, it may be,
As long as you or I: yet he must die.

Isab. Under your sentence?

Ang. Yea.

Isab. When, I beseech you? that in his reprieve,
Longer or shorter, he may be so fitted
That his soul sicken not.

Ang. Ha! fie, these filthy vices! It were as good
To pardon him that hath from nature stolen
A man already made, as to remit
Their saucy sweetness that do coin Heaven's image
In stamps that are forbid: 't is all as easy
Falsely to take away a life true made
As to put metal in restrained means
To make a false one.

[27] *The general:* that is, people in general.

Isab. 'T is set down so in heaven, but not in earth.
Ang. Say you so? then I shall pose you quickly.
Which had you rather, that the most just law
Now took your brother's life; or, to redeem him,
Give up your body to such sweet uncleanness
As she that he hath stain'd?
Isab. Sir, believe this,
I had rather give my body than my soul.
Ang. I talk not of your soul: our compell'd sins
Stand more for number than for accompt.
Isab. How say you?
Ang. Nay, I 'll not warrant that; for I can speak
Against the thing I say. Answer to this:
I, now the voice of the recorded law,
Pronounce a sentence on your brother's life:
Might there not be a charity in sin
To save this brother's life?
Isab. Please you to do 't,
I 'll take it as a peril to my soul,
It is no sin at all, but charity.
Ang. Pleas'd you to do 't at peril of your soul,
Were equal poise of sin and charity.
Isab. That I do beg his life, if it be sin,
Heaven let me bear it! you granting of my suit,
If that be sin, I 'll make it my morn prayer
To have it added to the faults of mine,
And nothing of your answer.
Ang. Nay, but hear me
Your sense pursues not mine: either you are ignorant,
Or seem so craftily; and that 's not good.
Isab. Let me be ignorant, and in nothing good,
But graciously to know I am no better.
Ang. Thus wisdom wishes to appear most bright
When it doth tax itself; as these black masks
Proclaim an enshield beauty ten times louder
Than beauty could, display'd. But mark me;
To be received plain, I 'll speak more gross:
Your brother is to die.
Isab. So.
Ang. And his offence is so, as it appears,
Accountant to the law upon that pain.
Isab. True.
Ang. Admit no other way to save his life, —
As I subscribe not that, nor any other,
But (in the loss of question), — that you, his sister,

[90] *in the loss of question* = the waste of words; supposing an unsupposable case.

Finding yourself desir'd of such a person,
Whose credit with the judge, or own great place,
Could fetch your brother from the manacles
Of the all-building law; and that there were
No earthly mean to save him, but that either
You must lay down the treasures of your body
To this suppos'd, or else to let him suffer;
What would you do?

Isab. As much for my poor brother as myself:
That is, were I under the terms of death,
The impression of keen whips I 'ld wear as rubies,
And strip myself to death, as to a bed
That longing have been sick for, ere I 'ld yield
My body up to shame.

Ang. Then must your brother die.

Isab. And 't were the cheaper way:
Better it were a brother died at once,
Than that a sister, by redeeming him,
Should die for ever.

Ang. Were not you then as cruel as the sentence
That you have slander'd so?

Isab. Ignomy in ransom and free pardon
Are of two houses: lawful mercy
Is nothing kin to foul redemption.

Ang. You seem'd of late to make the law a tyrant;
And rather prov'd the sliding of your brother
A merriment than a vice.

Isab. O, pardon me, my lord; it oft falls out,
To have what we would have, we speak not what we mean:
I something do excuse the thing I hate,
For his advantage that I dearly love.

Ang. We are all frail.

Isab. Else let my brother die,
If not a feodary, but only he
Owe and succeed thy weakness.

Ang. Nay, women are frail too.

Isab. Ay, as the glasses where they view themselves;
Which are as easy broke as they make forms.
Women! Help Heaven! men their creation mar
In profiting by them. Nay, call us ten times frail;
For we are soft as our complexions are,
And credulous to false prints.

103 *have been sick for* = I have been, etc. Here is an elision of the pronoun, common in our old writers.

122 *If not a feodary* One of the most obscure passages in these plays. *Feodary* = associate, companion.

123 *owe* = possess. *succeed* = follow, in the sense of take after, imitate.

Ang. I think it well:
And from this testimony of your own sex, —
Since I suppose we are made to be no stronger
Than faults may shake our frames, — let me be bold;
I do arrest your words. Be that you are,
That is, a woman; if you be more, you 're none;
If you be one, as you are well express'd
By all external warrants, show it now,
By putting on the destin'd livery.
Isab. I have no tongue but one: gentle my lord,
Let me entreat you speak the former language.
Ang. Plainly conceive, I love you.
Isab. My brother did love Juliet,
And you tell me that he shall die for it.
Ang. He shall not, Isabel, if you give me love.
Isab. I know your virtue hath a license in 't,
Which seems a little fouler than it is,
To pluck on others.
Ang. Believe me, on mine honour,
My words express my purpose.
Isab. Ha! little honour to be much believ'd,
And most pernicious purpose! Seeming, seeming!
I will proclaim thee, Angelo. Look for 't:
Sign me a present pardon for my brother,
Or with an outstretch'd throat I 'll tell the world aloud
What man thou art.
Ang. Who will believe thee, Isabel?
My unsoil'd name, th' austereness of my life,
My vouch against you, and my place i' th' state,
Will so your accusation overweigh,
That you shall stifle in your own report
And smell of calumny. I have begun,
And now I give my sensual race the rein:
Fit thy consent to my sharp appetite;
Lay by all nicety and prolixious blushes,
That banish what they sue for; redeem thy brother
By yielding up thy body to my will;
Or else he must not only die the death,
But thy unkindness shall his death draw out
To lingering sufferance. Answer me to-morrow,
Or, by the affection that now guides me most,
I 'll prove a tyrant to him. As for you,
Say what you can, my false o'erweighs your true. [*Exit.*
Isab. To whom should I complain? Did I tell this,
Who would believe me? O perilous mouths,

[144] *Isabel* here, and in line 154 and elsewhere, is a dissyllable — *Is'bel.*

That bear in them one and the self-same tongue,
Either of condemnation or approof;
Bidding the law make court'sy to their will;
Hooking both right and wrong to th' appetite,
To follow as it draws! I 'll to my brother:
Though he hath fall'n by prompture of the blood,
Yet hath he in him such a mind of honour,
That, had he twenty heads to tender down
On twenty bloody blocks, he 'ld yield them up,
Before his sister should her body stoop
To such abhorr'd pollution.
Then, Isabel, live chaste, and, brother, die:
More than our brother is our chastity.
I 'll tell him yet of Angelo's request,
And fit his mind to death, for his soul's rest. [*Exit.*

ACT III.

SCENE I. *A room in the prison.*

Enter DUKE, *disguised as before*, CLAUDIO, *and* PROVOST.

Duke. So then you hope of pardon from Lord Angelo?

Claud. The miserable have no other medicine
But only hope:
I 've hope to live, and am prepar'd to die.

Duke. Be absolute for death; either death or life
Shall thereby be the sweeter. Reason thus with life:
If I do lose thee, I do lose a thing
That none but fools would keep: a breath thou art,
Servile to all the skyey influences,
That dost this habitation where thou keep'st
Hourly afflict: merely, thou art death's fool;
For him thou labour'st by thy flight to shun
And yet runn'st toward him still. Thou art not noble;
For all the accommodations that thou bear'st
Are nurs'd by baseness. Thou 'rt by no means valiant;
For thou dost fear the soft and tender fork
Of a poor worm. Thy best of rest is sleep,
And that thou oft provok'st; yet grossly fear'st
Thy death, which is no more. Thou art not thyself;
For thou exist'st on many a thousand grains
That issue out of dust. Happy thou art not;
For what thou hast not, still thou striv'st to get,
And what thou hast, forget'st. Thou art not certain;

[16] *tender fork of a poor worm* = the fang of a snake: *worm* = snake, small serpent, as in "their worm dieth not, and their fire is not quenched."

For thy complexion shifts to strange effects,
After the moon. If thou art rich, thou 'rt poor;
For, like an ass whose back with ingots bows,
Thou bear'st thy heavy riches but a journey,
And death unloads thee. Friend hast thou none;
For thine own bowels, which do call thee sire,
The mere effusion of thy proper loins,
Do curse the gout, serpigo, and the rheum,
For ending thee no sooner. Thou hast nor youth nor age,
But, as it were, an after-dinner's sleep,
Dreaming on both; for all thy blessed youth
Becomes as aged, and doth beg the alms
Of palsied eld; and when thou art old and rich,
Thou hast neither heat, affection, limb, nor beauty,
To make thy riches pleasant. What 's yet in this
That bears the name of life? Yet in this life
Lie hid moe thousand deaths: yet death we fear,
That makes these odds all even.

Claud. I humbly thank you.
To sue to live, I find I seek to die;
And, seeking death, find life: let it come on.

Isab. [*Within.*] What, ho! Peace here; grace and good company!

Prov. Who 's there? come in: the wish deserves a welcome.

Duke. Dear sir, ere long I 'll visit you again.

Claud. Most holy sir, I thank you.

Enter Isabella.

Isab. My business is a word or two with Claudio.

Prov. And very welcome. Look, signior, here 's your sister.

Duke. Provost, a word with you.

Prov. As many as you please.

Duke. Bring me to hear them speak, where I may be conceal'd. [*Exeunt Duke and Provost.*

Claud. Now, sister, what 's the comfort?

Isab. Why,
As all comforts are; most good, most good indeed.
Lord Angelo, having affairs to heaven,
Intends you for his swift ambassador,
Where you shall be an everlasting leiger:
Therefore your best appointment make with speed;
To-morrow you set on.

Claud. Is there no remedy?

Isab. None, but such remedy as, to save a head,
To cleave a heart in twain.

[24] *thy complexion* = constitution, the making up, here, of the body; the proper sense of the word.
[58] *leiger* = representative, advocate, ambassador.

Claud. But is there any?
Isab. Yes, brother, you may live:
There is a devilish mercy in the judge,
If you 'll implore it, that will free your life,
But fetter you till death.
Claud. Perpetual durance?
Isab. Ay, just; perpetual durance, a restraint,
Though all the world's vastidity you had,
To a determin'd scope.
Claud. But in what nature?
Isab. In such a one as, you consenting to 't,
Would bark your honour from that trunk you bear,
And leave you naked.
Claud. Let me know the point.
Isab. O, I do fear thee, Claudio; and I quake,
Lest thou a feverous life shouldst entertain,
And six or seven winters more respect
Than a perpetual honour. Dar'st thou die?
The sense of death is most in apprehension;
And the poor beetle, that we tread upon,
In corporal sufferance finds a pang as great
As when a giant dies.
Claud. Why give you me this shame?
Think you I can a resolution fetch
From flowery tenderness? If I must die,
I will encounter darkness as a bride,
And hug it in mine arms.
Isab. There spake my brother; there my father's grave
Did utter forth a voice. Yes, thou must die:
Thou art too noble to conserve a life
In base appliances. This outward-sainted deputy,
Whose settled visage and deliberate word
Nips youth i' th' head and follies doth emmew
As falcon doth the fowl, is yet a devil;
His filth within being cast, he would appear
A pond as deep as hell.
Claud. The priestly Angelo!
Isab. O, 't is the cunning livery of hell,
The damned'st body to invest and cover
In priestly guards! Dost thou think, Claudio?
If I would yield him my virginity,
Thou mightst be freed.
Claud. O heavens! it cannot be.
Isab. Yes, he would give 't thee, from this rank offence,

93 *The priestly Angelo.* The folio has, here and three lines below, *prenzie*, for which any meaning imagined hitherto is so remote from sense that this conjectural reading is welcome.

So to offend him still. This night 's the time
That I should do what I abhor to name,
Or else thou diest to-morrow.
Claud. Thou shalt not do 't.
Isab. O, were it but my life,
I 'ld throw it down for your deliverance
As frankly as a pin.
Claud. Thanks, dear Isabel.
Isab. Be ready, Claudio, for your death to-morrow.
Claud. Yes. Has he affections in him,
That thus can make him bite the law by the nose,
When he would force it? Sure, it is no sin;
Or of the deadly seven it is the least.
Isab. Which is the least?
Claud. If it were damnable, he being so wise,
Why would he for the momentary trick
Be perdurably fin'd? O Isabel!
Isab. What says my brother?
Claud. Death is a fearful thing.
Isab. And shamed life a hateful.
Claud. Ay, but to die, and go we know not where;
To lie in cold obstruction and to rot;
This sensible warm motion to become
A kneaded clod; and the delighted spirit
To bathe in fiery floods, or to reside
In thrilling region of thick-ribbed ice;
To be imprison'd in the viewless winds,
And blown with restless violence round about
The pendent world; or to be — worse than worst —
Of those that lawless and incertain thought
Imagine howling: 't is too horrible!
The weariest and most loathed worldly life
That age, ache, penury and imprisonment
Can lay on nature is a paradise
To what we fear of death.
Isab. Alas, alas!
Claud. Sweet sister, let me live:
What sin you do to save a brother's life,
Nature dispenses with the deed so far
That it becomes a virtue.
Isab. O you beast!
O faithless coward! O dishonest wretch!
Wilt thou be made a man out of my vice?
Is 't not a kind of incest, to take life
From thine own sister's shame? What should I think?
Heaven shield my mother play'd my father fair!

For such a warped slip of wilderness
Ne'er issued from his blood. Take my defiance!
Die, perish! Might but my bending down
Reprieve thee from thy fate, it should proceed:
I 'll pray a thousand prayers for thy death,
No word to save thee.

Claud. Nay, hear me, Isabel.

Isab. O, fie, fie, fie!
Thy sin 's not accidental, but a trade.
Mercy to thee would prove itself a bawd:
'T is best that thou diest quickly.

Claud. O hear me, Isabella!

Re-enter DUKE.

Duke. Vouchsafe a word, young sister, but one word.

Isab. What is your will?

Duke. Might you dispense with your leisure, I would by and by have some speech with you: the satisfaction I would require is likewise your own benefit.

Isab. I have no superfluous leisure; my stay must be stolen out of other affairs; but I will attend you awhile. [*Walks apart.*

Duke. Son, I have overheard what hath pass'd between you and your sister. Angelo had never the purpose to corrupt her; only he hath made an assay of her virtue to practise his judgement with the disposition of natures: she, having the truth of honour in her, hath made him that gracious denial which he is most glad to receive. I am confessor to Angelo, and I know this to be true; therefore prepare yourself to death: do not satisfy your resolution with hopes that are fallible: to-morrow you must die; go to your knees and make ready.

Claud. Let me ask my sister pardon. I am so out of love with life that I will sue to be rid of it.

Duke. Hold you there: farewell. [*Exit Claudio.*] Provost, a word with you!

Re-enter PROVOST.

Prov. What 's your will, father?

Duke. That now you are come, you will be gone. Leave me awhile with the maid: my mind promises with my habit no loss shall touch her by my company.

Prov. In good time. [*Exit Provost. Isabella comes forward.*

Duke. The hand that hath made you fair hath made you good: the goodness that is cheap in beauty makes beauty brief in goodness; but grace, being the soul of your complexion, shall keep the body of it ever fair. The assault that Angelo hath made to you, fortune hath convey'd to my understanding; and,

141 *wilderness:* used loosely, and for the sake of a syllable, for *wildness.*
178 *complexion:* as in line 24 of this scene, but here having reference to the constitution of both soul and body.

but that frailty hath examples for his falling, I should wonder at Angelo. How will you do to content this substitute, and to save your brother?

Isab. I am now going to resolve him: I had rather my brother die by the law than my son should be unlawfully born. But, O, how much is the good Duke deceiv'd in Angelo! If ever he return and I can speak to him, I will open my lips in vain, or discover his government.

Duke. That shall not be much amiss: yet, as the matter now stands, he will avoid your accusation; he made trial of you only. Therefore fasten your ear on my advisings: to the love I have in doing good a remedy presents itself. I do make myself believe that you may most uprighteously do a poor wronged lady a merited benefit; redeem your brother from the angry law; do no stain to your own gracious person; and much please the absent Duke, if peradventure he shall ever return to have hearing of this business.

Isab. Let me hear you speak farther. I have spirit to do anything that appears not foul in the truth of my spirit. 199

Duke. Virtue is bold, and goodness never fearful. Have you not heard speak of Mariana, the sister of Frederick, the great soldier who miscarried at sea?

Isab. I have heard of the lady, and good words went with her name.

Duke. She should this Angelo have married; was affianced to her by oath, and the nuptial appointed: between which time of the contract and limit of the solemnity, her brother Frederick was wreck'd at sea, having in that perished vessel the dowry of his sister. But mark how heavily this befell to the poor gentlewoman: there she lost a noble and renowned brother, in his love toward her ever most kind and natural; with him, the portion and sinew of her fortune, her marriage-dowry; with both, her combinate husband, this well-seeming Angelo.

Isab. Can this be so? did Angelo so leave her?

Duke. Left her in her tears, and dried not one of them with his comfort; swallowed his vows whole, pretending in her discoveries of dishonour: in few, bestow'd her on her own lamentation, which she yet wears for his sake; and he, a marble to her tears, is washed with them, but relents not. 219

Isab. What a merit were it in death to take this poor maid from the world! What corruption in this life, that it will let this man live! But how out of this can she avail?

Duke. It is a rupture that you may easily heal: and the cure of it not only saves your brother, but keeps you from dishonour in doing it.

Isab. Show me how, good father.

213 *combinate* = contracted.

Duke. This forenamed maid hath yet in her the continuance of her first affection: his unjust unkindness, that in all reason should have quenched her love, hath, like an impediment in the current, made it more violent and unruly. Go you to Angelo, answer his requiring with a plausible obedience; agree with his demands to the point; only refer yourself to this advantage, first, that your stay with him may not be long; that the time may have all shadow and silence in it; and the place answer to convenience. This being granted in course, — and now follows all, — we shall advise this wronged maid to stead up your appointment, go in your place; if the encounter acknowledge itself hereafter, it may compel him to her recompense: and here, by this is your brother saved, your honor untainted, the poor Mariana advantaged, and the corrupt deputy foiled. The maid will I frame and make fit for his attempt. If you think well to carry this as you may, the doubleness of the benefit defends the deceit from reproof. What think you of it?

Isab. The image of it gives me content already; and I trust it will grow to a most prosperous perfection.

Duke. It lies much in your holding up. Haste you speedily to Angelo: if for this night he entreat you to his bed, give him promise of satisfaction. I will presently to Saint Luke's: there, at the moated grange, resides this dejected Mariana. At that place call upon me; and dispatch with Angelo, that it may be quickly. 251

Isab. I thank you for this comfort. Fare you well, good father. [*Exeunt severally.*

Scene II. *The street before the prison.*

Enter, on one side, Duke, *disguised as before; on the other,* Elbow, *and* Officers *with* Pompey.

Elb. Nay, if there be no remedy for it, but that you will needs buy and sell men and women like beasts, we shall have all the world drink brown and white bastard.

Duke. O heavens! what stuff is here?

Pom. 'T was never merry world since, of two usuries, the merriest was put down, and the worser allow'd by order of law a furr'd gown to keep him warm; and furr'd with fox and lamb-skins too, to signify, that craft, being richer than innocency, stands for the facing.

Elb. Come your way, sir. 'Bless you, good father friar. 10

Duke. And you, good brother father. What offence hath this man made you, sir?

Elb. Marry, sir, he hath offended the law: and, sir, we take him to be a thief too, sir; for we have found upon him, sir, a strange picklock, which we have sent to the deputy.

3 *bastard* = a kind of sham sweet wine made of raisins.

Duke. Fie, sirrah! a bawd, a wicked bawd!
The evil that thou causest to be done,
That is thy means to live. Do thou but think
What 't is to cram a maw or clothe a back
From such a filthy vice: say to thyself,
From their abominable and beastly touches
I drink, I eat, array myself, and live.
Canst thou believe thy living is a life,
So stinkingly depending? Go mend, go mend.

Pom. Indeed, it does stink in some sort, sir; but yet, sir, I would prove —

Duke. Nay, if the devil have given thee proofs for sin,
Thou wilt prove his. Take him to prison, officer:
Correction and instruction must both work
Ere this rude beast will profit.

Elb. He must before the deputy, sir; he has given him warning: the deputy cannot abide a whoremaster: if he be a whoremonger, and comes before him, he were as good go a mile on his errand.

Duke. That we were all, as some would seem to be,
Free from our faults, as from faults seeming, free!

Elb. His neck will come to your waist, — a cord, sir.

Pom. I spy comfort; I cry bail. Here 's a gentleman and a friend of mine.

Enter Lucio.

Lucio. How now, noble Pompey! What, at the wheels of Cæsar? art thou led in triumph? What, is there none of Pygmalion's images, newly made woman, to be had now, for putting the hand in the pocket and extracting it clutch'd? What reply, ha? What say'st thou to this tune, matter and method? Is 't not drown'd i' th' last rain, ha? What say'st thou, Trot? Is the world as it was, man? Which is the way? Is it sad, and few words? or how? The trick of it?

Duke. Still thus, and thus; still worse!

Lucio. How doth my dear morsel, thy mistress? Procures she still, ha?

Pom. Troth, sir, she hath eaten up all her beef, and she is herself in the tub.

Lucio. Why, 't is good; it is the right of it; it must be so: ever your fresh whore and your powder'd bawd: an unshunn'd consequence; it must be so. Art going to prison, Pompey?

Pom. Yes, faith, sir.

Lucio. Why, 't is not amiss, Pompey. Farewell: go, say I sent thee thither. For debt, Pompey? or how?

[52] *in the tub:* that is, the powdering tub; a mode of treatment for what was called the French disease.

[54] *powder'd* = salted. Salted beef was called powdered beef.

Elb. For being a bawd, for being a bawd.

Lucio. Well, then, imprison him: if imprisonment be the due of a bawd, why, 't is his right: bawd is he doubtless, and of antiquity too; bawd-born. Farewell, good Pompey. Commend me to the prison, Pompey: you will turn good husband now, Pompey; you will keep the house.

Pom. I hope, sir, your good worship will be my bail.

Lucio. No, indeed, will I not, Pompey; it is not the wear. I will pray, Pompey, to increase your bondage: if you take it not patiently, why, your mettle is the more. Adieu, trusty Pompey. 'Bless you, friar.

Duke. And you.

Lucio. Does Bridget paint still, Pompey, ha?

Elb. Come your ways, sir; come.

Pom. You will not bail me, then, sir?

Lucio. Then, Pompey, nor now. What news abroad, friar? what news?

Elb. Come your ways, sir; come.

Lucio. Go to kennel, Pompey; go. [*Exeunt Elbow, Pompey and Officers.*] What news, friar, of the Duke?

Duke. I know none. Can you tell me of any?

Lucio. Some say he is with the Emperor of Russia; other some, he is in Rome: but where is he, think you?

Duke. I know not where; but wheresoever, I wish him well.

Lucio. It was a mad fantastical trick of him to steal from the state, and usurp the beggary he was never born to. Lord Angelo dukes it well in his absence; he puts transgression to 't.

Duke. He does well in 't.

Lucio. A little more lenity to lechery would do no harm in him: something too crabbed that way, friar.

Duke. It is too general a vice, and severity must cure it.

Lucio. Yes, in good sooth, the vice is of a great kindred; it is well allied: but it is impossible to extirp it quite, friar, till eating and drinking be put down. They say this Angelo was not made by man and woman after this downright way of creation: is it true, think you?

Duke. How should he be made, then?

Lucio. Some report a sea-maid spawn'd him; some, that he was begot between two stock-fishes. But it is certain that when he makes water his urine is congeal'd ice; that I know to be true: and he is a motion ungenerative; that 's infallible.

Duke. You are pleasant, sir, and speak apace.

Lucio. Why, what a ruthless thing is this in him, for the rebellion of a codpiece to take away the life of a man! Would

65 *You will turn good husband*, etc. The full original meaning of the word *husband* that is, house-bonder, is implied.

99 *a motion* = a puppet, an automaton.

the Duke that is absent have done this? Ere he would have hang'd a man for the getting a hundred bastards, he would have paid for the nursing a thousand: he had some feeling of the sport; he knew the service, and that instructed him to mercy.

Duke. I never heard the absent Duke much detected for women; he was not inclin'd that way.

Lucio. O, sir, you are deceiv'd.

Duke. 'T is not possible.

Lucio. Who, not the Duke? yes, your beggar of fifty; and his use was to put a ducat in her clack-dish: the Duke had crotchets in him. He would be drunk too; that let me inform you.

Duke. You do him wrong, surely.

Lucio. Sir, I was an inward of his. A sly fellow was the Duke: and I believe I know the cause of his withdrawing.

Duke. What, I prithee, might be the cause?

Lucio. No, pardon: 't is a secret must be lock'd within the teeth and the lips: but this I can let you understand, the greater file of the subject held the Duke to be wise.

Duke. Wise! why, no question but he was.

Lucio. A very superficial, ignorant, unweighing fellow.

Duke. Either this is envy in you, folly, or mistaking: the very stream of his life and the business he hath helmed must upon a warranted need give him a better proclamation. Let him be but testimonied in his own bringings-forth, and he shall appear to the envious a scholar, a statesman and a soldier. Therefore you speak unskilfully; or if your knowledge be more it is much dark'ned in your malice.

Lucio. Sir, I know him, and I love him.

Duke. Love talks with better knowledge, and knowledge with dearer love.

Lucio. Come, sir, I know what I know.

Duke. I can hardly believe that, since you know not what you speak. But, if ever the Duke return, as our prayers are he may, let me desire you to make your answer before him. If it be honest you have spoke, you have courage to maintain it: I am bound to call upon you; and, I pray you, your name?

Lucio. Sir, my name is Lucio; well known to the Duke.

Duke. He shall know you better, sir, if I may live to report you.

Lucio. I fear you not.

Duke. O, you hope the Duke will return no more; or you imagine me too unhurtful an opposite. But indeed I can do you little harm; you 'll forswear this again.

112 *clack-dish.* Beggars carried dishes with hinged covers, which they clacked to attract attention.

115 *inward* = intimate.

Lucio. I 'll be hang'd first: thou art deceiv'd in me, friar. But no more of this. Canst thou tell if Claudio die to-morrow or no?

Duke. Why should he die, sir? 150

Lucio. Why? For filling a bottle with a tun-dish. I would the Duke we talk of were return'd again: this ungenitur'd agent will unpeople the province with continency; sparrows must not build in his house-eaves, because they are lecherous. The Duke yet would have dark deeds darkly answered; he would never bring them to light: would he were return'd! Marry, this Claudio is condemned for untrussing. Farewell, good friar: I prithee, pray for me. The Duke, I say to thee again, would eat mutton on Fridays. He 's not past it yet, and I say to thee, he would mouth with a beggar, though she smelt brown bread and garlic: say that I said so. Farewell. [*Exit.*

Duke. No might nor greatness in mortality
Can censure 'scape; back-wounding calumny
The whitest virtue strikes. What king so strong
Can tie the gall up in the slanderous tongue?
But who comes here?

Enter Escalus, Provost, *and* Officers, *with* Mistress Overdone.

Escal. Go; away with her to prison!

Mrs. Ov. Good my lord, be good to me; your honour is accounted a merciful man; good my lord. 169

Escal. Double and treble admonition, and still forfeit in the same kind! This would make mercy swear and play the tyrant.

Prov. A bawd of eleven years' continuance, may it please your honour.

Mrs. Ov. My lord, this is one Lucio's information against me. Mistress Kate Keepdown was with child by him in the Duke's time: he promis'd her marriage: his child is a year and a quarter old, come Philip and Jacob: I have kept it myself; and see how he goes about to abuse me! 179

Escal. That fellow is a fellow of much license: let him be call'd before us. Away with her to prison! Go to; no more words. [*Exeunt Officers with Mistress Ov.*] Provost, my brother Angelo will not be alter'd; Claudio must die to-morrow: let him be furnish'd with divines, and have all charitable preparation. If my brother wrought by my pity, it should not be so with him.

Prov. So please you, this friar hath been with him, and advis'd him for the entertainment of death.

159 *eat mutton.* As to the meaning, see the note on "lac'd mutton," *Three Gentlemen of Verona*, Act I. Sc. 1.

178 *Philip and Jacob* = a holiday on the 1st May Old Style, sacred to St. Philip and St. James.

188 *the entertainment* = the reception.

Escal. Good even, good father.

Duke. Bliss and goodness on you!

Escal. Of whence are you?

Duke. Not of this country, though my chance is now
To use it for my time: I am a brother
Of gracious order, late come from the See
In special business from his Holiness.

Escal. What news abroad i' th' world?

Duke. None, but that there is so great a fever on goodness, that the dissolution of it must cure it: novelty is only in request; and it is as dangerous to be aged in any kind of course, as it is virtuous to be constant in any undertaking. There is scarce truth enough alive to make societies secure; but security enough to make fellowships accurst: much upon this riddle runs the wisdom of the world. This news is old enough, yet it is every day's news. I pray you, sir, of what disposition was the Duke?

Escal. One that, above all other strifes, contended especially to know himself.

Duke. What pleasure was he given to?

Escal. Rather rejoicing to see another merry, than merry at any thing which profess'd to make him rejoice: a gentleman of all temperance. But leave we him to his events, with a prayer they may prove prosperous; and let me desire to know how you find Claudio prepar'd. I am made to understand that you have lent him visitation.

Duke. He professes to have received no sinister measure from his judge, but most willingly humbles himself to the determination of justice: yet had he framed to himself, by the instruction of his frailty, many deceiving promises of life; which I by my good leisure have discredited to him, and now is he resolv'd to die.

Escal. You have paid the heavens your function, and the prisoner the very debt of your calling. I have labour'd for the poor gentleman to the extremest shore of my modesty: but my brother justice have I found so severe, that he hath forc'd me to tell him he is indeed Justice.

Duke. If his own life answer the straitness of his proceeding, it shall become him well; wherein if he chance to fail, he hath sentenc'd himself.

Escal. I am going to visit the prisoner. Fare you well.

Duke. Peace be with you! [*Exeunt Escalus and Provost*

He who the sword of heaven will bear

221 *paid the heavens your function* = discharged your duty.

231 *He who the sword of heaven*, etc. The twenty-one poor lines after the exit of Escalus and the Provost are not S.'s, I am sure. He closed the scene with "Peace be with you." The speech is confused in some passages, which it is not worth while to comment on. Better jump the whole.

Should be as holy as severe;
Pattern in himself to know,
Grace to stand, and virtue go;
More nor less to others paying
Than by self-offences weighing.
Shame to him whose cruel striking
Kills for faults of his own liking!
Twice treble shame on Angelo,
To weed my vice and let his grow!
O, what may man within him hide,
Though angel on the outward side!
How may likeness made in crimes,
Making practice on the times,
To draw with idle spiders' strings
Most ponderous and substantial things!
Craft against vice I must apply:
With Angelo to-night shall lie
His old betrothed but despised;
So disguise shall, by the disguised,
Pay with falsehood false exacting,
And perform an old contracting. [*Exit.*

ACT IV.

SCENE I. *The moated grange at* ST. LUKE'S.

Enter MARIANA *and a* BOY.

BOY *sings.*

Take, O, take those lips away,
That so sweetly were forsworn;
And those eyes, the break of day,
Lights that do mislead the morn:
But my kisses bring again, bring again;
Seals of love, but seal'd in vain, seal'd in vain.

Mari. Break off thy song, and haste thee quick away:
Here comes a man of comfort, whose advice
Hath often still'd my brawling discontent. [*Exit Boy.*

Enter DUKE, *disguised as before.*

I cry you mercy, sir; and well could wish
You had not found me here so musical:
Let me excuse me, and believe me so,
My mirth it much displeas'd, but pleas'd my woe.

Duke. 'T is good; though music oft hath such a charm
To make bad good, and good provoke to harm.
I pray you, tell me, hath any body inquir'd for me here to-day?
much upon this time have I promis'd here to meet.

Mari. You have not been inquir'd after: I have sat here all day.

Enter ISABELLA.

Duke. I do constantly believe you. The time is come even now. I shall crave your forbearance a little: may be I will call upon you anon, for some advantage to yourself.

Mari. I am always bound to you. [*Exit.*

Duke. Very well met, and well come.
What is the news from this good deputy?

Isab. He hath a garden circummur'd with brick,
Whose western side is with a vineyard back'd·
And to that vineyard is a planched gate,
That makes his opening with this bigger key:
This other doth command a little door
Which from the vineyard to the garden leads;
There have I made my promise upon the heavy middle of the night to call upon him.

Duke. But shall you on your knowledge find this way?

Isab. I have ta'en a due and wary note upon 't:
With whispering and most guilty diligence,
In action all of precept, he did show me
The way twice o'er.

Duke. Are there no other tokens
Between you 'greed concerning her observance?

Isab. No, none, but only a repair i' th' dark;
And that I have possess'd him my most stay
Can be but brief; for I have made him know
I have a servant comes with me along,
That stays upon me, whose persuasion is
I come about my brother.

Duke. 'T is well borne up.
I have not yet made known to Mariana
A word of this. What, ho! within! come forth!

Re-enter MARIANA.

I pray you, be acquainted with this maid;
She comes to do you good.

Isab. I do desire the like.

Duke. Do you persuade yourself that I respect you?

Mari. Good friar, I know you do, and have found it.

Duke. Take, then, this your companion by the hand,
Who hath a story ready for your ear.
I shall attend your leisure: but make haste;
The vaporous night approaches.

Mari. Will 't please you walk aside? [*Exeunt Mariana and Isabella*

[26] *circummur'd* = walled around.
[28] *planched* = planked.

Duke. O place and greatness! millions of false eyes
Are stuck upon thee: volumes of report
Run with these false and most contrarious quests
Upon thy doings: thousand escapes of wit
Make thee the father of their idle dreams
And rack thee in their fancies.

Re-enter MARIANA *and* ISABELLA.

Welcome, how agreed?

Isab. She 'll take the enterprise upon her, father,
If you advise it.

Duke. It is not my consent,
But my entreaty too.

Isab. Little have you to say
When you depart from him, but, soft and low,
"Remember now my brother."

Mari. Fear me not.

Duke. Nor, gentle daughter, fear you not at all.
He is your husband on a pre-contract:
To bring you thus together, 't is no sin,
Sith that the justice of your title to him
Doth flourish the deceit. Come, let us go:
Our corn 's to reap, for yet our tilth 's to sow. [*Exeunt.*

SCENE II. *A room in the prison.*

Enter PROVOST *and* POMPEY.

Prov. Come hither, sirrah. Can you cut off a man's head?

Pom. If the man be a bachelor, sir, I can; but if he be a married man, he 's his wife's head, and I can never cut off a woman's head.

Prov. Come, sir, leave me your snatches, and yield me a direct answer. To-morrow morning are to die Claudio and Barnardine. Here is in our prison a common executioner, who in his office lacks a helper: if you will take it on you to assist him, it shall redeem you from your gyves; if not, you shall have your full time of imprisonment, and your deliverance with an unpitied whipping, for you have been a notorious bawd.

Pom. Sir, I have been an unlawful bawd time out of mind; but yet I will be content to be a lawful hangman. I would be glad to receive some instruction from my fellow partner.

Prov. What, ho! Abhorson! Where 's Abhorson, there?

Enter ABHORSON.

Abhor. Do you call, sir?

Prov. Sirrah, here 's a fellow will help you to-morrow in your execution. If you think it meet, compound with him by the

[72] *Sith.* Contracted from *sithence* = since.

year, and let him abide here with you; if not, use him for the present and dismiss him. He cannot plead his estimation with you; he hath been a bawd.

Abhor. A bawd, sir? fie upon him! he will discredit our mystery.

Prov. Go to, sir; you weigh equally; a feather will turn the scale. [*Exit.*

Pom. Pray, sir, by your good favour, — for surely, sir, a good favour you have, but that you have a hanging look, — do you call, sir, your occupation a mystery?

Abhor. Ay, sir; a mystery.

Pom. Painting, sir, I have heard say, is a mystery; and your whores, sir, being members of my occupation, using painting, do prove my occupation a mystery: but what mystery there should be in hanging, if I should be hang'd, I cannot imagine.

Abhor. Sir, it is a mystery.

Pom. Proof?

Abhor. Every true man's apparel fits your thief: if it be too little for your thief, your true man thinks it big enough; if it be too big for your thief, your thief thinks it little enough: so every true man's apparel fits your thief.

Re-enter PROVOST.

Prov. Are you agreed?

Pom. Sir, I will serve him; for I do find your hangman is a more penitent trade than your bawd; he doth oftener ask forgiveness.

Prov. You, sirrah, provide your block and your axe to-morrow four o'clock.

Abhor. Come on, bawd; I will instruct thee in my trade; follow.

Pom. I do desire to learn, sir: and I hope, if you have occasion to use me for your own turn, you shall find me yare; for truly, sir, for your kindness I owe you a good turn.

Prov. Call hither Barnardine and Claudio:

[*Exeunt Pompey and Abhorson.*

The one has my pity; not a jot the other,
Being a murderer, though he were my brother.

Enter CLAUDIO.

Look, here 's the warrant, Claudio, for thy death:
'T is now dead midnight, and by eight to-morrow
Thou must be made immortal. Where 's Barnardine?

Claud. As fast lock'd up in sleep as guiltless labour
When it lies starkly in the traveller's bones:
He will not wake.

[42] *ask forgiveness.* It was the custom of old for executioners to ask forgiveness of those they put to death.

[49] *yare* = ready. See *Tempest*, Act I. Sc 1.

Prov. Who can do good on him?
Well, go, prepare yourself. [*Knocking within.*] But, hark, what noise?
Heaven give your spirits comfort! [*Exit Claudio.*] By and by.
I hope it is some pardon or reprieve
For the most gentle Claudio.

Enter DUKE, *disguised as before.*

Welcome, father.

Duke. The best and wholesom'st spirits of the night
Envelope you, good provost! Who call'd here of late?

Prov. None, since the curfew rung.

Duke. Not Isabel?

Prov. No.

Duke. They will, then, ere 't be long.

Prov. What comfort is for Claudio?

Duke. There 's some in hope.

Prov. It is a bitter deputy.

Duke. Not so, not so; his life is parallel'd
Even with the stroke and line of his great justice:
He doth with holy abstinence subdue
That in himself which he spurs on his power
To qualify in others: were he meal'd with that
Which he corrects, then were he tyrannous;
But this being so, he 's just. [*Knocking within.*
Now are they come. [*Exit Provost.*
This is a gentle provost: seldom when
The steeled gaoler is the friend of men. [*Knocking within.*
How now! what noise? That spirit 's possess'd with haste
That wounds the unsisting postern with these strokes.

Re-enter PROVOST.

Prov. There he must stay until the officer
Arise to let him in: he is call'd up.

Duke. Have you no countermand for Claudio yet,
But he must die to-morrow?

Prov. None, sir, none.

Duke. As near the dawning, provost, as it is,
You shall hear more ere morning.

Prov. Happely
You something know; yet I believe there comes
No countermand; no such example have we:
Besides, upon the very siege of justice
Lord Angelo hath to the public ear
Profess'd the contrary.

74 *meal'd*: that is, dusted, smirched as a miller is with the meal in which he works
80 *the unsisting postern*: may mean the postern never at rest; or we may have a misprint of unlisting, or unresting, or unresisting, or unwisting
86 *Happely* = by hap, perhaps: a trisyllable; often printed *happily* in the old copies.
89 *siege* = seat.

Enter a Messenger.

This is his lordship's man.

Duke. And here comes Claudio's pardon.

Mes. [*Giving a paper.*] My lord hath sent you this note; and by me this further charge, that you swerve not from the smallest article of it, neither in time, matter, or other circumstance. Good morrow; for, as I take it, it is almost day.

Prov. I shall obey him. [*Exit Messenger.*

Duke. [*Aside.*] This is his pardon, purchas'd by such sin
For which the pardoner himself is in.
Hence hath offence his quick celerity,
When it is borne in high authority:
When vice makes mercy, mercy 's so extended,
That for the fault's love is the offender friended.
Now, sir, what news?

Prov. I told you. Lord Angelo, belike thinking me remiss in mine office, awakens me with this unwonted putting-on; methinks strangely, for he hath not us'd it before.

Duke. Pray you, let 's hear.

Prov. [*Reads.*]

> Whatsoever you may hear to the contrary, let Claudio be executed by four of the clock; and in the afternoon Barnardine: for my better satisfaction, let me have Claudio's head sent me by five. Let this be duly performed; with a thought that more depends on it than we must yet deliver. Thus fail not to do your office, as you will answer it at your peril.

What say you to this, sir?

Duke. What is that Barnardine who is to be executed in the afternoon?

Prov. A Bohemian born, but here nurs'd up and bred; one that is a prisoner nine years old.

Duke. How came it that the absent Duke had not either deliver'd him to his liberty or executed him? I have heard it was ever his manner to do so.

Prov. His friends still wrought reprieves for him: and, indeed, his fact, till now in the government of Lord Angelo, came not to an undoubtful proof.

Duke. It is now apparent?

Prov. Most manifest, and not denied by himself.

Duke. Hath he borne himself penitently in prison? how seems he to be touch'd?

Prov. A man that apprehends death no more dreadfully but as a drunken sleep; careless, reckless, and fearless of what 's past, present, or to come; insensible of mortality, and desperately mortal.

Duke. He wants advice.

Prov. He will hear none: he hath evermore had the liberty

of the prison; give him leave to escape hence, he would not: drunk many times a day, if not many days entirely drunk. We have very oft awak'd him, as if to carry him to execution, and show'd him a seeming warrant for it: it hath not moved him at all.

Duke. More of him anon. There is written in your brow, provost, honesty and constancy: if I read it not truly, my ancient skill beguiles me; but, in the boldness of my cunning, I will lay myself in hazard. Claudio, whom here you have warrant to execute, is no greater forfeit to the law than Angelo who hath sentenc'd him. To make you understand this in a manifested effect, I crave but four days' respite; for the which you are to do me both a present and a dangerous courtesy.

Prov. Pray, sir, in what?

Duke. In the delaying death.

Prov. Alack, how may I do it, having the hour limited, and an express command, under penalty, to deliver his head in the view of Angelo? I may make my case as Claudio's, to cross this in the smallest.

Duke. By the vow of mine order I warrant you, if my instructions may be your guide. Let this Barnardine be this morning executed, and his head borne to Angelo.

Prov. Angelo hath seen them both, and will discover the favour.

Duke. O, death's a great disguiser; and you may add to it. Shave the head, and dye the beard; and say it was the desire of the penitent to be so bar'd before his death: you know the course is common. If anything fall to you upon this, more than thanks and good fortune, by the saint whom I profess, I will plead against it with my life.

Prov. Pardon me, good father; it is against my oath.

Duke. Were you sworn to the Duke, or to the deputy?

Prov. To him, and to his substitutes.

Duke. You will think you have made no offence, if the Duke avouch the justice of your dealing?

Prov. But what likelihood is in that?

Duke. Not a resemblance, but a certainty. Yet since I see you fearful, that neither my coat, integrity, nor persuasion can with ease attempt you, I will go further than I meant, to pluck all fears out of you. Look you, sir, here is the hand and seal of the Duke: you know the character, I doubt not; and the signet is not strange to you.

Prov. I know them both.

Duke. The contents of this is the return of the Duke: you shall anon over-read it at your pleasure; where you shall find, within these two days he will be here. This is a thing that

Angelo knows not; for he this very day receives letters of strange tenour; perchance of the Duke's death; perchance entering into some monastery; but, by chance, nothing of what is here writ. Look, the unfolding star calls up the shepherd. Put not yourself into amazement how these things should be: all difficulties are but easy when they are known. Call your executioner, and off with Barnardine's head: I will give him a present shrift and advise him for a better place. Yet you are amaz'd; but this shall absolutely resolve you. Come away; it is almost clear dawn. [*Exeunt.*

Scene III. *Another room in the same.*

Enter Pompey.

Pom. I am as well acquainted here as I was in our house of profession: one would think it were Mistress Overdone's own house, for here be many of her old customers. First, here 's young Master Rash; he 's in for a commodity of brown paper and old ginger, nine-score and seventeen pounds; of which he made five marks, ready money: marry, then ginger was not much in request, for the old women were all dead. Then is there here one Master Caper, at the suit of Master Three-pile the mercer, for some four suits of peach-colour'd satin, which now peaches him a beggar. Then have we here young Dizzy, and young Master Deep-vow, and Master Copper-spur, and Master Starve-lackey the rapier and dagger man, and young Drop-heir that killed lusty Pudding, and Master Forthright the tilter, and brave Master Suity the great traveller, and wild Half-can that stabb'd Pots, and, I think, forty more; all great doers in our trade, and are now "for the Lord's sake."

Enter Abhorson.

Abhor. Sirrah, bring Barnardine hither.

Pom. Master Barnardine! you must rise and be hang'd, Master Barnardine!

Abhor. What, ho, Barnardine! 20

Bar. [*Within.*] A pox o' your throats! Who makes that noise there? What are you?

Pom. Your friends, sir; the hangman. You must be so good, sir, to rise and be put to death.

Bar. [*Within.*] Away, you rogue, away! I am sleepy.

Abhor. Tell him he must awake, and that quickly too.

[4] *brown paper*, etc.: that is, rubbish foisted upon borrowers by usurers.

[14] *Master Suity.* This name satirizes the habit of travelers on the continent to come back to England bedecked, or "brave," as Pompey says, in suits of foreign fashion. The folio has *Shootie;* a mere phonetic spelling. *Suitor* was pronounced, and sometimes written, *shooter.*

[16] *for the Lord's sake:* that is, begging alms at the prison window for the Lord's sake; a custom of S.'s day.

Pom. Pray, Master Barnardine, awake till you are executed, and sleep afterwards.

Abhor. Go in to him, and fetch him out.

Pom. He is coming, sir, he is coming; I hear his straw rustle.

Abhor. Is the axe upon the block, sirrah?

Pom. Very ready, sir.

Enter Barnardine.

Bar. How now, Abhorson? what 's the news with you?

Abhor. Truly, sir, I would desire you to clap into your prayers; for, look you, the warrant 's come.

Bar. You rogue, I have been drinking all night; I am not fitted for 't.

Pom. O, the better, sir; for he that drinks all night, and is hang'd betimes in the morning, may sleep the sounder all the next day.

Abhor. Look you, sir; here comes your ghostly father: do we jest now, think you?

Enter Duke, *disguised as before.*

Duke. Sir, induced by my charity, and nearing how hastily you are to depart, I am come to advise you, comfort you and pray with you.

Bar. Friar, not I: I have been drinking hard all night, and I will have more time to prepare me, or they shall beat out my brains with billets: I will not consent to die this day, that 's certain.

Duke. O, sir, you must: and therefore I beseech you
Look forward on the journey you shall go.

Bar. I swear I will not die to-day for any man's persuasion.

Duke. But hear you.

Bar. Not a word: if you have any thing to say to me, come to my ward; for thence will not I to-day. [*Exit.*

Duke. Unfit to live or die: O gravel heart!
After him, fellows; bring him to the block.

[*Exeunt Abhorson and Pompey.*

Re-enter Provost.

Prov. Now, sir, how do you find the prisoner?

Duke. A creature unprepar'd, unmeet for death;
And to transport him in the mind he is
Were damnable.

Prov. Here in the prison, father,
There died this morning of a cruel fever
One Ragozine, a most notorious pirate,
A man of Claudio's years; his beard and head
Just of his colour. What if we do omit
This reprobate till he were well inclin'd;

[56] *O gravel heart.* Incomprehensible; but no satisfactory substitute has been proposed, unless it be "grovelling beast" in the Collier fol. 1632.

And satisfy the deputy with the visage
Of Ragozine, more like to Claudio?
Duke. O, 't is an accident that Heaven provides!
Dispatch it presently; the hour draws on
Prefix'd by Angelo: see this be done,
And sent according to command; whiles I
Persuade this rude wretch willingly to die.
Prov. This shall be done, good father, presently.
But Barnardine must die this afternoon:
And how shall we continue Claudio,
To save me from the danger that might come
If he were known alive?
Duke. Let this be done. Put them in secret holds,
Both Barnardine and Claudio:
Ere twice the sun hath made his journal greeting
To th' under generation, you shall find
Your safety manifested.
Prov. I am your free dependant.
Duke. Quick, dispatch, and send the head to Angelo.
[*Exit Provost.*
Now will I write letters to Angelo, —
The provost, he shall bear them, — whose contents
Shall witness to him I am near at home,
And that, by great injunctions, I am bound
To enter publicly. Him I 'll desire
To meet me at the consecrated fount
A league below the city; and from thence,
By cold gradation and well-balanc'd form,
We shall proceed with Angelo.

Re-enter Provost.

Prov. Here is the head; I 'll carry it myself.
Duke. Convenient is it. Make a swift return;
For I would commune with you of such things
That want no ear but yours.
Prov. I 'll make all speed. [*Exit.*
Isab. [*Within.*] Peace, ho, be here!
Duke. The tongue of Isabel. She 's come to know
If yet her brother's pardon be come hither:
But I will keep her ignorant of her good,
To make her heavenly comforts of despair,
When it is least expected.

Enter ISABELLA.

Isab. Ho, by your leave!
Duke. Good morning to you, fair and gracious daughter.
Isab. The better, given me by so holy a man.
Hath yet the deputy sent my brother's pardon?

92 *the under generation* = the antipodes.

Duke. He hath releas'd him, Isabel, from the world:
His head is off and sent to Angelo.
Isab. Nay, but it is not so.
Duke. It is no other: show your wisdom, daughter,
In your close patience.
Isab. O, I will to him and pluck out his eyes!
Duke. You shall not be admitted to his sight.
Isab. Unhappy Claudio! wretched Isabel!
Injurious world! most damned Angelo!
Duke. This nor hurts him nor profits you a jot;
Forbear it therefore; give your cause to heaven.
Mark what I say, which you shall find
By every syllable a faithful verity:
The Duke comes home to-morrow; nay, dry your eyes;
One of our covent, and his confessor,
Gives me this instance: already he hath carried
Notice to Escalus and Angelo,
Who do prepare to meet him at the gates,
There to give up their power. If you can, pace your wisdom
In that good path that I would wish it go,
And you shall have your bosom on this wretch,
Grace of the Duke, revenges to your heart,
And general honour.
Isab. I am directed by you.
Duke. This letter, then, to Friar Peter give;
'T is that he sent me of the Duke's return:
Say, by this token, I desire his company
At Mariana's house to-night. Her cause and yours
I 'll perfect him withal, and he shall bring you
Before the Duke, and to the head of Angelo
Accuse him home and home. For my poor self,
I am combined by a sacred vow
And shall be absent. Wend you with this letter:
Command these fretting waters from your eyes
With a light heart; trust not my holy order,
If I pervert your course. Who 's here?

Enter Lucio.

Lucio. Good even. Friar, where 's the provost?
Duke. Not within, sir.
Lucio. O pretty Isabella, I am pale at mine heart to see thine eyes so red: thou must be patient. I am fain to dine and sup with water and bran; I dare not for my head fill my belly; one fruitful meal would set me to 't. But they say the Duke will be here to-morrow. By my troth, Isabel, I lov'd thy brother: if

122 *covent:* old form of convent; preserved in Covent Garden.
138 *combined* = pledged, as before, in Act III. Sc. 1, "combinate husband.

the old fantastical Duke of dark corners had been at home, he had liv'd. [*Exit Isabella.*

Duke. Sir, the Duke is marvellous little beholding to your reports; but the best is, he lives not in them.

Lucio. Friar, thou knowest not the Duke so well as I do: he 's a better woodman than thou tak'st him for.

Duke. Well, you 'll answer this one day. Fare ye well.

Lucio. Nay, tarry; I 'll go along with thee: I can tell thee pretty tales of the Duke.

Duke. You have told me too many of him already, sir, if they be true; if not true, none were enough.

Lucio. I was once before him for getting a wench with child.

Duke. Did you such a thing?

Lucio. Yes, marry, did I: but I was fain to forswear it; they would else have married me to the rotten medlar.

Duke. Sir, your company is fairer than honest. Rest you well.

Lucio. By my troth, I 'll go with thee to the lane's end: if bawdy talk offend you, we 'll have very little of it. Nay, friar, I am a kind of burr; I shall stick. [*Exeunt.*

SCENE IV. *A room in* ANGELO'S *house.*

Enter ANGELO *and* ESCALUS

Escal. Every letter he hath writ hath disvouch'd other.

Ang. In most uneven and distracted manner. His actions show much like to madness: pray Heaven his wisdom be not tainted! And why meet him at the gates, and redeliver our authorities there?

Escal. I guess not.

Ang. And why should we proclaim it in an hour before his entering, that if any crave redress of injustice, they should exhibit their petitions in the street?

Escal. He shows his reason for that: to have a dispatch of complaints, and to deliver us from devices hereafter, which shall then have no power to stand against us.

Ang. Well, I beseech you, let it be proclaim'd betimes i' th' morn; I 'll call you at your house: give notice to such men of sort and suit as are to meet him.

Escal. I shall, sir. Fare you well.

Ang. Good night. [*Exit Escalus.*

This deed unshapes me quite, makes me unpregnant
And dull to all proceedings. A deflower'd maid!
And by an eminent body that enforc'd

155 *woodman* = hunter, — after human does.
14 *men of sort and suit* = men of great sort and following.

The law against it! But that her tender shame
Will not proclaim against her maiden loss,
How might she tongue me! Yet reason dares her on;
For my authority bears a credent bulk,
That no particular scandal once can touch
But it confounds the breather. He should have liv'd,
Save that his riotous youth, with dangerous sense,
Might in the times to come have ta'en revenge,
By so receiving a dishonour'd life
With ransom of such shame. Would yet he had liv'd!
Alack, when once our grace we have forgot,
Nothing goes right: we would, and we would not. [*Exit.*

Scene V. *Fields without the town.*

Enter Duke *in his own habit, and* Friar Peter.

Duke. These letters at fit time deliver me: [*Giving letters*
The provost knows our purpose and our plot.
The matter being afoot, keep your instruction,
And hold you ever to our special drift;
Though sometimes you do blench from this to that,
As cause doth minister. Go call at Flavius' house,
And tell him where I stay: give the like notice
To Valentinus, Rowland, and to Crassus,
And bid them bring the trumpets to the gate;
But send me Flavius first.
Fri. P. It shall be speeded well. [*Exit*

Enter Varrius.

Duke. I thank thee, Varrius; thou hast made good haste:
Come, we will walk. There 's other of our friends
Will greet us here anon, my gentle Varrius. [*Exeunt.*

Scene VI. *Street near the city gate.*

Enter Isabella *and* Mariana.

Isab. To speak so indirectly I am loath:
I would say the truth; but to accuse him so,
That is your part: yet I am advis'd to do it;
He says, to veil full purpose.
Mari. Be rul'd by him.
Isab. Besides, he tells me that, if peradventure
He speak against me on the adverse side,
I should not think it strange; for 't is a physic
That 's bitter to sweet end.

[24] *bears a credent bulk.* The folio, "bears *of*," etc., which some editors retain, and others change to "bears *up*," "bears so," etc.

Mari. I would Friar Peter —
Isab. O, peace! the friar is come.

Enter FRIAR PETER.

Fri. P. Come, I have found you out a stand most fit,
Where you may have such vantage on the Duke,
He shall not pass you. Twice have the trumpets sounded;
The generous and gravest citizens
Have hent the gates, and very near upon
The Duke is entering: therefore, hence, away! [*Exeunt*

ACT V.

SCENE I. *The city gate.*

MARIANA *veiled*, ISABELLA, *and* FRIAR PETER, *at their stand.* *Enter* DUKE, VARRIUS, Lords, ANGELO, ESCALUS, LUCIO, Provost, Officers, *and* Citizens, *severally.*

Duke. My very worthy cousin, fairly met!
Our old and faithful friend, we are glad to see you.
Ang. } Happy return be to your royal grace!
Escal. }
Duke. Many and hearty thankings to you both.
We have made inquiry of you; and we hear
Such goodness of your justice, that our soul
Cannot but yield you forth to public thanks,
Forerunning more requital.
Ang. You make my bonds still greater.
Duke. O, your desert speaks loud; and I should wrong it,
To lock it in the wards of covert bosom,
When it deserves, with characters of brass,
A forted residence 'gainst the tooth of time
And razure of oblivion. Give me your hand,
And let the subject see, to make them know
That outward courtesies would fain proclaim
Favours that keep within. Come, Escalus,
You must walk by us on our other hand;
And good supporters are you.

FRIAR PETER *and* ISABELLA *come forward.*

Fri. P. Now is your time: speak loud and kneel before him.
Isab. Justice, O royal Duke! Vail your regard
Upon a wrong'd, I would fain have said, a maid!
O worthy prince, dishonour not your eye
By throwing it on any other object
Till you have heard me in my true complaint
And given me justice, justice, justice, justice!

14 *hent* = taken possession of.
7 *yield you forth.* This may be the true text loosely written for *yield forth to you*
20 *Vail* = drop, bend.

Duke. Relate your wrongs; in what? by whom? be brief.
Here is Lord Angelo shall give you justice:
Reveal yourself to him.
Isab. O worthy Duke,
You bid me seek redemption of the devil:
Hear me yourself; for that which I must speak
Must either punish me, not being believ'd,
Or wring redress from you. Hear me, O hear me, here!
Ang. My lord, her wits, I fear me, are not firm:
She hath been a suitor to me for her brother,
Cut off by course of justice, —
Isab. By course of justice!
Ang. And she will speak most bitterly and strange.
Isab. Most strange, but yet most truly, will I speak:
That Angelo 's forsworn; is it not strange?
That Angelo 's a murtherer; is 't not strange?
That Angelo is an adulterous thief,
An hypocrite, a virgin-violator;
Is it not strange and strange?
Duke. Nay, it is ten times strange.
Isab. It is not truer he is Angelo
Than this is all as true as it is strange:
Nay, it is ten times true; for truth is truth
To th' end of reckoning.
Duke. Away with her! Poor soul,
She speaks this in th' infirmity of sense.
Isab. O prince, I conjure thee, as thou believ'st
There is another comfort than this world,
That thou neglect me not, with that opinion
That I am touch'd with madness! Make not impossible
That which but seems unlike: 't is not impossible
But one, the wicked'st caitiff on the ground,
May seem as shy, as grave, as just, as absolute
As Angelo; even so may Angelo,
In all his dressings, characts, titles, forms,
Be an arch-villain; believe it, royal prince:
If he be less, he 's nothing; but he 's more,
Had I more name for badness.
Duke. By mine honesty,
If she be mad, — as I believe no other, —
Her madness hath the oddest frame of sense,
Such a dependency of thing on thing,
As e'er I heard in madness.
Isab. O gracious Duke,
Harp not on that, nor do not banish reason

[63] *As e'er I heard.* Here, as often in S.'s day and later, *as* has the sense of *that*

For inequality; but let your reason serve
To make the truth appear where it seems hid,
And hide the false seems true.
Duke. Many that are not mad
Have, sure, more lack of reason. What would you say?
Isab. I am the sister of one Claudio,
Condemn'd upon the act of fornication
To lose his head; condemn'd by Angelo:
I, in probation of a sisterhood,
Was sent to by my brother; one Lucio
As then the messenger, —
Lucio. That 's I, an 't like your grace:
I came to her from Claudio, and desir'd her
To try her gracious fortune with Lord Angelo
For her poor brother's pardon.
Isab. That 's he indeed.
Duke. You were not bid to speak.
Lucio. No, my good lord;
Nor wish'd to hold my peace.
Duke. I wish you now, then;
Pray you, take note of it: and when you have
A business for yourself, pray Heaven you then
Be perfect.
Lucio. I warrant your honour.
Duke. The warrant 's for yourself; take heed to 't.
Isab. This gentleman told somewhat of my tale, —
Lucio. Right.
Duke. It may be right; but you are i' the wrong
To speak before your time. Proceed.
Isab. I went
To this pernicious caitiff deputy, —
Duke. That 's somewhat madly spoken.
Isab. Pardon it;
The phrase is to the matter.
Duke. Mended again. The matter; proceed.
Isab. In brief, to set the needless process by,
How I persuaded, how I pray'd, and kneel'd,
How he refell'd me, and how I repli'd, —
For this was of much length, — the vile conclusion
I now begin with grief and shame to utter:
He would not, but by gift of my chaste body
To his concupiscible intemperate lust,
Release my brother; and, after much debatement,
My sisterly remorse confutes mine honour,

65 *inequality* = inconsistency
94 *refell'd* = refuted

And I did yield to him: but the next morn betimes,
His purpose surfeiting, he sends a warrant
For my poor brother's head.
Duke. This is most likely!
Isab. O, that it were as like as it is true!
Duke. By heaven, fond wretch, thou know'st not what thou speak'st,
Or else thou art suborn'd against his honour,
In hateful practice. First, his integrity
Stands without blemish. Next, it imports no reason
That with such vehemency he should pursue
Faults proper to himself: if he had so offended,
He would have weigh'd thy brother by himself,
And not have cut him off. Some one hath set you on:
Confess the truth, and say by whose advice
Thou cam'st here to complain.
Isab. And is this all?
Then, O you blessed ministers above,
Keep me in patience, and with ripened time
Unfold the evil which is here wrapt up
In countenance! Heaven shield your grace from woe,
As I, thus wrong'd, hence unbelieved go!
Duke. I know you 'ld fain be gone. An officer!
To prison with her! Shall we thus permit
A blasting and a scandalous breath to fall
On him so near us? This needs must be a practice.
Who knew of your intent and coming hither?
Isab. One that I would were here, Friar Lodowick.
Duke. A ghostly father, belike. Who knows that Lodowick?
Lucio. My lord, I know him; 't is a meddling friar;
I do not like the man: had he been lay, my lord,
For certain words he spake against your grace
In your retirement, I had swing'd him soundly.
Duke. Words against me! this ' a good friar, belike!
And to set on this wretched woman here
Against our substitute! Let this friar be found.
Lucio. But yesternight, my lord, she and that friar,
I saw them at the prison: a saucy friar,
A very scurvy fellow.
Fri. P. Blessed be your royal grace!
I have stood by, my lord, and I have heard

102 *His purpose surfeiting.* Not improbably S. wrote "*his promise forfeiting*," although that seems a step towards commonplace.
116 *ripened:* a dissyllable, pronounced ripe-ned.
125 *a practice* = a plot.
131 *this ' a good friar.* The apostrophe marks an elision of *is*; the custom was not uncommon.

Your royal ear abus'd. First, hath this woman
Most wrongfully accus'd your substitute,
Who is as free from touch or soil with her
As she from one ungot.
Duke. We did believe no less.
Know you that Friar Lodowick that she speaks of?
Fri. P. I know him for a man divine and holy;
Not scurvy, nor a temporary meddler,
As he 's reported by this gentleman;
And, on my trust, a man that never yet
Did, as he vouches, misreport your grace.
Lucio. My lord, most villanously; believe it.
Fri. P. Well, he in time may come to clear himself;
But at this instant he is sick, my lord,
Of a strange fever. Upon his mere request,
Being come to knowledge that there was complaint
Intended 'gainst Lord Angelo, came I hither,
To speak, as from his mouth, what he doth know
Is true and false; and what he with his oath
And all probation will make up full clear,
Whensoever he 's convented. First, for this woman,
To justify this worthy nobleman,
So vulgarly and personally accus'd,
Her shall you hear disproved to her eyes,
Till she herself confess it.
Duke. Good friar, let 's hear it.

[*Isabella is carried off guarded; and Mariana comes forward.*

Do you not smile at this, Lord Angelo?
O heaven, the vanity of wretched fools!
Give us some seats. Come, cousin Angelo;
In this I 'll be impartial; be you judge
Of your own cause. Is this the witness, friar?
First, let her show her face, and after speak.
Mari. Pardon, my lord; I will not show my face
Until my husband bid me.
Duke. What, are you married?
Mari. No, my lord.
Duke. Are you a maid?
Mari. No, my lord.
Duke. A widow, then?
Mari. Neither, my lord.
Duke. Why, you are nothing then: neither maid, widow, nor wife?
Lucio. My lord, she may be a punk; for many of them are neither maid, widow, nor wife.

158 *convented* = summoned to meet others.

Duke. Silence that fellow: I would he had some cause
To prattle for himself.
Lucio. Well, my lord.
Mari. My lord, I do confess I ne'er was married;
And I confess besides I am no maid:
I have known my husband; yet my husband
Knows not that ever he knew me.
Lucio. He was drunk then, my lord: it can be no better.
Duke. For the benefit of silence, would thou wert so too!
Lucio. Well, my lord.
Duke. This is no witness for Lord Angelo.
Mari. Now I come to 't, my lord:
She that accuses him of fornication,
In self-same manner doth accuse my husband,
And charges him, my lord, with such a time
When I 'll depose I had him in mine arms
With all the effect of love.
Ang. Charges she more than me?
Mari. Not that I know.
Duke. No? you say your husband.
Mari. Why, just, my lord, and that is Angelo,
Who thinks he knows that he ne'er knew my body,
But knows he thinks that he knows Isabel's.
Ang. This is a strange abuse. Let 's see thy face.
Mari. My husband bids me; now I will unmask. [*Unveiling.*
This is that face, thou cruel Angelo,
Which once thou swor'st was worth the looking on;
This is the hand which, with a vow'd contract,
Was fast belock'd in thine; this is the body
That took away the match from Isabel,
And did supply thee at thy garden-house
In her imagin'd person.
Duke. Know you this woman?
Lucio. Carnally, she says.
Duke. Sirrah, no more!
Lucio. Enough, my lord.
Ang. My lord, I must confess I know this woman:
And five years since there was some speech of marriage
Betwixt myself and her; which was broke off,
Partly for that her promised proportions
Came short of composition, but in chief
For that her reputation was disvalued
In levity: since which time of five years
I never spake with her, saw her, nor heard from her,
Upon my faith and honour.

217 *her promised proportions . . . composition* = her dower, *dot*, proved not so large as it had been represented.

Mari. Noble prince,
As there comes light from heaven and words from breath,
As there is sense in truth and truth in virtue,
I am affianc'd this man's wife as strongly
As words could make up vows: and, my good lord,
But Tuesday night last gone in 's garden-house
He knew me as a wife. As this is true,
Let me in safety raise me from my knees;
Or else for ever be confixed here,
A marble monument!

Ang. I did but smile till now:
Now, good my lord, give me the scope of justice;
My patience here is touch'd. I do perceive
These poor informal women are no more
But instruments of some more mightier member
That sets them on: let me have way, my lord,
To find this practice out.

Duke. Ay, with my heart;
And punish them unto your height of pleasure.
Thou foolish friar, and thou pernicious woman,
Compact with her that 's gone, think'st thou thy oaths,
Though they would swear down each particular saint,
Were testimonies against his worth and credit
That 's seal'd in approbation? You, Lord Escalus,
Sit with my cousin; lend him your kind pains
To find out this abuse, whence 't is deriv'd.
There is another friar that set them on;
Let him be sent for.

Fri. P. Would he were here, my lord! for he indeed
Hath set the women on to this complaint:
Your provost knows the place where he abides,
And he may fetch him.

Duke. Go do it instantly. [*Exit Provost*
And you, my noble and well-warranted cousin,
Whom it concerns to hear this matter forth,
Do with your injuries as seems you best,
In any chastisement: I for a while
Will leave you; but stir not you till you have well
Determined upon these sland'rers.

Escal. My lord, we 'll do it throughly. [*Exit Duke.*
Signior Lucio, did not you say you knew that Friar Lodowick to be a dishonest person?

Lucio. Cucullus non facit monachum: honest in nothing but in his clothes; and one that hath spoke most villanous speeches of the Duke.

Escal. We shall entreat you to abide here till he come and

enforce them against him: we shall find this friar a notable fellow.

Lucio. As any in Vienna, on my word.

Escal. Call that same Isabel here once again: I would speak with her. [*Exit an Attendant.*] Pray you, my lord, give me leave to question; you shall see how I 'll handle her.

Lucio. Not better than he, by her own report.

Escal. Say you?

Lucio. Marry, sir, I think, if you handled her privately, she would sooner confess: perchance, publicly, she 'll be asham'd.

Escal. I will go darkly to work with her.

Lucio. That 's the way; for women are light at midnight.

Re-enter Officers *with* Isabella; *and* Provost *with the* Duke *in his friar's habit.*

Escal. Come on, mistress: here 's a gentlewoman denies all that you have said.

Lucio. My lord, here comes the rascal I spoke of; here with the provost.

Escal. In very good time: speak not you to him till we call upon you.

Lucio. Mum.

Escal. Come, sir: did you set these women on to slander Lord Angelo? they have confess'd you did.

Duke. 'T is false.

Escal. How! know you where you are?

Duke. Respect to your great place! and let the Devil
Be sometime honour'd for his burning throne!
Where is the Duke? 't is he would hear me speak.

Escal. The Duke 's in us; and we will hear you speak:
Look you speak justly.

Duke. Boldly, at least. But, O, poor souls,
Come you to seek the lamb here of the fox?
Good night to your redress! Is the Duke gone?
Then is your cause gone too. The Duke 's unjust,
Thus to retort your manifest appeal,
And put your trial in the villain's mouth
Which here you come to accuse.

Lucio. This is the rascal; this is he I spoke of.

Escal. Why, thou unreverend and unhallow'd friar,
Is 't not enough thou hast suborn'd these women
To accuse this worthy man, but, in foul mouth
And in the witness of his proper ear,
To call him villain? and then to glance from him
To th' Duke himself, to tax him with injustice?
Take him hence; to th' rack with him! We 'll touse him.

265 *notable*: used for notorious.
297 *retort* = turn back, reject.
307 *We 'll touse him.* The folio has "touse you;" an easy misprint in S.'s day.

Joint by joint, but we will know his purpose.
What, "unjust"!

Duke. Be not so hot; the Duke
Dare no more stretch this finger of mine than he
Dare rack his own: his subject am I not,
Nor here provincial. My business in this state
Made me a looker on here in Vienna,
Where I have seen corruption boil and bubble
Till it o'er-run the stew; laws for all faults,
But faults so countenanc'd, that the strong statutes
Stand like the forfeits in a barber's shop,
As much in mock as mark.

Escal. Slander to the state! Away with him to prison!

Ang. What can you vouch against him, Signior Lucio? Is this the man that you did tell us of?

Lucio. 'T is he, my lord. Come hither, goodman baldpate: do you know me?

Duke. I remember you, sir, by the sound of your voice: I met you at the prison, in the absence of the Duke.

Lucio. O, did you so? And do you remember what you said of the Duke?

Duke. Most notedly, sir.

Lucio. Do you so, sir? And was the Duke a fleshmonger, a fool, and a coward, as you then reported him to be?

Duke. You must, sir, change persons with me, ere you make that my report: you, indeed, spoke so of him; and much more, much worse.

Lucio. O thou damnable fellow! Did not I pluck thee by the nose for thy speeches?

Duke. I protest I love the Duke as I love myself.

Ang. Hark, how the villain would gloze now, after his treasonable abuses!

Escal. Such a fellow is not to be talk'd withal. Away with him to prison! Where is the provost? Away with him to prison! lay bolts enough upon him: let him speak no more. Away with those giglots too, and with the other confederate companion! [*The Provost lays hands on the Duke.*

Duke. Stay, sir; stay awhile.

Ang. What, resists he? Help him, Lucio.

Lucio. Come, sir; come, sir; come, sir; foh, sir! Why, you bald-pated, lying rascal, you must be hooded, must you? Show your knave's visage, with a pox to you! show your sheep-biting face, and be hang'd an hour! Will 't not off?

[*Pulls off the friar's hood.*

312 *Nor here provincial:* that is, not belonging ecclesiastically to this province.
317 *forfeits in a barbers' shop.* Fines declared, but rarely enforced, against the loungers in barbers' shops.
327 *gloze:* that is, gloze it over, as we say.

Duke. Thou art the first knave that e'er mad'st a duke.
First, provost, let me bail these gentle three.
[*To Lucio.*] Sneak not away, sir; for the friar and you
Must have a word anon. Lay hold on him
Lucio. This may prove worse than hanging.
Duke. [*To Escalus.*] What you have spoke I pardon: sit you down:
We 'll borrow place of him. Sir, [*taking Angelo's seat*] by your leave.
Hast thou or word, or wit, or impudence,
That yet can do thee office? If thou hast,
Rely upon it till my tale be heard,
And hold no longer out.
Ang. O my dread lord,
I should be guiltier than my guiltiness,
To think I can be undiscernible,
When I perceive your grace, like power divine,
Hath look'd upon my passes. Then, good prince,
No longer session hold upon my shame,
But let my trial be mine own confession:
Immediate sentence then and sequent death
Is all the grace I beg.
Duke. Come hither, Mariana.
Say, wast thou e'er contracted to this woman?
Ang. I was, my lord.
Duke. Go take her hence, and marry her instantly.
Do you the office, friar; which consummate,
Return him here again. Go with him, provost.
[*Exeunt Angelo, Mariana, Friar Peter, and Provost.*
Escal. My lord, I am more amaz'd at his dishonour
Than at the strangeness of it.
Duke. Come hither, Isabel.
Your friar is now your prince: as I was then
Advertising and holy to your business,
Not changing heart with habit, I am still
Attorney'd at your service.
Isab. O, give me pardon,
That I, your vassal, have employ'd and pain'd
Your unknown sovereignty!
Duke. You are pardon'd, Isabel:
And now, dear maid, be you as free to us.
Your brother's death, I know, sits at your heart;
And you may marvel why I obscur'd myself,
Labouring to save his life, and would not rather

364 *my passes* = my doings: somewhat with the sense of guilty pastime.
377 *Advertising* = attentive, strongly inclined; accented on the second syllable.
380 *pain'd*: that is, caused you to take pains.

Make rash remonstrance of my hidden power
Than let him so be lost. O most kind maid,
It was the swift celerity of his death,
Which I did think with slower foot came on,
That brain'd my purpose. But, peace be with him!
That life is better life, past fearing death,
Than that which lives to fear: make it your comfort,
So happy is your brother.

Isab. I do, my lord.

Re-enter Angelo, Mariana, Friar Peter, *and* Provost.

Duke. For this new-married man approaching here,
Whose salt imagination yet hath wrong'd
Your well defended honour, you must pardon
For Mariana's sake: but as he adjudg'd your brother, —
Being criminal, in double violation
Of sacred chastity and of promise-breach
Thereon dependent, for your brother's life, —
The very mercy of the law cries out
Most audible, even from his proper tongue,
"An Angelo for Claudio, death for death!"
Haste still pays haste, and leisure answers leisure;
Like doth quit like, and *Measure* still *for Measure.*
Then, Angelo, thy fault 's thus manifested;
Which, though thou wouldst deny, denies thee vantage.
We do condemn thee to the very block
Where Claudio stoop'd to death, and with like haste.
Away with him!

Mari. O my most gracious lord,
I hope you will not mock me with a husband.

Duke. It is your husband mock'd you with a husband.
Consenting to the safeguard of your honour,
I thought your marriage fit; else imputation,
For that he knew you, might reproach your life
And choke your good to come: for his possessions,
Although by confiscation they are ours,
We do instate and widow you withal,
To buy you a better husband.

Mari. O my dear lord,
I crave no other, nor no better man.

Duke. Never crave him; we are definitive.

Mari. Gentle my liege, — [*Kneeling.*

Duke. You do but lose your labour.
Away with him to death! [*To Lucio.*] Now, sir, to you.

Mari. O my good lord! Sweet Isabel, take my part;

418 *widow you:* that is, dower you as a widow. A fine example of S.'s reckless use of language.

Lend me your knees, and all my life to come
I 'll lend you all my life to do you service.
Duke. Against all sense you do importune her:
Should she kneel down in mercy of this fact,
Her brother's ghost his paved bed would break,
And take her hence in horror.
Mari. Isabel,
Sweet Isabel, do yet but kneel by me;
Hold up your hands, say nothing; I 'll speak all.
They say, best men are moulded out of faults;
And, for the most, become much more the better
For being a little bad: so may my husband.
O Isabel, will you not lend a knee?
Duke. He dies for Claudio's death.
Isab. [*Kneeling.*] Most bounteous sir,
Look, if it please you, on this man condemn'd,
As if my brother liv'd: I partly think
A due sincerity govern'd his deeds,
Till he did look on me: since it is so,
Let him not die. My brother had but justice,
In that he did the thing for which he died:
For Angelo,
His act did not o'ertake his bad intent,
And must be buried but as an intent
That perish'd by the way: thoughts are no subjects;
Intents but merely thoughts.
Mari. Merely, my lord.
Duke. Your suit 's unprofitable; stand up, I say.
I have bethought me of another fault.
Provost, how came it Claudio was beheaded
At an unusual hour?
Prov. It was commanded so.
Duke. Had you a special warrant for the deed?
Prov. No, my good lord; it was by private message.
Duke. For which I do discharge you of your office:
Give up your keys.
Prov. Pardon me, noble lord:
I thought it was a fault, but knew it not;
Yet did repent me, after more advice:
For testimony whereof, one in the prison,
That should by private order else have died,
I have reserved alive.
Duke. What 's he?
Prov. His name is Barnardine.
Duke. I would thou hadst done so by Claudio.
Go fetch him hither; let me look upon him. [*Exit Provost.*

Escal. I am sorry, one so learned and so wise
As you, Lord Angelo, have still appear'd,
Should slip so grossly, both in the heat of blood,
And lack of temper'd judgement afterward.
Ang. I am sorry that such sorrow I procure:
And so deep sticks it in my penitent heart
That I crave death more willingly than mercy;
'T is my deserving, and I do entreat it.

Re-enter PROVOST, *with* BARNARDINE, CLAUDIO *muffled, and* JULIET.

Duke. Which is that Barnardine?
Prov. This, my lord.
Duke. There was a friar told me of this man.
Sirrah, thou art said to have a stubborn soul,
That apprehends no further than this world,
And squar'st thy life according. Thou 'rt condemn'd:
But, for those earthly faults, I quit them all;
And pray thee take this mercy to provide
For better times to come. Friar, advise him;
I leave him to your hand. What muffled fellow 's that?
Prov. This is another prisoner that I sav'd,
Who should have died when Claudio lost his head;
As like almost to Claudio as himself. [*Unmuffles Claudio.*
Duke. [*To Isabella.*] If he be like your brother, for his sake
Is he pardon'd; and, for your lovely sake,
Give me your hand and say you will be mine,
He is my brother too: but fitter time for that.
By this Lord Angelo perceives he 's safe;
Methinks I see a quickening in his eye.
Well, Angelo, your evil quits you well:
Look that you love your wife; her worth worth yours.
I find an apt remission in myself;
And yet here 's one in place I cannot pardon.
[*To Lucio.*] You, sirrah, that knew me for a fool, a coward,
One all of luxury, an ass, a madman;
Wherein have I so deserv'd of you,
That you extol me thus?
Lucio. 'Faith, my lord, I spoke it but according to the trick. If you will hang me for it, you may; but I had rather it would please you I might be whipp'd.
Duke. Whipp'd first, sir, and hang'd after.
Proclaim it, provost, round about the city,
Is any woman wrong'd by this lewd fellow,
As I have heard him swear himself there 's one
Whom he begot with child, let her appear,
And he shall marry her: the nuptial finish'd,
Let him be whipp'd and hang'd.

Lucio. I beseech your highness, do not marry me to a whore. Your highness said even now, I made you a duke: good my lord, do not recompense me in making me a cuckold.

Duke. Upon mine honour, thou shalt marry her.
Thy slanders I forgive; and therewithal
Remit thy other forfeits. Take him to prison;
And see our pleasure herein executed.

Lucio. Marrying a punk, my lord, is pressing to death, whipping, and hanging.

Duke. Slandering a prince deserves it. [*Exeunt Officers with Lucio.*
She, Claudio, that you wrong'd, look you restore.
Joy to you, Mariana! Love her, Angelo:
I have confess'd her and I know her virtue.
Thanks, good friend Escalus, for thy much goodness:
There 's more behind that is more gratulate.
Thanks, provost, for thy care and secrecy:
We shall employ thee in a worthier place.
Forgive him, Angelo, that brought you home
The head of Ragozine for Claudio's:
The offence pardons itself. Dear Isabel,
I have a motion much imports your good;
Whereto if you 'll a willing ear incline,
What 's mine is yours and what is yours is mine.
So, bring us to our palace; where we 'll show
What 's yet behind, that 's meet you all should know. [*Exeunt*

THE COMEDY OF ERRORS.

INTRODUCTION.

This amusing play, in which farce is lifted to the plane of the ideal, was first printed in the folio of 1623. It is, however, one of Shakespeare's earliest works; or, to be more exact, it contains some of his earliest work; for in its present condition it shows the mark of at least two hands. Some of the rhyming passages — for example Sc. 1 of Act III. — are in form and in thought not such as Shakespeare wrote at any time. Some of the blank verse — for example that of Act V. — is in form and even in thought such as he need not have been ashamed of in maturer years. It is mentioned by Meres in 1598 as Shakespeare's; but parts of it must have been written at least ten years earlier. The pun on France "making war against her heir" (Act III. Sc. 2) shows that this passage at least was written after 1589, when the civil war about Henry of Navarre's title to the throne began, and before the summer of 1593, when it ended. The source of the plot is a comedy by Plautus, called *Menœchmi*, which was translated into English by W[illiam] W[arner], and published in 1598, but which had been handed about in manuscript for some years previously. In the *Menœchmi* there is but one pair of twins; the complication produced by the presence of a second may be of Shakespeare's making, or it may have been the contrivance of some playwright who preceded him in the preparation of this story for the London stage. Of the work of such a writer, there are slight but sufficient traces in the stage directions of the very folio of 1623. A *Comedy of Errors* founded on the *Menœchmi* was presented at the Christmas revels at Gray's Inn in 1594; but that this was the Shakespearean version we do not surely know. The period of the action of this comedy is not only indeterminable, but does not need to be determined. From the first scene to the last, it is a mass of anachronism; but for this neither Shakespeare's audience nor he himself cared the snuff of a rushlight. Let us be at least as wise as they were.

DRAMATIS PERSONÆ.

SOLINUS, *duke of Ephesus.*
ÆGEON, *a merchant of Syracuse.*
ANTIPHOLUS of Ephesus, ANTIPHOLUS of Syracuse, *twin brothers, and sons to Ægeon and Æmilia.*
DROMIO of Ephesus, DROMIO of Syracuse, *twin brothers, and attendants on the two Antipholuses.*
BALTHAZAR, *a merchant.*
ANGELO, *a goldsmith.*
First Merchant, friend to Antipholus of Syracuse.
Second Merchant, to whom Angelo is a debtor.
PINCH, *a schoolmaster.*
ÆMILIA, *wife to Ægeon, an abbess at Ephesus.*
ADRIANA, *wife to Antipholus of Ephesus.*
LUCIANA, *her sister.*
LUCE, *servant to Adriana.*
A Courtezan.
Gaoler, Officers, and other Attendants.

SCENE: Ephesus.

THE COMEDY OF ERRORS.

ACT I.

SCENE I. *A hall in the* DUKE'S *palace.*

Enter DUKE, ÆGEON, Gaoler, Officers, *and other* Attendants.

Æge. Proceed, Solinus, to procure my fall,
And by the doom of death end woes and all.
Duke. Merchant of Syracusa, plead no more;
I am not partial to infringe our laws:
The enmity and discord which of late
Sprung from the rancorous outrage of your duke
To merchants, our well-dealing countrymen,
Who wanting guilders to redeem their lives
Have seal'd his rigorous statutes with their bloods,
Excludes all pity from our threatening looks.
For, since the mortal and intestine jars
'Twixt thy seditious countrymen and us,
It hath in solemn synods been decreed,
Both by the Syracusians and ourselves,
To admit no traffic to our adverse towns:
Nay, more, if any born at Ephesus
Be seen at Syracusian marts and fairs;
Again: if any Syracusian born
Come to the bay of Ephesus, he dies,
His goods confiscate to the Duke's dispose,
Unless a thousand marks be levied,
To quit the penalty and to ransom him.
Thy substance, valued at the highest rate,
Cannot amount unto a hundred marks;
Therefore by law thou art condemn'd to die.
Æge. Yet this my comfort: when your words are done,
My woes end likewise with the evening sun.
Duke. Well, Syracusian, say in brief the cause
Why thou departed'st from thy native home
And for what cause thou cam'st to Ephesus.
Æge. A heavier task could not have been impos'd
Than I to speak my griefs unspeakable:
Yet, that the world may witness that my end

Was wrought by nature, not by vile offence,
I 'll utter what my sorrow gives me leave.
In Syracusa was I born, and wed
Unto a woman, happy but for me,
And by me, had not our hap been bad.
With her I liv'd in joy ; our wealth increas'd
By prosperous voyages I often made
To Epidamnum : till my factor's death
And the great care of goods at random left
Drew me from kind embracements of my spouse :
From whom my absence was not six months old
Before herself, almost at fainting under
The pleasing punishment that women bear,
Had made provision for her following me,
And soon and safe arrived where I was.
There had she not been long but she became
A joyful mother of two goodly sons ;
And, which was strange, the one so like the other
As could not be distinguish'd but by names.
That very hour, and in the self-same inn,
A meaner woman was delivered
Of such a burden, male twins, both alike :
Those, for their parents were exceeding poor,
I bought and brought up to attend my sons.
My wife, not meanly proud of two such boys,
Made daily motions for our home return :
Unwilling I agreed ; alas ! too soon
We came aboard.
A league from Epidamnum had we sail'd,
Before the always wind-obeying deep
Gave any tragic instance of our harm :
But longer did we not retain much hope ;
For what obscured light the heavens did grant
Did but convey unto our fearful minds
A doubtful warrant of immediate death ;
Which though myself would gladly have embrac'd,
Yet the incessant weepings of my wife,
Weeping before for what she saw must come,
And piteous plainings of the pretty babes,
That mourn'd for fashion, ignorant what to fear,
Forc'd me to seek delays for them and me.
And this it was, for other means was none :
The sailors sought for safety by our boat,
And left the ship, then sinking-ripe, to us :

[41] *Epidamnum.* A town in Illyria, at which the travelling brother in the *Menæchmi* arrives.

[56] *for* their parents = *because* their parents.

My wife, more careful for the latter born,
Had fasten'd him unto a small spare mast,
Such as seafaring men provide for storms;
To him one of the other twins was bound,
Whilst I had been like heedful of the other:
The children thus dispos'd, my wife and I,
Fixing our eyes on whom our care was fix'd,
Fasten'd ourselves at either end the mast;
And floating straight, obedient to the stream,
Was carried towards Corinth, as we thought.
At length the sun, gazing upon the earth,
Dispers'd those vapours that offended us;
And, by the benefit of his wish'd light,
The seas wax'd calm, and we discovered
Two ships from far making amain to us,
Of Corinth that, of Epidaurus this:
But ere they came, — O, let me say no more!
Gather the sequel by that went before.

Duke. Nay, forward, old man; do not break off so;
For we may pity, though not pardon thee.

Æge. O, had the gods done so, I had not now
Worthily term'd them merciless to us!
For, ere the ships could meet by twice five leagues,
We were encounter'd by a mighty rock;
Which being violently borne upon,
Our helpful ship was splitted in the midst;
So that, in this unjust divorce of us,
Fortune had left to both of us alike
What to delight in, what to sorrow for.
Her part, poor soul! seeming as burdened
With lesser weight but not with lesser woe,
Was carried with more speed before the wind;
And in our sight they three were taken up
By fishermen of Corinth, as we thought.
At length, another ship had seiz'd on us;
And, knowing whom it was their hap to save,
Gave healthful welcome to their shipwrack'd guests;
And would have reft the fishers of their prey,
Had not their bark been very slow of sail;
And therefore homeward did they bend their course.
Thus have you heard me sever'd from my bliss,
That by misfortunes was my life prolong'd
To tell sad stories of my own mishaps.

Duke. And, for the sake of them thou sorrowest for,
Do me the favour to dilate at full
What hath befall'n of them and thee till now.

Æge. My youngest boy, and yet my eldest care,

At eighteen years became inquisitive
After his brother: and importun'd me
That his attendant — so his case was like,
Reft of his brother, but retain'd his name —
Might bear him company in the quest of him:
Whom whilst I labour'd of a love to see,
I hazarded the loss of whom I lov'd.
Five summers have I spent in furthest Greece,
Roaming clean through the bounds of Asia,
And, coasting homeward, came to Ephesus;
Hopeless to find, yet loath to leave unsought
Or that or any place that harbours men.
But here must end the story of my life;
And happy were I in my timely death,
Could all my travels warrant me they live.

Duke. Hapless Ægeon, whom the fates have mark'd
To bear the extremity of dire mishap!
Now, trust me, were it not against our laws,
Against my crown, my oath, my dignity,
Which princes, would they, may not disannul,
My soul should sue as advocate for thee.
But, though thou art adjudged to the death,
And passed sentence may not be recall'd
But to our honour's great disparagement,
Yet I will favour thee in what I can.
Therefore, merchant, I 'll limit thee this day
To seek thy life by beneficial help:
Try all the friends thou hast in Ephesus;
Beg thou, or borrow, to make up the sum,
And live; if no, then thou art doom'd to die.
Gaoler, take him to thy custody.

Gaol. I will, my lord.

Æge. Hopeless and helpless doth Ægeon wend,
But to procrastinate his lifeless end. [*Exeunt*

Scene II. *The mart.*

Enter Antipholus of Syracuse, Dromio of Syracuse, *and* First Merchant.

First Mer. Therefore give out you are of Epidamnum,
Lest that your goods too soon be confiscate.
This very day a Syracusian merchant
Is apprehended for arrival here;
And, not being able to buy out his life
According to the statute of the town,
Dies ere the weary sun set in the west.
There is your money that I had to keep.

126 *importun'd:* accented on the second syllable.

Ant. S. Go bear it to the Centaur, where we host,
And stay there, Dromio, till I come to thee.
Within this hour it will be dinner-time:
Till that, I 'll view the manners of the town,
Peruse the traders, gaze upon the buildings,
And then return and sleep within mine inn,
For with long travel I am stiff and weary.
Get thee away.

Dro. S. Many a man would take you at your word,
And go, indeed, having so good a mean. [*Exit*

Ant. S. A trusty villain, sir, that very oft,
When I am dull with care and melancholy,
Lightens my humour with his merry jests.
What, will you walk with me about the town,
And then go to my inn and dine with me?

First Mer. I am invited, sir, to certain merchants,
Of whom I hope to make much benefit;
I crave your pardon. Soon at five o'clock,
Please you, I 'll meet with you upon the mart
And afterwards consort you till bed-time:
My present business calls me from you now.

Ant. S. Farewell till then: I will go lose myself,
And wander up and down to view the city.

First Mer. Sir, I commend you to your own content. [*Exit.*

Ant. S. He that commends me to mine own content
Commends me to the thing I cannot get.
I to the world am like a drop of water
That in the ocean seeks another drop,
Who, falling there to find his fellow forth,
Unseen, inquisitive, confounds himself:
So I, to find a mother and a brother,
In quest of them, unhappy, lose myself.

Enter DROMIO *of* Ephesus.

Here comes the almanac of my true date.
What now? how chance thou art return'd so soon?

Dro. E. Return'd so soon! rather approach'd too late:
The capon burns, the pig falls from the spit,
The clock hath strucken twelve upon the bell;
My mistress made it one upon my cheek:
She is so hot because the meat is cold;
The meat is cold because you come not home;
You come not home because you have no stomach;
You have no stomach having broke your fast;

9 *host* = stay, put up, have a host. One of S.'s many reckless twists of language.
10 *villain* = knave, servant.
28 *consort you.* It is not improbable that S. wrote "consort *with* you."
50 *stomach* = appetite, strong desire.

But we that know what 't is to fast and pray
Are penitent for your default to-day.

Ant. S. Stop in your wind, sir: tell me this, I pray:
Where have you left the money that I gave you?

Dro. E. O, — sixpence, that I had o' Wednesday last
To pay the saddler for my mistress' crupper?
The saddler had it, sir; I kept it not.

Ant. S. I am not in a sportive humour now:
Tell me, and dally not, where is the money?
We being strangers here, how dar'st thou trust
So great a charge from thine own custody?

Dro. E. I pray you, jest, sir, as you sit at dinner:
I from my mistress come to you in post;
If I return, I shall be post indeed,
For she will score your fault upon my pate.
Methinks your maw, like mine, should be your clock
And strike you home without a messenger.

Ant. S. Come, Dromio, come, these jests are out of season;
Reserve them till a merrier hour than this.
Where is the gold I gave in charge to thee?

Dro. E. To me, sir? why, you gave no gold to me.

Ant. S. Come on, sir knave, have done your foolishness
And tell me how thou hast dispos'd thy charge.

Dro. E. My charge was but to fetch you from the mart
Home to your house, the Phœnix, sir, to dinner:
My mistress and her sister stays for you.

Ant. S. Now, as I am a Christian, answer me
In what safe place you have bestow'd my money,
Or I shall break that merry sconce of yours
That stands on tricks when I am undispos'd:
Where is the thousand marks thou hadst of me?

Dro. E. I have some marks of yours upon my pate,
Some of my mistress' marks upon my shoulders,
But not a thousand marks between you both.
If I should pay your worship those again,
Perchance you will not bear them patiently.

Ant. S. Thy mistress' marks? what mistress, slave, hast thou?

Dro. E. Your worship's wife, my mistress at the Phœnix;
She that doth fast till you come home to dinner
And prays that you will hie you home to dinner.

Ant. S. What, wilt thou flout me thus unto my face,
Being forbid? There, take you that, sir knave.

Dro. E. What mean you, sir? for God's sake, hold your hands!
Nay, an you will not, sir, I 'll take my heels. [*Exit*

Ant. S. Upon my life, by some device or other

The villain is o'erraught of all my money.
They say this town is full of cozenage,
As, nimble jugglers that deceive the eye,
Dark-working sorcerers that change the mind,
Soul-killing witches that deform the body,
Disguised cheaters, prating mountebanks,
And many such-like liberties of sin:
If it prove so, I will be gone the sooner.
I 'll to the Centaur to go seek this slave:
I greatly fear my money is not safe. [*Exit.*

ACT II.

Scene I. *The house of* Antipholus of Ephesus.

Enter Adriana *and* Luciana.

Adr. Neither my husband nor the slave return'd,
That in such haste I sent to seek his master!
Sure, Luciana, it is two o'clock.
Luc. Perhaps some merchant hath invited him
And from the mart he 's somewhere gone to dinner.
Good sister, let us dine and never fret:
A man is master of his liberty:
Time is their master; and when they see time
They 'll go or come: if so, be patient, sister.
Adr. Why should their liberty than ours be more?
Luc. Because their business still lies out o' door.
Adr. Look, when I serve him so, he takes it ill.
Luc. O, know he is the bridle of your will.
Adr. There 's none but asses will be bridled so.
Luc. Why, headstrong liberty is lash'd with woe.
There 's nothing situate under heaven's eye
But hath his bound, in earth, in sea, in sky:
The beasts, the fishes, and the winged fowls
Are their males' subjects and at their controls:
Men, more divine, the masters of all these,
Lords of the wide world and wild watery seas,
Indued with intellectual sense and souls,
Of more preëminence than fish and fowls,
Are masters to their females, and their lords:
Then let your will attend on their accords.
Adr. This servitude makes you to keep unwed.
Luc. Not this, but troubles of the marriage-bed.
Adr. But, were you wedded, you would bear some sway.
Luc. Ere I learn love, I 'll practise to obey.

96 *o'erraught* = over-reached.

Adr. How if your husband start some other where?
Luc. Till he came home again, I would forbear.
Adr. Patience unmov'd! no marvel though she pause;
They can be meek that have no other cause.
A wretched soul, bruis'd with adversity,
We bid be quiet, when we hear it cry;
But were we burden'd with like weight of pain,
As much or more we should ourselves complain:
So thou, that hast no unkind mate to grieve thee,
With urging helpless patience wouldst relieve me;
But, if thou live to see like right bereft,
This fool-begg'd patience in thee will be left.
Luc. Well, I will marry one day, but to try.
Here comes your man; now is your husband nigh.

Enter Dromio of Ephesus.

Adr. Say, is your tardy master now at hand?
Dro. E. Nay, he 's at two hands with me, and that my two ears can witness.
Adr. Say, didst thou speak with him? know'st thou his mind?
Dro. E. Ay, ay, he told his mind upon mine ear:
Beshrew his hand, I scarce could understand it.
Luc. Spake he so doubtfully, thou couldst not feel his meaning?
Dro. E. Nay, he struck so plainly, I could too well feel his blows; and withal so doubtfully that I could scarce understand them.
Adr. But say, I prithee, is he coming home? It seems he hath great care to please his wife.
Dro. E. Why, mistress, sure my master is horn-mad.
Adr. Horn-mad, thou villain!
Dro. E. I mean not cuckold-mad;
But, sure, he is stark mad.
When I desir'd him to come home to dinner,
He ask'd me for a thousand marks in gold:
"'T is dinner-time," quoth I; "My gold," quoth he:
"Your meat doth burn," quoth I; "My gold!" quoth he:
"Will you come home?" quoth I; "My gold!" quoth he,
"Where is the thousand marks I gave thee, villain?"
"The pig," quoth I, "is burn'd;" "My gold!" quoth he:
"My mistress, sir," quoth I; "Hang up thy mistress!
I know not thy mistress: out on thy mistress!"
Luc. Quoth who?
Dro. E. Quoth my master:
"I know," quoth he, "no house, no wife, no mistress."
So that my errand, due unto my tongue,

[41] *fool-begg'd* = witless. It was the custom to beg of the king the guardianship of rich idiots, or "naturals," for the sake of the trusteeship of their estates.

I thank him, I bare home upon my shoulders ;
For, in conclusion, he did beat me there.
Adr. Go back again, thou slave, and fetch him home.
Dro. E. Go back again, and be new beaten home ?
For God's sake, send some other messenger.
Adr. Back, slave, or I will break thy pate across.
Dro. E. And he will bless that cross with other beating :
Between you I shall have a holy head.
Adr. Hence, prating peasant ! fetch thy master home.
Dro. E. Am I so round with you as you with me,
That like a football you do spurn me thus ?
You spurn me hence, and he will spurn me hither :
If I last in this service, you must case me in leather. [*Exit*
Luc. Fie, how impatience loureth in your face !
Adr. His company must do his minions grace,
Whilst I at home starve for a merry look.
Hath homely age the alluring beauty took
From my poor cheek ? then he hath wasted it :
Are my discourses dull ? barren my wit ?
If voluble and sharp discourse be marr'd,
Unkindness blunts it more than marble hard :
Do their gay vestments his affections bait ?
That 's not my fault : he 's master of my state :
What ruins are in me that can be found,
By him not ruin'd ? then is he the ground
Of my defeatures. My decayed fair
A sunny look of his would soon repair :
But, too unruly deer, he breaks the pale
And feeds from home ; poor I am but his stale.
Luc. Self-harming jealousy ! fie, beat it hence !
Adr. Unfeeling fools can with such wrongs dispense.
I know his eye doth homage otherwhere ;
Or else what lets it but he would be here ?
Sister, you know he promis'd me a chain ;
Would that alone, alone he would detain,
So he would keep fair quarter with his bed !
I see the jewel best enamelled
Will lose his beauty ; yet tho' gold bides still
That others touch, an often touching will
Wear gold : and no man that hath a name,
By falsehood and corruption doth it shame.
Since that my beauty cannot please his eye,
I 'll weep what 's left away, and weeping die.
Luc. How many fond fools serve mad jealousy ? [*Exeunt*

82 *round* = plump, downright, outspoken. There is a pun, of course.
101 *his stale.* A sportsman's stalking horse, a sham, was called a stale.
105 *lets* = hinders.

Scene II. *A public place.*

Enter Antipholus of Syracuse.

Ant. S. The gold I gave to Dromio is laid up
Safe at the Centaur; and the heedful slave
Is wander'd forth, in care to seek me out
By computation and mine host's report.
I could not speak with Dromio since at first
I sent him from the mart. See, here he comes.

Enter Dromio of Syracuse.

How now, sir! is your merry humour alter'd?
As you love strokes, so jest with me again.
You know no Centaur? you receiv'd no gold?
Your mistress sent to have me home to dinner?
My house was at the Phœnix? Wast thou mad,
That thus so madly thou didst answer me?

Dro. S. What answer, sir? when spake I such a word?

Ant. S. Even now, even here, not half an hour since.

Dro. S. I did not see you since you sent me hence,
Home to the Centaur, with the gold you gave me.

Ant. S. Villain, thou didst deny the gold's receipt
And told'st me of a mistress and a dinner;
For which, I hope, thou felt'st I was displeas'd.

Dro. S. I am glad to see you in this merry vein:
What means this jest? I pray you, master, tell me.

Ant. S. Yea, dost thou jeer and flout me in the teeth?
Think'st thou I jest? Hold, take thou that, and that. [*Beating him.*

Dro. S. Hold, sir, for God's sake! now your jest is earnest:
Upon what bargain do you give it me?

Ant. S. Because that I familiarly sometimes
Do use you for my fool and chat with you,
Your sauciness will jest upon my love
And make a common of my serious hours.
When the sun shines let foolish gnats make sport,
But creep in crannies when he hides his beams.
If you will jest with me, know my aspect
And fashion your demeanour to my looks,
Or I will beat this method in your sconce.

Dro. S. Sconce call you it? so you would leave battering, I had rather have it a head: an you use these blows long, I must get a sconce for my head and insconce it too; or else I shall seek my wit in my shoulders. But, I pray, sir, why am I beaten?

Ant. S. Dost thou not know?

Dro. S. Nothing, sir, but that I am beaten.

[35] *Sconce*, jocosely used for head, means a small fortification.

Ant. S. Shall I tell you why?

Dro. S. Ay, sir, and wherefore; for they say every why hath a wherefore.

Ant. S. Why, first, — for flouting me; and then, wherefore, — For urging it the second time to me.

Dro. S. Was there ever any man thus beaten out of season, When in the why and the wherefore is neither rhyme nor reason?
Well, sir, I thank you.

Ant. S. Thank me, sir! for what?

Dro. S. Marry, sir, for this something that you gave me for nothing.

Ant. S. I 'll make you amends next, to give you nothing for something. But say, sir, is it dinner-time?

Dro. S. No, sir: I think the meat wants that I have.

Ant. S. In good time, sir; what 's that?

Dro. S. Basting.

Ant. S. Well, sir, then 't will be dry.

Dro. S. If it be, sir, I pray you, eat none of it.

Ant. S. Your reason?

Dro. S. Lest it make you choleric and purchase me another dry basting.

Ant. S. Well, sir, learn to jest in good time: there 's a time for all things.

Dro. S. I durst have denied that, before you were so choleric.

Ant. S. By what rule, sir?

Dro. S. Marry, sir, by a rule as plain as the plain bald pate of father Time himself.

Ant. S. Let 's hear it.

Dro. S. There 's no time for a man to recover his hair that grows bald by nature.

Ant. S. May he not do it by fine and recovery?

Dro. S. Yes, to pay a fine for a periwig and recover the lost hair of another man.

Ant. S. Why is Time such a niggard of hair, being, as it is, so plentiful an excrement?

Dro. S. Because it is a blessing that he bestows on beasts; and what he hath scanted men in hair he hath given them in wit.

Ant. S. Why, but there 's many a man hath more hair than wit.

Dro. S. Not a man of those but he hath the wit to lose his hair.

Ant. S. Why, thou didst conclude hairy men plain dealers without wit.

[72] *fine and recovery:* antiquated law terms for a disused legal proceeding.

Dro. S. The plainer dealer the sooner lost: yet he loseth it in a kind of jollity.

Ant. S. For what reason?

Dro. S. For two; and sound ones too.

Ant. S. Nay, not sound, I pray you.

Dro. S. Sure ones then.

Ant. S. Nay, not sure, in a thing falling.

Dro. S. Certain ones then.

Ant. S. Name them.

Dro. S. The one, to save the money that he spends in trimming; the other, that at dinner, they should not drop in his porridge.

Ant. S. You would all this time have prov'd there is no time for all things.

Dro. S. Marry, and did, sir; namely, no time to recover hair lost by nature.

Ant. S. But your reason was not substantial, why there is no time to recover.

Dro. S. Thus I mend it: Time himself is bald and therefore to the world's end will have bald followers.

Ant. S. I knew 't would be a bald conclusion. — But, soft! who wafts us yonder?

Enter Adriana *and* Luciana.

Adr. Ay, ay, Antipholus, look strange and frown:
Some other mistress hath thy sweet aspects;
I am not Adriana, nor thy wife.
The time was once when thou unurg'd wouldst vow
That never words were music to thine ear,
That never object pleasing in thine eye,
That never touch well welcome to thy hand,
That never meat sweet-savour'd in thy taste,
Unless I spake, or look'd, or touch'd, or carv'd to thee.
How comes it now, my husband, O, how comes it,
That thou art thus estranged from thyself?
Thyself I call it, being strange to me,
That, undividable, incorporate,
Am better than thy dear self's better part.
Ah, do not tear away thyself from me!
For know, my love, as easy mayst thou fall
A drop of water in the breaking gulf
And take unmingled thence that drop again,
Without addition or diminishing,
As take from me thyself and not me too.
How dearly would it touch thee to the quick,
Shouldst thou but hear I were licentious,
And that this body, consecrate to thee,

By ruffian lust should be contaminate!
Wouldst thou not spit at me, and spurn at me,
And hurl the name of husband in my face,
And tear the stain'd skin off my harlot-brow,
And from my false hand cut the wedding-ring
And break it with a deep-divorcing vow?
I know thou canst; and therefore see thou do it.
I am possess'd with an adulterate blot;
My blood is mingled with the crime of lust:
For if we two be one and thou play false,
I do digest the poison of thy flesh,
Being strumpeted by thy contagion.
Keep then fair league and truce with thy true bed;
I live distain'd, thou undishonoured.
Ant. S. Plead you to me, fair dame? I know you not:
In Ephesus I am but two hours old,
As strange unto your town as to your talk;
Who, every word by all my wit being scann'd,
Want wit in all one word to understand.
Luc. Fie, brother! how the world is chang'd with you!
When were you wont to use my sister thus?
She sent for you by Dromio home to dinner.
Ant. S. By Dromio?
Dro. S. By me?
Adr. By thee; and this thou didst return from him,
That he did buffet thee, and in his blows
Denied my house for his, me for his wife.
Ant. S. Did you converse, sir, with this gentlewoman?
What is the course and drift of your compact?
Dro. S. I, sir? I never saw her till this time.
Ant. S. Villain, thou liest; for even her very words
Didst thou deliver to me on the mart.
Dro. S. I never spake with her in all my life.
Ant. S. How can she thus then call us by our names,
Unless it be by inspiration.
Adr. How ill agrees it with your gravity
To counterfeit thus grossly with your slave,
Abetting him to thwart me in my mood!
Be it my wrong you are from me exempt,
But wrong not that wrong with a more contempt.
Come, I will fasten on this sleeve of thine:
Thou art an elm, my husband, I a vine,
Whose weakness married to thy stronger state
Makes me with thy strength to communicate:

144 *I live distain'd*, etc.: that is, it is I that am distained by your loose life, while you by my chaste life live undishonored.

If aught possess thee from me, it is dross,
Usurping ivy, brier, or idle moss;
Who, all for want of pruning, with intrusion
Infect thy sap and live on thy confusion.
Ant. S. To me she speaks; she moves me for her theme:
What, was I married to her in my dream?
Or sleep I now and think I hear all this?
What error drives our eyes and ears amiss?
Until I know this sure uncertainty,
I 'll entertain the offer'd fallacy.
Luc. Dromio, go bid the servants spread for dinner.
Dro. S. O, for my beads! I cross me for a sinner.
This is the fairy land: O spite of spites:
We talk with goblins, owls and sprites:
If we obey them not, this will ensue,
They 'll suck our breath or pinch us black and blue.
Luc. Why prat'st thou to thyself and answer'st not?
Dromio, thou drone, thou snail, thou slug, thou sot!
Dro. S. I am transformed, master, am I not?
Ant. S. I think thou art in mind, and so am I.
Dro. S. Nay, master, both in mind and in my shape.
Ant. S. Thou hast thine own form.
Dro. S. No, I am an ape.
Luc. If thou art chang'd to aught, 't is to an ass.
Dro. S. 'T is true; she rides me and I long for grass.
'T is so, I am an ass; else it could never be
But I should know her as well as she knows me.
Adr. Come, come, no longer will I be a fool,
To put the finger in the eye and weep,
Whilst man and master laugh my woes to scorn.
Come, sir, to dinner. Dromio, keep the gate.
Husband, I 'll dine above with you to-day
And shrive you of a thousand idle pranks.
Sirrah, if any ask you for your master,
Say he dines forth and let no creature enter.
Come, sister. Dromio, play the porter well.
Ant. S. Am I in earth, in heaven, or in hell?
Sleeping or waking? mad or well-advis'd?
Known unto these, and to myself disguis'd!
I 'll say as they say and persever so,
And in this mist at all adventures go,
Dro. S. Master, shall I be porter at the gate?
Adr. Ay; and let none enter, lest I break your pate.
Luc. Come, come, Antipholus, we dine too late. [*Exeunt.*

184 *the offer'd fallacy.* The folio, "the *free'd* fallacy." Steevens's *offer'd* is quite surely not the true word; but it may well remain until a better is proposed.

ACT III.

SCENE I. *Before the house of* ANTIPHOLUS of Ephesus.

Enter ANTIPHOLUS of Ephesus, DROMIO of Ephesus, ANGELO, *and* BALTHAZAR.

Ant. E. Good Signior Angelo, you must excuse us all;
My wife is shrewish when I keep not hours:
Say that I linger'd with you at your shop
To see the making of her carcanet,
And that to-morrow you will bring it home.
But here 's a villain that would face me down
He met me on the mart, and that I beat him
And charg'd him with a thousand marks in gold,
And that I did deny my wife and house.
Thou drunkard, thou, what didst thou mean by this?

Dro. E. Say what you will, sir, but I know what I know;
That you beat me at the mart, I have your hand to show:
If the skin were parchment and the blows you gave were ink,
Your own handwriting would tell you what I think.

Ant. E. I think thou art an ass.

Dro. E. Marry, so it doth appear
By the wrongs I suffer and the blows I bear.
I should kick, being kick'd; and, being at that pass,
You would keep from my heels and beware of an ass.

Ant. E. Y' are sad, Signior Balthazar: pray God our cheer
May answer my good will and your good welcome here.

Bal. I hold your dainties cheap, sir, and your welcome dear.

Ant. E. O, Signior Balthazar, either at flesh or fish,
A table full of welcome makes scarce one dainty dish.

Bal. Good meat, sir, is common; that every churl affords.

Ant. E. And welcome more common; for that 's nothing but words.

Bal. Small cheer and great welcome makes a merry feast.

Ant. E. Ay, to a niggardly host and more sparing guest:
But though my cates be mean, take them in good part;
Better cheer may you have, but not with better heart.
But, soft! my door is lock'd. Go bid them let us in.

Dro. E. Maud, Bridget, Marian, Cicely, Gillian, Ginn!

Dro. S. [*Within.*] Mome, malt-horse, capon, coxcomb, idiot, patch!
Either get thee from the door or sit down at the hatch.
Dost thou conjure for wenches, that thou call'st for such store,
When one is one too many? Go get thee from the door.

[32] *Mome . . . patch.* *Mome* meant a dullard; *patch*, at first, a professional fool whose dress was patched like Harlequin's; afterwards, a simple fool.

[33] *hatch.* A hatch was the lower half of a divided door.

Dro. E. What patch is made our porter? My master stays in the street.

Dro. S. [*Within.*] Let him walk from whence he came, lest he catch cold on 's feet.

Ant. E. Who talks within there? ho, open the door!

Dro. S. [*Within.*] Right, sir; I 'll tell you when, an you 'll tell me wherefore.

Ant. E. Wherefore? for my dinner: I have not din'd to-day.

Dro. S. [*Within.*] Nor to-day here you must not; come again when you may.

Ant. E. What art thou that keep'st me out from the house I owe?

Dro. S. [*Within.*] The porter for this time, sir, and my name is Dromio.

Dro. E. O villain! thou hast stolen both mine office and my name.

The one ne'er got me credit, the other mickle blame.

If thou hadst been Dromio to-day in my place,

Thou wouldst have chang'd thy face for a name or thy name for an ass.

Luce. [*Within.*] What a coil is there, Dromio? who are those at the gate?

Dro. E. Let my master in, Luce.

Luce. [*Within.*] Faith, no; he comes too late;

And so tell your master.

Dro. E. O Lord, I must laugh!

Have at you with a proverb — Shall I set in my staff?

Luce. [*Within.*] Have at you with another; that 's — When? can you tell?

Dro. S. [*Within.*] If thy name be call'd Luce, — Luce, thou hast answer'd him well.

Ant. E. Do you hear, you minion? you 'll let us in, I hope?

Luce. [*Within.*] I thought to have ask'd you.

Dro. S. [*Within.*] And you said no.

Dro. E. So, come, help: well struck! there was blow for blow.

Ant. E. Thou baggage, let me in.

Luce. [*Within.*] Can you tell for whose sake?

Dro. E. Master, knock the door hard.

Luce. [*Within.*] Let him knock till it ache.

Ant. E. You 'll cry for this, minion, if I beat the door down.

Luce. [*Within.*] What needs all that, and a pair of stocks in the town?

[42] *I owe* = I own.

[47] *for an ass.* Incomprehensible, and probably corrupt.

Adr. [*Within.*] Who is that at the door that keeps all this noise?

Dro. S. [*Within.*] By my troth, your town is troubled with unruly boys.

Ant. E. Are you there, wife? you might have come before.

Adr. [*Within.*] Your wife, sir knave! go get you from the door.

Dro. E. If you went in pain, master, this knave would go sore.

Ang. Here is neither cheer, sir, nor welcome: we would fain have either.

Bal. In debating which was best, we shall part with neither.

Dro. E. They stand at the door, master; bid them welcome hither.

Ant. E. There is something in the wind, that we cannot get in.

Dro. E. You would say so, master, if your garments were thin.
Your cake there is warm within; you stand here in the cold:
It would make a man mad as a buck, to be so bought and sold.

Ant. E. Go fetch me something: I 'll break ope the gate.

Dro. S. [*Within.*] Break any breaking here, and I 'll break your knave's pate.

Dro. E. A man may break a word with you, sir, and words are but wind,
Ay, and break it in your face, so he break it not behind.

Dro. S. [*Within.*] It seems thou wantest breaking: out upon thee, hind!

Dro. E. Here 's too much out upon thee! I pray thee, let me in.

Dro. S. [*Within.*] Ay, when fowls have no feathers and fish have no fin.

Ant. E. Well, I 'll break in: go borrow me a crow.

Dro. E. A crow without feather? Master, mean you so?
For a fish without a fin, there 's a fowl without a feather:
If a crow help us in, sirrah, we 'll pluck a crow together.

Ant. E. Go get thee gone; fetch me an iron crow.

Bal. Have patience, sir; O, let it not be so!
Herein you war against your reputation
And draw within the compass of suspect
The unviolated honour of your wife.
Once this, — your long experience of her wisdom,
Her sober virtue, years and modesty,
Plead on her part some cause to you unknown;
And doubt not, sir, but she will well excuse
Why at this time the doors are made against you.

Be rul'd by me: depart in patience,
And let us to the Tiger all to dinner,
And about evening come yourself alone
To know the reason of this strange restraint.
If by strong hand you offer to break in
Now in the stirring passage of the day,
A vulgar comment will be made of it,
And that supposed by the common rout
Against your yet ungalled estimation
That may with foul intrusion enter in
And dwell upon your grave when you are dead;
For slander lives upon succession,
For ever housed where it gets possession.
Ant. E. You have prevail'd: I will depart in quiet,
And, in despite of mirth, mean to be merry.
I know a wench of excellent discourse,
Pretty and witty, wild and yet, too, gentle:
There will we dine. This woman that I mean,
My wife — but, I protest, without desert —
Hath oftentimes upbraided me withal:
To her will we to dinner. [*To Ang.*] Get you home
And fetch the chain; by this I know 't is made:
Bring it, I pray you, to the Porpentine;
For there 's the house: that chain will I bestow —
Be it for nothing but to spite my wife —
Upon mine hostess there: good sir, make haste.
Since mine own doors refuse to entertain me,
I 'll knock elsewhere, to see if they 'll disdain me.
Ang. I 'll meet you at that place some hour hence.
Ant. E. Do so. This jest shall cost me some expense.

[*Exeunt.*

Scene II. *The same.*

Enter Luciana *and* Antipholus of Syracuse.

Luc. And may it be that you have quite forgot
A husband's office? shall, Antipholus,
Even in the spring of love, thy love-springs rot?
Shall love, in building, grow so ruinous?
If you did wed my sister for her wealth,
Then for her wealth's sake use her with more kindness:
Or if you like elsewhere, do it by stealth;
Muffle your false love with some show of blindness:
Let not my sister read it in your eye;
Be not thy tongue thy own shame's orator;

109 *succession:* a word of four syllables. In S.'s time the termination *ion* was very generally thus pronounced

118 *Porpentine.* Thus the porcupine was called in S.'s day.

Look sweet, speak fair, become disloyalty;
Apparel vice like virtue's harbinger;
Bear a fair presence, though your heart be tainted;
Teach sin the carriage of a holy saint;
Be secret-false: what need she be acquainted?
What simple thief brags of his own attaint?
'T is double wrong, to truant with your bed
And let her read it in thy looks at board:
Shame hath a bastard fame, well managed;
Ill deeds are doubled with an evil word.
Alas, poor women! make us but believe,
Being compact of credit, that you love us;
Though others have the arm, show us the sleeve;
We in your motion turn and you may move us.
Then, gentle brother, get you in again;
Comfort my sister, cheer her, call her wife:
'T is holy sport to be a little vain,
When the sweet breath of flattery conquers strife.
Ant. S. Sweet mistress, — what your name is else, I know not,
Nor by what wonder you do hit of mine, —
Less in your knowledge and your grace you show not
Than our earth's wonder, more than earth divine.
Teach me, dear creature, how to think and speak;
Lay open to my earthy-gross conceit,
Smother'd in errors, feeble, shallow, weak,
The folded meaning of your words' deceit.
Against my soul's pure truth why labour you
To make it wander in an unknown field?
Are you a god? would you create me new?
Transform me then, and to your power I 'll yield.
But if that I am I, then well I know
Your weeping sister is no wife of mine,
Nor to her bed no homage do I owe:
Far more, far more to you do I decline.
O, train me not, sweet mermaid, with thy note,
To drown me in thy sister's flood of tears:
Sing, siren, for thyself and I will dote:
Spread o'er the silver waves thy golden hairs,
And as a bed I 'll take them and there lie,
And in that glorious supposition think
He gains by death that hath such means to die:
Let Love, being light, be drowned if she sink!
Luc. What, are you mad, that you do reason so?
Ant. S. Not mad, but mated; how, I do not know.

[27] *a little vain* = a little deceitful, beguiling.
[44] *decline* = incline; commonly so used in S.'s day.
[54] *Not mad, but mated.* A common folk phrase in S.'s time, meaning not crazy, but confused, bewildered.

Luc. It is a fault that springeth from your eye.
Ant. S. For gazing on your beams, fair sun, being by.
Luc. Gaze where you should, and that will clear your sight.
Ant. S. As good to wink, sweet love, as look on night.
Luc. Why call you me love? call my sister so.
Ant. S. Thy sister's sister.
Luc. That 's my sister.
Ant. S. No;
It is thyself, mine own self's better part,
Mine eye's clear eye, my dear heart's dearer heart,
My food, my fortune and my sweet hope's aim,
My sole earth's heaven and my heaven's claim.
Luc. All this my sister is, or else should be.
Ant. S. Call thyself sister, sweet, for I aim thee.
Thee will I love and with thee lead my life:
Thou hast no husband yet nor I no wife.
Give me thy hand.
Luc. O, soft, sir! hold you still:
I 'll fetch my sister, to get her good will. [*Exit.*

Enter Dromio of Syracuse.

Ant. S. Why, how now, Dromio! where runn'st thou so fast?
Dro. S. Do you know me, sir? am I Dromio? am I your man? am I myself?
Ant. S. Thou art Dromio, thou art my man, thou art thyself.
Dro. S. I am an ass, I am a woman's man and besides myself.
Ant. S. What woman's man? and how besides thyself?
Dro. S. Marry, sir, besides myself, I am due to a woman; one that claims me, one that haunts me, one that will have me.
Ant. S. What claim lays she to thee?
Dro. S. Marry, sir, such claim as you would lay to your horse; and she would have me as a beast: not that, I being a beast, she would have me; but that she, being a very beastly creature, lays claim to me.
Ant. S. What is she?
Dro. S. A very reverent body; ay, such a one as a man may not speak of without he say "Sir-reverence." I have but lean luck in the match, and yet is she a wondrous fat marriage.
Ant. S. How dost thou mean a fat marriage?
Dro. S. Marry, sir, she 's the kitchen wench and all grease; and I know not what use to put her to but to make a lamp of her and run from her by her own light. I warrant, her rags

[76] *besides thyself* = *beside* thyself. The words are really the same.
[88] *Sir-reverence.* Dromio here makes the filthiest possible allusion; for full explanation of which see Grose's *Dict. of the Vulgar Tongue.*

and the tallow in them will burn a Poland winter: if she lives till doomsday, she 'll burn a week longer than the whole world.

Ant. S. What complexion is she of?

Dro. S. Swart, like my shoe, but her face nothing like so clean kept: for why, she sweats; a man may go over shoes in the grime of it.

Ant. S. That 's a fault that water will mend.

Dro. S. No, sir, 't is in grain; Noah's flood could not do it.

Ant. S. What 's her name?

Dro. S. Nell, sir; but her name and three quarters, that 's an ell and three quarters, will not measure her from hip to hip.

Ant. S. Then she bears some breadth?

Dro. S. No longer from head to foot than from hip to hip: she is spherical, like a globe; I could find out countries in her.

Ant. S. In what part of her body stands Ireland?

Dro. S. Marry, sir, in her buttocks: I found it out by the bogs.

Ant. S. Where Scotland?

Dro. S. I found it by the barrenness; hard in the palm of the hand.

Ant. S. Where France?

Dro. S. In her forehead; armed and reverted, making war against her heir.

Ant. S. Where England?

Dro. S. I looked for the chalky cliffs, but I could find no whiteness in them; but I guess it stood in her chin, by the salt rheum that ran between France and it.

Ant. S. Where Spain?

Dro. S. Faith, I saw it not; but I felt it hot in her breath.

Ant. S. Where America, the Indies?

Dro. S. Oh, sir, upon her nose, all o'er embellished with rubies, carbuncles, sapphires, declining their rich aspect to the hot breath of Spain; who sent whole armadoes of caracks to be ballast at her nose.

Ant. S. Where stood Belgia, the Netherlands?

Dro. S. Oh, sir, I did not look so low. To conclude, this drudge, or diviner, laid claim to me; called me Dromio; swore I was assur'd to her; told me what privy marks I had about me, as, the mark of my shoulder, the mole in my neck, the great wart on my left arm, that I amaz'd ran from her as a witch:

And, I think, if my breast had not been made of faith and my heart of steel,
She had transform'd me to a curtal dog and made me turn i' th' wheel.

115 *reverted.* Possibly a misprint for *revolted.*
116 *her heir.* See Introduction.
126 *ballast* = ballasted, a preterite form common with S.

Ant. S. Go hie thee presently post to the road:
An if the wind blow any way from shore,
I will not harbour in this town to-night:
If any bark put forth, come to the mart,
Where I will walk till thou return to me.
If every one knows us and we know none,
'T is time, I think, to trudge, pack and be gone.
Dro. S. As from a bear a man would run for life,
So fly I from her that would be my wife. [*Exit.*
Ant. S. There 's none but witches do inhabit here;
And therefore 't is high time that I were hence.
She that doth call me husband, even my soul
Doth for a wife abhor. But her fair sister,
Possess'd with such a gentle sovereign grace,
Of such enchanting presence and discourse,
Hath almost made me traitor to myself:
But, lest myself be guilty to self-wrong,
I 'll stop mine ears against the mermaid's song.

Enter Angelo *with the chain.*

Ang. Master Antipholus, —
Ant. S. Ay, that 's my name.
Ang. I know it well, sir: lo, here is the chain.
I thought to have ta'en you at the Porpentine:
The chain unfinish'd made me stay thus long.
Ant. S. What is your will that I shall do with this?
Ang. What please yourself, sir: I have made it for you.
Ant. S. Made it for me, sir! I bespoke it not.
Ang. Not once, nor twice, but twenty times you have.
Go home with it and please your wife withal;
And soon at supper-time I 'll visit you
And then receive my money for the chain.
Ant. S. I pray you, sir, receive the money now,
For fear you ne'er see chain nor money more.
Ang. You are a merry man, sir: fare you well. [*Exit.*
Ant. S. What I should think of this, I cannot tell:
But this I think, there 's no man is so vain
That would refuse so fair an offer'd chain.
I see a man here needs not live by shifts,
When in the streets he meets such golden gifts.
I 'll to the mart and there for Dromio stay:
If any ship put out, then straight away. [*Exit*

ACT IV.

SCENE I. *A public place.*

Enter Second Merchant, ANGELO, *and an* Officer.

Sec. Mer. You know since Pentecost the sum is due,
And since I have not much importun'd you;
Nor now I had not, but that I am bound
To Persia and want guilders for my voyage:
Therefore make present satisfaction,
Or I 'll attach you by this officer.

Ang. Even just the sum that I do owe to you
Is growing to me by Antipholus,
And in the instant that I met with you
He had of me a chain: at five o'clock
I shall receive the money for the same.
Pleaseth you walk with me down to his house,
I will discharge my bond and thank you too.

Enter ANTIPHOLUS of Ephesus *and* DROMIO of Ephesus *from the courtezan's.*

Off. That labour may you save: see where he comes.

Ant. E. While I go to the goldsmith's house, go thou
And buy a rope's end: that will I bestow
Among my wife and her confederates,
For locking me out of my doors by day.
But, soft! I see the goldsmith. Get thee gone;
Buy thou a rope and bring it home to me.

Dro. E. I buy a thousand pound a year: I buy a rope. [*Exit.*

Ant. E. A man is well holp up that trusts to you:
I promised your presence and the chain;
But neither chain nor goldsmith came to me.
Belike you thought our love would last too long,
If it were chain'd together, and therefore came not.

Ang. Saving your merry humour, here 's the note
How much your chain weighs to the utmost carat,
The fineness of the gold and chargeful fashion,
Which doth amount to three odd ducats more
Than I stand debted to this gentleman:
I pray you, see him presently discharg'd,
For he is bound to sea and stays but for it.

Ant. E. I am not furnish'd with the present money;
Besides, I have some business in the town.
Good signior, take the stranger to my house
And with you take the chain and bid my wife

2 *importun'd:* accent on the second syllable, as before.
12 *Pleaseth you.* Possibly we have here a survival of the old plural imperative in *eth*, *you* being plural in form; but S. surely used it in the sense, "if it pleaseth you."
21 *I buy a thousand pound*, etc. Dromio's meaning here seems incomprehensible.

Disburse the sum on the receipt thereof:
Perchance I will be there as soon as you.
Ang. Then you will bring the chain to her yourself?
Ant. E. No; bear it with you, lest I come not time enough.
Ang. Well, sir, I will. Have you the chain about you?
Ant. E. An if I have not, sir, I hope you have;
Or else you may return without your money.
Ang. Nay, come, I pray you, sir, give me the chain:
Both wind and tide stays for this gentleman,
And I, to blame, have held him here too long.
Ant. E. Good Lord! you use this dalliance to excuse
Your breach of promise to the Porpentine.
I should have chid you for not bringing it,
But, like a shrew, you first begin to brawl.
Sec. Mer. The hour steals on; I pray you, sir, dispatch.
Ang. You hear how he importunes me; — the chain!
Ant. E. Why, give it to my wife and fetch your money.
Ang. Come, come, you know I gave it you even now.
Either send the chain or send me by some token.
Ant. E. Fie, now you run this humour out of breath,
Come, where 's the chain? I pray you, let me see it.
Sec. Mer. My business cannot brook this dalliance.
Good sir, say whether you 'll answer me or no:
If not, I 'll leave him to the officer.
Ant. E. I answer you! what should I answer you?
Ang. The money that you owe me for the chain.
Ant. E. I owe you none till I receive the chain.
Ang. You know I gave it you half an hour since.
Ant. E. You gave me none: you wrong me much to say so.
Ang. You wrong me more, sir, in denying it:
Consider how it stands upon my credit.
Sec. Mer. Well, officer, arrest him at my suit.
Off. I do; and charge you in the Duke's name to obey me.
Ang. This touches me in reputation.
Either consent to pay this sum for me
Or I attach you by this officer.
Ant. E. Consent to pay thee that I never had!
Arrest me, foolish fellow, if thou darest.
Ang. Here is thy fee; arrest him, officer.
I would not spare my brother in this case,
If he should scorn me so apparently.
Off. I do arrest you, sir: you hear the suit.
Ant. E. I do obey thee till I give thee bail.
But, sirrah, you shall buy this sport as dear
As all the metal in your shop will answer.
Ang. Sir, sir, I shall have law in Ephesus,
To your notorious shame; I doubt it not.

Enter DROMIO of Syracuse, *from the bay.*

Dro. S. Master, there is a bark of Epidamnum
That stays but till her owner comes aboard
And then, sir, she bears away. Our fraughtage, sir,
I have convey'd aboard and I have bought
The oil, the balsamum and aqua-vitæ.
The ship is in her trim; the merry wind
Blows fair from land: they stay for nought at all
But for their owner, master, and yourself.
Ant. E. How now! a madman! Why, thou peevish sheep,
What ship of Epidamnum stays for me?
Dro. S. A ship you sent me to, to hire waftage.
Ant. E. Thou drunken slave, I sent thee for a rope
And told thee to what purpose and what end.
Dro. S. You sent me for a rope's end as soon:
You sent me to the bay, sir, for a bark.
Ant. E. I will debate this matter at more leisure
And teach your ears to list me with more heed.
To Adriana, villain, hie thee straight:
Give her this key, and tell her, in the desk
That 's cover'd o'er with Turkish tapestry
There is a purse of ducats; let her send it:
Tell her I am arrested in the street
And that shall bail me: hie thee, slave, be gone!
On, officer, to prison till it come.

[*Exeunt Sec. Merchant, Angelo, Officer, and Ant. E.*

Dro. S. To Adriana! that is where we din'd,
Where Dowsabel did claim me for her husband:
She is too big, I hope, for me to compass.
Thither I must, although against my will,
For servants must their masters' minds fulfil. [*Exit.*

SCENE II. *The house of* ANTIPHOLUS of Ephesus.

Enter ADRIANA *and* LUCIANA.

Adr. Ah, Luciana, did he tempt thee so?
Mightst thou perceive austerely in his eye
That he did plead in earnest? yea or no?
Look'd he or red or pale, or sad or merrily?
What observation mad'st thou in this case
Of his heart's meteors tilting in his face?
Luc. First he deni'd you had in him no right.
Adr. He meant he did me none; the more my spite.
Luc. Then swore he that he was a stranger here.
Adr. And true he swore, though yet forsworn he were.

[1] *deni'd . . . no right.* The use of a double negative was common in S.'s day.

Luc. Then pleaded I for you.
Adr. And what said he?
Luc. That love I begg'd for you he begg'd of me.
Adr. With what persuasion did he tempt thy love?
Luc. With words that in an honest suit might move.
First he did praise my beauty, then my speech.
Adr. Didst speak him fair?
Luc. Have patience, I beseech.
Adr. I cannot, nor I will not, hold me still;
My tongue, though not my heart, shall have his will.
He is deformed, crooked, old and sere,
Ill-faced, worse bodied, shapeless everywhere;
Vicious, ungentle, foolish, blunt, unkind,
Stigmatical in making, worse in mind.
Luc. Who would be jealous then of such a one?
No evil lost is wail'd when it is gone.
Adr. Ah, but I think him better than I say,
And yet would herein others' eyes were worse.
Far from her nest the lapwing cries away:
My heart prays for him, though my tongue do curse.

Enter Dromio of Syracuse.

Dro. S. Here! go; the desk, the purse! sweet, now, make haste.
Luc. How hast thou lost thy breath?
Dro. S. By running fast.
Adr. Where is thy master, Dromio? is he well?
Dro. S. No, he 's in Tartar limbo, worse than hell.
A devil in an everlasting garment hath him;
One whose hard heart is button'd up with steel;
A fiend, a fairy pitiless and rough;
A wolf, nay, worse, a fellow all in buff;
A back-friend, a shoulder-clapper, one that countermands
The passages of alleys, creeks and narrow lands;
A hound that runs counter and yet draws dry-foot well;
One that before the judgement carries poor souls to hell.
Adr. Why, man, what is the matter?
Dro. S. I do not know the matter: he is 'rested on the case.
Adr. What, is he arrested? Tell me at whose suit.
Dro. S. I know not at whose suit he is arrested well;
But he 's in a suit of buff which 'rested him, that can I tell.
Will you send him, mistress, redemption, the money in his desk?
Adr. Go fetch it, sister. [*Exit Luciana.*] This I wonder at,

39 *runs counter* = follows scent the wrong way: *draws dry-foot* = hunts by the foot-scent. Hunting phrases.
40 *hell:* cant for prison.
42 *'rested on the case*: *on the case* is a law phrase for a legal proceeding now out of use; but which survived within the memory of men now at the bar.

That he, unknown to me, should be in debt.
Tell me, was he arrested on a band?
Dro. S. Not on a band, but on a stronger thing;
A chain, a chain! Do you not hear it ring?
Adr. What, the chain?
Dro. S. No, no, the bell: 't is time that I were gone:
It was two ere I left him, and now the clock strikes one.
Adr. The hours come back! that did I never hear.
Dro. S. O, yes; if any hour meet a sergeant, a' turns back for very fear.
Adr. As if Time were in debt! how fondly dost thou reason!
Dro. S. Time is a very bankrupt and owes more than he 's worth to season.
Nay, he 's a thief too: have you not heard men say,
That Time comes stealing on by night and day?
If Time be in debt and theft, and a sergeant in the way,
Hath he not reason to turn back an hour in a day?

Re-enter LUCIANA *with a purse.*

Adr. Go, Dromio; there 's the money, bear it straight,
And bring thy master home immediately.
Come, sister: I am press'd down with conceit —
Conceit, my comfort and my injury. [*Exeunt.*

SCENE III. *A public place.*

Enter ANTIPHOLUS of Syracuse.

Ant. S. There 's not a man I meet but doth salute me
As if I were their well-acquainted friend;
And every one doth call me by my name.
Some tender money to me; some invite me;
Some other give me thanks for kindnesses;
Some offer me commodities to buy:
Even now a tailor call'd me in his shop
And show'd me silks that he had bought for me
And therewithal took measure of my body.
Sure, these are but imaginary wiles
And Lapland sorcerers inhabit here.

Enter DROMIO of Syracuse.

Dro. S. Master, here 's the gold you sent me for. What, have you got the picture of old Adam new-apparelled?
Ant. S. What gold is this? what Adam dost thou mean?
Dro. S. Not that Adam that kept the Paradise, but that Adam

56 *any hour*: *hour* and *whore* were pronounced alike.
11 *Lapland* was in high credit for witches in S.'s day.
13 *old Adam*, etc. An obscure and possibly corrupt passage, which has never been satisfactorily explained or restored.

that keeps the prison: he that goes in the calf's skin that was kill'd for the Prodigal; he that came behind you, sir, like an evil angel, and bid you forsake your liberty.

Ant. S. I understand thee not.

Dro. S. No? why, 't is a plain case: he that went, like a bass-viol, in a case of leather; the man, sir, that, when gentlemen are tired, gives them a fob and 'rests them; he, sir, that takes pity on decayed men and gives them suits of durance; he that sets up his rest to do more exploits with his mace than a morris-pike.

Ant. S. What, thou mean'st an officer?

Dro. S. Ay, sir, the sergeant of the band; he that brings any man to answer it that breaks his band; one that thinks a man always going to bed and says, God give you good rest!

Ant. S. Well, sir, there rest in your foolery. Is there any ship puts forth to-night? may we be gone?

Dro. S. Why, sir, I brought you word an hour since that the bark Expedition put forth to-night; and then were you hind'red by the sergeant, to tarry for the hoy Delay. Here are the angels that you sent for to deliver you.

Ant. S. The fellow is distract, and so am I;
And here we wander in illusions:
Some blessed power deliver us from hence!

Enter a Courtezan.

Cour. Well met, well met, Master Antipholus.
I see, sir, you have found the goldsmith now:
Is that the chain you promis'd me to-day?

Ant. S. Satan, avoid! I charge thee, tempt me not.

Dro. S. Master, is this Mistress Satan?

Ant. S. It is the devil.

Dro. S. Nay, she is worse, she is the devil's dam; and here she comes in the habit of a light wench: and thereof comes that the wenches say, God damn me; that 's as much to say, God make me a light wench. It is written, they appear to men like angels of light: light is an effect of fire, and fire will burn; *ergo*, light wenches will burn. Come not near her.

Cour. Your man and you are marvellous merry, sir.
Will you go with me? We 'll mend our dinner here?

Dro. S. Master, if you do, expect spoon-meat; or bespeak a long spoon.

Ant. S. Why, Dromio?

Dro. S. Marry, he must have a long spoon that must eat with the devil.

Ant. S. Avoid then, fiend! what tell'st thou me of supping?

16 *calf's skin:* these officers wore leathern doublets.
24 *sets up his rest.* A gaming phrase, equivalent to betting long odds.

Thou art, as you are all, a sorceress:
I conjure thee to leave me and be gone.
Cour. Give me the ring of mine you had at dinner,
Or, for my diamond, the chain you promis'd,
And I 'll be gone, sir, and not trouble you.
Dro. S. Some devils ask but the parings of one's nail,
A rush, a hair, a drop of blood, a pin,
A nut, a cherry-stone;
But she, more covetous, would have a chain.
Master, be wise: an if you give it her,
The devil will shake her chain and fright us with it.
Cour. I pray you, sir, my ring, or else the chain:
I hope you do not mean to cheat me so.
Ant. S. Avaunt, thou witch! Come, Dromio, let us go.
Dro. S. Fly pride, says the peacock: mistress, that you know.
[*Exeunt Ant. S. and Dro. S.*
Cour. Now, out of doubt Antipholus is mad,
Else would he never so demean himself.
A ring he hath of mine worth forty ducats,
And for the same he promis'd me a chain:
Both one and other he denies me now.
The reason that I gather he is mad,
Besides this present instance of his rage,
Is a mad tale he told to-day at dinner,
Of his own doors being shut against his entrance.
Belike his wife, acquainted with his fits,
On purpose shut the doors against his way.
My way is now to hie home to his house,
And tell his wife that, being lunatic,
He rush'd into my house and took perforce
My ring away. This course I fittest choose;
For forty ducats is too much to lose. [*Exit.*

SCENE IV. *A street.*

Enter ANTIPHOLUS of Ephesus *and the* Officer.

Ant. E. Fear me not, man; I will not break away:
I 'll give thee, ere I leave thee, so much money,
To warrant thee, as I am 'rested for.
My wife is in a wayward mood to-day,
And will not lightly trust the messenger.
That I should be attach'd in Ephesus,
I tell you, 't will sound harshly in her ears.

Enter DROMIO of Ephesus *with a rope's-end.*

Here comes my man; I think he brings the money.
How now, sir! have you that I sent you for?

Dro. E. Here 's that, I warrant you, will pay them all.
Ant. E. But where 's the money?
Dro. E. Why, sir, I gave the money for the rope.
Ant. E. Five hundred ducats, villain, for a rope?
Dro. E. I 'll serve you, sir, five hundred at the rate.
Ant. E. To what end did I bid thee hie thee home?
Dro. E. To a rope's end, sir; and to that end am I return'd.
Ant. E. And to that end, sir, I will welcome you. [*Beating him*
Off. Good sir, be patient.
Dro. E. Nay, 't is for me to be patient; I am in adversity.
Off. Good, now, hold thy tongue.
Dro. E. Nay, rather persuade him to hold his hands.
Ant. E. Thou whoreson, senseless villain!
Dro. E. I would I were senseless, sir, that I might not feel your blows.
Ant. E. Thou art sensible in nothing but blows, and so is an ass.
Dro. E. I am an ass, indeed; you may prove it by my long ears. I have served him from the hour of my nativity to this instant, and have nothing at his hands for my service but blows. When I am cold, he heats me with beating; when I am warm, he cools me with beating: I am wak'd with it when I sleep; rais'd with it when I sit; driven out of doors with it when I go from home; welcom'd home with it when I return: nay, I bear it on my shoulders, as a beggar wont her brat; and, I think, when he hath lam'd me, I shall beg with it from door to door.
Ant. E. Come, go along; my wife is coming yonder.

Enter ADRIANA, LUCIANA, *the* Courtezan, *and* PINCH.

Dro. E. Mistress, *respice finem*, respect your end; or rather, to prophesy like the parrot, "beware the rope's-end."
Ant. E. Wilt thou still talk? [*Beating him.*
Cour. How say you now? is not your husband mad?
Adr. His incivility confirms no less.
Good Doctor Pinch, you are a conjurer;
Establish him in his true sense again,
And I will please you what you will demand.
Luc. Alas, how fiery and how sharp he looks!
Cour. Mark how he trembles in his ecstasy!
Pinch. Give me your hand and let me feel your pulse.
Ant. E. There is my hand, and let it feel your ear.
[*Striking him*
Pinch. I charge thee, Satan, hous'd within this man,
To yield possession to my holy prayers
And to thy state of darkness hie thee straight:
I conjure thee by all the saints in heaven!
Ant. E. Peace, doting wizard, peace! I am not mad.

[34] *wont* = is used to do.

Adr. O, that thou wert not, poor distressed soul!
Ant. E. You minion, you, are these your customers?
Did this companion with the saffron face
Revel and feast it at my house to-day,
Whilst upon me the guilty doors were shut
And I denied to enter in my house?
Adr. O husband, God doth know you din'd at home;
Where would you had remain'd until this time,
Free from these slanders and this open shame!
Ant. E. Din'd at home! Thou villain, what sayest thou?
Dro. E. Sir, sooth to say, you did not dine at home.
Ant. E. Were not my doors lock'd up and I shut out?
Dro. E. *Perdie*, your doors were lock'd and you shut out.
Ant. E. And did not she herself revile me there?
Dro. E. *Sans* fable, she herself revil'd you there.
Ant. E. Did not her kitchen-maid rail, taunt and scorn me?
Dro. E. Certes, she did; the kitchen-vestal scorn'd you.
Ant. E. And did not I in rage depart from thence?
Dro. E. In verity you did; my bones bear witness,
That since have felt the vigour of his rage.
Adr. Is 't good to soothe him in these contraries?
Pinch. It is no shame: the fellow finds his vein
And yielding to him humours well his frenzy.
Ant. E. Thou hast suborn'd the goldsmith to arrest me.
Adr. Alas, I sent you money to redeem you,
By Dromio here, who came in haste for it.
Dro. E. Money by me! heart and good-will you might;
But surely, master, not a rag of money.
Ant. E. Went'st not thou to her for a purse of ducats?
Adr. He came to me and I deliver'd it.
Luc. And I am witness with her that she did.
Dro. E. God and the rope-maker bear me witness
That I was sent for nothing but a rope!
Pinch. Mistress, both man and master is possess'd;
I know it by their pale and deadly looks:
They must be bound and laid in some dark room.
Ant. E. Say, wherefore didst thou lock me forth to-day?
And why dost thou deny the bag of gold?
Adr. I did not, gentle husband, lock thee forth.
Dro. E. And, gentle master, I receiv'd no gold;
But I confess, sir, that we were lock'd out.
Adr. Dissembling villain, thou speak'st false in both.
Ant. E. Dissembling harlot, thou art false in all
And art confederate with a damned pack

55 *customers* = customary companions.
66 *Perdie* = *Par Dieu* (Fr.)
68 *Sans* = without. (Fr.)

To make a loathsome abject scorn of me:
But with these nails I 'll pluck out these false eyes
That would behold in me this shameful sport.

Enter three or four, and offer to bind him. He strives.

Adr. O, bind him, bind him! let him not come near me.
Pinch. More company! The fiend is strong within him.
Luc. Ay me, poor man, how pale and wan he looks!
Ant. E. What, will you murther me? Thou gaoler, thou,
I am thy prisoner: wilt thou suffer them
To make a rescue?
Off. Masters, let him go:
He is my prisoner, and you shall not have him.
Pinch. Go bind this man, for he is frantic too.

[*They offer to bind Dro. E.*

Adr. What wilt thou do, thou peevish officer?
Hast thou delight to see a wretched man
Do outrage and displeasure to himself?
Off. He is my prisoner: if I let him go,
The debt he owes will be requir'd of me.
Adr. I will discharge thee e'er I go from thee:
Bear me forthwith unto his creditor
And, knowing how the debt grows, I will pay it.
Good master doctor, see him safe convey'd
Home to my house. O most unhappy day!
Ant. E. O most unhappy strumpet!
Dro. E. Master, I am here ent'red in bond for you.
Ant. E. Out on thee, villain! wherefore dost thou mad me?
Dro. E. Will you be bound for nothing? be mad, good master: cry "The devil!"
Luc. God help, poor souls, how idly do they talk!
Adr. Go bear him hence. Sister, go you with me.

[*Exeunt all but Adriana, Luciana, Officer and Courtezan.*

Say now, whose suit is he arrested at?
Off. One Angelo, a goldsmith: do you know him?
Adr. I know the man. What is the sum he owes?
Off. Two hundred ducats.
Adr. Say, how grows it due?
Off. Due for a chain your husband had of him.
Adr. He did bespeak a chain for me, but had it not.
Cour. When as your husband all in rage to-day
Came to my house and took away my ring —
The ring I saw upon his finger now —
Straight after did I meet him with a chain.
Adr. It may be so, but I did never see it.

[132] *When as:* that is, merely, *when*, usually written of old as one word. Rare in S, and one of the evidences of the early writing of this comedy.

Come, gaoler, bring me where the goldsmith is:
I long to know the truth hereof at large.

Enter ANTIPHOLUS of Syracuse *with his rapier drawn, and* DROMIO of Syracuse.

Luc. God, for thy mercy! they are loose again.
Adr. And come with naked swords.
Let 's call more help to have them bound again.
Off. Away! they 'll kill us. [*Exeunt all but Ant. S. and Dro. S.*
Ant. S. I see these witches are afraid of swords.
Dro. S. She that would be your wife now ran from you.
Ant. S. Come to the Centaur; fetch our stuff from thence:
I long that we were safe and sound aboard.
Dro. S. Faith, stay here this night; they will surely do us no harm: you saw they speak us fair, give us gold: methinks they are such a gentle nation that, but for the mountain of mad flesh that claims marriage of me, I could find in my heart to stay here still and turn witch.
Ant. S. I will not stay to-night for all the town;
Therefore away, to get our stuff aboard. [*Exeunt.*

ACT V.

SCENE I. *A street before a Priory.*

Enter Second Merchant *and* ANGELO.

Ang. I am sorry, sir, that I have hinder'd you;
But, I protest, he had the chain of me,
Though most dishonestly he doth deny it.
Sec. Mer. How is the man esteem'd here in the city?
Ang. Of very reverend reputation, sir,
Of credit infinite, highly belov'd,
Second to none that lives here in the city:
His word might bear my wealth at any time.
Sec. Mer. Speak softly: yonder, as I think, he walks.

Enter ANTIPHOLUS of Syracuse *and* DROMIO of Syracuse.

Ang. 'T is so; and that self chain about his neck
Which he forswore most monstrously to have.
Good sir, draw near to me, I 'll speak to him.
Signior Antipholus, I wonder much
That you would put me to this shame and trouble;
And, not without some scandal to yourself,
With circumstance and oaths so to deny
This chain which now you wear so openly:
Beside the charge, the shame, imprisonment,
You have done wrong to this my honest friend,
Who, but for staying on our controversy,

[10] *self* = same.

Had hoisted sail and put to sea to-day:
This chain you had of me; can you deny it?
Ant. S. I think I had; I never did deny it.
Sec. Mer. Yes, that you did, sir, and forswore it too.
Ant. S. Who heard me to deny it or forswear it?
Sec. Mer. These ears of mine, thou know'st, did hear thee.
Fie on thee, wretch! 't is pity that thou liv'st
To walk where any honest men resort.
Ant. S. Thou art a villain to impeach me thus:
I 'll prove mine honour and mine honesty
Against thee presently, if thou dar'st stand.
Sec. Mer. I dare, and do defy thee for a villain. [*They draw.*

Enter Adriana, Luciana, *the* Courtezan *and others.*

Adr. Hold, hurt him not, for God's sake! he is mad.
Some get within him; take his sword away:
Bind Dromio too, and bear them to my house.
Dro. S. Run, master, run; for God's sake, take a house!
This is some priory. In, or we are spoil'd!
[*Exeunt Ant. S. and Dro. S. to the Priory.*

Enter the Lady Abbess.

Abb. Be quiet, people. Wherefore throng you hither?
Adr. To fetch my poor distracted husband hence.
Let us come in, that we may bind him fast
And bear him home for his recovery.
Ang. I knew he was not in his perfect wits.
Sec. Mer. I am sorry now that I did draw on him.
Abb. How long hath this possession held the man?
Adr. This week he hath been heavy, sour, sad,
And much different from the man he was;
But till this afternoon his passion
Ne'er brake into extremity of rage.
Abb. Hath he not lost much wealth by wrack of sea?
Buried some dear friend? Hath not else his eye
Stray'd his affection in unlawful love?
A sin prevailing much in youthful men,
Who give their eyes the liberty of gazing.
Which of these sorrows is he subject to?
Adr. To none of these, except it be the last;
Namely, some love that drew him oft from home.
Abb. You should for that have reprehended him.
Adr. Why, so I did.
Abb. Ay, but not rough enough.
Adr. As roughly as my modesty would let me.
Abb. Haply, in private.
Adr. And in assemblies too.

[34] *within him*: that is, within his guard.

Abb. Ay, but not enough.
Adr. It was the copy of our conference:
In bed he slept not for my urging it;
At board he fed not for my urging it;
Alone, it was the subject of my theme;
In company I often glanced it;
Still did I tell him it was vile and bad.
Abb. And thereof came it that the man was mad:
The venom clamours of a jealous woman
Poisons more deadly than a mad dog's tooth.
It seems his sleeps were hinder'd by thy railing,
And thereof comes it that his head is light.
Thou say'st his meat was sauc'd with thy upbraidings:
Unquiet meals make ill digestions;
Thereof the raging fire of fever bred;
And what 's a fever but a fit of madness?
Thou say'st his sports were hinder'd by thy brawls:
Sweet recreation barr'd, what doth ensue
But moody and dull melancholy,
Kinsman to grim and comfortless despair,
And at her heels a huge infectious troop
Of pale distemperatures and foes to life?
In food, in sport and life-preserving rest
To be disturb'd, would mad or man or beast:
The consequence is then thy jealous fits
Have scar'd thy husband from the use of wits.
Luc. She never reprehended him but mildly,
When he demean'd himself rough, rude and wildly.
Why bear you these rebukes and answer not?
Adr. She did betray me to my own reproof.
Good people, enter and lay hold on him.
Abb. No, not a creature enters in my house.
Adr. Then let your servants bring my husband forth.
Abb. Neither: he took this place for sanctuary,
And it shall privilege him from your hands
Till I have brought him to his wits again,
Or lose my labour in assaying it.
Adr. I will attend my husband, be his nurse,
Diet his sickness for it is my office,
And will have no attorney but myself;
And therefore let me have him home with me.
Abb. Be patient; for I will not let him stir
Till I have us'd the approved means I have,
With wholesome syrups, drugs and holy prayers,
To make of him a formal man again:

105 *a formal man* = a right-minded, reasonable man.

It is a branch and parcel of mine oath,
A charitable duty of my order.
Therefore depart and leave him here with me.
Adr. I will not hence and leave my husband here:
And ill it doth beseem your holiness
To separate the husband and the wife.
Abb. Be quiet and depart: thou shalt not have him. [*Exit.*
Luc. Complain unto the Duke of this indignity.
Adr. Come, go: I will fall prostrate at his feet
And never rise until my tears and prayers
Have won his grace to come in person hither
And take perforce my husband from the abbess.
Sec. Mer. By this, I think, the dial points at five:
Anon, I 'm sure, the Duke himself in person
Comes this way to the melancholy vale,
The place of death and sorry execution,
Behind the ditches of the abbey here.
Ang. Upon what cause?
Sec. Mer. To see a reverend Syracusian merchant,
Who put unluckily into this bay
Against the laws and statutes of this town,
Beheaded publicly for his offence.
Ang. See where they come: we will behold his death.
Luc. Kneel to the Duke before he pass the abbey.

Enter DUKE, *attended; ÆGEON bareheaded; with the* Headsman *and other* Officers.

Duke. Yet once again proclaim it publicly,
If any friend will pay the sum for him,
He shall not die; so much we tender him.
Adr. Justice, most sacred Duke, against the abbess!
Duke. She is a virtuous and a reverend lady:
It cannot be that she hath done thee wrong.
Adr. May it please your grace, Antipholus, my husband,
Who I made lord of me and all I had,
At your important letters, — this ill day
A most outrageous fit of madness took him;
That desperately he hurried through the street, —
With him his bondman, all as mad as he, —
Doing displeasure to the citizens
By rushing in their houses, bearing thence
Rings, jewels, any thing his rage did like.
Once did I get him bound and sent him home,
Whilst to take order for the wrongs I went
That here and there his fury had committed.
Anon, I wot not by what strong escape,
He broke from those that had the guard of him;

138 *important* = importunate.

And with his mad attendant and himself,
Each one with ireful passion, with drawn swords,
Met us again and madly bent on us
Chas'd us away, till raising of more aid
We came again to bind them. Then they fled
Into this abbey, whither we pursu'd them:
And here the abbess shuts the gates on us,
And will not suffer us to fetch him out,
Nor send him forth that we may bear him hence.
Therefore, most gracious Duke, with thy command
Let him be brought forth and borne hence for help.

Duke. Long since thy husband serv'd me in my wars,
And I to thee engag'd a prince's word,
When thou didst make him master of thy bed,
To do him all the grace and good I could.
Go, some of you, knock at the abbey-gate
And bid the lady abbess come to me.
I will determine this before I stir.

Enter a Servant.

Serv. O mistress, mistress, shift and save yourself!
My master and his man are both broke loose,
Beaten the maids a-row and bound the doctor,
Whose beard they have sing'd off with brands of fire;
And ever, as it blaz'd, they threw on him
Great pails of puddled mire to quench the hair:
My master preaches patience to him and the while
His man with scissors nicks him like a fool,
And sure, unless you send some present help,
Between them they will kill the conjurer.

Adr. Peace, fool! thy master and his man are here,
And that is false thou dost report to us.

Serv. Mistress, upon my life, I tell you true;
I have not breath'd almost since I did see it.
He cries for you and vows, if he can take you,
To scorch your face and to disfigure you. [*Cry within.*
Hark, hark! I hear him, mistress: fly, be gone!

Duke. Come, stand by me; fear nothing. Guard with halberds!

Adr. Ay me, it is my husband! Witness you,
That he is borne about invisible:
Even now we hous'd him in the abbey here;
And now he 's there, past thought of human reason.

Enter Antipholus of Ephesus *and* Dromio of Ephesus.

Ant. E. Justice, most gracious Duke, O, grant me justice!
Even for the service that long since I did thee,

176 *nicks him like a fool:* that is, cuts his hair in the fashion of the jesters.

When I bestrid thee in the wars and took
Deep scars to save thy life; even for the blood
That then I lost for thee, now grant me justice.
Æge. Unless the fear of death doth make me dote,
I see my son Antipholus and Dromio.
Ant. E. Justice, sweet prince, against that woman there!
She whom thou gav'st to me to be my wife,
That hath abused and dishonour'd me
Even in the strength and height of injury!
Beyond imagination is the wrong
That she this day hath shameless thrown on me.
Duke. Discover how, and thou shalt find me just.
Ant. E. This day, great Duke, she shut the doors upon me,
While she with harlots feasted in my house.
Duke. A grievous fault! Say, woman, didst thou so?
Adr. No, my good lord: myself, he and my sister
To-day did dine together. So befall my soul
As this is false he burdens me withal!
Luc. Ne'er may I look on day, nor sleep on night,
But she tells to your highness simple truth!
Ang. O perjur'd woman! They are both forsworn:
In this the madman justly chargeth them.
Ant. E. My liege, I am advised what I say,
Neither disturbed with the effect of wine,
Nor heady-rash, provok'd with raging ire,
Albeit my wrongs might make one wiser mad.
This woman lock'd me out this day from dinner:
That goldsmith there, were he not pack'd with her,
Could witness it, for he was with me then;
Who parted with me to go fetch a chain,
Promising to bring it to the Porpentine,
Where Balthazar and I did dine together.
Our dinner done, and he not coming thither,
I went to seek him: in the street I met him
And in his company that gentleman.
There did this perjur'd goldsmith swear me down
That I this day of him receiv'd the chain,
Which, God he knows, I saw not: for the which
He did arrest me with an officer.
I did obey, and sent my peasant home
For certain ducats: he with none return'd.
Then fairly I bespoke the officer
To go in person with me to my house.
B' th' way we met my wife, her sister, and a rabble more
Of vile confederates. Along with them

205 *harlots.* This word was of old applied to men as well as to women
210 *packed* = joined, confederated.

They brought one Pinch, a hungry lean-faced villain,
A mere anatomy, a mountebank,
A threadbare juggler and a fortune-teller,
A needy, hollow-eyed, sharp-looking wretch,
A living-dead man: this pernicious slave,
Forsooth, took on him as a conjurer,
And, gazing in mine eyes, feeling my pulse,
And with no face, as 't were, outfacing me,
Cries out, I was possess'd. Then all together
They fell upon me, bound me, bore me thence
And in a dark and dankish vault at home
There left me and my man, both bound together;
Till, gnawing with my teeth my bonds in sunder,
I gain'd my freedom and immediately
Ran hither to your grace; whom I beseech
To give me ample satisfaction
For these deep shames and great indignities.
Ang. My lord, in truth, thus far I witness with him,
That he din'd not at home, but was lock'd out.
Duke. But had he such a chain of thee or no?
Ang. He had, my lord: and when he ran in here,
These people saw the chain about his neck.
Sec. Mer. Besides, I will be sworn these ears of mine
Heard you confess you had the chain of him
After you first forswore it on the mart:
And thereupon I drew my sword on you;
And then you fled into this abbey here,
From whence, I think, you are come by miracle.
Ant. E. I never came within these abbey-walls,
Nor ever didst thou draw thy sword on me:
I never saw the chain, so help me Heaven!
And this is false you burden me withal.
Duke. Why, what an intricate impeach is this!
I think you all have drunk of Circe's cup.
If here you hous'd him, here he would have been;
If he were mad, he would not plead so coldly:
You say he din'd at home; the goldsmith here
Denies that saying. Sirrah, what say you?
Dro. E. Sir, he din'd with her there, at the Porpentine.
Cour. He did, and from my finger snatch'd that ring.
Ant. E. 'T is true, my liege, this ring I had of her.
Duke. Saw'st thou him enter at the abbey here?
Cour. As sure, my liege, as I do see your grace.
Duke. Why, this is strange. Go call the abbess hither.
I think you are all mated or stark mad. [*Exit one to the Abbess.*

270 *Circe's cup.* Circe, a beautiful sorceress, besotted and embruted all her admirers.
281 *mated:* confused, bewildered.

Æge. Most mighty Duke, vouchsafe me speak a word:
Haply I see a friend will save my life
And pay the sum that may deliver me.
Duke. Speak freely, Syracusian, what thou wilt.
Æge. Is not your name, sir, call'd Antipholus?
And is not that your bondman, Dromio?
Dro. E. Within this hour I was his bondman, sir,
But he, I thank him, gnaw'd in two my cords:
Now am I Dromio and his man unbound.
Æge. I am sure you both of you remember me.
Dro. E. Ourselves we do remember, sir, by you;
For lately we were bound, as you are now.
You are not Pinch's patient, are you, sir?
Æge. Why look you strange on me? you know me well.
Ant. E. I never saw you in my life till now.
Æge. O, grief hath chang'd me since you saw me last,
And careful hours with time's deformed hand
Have written strange defeatures in my face:
But tell me yet, dost thou not know my voice?
Ant. E. Neither.
Æge. Dromio, nor thou?
Dro. E. No, trust me, sir, nor I.
Æge. I am sure thou dost.
Dro. E. Ay, sir, but I am sure I do not; and whatsoever a man denies, you are now bound to believe him.
Æge. Not know my voice! O time 's extremity,
Hast thou so crack'd and splitted my poor tongue
In seven short years, that here my only son
Knows not my feeble key of untun'd cares?
Though now this grained face of mine be hid
In sap-consuming winter's drizzled snow
And all the conduits of my blood froze up,
Yet hath my night of life some memory,
My wasting lamps some fading glimmer left,
My dull deaf ears a little use to hear:
All these old witnesses — I cannot err —
Tell me thou art my son Antipholus.
Ant. E. I never saw my father in my life.
Æge. But seven years since, in Syracusa, boy,
Thou know'st we parted: but perhaps, my son,
Thou sham'st to acknowledge me in misery.
Ant. E. The Duke and all that know me in the city
Can witness with me that it is not so:
I ne'er saw Syracusa in my life.
Duke. I tell thee, Syracusian, twenty years
Have I been patron to Antipholus,

During which time he ne'er saw Syracusa:
I see thy age and dangers make thee dote.

Re-enter Abbess, *with* ANTIPHOLUS of Syracuse *and* DROMIO of Syracuse.

Abb. Most mighty Duke, behold a man much wrong'd.
[*All gather to see them.*

Adr. I see two husbands, or mine eyes deceive me.
Duke. One of these men is Genius to the other;
And so of these. Which is the natural man,
And which the spirit? who deciphers them?
Dro. S. I, sir, am Dromio: command him away.
Dro. E. I, sir, am Dromio: pray, let me stay.
Ant. S. Ægeon art thou not? or else his ghost?
Dro. S. O, my old master! who hath bound him here?
Abb. Whoever bound him, I will loose his bonds
And gain a husband by his liberty.
Speak, old Ægeon, if thou be'st the man
That hadst a wife once call'd Æmilia
That bore thee at a burden two fair sons:
O, if thou be'st the same Ægeon, speak,
And speak unto the same Æmilia!
Æge. If I dream not, thou art Æmilia:
If thou art she, tell me where is that son
That floated with thee on the fatal raft?
Abb. By men of Epidamnum he and I
And the twin Dromio all were taken up;
But by and by rude fishermen of Corinth
By force took Dromio and my son from them,
And me they left with those of Epidamnum.
What then became of them I cannot tell;
I to this fortune that you see me in.
Duke. Why, here begins his morning story right:
These two Antipholuses, these two so like,
And these two Dromios, one in semblance, —
Besides her urging of her wrack at sea, —
These are the parents to these children,
Which accidentally are met together.
Antipholus, thou cam'st from Corinth first?
Ant. S. No, sir, not I; I came from Syracuse.
Duke. Stay, stand apart; I know not which is which.
Ant. E. I came from Corinth, my most gracious lord, —
Dro. E. And I with him.
Ant. E. Brought to this town by that most famous warrior,
Duke Menaphon, your most renowned uncle.
Adr. Which of you two did dine with me to-day?
Ant. S. I, gentle mistress.
Adr. And are not you my husband?

Ant. E. No; I say nay to that.
Ant. S. And so do I; yet did she call me so:
And this fair gentlewoman, her sister here,
Did call me brother. [*To Luc.*] What I told you then,
I hope I shall have leisure to make good;
If this be not a dream I see and hear.
Ang. That is the chain, sir, which you had of me.
Ant. S. I think it be, sir; I deny it not.
Ant. E. And you, sir, for this chain arrested me.
Ang. I think I did, sir; I deny it not.
Adr. I sent you money, sir, to be your bail,
By Dromio; but I think he brought it not.
Dro. E. No, none by me.
Ant. S. This purse of ducats I receiv'd from you
And Dromio my man did bring them me.
I see we still did meet each other's man,
And I was ta'en for him, and he for me,
And thereupon these errors are arose.
Ant. E. These ducats pawn I for my father here.
Duke. It shall not need; thy father hath his life.
Cour. Sir, I must have that diamond from you.
Ant. E. There, take it; and much thanks for my good cheer.
Abb. Renowned Duke, vouchsafe to take the pains
To go with us into the abbey here
And hear at large discoursed all our fortunes:
And all that are assembled in this place,
That by this sympathized one day's error
Have suffer'd wrong, go keep us company,
And we shall make full satisfaction.
Thirty-three years have I but gone in travail
Of you, my sons; and till this present hour
My heavy burthen ne'er delivered.
The Duke, my husband and my children both,
And you the calendars of their nativity,
Go to a gossips' feast, and go with me;
After so long grief, such festivity!
Duke. With all my heart, I 'll gossip at this feast.

[*Exeunt all but Ant. S., Ant. E., Dro. S., and Dro. E.*

Dro. S. Master, shall I go fetch your stuff from shipboard?
Ant. E. Dromio, what stuff of mine hast thou embark'd?

[387] *are arose.* This has been changed to "*all* arose;" a very plausible and apparently much needed correction. But the more I consider the question, the stronger becomes my belief that S. wrote "errors are arose"

[398] *s tisfaction:* five syllables.

[399] *Thirty-three years.* As Ægeon had parted from his son seven years before, when the boy was eighteen years old, it was only twenty-five years; but for such matters S. cared little.

Dro. S. Your goods that lay at host, sir, in the Centaur.
Ant. S. He speaks to me. I am your master, Dromio:
Come, go with us; we 'll look to that anon:
Embrace thy brother there; rejoice with him.
[*Exeunt Ant. S. and Ant. E.*
Dro. S. There is a fat friend at your master's house,
That kitchen'd me for you to-day at dinner:
She now shall be my sister, not my wife.
Dro. E. Methinks you are my glass, and not my brother:
I see by you I am a sweet-faced youth.
Will you walk in to see their gossiping?
Dro. S. Not I, sir; you are my elder.
Dro. E. That 's a question: how shall we try it?
Dro. S. We 'll draw cuts for the senior: till then lead thou first.
Dro. E. Nay, then, thus:
We came into the world like brother and brother;
And now let 's go hand in hand, not one before another. [*Exeunt.*

MUCH ADO ABOUT NOTHING.

INTRODUCTION.

This comedy shows the lighter and brighter side of Shakespeare's mind in the early years of perfected manhood. It was written about 1599, and was first printed in quarto in 1600, when he was thirty-five or thirty-six years old. The plot and the gentlefolks among the personages came from a story by Bandello, an Italian novelist, who died in 1561, and whose works were never Englished. But the very names in Shakespeare's comedy and the Italian story are the same, and so are the principal incidents. Shakespeare may have read Bandello; but I am much disposed to believe that there was a writer, narrative or dramatic, between the English playwright and the Italian novelist, and that the comedy is an adaptation of another man's constructive work, enriched by Shakespeare's poetry and character-making. But it is essentially his from beginning to end, the traces of another hand being few and slight.

The name of the play and the significance of the name depend upon a pun not so plain in our day as it was in Shakespeare's. For then *th* was pronounced *t*, or *dth*, as the Irish now pronounce it, for example, in *murdther;* and *noting* and *nothing* had consequently much the same sound. See the following passage in this play: —

> *Balth.* There 's not a note of mine that 's worth the *noting.*
> *Don P.* Why, these are very crotchets that he speaks;
> Note, notes, forsooth, and *nothing.*

See also in the *Winter's Tale*, Act IV. Scene 3: "No hearing, no feeling, but my sir's song, and the *nothing* of it." The play is made up of much ado about noting, that is, watching, observing. All the personages are constantly engaged in noting or watching each other. Hero's sufferings come from noting, — by her uncle's servant, by Claudio, and by Don Pedro; her release and her happiness by the noting of the Watch; and Benedick and Beatrice are brought together by secretly noting what their friends plot that they should note; and yet the principal serious incident, the accusation of Hero, about which there is so much ado, rests upon nothing.

DRAMATIS PERSONÆ.

DON PEDRO, *prince of Arragon.*
DON JOHN, *his bastard brother.*
CLAUDIO, *a young lord of Florence.*
BENEDICK, *a young lord of Padua.*
LEONATO, *governor of Messina.*
ANTONIO, *his brother.*
BALTHASAR, *esquire to Don Pedro.*
CONRADE, } *followers of Don John.*
BORACHIO, }
FRIAR FRANCIS.
DOGBERRY, *a constable.*
VERGES, *a headborough.*
A Sexton.
A Boy.

HERO, *Daughter to Leonato.*
BEATRICE, *niece to Leonato.*
MARGARET, } *gentlewomen attending*
URSULA, } *on Hero.*

Messengers, Watch, Attendants, etc.

SCENE: Messina.

MUCH ADO ABOUT NOTHING.

ACT I.

SCENE I. *Before* LEONATO'S *house.*

Enter LEONATO, HERO, *and* BEATRICE, *with a* Messenger.

Leon. I learn in this letter that Don Pedro of Arragon comes this night to Messina.

Mess. He is very near by this: he was not three leagues off when I left him.

Leon. How many gentlemen have you lost in this action?

Mess. But few of any sort, and none of name.

Leon. A victory is twice itself when the achiever brings home full numbers. I find here that Don Pedro hath bestowed much honour on a young Florentine called Claudio.

Mess. Much deserv'd on his part and equally remember'd by Don Pedro: he hath borne himself beyond the promise of his age, doing, in the figure of a lamb, the feats of a lion: he hath indeed better bett'red expectation than you must expect of me to tell you how.

Leon. He hath an uncle here in Messina will be very much glad of it.

Mess. I have already delivered him letters, and there appears much joy in him; even so much that joy could not show itself modest enough without a badge of bitterness.

Leon. Did he break out into tears?

Mess. In great measure.

Leon. A kind overflow of kindness: there are no faces truer than those that are so wash'd. How much better is it to weep at joy than to joy at weeping!

Beat. I pray you, is Signior Mountanto return'd from the wars or no?

Mess. I know none of that name, lady: there was none such in the army of any sort.

Leon. What is he that you ask for, niece?

Hero. My cousin means Signior Benedick of Padua.

Mess. O, he 's return'd; and as pleasant as ever he was.

Beat. He set up his bills here in Messina and challeng'd Cupid at the flight; and my uncle's fool, reading the challenge, subscrib'd for Cupid, and challeng'd him at the bird-bolt. I pray you, how many hath he kill'd and eaten in these wars? But how many hath he kill'd? for indeed I promised to eat all of his killing.

Leon. Faith, niece, you tax Signior Benedick too much; but he 'll be meet with you, I doubt it not.

Mess. He hath done good service, lady, in these wars.

Beat. You had musty victual, and he hath holp to eat it: he is a very valiant trencher-man; he hath an excellent stomach.

Mess. And a good soldier too, lady.

Beat. And a good soldier to a lady: but what is he to a lord?

Mess. A lord to a lord, a man to a man; stuff'd with all honourable virtues.

Beat. It is so, indeed; he is no less than a stuff'd man: but for the stuffing, — well, we are all mortal.

Leon. You must not, sir, mistake my niece. There is a kind of merry war betwixt Signior Benedick and her: they never meet but there 's a skirmish of wit between them.

Beat. Alas! he gets nothing by that. In our last conflict four of his five wits went halting off, and now is the whole man govern'd with one; so that if he have wit enough to keep himself warm, let him bear it for a difference between himself and his horse; for it is all the wealth that he hath left, to be known a reasonable creature. Who is his companion now? He hath every month a new sworn brother.

Mess. Is 't possible?

Beat. Very easily possible: he wears his faith but as the fashion of his hat; it ever changes with the next block.

Mess. I see, lady, the gentleman is not in your books.

Beat. No; an he were, I would burn my study. But, I pray you, who is his companion? Is there no young squarer now that will make a voyage with him to the Devil?

Mess. He is most in the company of the right noble Claudio.

Beat. O Lord, he will hang upon him like a disease: he is sooner caught than the pestilence, and the taker runs presently mad. God help the noble Claudio! if he have caught the Benedick, it will cost him a thousand pounds ere he be cur'd.

Mess. I will hold friends with you, lady.

Beat. Do, good friend.

Leon. You will never run mad, niece.

---

38 *flight; bird-bolt.* Flight was long shot in archery; bird-bolt, short.

65 *squarer.* Boys now about to fight square off at each other; but perhaps S. wrote "young squire."

Beat. No, not till a hot January.

Mess. Don Pedro is approach'd.

Enter DON PEDRO, DON JOHN, CLAUDIO, BENEDICK, *and* BALTHASAR.

D. Pedro. Good Signior Leonato, you are come to meet your trouble: the fashion of the world is to avoid cost, and you encounter it.

Leon. Never came trouble to my house in the likeness of your grace: for trouble being gone, comfort should remain; but when you depart from me, sorrow abides and happiness takes his leave.

D. Pedro. You embrace your charge too willingly. I think this is your daughter.

Leon. Her mother hath many times told me so.

Bene. Were you in doubt, sir, that you ask'd her?

Leon. Signior Benedick, no; for then were you a child.

D. Pedro. You have it full, Benedick: we may guess by this what you are, being a man. Truly, the lady fathers herself. Be happy, lady; for you are like an honourable father.

Bene. If Signior Leonato be her father, she would not have his head on her shoulders for all Messina, as like him as she is.

Beat. I wonder that you will still be talking, Signior Benedick; nobody marks you.

Bene. What, my dear Lady Disdain! are you yet living?

Beat. Is it possible disdain should die while she hath such meet food to feed it as Signior Benedick? Courtesy itself must convert to disdain, if you come in her presence.

Bene. Then is courtesy a turncoat. But it is certain I am loved of all ladies, only you excepted: and I would I could find in my heart that I had not a hard heart; for, truly, I love none.

Beat. A dear happiness to women: they would else have been troubled with a pernicious suitor. I thank God and my cold blood, I am of your humour for that: I had rather hear my dog bark at a crow than a man swear he loves me.

Bene. God keep your ladyship still in that mind! so some gentleman or other shall 'scape a predestinate scratch'd face.

Beat. Scratching could not make it worse, an 't were such a face as yours were.

Bene. Well, you are a rare parrot-teacher.

Beat. A bird of my tongue is better than a beast of yours.

Bene. I would my horse had the speed of your tongue, and so good a continuer. But keep your way, i' God's name; I have done.

Beat. You always end with a jade's trick: I know you of old.

D. Pedro. That is the sum of all, Leonato. Signior Claudio

and Signior Benedick, my dear friend Leonato hath invited you all. I tell him we shall stay here at the least a month; and he heartily prays some occasion may detain us longer. I dare swear he is no hypocrite, but prays from his heart.

Leon. If you swear, my lord, you shall not be forsworn. [*To Don John.*] Let me bid you welcome, my lord: being reconciled to the Prince your brother, I owe you all duty.

D. John. I thank you: I am not of many words, but I thank you.

Leon. Please it your grace lead on?

D. Pedro. Your hand, Leonato; we will go together.

[*Exeunt all except* BENEDICK *and* CLAUDIO.

Claud. Benedick, didst thou note the daughter of Signior Leonato?

Bene. I noted her not; but I look'd on her.

Claud. Is she not a modest young lady?

Bene. Do you question me, as an honest man should do, for my simple true judgement; or would you have me speak after my custom, as being a professed tyrant to their sex?

Claud. No; I pray thee speak in sober judgement.

Bene. Why, i' faith, methinks she 's too low for a high praise, too brown for a fair praise and too little for a great praise: only this commendation I can afford her, that were she other than she is, she were unhandsome; and being no other but as she is, I do not like her.

Claud. Thou thinkest I am in sport: I pray thee tell me truly how thou lik'st her.

Bene. Would you buy her, that you inquire after her?

Claud. Can the world buy such a jewel?

Bene. Yea, and a case to put it into. But speak you this with a sad brow? or do you play the flouting Jack, to tell us Cupid is a good hare-finder and Vulcan a rare carpenter? Come, in what key shall a man take you, to go in the song?

Claud. In mine eye she is the sweetest lady that ever I look'd on.

Bene. I can see yet without spectacles and I see no such matter; there 's her cousin, an she were not possessed with a fury, exceeds her as much in beauty as the first of May doth the last of December. But I hope you have no intent to turn husband, have you?

Claud. I would scarce trust myself, though I had sworn the contrary, if Hero would be my wife.

Bene. Is 't come to this? In faith, hath not the world one man but he will wear his cap with suspicion? Shall I never see a bachelor of threescore again? Go to, i' faith; an thou wilt needs thrust thy neck into a yoke, wear the print of it

and sigh away Sundays. Look; Don Pedro is returned to seek you.

Re-enter DON PEDRO.

D. Pedro. What secret hath held you here, that you followed not to Leonato's?

Bene. I would your grace would constrain me to tell.

D. Pedro. I charge thee on thy allegiance.

Bene. You hear, Count Claudio: I can be secret as a dumb man; I would have you think so; but, on my allegiance, mark you this, on my allegiance. He is in love. With who? now that is your grace's part. Mark how short his answer is; — With Hero, Leonato's short daughter.

Claud. If this were so, so were it utter'd.

Bene. Like the old tale, my lord: "it is not so, nor 't was not so, but, indeed, God forbid it should be so."

Claud. If my passion change not shortly, God forbid it should be otherwise.

D. Pedro. Amen, if you love her; for the lady is very well worthy.

Claud. You speak this to fetch me in, my lord.

D. Pedro. By my troth, I speak my thought.

Claud. And, in faith, my lord, I spoke mine.

Bene. And, by my two faiths and troths, my lord, I spoke mine.

Claud. That I love her, I feel.

D. Pedro. That she is worthy, I know.

Bene. That I neither feel how she should be loved nor know how she should be worthy, is the opinion that fire cannot melt out of me: I will die in it at the stake.

D. Pedro. Thou wast ever an obstinate heretic in the despite of beauty.

Claud. And never could maintain his part but in the force of his will.

Bene. That a woman conceived me, I thank her; that she brought me up, I likewise give her most humble thanks: but that I will have a recheat winded in my forehead, or hang my bugle in an invisible baldrick, all women shall pardon me. Because I will not do them the wrong to mistrust any, I will do myself the right to trust none; and the fine is, for the which I may go the finer, I will live a bachelor.

D. Pedro. I shall see thee, ere I die, look pale with love.

Bene. With anger, with sickness, or with hunger, my lord, not with love: prove that ever I lose more blood with love than I will get again with drinking, pick out mine eyes with a

190 *recheat.* The recall winded, or blown, upon the hunter's horn. These allusions connecting horns with marriage are countless in our old literature.

ballad-maker's pen and hang me up at the door of a brothel-house for the sign of blind Cupid.

D. Pedro. Well, if ever thou dost fall from this faith, thou wilt prove a notable argument.

Bene. If I do, hang me in a bottle like a cat and shoot at me; and he that hits me, let him be clapp'd on the shoulder, and called Adam.

D. Pedro. Well, as time shall try:
"In time the savage bull doth bear the yoke."

Bene. The savage bull may; but if ever the sensible Benedick bear it, pluck off the bull's horns and set them in my forehead: and let me be vilely painted, and in such great letters as they write "Here is good horse to hire," let them signify under my sign Here you may see Benedick the married man.

Claud. If this should ever happen, thou wouldst be horn-mad.

D. Pedro. Nay, if Cupid have not spent all his quiver in Venice, thou wilt quake for this shortly.

Bene. I look for an earthquake too, then.

D. Pedro. Well, you will temporize with the hours. In the meantime, good Signior Benedick, repair to Leonato's: commend me to him and tell him I will not fail him at supper; for indeed he hath made great preparation.

Bene. I have almost matter enough in me for such an embassage; and so I commit you —

Claud. To the tuition of God: From my house, if I had it, —

D. Pedro. The sixth of July: Your loving friend, Benedick.

Bene. Nay, mock not, mock not. The body of your discourse is sometime guarded with fragments, and the guards are but slightly basted on neither: ere you flout old ends any further, examine your conscience: and so I leave you. [*Exit.*

Claud. My liege, your highness now may do me good.

D. Pedro. My love is thine to teach: teach it but how,
And thou shalt see how apt it is to learn
Any hard lesson that may do thee good.

Claud. Hath Leonato any son, my lord?

D. Pedro. No child but Hero; she 's his only heir.
Dost thou affect her, Claudio?

Claud. O, my lord,
When you went onward on this ended action,
I look'd upon her with a soldier's eye,
That lik'd, but had a rougher task in hand
Than to drive liking to the name of love:
But now I am return'd and that war-thoughts

[214] *Adam.* One of the three famous archers: Adam Bell, Clym of the Clough, and William of Cloudesly.

[231] *old ends:* that is, the phrases jestingly used in the speeches immediately foregoing, which were old and customary endings of letters.

Have left their places vacant, in their rooms
Come thronging soft and delicate desires,
All prompting me how fair young Hero is,
Saying, I lik'd her ere I went to wars.
D. Pedro. Thou wilt be like a lover presently
And tire the hearer with a book of words.
If thou dost love fair Hero, cherish it,
And I will break with her and with her father
And thou shalt have her. Was 't not to this end
That thou began'st to twist so fine a story?
Claud. How sweetly you do minister to love,
That know love's grief by his complexion!
But lest my liking might too sudden seem,
I would have salv'd it with a stronger treatise.
D. Pedro. What need the bridge much broader than the flood?
The fairest grant is the necessity.
Look, what will serve is fit: 't is once, thou lovest,
And I will fit thee with the remedy.
I know we shall have revelling to-night:
I will assume thy part in some disguise
And tell fair Hero I am Claudio,
And in her bosom I 'll unclasp my heart
And take her hearing prisoner with the force
And strong encounter of my amorous tale;
Then after to her father will I break;
And the conclusion is, she shall be thine.
In practice let us put it presently. [*Exeunt.*

SCENE II. *A room in* LEONATO'S *house.*

Enter LEONATO *and* ANTONIO, *meeting.*

Leon. How now, brother! Where is my cousin, your son? hath he provided this music?

Ant. He is very busy about it. But, brother, I can tell you strange news that you yet dreamt not of.

Leon. Are they good?

Ant. As the event stamps them: but they have a good cover; they show well outward. The Prince and Count Claudio, walking in a thick-pleached alley in mine orchard, were thus much overheard by a man of mine: the Prince discovered to Claudio that he loved my niece your daughter and meant to acknowledge it this night in a dance; and if he found her accordant, he meant to take the present time by the top and instantly break with you of it.

[8] *thick-pleached alley* = alley lined with thickly interwoven shrubs

Leon. Hath the fellow any wit that told you this?

Ant. A good sharp fellow: I will send for him; and question him yourself.

Leon. No, no; we will hold it as a dream till it appear itself: but I will acquaint my daughter withal, that she may be the better prepared for an answer, if peradventure this be true. Go you and tell her of it. [*Enter attendants.*] Cousins, you know what you have to do. O, I cry you mercy, friend; go you with me, and I will use your skill. Good cousin, have a care this busy time. [*Exeunt.*

Scene III. *The same.*

Enter Don John *and* Conrade.

Con. What the good-year, my lord! why are you thus out of measure sad?

D. John. There is no measure in the occasion that breeds; therefore the sadness is without limit.

Con. You should hear reason.

D. John. And when I have heard it, what blessing brings it?

Con. If not a present remedy, at least a patient sufferance.

D. John. I wonder that thou, being, as thou say'st thou art, born under Saturn, goest about to apply a moral medicine to a mortifying mischief. I cannot hide what I am: I must be sad when I have cause and smile at no man's jests, eat when I have stomach and wait for no man's leisure, sleep when I am drowsy and tend on no man's business, laugh when I am merry and claw no man in his humour.

Con. Yea, but you must not make the full show of this till you may do it without controlment. You have of late stood out against your brother, and he hath ta'en you newly into his grace; where it is impossible you should take true root but by the fair weather that you make yourself: it is needful that you frame the season for your own harvest. 20

D. John. I had rather be a canker in a hedge than a rose in his grace, and it better fits my blood to be disdain'd of all than to fashion a carriage to rob love from any: in this, though I cannot be said to be a flattering honest man, it must not be denied but I am a plain-dealing villain. I am trusted with a muzzle and enfranchis'd with a clog; therefore I have decreed not to sing in my cage. If I had my mouth, I would bite; if I had my liberty, I would do my liking: in the meantime let me be that I am and seek not to alter me.

1 *What the good year!* A vague phrase of exclamation, the real meaning of which was probably unknown to them who used it. See note on 2 Henry IV., Act II. Sc. 7. line 5

21 *canker* = wild dog-rose.

Con. Can you make no use of your discontent? 30

D. John. I make all use of it, for I use it only. Who comes here?

Enter BORACHIO.

What news, Borachio?

Bora. I came yonder from a great supper: the Prince your brother is royally entertained by Leonato; and I can give you intelligence of an intended marriage.

D. John. Will it serve for any model to build mischief on? What is he for a fool that betroths himself to unquietness?

Bora. Marry, it is your brother's right hand.

D. John. Who? the most exquisite Claudio? 40

Bora. Even he.

D. John. A proper squire! And who, and who? which way looks he?

Bora. Marry, on Hero, the daughter and heir of Leonato.

D. John. A very forward March-chick! How came you to this?

Bora. Being entertain'd for a perfumer, as I was smoking a musty room, comes me the Prince and Claudio, hand in hand, in sad conference I whipt me behind the arras; and there heard it agreed upon that the Prince should woo Hero for himself, and having obtain'd her, give her to Count Claudio. 51

D. John. Come, come, let us thither: this may prove food to my displeasure. That young start-up hath all the glory of my overthrow: if I can cross him any way, I bless myself every way. You are both sure, and will assist me?

Con. To the death, my lord.

D. John. Let us to the great supper: their cheer is the greater that I am subdued. Would the cook were of my mind! Shall we go prove what 's to be done? 59

Bora. We 'll wait upon your lordship. [*Exeunt.*

ACT II.

SCENE I. *A hall in* LEONATO'S *house.*

Enter LEONATO, ANTONIO, HERO, BEATRICE, *and others.*

Leon. Was not Count John here at supper?

Ant. I saw him not.

Beat. How tartly that gentleman looks! I never can see him but I am heart-burn'd an hour after.

Hero. He is of a very melancholy disposition.

Beat. He were an excellent man that were made just in the

38 *What is he for a fool?* Who is he that is such a fool?

midway between him and Benedick: the one is too like an image and says nothing, and the other too like my lady's eldest son, evermore tattling.

Leon. Then half Signior Benedick's tongue in Count John's mouth, and half Count John's melancholy in Signior Benedick's face, —

Beat. With a good leg and a good foot, uncle, and money enough in his purse, such a man would win any woman in the world, if he could get her good-will.

Leon. By my troth, niece, thou wilt never get thee a husband, if thou be so shrewd of thy tongue.

Ant. In faith, she 's too curst.

Beat. Too curst is more than curst: I shall lessen God's sending that way; for it is said, "God sends a curst cow short horns;" but to a cow too curst he sends none.

Leon. So, by being too curst, God will send you no horns.

Beat. Just, if he send me no husband; for the which blessing I am at him upon my knees every morning and evening. Lord, I could not endure a husband with a beard on his face: I had rather lie in the woollen.

Leon. You may light on a husband that hath no beard.

Beat. What should I do with him? dress him in my apparel and make him my waiting-gentlewoman? He that hath a beard is more than a youth, and he that hath no beard is less than a man: and he that is more than a youth is not for me, and he that is less than a man, I am not for him: therefore I will even take sixpence in earnest of the bear-'ard, and lead his apes into hell.

Leon. Well, then, go you into hell?

Beat. No, but to the gate; and there will the Devil meet me, like an old cuckold, with horns on his head, and say "Get you to heaven, Beatrice, get you to heaven; here 's no place for you maids:" so deliver I up my apes, and away to Saint Peter for the heavens; he shows me where the bachelors sit, and there live we as merry as the day is long.

Ant. [*To Hero.*] Well. niece, I trust you will be rul'd by your father.

Beat. Yes, faith; it is my cousin's duty to make curtsy and say, Father, as it please you. But yet for all that, cousin, let him be a handsome fellow, or else make another curtsy and say, Father, as it please me.

Leon. Well, niece, I hope to see you one day fitted with a husband.

[33] *bear'ard*, that is, bear-ward or bear-herd: *lead his apes into hell.* It was said of women who remained virgins past a certain period that they would lead apes in hell: why, has not yet been discovered.

Beat. Not till God make men of some other metal than earth. Would it not grieve a woman to be overmast'red with a piece of valiant dust? to make an account of her life to a clod of wayward marl? No, uncle, I 'll none: Adam's sons are my brethren; and, truly, I hold it a sin to match in my kindred.

Leon. Daughter, remember what I told you: if the Prince do solicit you in that kind, you know your answer.

Beat. The fault will be in the music, cousin, if you be not woo'd in good time: if the Prince be too important, tell him there is measure in every thing and so dance out the answer. For, hear me, Hero: wooing, wedding, and repenting, is as a Scotch jig, a measure, and a cinque pace: the first suit is hot and hasty, like a Scotch jig, and full as fantastical; the wedding, mannerly-modest, as a measure, full of state and ancientry; and then comes repentance and, with his bad legs, falls into the cinque pace faster and faster, till he sink into his grave.

Leon. Cousin, you apprehend passing shrewdly.

Beat. I have a good eye, uncle; I can see a church by daylight.

Leon. The revellers are entering, brother: make good room.

[*All put on their masks.*

Enter DON PEDRO, CLAUDIO, BENEDICK, BALTHASAR, DON JOHN, BORACHIO, MARGARET, URSULA, *and others, masked.*

D. Pedro. Lady, will you walk about with your friend? 70

Hero. So you walk softly and look sweetly and say nothing, I am yours for the walk; and especially when I walk away.

D. Pedro. With me in your company?

Hero. I may say so, when I please.

D. Pedro. And when please you to say so?

Hero. When I like your favour; for God defend the lute should be like the case!

D. Pedro. My visor is Philemon's roof; within the house is Jove.

Hero. Why, then, your visor should be thatch'd. 80

D. Pedro. Speak low, if you speak love. [*Drawing her aside.*

Balth. Well, I would you did like me.

Marg. So would not I, for your own sake; for I have many ill qualities.

Balth. Which is one?

Marg. I say my prayers aloud.

Balth. I love you the better: the hearers may cry, Amen.

Marg. God match me with a good dancer!

Balth. Amen.

[58] *important:* loosely used for importunate.

[78] *Philemon's roof:* referring to the story told by Ovid (*Metam.* Book viii.) of the entertainment of Jupiter by Baucis and Philemon unawares.

Marg. And God keep him out of my sight when the dance is done! Answer, clerk.

Balth. No more words: the clerk is answered.

Urs. I know you well enough; you are Signior Antonio.

Ant. At a word, I am not.

Urs. I know you by the waggling of your head.

Ant. To tell you true, I counterfeit him.

Urs. You could never do him so ill-well, unless you were the very man. Here 's his dry hand up and down: you are he, you are he.

Ant. At a word, I am not.

Urs. Come, come, do you think I do not know you by your excellent wit? can virtue hide itself? Go to, mum, you are he: graces will appear, and there 's an end.

Beat. Will you not tell me who told you so?

Bene. No, you shall pardon me.

Beat. Nor will you not tell me who you are?

Bene. Not now.

Beat. That I was disdainful, and that I had my good wit out of the "Hundred Merry Tales:" — well, this was Signior Benedick that said so.

Bene. What 's he?

Beat. I am sure you know him well enough.

Bene. Not I, believe me.

Beat. Did he never make you laugh?

Bene. I pray you, what is he?

Beat. Why, he is the Prince's jester: a very dull fool; only his gift is in devising impossible slanders: none but libertines delight in him; and the commendation is not in his wit, but in his villany; for he both pleases men and angers them, and then they laugh at him and beat him. I am sure he is in the fleet: I would he had boarded me.

Bene. When I know the gentleman, I 'll tell him what you say.

Beat. Do, do: he 'll but break a comparison or two on me; which, peradventure not mark'd or not laugh'd at, strikes him into melancholy; and then there 's a partridge wing saved, for the fool will eat no supper that night. [*Music.*] We must follow the leaders.

Bene. In every good thing.

Beat. Nay, if they lead to any ill, I will leave them at the next turning. [*Dance. Then exeunt all except Don John, Borachio, and Claudio.*

D. John. Sure my brother is amorous on Hero and hath withdrawn her father to break with him about it. The ladies follow her and but one visor remains.

109 "*Hundred Merry Tales:*" a very coarse jest book of S.'s time.

116 *only his gift* = his only gift; a construction common in S.'s time and long after

Bora. And that is Claudio: I know him by his bearing.

D. John. Are not you Signior Benedick?

Claud. You know me well; I am he.

D. John. Signior, you are very near my brother in his love: he is enamour'd on Hero; I pray you, dissuade him from her: she is no equal for his birth: you may do the part of an honest man in it.

Claud. How know you he loves her?

D. John. I heard him swear his affection.

Bora. So did I too; and he swore he would marry her to-night.

D. John. Come, let us to the banquet.

[*Exeunt Don John and Borachio.*

Claud. Thus answer I in name of Benedick,
But hear these ill news with the ears of Claudio.
'T is certain so; the Prince wooes for himself.
Friendship is constant in all other things
Save in the office and affairs of love:
Therefore all hearts in love use their own tongues;
Let every eye negotiate for itself
And trust no agent; for beauty is a witch
Against whose charms faith melteth into blood.
This is an accident of hourly proof,
Which I mistrusted not. Farewell, therefore, Hero!

Re-enter BENEDICK.

Bene. Count Claudio?

Claud. Yea, the same.

Bene. Come, will you go with me?

Claud. Whither?

Bene. Even to the next willow, about your own business, county. What fashion will you wear the garland of? about your neck, like an usurer's chain? or under your arm, like a lieutenant's scarf? You must wear it one way, for the Prince hath got your Hero.

Claud. I wish him joy of her.

Bene. Why, that 's spoken like an honest drovier: so they sell bullocks. But did you think the Prince would have served you thus?

Claud. I pray you, leave me.

Bene. Ho! now you strike like the blind man: 't was the boy that stole your meat, and you 'll beat the post.

Claud. If it will not be, I 'll leave you. [*Exit.*

Bene. Alas, poor hurt fowl! now will he creep into sedges. But that my Lady Beatrice should know me, and not know me! The Prince's Fool! Ha? It may be I go under that title because I am merry. Yea, but so I am apt to do myself wrong;

I am not so reputed: it is the base, though bitter, disposition of Beatrice that puts the world into her person, and so gives me out. Well, I 'll be revenged as I may.

Re-enter Don Pedro.

D. Pedro. Now, signior, where 's the count? did you see him?

Bene. Troth, my lord, I have played the part of Lady Fame. I found him here as melancholy as a lodge in a warren: I told him, and I think I told him true, that your grace had got the good will of this young lady; and I offered him my company to a willow-tree, either to make him a garland, as being forsaken, or to bind him up a rod, as being worthy to be whipp'd.

D. Pedro. To be whipp'd! What 's his fault?

Bene. The flat transgression of a school-boy, who, being overjoyed with finding a birds' nest, shows it his companion, and he steals it.

D. Pedro. Wilt thou make a trust a transgression? The transgression is in the stealer.

Bene. Yet it had not been amiss the rod had been made, and the garland too; for the garland he might have worn himself, and the rod he might have bestowed on you, who, as I take it, have stolen his birds' nest.

D. Pedro. I will but teach them to sing, and restore them to the owner.

Bene. If their singing answer your saying, by my faith, you say honestly.

D. Pedro. The Lady Beatrice hath a quarrel to you: the gentleman that danc'd with her told her she is much wrong'd by you.

Bene. O, she misus'd me past the endurance of a block! an oak but with one green leaf on it would have answered her; my very visor began to assume life and scold with her. She told me, not thinking I had been myself, that I was the Prince's jester, that I was duller than a great thaw; huddling jest upon jest with such impossible conveyance upon me that I stood like a man at a mark, with a whole army shooting at me. She speaks poniards, and every word stabs: if her breath were as terrible as her terminations, there were no living near her; she would infect to the north star. I would not marry her, though she were endowed with all that Adam had left him before he transgress'd: she would have made Hercules have turn'd spit, yea, and have cleft his club to make the fire too. Come, talk not of her: you shall find her the infernal Ate in good apparel. I would to God some scholar would conjure her; for certainly

185 *a warren:* that is, a rabbit warren.
220 *Ate:* the goddess of discord.

while she is here, a man may live as quiet in hell as in a sanctuary; and people sin upon purpose, because they would go thither; so, indeed, all disquiet, horror and perturbation follows her.

D. Pedro. Look, here she comes.

Enter CLAUDIO, BEATRICE, HERO, *and* LEONATO.

Bene. Will your grace command me any service to the world's end? I will go on the slightest errand now to the Antipodes that you can devise to send me on; I will fetch you a tooth-picker now from the furthest inch of Asia, bring you the length of Prester John's foot, fetch you a hair off the great Cham's beard, do you any embassage to the Pigmies, rather than hold three words' conference with this harpy. You have no employment for me?

D. Pedro. None, but to desire your good company.

Bene. O God, sir, here 's a dish I love not: I cannot endure my Lady Tongue. [*Exit.*

D. Pedro. Come, lady, come; you have lost the heart of Signior Benedick.

Beat. Indeed, my lord, he lent it me awhile; and I gave him use for it, a double heart for his single one: marry, once before he won it of me with false dice, therefore your grace may well say I have lost it.

D. Pedro. You have put him down, lady, you have put him down.

Beat. So I would not he should do me, my lord, lest I should prove the mother of fools. I have brought Count Claudio, whom you sent me to seek.

D. Pedro. Why, how now, count! wherefore are you sad?

Claud. Not sad, my lord.

D. Pedro. How then? sick?

Claud. Neither, my lord.

Beat. The count is neither sad, nor sick, nor merry, nor well; but civil count, civil as an orange, and something of that jealous complexion.

D. Pedro. I' faith, lady, I think your blazon to be true; though, I 'll be sworn, if he be so, his conceit is false. Here, Claudio, I have wooed in thy name, and fair Hero is won: I have broke with her father, and his good will obtained: name the day of marriage, and God give thee joy!

Leon. Count, take of me my daughter, and with her my fortunes: his grace hath made the match, and all grace say Amen to it.

Beat. Speak, count, 't is your cue.

Claud. Silence is the perfectest herald of joy: I were but

254 *civil as an orange*: that is, a Seville orange.

little happy, if I could say how much. Lady, as you are mine, I am yours: I give away myself for you and dote upon the exchange.

Beat. Speak, cousin; or, if you cannot, stop his mouth with a kiss, and let not him speak neither.

D. Pedro. In faith, lady, you have a merry heart.

Beat. Yea, my lord; I thank it, poor fool, it keeps on the windy side of care. My cousin tells him in his ear that he is in her heart.

Claud. And so she doth, cousin.

Beat. Good Lord, for alliance! Thus goes every one to the world but I, and I am sunburnt; I may sit in a corner and cry heigh-ho for a husband!

D. Pedro. Lady Beatrice, I will get you one.

Beat. I would rather have one of your father's getting. Hath your grace ne'er a brother like you? Your father got excellent husbands, if a maid could come by them.

D. Pedro. Will you have me, lady?

Beat. No, my lord, unless I might have another for working-days: your grace is too costly to wear every day. But, I beseech your grace, pardon me: I was born to speak all mirth and no matter.

D. Pedro. Your silence most offends me, and to be merry best becomes you; for, out of question, you were born in a merry hour.

Beat. No, sure, my lord, my mother cried; but then there was a star danc'd, and under that was I born. Cousins, God give you joy!

Leon. Niece, will you look to those things I told you of?

Beat. I cry you mercy, uncle. By your grace's pardon. [*Exit.*

D. Pedro. By my troth, a pleasant-spirited lady.

Leon. There 's little of the melancholy element in her, my lord: she is never sad but when she sleeps, and not ever sad then; for I have heard my daughter say, she hath often dream'd of unhappiness and waked herself with laughing.

D. Pedro. She cannot endure to hear tell of a husband.

Leon. O, by no means: she mocks all her wooers out of suit.

D. Pedro. She were an excellent wife for Benedick.

Leon. O Lord, my lord, if they were but a week married, they would talk themselves mad.

D. Pedro. County Claudio, when mean you to go to church?

Claud. To-morrow, my lord: time goes on crutches till love have all his rites.

Leon. Not till Monday, my dear son, which is hence a just seven-night; and a time too brief, too, to have all things answer my mind.

D. Pedro. Come, you shake the head at so long a breathing: but, I warrant thee, Claudio, the time shall not go dully by us. I will in the interim undertake one of Hercules' labours; which is, to bring Signior Benedick and th' Lady Beatrice into a mountain of affection the one with th' other. I would fain have it a match, and I doubt not but to fashion it, if you three will but minister such assistance as I shall give you direction.

Leon. My lord, I am for you, though it cost me ten nights' watchings.

Claud. And I, my lord.

D. Pedro. And you too, gentle Hero?

Hero. I will do any modest office, my lord, to help my cousin to a good husband.

D. Pedro. And Benedick is not the unhopefullest husband that I know. Thus far can I praise him; he is of a noble strain, of approved valour and confirm'd honesty. I will teach you how to humour your cousin, that she shall fall in love with Benedick; and I, with your two helps, will so practise on Benedick that, in despite of his quick wit and his queasy stomach, he shall fall in love with Beatrice. If we can do this, Cupid is no longer an archer: his glory shall be ours, for we are the only love-gods. Go in with me, and I will tell you my drift. [*Exeunt.*

SCENE II. *The same.*

Enter DON JOHN *and* BORACHIO.

D. John. It is so; the Count Claudio shall marry the daughter of Leonato.

Bora. Yea, my lord; but I can cross it.

D. John. Any bar, any cross, any impediment will be medicinable to me: I am sick in displeasure to him, and whatsoever comes athwart his affection ranges evenly with mine. How canst thou cross this marriage?

Bora. Not honestly, my lord; but so covertly that no dishonesty shall appear in me.

D. John. Show me briefly how.

Bora. I think I told your lordship a year since, how much I am in the favour of Margaret, the waiting gentlewoman to Hero.

D. John. I remember.

Bora. I can, at any unseasonable instant of the night, appoint her to look out at her lady's chamber window.

D. John. What life is in that, to be the death of this marriage?

Bora. The poison of that lies in you to temper. Go you to

326 *strain* = family, blood, lineage.
330 *queasy* = squeamish, over-nice.

the Prince your brother; spare not to tell him that he hath wrong'd his honour in marrying the renowned Claudio — whose estimation do you mightily hold up — to a contaminated stale, such a one as Hero.

D. John. What proof shall I make of that?

Bora. Proof enough to misuse the Prince, to vex Claudio, to undo Hero and kill Leonato. Look you for any other issue?

D. John. Only to despite them, I will endeavour any thing.

Bora. Go, then; find me a meet hour to draw Don Pedro and the Count Claudio alone: tell them that you know that Hero loves me; intend a kind of zeal both to the Prince and Claudio, as, — in love of your brother's honour, who hath made this match, and his friend's reputation, who is thus like to be cozen'd with the semblance of a maid, — that you have discover'd thus. They will scarcely believe this without trial: offer them instances; which shall bear no less likelihood than to see me at her chamber-window, hear me call Margaret Hero, hear Margaret term me Borachio; and bring them to see this the very night before the intended wedding, — for in the meantime I will so fashion the matter that Hero shall be absent, — and there shall appear such seeming truth of Hero's disloyalty, that jealousy shall be called assurance and all the preparation overthrown.

D. John. Grow this to what adverse issue it can, I will put it in practice. Be cunning in the working this, and thy fee is a thousand ducats.

Bora. Be you constant in the accusation, and my cunning shall not shame me.

D. John. I will presently go learn their day of marriage.

[*Exeunt.*

Scene III. Leonato's *orchard.*

Enter Benedick.

Bene. Boy!

Enter Boy.

Boy. Signior?

Bene. In my chamber-window lies a book: bring it hither to me in the orchard.

Boy. I am here already, sir.

Bene. I know that; but I would have thee hence, and here again. [*Exit Boy.*] I do much wonder that one man, seeing how much another man is a fool when he dedicates his behaviours to love, will, after he hath laugh'd at such shallow follies in others, become the argument of his own scorn by falling in

[21] *stale* = a woman who makes herself common.

[4] *orchard.* Orchard and garden were convertible terms in S.'s day.

love: and such a man is Claudio. I have known when there was no music with him but the drum and the fife; and now had he rather hear the tabor and the pipe: I have known when he would have walk'd ten mile a-foot to see a good armour; and now will he lie ten nights awake, carving the fashion of a new doublet. He was wont to speak plain and to the purpose, like an honest man and a soldier; and now is he turn'd orthographer; his words are a very fantastical banquet, just so many strange dishes. May I be so converted and see with these eyes? I cannot tell; I think not: I will not be sworn but love may transform me to an oyster; but I 'll take my oath on it, till he have made an oyster of me, he shall never make me such a fool. One woman is fair, yet I am well; another is wise, yet I am well; another virtuous, yet I am well; but till all graces be in one woman, one woman shall not come in my grace. Rich she shall be, that 's certain; wise, or I 'll none; virtuous, or I 'll never cheapen her; fair, or I 'll never look on her; mild, or come not near me; noble, or not I for an angel; of good discourse, an excellent musician, and her hair shall be of what colour it please God. Ha! the Prince and Monsieur Love! I will hide me in the arbour. [*Withdraws.*

Enter DON PEDRO, CLAUDIO, *and* LEONATO.

D. Pedro. Come, shall we hear this music?

Claud. Yea, my good lord. How still the evening is,
As hush'd on purpose to grace harmony!

D. Pedro. See you where Benedick hath hid himself?

Claud. O, very well, my lord: the music ended,
We 'll fit the kid-fox with a pennyworth.

Enter BALTHASAR *with music.*

D. Pedro. Come, Balthasar, we 'll hear that song again.

Balth. O, good my lord, tax not so bad a voice
To slander music any more than once.

D. Pedro. It is the witness still of excellency
To put a strange face on his own perfection.
I pray thee, sing, and let me woo no more.

Balth. Because you talk of wooing, I will sing;
Since many a wooer doth commence his suit
To her he thinks not worthy, yet he wooes,
Yet will he swear he loves.

D. Pedro. Now, pray thee, come;
Or, if thou wilt hold longer argument,
Do it in notes.

Balth. Note this before my notes;
There 's not a note of mine that 's worth the noting.

D. Pedro. Why, these are very crotchets that he speaks;
Note, notes, forsooth, and nothing. [*Air*

[52] *nothing:* pronounced *noting* and involving a pun. See Introduction.

Bene. Now, divine air! now is his soul ravish'd! Is it not strange that sheeps' guts should hale souls out of men's bodies? Well, a horn for my money, when all 's done.

The Song.

Balth. Sigh no more, ladies, sigh no more,
Men were deceivers ever,
One foot in sea and one on shore,
To one thing constant never:
Then sigh not so, but let them go,
And be you blithe and bonny,
Converting all your sounds of woe
Into Hey nonny nonny.

Sing no more ditties, sing no moe,
Of dumps so dull and heavy;
The fraud of men was ever so,
Since summer first was leafy:
Then sigh not so, etc.

D. Pedro. By my troth, a good song.

Balth. And an ill singer, my lord.

D. Pedro. Ha, no, no, faith; thou sing'st well enough for a shift.

Bene. An he had been a dog that should have howl'd thus, they would have hang'd him: and I pray God his bad voice bode no mischief. I had as lief have heard the night-raven, come what plague could have come after it.

D. Pedro. Yea, marry, dost thou hear, Balthasar? I pray thee, get us some excellent music; for to-morrow night we would have it at the Lady Hero's chamber-window.

Balth. The best I can, my lord.

D. Pedro. Do so: farewell. [*Exit Balthasar.*] Come hither, Leonato. What was it you told me of to-day, that your niece Beatrice was in love with Signior Benedick?

Claud. [*Aside.*] O, ay: stalk on, stalk on; the fowl sits. — I did never think that lady would have loved any man.

Leon. No, nor I neither; but most wonderful that she should so dote on Signior Benedick, whom she hath in all outward behaviours seemed ever to abhor.

Bene. Is 't possible? Sits the wind in that corner?

Leon. By my troth, my lord, I cannot tell what to think of it but that she loves him with an enraged affection: it is past the infinite of thought.

D. Pedro. May be she doth but counterfeit.

Claud. Faith, like enough.

Leon. O God, counterfeit! There was never counterfeit of passion came so near the life of passion as she discovers it.

[63] *Hey nonny nonny.* For the meaning of *nonny* decorum requires me to refer the reader to the definition of *fossa*, in Florio's *World of Words*, 1597.

D. Pedro. Why, what effects of passion shows she?

Claud. Bait the hook well; this fish will bite.

Leon. What effects, my lord? She will sit you, — you heard my daughter tell you how.

Claud. She did, indeed.

D. Pedro. How, how, I pray you? You amaze me: I would have thought her spirit had been invincible against all assaults of affection.

Leon. I would have sworn it had, my lord; especially against Benedick.

Bene. I should think this a gull, but that the white-bearded fellow speaks it: knavery cannot, sure, hide himself in such reverence.

Claud. [*Aside.*] He hath ta'en the infection: hold it up.

D. Pedro. Hath she made her affection known to Benedick?

Leon. No; and swears she never will: that 's her torment.

Claud. 'T is true, indeed; so your daughter says: "Shall I," says she, "that have so oft encount'red him with scorn, write to him that I love him?"

Leon. This says she now when she is beginning to write to him; for she 'll be up twenty times a night, and there will she sit in her smock till she have writ a sheet of paper: my daughter tells us all.

Claud. Now you talk of a sheet of paper, I remember a pretty jest your daughter told us of.

Leon. O, when she had writ it and was reading it over, she found Benedick and Beatrice between the sheet?

Claud. That.

Leon. O, she tore the letter into a thousand halfpence; railed at herself, that she should be so immodest to write to one that she knew would flout her; "I measure him," says she, "by my own spirit; for I should flout him, if he writ to me; yea, though I love him, I should."

Claud. Then down upon her knees she falls, weeps, sobs, beats her heart, tears her hair, prays, cries "O sweet Benedick! God give me patience!"

Leon. She doth indeed; my daughter says so: and the ecstasy hath so much overborne her that my daughter is sometime afeard she will do a desperate outrage to herself: it is very true.

D. Pedro. It were good that Benedick knew of it by some other, if she will not discover it.

Claud. To what end? He would make but a sport of it and torment the poor lady worse.

D. Pedro. An he should, it were an alms to hang him. She 's an excellent sweet lady; and, out of all suspicion, she is virtuous.

Claud. And she is exceeding wise.

D. Pedro. In every thing but in loving Benedick.

Leon. O, my lord, wisdom and blood combating in so tender a body, we have ten proofs to one that blood hath the victory. I am sorry for her, as I have just cause, being her uncle and her guardian.

D. Pedro. I would she had bestowed this dotage on me: I would have daff'd all other respects and made her half myself. I pray you, tell Benedick of it, and hear what he will say.

Leon. Were it good, think you?

Claud. Hero thinks surely she will die; for she says she will die, if he love her not, and she will die, ere she make her love known, and she will die, if he woo her, rather than she will bate one breath of her accustomed crossness.

D. Pedro. She doth well: if she should make tender of her love, 't is very possible he 'll scorn it; for the man, as you know all, hath a contemptible spirit.

Claud. He is a very proper man.

D. Pedro. He hath indeed a good outward happiness.

Claud. Before God! and, in my mind, very wise.

D. Pedro. He doth indeed show some sparks that are like wit.

Claud. And I take him to be valiant.

D. Pedro. As Hector, I assure you: and in the managing of quarrels you may say he is wise; for either he avoids them with great discretion, or undertakes them with a most Christian-like fear.

Leon. If he do fear God, he must necessarily keep peace: if he break the peace, he ought to enter into a quarrel with fear and trembling.

D. Pedro. And so will he do; for the man doth fear God, howsoever it seems not in him by some large jests he will make. Well, I am sorry for your niece. Shall we go seek Benedick, and tell him of her love?

Claud. Never tell him, my lord: let her wear it out with good counsel.

Leon. Nay, that 's impossible: she may wear her heart out first.

D. Pedro. Well, we will hear further of it by your daughter: let it cool the while. I love Benedick well; and I could wish he would modestly examine himself, to see how much he is unworthy so good a lady.

Leon. My lord, will you walk? dinner is ready.

Claud. [*Aside.*] If he do not dote on her upon this, I will never trust my expectation.

159 *contemptible* = contemptuous.

D. Pedro. [*Aside.*] Let there be the same net spread for her; and that must your daughter and her gentlewomen carry. The sport will be, when they hold one an opinion of another's dotage, and no such matter: that 's the scene that I would see, which will be merely a dumb-show. Let us send her to call him in to dinner. [*Exeunt Don Pedro, Claudio, and Leonato.*

Bene. [*Coming forward.*] This can be no trick: the conference was sadly borne. They have the truth of this from Hero. They seem to pity the lady: it seems her affections have their full bent. Love me! why, it must be requited. I hear how I am censur'd: they say I will bear myself proudly, if I perceive the love come from her; they say too that she will rather die than give any sign of affection. I did never think to marry: I must not seem proud: happy are they that hear their detractions and can put them to mending. They say the lady is fair; 't is a truth, I can bear them witness: and virtuous; 't is so, I cannot reprove it; and wise, but for loving me; by my troth, it is no addition to her wit, nor no great argument of her folly, for I will be horribly in love with her. I may chance have some odd quirks and remnants of wit broken on me, because I have rail'd so long against marriage: but doth not the appetite alter? a man loves the meat in his youth that he cannot endure in his age. Shall quips and sentences and these paper bullets of the brain awe a man from the career of his humour? No, the world must be peopled. When I said I would die a bachelor, I did not think I should live till I were married. Here comes Beatrice. By this day! she 's a fair lady: I do spy some marks of love in her.

Enter BEATRICE.

Beat. Against my will I am sent to bid you come in to dinner.

Bene. Fair Beatrice, I thank you for your pains.

Beat. I took no more pains for those thanks than you take pains to thank me: if it had been painful, I would not have come. 221

Bene. You take pleasure then in the message?

Beat. Yea, just so much as you may take upon a knife's point and choke a daw withal. You have no stomach, signior: fare you well. [*Exit.*

Bene. Ha! "Against my will I am sent to bid you come in to dinner;" there 's a double meaning in that. "I took no more pains for those thanks than you took pains to thank me;" that 's as much as to say, Any pains that I take for you is as easy as thanks. If I do not take pity of her, I am a villain; if I do not love her, I am a Jew. I will go get her picture. [*Exit*

204 *reprove* = prove to the contrary, deny.

ACT III.

Scene I. Leonato's *garden.*

Enter Hero, Margaret, *and* Ursula.

Hero. Good Margaret, run thee to the parlour;
There shalt thou find my cousin Beatrice
Proposing with the Prince and Claudio:
Whisper her ear and tell her, I and Ursula
Walk in the orchard and our whole discourse
Is all of her; say that thou overheard'st us;
And bid her steal into the pleached bower,
Where honeysuckles, ripen'd by the sun,
Forbid the sun to enter, like favourites,
Made proud by princes, that advance their pride
Against that power that bred it: there will she hide her,
To listen our propose. This is thy office;
Bear thee well in it and leave us alone.

Marg. I 'll make her come, I warrant you, presently. [*Exit.*

Hero. Now, Ursula, when Beatrice doth come,
As we do trace this alley up and down,
Our talk must only be of Benedick.
When I do name him, let it be thy part
To praise him more than ever man did merit:
My talk to thee must be how Benedick
Is sick in love with Beatrice. Of this matter
Is little Cupid's crafty arrow made,
That only wounds by hearsay.

Enter Beatrice, *behind.*

Now begin;
For look where Beatrice, like a lapwing, runs
Close by the ground, to hear our conference.

Urs. The pleasant'st angling is to see the fish
Cut with her golden oars the silver stream,
And greedily devour the treacherous bait:
So angle we for Beatrice; who even now
Is couched in the woodbine coverture.
Fear you not my part of the dialogue.

Hero. Then go we near her, that her ear lose nothing
Of the false sweet bait that we lay for it. [*Approaching the bower.*
No, truly, Ursula, she is too disdainful;
I know her spirits are as coy and wild
As haggerds of the rock.

[1] *pleached* = thickly interwoven.

Urs. But are you sure
That Benedick loves Beatrice so entirely?
Hero. So says the Prince and my new-trothed lord.
Urs. And did they bid you tell her of it, madam?
Hero. They did entreat me to acquaint her of it;
But I persuaded them, if they lov'd Benedick,
To wish him wrestle with affection,
And never to let Beatrice know of it.
Urs. Why did you so? Doth not the gentleman
Deserve as full as fortunate a bed
As ever Beatrice shall couch upon?
Hero. O god of love! I know he doth deserve
As much as may be yielded to a man:
But Nature never fram'd a woman's heart
Of prouder stuff than that of Beatrice;
Disdain and scorn ride sparkling in her eyes,
Misprising what they look on, and her wit
Values itself so highly that to her
All matter else seems weak: she cannot love,
Nor take no shape nor project of affection,
She is so self-endear'd.
Urs. Sure, I think so;
And therefore certainly it were not good
She knew his love, lest she make sport at it.
Hero. Why, you speak truth. I never yet saw man,
How wise, how noble, young, how rarely featur'd,
But she would spell him backward[61]: if fair-fac'd,
She would swear the gentleman should be her sister;
If black, why, Nature, drawing of an antique,
Made a foul blot; if tall, a lance ill-headed;
If low, an agate very vilely cut;
If speaking, why, a vane blown with all winds;
If silent, why, a block moved with none.
So turns she every man the wrong side out
And never gives to truth and virtue that
Which simpleness and merit purchaseth.
Urs. Sure, sure, such carping is not commendable.
Hero. No, not to be so odd and from all fashions
As Beatrice is, cannot be commendable:
But who dare tell her so? If I should speak,
She would mock me into air; O, she would laugh me
Out of myself, press me to death with wit.
Therefore let Benedick, like cover'd fire,

[61] *spell him backward.* To spell a name or to read a prayer backward was one form of a witch's curse.
[66] *an agate:* that is, an engraved gem.

Consume away in sighs, waste inwardly:
It were a better death than die with mocks,
Which is as bad as die with tickling.
Urs. Yet tell her of it: hear what she will say.
Hero. No; rather I will go to Benedick
And counsel him to fight against his passion.
And, truly, I 'll devise some honest slanders
To stain my cousin with: one doth not know
How much an ill word may empoison liking.
Urs. O, do not do your cousin such a wrong.
She cannot be so much without true judgement —
Having so swift and excellent a wit
As she is priz'd to have — as to refuse
So rare a gentleman as Signior Benedick.
Hero. He is the only man of Italy,
Always excepted my dear Claudio.
Urs. I pray you, be not angry with me, madam,
Speaking my fancy: Signior Benedick,
For shape, for bearing, argument and valour,
Goes foremost in report through Italy.
Hero. Indeed, he hath an excellent good name.
Urs. His excellence did earn it, ere he had it.
When are you married, madam?
Hero. Why, every day, to-morrow. Come, go in:
I 'll show thee some attires, and have thy counsel
Which is the best to furnish me to-morrow.
Urs. [*Aside.*] She 's lim'd, I warrant you: we have caught her, madam.
Hero. [*Aside.*] If it proves so, then loving goes by haps:
Some Cupid kills with arrows, some with traps.

[*Exeunt Hero and Ursula.*

Beat. [*Coming forward.*] What fire is in mine ears? Can this be true?
Stand I condemn'd for pride and scorn so much?
Contempt, farewell! and maiden pride, adieu!
No glory lives behind the back of such.
And, Benedick, love on; I will requite thee,
Taming my wild heart to thy loving hand:
If thou dost love, my kindness shall incite thee
To bind our loves up in a holy band;
For others say thou dost deserve, and I
Believe it better than reportingly. [*Exit.*

[80] *tickling:* a word of three syllables.

SCENE II. *A room in* LEONATO'S *house.*

Enter DON PEDRO, CLAUDIO, BENEDICK, *and* LEONATO.

D. Pedro. I do but stay till your marriage be consummate, and then go I toward Arragon.

Claud. I 'll bring you thither, my lord, if you 'll vouchsafe me.

D. Pedro. Nay, that would be as great a soil in the new gloss of your marriage as to show a child his new coat and forbid him to wear it. I will only be bold with Benedick for his company; for, from the crown of his head to the sole of his foot, he is all mirth: he hath twice or thrice cut Cupid's bowstring and the little hangman dare not shoot at him; he hath a heart as sound as a bell and his tongue is the clapper, for what his heart thinks his tongue speaks.

Bene. Gallants, I am not as I have been.

Leon. So say I: methinks you are sadder.

Claud. I hope he be in love.

D. Pedro. Hang him, truant! there 's no true drop of blood in him, to be truly touch'd with love: if he be sad, he wants money.

Bene. I have the toothache.

D. Pedro. Draw it.

Bene. Hang it!

Claud. You must hang it first, and draw it afterwards.

D. Pedro. What! sigh for the toothache?

Leon. Where is but a humour or a worm.

Bene. Well, every one can master a grief but he that has it.

Claud. Yet say I, he is in love.

D. Pedro. There is no appearance of fancy in him, unless it be a fancy that he hath to strange disguises; as, to be a Dutchman to-day, a Frenchman to-morrow, or in the shape of two countries at once, as, a German from the waist downward, all slops, and a Spaniard from the hip upward, no doublet. Unless he have a fancy to this foolery, as it appears he hath, he is no fool for fancy, as you would have it appear he is.

Claud. If he be not in love with some woman, there is no believing old signs: he brushes his hat o' mornings; what should that bode?

D. Pedro. Hath any man seen him at the barber's?

Claud. No, but the barber's man hath been seen with him, and the old ornament of his cheek hath already stuffed tennis-balls.

24 *a worm.* A worm at the root of the tooth was supposed to be a cause of toothache.
27 *fancy* = preference, strong liking, love; as even nowadays.
31 *slops* = loose breeches.

Leon. Indeed, he looks younger than he did, by the loss of a beard.

D. Pedro. Nay, he rubs himself with civet: can you smell him out by that?

Claud. That 's as much as to say, the sweet youth 's in love.

D. Pedro. The greatest note of it is his melancholy.

Claud. And when was he wont to wash his face?

D. Pedro. Yea, or to paint himself? for the which, I hear what they say of him.

Claud. Nay, but his jesting spirit; which is now crept into a lute-string and now govern'd by stops.

D. Pedro. Indeed, that tells a heavy tale for him: conclude, conclude he is in love.

Claud. Nay, but I know who loves him.

D. Pedro. That would I know too: I warrant, one that knows him not.

Claud. Yes, and his ill conditions; and, in despite of all, dies for him.

D. Pedro. She shall be buried with her face upwards.

Bene. Yet is this no charm for the toothache. Old signior, walk aside with me; I have studied eight or nine wise words to speak to you, which these hobby-horses must not hear.

[*Exeunt Benedick and Leonato.*

D. Pedro. For my life, to break with him about Beatrice.

Claud. 'T is even so. Hero and Margaret have by this played their parts with Beatrice; and then the two bears will not bite one another when they meet.

Enter Don John.

D. John. My lord and brother, God save you!

D. Pedro. Good den, brother.

D. John. If your leisure serv'd, I would speak with you.

D. Pedro. In private?

D. John. If it please you: yet Count Claudio may hear; for what I would speak of concerns him.

D. Pedro. What 's the matter?

D. John. [*To Claudio.*] Means your lordship to be married to-morrow?

D. Pedro. You know he does.

D. John. I know not that, when he knows what I know.

Claud. If there be any impediment, I pray you discover it.

D. John. You may think I love you not: let that appear hereafter, and aim better at me by that I now will manifest. For my brother, I think he holds you well, and in dearness of heart hath holp to effect your ensuing marriage; — surely suit ill spent and labour ill bestowed.

D. Pedro. Why, what 's the matter?

68 *Good den:* a corruption of good een, good evening.

D. John. I came hither to tell you; and — circumstances shortened, for she has been too long a talking of — the lady is disloyal.

Claud. Who, Hero?

D. John. Even she; Leonato's Hero, your Hero, every man's Hero.

Claud. Disloyal?

D. John. The word is too good to paint out her wickedness; I could say she were worse: think you of a worse title, and I will fit her to it. Wonder not till further warrant: go but with me to-night, you shall see her chamber-window ent'red, even the night before her wedding-day: if you love her then, to-morrow wed her; but it would better fit your honour to change your mind.

Claud. May this be so?

D. Pedro. I will not think it.

D. John. If you dare not trust that you see, confess not that you know: if you will follow me, I will show you enough; and when you have seen more and heard more, proceed accordingly.

Claud. If I see any thing to-night why I should not marry her to-morrow, in the congregation, where I should wed, there will I shame her.

D. Pedro. And, as I wooed for thee to obtain her, I will join with thee to disgrace her.

D. John. I will disparage her no farther till you are my witnesses: bear it coldly but till midnight, and let the issue show itself.

D. Pedro. O day untowardly turned!

Claud. O mischief strangely thwarting!

D. John. O plague right well prevented! so will you say when you have seen the sequel. [*Exeunt*

SCENE III. *A street.*

Enter DOGBERRY *and* VERGES *with the Watch.*

Dog. Are you good men and true?

Verg. Yea, or else it were pity but they should suffer salvation, body and soul.

Dog. Nay, that were a punishment too good for them, if they should have any allegiance in them, being chosen for the Prince's watch.

Verg. Well, give them their charge, neighbour Dogberry.

Dog. First, who think you the most desartless man to be constable?

First Watch. Hugh Oatcake, sir, or George Seacole; for they can write and read.

Dog. Come hither, neighbour Seacole. God hath bless'd you with a good name: to be a well-favoured man is the gift of fortune; but to write and read comes by nature.

Sec. Watch. Both which, master constable, —

Dog. You have: I knew it would be your answer. Well, for your favour, sir, why, give God thanks, and make no boast of it; and for your writing and reading, let that appear when there is no need of such vanity. You are thought here to be the most senseless and fit man for the constable of the watch; therefore bear you the lantern. This is your charge: you shall comprehend all vagrom men; you are to bid any man stand, in the Prince's name.

Sec. Watch. How if a' will not stand?

Dog. Why, then, take no note of him, but let him go; and presently call the rest of the watch together and thank God you are rid of a knave.

Verg. If he will not stand when he is bidden, he is none of the Prince's subjects.

Dog. True, and they are to meddle with none but the Prince's subjects. You shall also make no noise in the streets; for for the watch to babble and to talk is most tolerable and not to be endured.

Watch. We will rather sleep than talk: we know what belongs to a watch.

Dog. Why, you speak like an ancient and most quiet watchman; for I cannot see how sleeping should offend: only, have a care that your bills be not stolen. Well, you are to call at all the ale-houses, and bid those that are drunk get them to bed.

Watch. How if they will not?

Dog. Why, then, let them alone till they are sober: if they make you not then the better answer, you may say they are not the men you took them for.

Watch. Well, sir.

Dog. If you meet a thief, you may suspect him, by virtue of your office, to be no true man; and, for such kind of men, the less you meddle or make with them, why, the more is for your honesty.

Watch. If we know him to be a thief, shall we not lay hands on him?

Dog. Truly, by your office, you may; but I think they that touch pitch will be defil'd: the most peaceable way for you, if you do take a thief, is to let him show himself what he is and steal out of your company.

Verg. You have been always called a merciful man, partner.

Dog. Truly, I would not hang a dog by my will, much more a man who hath any honesty in him.

38 *bills:* halberds, pikes with small axe-heads.

Verg. If you hear a child cry in the night, you must call to the nurse and bid her still it.

Watch. How if the nurse be asleep and will not hear us?

Dog. Why, then, depart in peace, and let the child wake her with crying; for the ewe that will not hear her lamb when it baes will never answer a calf when he bleats.

Verg. 'T is very true.

Dog. This is the end of the charge: — you, constable, are to present the Prince's own person: if you meet the Prince in the night, you may stay him.

Verg. Nay, by 'r lady, that I think a' cannot.

Dog. Five shillings to one on 't, with any man that knows the statues, he may stay him: marry, not without the Prince be willing; for, indeed, the watch ought to offend no man; and it is an offence to stay a man against his will.

Verg. By 'r lady, I think it be so.

Dog. Ha, ah ha! Well, masters, good night: an there be any matter of weight chances, call up me: keep your fellows' counsels and your own; and good night. Come, neighbour.

Watch. Well, masters, we hear our charge: let us go sit here upon the church-bench till two, and then all to bed.

Dog. One word more, honest neighbours. I pray you, watch about Signior Leonato's door; for the wedding being there to-morrow, there is a great coil to-night. Adieu: be vigitant, I beseech you. [*Exeunt Dogberry and Verges.*

Enter BORACHIO *and* CONRADE.

Bora. What, Conrade!

Watch. [*Aside.*] Peace! stir not.

Bora. Conrade, I say!

Con. Here, man; I am at thy elbow.

Bora. Mass, and my elbow itch'd; I thought there would a scab follow.

Con. I will owe thee an answer for that: and now forward with thy tale.

Bora. Stand thee close, then, under this pent-house, for it drizzles rain; and I will, like a true drunkard, utter all to thee.

Watch. [*Aside.*] Some treason, masters: yet stand close.

Bora. Therefore know I have earned of Don John a thousand ducats.

Con. Is it possible that any villany should be so dear?

Bora. Thou shouldst rather ask if it were possible any villany should be so rich; for when rich villains have need of poor ones, poor ones may make what price they will.

Con. I wonder at it.

81 *coil* = disturbance, confusion.

92 *like a true drunkard.* Borachio's name, the Italian for a great drinking vessel, came to be slang for a drunkard.

Bora. That shows thou art unconfirm'd. Thou knowest that the fashion of a doublet, or a hat, or a cloak, is nothing to a man.

Con. Yes, it is apparel.

Bora. I mean, the fashion.

Con. Yes, the fashion is the fashion.

Bora. Tush! I may as well say the fool's the fool. But seest thou not what a deformed thief this fashion is?

Watch. [*Aside.*] I know that Deformed; a' has been a vile thief this seven years; a' goes up and down like a gentleman: I remember his name.

Bora. Didst thou not hear somebody?

Con. No; 't was the vane on the house.

Bora. Seest thou not, I say, what a deformed thief this fashion is? how giddily a' turns about all the hot bloods between fourteen and five-and-thirty? sometimes fashioning them like Pharaoh's soldiers in the reechy painting, sometime like god Bel's priests in the old church-window, sometime like the shaven Hercules in the smirch'd worm-eaten tapestry, where his cod-piece seems as massy as his club?

Con. All this I see; and I see that the fashion wears out more apparel than the man. But art not thou thyself giddy with the fashion too, that thou hast shifted out of thy tale into telling me of the fashion?

Bora. Not so, neither: but know that I have to-night wooed Margaret, the Lady Hero's gentlewoman, by the name of Hero: she leans me out at her mistress' chamber-window, bids me a thousand times good night, — I tell this tale vilely: — I should first tell thee how the Prince, Claudio and my master, planted and placed and possessed by my master Don John, saw afar off in the orchard this amiable encounter.

Con. And thought they Margaret was Hero?

Bora. Two of them did, the Prince and Claudio; but the devil my master knew she was Margaret; and partly by his oaths, which first possess'd them, partly by the dark night, which did deceive them, but chiefly by my villany, which did confirm any slander that Don John had made, away went Claudio enraged; swore he would meet her, as he was appointed, next morning at the temple, and there, before the whole congregation, shame her with what he saw o'er night and send her home again without a husband.

First Watch. We charge you, in the Prince's name, stand!

Sec. Watch. Call up the right master constable. We have here recovered the most dangerous piece of lechery that ever was known in the commonwealth

118 *reechy:* smoked, smirched: pronounced with the *ch* hard.

118 *cod-piece:* a portentous part of the lower masculine garment, all traces of which did not disappear until about 1830.

First Watch. And one Deformed is one of them: I know him; a' wears a lock.

Con. Masters, masters, —

Sec. Watch. You 'll be made bring Deformed forth, I warrant you.

Con. Masters, —

First Watch. Never speak: we charge you let us obey you to go with us.

Bora. We are like to prove a goodly commodity, being taken up of these men's bills.

Con. A commodity in question, I warrant you. Come, we 'll obey you. [*Exeunt*

SCENE IV. HERO'S *apartment.*

Enter HERO, MARGARET, *and* URSULA.

Hero. Good Ursula, wake my cousin Beatrice, and desire her to rise.

Urs. I will, lady.

Hero. And bid her come hither.

Urs. Well. [*Exit.*

Marg. Troth, I think your other rabato were better.

Hero. No, pray thee, good Meg, I 'll wear this.

Marg. By my troth, 's not so good; and I warrant your cousin will say so.

Hero. My cousin 's a fool, and thou art another: I 'll wear none but this.

Marg. I like the new tire within excellently, if the hair were a thought browner; and your gown 's a most rare fashion, i' faith. I saw the Duchess of Milan's gown that they praise so.

Hero. O, that exceeds, they say.

Marg. By my troth, 's but a night-gown in respect of yours: cloth o' gold, and cuts, and lac'd with silver, set with pearls, down sleeves, side sleeves, and skirts, round underborne with a bluish tinsel: but for a fine, quaint, graceful and excellent fashion, yours is worth ten on 't.

Hero. God give me joy to wear it! for my heart is exceeding heavy.

Marg. 'T will be heavier soon by the weight of a man.

Hero. Fie upon thee! art not asham'd?

Marg. Of what, lady? of speaking honourably? Is not marriage honourable in a beggar? Is not your lord honourable without marriage? I think you would have me say, "saving

6 *rabato:* a kind of ruff.

16 *night-gown:* that is, what we call now a morning gown, or dressing gown.

18 *down sleeves, side sleeves:* the former close inner and the latter loose outer hanging sleeves.

your reverence, a husband:" an bad thinking do not wrest true speaking, I 'll offend nobody: is there any harm in "the heavier for a husband"? None, I think, an it be the right husband and the right wife; otherwise 't is light, and not heavy: ask my Lady Beatrice else; here she comes.

Enter Beatrice.

Hero. Good morrow, coz.

Beat. Good morrow, sweet Hero.

Hero. Why, how now? do you speak in the sick tune?

Beat. I am out of all other tune, methinks.

Marg. Clap 's into "Light o' love;" that goes without a burden: do you sing it, and I 'll dance it.

Beat. Ye light o' love, with your heels! then, if your husband have stables enough, you 'll see he shall lack no barns. 40

Marg. O illegitimate construction! I scorn that with my heels.

Beat. 'T is almost five o'clock, cousin; 't is time you were ready. By my troth, I am exceeding ill: heigh-ho!

Marg. For a hawk, a horse, or a husband?

Beat. For the letter that begins them all, H.

Marg. Well, an you be not turn'd Turk, there 's no more sailing by the star.

Beat. What means the fool, trow? 49

Marg. Nothing I; but God send every one their heart's desire!

Hero. These gloves the count sent me; they are an excellent perfume.

Beat. I am stuff'd, cousin; I cannot smell.

Marg. A maid, and stuff'd! there 's goodly catching of cold

Beat. O, God help me! God help me! how long have you profess'd apprehension?

Marg. Even since you left it. Doth not my wit become me rarely? 59

Beat. It is not seen enough, you should wear it in your cap. By my troth, I am sick.

Marg. Get you some of this distill'd Carduus Benedictus, and lay it to your heart: it is the only thing for a qualm.

Hero. There thou prick'st her with a thistle.

Beat. Benedictus! why Benedictus? you have some moral in this Benedictus.

Marg. Moral! no, by my troth, I have no moral meaning; I meant, plain holy-thistle. You may think perchance that I

40 *barns:* the English equivalent of bairns, children.

50 *H. Ache,* the noun, was pronounced with *ch* soft like *h*.

57 *apprehension:* that is, word-catching.

61 *Carduus Benedictus* = blessed thistle, supposed to be a sovereign remedy for affection of the heart.

think you are in love: nay, by 'r lady, I am not such a fool to think what I list, nor I list not to think what I can, nor indeed I cannot think, if I would think my heart out of thinking, that you are in love or that you will be in love or that you can be in love. Yet Benedick was such another, and now is he become a man: he swore he would never marry, and yet now, in despite of his heart, he eats his meat without grudging: and how you may be converted I know not, but methinks you look with your eyes as other women do.

Beat. What pace is this that thy tongue keeps?

Marg. Not a false gallop. 79

Re-enter URSULA.

Urs. Madam, withdraw; the Prince, the count, Signior Benedick, Don John, and all the gallants of the town, are come to fetch you to church.

Hero. Help to dress me, good coz, good Meg, good Ursula.

[*Exeunt.*

SCENE V. *Another room in* LEONATO'S *house.*

Enter LEONATO, *with* DOGBERRY *and* VERGES.

Leon. What would you with me, honest neighbour?

Dog. Marry, sir, I would have some confidence with you that decerns you nearly.

Leon. Brief, I pray you; for you see it is a busy time with me.

Dog. Marry, this it is, sir.

Verg. Yes, in truth it is, sir.

Leon. What is it, my good friends?

Dog. Goodman Verges, sir, speaks a little off the matter: an old man, sir, and his wits are not so blunt as, God help, I would desire they were; but, in faith, honest as the skin between his brows.

Verg. Yes, I thank God I am as honest as any man living that is an old man and no honester than I.

Dog. Comparisons are odorous: palabras, neighbour Verges.

Leon. Neighbours, you are tedious.

Dog. It pleases your worship to say so, but we are the poor Duke's officers; but truly, for mine own part, if I were as tedious as a king, I could find it in my heart to bestow it all of your worship. 20

Leon. All thy tediousness on me, ah?

Dog. Yea, an 't were a thousand pound more than 'tis; for I hear as good exclamation on your worship as of any man

[11] *the skin between his brows:* a folk-phrase of S.'s time, the precise meaning of which has not been discovered. It was used only in comparison with truth, virtue, honesty, and the like.

[16] *palabras* = palaver, which is a corruption of the Spanish word.

in the city; and though I be but a poor man, I am glad to hear it.

Verg. And so am I.

Leon. I would fain know what you have to say.

Verg. Marry, sir, our watch to-night, excepting your worship's presence, ha' ta'en a couple of as arrant knaves as any in Messina.

Dog. A good old man, sir; he will be talking: as they say, When the age is in, the wit is out: God help us! it is a world to see. Well said, i' faith, neighbour Verges: well, God 's a good man; an two men ride of a horse, one must ride behind. An honest soul, i' faith, sir; by my troth he is, as ever broke bread; but God is to be worshipp'd; all men are not alike; alas, good neighbour!

Leon. Indeed, neighbour, he comes too short of you.

Dog. Gifts that God gives.

Leon. I must leave you.

Dog. One word, sir: our watch, sir, have indeed comprehended two aspicious persons, and we would have them this morning examined before your worship.

Leon. Take their examination yourself and bring it me: I am now in great haste, as it may appear unto you.

Dog. It shall be suffigance.

Leon. Drink some wine ere you go: fare you well.

Enter a Messenger.

Mess. My lord, they stay for you to give your daughter to her husband.

Leon. I 'll wait upon them: I am ready.

[*Exeunt Leonato and Messenger.*

Dog. Go, good partner, go, get you to Francis Seacole; bid him bring his pen and inkhorn to the gaol: we are now to examine these men.

Verg. And we must do it wisely.

Dog. We will spare for no wit, I warrant you; here 's that shall drive some of them to a non-come: only get the learned writer to set down our excommunication and meet me at the gaol. [*Exeunt.*

ACT IV.

Scene I. *A church.*

Enter Don Pedro, Don John, Leonato, Friar Francis, Claudio, Benedick, Hero, Beatrice, *and attendants.*

Leon. Come, Friar Francis, be brief; only to the plain form of marriage, and you shall recount their particular duties afterwards.

33 *God 's a good man:* a folk-phrase.

56 *non-come:* Dogberry's form of *non-compos.*

Friar. You come hither, my lord, to marry this lady.
Claud. No.
Leon. To be married to her: friar, you come to marry her.
Friar. Lady, you come hither to be married to this count.
Hero. I do.
Friar. If either of you know any inward impediment why you should not be conjoined, I charge you, on your souls, to utter it.
Claud. Know you any, Hero?
Hero. None, my lord.
Friar. Know you any, count?
Leon. I dare make his answer, none.
Claud. O, what men dare do! what men may do! what men daily do, not knowing what they do!
Bene. How now! interjections? Why, then, some be of laughing, as, ah, ha, he!
Claud. Stand thee by, friar. Father, by your leave:
Will you with free and unconstrained soul
Give me this maid, your daughter?
Leon. As freely, son, as God did give her me.
Claud. And what have I to give you back, whose worth
May counterpoise this rich and precious gift?
D. Pedro. Nothing, unless you render her again.
Claud. Sweet Prince, you learn me noble thankfulness.
There, Leonato, take her back again:
Give not this rotten orange to your friend;
She 's but the sign and semblance of her honour.
Behold how like a maid she blushes here!
O, what authority and show of truth
Can cunning sin cover itself withal!
Comes not that blood as modest evidence
To witness simple virtue? Would you not swear,
All you that see her, that she were a maid,
By these exterior shows? But she is none:
She knows the heat of a luxurious bed;
Her blush is guiltiness, not modesty.
Leon. What do you mean, my lord?
Claud. Not to be married:
Not to knit my soul to an approved wanton.
Leon. Dear my lord, if you, in your own proof,
Have vanquish'd the resistance of her youth,
And made defeat of her virginity, —
Claud. I know what you would say: if I have known her,
You will say she did embrace me as a husband,

9 *inward* = secret, known only to you.
27 *learn me* = teach me: the misuse was common in S.'s time.

And so extenuate the 'forehand sin:
No, Leonato,
I never tempted her with word too large;
But, as a brother to his sister, show'd
Bashful sincerity and comely love.
Hero. And seem'd I ever otherwise to you?
Claud. Out on thee! Seeming! I will write against it:
You seem to me as Dian in her orb,
As chaste as is the bud ere it be blown;
But you are more intemperate in your blood
Than Venus, or those pamper'd animals
That rage in savage sensuality.
Hero. Is my lord well, that he doth speak so wide?
Leon. Sweet Prince, why speak not you?
D. Pedro. What should I speak?
I stand dishonour'd, that have gone about
To link my dear friend to a common stale.
Leon. Are these things spoken, or do I but dream?
D. John. Sir, they are spoken, and these things are true.
Bene. This looks not like a nuptial.
Hero. True! O God!
Claud. Leonato, stand I here?
Is this the Prince? is this the Prince's brother?
Is this face Hero's? are our eyes our own?
Leon. All this is so: but what of this, my lord?
Claud. Let me but move one question to your daughter;
And, by that fatherly and kindly power
That you have in her, bid her answer truly.
Leon. I charge thee do so, as thou art my child.
Hero. O, God defend me! how am I beset!
What kind of catechising call you this?
Claud. To make you answer truly to your name.
Hero. Is it not Hero? Who can blot that name
With any just reproach?
Claud. Marry, that can Hero;
Hero itself can blot out Hero's virtue.
What man was he talk'd with you yesternight
Out at your window betwixt twelve and one?
Now, if you are a maid, answer to this.
Hero. I talk'd with no man at that hour, my lord.
D. Pedro. Why, then are you no maiden. Leonato,
I am sorry you must hear: upon mine honour,
Myself, my brother and this grieved count
Did see her, hear her, at that hour last night
Talk with a ruffian at her chamber-window;
Who hath indeed, most like a liberal villain,

Confess'd the vile encounters they have had
A thousand times in secret.
D. John. Fie, fie! they are not to be named, my lord,
Not to be spoke of;
There is not chastity enough in language
Without offence to utter them. Thus, pretty lady,
I am sorry for thy much misgovernment.
Claud. O Hero, what a Hero hadst thou been,
If half thy outward graces had been plac'd
About thy thoughts and counsels of thy heart!
But fare thee well, most foul, most fair! farewell,
Thou pure impiety and impious purity!
For thee I 'll lock up all the gates of love,
And on my eyelids shall conjecture hang,
To turn all beauty into thoughts of harm,
And never shall it more be gracious.
Leon. Hath no man's dagger here a point for me?
[*Hero swoons*
Beat. Why, how now, cousin! wherefore sink you down?
D. John. Come, let us go. These things, come thus to light,
Smother her spirits up. [*Exeunt Don Pedro, Don John, and Claudio.*
Bene. How doth the lady?
Beat. Dead, I think. Help, uncle!
Hero! why, Hero! Uncle! Signior Benedick! Friar!
Leon. O Fate! take not away thy heavy hand.
Death is the fairest cover for her shame
That may be wish'd for.
Beat. How now, cousin Hero!
Friar. Have comfort, lady.
Leon. Dost thou look up?
Friar. Yea, wherefore should she not?
Leon. Wherefore! Why, doth not every earthly thing
Cry shame upon her? Could she here deny
The story that is printed in her blood?
Do not live, Hero; do not ope thine eyes:
For, did I think thou wouldst not quickly die,
Thought I thy spirits were stronger than thy shames,
Myself would, on the rearward of reproaches,
Strike at thy life. Griev'd I, I had but one?
Chid I for that at frugal nature's frame?
O, one too much by thee! Why had I one?
Why ever wast thou lovely in my eyes?
Why had I not with charitable hand
Took up a beggar's issue at my gates,
Who smirched thus and mir'd with infamy,

128 *frame* = order, disposition; as, God *framed* the heavens and the earth.

I might have said "No part of it is mine;
This shame derives itself from unknown loins"?
But mine and mine I lov'd and mine I prais'd
And mine that I was proud on, mine so much
That I myself was to myself not mine,
Valueing of her, — why, she, O, she is fallen
Into a pit of ink, that the wide sea
Hath drops too few to wash her clean again
And salt too little which may season give
To her foul-tainted flesh!
Bene. Sir, sir, be patient.
For my part, I am so attired in wonder,
I know not what to say.
Beat. O, on my soul, my cousin is belied!
Bene. Lady, were you her bedfellow last night?
Beat. No, truly not; although, until last night,
I have this twelvemonth been her bedfellow.
Leon. Confirm'd, confirm'd! O, that is stronger made
Which was before barr'd up with ribs of iron!
Would the two princes lie, and Claudio lie,
Who lov'd her so, that, speaking of her foulness,
Wash'd it with tears? Hence from her! let her die.
Friar. Hear me a little;
For I have only silent been so long
And given way unto this course of fortune . . .
By noting of the lady. I have mark'd
A thousand blushing apparitions
To start into her face, a thousand innocent shames
In angel whiteness beat away those blushes;
And in her eye there hath appear'd a fire,
To burn the errors that these princes hold
Against her maiden truth. Call me a fool;
Trust not my reading nor my observations,
Which with experimental seal doth warrant
The tenour of my book; trust not my age,
My reverence, calling, nor divinity,
If this sweet lady lie not guiltless here
Under some biting error.
Leon. Friar, it cannot be.
Thou seest that all the grace that she hath left
Is that she will not add to her damnation
A sin of perjury; she not denies it:
Why seek'st thou then to cover with excuse
That which appears in proper nakedness?
Friar. Lady, what man is he you are accus'd of?
Hero. They know that do accuse me; I know none:

157 *apparitions*: five syllables.

If I know more of any man alive
Than that which maiden modesty doth warrant,
Let all my sins lack mercy! O my father,
Prove you that any man with me convers'd
At hours unmeet, or that I yesternight
Maintain'd the change of words with any creature,
Refuse me, hate me, torture me to death!
Friar. There is some strange misprision in the princes.
Bene. Two of them have the very bent of honour;
And if their wisdoms be misled in this,
The practice of it lives in John the bastard,
Whose spirits toil in frame of villanies.
Leon. I know not. If they speak but truth of her,
These hands shall tear her; if they wrong her honour,
The proudest of them shall well hear of it.
Time hath not yet so dried this blood of mine,
Nor age so eat up my invention,
Nor fortune made such havoc of my means,
Nor my bad life reft me so much of friends,
But they shall find, awak'd in such a kind,
Both strength of limb and policy of mind,
Ability in means and choice of friends,
To quit me of them throughly.
Friar. Pause awhile,
And let my counsel sway you in this case.
Your daughter here the princes left for dead:
Let her awhile be secretly kept in,
And publish it that she is dead indeed;
Maintain a mourning ostentation
And on your family's old monument
Hang mournful epitaphs and do all rites
That appertain unto a burial.
Leon. What shall become of this? what will this do?
Friar. Marry, this well carried shall on her behalf
Change slander to remorse; that is some good:
But not for that dream I on this strange course,
But on this travail look for greater birth.
She dying, as it must be so maintain'd,
Upon the instant that she was accus'd,
Shall be lamented, pitied and excus'd
Of every hearer: for it so falls out
That what we have we prize not to the worth
Whiles we enjoy it, but being lack'd and lost,
Why, then we rack the value; then we find
The virtue that possession would not show us

183 *misprision* = misapprehension.
218 *rack* = strain, stretch.

Whiles it was ours. So will it fare with Claudio:
When he shall hear she died upon his words,
The idea of her life shall sweetly creep
Into his study of imagination,
And every lovely organ of her life
Shall come apparell'd in more precious habit,
More moving-delicate and full of life,
Into the eye and prospect of his soul,
Than when she liv'd indeed; then shall he mourn,
If ever love had interest in his liver,
And wish he had not so accused her,
No, though he thought his accusation true.
Let this be so, and doubt not but success
Will fashion the event in better shape
Than I can lay it down in likelihood.
But if all aim but this be levell'd false,
The supposition of the lady's death
Will quench the wonder of her infamy:
And if it sort not well, you may conceal her,
As best befits her wounded reputation,
In some reclusive and religious life,
Out of all eyes, tongues, minds and injuries.

Bene. Signior Leonato, let the friar advise you:
And though you know my inwardness and love
Is very much unto the Prince and Claudio,
Yet, by mine honour, I will deal in this
As secretly and justly as your soul
Should with your body.

Leon. Being that I flow in grief,
The smallest twine may lead me.

Friar. 'T is well consented: presently away;
For to strange sores strangely they strain the cure.
Come, lady, die to live: this wedding-day
Perhaps is but prolong'd: have patience and endure.

[*Exeunt all but Benedick and Beatrice.*

Bene. Lady Beatrice, have you wept all this while?

Beat. Yea, and I will weep a while longer.

Bene. I will not desire that.

Beat. You have no reason; I do it freely.

Bene. Surely I do believe your fair cousin is wrong'd.

Beat. Ah, how much might the man deserve of me that would right her!

Bene. Is there any way to show such friendship?

Beat. A very even way, but no such friend.

Bene. May a man do it?

229 *his liver.* The liver was supposed of old to be the seat of amorous desire.
243 *inwardness* = intimacy.

Beat. It is a man's office, but not yours.

Bene. I do love nothing in the world so well as you: is not that strange?

Beat. As strange as the thing I know not. It were as possible for me to say I lov'd nothing so well as you: but believe me not; and yet I lie not; I confess nothing, nor I deny nothing. I am sorry for my cousin.

Bene. By my sword, Beatrice, thou lov'st me.

Beat. Do not swear, and eat it.

Bene. I will swear by it that you love me; and I will make him eat it that says I love not you.

Beat. Will you not eat your word?

Bene. With no sauce that can be devised to it. I protest I love thee.

Beat. Why, then, God forgive me!

Bene. What offence, sweet Beatrice?

Beat. You have stayed me in a happy hour: I was about to protest I loved you.

Bene. And do it with all thy heart.

Beat. I love you with so much of my heart that none is left to protest.

Bene. Come, bid me do any thing for thee.

Beat. Kill Claudio.

Bene. Ha! not for the wide world.

Beat. You kill me to deny it. Farewell.

Bene. Tarry, sweet Beatrice.

Beat. I am gone, though I am here: there is no love in you: nay, I pray you, let me go.

Bene. Beatrice, —

Beat. In faith, I will go.

Bene. We 'll be friends first.

Beat. You dare easier be friends with me than fight with mine enemy.

Bene. Is Claudio thine enemy?

Beat. Is he not approved in the height a villain, that hath slandered, scorned, dishonoured my kinswoman? O that I were a man! What, bear her in hand until they come to take hands; and then, with public accusation, uncovered slander, unmitigated rancour, — O God, that I were a man! I would eat his heart in the market-place.

Bene. Hear me, Beatrice, —

Beat. Talk with a man out at a window! A proper saying!

Bene. Nay, but, Beatrice, —

Beat. Sweet Hero! She is wrong'd, she is slandered, she is undone.

299 *bear her in hand:* to bear in hand was to keep up confidence by promises or professions.

Bene. Beat—

Beat. Princes and counties! Surely, a princely testimony, a goodly count, Count Comfect; a sweet gallant, surely! O that I were a man for his sake! or that I had any friend would be a man for my sake! But manhood is melted into courtesies, valour into compliment, and men are only turned into tongue, and trim ones too: he is now as valiant as Hercules that only tells a lie and swears it. I cannot be a man with wishing, therefore I will die a woman with grieving.

Bene. Tarry, good Beatrice. By this hand, I love thee.

Beat. Use it for my love some other way than swearing by it.

Bene. Think you in your soul the Count Claudio hath wrong'd Hero?

Beat. Yea, as sure as I have a thought or a soul.

Bene. Enough, I am engag'd; I will challenge him. I will kiss your hand, and so I leave you. By this hand, Claudio shall render me a dear account. As you hear of me, so think of me. Go, comfort your cousin: I must say she is dead: and so, farewell. [*Exeunt.*

Scene II. *A prison.*

Enter Dogberry, Verges, *and* Sexton, *in gowns; and the* Watch, *with* Conrade *and* Borachio.

Dog. Is our whole dissembly appear'd?

Verg. O, a stool and a cushion for the sexton.

Sex. Which be the malefactors?

Dog. Marry, that am I and my partner.

Verg. Nay, that 's certain; we have the exhibition to examine.

Sex. But which are the offenders that are to be examined? let them come before master constable.

Dog. Yea, marry, let them come before me. What is your name, friend?

Bora. Borachio.

Dog. Pray, write down, Borachio. Yours, sirrah?

Con. I am a gentleman, sir, and my name is Conrade.

Dog. Write down, master gentleman Conrade. Masters, do you serve God?

Con. } Yea, sir, we hope.
Bora. }

Dog. Write down, that they hope they serve God: and write God first; for God defend but God should go before such villains! Masters, it is proved already that you are little better than false knaves; and it will go near to be thought so shortly. How answer you for yourselves?

309 *a princely testimony, a goodly count.* A quibble here between *conte* (a tale) and *count.*

310 *Count Comfect,* a count of sugar comfits, a sweet gallant

Con. Marry, sir, we say we are none.

Dog. A marvellous witty fellow, I assure you; but I will go about with him. Come you hither, sirrah; a word in your ear: sir, I say to you, it is thought you are false knaves.

Bora. Sir, I say to you we are none.

Dog. Well, stand aside. 'Fore God, they are both in a tale. Have you writ down, that they are none?

Sex. Master constable, you go not the way to examine: you must call forth the watch that are their accusers.

Dog. Yea, marry, that 's the eftest way. Let the watch come forth. Masters, I charge you, in the Prince's name, accuse these men.

First Watch. This man said, sir, that Don John, the Prince's brother, was a villain.

Dog. Write down Prince John a villain. Why, this is flat perjury, to call a prince's brother villain.

Bora. Master constable, —

Dog. Pray thee, fellow, peace: I do not like thy look, I promise thee.

Sex. What heard you him say else?

Sec. Watch. Marry, that he had received a thousand ducats of Don John for accusing the Lady Hero wrongfully.

Dog. Flat burglary as ever was committed.

Verg. Yea, by mass, that it is.

Sex. What else, fellow?

First Watch. And that Count Claudio did mean, upon his words, to disgrace Hero before the whole assembly, and not marry her.

Dog. O villain! thou wilt be condemn'd into everlasting redemption for this.

Sex. What else?

Watch. This is all.

Sex. And this is more, masters, than you can deny. Prince John is this morning secretly stolen away; Hero was in this manner accus'd, in this very manner refus'd, and upon the grief of this suddenly died. Master constable, let these men be bound, and brought to Leonato's: I will go before and show him their examination. [*Exit.*

Dog. Come, let them be opinion'd.

Verg. Let them be in the hands —

Con. Off, coxcomb!

Dog. God 's my life, where 's the sexton? let him write down the Prince's officer coxcomb. Come, bind them. Thou naughty varlet!

Con. Away! you are an ass, you are an ass.

[60] *opinion'd:* Dogberry's form of pinioned = bound.

Dog. Dost thou not suspect my place? dost thou not suspect my years? O that he were here to write me down an ass! But, masters, remember that I am an ass; though it be not written down, yet forget not that I am an ass. No, thou villain, thou art full of piety, as shall be prov'd upon thee by good witness. I am a wise fellow, and, which is more, an officer, and, which is more, a householder, and, which is more, as pretty a piece of flesh as any is in Messina, and one that knows the law, go to; and a rich fellow enough, go to; and a fellow that hath had losses, and one that hath two gowns and every thing handsome about him. Bring him away. O that I had been writ down an ass! [*Exeunt*

ACT V.

SCENE I. *Before* LEONATO'S *house.*

Enter LEONATO *and* ANTONIO.

Ant. If you go on thus, you will kill yourself;
And 't is not wisdom thus to second grief
Against yourself.
Leon. I pray thee, cease thy counsel,
Which falls into mine ears as profitless
As water in a sieve: give not me counsel;
Nor let no comforter delight mine ear
But such a one whose wrongs do suit with mine.
Bring me a father that so lov'd his child,
Whose joy of her is overwhelm'd like mine,
And bid him speak of patience;
Measure his woe the length and breadth of mine
And let it answer every strain for strain,
As thus for thus and such a grief for such,
In every lineament, branch, shape, and form:
If such a one will smile and stroke his beard,
Bid sorrow wag, cry "hem!" when he should groan,
Patch grief with proverbs, make misfortune drunk
With candle-wasters; bring him yet to me,
And I of him will gather patience.
But there is no such man: for, brother, men
Can counsel and speak comfort to that grief
Which they themselves not feel; but, tasting it,
Their counsel turns to passion, which before
Would give preceptial medicine to rage,
Fetter strong madness in a silken thread,

[75] *that hath had losses.* Incomprehensible; and probably corrupt. Query?—that hath had *horses.*
[14] *lineament:* pronounced properly in three syllables, *line-ament.*

Charm ache with air and agony with words:
No, no; 't is all men's office to speak patience
To those that wring under the load of sorrow,
But no man's virtue nor sufficiency
To be so moral when he shall endure
The like himself. Therefore give me no counsel:
My griefs cry louder than advertisement.

Ant. Therein do men from children nothing differ.

Leon. I pray thee, peace. I will be flesh and blood;
For there was never yet philosopher
That could endure the toothache patiently,
However they have writ the style of gods
And made a push at chance and sufferance.

Ant. Yet bend not all the harm upon yourself;
Make those that do offend you suffer too.

Leon. There thou speak'st reason: nay, I will do so.
My soul doth tell me Hero is belied;
And that shall Claudio know; so shall the Prince
And all of them that thus dishonour her.

Ant. Here comes the Prince and Claudio hastily.

Enter DON PEDRO *and* CLAUDIO.

D. Pedro. Good den, good den.

Claud. Good day to both of you.

Leon. Hear you, my lords, —

D. Pedro. We have some haste, Leonato.

Leon. Some haste, my lord! well, fare you well, my lord:
Are you so hasty now? well, all is one.

D. Pedro. Nay, do not quarrel with us, good old man.

Ant. If he could right himself with quarreling,
Some of us would lie low.

Claud. Who wrongs him?

Leon. Marry, thou dost wrong me; thou dissembler, thou: —
Nay, never lay thy hand upon thy sword;
I fear thee not.

Claud. Marry, beshrew my hand,
If it should give your age such cause of fear:
In faith, my hand meant nothing to my sword.

Leon. Tush, tush, man; never fleer and jest at me:
I speak not like a dotard nor a fool,
As under privilege of age to brag
What I have done being young, or what would do
Were I not old. Know, Claudio, to thy head,
Thou hast so wrong'd mine innocent child and me
That I am forc'd to lay my reverence by

30 *so moral:* that is, so patient; patience being one of the moral virtues.
32 *advertisement:* a forc-d use of the word for admonition.

And, with grey hairs and bruise of many days,
Do challenge thee to trial of a man.
I say thou hast belied mine innocent child;
Thy slander hath gone through and through her heart,
And she lies buried with her ancestors;
O, in a tomb where never scandal slept,
Save this of hers, fram'd by thy villany!
Claud. My villany?
Leon. Thine, Claudio; thine, I say.
D. Pedro. You say not right, old man.
Leon. My lord, my lord,
I 'll prove it on his body, if he dare,
Despite his nice fence and his active practice,
His May of youth and bloom of lustihood.
Claud. Away! I will not have to do with you.
Leon. Canst thou so daff me? Thou hast kill'd my child:
If thou kill'st me, boy, thou shalt kill a man.
Ant. He shall kill two of us, and men indeed:
But that 's no matter; let him kill one first;
Win me and wear me; let him answer me.
Come, follow me, boy; come, sir boy, come, follow me:
Sir boy, I 'll whip you from your foining fence;
Nay, as I am a gentleman, I will.
Leon. Brother, —
Ant. Content yourself. God knows I lov'd my niece;
And she is dead, slander'd to death by villains,
That dare as well answer a man indeed
As I dare take a serpent by the tongue:
Boys, apes, braggarts, Jacks, milksops!
Leon. Brother Antony, —
Ant. Hold you content. What, man! I know them, yea,
And what they weigh, even to the utmost scruple, —
Scambling, out-facing, fashion-mong'ring boys,
That lie and cog and flout, deprave and slander,
Go anticly, show outward hideousness,
And speak off half a dozen dangerous words,
How they might hurt their enemies, if they durst;
And this is all.
Leon. But, brother Antony, —
Ant. Come, 't is no matter:
Do not you meddle; let me deal in this.
D. Pedro. Gentlemen both, we will not wake your patience.
My heart is sorry for your daughter's death:
But, on my honour, she was charg'd with nothing
But what was true and very full of proof.
Leon. My lord, my lord, —

D. Pedro. I will not hear you.

Leon. No? Come, brother; away! I will be heard.

Ant. And shall, or some of us will smart for it.

[*Exeunt Leonato and Antonio.*

D. Pedro. See, see; here comes the man we went to seek.

Enter BENEDICK.

Claud. Now, signior, what news?

Bene. Good day, my lord.

D. Pedro. Welcome, signior: you are almost come to part almost a fray.

Claud. We had like to have had our two noses snapp'd off with two old men without teeth.

D. Pedro. Leonato and his brother. What think'st thou? Had we fought, I doubt we should have been too young for them.

Bene. In a false quarrel there is no true valour. I came to seek you both.

Claud. We have been up and down to seek thee; for we are high-proof melancholy and would fain have it beaten away. Wilt thou use thy wit?

Bene. It is in my scabbard: shall I draw it?

D. Pedro. Dost thou wear thy wit by thy side?

Claud. Never any did so, though very many have been beside their wit. I will bid thee draw, as we do the minstrels; draw, to pleasure us.

D. Pedro. As I am an honest man, he looks pale. Art thou sick, or angry?

Claud. What, courage, man! What though care kill'd a cat, thou hast mettle enough in thee to kill care.

Bene. Sir, I shall meet your wit in the career, an you charge it against me. I pray you choose another subject.

Claud. Nay, then, give him another staff: this last was broke across.

D. Pedro. By this light, he changes more and more: I think he be angry indeed.

Claud. If he be, he knows how to turn his girdle.

Bene. Shall I speak a word in your ear?

Claud. God bless me from a challenge!

Bene. [*Aside to Claudio.*] You are a villain; I jest not: I will make it good how you dare, with what you dare, and when you dare. Do me right, or I will protest your cowardice. You have kill'd a sweet lady, and her death shall fall heavy on you. Let me hear from you.

Claud. Well, I will meet you, so I may have good cheer.

136 *broke across:* an allusion to the tilt-yard, where the knight was shamed the staff of whose spear was broken across.

139 *turn his girdle:* wrestlers turned their girdles, to bring the buckles behind their backs.

D. Pedro. What, a feast, a feast?

Claud. I' faith, I thank him; he hath bid me to a calf's head and a capon; the which if I do not carve most curiously, say my knife 's naught. Shall I not find a woodcock too? 151

Bene. Sir, your wit ambles well; it goes easily.

D. Pedro. I 'll tell thee how Beatrice prais'd thy wit the other day. I said, thou hadst a fine wit: "True," said she, "a fine little one." "No," said I, "a great wit:" "Right," says she, "a great gross one." "Nay," said I, "a good wit:" "Just," said she, "it hurts nobody." "Nay," said I, "the gentleman is wise:" "Certain," said she, "a wise gentleman." "Nay," said I, "he hath the tongues:" "That I believe," said she, "for he swore a thing to me on Monday night, which he forswore on Tuesday morning; there 's a double tongue; there 's two tongues." Thus did she, an hour together, trans-shape thy particular virtues: yet at last she concluded with a sigh, thou wast the prop'rest man in Italy.

Claud. For the which she wept heartily and said she car'd not.

D. Pedro. Yea, that she did; but yet, for all that, an if she did not hate him deadly, she would love him dearly: the old man's daughter told us all.

Claud. All, all; and, moreover, God saw him when he was hid in the garden. 170

D. Pedro. But when shall we set the savage bull's horns on the sensible Benedick's head?

Claud. Yea, and text underneath, "Here dwells Benedick the married man"?

Bene. Fare you well, boy: you know my mind. I will leave you now to your gossip-like humour: you break jests as braggarts do their blades, which, God be thanked, hurt not. My lord, for your many courtesies I thank you: I must discontinue your company: your brother the bastard is fled from Messina: you have among you kill'd a sweet and innocent lady. For my Lord Lackbeard there, he and I shall meet: and, till then, peace be with him. [*Exit.*

D. Pedro. He is in earnest.

Claud. In most profound earnest; and, I 'll warrant you, for the love of Beatrice.

D. Pedro. And hath challeng'd thee.

Claud. Most sincerely.

D. Pedro. What a pretty thing man is when he goes in his doublet and hose and leaves off his wit! 189

Claud. He is then a giant to an ape; but then is an ape a doctor to such a man.

D. Pedro. But, soft you, let me be: pluck up, my heart, and be sad. Did he not say, my brother was fled?

[164] *prop'rest* = finest, handsomest.

Enter DOGBERRY, VERGES, *and the* Watch, *with* CONRADE *and* BORACHIO.

Dog. Come you, sir: if justice cannot tame you, she shall ne'er weigh more reasons in her balance: nay, an you be a cursing hypocrite once, you must be look'd to.

D. Pedro. How now? two of my brother's men bound! Borachio one!

Claud. Hearken after their offence, my lord.

D. Pedro. Officers, what offence have these men done?

Dog. Marry, sir, they have committed false report; moreover, they have spoken untruths; secondarily, they are slanders; sixth and lastly, they have belied a lady; thirdly, they have verified unjust things; and, to conclude, they are lying knaves.

D. Pedro. First, I ask thee what they have done; thirdly, I ask thee what 's their offence; sixth and lastly, why they are committed; and, to conclude, what you lay to their charge.

Claud. Rightly reasoned, and in his own division; and, by my troth, there 's one meaning well suited.

D. Pedro. Who have you offended, masters, that you are thus bound to your answer? this learned constable is too cunning to be understood: what 's your offence?

Bora. Sweet Prince, let me go no farther to mine answer: do you hear me, and let this count kill me. I have deceived even your very eyes: what your wisdoms could not discover, these shallow fools have brought to light; who in the night overheard me confessing to this man how Don John your brother incensed[217] me to slander the Lady Hero, how you were brought into the orchard and saw me court Margaret in Hero's garments, how you disgrac'd her, when you should marry her: my villany they have upon record; which I had rather seal with my death than repeat over to my shame. The lady is dead upon mine and my master's false accusation; and, briefly, I desire nothing but the reward of a villain.

D. Pedro. Runs not this speech like iron through your blood?

Claud. I have drunk poison whiles he utter'd it.

D. Pedro. But did my brother set thee on to this?

Bora. Yea, and paid me richly for the practice of it.

D. Pedro. He is compos'd and fram'd of treachery:
And fled he is upon this villany.

Claud. Sweet Hero! now thy image doth appear
In the rare semblance that I lov'd it first.

Dog. Come, bring away the plaintiffs: by this time our sexton hath reformed Signior Leonato of the matter: and, masters, do not forget to specify, when time and place shall serve, that I am an ass.

Verg. Here, here comes master Signior Leonato, and the sexton too.

[217] *incensed* = incited, instigated.

Re-enter LEONATO *and* ANTONIO, *with the* Sexton.

Leon. Which is the villain? let me see his eyes,
That, when I note another man like him,
I may avoid him: which of these is he?
Bora. If you would know your wronger, look on me.
Leon. Art thou the slave that with thy breath hast kill'd
Mine innocent child?
Bora. Yea, even I alone.
Leon. No, not so, villain; thou beliest thyself:
Here stand a pair of honourable men;
A third is fled, that had a hand in it.
I thank you, princes, for my daughter's death:
Record it with your high and worthy deeds:
'T was bravely done, if you bethink you of it.
Claud. I know not how to pray your patience;
Yet I must speak. Choose your revenge yourself;
Impose me to what penance your invention
Can lay upon my sin: yet sinn'd I not
But in mistaking.
D. Pedro. By my soul, nor I:
And yet, to satisfy this good old man,
I would bend under any heavy weight
That he 'll enjoin me to.
Leon. I cannot bid you bid my daughter live;
That were impossible: but, I pray you both,
Possess the people in Messina here
How innocent she died; and if your love
Can labour ought in sad invention,
Hang her an epitaph upon her tomb
And sing it to her bones, sing it to-night:
To-morrow morning come you to my house,
And since you could not be my son-in-law,
Be yet my nephew: my brother hath a daughter,
Almost the copy of my child that 's dead,
And she alone is heir to both of us:
Give her the right you should have given her cousin,
And so dies my revenge.
Claud. O noble sir,
Your over-kindness doth wring tears from me!
I do embrace your offer; and dispose
For henceforth of poor Claudio.
Leon. To-morrow then I will expect your coming;
To-night I take my leave. This naughty man
Shall face to face be brought to Margaret,

272 *And so dies my revenge.* In the strange conduct of Leonato and Claudio, by which the end of the play is huddled up, S. probably followed some predecessor.

Who I believe was pack'd in all this wrong,
Hir'd to it by your brother.

Bora. No, by my soul, she was not, 280
Nor knew not what she did when she spoke to me,
But always hath been just and virtuous
In any thing that I do know by her.

Dog. Moreover, sir, which indeed is not under white and black, this plaintiff here, the offender, did call me ass: I beseech you, let it be rememb'red in his punishment. And also, the watch heard them talk of one Deformed: they say he wears a key in his ear and a lock hanging by it, and borrows money in God's name, the which he hath used so long and never paid that now men grow hard-hearted and will lend nothing for God's sake: pray you, examine him upon that point. 291

Leon. I thank thee for thy care and honest pains.

Dog. Your worship speaks like a most thankful and reverend youth; and I praise God for you.

Leon. There 's for thy pains.

Dog. God save the foundation!

Leon. Go, I discharge thee of thy prisoner, and I thank thee.

Dog. I leave an arrant knave with your worship; which I beseech your worship to correct yourself, for the example of others. God keep your worship! I wish your worship well; God restore you to health! I humbly give you leave to depart; and if a merry meeting may be wish'd, God prohibit it! Come, neighbour. [*Exeunt Dogberry and Verges.*

Leon. Until to-morrow morning, lords, farewell.

Ant. Farewell, my lords: we look for you to-morrow.

D. Pedro. We will not fail.

Claud. To-night I 'll mourn with Hero.

Leon. [*To the Watch.*] Bring you these fellows on. We 'll talk with Margaret,
How her acquaintance grew with this lewd fellow. [*Exeunt severally.*

Scene II. Leonato's *garden.*

Enter Benedick *and* Margaret *meeting.*

Bene. Pray thee, sweet Mistress Margaret, deserve well at my hands by helping me to the speech of Beatrice.

Marg. Will you then write me a sonnet in praise of my beauty?

Bene. In so high a style, Margaret, that no man living shall come over it; for, in most comely truth, thou deservest it.

279 *pack'd* = implicated, involved.
296 *God save the foundation.* The formula of thanksgiving with those who received alms at the gates of religious houses.
308 *lewd* = base, low.

Marg. To have no man come over me! why, shall I always keep below stairs?

Bene. Thy wit is as quick as the greyhound's mouth; it catches.

Marg. And yours as blunt as the fencer's foils, which hit, but hurt not.

Bene. A most manly wit, Margaret; it will not hurt a woman: and so, I pray thee, call Beatrice: I give thee the bucklers.

Marg. Give us the swords; we have bucklers of our own.

Bene. If you use them, Margaret, you must put in the pikes with a vice; and they are dangerous weapons for maids.

Marg. Well, I will call Beatrice to you, who I think hath legs.

Bene. And therefore will come. [*Exit Margaret.*

[*Sings.*] The god of love,
That sits above,
And knows me, and knows me,
How pitiful I deserve, —

I mean in singing; but in loving, Leander the good swimmer, Troilus the first employer of panders, and a whole bookful of these quondam carpet-mongers, whose names yet run smoothly in the even road of a blank verse, why, they were never so truly turned over and over as my poor self in love. Marry, I cannot show it in rhyme; I have tried: I can find out no rhyme to "lady" but "baby," an innocent rhyme; for "scorn," "horn," a hard rhyme; for "school," "fool," a babbling rhyme; very ominous endings: no, I was not born under a rhyming planet, nor I cannot woo in festival terms.

Enter Beatrice.

Sweet Beatrice, wouldst thou come when I call'd thee?

Beat. Yea, signior, and depart when you bid me.

Bene. O, stay but till then!

Beat. "Then" is spoken; fare you well now: and yet, ere I go, let me go with that I came for; which is, with knowing what hath pass'd between you and Claudio.

Bene. Only foul words; and thereupon I will kiss thee.

Beat. Foul words is but foul wind, and foul wind is but foul breath, and foul breath is noisome; therefore I will depart unkiss'd.

Bene. Thou hast frighted the word out of his right sense, so forcible is thy wit. But I must tell thee plainly, Claudio undergoes my challenge; and either I must shortly hear from him, or I will subscribe him a coward. And, I pray thee now, tell me for which of my bad parts didst thou first fall in love with me?

Beat. For them all together; which maintained so politic a state of evil that they will not admit any good part to inter-

[14] *give thee the bucklers* = acknowledge myself beaten. A proverbial phrase.

mingle with them. But for which of my good parts did you first suffer love for me?

Bene. Suffer love! a good epithet! I do suffer love indeed, for I love thee against my will.

Beat. In spite of your heart, I think; alas, poor heart! If you spite it for my sake, I will spite it for yours; for I will never love that which my friend hates.

Bene. Thou and I are too wise to woo peaceably.

Beat. It appears not in this confession: there 's not one wise man among twenty that will praise himself. 60

Bene. An old, an old instance, Beatrice, that lived in the time of good neighbours. If a man do not erect in this age his own tomb ere he dies, he shall live no longer in monument than the bell rings and the widow weeps.

Beat. And how long is that, think you?

Bene. Question: why, an hour in clamour and a quarter in rheum: therefore is it most expedient for the wise, if Don Worm, his conscience, find no impediment to the contrary, to be the trumpet of his own virtues, as I am to myself. So much for praising myself, who, I myself will bear witness, is praiseworthy: and now tell me, how doth your cousin? 71

Beat. Very ill.

Bene. And how do you?

Beat. Very ill too.

Bene. Serve God, love me and mend. There will I leave you too, for here comes one in haste.

Enter URSULA.

Urs. Madam, you must come to your uncle. Yonder 's old coil at home: it is proved my Lady Hero hath been falsely accus'd, the Prince and Claudio mightily abus'd; and Don John is the author of all, who is fled and gone. Will you come presently? 81

Beat. Will you go hear this news, signior?

Bene. I will live in thy heart, die in thy lap and be buried in thy eyes; and moreover I will go with thee to thy uncle's.

[*Exeunt.*

SCENE III. *A church.*

Enter DON PEDRO, CLAUDIO, *and three or four with tapers.*

Claud. Is this the monument of Leonato?

A Lord. It is, my lord.

Claud. [*Reading out of a scroll.*]

Done to death by slanderous tongues
Was the Hero that here lies:
Death, in guerdon of her wrongs,
Gives her fame which never dies.

77 *old coil* = great confusion.

So the life that died with shame
Lives in death with glorious fame.

Hang thou there upon the tomb,
Praising her when I am dumb.

Now, music, sound, and sing your solemn hymn.

Song.

Pardon, goddess of the night,
Those that slew thy virgin knight;
For the which, with songs of woe,
Round about her tomb they go.
Midnight, assist our moan;
Help us to sigh and groan,
Heavily, heavily:
Graves, yawn and yield your dead,
Till death be uttered,
Heavily, heavily.

Claud. Now, unto thy bones good night!
Yearly will I do this rite.
D. Pedro. Good morrow, masters; put your torches out:
The wolves have prey'd; and look, the gentle day,
Before the wheels of Phœbus, round about
Dapples the drowsy east with spots of grey.
Thanks to you all, and leave us: fare you well.
Claud. Good morrow, masters: each his several way.
D. Pedro. Come, let us hence, and put on other weeds;
And then to Leonato's we will go.
Claud. And Hymen now with luckier issue speed 's
Than this for whom we render'd up this woe. [*Exeunt.*

Scene IV. *A room in* Leonato's *house.*

Enter Leonato, Antonio, Benedick, Beatrice, Margaret, Ursula, Friar Francis, *and* Hero.

Friar. Did I not tell you she was innocent?
Leon. So are the Prince and Claudio, who accus'd her
Upon the error that you heard debated:
But Margaret was in some fault for this,
Although against her will, as it appears
In the true course of all the question.
Ant. Well, I am glad that all things sort so well.
Bene. And so am I, being else by faith enforc'd
To call young Claudio to a reckoning for it.
Leon. Well, daughter, and you gentlewomen all,

20 *Till death be uttered:* an obscure allusion to the resurrection.
32 *speed 's* = speed us.
7 *sort* = arrange themselves in order.

Withdraw into a chamber by yourselves,
And when I send for you, come hither mask'd. [*Exeunt Ladies.*
The Prince and Claudio promis'd by this hour
To visit me. You know your office, brother:
You must be father to your brother's daughter,
And give her to young Claudio.
Ant. Which I will do with confirm'd countenance.
Bene. Friar, I must entreat your pains, I think.
Friar. To do what, signior?
Bene. To bind me, or undo me; one of them.
Signior Leonato, truth it is, good signior,
Your niece regards me with an eye of favour.
Leon. That eye my daughter lent her: 't is most true.
Bene. And I do with an eye of love requite her.
Leon. The sight whereof I think you had from me,
From Claudio and the Prince: but what 's your will?
Bene. Your answer, sir, is enigmatical:
But, for my will, my will is your good will
May stand with ours, this day to be conjoin'd
In the state of honourable marriage:
In which, good friar, I shall desire your help.
Leon. My heart is with your liking.
Friar. And my help.
Here comes the Prince and Claudio.

Enter DON PEDRO *and* CLAUDIO, *and two or three others.*

D. Pedro. Good morrow to this fair assembly.
Leon. Good morrow, Prince; good morrow, Claudio:
We here attend you. Are you yet determin'd
To-day to marry with my brother's daughter?
Claud. I 'll hold my mind, were she an Ethiope.
Leon. Call her forth, brother; here 's the friar ready.
[*Exit Antonio.*
D. Pedro. Good morrow, Benedick. Why, what 's the matter,
That you have such a February face,
So full of frost, of storm and cloudiness?
Claud. I think he thinks upon the savage bull.
Tush, fear not, man; we 'll tip thy horns with gold
And all Europa shall rejoice at thee,
As once Europa did at lusty Jove,
When he would play the noble beast in love.
Bene. Bull Jove, sir, had an amiable low;
And some such strange bull leap'd your father's cow,
And got a calf in that same noble feat
Much like to you, for you have just his bleat.
Claud. For this I owe you: here comes other reckonings.

Re-enter Antonio, *with the* Ladies *masked.*

Which is the lady I must seize upon?
Ant. This same is she, and I do give you her.
Claud. Why, then she 's mine. Sweet, let me see your face.
Leon. No, that you shall not, till you take her hand
Before this friar and swear to marry her.
Claud. Give me your hand: before this holy friar,
I am your husband, if you like of me.
Hero. And when I liv'd, I was your other wife: [*Unmasking.*
And when you lov'd, you were my other husband.
Claud. Another Hero!
Hero. Nothing certainer:
One Hero died defiled; but I do live;
And surely as I live, I am a maid.
D. Pedro. The former Hero! Hero that is dead!
Leon. She died, my lord, but whiles her slander liv'd.
Friar. All this amazement can I qualify;
When after that the holy rites are ended,
I 'll tell you largely of fair Hero's death:
Meantime let wonder seem familiar,
And to the chapel let us presently.
Bene. Soft and fair, friar. Which is Beatrice?
Beat. [*Unmasking.*] I answer to that name. What is your will?
Bene. Do not you love me?
Beat. Why, no; no more than reason.
Bene. Why, then your uncle and the Prince and Claudio
Have been deceived; they swore you did.
Beat. Do not you love me?
Bene. Troth, no; no more than reason
Beat. Why, then my cousin Margaret and Ursula
Are much deceived; for they did swear you did.
Bene. They swore that you were almost sick for me.
Beat. They swore that you were well-nigh dead for me.
Bene. 'T is no such matter. Then you do not love me?
Beat. No, truly, but in friendly recompense.
Leon. Come, cousin, I am sure you love the gentleman.
Claud. And I 'll be sworn upon 't that he loves her;
For here 's a paper written in his hand,
A halting sonnet of his own pure brain,
Fashion'd to Beatrice.
Hero. And here 's another
Writ in my cousin's hand, stolen from her pocket,
Containing her affection unto Benedick.
Bene. A miracle! here 's our own hands against our hearts.
Come, I will have thee; but, by this light, I take thee for pity.

Beat. I would not deny you; but, by this good day, I yield upon great persuasion; and partly to save your life, for I was told you were in a consumption.

Bene. Peace! I will stop your mouth. [*Kissing her.*

D. Pedro. How dost thou, Benedick, the married man?

Bene. I 'll tell thee what, Prince; a college of wit-crackers cannot flout me out of my humour. Dost thou think I care for a satire or an epigram? No: if a man will be beaten with brains, he shall wear nothing handsome about him. In brief, since I do purpose to marry, I will think nothing to any purpose that the world can say against it; and therefore never flout at me for what I have said against it: for man is a giddy thing, and this is my conclusion. For thy part, Claudio, I did think to have beaten thee; but in that thou art like to be my kinsman, live unbruis'd and love my cousin.

Claud. I had well hop'd thou wouldst have denied Beatrice, that I might have cudgell'd thee out of thy single life, to make thee a double-dealer; which, out of question, thou wilt be, if my cousin do not look exceeding narrowly to thee.

Bene. Come, come, we are friends: let 's have a dance ere we are married, that we may lighten our own hearts and our wives' heels.

Leon. We 'll have dancing afterward.

Bene. First, of my word; therefore play, music. Prince, thou art sad; get thee a wife, get thee a wife: there is no staff more reverend than one tipp'd with horn.

Enter a Messenger.

Mess. My lord, your brother John is ta'en in flight,
And brought with armed men back to Messina.

Bene. Think not on him till to-morrow: I 'll devise thee brave punishments for him. Strike up, pipers. [*Dance. Exeunt.*

119 *tipp'd with horn.* One of the countless allusions to cuckoldry as the inevitable consequence of marriage.

LOVE'S LABOUR'S LOST.

INTRODUCTION.

THIS comedy was first published in 1598, in which year also it is mentioned by Francis Meres. But the title page of this quarto edition tells us that it is therein set forth "newly corrected and augmented;" and in a little poem called *Alba*, which was published in 1598, Robert Tofte says: —

> "Love's Labour Lost! I once did see a play
> Ycleped so; so called to my paine."

The word "once" shows that in 1598 Tofte's pain was not recent. To this external evidence that in 1598 *Love's Labour 's Lost* had been written some years, there is added the supporting internal evidence of its construction, its style, and its versification. The latter particularly, in its use of rhyme, and in its comparatively constrained rhythm, shows that this comedy is one of its author's very earliest works. Yet, even as we have it, we must remember it is corrected and augmented. Hence there is a general consent among the critical students of Shakespeare that this is probably his very first wholly original dramatic work. That it was produced nearly ten years before the quarto edition was published, I feel very sure. The style of those passages which are themselves evidence that they were written on the revision and augmentation, shows that this could not have taken place earlier than 1597 or 1598. No tale or play of which this comedy is an adaptation has been discovered. But without a doubt there was such a tale or play, and of French origin. Not only is the whole air and cast of the piece as French as the names of the personages and the scene of the action, but verbal vestiges of a French predecessor are surely to be seen in the Princess's command "Break up this *capon*," in the appearance on two occasions of the strong French negative *point*, and in the use of *seigneur* instead of *signior*. As to the period of the action, it may possibly be the reign of Charles, King of Navarre, who surrendered the Castle of Cherbourg and certain lordships to the King of France for the Duchy of Nemours and the promise of 200,000 gold crowns.

DRAMATIS PERSONÆ.

FERDINAND, *king of Navarre.*

BIRONE, LONGAVILLE, DUMAIN, *lords attending on the King.*

BOYET, MERCADE, *lords attending on the Princess of France.*

DON ADRIANO DE ARMADO, *a fantastical Spaniard.*

SIR NATHANIEL, *a curate.*

HOLOFERNES, *a schoolmaster.*

DULL, *a constable.*

COSTARD, *a clown.*

MOTH, *page to Armado.*

A Forester.

The PRINCESS *of France.*

ROSALINE, MARIA, KATHARINE, *ladies attending on the Princess.*

JAQUENETTA, *a country wench.*

Lords, Attendants, etc.

SCENE: Navarre.

LOVE'S LABOUR 'S LOST.

ACT I.

SCENE I. *The king of Navarre's park.*

Enter FERDINAND, *king of Navarre*, BIRONE, LONGAVILLE, *and* DUMAIN.

King. Let fame, that all hunt after in their lives,
Live register'd upon our brazen tombs
And then grace us in the disgrace of death;
When, spite of cormorant, devouring Time,
The endeavour of this present breath may buy
That honour which shall bate his scythe's keen edge
And make us heirs of all eternity.
Therefore, brave conquerors, — for so you are,
That war against your own affections
And the huge army of the world's desires, —
Our late edict shall strongly stand in force:
Navarre shall be the wonder of the world;
Our court shall be a little Academe,
Still and contemplative in living art.
You three, Birone, Dumain, and Longaville,
Have sworn for three years' term to live with me
My fellow-scholars, and to keep those statutes
That are recorded in this schedule here:
Your oaths are pass'd; and now subscribe your names,
That his own hand may strike his honour down
That violates the smallest branch herein:
If you are arm'd to do as sworn to do,
Subscribe to your deep oaths, and keep it too.

Long. I am resolv'd; 't is but a three years' fast:
The mind shall banquet, though the body pine:
Fat paunches have lean pates, and dainty bits
Make rich the ribs, but bankrout quite the wits.

Dum. My loving lord, Dumain is mortified:
The grosser manner of these world's delights
He throws upon the gross world's baser slaves:

6 *bate* = blunt.

23 *keep it too:* an example, not of "Shakespearean grammar," but of the carelessness of the period, particularly in play-writing and play-printing.

27 *bankrout.* The old spelling and pronounciation of *bankrupt.*

To love, to wealth, to pomp, I pine and die;
With all these living in philosophy.
Bir. I can but say their protestation over;
So much, dear liege, I have already sworn,
That is, to live and study here three years.
But there are other strict observances;
As, not to see a woman in that term,
Which I hope well is not enrolled there;
And one day in a week to touch no food
And but one meal on every day beside,
The which I hope is not enrolled there;
And then, to sleep but three hours in the night,
And not be seen to wink of all the day —
When I was wont to think no harm all night
And make a dark night too of half the day —
Which I hope well is not enrolled there:
O, these are barren tasks, too hard to keep,
Not to see ladies, study, fast, not sleep!
King. Your oath is pass'd to pass away from these.
Bir. Let me say no, my liege, an if you please:
I only swore to study with your grace
And stay here in your court for three years' space.
Long. You swore to that, Birone, and to the rest.
Bir. By yea and nay, sir, then I swore in jest.
What is the end of study? let me know.
King. Why, that to know, which else we should not know.
Bir. Things hid and barr'd, you mean, from common sense?
King. Ay, that is study's god-like recompense.
Bir. Come on, then; I will swear to study so,
To know the thing I am forbid to know:
As thus, — to study where I well may dine,
When I to feast expressly am forbid;
Or study where to meet some mistress fine,
When mistresses from common sense are hid;
Or, having sworn too hard a keeping oath,
Study to break it and not break my troth.
If study's gain be thus and this be so,
Study knows that which yet it doth not know:
Swear me to this, and I will ne'er say no.
King. These be the stops that hinder study quite
And train our intellects to vain delight.
Bir. Why, all delights are vain; but that most vain,
Which with pain purchas'd doth inherit pain:
As, painfully to pore upon a book

53 *Birone.* This name is spelled *Berowne* in the old copies. It is to be accented on the last syllable and pronounced with the *o* as in *cone.*
57 *common sense:* that is, common knowledge; not a faculty of the mind.

To seek the light of truth; while truth the while
Doth falsely blind the eyesight of his look:
Light seeking light doth light of light beguile;
So, ere you find where light in darkness lies,
Your light grows dark by losing of your eyes.
Study me how to please the eye indeed
By fixing it upon a fairer eye,
Who dazzling so, that eye shall be his heed
And give him light that it was blinded by.
Study is like the heaven's glorious sun
That will not be deep-search'd with saucy looks.
Small have continual plodders ever won
Save base authority from others' books.
These earthly godfathers of heaven's lights
That give a name to every fixed star
Have no more profit of their shining nights
Than those that walk and wot not what they are.
Too much to know is to know nought but fame;
And every godfather can give a name.

King. How well he 's read, to reason against reading!

Dum. Proceeded well, to stop all good proceeding!

Long. He weeds the corn and still lets grow the weeding.

Bir. The spring is near when green geese are a-breeding.

Dum. How follows that?

Bir. Fit in his place and time.

Dum. In reason nothing.

Bir. Something then in rhyme.

King. Birone is like an envious sneaping frost
That bites the first-born infants of the spring.

Bir. Well, say I am; why should proud summer boast
Before the birds have any cause to sing?
Why should I joy in any abortive birth?
At Christmas I no more desire a rose
Than wish a snow in May's new-fangled mirth;
But like of each thing that in season grows.
So you, to study now it is too late,
That were to climb o'er th' house to unlock the gate.

King. Well, sit you out: go home, Birone: adieu.

Bir. No, my good lord; I have sworn to stay with you:
And though I have for barbarism spoke more
Than for that angel knowledge you can say,
Yet confident I 'll keep what I have swore,
And bide the penance of each three years' day.

100 *sneaping* = snipping, nipping.
107 *like of* = like: an obsolete phrase.
109 *That were to climb*. This is to be read as a line of five accents: "That were | to climb | o'er th' house | to unlock the gate."

Give me the paper; let me read the same;
And to the strict'st decrees I 'll write my name.
King. How well this yielding rescues thee from shame!
Bir. [*Reads.*] "*Item*, That no woman shall come within a mile of my court:" Hath this been proclaimed?
Long. Four days ago.
Bir. Let's see the penalty. [*Reads.*] "On pain of losing her tongue." Who devis'd this penalty?
Long. Marry, that did I.
Bir. Sweet lord, and why?
Long. To fright them hence with that dread penalty.
Bir. A dangerous law: against gentility! [*Reads.*] "*Item*, "If any man be seen to talk with a woman within the term of three years, he shall endure such public shame as the rest of the court can possibly devise."
This article, my liege, yourself must break;
For well you know here comes in embassy
The French king's daughter with yourself to speak —
A maid of grace and complete majesty —
About surrender up of Aquitaine
To her decrepit, sick and bedrid father:
Therefore this article is made in vain,
Or vainly comes the admired princess hither.
King. What say you, lords? why, this was quite forgot.
Bir. So study evermore is overshot:
While it doth study to have what it would
It doth forget to do the thing it should,
And when it hath the thing it hunteth most,
'T is won as towns with fire, so won, so lost.
King. We must of force dispense with this decree;
She must lie here on mere necessity.
Bir. Necessity will make us all forsworn
Three thousand times within this three years' space;
For every man with his affects is born,
Not by might master'd but by special grace:
If I break faith, this word shall speak for me;
I am forsworn on "mere necessity."
So to the laws at large I write my name: [*Subscribes.*
And he that breaks them in the least degree
Stands in attainder of eternal shame:
Suggestions are to other as to me;
But I believe, although I seem so loath,
I am the last that will last keep his oath.
But is there no quick recreation granted?

146 *lie here* = stay, lodge here.
149 *affects* = affections, natural likings, passions.
156 *suggestions* = temptations.

King. Ay, that there is. Our court, you know, is haunted
With a refined traveller of Spain;
A man in all the world's new fashion planted,
That hath a mint of phrases in his brain;
One whom the music of his own vain tongue
Doth ravish like enchanting harmony;
A man of complements, whom right and wrong
Have chose as umpire of their mutiny:
This child of fancy, that Armado hight,
For interim to our studies shall relate,
In high-born words, the worth of many a knight
From tawny Spain lost in the world's debate.
How you delight, my lords, I know not, I;
But, I protest, I love to hear him lie
And I will use him for my minstrelsy.

Bir. Armado is a most illustrious wight,
A man of fire-new words, fashion's own knight.

Long. Costard the swain and he shall be our sport;
And so to study, three years is but short.

Enter DULL *with a letter, and* COSTARD.

Dull. Which is the Duke's own person?

Bir. This, fellow: what wouldst?

Dull. I myself reprehend his own person, for I am his grace's tharborough: but I would see his own person in flesh and blood.

Bir. This is he.

Dull. Signior Arme— Arme— commends you. There 's villany abroad: this letter will tell you more.

Cost. Sir, the contempts thereof are as touching me.

King. A letter from the magnificent Armado.

Bir. How low soever the matter, I hope in God for high words.

Long. A high hope for a low heaven: God grant us patience!

Bir. To hear? or forbear laughing?

Long. To hear meekly, sir, and to laugh moderately; or to forbear both.

Bir. Well, sir, be it as the style shall give us cause to climb in the merriness.

Cost. The matter is to me, sir, as concerning Jaquenetta. The manner of it is, I was taken with the manner.

166 *complements* = accomplishments.
168 *hight* = is called; the only passive verb in the English language.
176 *fire-new* = brand-new.
182 *tharborough* = third-borough; a minor parish officer.
191 *a low heaven.* The meaning is not very clear; but much of the dialogue of this play is mere jingle, quip and conceit. *heaven* jingles with *havin* = having.
199 *taken with the manner* = taken in the fact, a technical law phrase.

Bir. In what manner?

Cost. In manner and form following, sir; all those three: I was seen with her in the manor-house, sitting with her upon the form, and taken following her into the park; which, put together, is in manner and form following. Now, sir, for the manner, — it is the manner of a man to speak to a woman: for the form, — in some form.

Bir. For the following, sir?

Cost. As it shall follow in my correction: and God defend the right!

King. Will you hear this letter with attention?

Bir. As we would hear an oracle.

Cost. Such is the simplicity of man to hearken after the flesh.

King. [*Reads.*] Great deputy, the welkin's vicegerent and sole dominator of Navarre, my soul's earth's god, and body's fostering patron.

Cost. Not a word of Costard yet.

King. [*Reads.*] So it is, —

Cost. It may be so: but if he say it is so, he is, in telling true, but so.

King. Peace!

Cost. Be to me and every man that dares not fight!

King. No words!

Cost. Of other men's secrets, I beseech you.

King. [*Reads.*] So it is, besieged with sable-coloured melancholy, I did commend the black-oppressing humour to the most wholesome physic of thy health-giving air; and, as I am a gentleman, betook myself to walk. The time when. About the sixth hour; when beasts most graze, birds best peck, and men sit down to that nourishment which is called supper: so much for the time when. Now for the ground which; which, I mean, I walked upon: it is ycleped thy park. Then for the place where; where, I mean, I did encounter that obscene and most preposterous event, that draweth from my snow-white pen the ebon-coloured ink which here thou viewest, beholdest, surveyest, or seest: but to the place where; it standeth north-north-east and by east from the west corner of thy curious-knotted garden: there did I see that low-spirited swain, that base minnow of thy mirth, —

Cost. Me?

King. [*Reads.*] That unlettered small-knowing soul, —

Cost. Me?

King. [*Reads.*] That shallow vassal, —

Cost. Still me?

King. [*Reads.*] Which, as I remember, hight Costard, —

Cost. O, me!

229 *ycleped* = called.
233 *curious-knotted* = intricately laid out.

King. [*Reads.*] Sorted and consorted, contrary to thy established proclaimed edict and continent canon, which with, — O, with — but with this I passion to say wherewith, —

Cost. With a wench.

King. [*Reads.*] With a child of our grandmother Eve, a female; or, for thy more sweet understanding, a woman. Him I, as my ever-esteemed duty pricks me on, have sent to thee, to receive the meed of punishment, by thy sweet grace's officer, Anthony Dull; a man of good repute, carriage, bearing, and estimation.

Dull. Me, an 't shall please you; I am Anthony Dull.

King. [*Reads.*] For Jaquenetta, — so is the weaker vessel called which I apprehended with the aforesaid swain, — I keep her as a vessel of thy law's fury; and shall, at the least of thy sweet notice, bring her to trial. Thine, in all compliments of devoted and heart-burning heat of duty.

DON ADRIANO DE ARMADO.

Biron. This is not so well as I looked for, but the best that ever I heard.

King. Ay, the best for the worst. But, sirrah, what say you to this?

Cost. Sir, I confess the wench.

King. Did you hear the proclamation?

Cost. I do confess much of the hearing it, but little of the marking of it.

King. It was proclaimed a year's imprisonment, to be taken with a wench.

Cost. I was taken with none, sir: I was taken with a damosel.

King. Well, it was proclaimed damosel.

Cost. This was no damosel neither, sir; she was a virgin.

King. It is so varied too; for it was proclaimed virgin.

Cost. If it were, I deny her virginity: I was taken with a maid.

King. This maid will not serve your turn, sir.

Cost. This maid will serve my turn, sir.

King. Sir, I will pronounce your sentence: you shall fast a week with bran and water.

Cost. I had rather pray a month with mutton and porridge.

King. And Don Armado shall be your keeper.
My Lord Birone, see him deliver'd o'er:
And go we, lords, to put in practice that
Which each to other hath so strongly sworn.

[*Exeunt King, Longaville, and Dumain.*

Bir. I 'll lay my head to any good man's hat,
These oaths and laws will prove an idle scorn.
Sirrah, come on.

Cost. I suffer for the truth, sir; for true it is, I was taken with Jaquenetta, and Jaquenetta is a true girl; and therefore

245 *passion* = suffer grievously.

welcome the sour cup of prosperity! Affliction may one day smile again; and till then, sit down, sorrow! [*Exeunt.*

Scene II. *The same.*

Enter Armado *and* Moth.

Arm. Boy, what sign is it when a man of great spirit grows melancholy?

Moth. A great sign, sir, that he will look sad.

Arm. Why, sadness is one and the self-same thing, dear imp.

Moth. No, no; O Lord, sir, no.

Arm. How canst thou part sadness and melancholy, my tender juvenal?

Moth. By a familiar demonstration of the working, my tough senior.

Arm. Why tough senior? why tough senior?

Moth. Why tender juvenal? why tender juvenal?

Arm. I spoke it, tender juvenal, as a congruent epitheton appertaining to thy young days, which we may nominate tender.

Moth. And I, tough senior, as an appertinent title to your old time, which we may name tough.

Arm. Pretty and apt.

Moth. How mean you, sir? I pretty, and my saying apt? or I apt, and my saying pretty?

Arm. Thou pretty, because little.

Moth. Little pretty, because little. Wherefore apt?

Arm. And therefore apt, because quick.

Moth. Speak you this in my praise, master?

Arm. In thy condign praise.

Moth. I will praise an eel with the same praise.

Arm. What, that an eel is ingenious?

Moth. That an eel is quick.

Arm. I do say thou art quick in answers: thou heatest my blood.

Moth. I am answer'd, sir.

Arm. I love not to be cross'd.

Moth. [*Aside.*] He speaks the mere contrary; crosses love not him.

Arm. I have promis'd to study three years with the Duke.

Moth. You may do it in an hour, sir.

Arm. Impossible.

Moth. How many is one thrice told?

Arm. I am ill at reckoning; it fitteth the spirit of a tapster.

Moth. This name was pronounced *mote*, and suggested the extreme smallness of a mote, as well as the little insect. See subsequent note, Act IV. Sc. 3, line 157, and the Introduction to *Much Ado about Nothing*.

31 *crosses:* that is, money, coins which had a cross on the obverse.

Moth. You are a gentleman and a gamester, sir.

Arm. I confess both: they are both the varnish of a complete man.

Moth. Then, I am sure, you know how much the gross sum of deuce-ace amounts to.

Arm. It doth amount to one more than two.

Moth. Which the base vulgar do call three.

Arm. True.

Moth. Why, sir, is this such a piece of study? Now here is three studied, ere ye 'll thrice wink: and how easy it is to put "years" to the word "three," and study three years in two words, the dancing horse will tell you.

Arm. A most fine figure!

Moth. To prove you a cipher.

Arm. I will hereupon confess I am in love: and as it is base for a soldier to love, so am I in love with a base wench. If drawing my sword against the humour of affection would deliver me from the reprobate thought of it, I would take Desire prisoner, and ransom him to any French courtier for a new-devis'd courtesy. I think scorn to sigh: methinks I should outswear Cupid. Comfort me, boy: what great men have been in love?

Moth. Hercules, master.

Arm. Most sweet Hercules! More authority, dear boy, name more; and, sweet my child, let them be men of good repute and carriage.

Moth. Samson, master: he was a man of good carriage, great carriage, for he carried the town gates on his back like a porter: and he was in love.

Arm. O well-knit Samson! strong-jointed Samson! I do excel thee in my rapier as much as thou didst me in carrying gates. I am in love too. Who was Samson's love, my dear Moth?

Moth. A woman, master.

Arm. Of what complexion?

Moth. Of all the four, or the three, or the two, or one of the four.

Arm. Tell me precisely of what complexion.

Moth. Of the sea-water green, sir.

Arm. Is that one of the four complexions?

Moth. As I have read, sir; and the best of them too.

Arm. Green indeed is the colour of lovers; but to have a love of that colour, methinks Samson had small reason for it. He surely affected her for her wit.

[49] *the dancing horse:* a learned horse, known as Banks's horse, which was exhibited in London in S.'s day.

[78] *Green.* Why this should be the color of lovers does not appear, unless all lovers have the tint of green-eyed jealousy.

Moth. It was so, sir; for she had a green wit.

Arm. My love is most immaculate white and red.

Moth. Most maculate thoughts, master, are mask'd under such colours.

Arm. Define, define, well-educated infant.

Moth. My father's wit and my mother's tongue, assist me!

Arm. Sweet invocation of a child; most pretty and pathetical!

Moth. If she be made of white and red,
Her faults will ne'er be known,
For blushing cheeks by faults are bred
And fears by pale white shown:
Then if she fear, or be to blame,
By this you shall not know,
For still her cheeks possess the same
Which native she doth owe.

A dangerous rhyme, master, against the reason of white and red.

Arm. Is there not a ballad, boy, of the King and the Beggar?

Moth. The world was very guilty of such a ballad some three ages since: but I think now 't is not to be found; or, if it were, it would neither serve for the writing nor the tune.

Arm. I will have that subject newly writ o'er, that I may example my digression by some mighty precedent. Boy, I do love that country girl that I took in the park with the rational hind Costard: she deserves well.

Moth. [*Aside.*] To be whipp'd; and yet a better love than my master.

Arm. Sing, boy; my spirit grows heavy in love.

Moth. And that 's great marvel, loving a light wench.

Arm. I say, sing.

Moth. Forbear till this company be past.

Enter Dull, Costard, *and* Jaquenetta.

Dull. Sir, the Duke's pleasure is, that you keep Costard safe: and you must suffer him to take no delight nor no penance; but a' must fast three days a week. For this damsel, I must keep her at the park: she is allow'd for the day-woman. Fare you well.

Arm. I do betray myself with blushing. Maid!

Jaq. Man?

Arm. I will visit thee at the lodge.

Jaq. That 's hereby.

[81] *a green wit.* A punning allusion to the green withes with which Delilah bound Samson; *th* being pronounced as *t*.

[96] *owe* = own.

[98] *the King and the Beggar.* The Ballad of King Cophetua and the Beggar Maid. See Child's *English and Scottish Ballads*.

[116] *day-woman* = dairy woman.

Arm. I know where it is situate.
Jaq. Lord, how wise you are!
Arm. I will tell thee wonders.
Jaq. With that face?
Arm. I love thee.
Jaq. So I heard you say.
Arm. And so, farewell.
Jaq. Fair weather after you! 129
Dull. Come, Jaquenetta, away! [*Exeunt Dull and Jaquenetta.*
Arm. Villain, thou shalt fast for thy offences ere thou be pardoned.
Cost. Well, sir, I hope when I do it, I shall do it on a full stomach.
Arm. Thou shalt be heavily punished.
Cost. I am more bound to you than your fellows, for they are but lightly rewarded.
Arm. Take away this villain; shut him up.
Moth. Come, you transgressing slave; away! 139
Cost. Let me not be pent up, sir: I will fast, being loose.
Moth. No, sir; that were fast and loose: thou shalt to prison.
Cost. Well, if ever I do see the merry days of desolation that I have seen, some shall see.
Moth. What shall some see?
Cost. Nay, nothing, Master Moth, but what they look upon. It is not for prisoners to be too silent in their words; and therefore I will say nothing: I thank God I have as little patience as another man; and therefore I can be quiet. 148
[*Exeunt Moth and Costard.*

Arm. I do affect the very ground, which is base, where her shoe, which is baser, guided by her foot, which is basest, doth tread. I shall be forsworn, which is a great argument of falsehood, if I love. And how can that be true love which is falsely attempted? Love is a familiar; Love is a devil: there is no evil angel but Love. Yet was Samson so tempted, and he had an excellent strength; yet was Solomon so seduced, and he had a very good wit. Cupid's butt-shaft is too hard for Hercules' club; and therefore too much odds for a Spaniard's rapier. The first and second cause will not serve my turn; the passado he respects not, the duello he regards not: his disgrace is to be called boy; but his glory is to subdue men. Adieu, valour! rust, rapier! be still, drum! for your manager is in love; yea, he loveth. Assist me, some extemporal god of rhyme, for I am sure I shall turn sonnetist. Devise, wit; write, pen; for I am for whole volumes in folio. [*Exit.*

157 *first and second cause.* As to classified causes of quarrel, see Touchstone's speech, *As You Like It*, Act V. Sc. 4, line 52.
158 *passado.* A pass, or thrust, in fencing.

ACT II.

SCENE I. *The same.*

Enter the PRINCESS of France, ROSALINE, MARIA, KATHARINE, BOYET, Lords, *and other* Attendants.

Boyet. Now, madam, summon up your dearest spirits:
Consider who the King your father sends,
To whom he sends, and what 's his embassy:
Yourself, held precious in the world's esteem,
To parley with the sole inheritor
Of all perfections that a man may owe,
Matchless Navarre; the plea of no less weight
Than Aquitaine, a dowry for a queen.
Be now as prodigal of all dear grace
As Nature was in making graces dear
When she did starve the general world beside
And prodigally gave them all to you.

Prin. Good Lord Boyet, my beauty, though but mean,
Needs not the painted flourish of your praise:
Beauty is bought by judgement of the eye,
Not utter'd by base sale of chapmen's tongues:
I am less proud to hear you tell my worth
Than you much willing to be counted wise
In spending your wit in the praise of mine.
But now to task the tasker: good Boyet,
You are not ignorant, all-telling fame
Doth noise abroad, Navarre hath made a vow,
Till painful study shall outwear three years,
No woman may approach his silent court:
Therefore to 's seemeth it a needful course,
Before we enter his forbidden gates,
To know his pleasure; and in that behalf,
Bold of your worthiness, we single you
As our best-moving fair solicitor.
Tell him, the daughter of the King of France,
On serious business, craving quick dispatch,
Importunes personal conference with his grace:
Haste, signify so much; while we attend,
Like humble-visag'd suitors, his high will.

Boyet. Proud of employment, willingly I go.

Prin. All pride is willing pride, and yours is so. [*Exit Boyet.*
Who are the votaries, my loving lords,
That are vow-fellows with this virtuous Duke?

1 *dearest* = best.
25 *to 's* = to us.
33 *Importunes:* accented on the second syllable.

First Lord. Lord Longaville is one.
Prin. Know you the man?
Mar. I know him, madam: at a marriage-feast,
Between Lord Perigort and the beauteous heir
Of Jaques Falconbridge, solemnized
In Normandy, saw I this Longaville:
A man of sovereign parts he is esteem'd;
Well fitted in arts, glorious in arms:
Nothing becomes him ill that he would well.
The only soil of his fair virtue's gloss,
If virtue's gloss will stain with any soil,
Is a sharp wit match'd with too blunt a will;
Whose edge hath power to cut, whose will still wills
It should none spare that come within his power.
Prin. Some merry mocking lord, belike; is 't so?
Mar. They say so most that most his humours know.
Prin. Such short-liv'd wits do wither as they grow.
Who are the rest?
Kath. The young Dumain, a well-accomplish'd youth,
Of all that virtue love for virtue lov'd:
Most power to do most harm, least knowing ill;
For he hath wit to make an ill shape good,
And shape to win grace though he had no wit.
I saw him at the Duke Alençon's once;
And much too little of that good I saw
Is my report to his great worthiness.
Ros. Another of these students at that time
Was there with him, if I have heard a truth.
Birone they call him; but a merrier man,
Within the limit of becoming mirth,
I never spent an hour's talk withal:
His eye begets occasion for his wit;
For every object that the one doth catch
The other turns to a mirth-moving jest,
Which his fair tongue, conceit's expositor,
Delivers in such apt and gracious words
That aged ears play truant at his tales
And younger hearings are quite ravished;
So sweet and voluble is his discourse.
Prin. God bless my ladies! are they all in love,
That every one her own hath garnished
With such bedecking ornaments of praise?
First Lord. Here comes Boyet.

Re-enter BOYET.

Prin. Now, what admittance, lord?

[42] *solemnized* a word of four syllables, accented on the second.

Boyet. Navarre had notice of your fair approach;
And he and his competitors in oath
Were all address'd to meet you, gentle lady,
Before I came. Marry, thus much I have learnt:
He rather means to lodge you in the field,
Like one that comes here to besiege his court,
Than seek a dispensation for his oath,
To let you enter his unpeopled house.
Here comes Navarre. [*The ladies mask.*

Enter King, Longaville, Dumain, Birone, *and* Attendants.

King. Fair Princess, welcome to the court of Navarre.

Prin. "Fair" I give you back again; and "welcome" I have not yet: the roof of this court is too high to be yours; and welcome to the wide fields too base to be mine.

King. You shall be welcome, madam, to my court.

Prin. I will be welcome, then: conduct me thither.

King. Hear me, dear lady; I have sworn an oath.

Prin. Our Lady help my lord! he 'll be forsworn.

King. Not for the world, fair madam, by my will.

Prin. Why, will shall break it; will and nothing else.

King. Your ladyship is ignorant what it is.

Prin. Were my lord so, his ignorance were wise,
Where now his knowledge must prove ignorance.
I hear your grace hath sworn out house-keeping:
'T is deadly sin to keep that oath, my lord,
And sin to break it.
But pardon me, I am too sudden-bold:
To teach a teacher ill beseemeth me.
Vouchsafe to read the purpose of my coming,
And suddenly resolve me in my suit. [*Hands a paper.*

King. Madam, I will, if suddenly I may.

Prin. You will the sooner, that I were away;
For you 'll prove perjur'd if you make me stay.

Bir. Did not I dance with you in Brabant once?

Ros. Did not I dance with you in Brabant once?

Bir. I know you did.

Ros. How needless was it then to ask the question!

Bir. You must not be so quick.

Ros. 'T is 'long of you that spur me with such questions.

Bir. Your wit 's too hot, it speeds too fast, 't will tire.

Ros. Not till it leave the rider in the mire.

Bir. What time o' day?

Ros. The hour that fools should ask.

Bir. Now fair befall your mask!

Ros. Fair fall the face it covers!

Bir. And send you many lovers!

Ros. Amen, so you be none.
Bir. Nay, then will I be gone.
King. Madam, your father here doth intimate
The payment of a hundred thousand crowns;
Being but the one half of an entire sum
Disbursed by my father in his wars.
But say that he or we, as neither have,
Receiv'd that sum, yet there remains unpaid
A hundred thousand more; in surety of the which,
One part of Aquitaine is bound to us,
Although not valued to the money's worth.
If then the King your father will restore
But that one half which is unsatisfi'd,
We will give up our right in Aquitaine,
And hold fair friendship with his majesty.
But that, it seems, he little purposeth,
For here he doth demand to have repaid
A hundred thousand crowns; and not demands,
On payment of a hundred thousand crowns,
To have his title live in Aquitaine;
Which we much rather had depart withal
And have the money by our father lent
Than Aquitaine, so gelded as it is.
Dear Princess, were not his request so far
From reason's yielding, your fair self should make
A yielding 'gainst some reason in my breast
And go well satisfi'd to France again.
Prin. You do the King my father too much wrong
And wrong the reputation of your name,
In so unseeming to confess receipt
Of that which hath so faithfully been paid.
King. I do protest I never heard of it;
And if you prove it, I 'll repay it back
Or yield up Aquitaine.
Prin. We arrest your word.
Boyet, you can produce acquittances
For such a sum from special officers
Of Charles his father.
King. Satisfy me so.
Boyet. So please your grace, the packet is not come
Where that and other specialties are bound:
To-morrow you shall have a sight of them.
King. It shall suffice me: at which interview
All liberal reason I will yield unto.

[146] *had depart.* This line is to be understood thus: Which we had much rather part with.

Meantime receive such welcome at my hand
As honour without breach of honour may
Make tender of to thy true worthiness:
You may not come, fair Princess, in my gates;
But here without you shall be so receiv'd
As you shall deem yourself lodg'd in my heart,
Though so denied fair harbour in my house.
Your own good thoughts excuse me, and farewell:
To-morrow shall we visit you again.

Prin. Sweet health and fair desires consort your grace!

King. Thy own wish wish I thee in every place! [*Exit.*

Bir. Lady, I will commend you to mine own heart.

Ros. Pray you, do my commendations; I would be glad to see it.

Bir. I would you heard it groan.

Ros. Is the fool sick?

Bir. Sick at the heart.

Ros. Alack, let it blood.

Bir. Would that do it good?

Ros. My physic says "ay."

Bir. Will you prick 't with your eye?

Ros. No point, with my knife.

Bir. Now, God save thy life!

Ros. And yours from long living!

Bir. I cannot stay thanksgiving. [*Retiring.*

Dum. Sir, I pray you, a word: what lady is that same?

Boyet. The heir of Alençon, Katharine her name.

Dum. A gallant lady. Monsieur, fare you well. [*Exit.*

Long. I beseech you a word: what is she in the white?

Boyet. A woman sometimes, an you saw her in the light.

Long. Perchance light in the light. I desire her name.

Boyet. She hath but one for herself; to desire that were a shame.

Long. Pray you, sir, whose daughter?

Boyet. Her mother's, I have heard.

Long. God's blessing on your beard!

Boyet. Good sir, be not offended.
She is an heir of Falconbridge.

Long. Nay, my choler is ended.
She is a most sweet lady.

Boyet. Not unlike, sir, that may be. [*Exit Long.*

Bir. What 's her name in the cap?

Boyet. Rosaline, by good hap.

Bir. Is she wedded or no?

Boyet. To her will, sir, or so.

189 *No point:* the intensive French negative reduplication.

Bir. You are welcome, sir: adieu.
Boyet. Farewell to me, sir, and welcome to you. [*Exit Birone*
Mar. That last is Birone, the merry mad-cap lord:
Not a word with him but a jest.
Boyet. And every jest but a word.
Prin. It was well done of you to take him at his word.
Boyet. I was as willing to grapple as he was to board.
Mar. Two hot sheeps, marry.
Boyet. And wherefore not ships?
No sheep, sweet lamb, unless we feed on your lips.
Mar. You sheep, and I pasture: shall that finish the jest?
Boyet. So you grant pasture for me. [*Offering to kiss her.*
Mar. Not so, gentle beast:
My lips are no common, though several they be.
Boyet. Belonging to whom?
Mar. To my fortunes and me.
Prin. Good wits will be jangling; but, gentles, agree:
This civil war of wits were much better us'd
On Navarre and his book-men; for here 't is abus'd.
Boyet. If my observation, which very seldom lies,
By the heart's still rhetoric disclosed with eyes,
Deceive me not now, Navarre is infected.
Prin. With what?
Boyet. With that which we lovers entitle affected.
Prin. Your reason?
Boyet. Why, all his behaviours did make their retire
To the court of his eye, peeping through desire:
His heart, like an agate, with your print impress'd,
Proud with his form, in his eye pride express'd:
His tongue, all impatient to speak and not see,
Did stumble with haste in his eyesight to be;
All senses to that sense did make their repair,
To feel only looking on fairest of fair:
Methought all his senses were lock'd in his eye,
As jewels in crystal for some prince to buy;
Who, tend'ring their own worth from where they were glass'd,
Did point you to buy them, along as you pass'd:
His face's own margent did quote such amazes
That all eyes saw his eyes enchanted with gazes.
I 'll give you Aquitaine and all that is his,
An you give him for my sake but one loving kiss.
Prin. Come to our pavilion: Boyet is dispos'd.

219 *ships: ship* and *sheep* were pronounced alike.
223 *several* = severed. *Common* and *several* were law phrases of opposite meaning in regard to land.
226 *Good wits*, etc. It is very doubtful whether the remainder of this scene was written by S.
230 *dispos'd:* amorously, understood: a common use of the word.

Boyet. But to speak that in words which his eye hath disclos'd.
I only have made a mouth of his eye,
By adding a tongue which I know will not lie.

Ros. Thou art an old love-monger and speakest skilfully.

Mar. He is Cupid's grandfather and learns news of him.

Ros. Then was Venus like her mother, for her father is but grim.

Boyet. Do you hear, my mad wenches?

Mar. No.

Boyet. What then, do you see?

Ros. Ay, our way to be gone.

Boyet. You are too hard for me.

[*Exeunt.*

ACT III.

SCENE I. *The same.*

Enter ARMADO *and* MOTH.

Arm. Warble, child; make passionate my sense of hearing.

Moth. Concolinel. [*Singing.*

Arm. Sweet air! Go, tenderness of years; take this key, give enlargement to the swain, bring him festinately hither: I must employ him in a letter to my love.

Moth. Master, will you win your love with a French brawl?

Arm. How meanest thou? brawling in French?

Moth. No, my complete master: but to jig off a tune at the tongue's end, canary to it with your feet, humour it with turning up your eyelids, sigh a note and sing a note, sometime through the throat, as if you swallowed love with singing love, sometime through the nose, as if you snuff'd up love by smelling love; with your hat penthouse-like o'er the shop of your eyes; with your arms crossed on your thin-belly doublet like a rabbit on a spit; or your hands in your pocket like a man after the old painting; and keep not too long in one tune, but a snip and away. These are complements, these are humours; these betray nice wenches, that would be betray'd without these; and make them men of note — do you note me? — that most are affected to these.

Arm. How hast thou purchased this experience?

Moth. By my penny of observation.

Arm. But O, — but O, —

Moth. "The hobby-horse is forgot."

2 *Concolinel.* Perhaps some part, the beginning or the burden, of a song; or, possibly, a corrupted obsolete musical phrase.
4 *festinately* = speedily.
6 *brawl:* the name of an old French dance.
20 *The hobby-horse:* a line of an old song well known in S.'s day

Arm. Callest thou my love "hobby-horse"?

Moth. No, master; the hobby-horse is but a colt, and your love perhaps a hackney. But have you forgot your love?

Arm. Almost I had.

Moth. Negligent student! learn her by heart.

Arm. By heart and in heart, boy.

Moth. And out of heart, master: all those three I will prove.

Arm. What wilt thou prove?

Moth. A man, if I live; and this, by, in, and without, upon the instant: by heart you love her, because your heart cannot come by her; in heart you love her, because your heart is in love with her; and out of heart you love her, being out of heart that you cannot enjoy her.

Arm. I am all these three.

Moth. And three times as much more, and yet nothing at all.

Arm. Fetch hither the swain: he must carry me a letter.

Moth. A message well sympathized; a horse to be ambassador for an ass.

Arm. Ha, ha! what sayest thou?

Moth. Marry, sir, you must send the ass upon the horse, for he is very slow-gaited. But I go.

Arm. The way is but short: away!

Moth. As swift as lead, sir.

Arm. The meaning, pretty ingenious?
Is not lead a metal heavy, dull, and slow?

Moth. *Minimè*, honest master; or rather, master, no.

Arm. I say lead is slow.

Moth. You are too swift, sir, to say so:
Is that lead slow which is fir'd from a gun?

Arm. Sweet smoke of rhetoric!
He reputes me a cannon; and the bullet, that 's he:
I shoot thee at the swain.

Moth. Thump then and I flee. [*Exit.*

Arm. A most acute juvenal; voluble and free of grace!
By thy favour, sweet welkin, I must sigh in thy face:
Most rude melancholy, valour gives thee place.
My herald is return'd.

Re-enter MOTH *with* COSTARD.

Moth. A wonder, master! here 's a costard broken in a shin.

Arm. Some enigma, some riddle: come, thy l'envoy; begin.

Cost. No egma, no riddle, no l'envoy; no salve in them all, sir: O, sir, plantain, a plain plantain! no l'envoy, no l'envoy; no salve, sir, but a plantain!

50 *Minimè* = very little.
60 *a costard:* used jocosely for the head
61 *l'envoy:* a sententious and explanatory stanza (originally the first, later the last) of a poem.

Arm. By virtue, thou enforcest laughter; thy silly thought my spleen; the heaving of my lungs provokes me to ridiculous smiling. O, pardon me, my stars! Doth the inconsiderate take salve for l'envoy, and the l'envoy for a salve?

Moth. Do the wise think them other? is not l'envoy a salve?

Arm. No, page: it is an epilogue or discourse, to make plain
Some obscure precedence that hath tofore been sain.
I will example it:

The fox, the ape and the humble-bee,
Were still at odds, being but three.

There 's the moral. Now the l'envoy.

Moth. I will add the l'envoy. Say the moral again.

Arm. The fox, the ape, the humble-bee,
Were still at odds, being but three.

Moth. Until the goose came out of door,
And stay'd the odds by adding four.
Now will I begin your moral, and do you follow with my l'envoy.

The fox, the ape and the humble-bee,
Were still at odds, being but three.

Arm. Until the goose came out of door,
Staying the odds by adding four.

Moth. A good l'envoy, ending in the goose: would you desire more?

Cost. The boy hath sold him a bargain, a goose, that 's flat.
Sir, your pennyworth is good, an your goose be fat.
To sell a bargain well is as cunning as fast and loose:
Let me see; a fat l'envoy; ay, that 's a fat goose.

Arm. Come hither, come hither. How did this argument begin?

Moth. By saying that a costard was broken in a shin.
Then call'd you for the l'envoy.

Cost. True, and I for a plantain: thus came your argument in;
Then the boy's fat l'envoy, the goose that you bought;
And he ended the market.

Arm. But tell me; how was there a costard broken in a shin?

Moth. I will tell you sensibly.

Cost. Thou hast no feeling of it, Moth: I will speak that l'envoy:

I Costard, running out, that was safely within,
Fell over the threshold, and broke my shin.

69 *l'envoy a salve.* The *l* seems to have been pronounced in *salve* in S.'s day, which made it sound enough like the Latin salutation, *Salve*, for a poor pun.

71 *sain:* grotesquely used for *said.*

77 *the ape, the humble-bee.* The want of conformity between Armado and Moth here and below is due to the old copies.

80 *adding four:* heedlessly written for making four.

97 *the market.* "Three women and a goose make a market." Old proverb.

Arm. We will talk no more of this matter.

Cost. Till there be more matter in the shin.

Arm. Sirrah Costard, I will enfranchise thee.

Cost. O, marry me to one Frances: I smell some l'envoy, some goose, in this.

Arm. By my sweet soul, I mean setting thee at liberty, enfreedoming thy person: thou wert immured, restrained, captivated, bound.

Cost. True, true; and now you will be my purgation and let me loose.

Arm. I give thee thy liberty, set thee from durance; and, in lieu thereof, impose on thee nothing but this: bear this significant [*giving a letter*] to the country maid Jaquenetta: there is remuneration; for the best ward of mine honour is rewarding my dependents. Moth, follow. [*Exit.*

Moth. Like the sequel, I. Signior Costard, adieu.

Cost. My sweet ounce of man's flesh! my incony Jew! [*Exit Moth.*

Now will I look to his remuneration. Remuneration! O, that 's the Latin word for three farthings: three farthings — remuneration. — "What 's the price of this inkle?" — "One penny." — "No, I 'll give you a remuneration:" why, it carries it. Remuneration! why, it is a fairer name than French crown. I will never buy and sell out of this word.

Enter BIRONE.

Bir. O, my good knave Costard! exceedingly well met.

Cost. Pray you, sir, how much carnation ribbon may a man buy for a remuneration?

Bir. What is a remuneration?

Cost. Marry, sir, halfpenny farthing.

Bir. Why, then, three-farthing worth of silk.

Cost. I thank your worship: God be wi' you!

Bir. Stay, slave; I must employ thee:
As thou wilt win my favour, good my knave,
Do one thing for me that I shall entreat.

Cost. When would you have it done, sir?

Bir. This afternoon.

Cost. Well, I will do it, sir: fare you well.

Bir. Thou knowest not what it is.

Cost. I shall know, sir, when I have done it.

Bir. Why, villain, thou must know first.

Cost. I will come to your worship to-morrow morning.

Bir. It must be done this afternoon. Hark, slave, it is but this:

120 *incony* = fine, delicate
123 *inkle:* a kind of tape.

The Princess comes to hunt here in the park,
And in her train there is a gentle lady;
When tongues speak sweetly, then they name her name,
And Rosaline they call her: ask for her;
And to her white hand see thou do commend
This seal'd-up counsel. There 's thy guerdon: go.

Cost. Gardon, O sweet gardon! better than remuneration, a 'leven-pence farthing better: most sweet gardon! I will do it, sir, in print. Gardon! Remuneration! [*Exit.*

Bir. And I, forsooth, in love! I, that have been love's whip;
A very beadle to a humorous sigh;
A critic, nay, a night-watch constable;
A domineering pedant o'er the boy;
Than whom no mortal so magnificent!
This whimpled, whining, purblind, wayward boy;
This senior-junior, giant-dwarf, Dan Cupid;
Regent of love-rhymes, lord of folded arms,
The anointed sovereign of sighs and groans,
Liege of all loiterers and malcontents,
Dread prince of plackets, king of codpieces,
Sole imperator and great general
Of trotting 'paritors: — O my little heart! —
And I to be a corporal of his field,
And wear his colours like a tumbler's hoop!
What, I! I love! I sue! I seek a wife!
A woman, that is like a German clock,
Still a-repairing, ever out of frame,
And never going aright, being a watch,
But being watch'd that it may still go right!
Nay, to be perjur'd, which is worst of all;
And, among three, to love the worst of all;
A whitely wanton with a velvet brow,
With two pitch-balls stuck in her face for eyes;
Ay, and, by heaven, one that will do the deed
Though Argus were her eunuch and her guard:
And I to sigh for her! to watch for her!
To pray for her! Go to; it is a plague
That Cupid will impose for my neglect
Of his almighty dreadful little might.
Well, I will love, write, sigh, pray, sue and groan:
Some men must love my lady and some Joan. [*Exit*

154 *in print* = exactly, precisely.
164 *sovereign:* a word of three syllables.
166 *plackets:* probably petticoats, but possibly having another meaning.
168 *'paritors* = apparitors, minor officers of ecclesiastical courts.

ACT IV.

SCENE I. *The same.*

Enter the PRINCESS, *and her train, a* Forester, BOYET, ROSALINE, MARIA, *and* KATHARINE

Prin. Was that the King, that spurr'd his horse so hard
Against the steep uprising of the hill?
Boyet. I know not; but I think it was not he.
Prin. Whoe'er he was, he show'd a mounting mind.
Well, lords, to-day we shall have our dispatch:
On Saturday we will return to France.
Then, forester, my friend, where is the bush
That we must stand and play the murderer in?
For. Hereby, upon the edge of yonder coppice;
A stand where you may make the fairest shoot.
Prin. I thank my beauty, I am fair that shoot,
And thereupon thou speak'st the fairest shoot.
For. Pardon me, madam, for I meant not so.
Prin. What, what? first praise me and again say no?
O short-liv'd pride! Not fair? alack for woe!
For. Yes, madam, fair.
Prin. Nay, never paint me now:
Where fair is not, praise cannot mend the brow.
Here, good my glass, take this for telling true: [*Gives money*
Fair payment for foul words is more than due.
For. Nothing but fair is that which you inherit.
Prin. See, see, my beauty will be sav'd by merit!
O heresy in fair, fit for these days!
A giving hand, though foul, shall have fair praise.
But come, the bow: now mercy goes to kill,
And shooting well is then accounted ill.
Thus will I save my credit in the shoot:
Not wounding, pity would not let me do 't;
If wounding, then it was to show my skill,
That more for praise than purpose meant to kill.
And out of question so it is sometimes,
Glory grows guilty of detested crimes,
When, for fame's sake, for praise, an outward part,
We bend to that the working of the heart;
As I for praise alone now seek to spill
The poor deer's blood, that my heart means no ill.
Boyet. Do not curst wives hold that self-sovereignty

[13] *I meant not so.* *Suit* and *suitor* were pronounced *shoot* and *shooter*. Hence the Princess punningly taxes the forester with making suit ("fairest shoot") to her; and he denies such presumption. This pronunciation must be remembered at lines 25 and 26

Only for praise sake, when they strive to be
Lords o'er their lords?

Prin. Only for praise: and praise we may afford
To any lady that subdues a lord.

Boyet. Here comes a member of the commonwealth.

Enter Costard.

Cost. God dig-you-den all! Pray you, which is the head lady?

Prin. Thou shalt know her, fellow, by the rest that have no heads.

Cost. Which is the greatest lady, the highest?

Prin. The thickest and the tallest.

Cost. The thickest and the tallest! it is so; truth is true.
An your waist, mistress, were as slender as my wit,
One o' these maids' girdles for your waist should be fit.
Are not you the chief woman? you are the thickest here.

Prin. What 's your will, sir? what 's your will?

Cost. I have a letter from Monsieur Birone to one Lady Rosaline.

Prin. O, thy letter, thy letter! he 's a good friend of mine:
Stand aside good bearer. Boyet, you can carve;
Break up this capon.

Boyet. I am bound to serve.
This letter is mistook, it importeth none here
It is writ to Jaquenetta.

Prin. We will read it, I swear.
Break the neck of the wax, and every one give ear.

Boyet. [*Reads.*] By heaven, that thou art fair, is most infallible; true, that thou art beauteous; truth itself, that thou art lovely. More fairer than fair, beautiful than beauteous, truer than truth itself, have commiseration on thy heroical vassal! The magnanimous and most illustrate king Cophetua set eye upon the pernicious and indubitate beggar Penelophon; and he it was that might rightly say, *Veni, vidi, vici;* which to annotanize in the vulgar, — O base and obscure vulgar! — videlicet, He came, saw, and overcame: he came, one; saw, two; overcame, three. Who came? the king: why did he come? to see: why did he see? to overcome: to whom came he? to the beggar: what saw he? the beggar: who overcame he? the beggar. The conclusion is victory: on whose side? the king's. The captive is enriched: on whose side? the beggar's. The catastrophe is a nuptial: on whose side? the king's: no, on both in one, or one in both. I am the king; for so stands the comparison: thou the beggar; for so witnesseth thy lowliness. Shall I command thy love? I may: shall I enforce thy love? I could: shall I entreat thy love? I will. What shalt thou exchange for rags? robes; for tittles? titles; for thyself? me. Thus, expecting thy reply, I profane my lips on thy foot, my eyes on thy picture, and my heart on thy every part. Thine, in the dearest design of industry,

Don Adriano de Armado.

42 *God dig-you-den:* a rustic corruption of "God give you good even."
56 *capon:* used, like the French *poulet*, for a love-letter.
65 *annotanize.* A grotesquely pompous word for annotate. The quarto has *anatomize*, which may well have been S.'s word.

Thus dost thou hear the Nemean lion roar
'Gainst thee, thou lamb, that standest as his prey.
Submissive fall his princely feet before,
And he from forage will incline to play:
But if thou strive, poor soul, what art thou then?
Food for his rage, repasture for his den.
Prin. What plume of feathers is he that indited this letter?
What vane? what weathercock? did you ever hear better?
Boyet. I am much deceived but I remember the style.
Prin. Else your memory is bad, going o'er it erewhile.
Boyet. This Armado is a Spaniard, that keeps here in court;
A phantasime, a Monarcho, and one that makes sport
To the Prince and his bookmates.
Prin. Thou fellow, a word:
Who gave thee this letter?
Cost. I told you; my lord.
Prin. To whom shouldst thou give it?
Cost. From my lord to my lady.
Prin. From which lord to which lady?
Cost. From my lord Birone, a good master of mine,
To a lady of France that he call'd Rosaline.
Prin. Thou hast mistaken his letter. Come, lords, away.
[*To Ros.*] Here, sweet, put up this: 't will be thine another day. [*Exeunt Princess and train.*
Boyet. Who is the suitor? who is the suitor?
Ros. Shall I teach you to know?
Boyet. Ay, my continent of beauty.
Ros. Why, she that bears the bow.
Finely put off!
Boyet. My lady goes to kill horns; but, if thou marry,
Hang me by the neck, if horns that year miscarry.
Finely put on!
Ros. Well, then, I am the shooter.
Boyet. And who is your deer?
Ros. If we choose by the horns, yourself come not near.
Finely put on, indeed!
Mar. You still wrangle with her, Boyet, and she strikes at the brow.
Boyet. But she herself is hit lower: have I hit her now?
Ros. Shall I come upon thee with an old saying, that was a man when King Pepin of France was a little boy, as touching the hit it.

80 *Thus dost thou hear.* This postscript is possibly quoted from some ridiculous poem of the day.

101 *she that bears the bow.* The pronunciation of *suit*, before set forth, must be remembered. In Boyet's speech, three lines above, the folio, 1623, prints *suitor*, *shooter*.

Boyet. So I may answer thee with one as old, that was a woman when Queen Guinever of Britain was a little wench, as touching the hit it.

Ros. Thou canst not hit it, hit it, hit it,
Thou canst not hit it, my good man.

Boyet. An I cannot, cannot, cannot,
An I cannot, another can. [*Exeunt Ros. and Kath.*

Cost. By my troth, most pleasant: how both did fit it! 121

Mar. A mark marvellous well shot, for they both did hit it.

Boyet. A mark! O, mark but that mark! A mark, says my lady!
Let the mark have a prick in 't, to mete at, if it may be.

Mar. Wide o' th' bow hand! i' faith, your hand is out.

Cost. Indeed, a' must shoot nearer, or he 'll ne'er hit the clout.

Boyet. An if my hand be out, then belike your hand is in.

Cost. Then will she get the upshoot by cleaving the pin.

Mar. Come, come, you talk greasily; your lips grow foul.

Cost. She 's too hard for you at pricks, sir: challenge her to bowl. 130

Boyet. I fear too much rubbing. Good night, my good owl. [*Exeunt Boyet and Maria.*

Cost. By my soul, a swain! a most simple clown!
Lord, Lord, how the ladies and I have put him down!
O' my troth, most sweet jests! most incony vulgar wit!
When it comes so smoothly off, so obscenely, as it were, so fit.
Armado o' th' to side, — O, a most dainty man!
To see him walk before a lady and to bear her fan!
To see him kiss his hand! and how most sweetly a' will swear!
And his page o' t' other side, that handful of wit!
Ah, heavens, it is a most pathetical nit! 140
Sola, sola! [*Shout within. Exit Costard, running.*

Scene II. *The same.*

Enter Holofernes, Sir Nathaniel, *and* Dull.

Nath. Very reverend sport, truly; and done in the testimony of a good conscience.

Hol. The deer was, as you know, *sanguis*, in blood; ripe as the pomewater, who now hangeth like a jewel in the ear of *caelo*, the sky, the welkin, the heaven; and anon falleth like a crab on the face of *terra*, the soil, the land, the earth.

126 *the clout:* the white spot or rag in the middle of the target.
128 *the pin:* that is, the pin which held the clout to the target.
129 *greasily* = grossly.
134 *incony* = fine, delicate.
136 *o' th' to side.* The *to side* and the *t' other side* were commonly opposed phrases in B.'s day.
4 *pomewater:* a kind of apple.

Nath. Truly, Master Holofernes, the epithets are sweetly varied, like a scholar at the least: but, sir, I assure ye, it was a buck of the first head.

Hol. Sir Nathaniel, *haud credo.*

Dull. 'T was not a haud credo: 't was a pricket.

Hol. Most barbarous intimation! yet a kind of insinuation, as it were, *in via*, in way, of explication; *facere*, as it were, replication, or rather, *ostentare*, to show, as it were, his inclination, after his undressed, unpolished, uneducated, unpruned, untrained, or rather, unlettered, or ratherest, unconfirmed fashion, to assert again any *haud credo* for a deer.

Dull. I said the deer was not a haud credo; 't was a pricket.

Hol. Twice-sod simplicity, *bis coctus!*

O thou monster Ignorance, how deformed dost thou look!

Nath. Sir, he hath never fed of the dainties that are bred in a book;

he hath not eat paper, as it were; he hath not drunk ink: his intellect is not replenished; he is only an animal, only sensible in the duller parts:

And such barren plants are set before us, that we thankful should be,

Which we of taste and feeling are, for those parts that do fructify in us more than he.

For as it would ill become me to be vain, indiscreet, or a fool,

So were there a patch set on learning, to see him in a school:

But *omne bene*, say I; being of an old father's mind,

Many can brook the weather that love not the wind.

Dull. You two are book-men: can you tell me by your wit

What was a month old at Cain's birth, that 's not five weeks old as yet?

Hol. Dictynna, goodman Dull; Dictynna, goodman Dull.

Dull. What is Dictynna?

Nath. A title to Phœbe, to Luna, to the moon.

Hol. The moon was a month old when Adam was no more,

And raught not to five weeks when he came to five-score.

The allusion holds in the exchange.

Dull. 'T is true indeed; the collusion holds in the exchange.

Hol. God comfort thy capacity! I say, the allusion holds in the exchange.

Dull. And I say, the pollusion holds in the exchange; for the moon is never but a month old: and I say beside that, 't was a pricket that the Princess kill'd.

10 *haud credo* = I don't believe it. Lat., like nearly all the rest of Holofernes's pedantic phrases.

15 *undressed, unpolished.* It is worthy of remark that the pedagogue always, and the curate generally, uses the full participial form.

20 *omne bene* = all is well.

37 *raught* = reached.

Hol. Sir Nathaniel, will you hear an extemporal epitaph on the death of the deer? And, to humour the ignorant, call I the deer the Princess killed a pricket.

Nath. *Perge*, good Master Holofernes, *perge;* so it shall please you to abrogate scurrility. 49

Hol. I will something affect the letter, for it argues facility.

The preyful princess pierc'd and prick'd a pretty pleasing pricket;
Some say a sore; but not a sore, till now made sore with shooting.
The dogs did yell: put L to sore, then sorel jumps from thicket;
Or pricket sore, or else sorel; the people fall a-hooting.
If sore be sore, then L to sore make fifty sores one sorel.
Of one sore I an hundred make by adding but one more L.

Nath. A rare talent!

Dull. [*Aside.*] If a talent be a claw, look how he claws him with a talent. 59

Hol. This is a gift that I have, simple, simple; a foolish extravagant spirit, full of forms, figures, shapes, objects, ideas, apprehensions, motions, revolutions: these are begot in the ventricle of memory, nourished in the womb of pia mater, and delivered upon the mellowing of occasion. But the gift is good in those in whom it is acute, and I am thankful for it.

Nath. Sir, I praise the Lord for you: and so may my parishioners; for their sons are well tutor'd by you, and their daughters profit very greatly under you: you are a good member of the commonwealth. 69

Hol. *Mehercle*, if their sons be ingenuous, they shall want no instruction; if their daughters be capable, I will put it to them: but *vir sapit qui pauca loquitur;* a soul feminine saluteth us.

Enter JAQUENETTA *and* COSTARD.

Jaq. God give you good morrow, master Parson.

Hol. Master Parson, quasi pers-on. An if one should be pierc'd, which is the one?

Cost. Marry, master schoolmaster, he that is likest to a hogshead.

Hol. Piercing a hogshead! a good lustre of conceit in a tuft of earth; fire enough for a flint, pearl enough for a swine: 't is pretty; it is well. 80

Jaq. Good master Parson, be so good as read me this letter: it was given me by Costard, and sent me from Don Armado: I beseech you, read it.

Hol. *Fauste, precor gelida quando pecus omne sub umbra*

48 *Perge* = go on.
50 *the letter:* that is, alliteration.
51 *pierc'd:* in the folio *perst.* The word *pierce* was pronounced *purse* until the beginning of this century. In Holofernes' next speech the folio has "*persing* a hogshead."
70 *Mehercle* = by Hercules.
72 *vir sapit*, etc. = he is wise who says little.
84 *Fauste*, etc. = Faustus, I pray when the herd chews the cud in the cool shade.

ruminat, — and so forth. Ah, good old Mantuan! I may speak of thee as the traveller doth of Venice:

Venetia, Venetia,
Chi non ti vede non ti pretia.

Old Mantuan, old Mantuan! who understandeth thee not, loves thee not. *Ut, re, sol, la, mi, fa.* Under pardon, sir, what are the contents? or rather, as Horace says in his — What, my soul, verses?

Nath. Ay, sir, and very learned.

Hol. Let me hear a staff, a stanze, a verse; *lege, domine.*

Nath. [*Reads.*]

If love make me forsworn, how shall I swear to love?
Ah, never faith could hold, if not to beauty vow'd!
Though to myself forsworn, to thee I 'll faithful prove;
Those thoughts to me were oaks, to thee like osiers bow'd.
Study his bias leaves and makes his book thine eyes,
Where all those pleasures live that art would comprehend:
If knowledge be the mark, to know thee shall suffice;
Well learned is that tongue that well can thee commend,
All ignorant that soul that sees thee without wonder;
Which is to me some praise that I thy parts admire:
Thy eye Jove's lightning bears, thy voice his dreadful thunder,
Which, not to anger bent, is music and sweet fire.
Celestial as thou art, O, pardon love this wrong,
That sings heaven's praise with such an earthly tongue.

Hol. You find not the apostrophes, and so miss the accent: let me supervise the canzonet. Here are only numbers ratified; but, for the elegancy, facility, and golden cadence of poesy, *caret.* Ovidius Naso was the man: and why, indeed, Naso, but, for smelling out the odoriferous flowers of fancy, the jerks of invention? *Imitari* is nothing: so doth the hound his master, the ape his keeper, the tired horse his rider. But, damosella virgin, was this directed to you?

Jaq. Ay, sir, from one Monsieur Birone, one of the strange queen's lords.

Hol. I will overglance the superscript: "To the snow-white hand of the most beauteous Lady Rosaline." I will look again on the intellect of the letter, for the nomination of the party writing to the person written unto: "Your ladyship's in all desired employment, BIRONE." Sir Nathaniel, this Birone is one of the votaries with the King; and here he hath framed a letter

85 *Mantuan.* Not Virgil, but Battista Spagnolus, who also was called the Mantuan from his place of birth. He wrote Latin eclogues, and Holofernes quotes the beginning of the first.

87 *Venetia*, etc. = Venice, Venice, who sees thee not does not know thee. (Ital.)

94 *lege, domine* = read, sir.

112 *Naso* = nose.

114 *Imitari* = to imitate.

117 *Monsieur Birone*, etc. Another instance of S.'s heedlessness. Birone was one of the *King's* lords, of whom, moreover, Jaquenetta knew nothing, and yet again just before this she has said that the letter came from Armado.

to a sequent of the stranger queen's, which accidentally, or by the way of progression, hath miscarried. Trip and go, my sweet; deliver this paper into the royal hand of the King: it may concern much. Stay not thy compliment; I forgive thy duty: adieu. 129

Jaq. Good Costard, go with me. Sir, God save your life!

Cost. Have with thee, my girl. [*Exeunt Cost. and Jaq.*

Nath. Sir, you have done this in the fear of God, very religiously; and, as a certain father saith, —

Hol. Sir, tell not me of the father; I do fear colourable colours. But to return to the verses: did they please you, Sir Nathaniel?

Nath. Marvellous well for the pen.

Hol. I do dine to-day at the father's of a certain pupil of mine; where, if, before repast, it shall please you to gratify the table with a grace, I will, on my privilege I have with the parents of the foresaid child or pupil, undertake your *ben venuto;* where I will prove those verses to be very unlearned, neither savouring of poetry, wit, nor invention: I beseech your society.

Nath. And thank you too; for society, saith the text, is the happiness of life.

Hol. And, certes, the text most infallibly concludes it. [*To Dull.*] Sir, I do invite you too; you shall not say me nay: *pauca verba.* Away! the gentles are at their game, and we will to our recreation. [*Exeunt.*

Scene III. *The same.*

Enter Birone, *with a paper.*

Bir. The King he is hunting the deer; I am coursing myself: they have pitch'd a toil; I am toiling in a pitch, — pitch that defiles: defile! a foul word. Well, "set thee down, sorrow"! for so they say the fool said, and so say I, and ay the fool: well proved, wit! By the Lord, this love is as mad as Ajax: it kills sheep; it kills me, I a sheep: well proved again o' my side! I will not love: if I do, hang me; i' faith, I will not. O, but her eye, — by this light, but for her eye, I would not love her; yes, for her two eyes. Well, I do nothing in the world but lie, and lie in my throat. By heaven, I do love: and it hath taught me to rhyme and to be melancholy; and here is

128 *Stay not thy compliment*, etc.: that is, don't stop to make curtsies.

134 *fear colourable colours:* a slang phrase of the day, the meaning of which is now unknown.

141 *ben venuto* = welcome (Ital.)

148 *pauca verba* = few words.

6 *kills sheep*: an allusion to Ajax's slaughter of sheep in his insane jealousy of Ulysses.

part of my rhyme, and here my melancholy. Well, she hath one o' my sonnets already: the clown bore it, the fool sent it, and the lady hath it: sweet clown, sweeter fool, sweetest lady! By the world, I would not care a pin, if the other three were in. Here comes one with a paper: God give him grace to groan! [*Climbs a tree.*

Enter the KING, *with a paper.*

King. Ay me!

Bir. [*Aside.*] Shot, by heaven! Proceed, sweet Cupid: thou hast thump'd him with thy bird-bolt under the left pap. In faith, secrets!

King. [*Reads.*]

So sweet a kiss the golden sun gives not
To those fresh morning drops upon the rose,
As thy eye-beams, when their fresh rays have smote
The night of dew that on my cheeks down flows:
Nor shines the silver moon one half so bright
Through the transparent bosom of the deep,
As doth thy face through tears of mine give light;
Thou shin'st in every tear that I do weep:
No drop but as a coach doth carry thee;
So rid'st thou triumphing in my woe.
Do but behold the tears that swell in me,
And they thy glory through my grief will show:
But do not love thyself; then thou wilt keep
My tears for glasses, and still make me weep.
O queen of queens! how far dost thou excel,
No thought can think, nor tongue of mortal tell.

How shall she know my griefs? I'll drop the paper:
Sweet leaves, shade folly. Who is he comes here? [*Steps aside.*
What, Longaville! and reading! listen, ear.

Bir. Now, in thy likeness, one more fool appear!

Enter LONGAVILLE, *with a paper.*

Long. Ay me, I am forsworn!

Bir. Why, he comes in like a perjure, wearing papers.

King. In love, I hope: sweet fellowship in shame!

Bir. One drunkard loves another of the name.

Long. Am I the first that have been perjur'd so?

Bir. I could put thee in comfort. Not by two that I know:
Thou makest the triumviry, the corner-cap of society,
The shape of Love's Tyburn that hangs up simplicity.

Long. I fear these stubborn lines lack power to move.
O sweet Maria, empress of my love!
These numbers will I tear, and write in prose.

31 *triumphing*: accented on the second syllable.
43 *perjure* = perjurer. A convicted perjurer was condemned to wear a paper on his breast setting forth his crime.
49 *Love's Tyburn*. The old gallows at Tyburn was triangular.

Bir. O, rhymes are guards on wanton Cupid's hose:
Disfigure not his slop.
Long. This same shall go. [*Reads.*

Did not the heavenly rhetoric of thine eye,
'Gainst whom the world cannot hold argument,
Persuade my heart to this false perjury?
Vows for thee broke deserve not punishment.
A woman I forswore; but I will prove,
Thou being a goddess, I forswore not thee:
My vow was earthly, thou a heavenly love;
Thy grace being gain'd cures all disgrace in me.
Vows are but breath, and breath a vapour is:
Then thou, fair sun, which on my earth dost shine,
Exhal'st this vapour-vow; in thee it is:
If broken then, it is no fault of mine:
If by me broke, what fool is not so wise
To lose an oath to win a paradise?

Bir. This is the liver-vein, which makes flesh a deity,
A green goose a goddess: pure, pure idolatry.
God amend us, God amend! we are much out o' th' way.
Long. By whom shall I send this? — Company! stay.
[*Steps aside.*

Bir. All hid, all hid; an old infant play.
Like a demigod here sit I in the sky,
And wretched fools' secrets heedfully o'er-eye.
More sacks to the mill! O heavens, I have my wish!

Enter Dumain, *with a paper.*

Dumain transform'd! four woodcocks in a dish!
Dum. O most divine Kate!
Bir. O most profane coxcomb!
Dum. By heaven, the wonder in a mortal eye!
Bir. By earth, she is not, corporal; there you lie.
Dum. Her amber hair for foul hath amber quoted.
Bir. An amber-colour'd raven was well noted.
Dum. As upright as the cedar.
Bir. Stoop, I say;
Her shoulder is with child.
Dum. As fair as day.
Bir. Ay, as some days; but then no sun must shine.
Dum. O that I had my wish!
Long. And I had mine!
King. And I mine too, good Lord!
Bir. Amen, so I had mine: is not that a good word?
Dum. I would forget her; but a fever she
Reigns in my blood and will remember'd be.
Bir. A fever in your blood! why, then incision
Would let her out in saucers: sweet misprision!

53 *guards* = embroidery or facings.
60 *liver-vein.* The liver was supposed to be the seat of amorous desire.

Dum. Once more I 'll read the ode that I have writ.
Bir. Once more I 'll mark how love can vary wit.
Dum. [*Reads.*]

On a day — alack the day! —
Love, whose month is ever May,
Spied a blossom passing fair
Playing in the wanton air:
Through the velvet leaves the wind,
All unseen, can passage find;
That the lover, sick to death,
Wish himself the heaven's breath.
Air, quoth he, thy cheeks may blow;
Air, would I might triumph so!
But, alack, my hand is sworn
Ne'er to pluck thee from thy thorn;
Vow, alack, for youth unmeet,
Youth so apt to pluck a sweet!
Do not call it sin in me,
That I am forsworn for thee;
Thou for whom Jove would swear
Juno but an Ethiope were;
And deny himself for Jove,
Turning mortal for thy love.

This will I send and something else more plain,
That shall express my true love's fasting pain.
O, would the King, Birone, and Longaville,
Were lovers too! Ill, to example ill,
Would from my forehead wipe a perjur'd note;
For none offend where all alike do dote.
Long. [*Advancing.*] Dumain, thy love is far from charity,
That in love's grief desir'st society:
You may look pale, but I should blush, I know
To be o'erheard and taken napping so.
King. [*Advancing.*] Come, sir, you blush; as his your case is such;
You chide at him, offending twice as much;
You do not love Maria; Longaville
Did never sonnet for her sake compile,
Nor never lay his wreathed arms athwart
His loving bosom to keep down his heart.
I have been closely shrouded in this bush
And mark'd you both; and for you both did blush:
I heard your guilty rhymes, observ'd your fashion,
Saw sighs reek from you, noted well your passion:
Ay me! says one; O Jove! the other cries;
One, her hairs were gold, crystal the other's eyes:
[*To Long.*] You would for paradise break faith and troth;
[*To Dum.*] And Jove, for your love, would infringe an oath.
What will Birone say when that he shall hear

Faith so infringed, which such zeal did swear?
How will he scorn! how will he spend his wit!
How will he triumph, leap and laugh at it!
For all the wealth that ever I did see,
I would not have him know so much by me.

Bir. Now step I forth to whip hypocrisy. [*Descending*
Ah, good my liege, I pray thee, pardon me!
Good heart, what grace hast thou, thus to reprove
These worms for loving, that art most in love?
Your eyes do make no coaches; in your tears
There is no certain Princess that appears;
You 'll not be perjur'd; 't is a hateful thing;
Tush, none but minstrels like of sonneting!
But are you not asham'd? nay, are you not,
All three of you, to be thus much o'ershot?
You found his mote; the King your mote did see;
But I a beam do find in each of three.
O, what a scene of foolery have I seen,
Of sighs, of groans, of sorrow and of teen!
O me, with what strict patience have I sat,
To see a king transformed to a gnat!
To see great Hercules whipping a gig,
And profound Solomon to tune a jig,
And Nestor play at push-pin with the boys,
And critic Timon laugh at idle toys!
Where lies thy grief, O, tell me, good Dumain?
And, gentle Longaville, where lies thy pain?
And where my liege's? all about the breast:
A caudle, ho!

King. Too bitter is thy jest.
Are we betray'd thus to thy over-view?

Bir. Not you to me, but I betray'd by you:
I, that am honest; I, that hold it sin
To break the vow I am engaged in;
I am betray'd, by keeping company
With men-like men, of strange inconstancy.
When shall you see me write a thing in rhyme?
Or groan for love? or spend a minute's time
In pruning me? When shall you hear that I
Will praise a hand, a foot, a face, an eye,
A gait, a state, a brow, a breast, a waist,
A leg, a limb?

King. Soft! whither away so fast?
A true man or a thief that gallops so?

156 *mote.* This word is printed *moth* twice in this line. See the Introduction to *Much Ado About Nothing*, and the note on *Moth*, Act I. Sc. ii.
159 *teen* = sorrow, vexation; mere tautology for rhyme's sake
162 *gig* = a kind of top.

Bir. I post from love: good lover, let me go.

Enter JAQUENETTA *and* COSTARD.

Jaq. God bless the King!

King. What present hast thou there?

Cost. Some certain treason.

King. What makes treason here?

Cost. Nay, it makes nothing, sir.

King. If it mar nothing neither,
The treason and you go in peace away together.

Jaq. I beseech your grace, let this letter be read:
Our parson misdoubts it; 't was treason, he said.

King. Birone, read it over. [*Giving him the paper*
Where hadst thou it?

Jaq. Of Costard.

King. Where hadst thou it?

Cost. Of Dun Adramadio, Dun Adramadio.

[*Birone tears the letter.*

King. How now! what is in you? why dost thou tear it?

Bir. A toy, my liege, a toy: your grace needs not fear it.

Long. It did move him to passion, and therefore let 's hear it.

Dum. It is Birone's writing, and here is his name.

[*Gathering up the pieces*

Bir. [*To Costard.*] Ah, you whoreson loggerhead! you were born to do me shame.
Guilty, my lord, guilty! I confess, I confess.

King. What?

Bir. That you three fools lack'd me fool to make up the mess:
He, he, and you, and you, my liege, and I,
Are pick-purses in love, and we deserve to die.
O, dismiss this audience, and I shall tell you more.

Dum. Now the number is even.

Bir. True, true; we are four.
Will these turtles be gone?

King. Hence, sirs; away!

Cost. Walk aside the true folk, and let the traitors stay.

[*Exeunt Costard and Jaquenetta.*

Bir. Sweet lords, sweet lovers, O, let us embrace!
As true we are as flesh and blood can be:
The sea will ebb and flow, heaven show his face;
Young blood doth not obey an old decree:
We cannot cross the cause why we were born;
Therefore of all hands must we be forsworn.

King. What, did these rent lines show some love of thine?

Bir. Did they, quoth you? Who sees the heavenly Rosaline,

202 *mess* = a party of four at table.

That, like a rude and savage man of Inde,
At the first opening of the gorgeous east,
Bows not his vassal head and strucken blind
Kisses the base ground with obedient breast?
What peremptory eagle-sighted eye
Dares look upon the heaven of her brow,
That is not blinded by her majesty?
King. What zeal, what fury hath inspir'd thee now?
My love, her mistress, is a gracious moon;
She an attending star, scarce seen a light.
Bir. My eyes are then no eyes, nor I Birone:
O, but for my love, day would turn to night!
Of all complexions the cull'd sovereignty
Do meet, as at a fair, in her fair cheek,
Where several worthies make one dignity,
Where nothing wants that want itself doth seek.
Lend me the flourish of all gentle tongues, —
Fie, painted rhetoric! O, she needs it not:
To things of sale a seller's praise belongs,
She passes praise; then praise too short doth blot.
A wither'd hermit, five-score winters worn,
Might shake off fifty, looking in her eye:
Beauty doth varnish age, as if new-born,
And gives the crutch the cradle's infancy:
O, 't is the sun that maketh all things shine.
King. By heaven, thy love is black as ebony.
Bir. Is ebony like her? O wood divine!
A wife of such wood were felicity.
O, who can give an oath? where is a book?
That I may swear beauty doth beauty lack,
If that she learn not of her eye to look:
No face is fair that is not full so black.
King. O paradox! Black is the badge of hell,
The hue of dungeons and the suit of night;
And beauty's crest becomes the heavens well.
Bir. Devils soonest tempt, resembling spirits of light.
O, if in black my lady's brows be deck'd,
It mourns that painting and usurping hair
Should ravish doters with a false aspect;
And therefore is she born to make black fair.
Her favour turns the fashion of the days,
For native blood is counted painting now;
And therefore red, that would avoid dispraise,
Paints itself black, to imitate her brow.
Dum. To look like her are chimney-sweepers black.
Long. And since her time are colliers counted bright.

King. And Ethiopes of their sweet complexion crack.
Dum. Dark needs no candles now, for dark is light.
Bir. Your mistresses dare never come in rain,
For fear their colours should be wash'd away.
King. 'T were good, yours did; for, sir, to tell you plain,
I 'll find a fairer face not wash'd to-day.
Bir. I 'll prove her fair, or talk till doomsday here.
King. No devil will fright thee then so much as she.
Dum. I never knew man hold vile stuff so dear.
Long. Look, here 's thy love: my foot and her face see.
Bir. O, if the streets were paved with thine eyes,
Her feet were much too dainty for such tread!
Dum. O vile! then, as she goes, what upward lies
The street should see as she walk'd overhead.
King. But what of this? are we not all in love?
Bir. Nothing so sure; and thereby all forsworn.
King. Then leave this chat; and, good Birone, now prove
Our loving lawful, and our faith not torn.
Dum. Ay, marry, there; some flattery for this evil.
Long. O, some authority how to proceed;
Some tricks, some quillets, how to cheat the Devil.
Dum. Some salve for perjury.
Bir. 'T is more than need.
Have at you, then, affection's men at arms.
Consider what you first did swear unto,
To fast, to study, and to see no woman;
Flat treason 'gainst the kingly state of youth.
Say, can you fast? your stomachs are too young;
And abstinence engenders maladies.
And where that you have vow'd to study, lords,
In that each of you have forsworn his book,
Can you still dream and pore and thereon look?
For when would you, my lord, or you, or you,
Have found the ground of study's excellence
Without the beauty of a woman's face?
From women's eyes this doctrine I derive;
They are the ground, the books, the academes
From whence doth spring the true Promethean fire.
Why, universal plodding poisons up
The nimble spirits in the arteries,
As motion and long-during action tires
The sinewy vigour of the traveller.
Now, for not looking on a woman's face,
You have in that forsworn the use of eyes
And study too, the causer of your vow;
For where is any author in the world

[263] *crack* = talk freely, boast.

Teaches such beauty as a woman's eye?
Learning is but an adjunct to ourself,
And where we are our learning likewise is:
Then when ourselves we see in ladies' eyes,
Do we not likewise see our learning there?
O, we have made a vow to study, lords,
And in that vow we have forsworn our books.
For when would you, my liege, or you, or you,
In leaden contemplation have found out
Such fiery numbers as the prompting eyes
Of beauty's tutors have enrich'd you with?
Other slow arts entirely keep the brain;
And therefore, finding barren practisers,
Scarce show a harvest of their heavy toil:
But love, first learned in a lady's eyes,
Lives not alone immured in the brain;
But, with the motion of all elements,
Courses as swift as thought in every power,
And gives to every power a double power,
Above their functions and their offices.
It adds a precious seeing to the eye;
A lover's eyes will gaze an eagle blind;
A lover's ear will hear the lowest sound,
When the suspicious head of theft is stopp'd:
Love's feeling is more soft and sensible
Than are the tender horns of cockled snails;
Love's tongue proves dainty Bacchus gross in taste:
For valour, is not Love a Hercules,
Still climbing trees in the Hesperides?
Subtle as Sphinx; as sweet and musical
As bright Apollo's lute, strung with his hair:
And when Love speaks, the voice of all the gods
Make heaven drowsy with the harmony.
Never durst poet touch a pen to write
Until his ink were temper'd with Love's sighs;
O, then his lines would ravish savage ears
And plant in tyrants mild humility.
From women's eyes this doctrine I derive:
They sparkle still the right Promethean fire;
They are the books, the arts, the academes,
That show, contain and nourish all the world:
Else none at all in ought proves excellent.
Then fools you were these women to forswear,

336 *the Hesperides:* that is, the gardens of the Hesperides.

345 *From women's eyes.* It will be observed that this passage occurs substantially twice in this speech, at line 297 and line 345. Neglect has left evidence of the revision of the play. One passage is surely that which was meant to be replaced by the other.

Or keeping what is sworn, you will prove fools.
For wisdom's sake, a word that all men love,
Or for love's sake, a word that loves all men,
Or for men's sake, the authors of these women,
Or women's sake, by whom we men are men,
Let us once lose our oaths to find ourselves,
Or else we lose ourselves to keep our oaths.
It is religion to be thus forsworn,
For charity itself fulfils the law,
And who can sever love from charity?
King. Saint Cupid, then! and, soldiers, to the field!
Bir. Advance your standards, and upon them, lords;
Pell-mell, down with them! but be first advis'd,
In conflict that you get the sun of them.
Long. Now to plain-dealing; lay these glozes by:
Shall we resolve to woo these girls of France?
King. And win them too: therefore let us devise
Some entertainment for them in their tents.
Bir. First, from the park let us conduct them thither;
Then homeward every man attach the hand
Of his fair mistress: in the afternoon
We will with some strange pastime solace them,
Such as the shortness of the time can shape;
For revels, dances, masks and merry hours
Forerun fair Love, strewing her way with flowers.
King. Away, away! no time shall be omitted
That will betime, and may by us be fitted.
Bir. *Allons! allons!* Sow'd cockle reap'd no corn;
And justice always whirls in equal measure:
Light wenches may prove plagues to men forsworn;
If so, our copper buys no better treasure. [*Exeunt.*

ACT V.

SCENE I. *The same.*

Enter HOLOFERNES, SIR NATHANIEL, *and* DULL.

Hol. *Satis quod sufficit.*

Nath. I praise God for you, sir: your reasons at dinner have been sharp and sententious; pleasant without scurrility, witty without affection, audacious without impudency, learned without opinion, and strange without heresy. I did converse this *quondam* day with a companion of the King's, who is intituled, nominated, or called, Don Adriano de Armado.

364 *get the sun.* It was an advantage in battle, in the days of archers and of close quarters, to have the sun on your back. There is also a punning allusion here.
1 *Satis*, etc. Enough is as good as a feast.
5 *quondam* = one, certain.

Hol. *Novi hominem tanquam te:* his humor is lofty, his discourse peremptory, his tongue filed, his eye ambitious, his gait majestical, and his general behaviour vain, ridiculous, and thrasonical. He is too picked, too spruce, too affected, too odd, as it were, too peregrinate, as I may call it.

Nath. A most singular and choice epithet.

[*Draws out his table-book.*

Hol. He draweth out the thread of his verbosity finer than the staple of his argument. I abhor such fanatical phantasimes, such insociable and point-devise companions; such rackers of orthography, as to speak *dout*, fine, when he should say *doubt*; *det*, when he should pronounce *debt*, — *d*, *e*, *b*, *t*, not *d*, *e*, *t*: he clepeth a calf, *cauf*; half, *hauf*; neighbour *vocatur nebour*; neigh abbreviated *ne*. This is abhominable, — which he would call abbominable: it insinuateth me of insanie: *ne intelligis, domine?* to make frantic, lunatic.

Nath. *Laus Deo, bone intelligo.*

Hol. *Bone? bone* for *bene*, Priscian a little scratched, 't will serve.

Nath. *Videsne quis venit?*

Hol. *Video, et gaudeo.*

Enter Armado, Moth, *and* Costard.

Arm. Chirrah! [*To Moth.*

Hol. *Quare* chirrah, not sirrah?

Arm. Men of peace, well encountered.

Hol. Most military sir, salutation.

Moth. [*Aside to Costard.*] They have been at a great feast of languages, and stol'n the scraps.

Cost. O, they have liv'd long on the alms-basket of words. I marvel thy master hath not eaten thee for a word; for thou art not so long by the head as honorificabilitudinitatibus: thou art easier swallowed than a flap-dragon.

Moth. Peace! the peal begins.

Arm. [*To Hol.*] Monsieur, are you not lettered?

Moth. Yes, yes; he teaches boys the horn-book. What is *a*, *b*, spelt backward, with the horn on his head?

Hol. *Ba, pueritia*, with a horn added.

Moth. *Ba*, most silly sheep with a horn. You hear his learning.

Hol. *Quis, quis*, thou consonant?

8 *Novi hominem*, etc. I know the man as well as I know you.
21 *ne intelligis, domine?* = do you not understand, sir?
23 *Laus Deo, bone intelligo* = Praise to God, I understand good (that is, well).
26 *Videsne*, etc. Do you see who comes? And Holofernes replies, I see and rejoice.
29 *Quare*, etc. = wherefore, etc. Holofernes, who is a prototype of the modern phonetic reformers, protests against the pronunciation of *s* as *sh*.
40 *horn-book*. The old spelling-books had thin horn covers to protect the leaves.
42 *pueritia* = boyhood.
45 *Quis* = who.

Moth. The third of the five vowels, if you repeat them; or the fifth, if I.

Hol. I will repeat them, — *a*, *e*, *i*, —

Moth. The sheep: the other two concludes it, — *o*, *u*. 49

Arm. Now, by the salt wave of the Mediterraneum, a sweet touch, a quick venue of wit! snip, snap, quick and home! it rejoiceth my intellect: true wit!

Moth. Offer'd by a child to an old man; which is wit-old.

Hol. What is the figure? what is the figure?

Moth. Horns.

Hol. Thou disputest like an infant: go, whip thy gig.

Moth. Lend me your horn to make one, and I will whip about your infamy *circum circa*, — a gig of a cuckold's horn. 58

Cost. An I had but one penny in the world, thou shouldst have it to buy gingerbread: hold, there is the very remuneration I had of thy master, thou halfpenny purse of wit, thou pigeon-egg of discretion. O, an the heavens were so pleased that thou wert but my bastard, what a joyful father wouldst thou make me! Go to; thou hast it ad dunghill, at the fingers' ends, as they say.

Hol. O, I smell false Latin; dunghill for *unguem*.

Arm. Arts-man, preambulate, we will be singuled from the barbarous. Do you not educate youth at the charge-house on the top of the mountain?

Hol. Or *mons*, the hill. 70

Arm. At your sweet pleasure, for the mountain.

Hol. I do, sans question.

Arm. Sir, it is the King's most sweet pleasure and affection to congratulate the Princess at her pavilion in the posteriors of this day, which the rude multitude call the afternoon.

Hol. The posterior of the day, most generous sir, is liable, congruent and measurable for the afternoon: the word is well culled, chose, sweet and apt, I do assure you, sir, I do assure.

Arm. Sir, the King is a noble gentleman, and my familiar, I do assure ye, very good friend: for what is inward between us, let it pass. "I do beseech thee, remember thy courtesy; I beseech thee, apparel thy head:" and among other important and most serious designs, and of great import indeed, too, but let that pass: — for I must tell thee, it will please his grace, by the world, sometime to lean upon my poor shoulder, and with his royal finger, thus, dally with my excrement, with my mustachio; but, sweet heart, let that pass. By the world, I recount no fable: some certain special honours it pleaseth his greatness to impart to

58 *circum circa* = around about.

60 *unguem* = the nail; *ad unguem* expressed the highest finish.

81 *I do beseech thee*, etc. This Armado represents the king as saying to him, by way of showing how familiar they were, even in the midst of important business.

Armado, a soldier, a man of travel, that hath seen the world; but let that pass. The very all of all is, — but, sweet heart, I do implore secrecy, — that the King would have me present the Princess, sweet chuck, with some delightful ostentation, or show, or pageant, or antique, or firework. Now, understanding that the curate and your sweet self are good at such eruptions and sudden breaking out of mirth, as it were, I have acquainted you withal, to the end to crave your assistance.

Hol. Sir, you shall present before her the Nine Worthies. Sir, as concerning some entertainment of time, some show in the posterior of this day, to be rendered by our assistants, at the King's command, and this most gallant, illustrate, and learned gentleman, before the Princess: I say none so fit as to present the Nine Worthies.

Nath. Where will you find men worthy enough to present them?

Hol. Joshua, yourself; myself or this gallant gentleman, Judas Maccabæus; this swain, because of his great limb or joint, shall pass for Pompey the Great; the page, Hercules, —

Arm. Pardon, sir; error: he is not quantity enough for that Worthy's thumb: he is not so big as the end of his club.

Hol. Shall I have audience? he shall present Hercules in minority: his enter and exit shall be strangling a snake; and I will have an apology for that purpose.

Moth. An excellent device! so, if any of the audience hiss, you may cry, "Well done, Hercules! now thou crushest the snake!" that is the way to make an offence gracious, though few have the grace to do it.

Arm. For the rest of the Worthies? —

Hol. I will play three myself.

Moth. Thrice-worthy gentleman!

Arm. Shall I tell you a thing?

Hol. We attend.

Arm. We will have, if this fadge not, an antique. I beseech you, follow.

Hol. *Via*, goodman Dull! thou hast spoken no word all this while.

Dull. Nor understood none neither, sir.

Hol. *Allons!* we will employ thee.

Dull. I 'll make one in a dance, or so; or I will play On the tabor to the Worthies, and let them dance the hay.

Hol. Most dull, honest Dull! To our sport, away! [*Exeunt.*

96 *antique* is used in a sense conveyed to us by the form *antic*.

97 *Nine Worthies.* They were Hector, Alexander, Cæsar, Joshua, David, Judas Maccabeus, Arthur, Charlemagne, and Godfrey of Bouillon. Pompey and Hercules are intruders.

124 *Via* = away (encouragingly). (Ital.)

127 *Allons* = let us go. (Fr.)

129 *the hay*: a rollicking boisterous dance, long obsolete.

SCENE II. *The same.*

Enter the PRINCESS, KATHARINE, ROSALINE, *and* MARIA.

Prin. Sweet hearts, we shall be rich ere we depart,
If fairings come thus plentifully in:
A lady wall'd about with diamonds!
Look you what I have from the loving King.
Ros. Madam, came nothing else along with that?
Prin. Nothing but this! yes, as much love in rhyme
As would be cramm'd up in a sheet of paper,
Writ o' both sides the leaf, margent and all,
That he was fain to seal on Cupid's name.
Ros. That was the way to make his godhead wax,
For he hath been five thousand years a boy.
Kath. Ay, and a shrewd unhappy gallows too.
Ros. You 'll ne'er be friends with him; he kill'd your sister.
Kath. He made her melancholy, sad, and heavy;
And so she died: had she been light, like you,
Of such a merry, nimble, stirring spirit,
She might ha' been a grandam ere she died:
And so may you; for a light heart lives long.
Ros. What 's your dark meaning, mouse, of this light word?
Kath. A light condition in a beauty dark.
Ros. We need more light to find your meaning out.
Kath. You 'll mar the light by taking it in snuff;
Therefore I 'll darkly end the argument.
Ros. Look, what you do, you do it still i' th' dark.
Kath. So do not you, for you are a light wench.
Ros. Indeed I weigh not you, and therefore light.
Kath. You weigh me not? O, that 's you care not for me.
Ros. Great reason; for "past cure is still past care."
Prin. Well bandied both; a set of wit well play'd.
But, Rosaline, you have a favour too:
Who sent it? and what is it?
Ros. I would you knew:
An if my face were but as fair as yours,
My favour were as great; be witness this.
Nay, I have verses too, I thank Birone:
The numbers true; and, were the numbering too,
I were the fairest goddess on the ground:
I am compared to twenty thousand fairs.
O, he hath drawn my picture in his letter!
Prin. Any thing like?
Ros. Much in the letters; nothing in the praise.

[12] *gallows* = scape-grace, one likely to come to the gallows, which was easily reached when the phrase came in vogue.

Prin. Beauteous as ink; a good conclusion.
Kath. Fair as a text B in a copy-book.
Ros. 'Ware pencils, ho! let me not die your debtor,
My red dominical, my golden letter:
O that your face were not so full of O's!
Kath. A pox of that jest! and I beshrew all shrews.
Prin. But, Katharine, what was sent to you from fair Dumain?
Kath. Madam, this glove.
Prin. Did he not send you twain?
Kath. Yes, madam, and moreover
Some thousand verses of a faithful lover,
A huge translation of hypocrisy,
Vilely compiled, profound simplicity.
Mar. This and these pearls to me sent Longaville:
The letter is too long by half a mile.
Prin. I think no less. Dost thou not wish in heart
The chain were longer and the letter short?
Mar. Ay, or I would these hands might never part.
Prin. We are wise girls to mock our lovers so.
Ros. They are worse fools to purchase mocking so.
That same Birone I'll torture ere I go:
O that I knew he were but in by the week!
How I would make him fawn and beg and seek,
And wait the season and observe the times,
And spend his prodigal wits in bootless rhymes,
And shape his service wholly to my hests,
And make him proud to make me proud that jests!
So piersaunt-like would I o'ersway his state
That he should be my fool and I his fate.
Prin. None are so surely caught, when they are catch'd,
As wit turn'd fool: folly, in wisdom hatch'd,
Hath wisdom's warrant and the help of school
And wit's own grace to grace a learned fool.
Ros. The blood of youth burns not with such excess
As gravity's revolt to wantonness.
Mar. Folly in fools bears not so strong a note
As foolery in the wise, when wit doth dote;
Since all the power thereof it doth apply
To prove, by wit, worth in simplicity.
Prin. Here comes Boyet, and mirth is in his face.

Enter Boyet.

Boyet. O, I am stabb'd with laughter! Where 's her grace?

[45] *full of O's.* Katharine was pitted with small-pox, as we see by her reply.
[46] *shrews. Shrew*, like *sew* nowadays, rhymed perfectly with *O*.
[47] *piersaunt-like* = piercing-like. See the note on *pierced*, Act IV. Sc. 2, line 51.

Prin. Thy news, Boyet?
Boyet. Prepare, madam, prepare!
Arm, wenches, arm! encounters mounted are
Against your peace: Love doth approach disguis'd,
Armed in arguments; you 'll be surpris'd:
Muster your wits; stand in your own defence;
Or hide your heads like cowards, and fly hence.
Prin. Saint Denis to Saint Cupid! What are they
That charge their breath against us? say, scout, say.
Boyet. Under the cool shade of a sycamore
I thought to close mine eyes some half an hour;
When, lo! to interrupt my purpos'd rest,
Toward that shade I might behold addrest
The King and his companions: warily
I stole into a neighbour thicket by,
And overheard what you shall overhear;
That, by and by, disguis'd they will be here.
Their herald is a pretty knavish page,
That well by heart hath conn'd his embassage:
Action and accent did they teach him there;
"Thus must thou speak," and "thus thy body bear:"
And ever and anon they made a doubt
Presence majestical would put him out;
"For," quoth the King, "an angel shalt thou see;
Yet fear not thou, but speak audaciously."
The boy replied, "An angel is not evil;
I should have fear'd her had she been a devil."
With that, all laugh'd and clapp'd him on the shoulder
Making the bold wag by their praises bolder:
One rubb'd his elbow thus, and fleer'd and swore
A better speech was never spoke before;
Another, with his finger and his thumb,
Cried, "Via! we will do 't, come what will come;"
The third he caper'd, and cried, "All goes well;"
The fourth turn'd on the toe, and down he fell.
With that, they all did tumble on the ground,
With such a zealous laughter, so profound,
That in this spleen ridiculous appears,
To check their folly, passion's solemn tears.
Prin. But what, but what, come they to visit us?
Boyet. They do, they do; and are apparell'd thus
Like Muscovites or Russians, as I guess.
Their purpose is to parle, to court and dance;
And every one his love-feat will advance

112 *Via* = away (Ital.); like "go it."
123 *love-feat.* Not improbably a misprint for *love-suit.*

Unto his several mistress, which they 'll know
By favours several which they did bestow.
Prin. And will they so? the gallants shall be task'd;
For, ladies, we will every one be mask'd;
And not a man of them shall have the grace,
Despite of suit, to see a lady's face.
Hold, Rosaline, this favour thou shalt wear,
And then the King will court thee for his dear;
Hold, take thou this, my sweet, and give me thine,
So shall Birone take me for Rosaline.
And change you favours too; so shall your loves
Woo contrary, deceiv'd by these removes.
Ros. Come on, then; wear the favours most in sight.
Kath. But in this changing what is your intent?
Prin. The effect of my intent is to cross theirs:
They do it but in mocking merriment;
And mock for mock is only my intent.
Their several counsels they unbosom shall
To loves mistook, and so be mock'd withal
Upon the next occasion that we meet,
With visages display'd, to talk and greet.
Ros. But shall we dance, if they desire us to 't?
Prin. No, to the death, we will not move a foot;
Nor to their penn'd speech render we no grace,
But while 't is spoke each turn away her face.
Boyet. Why, that contempt will kill the speaker's heart,
And quite divorce his memory from his part.
Prin. Therefore I do it; and I make no doubt
The rest will ne'er come in, if he be out.
There 's no such sport as sport by sport o'erthrown,
To make theirs ours and ours none but our own:
So shall we stay, mocking intended game,
And they, well mock'd, depart away with shame.

[*Trumpets sound within.*

Boyet. The trumpet sounds: be mask'd; the maskers come.

[*The Ladies mask.*

Enter Blackamoors *with music;* Moth; *the* King, Birone, Longaville, *and* Dumain, *in Russian habits, and masked.*

Moth. All hail, the richest beauties on the earth! —
Boyet. Beauties no richer than rich taffeta.
Moth. A holy parcel of the fairest dames

[*The Ladies turn their backs to him.*

That ever turn'd their — backs — to mortal views!
Bir. [*Aside to Moth.*] Their eyes, villain, their eyes.
Moth. That ever turn'd their eyes to mortal views! —
Out —

Boyet. True; out indeed.
Moth. Out of your favours, heavenly spirits, vouchsafe
Not to behold —
Bir. [*Aside to Moth.*] Once to behold, rogue.
Moth. Once to behold with your sun-beamed eyes,
—— with your sun-beamed eyes —
Boyet. They will not answer to that epithet;
You were best call it "daughter-beamed eyes."
Moth. They do not mark me, and that brings me out.
Bir. Is this your perfectness? be gone, you rogue! [*Exit Moth.*
Ros. What would these strangers? know their minds, Boyet:
If they do speak our language, 'tis our will
That some plain man recount their purposes:
Know what they would.
Boyet. What would you with the Princess?
Bir. Nothing but peace and gentle visitation.
Ros. What would they, say they?
Boyet. Nothing but peace and gentle visitation.
Ros. Why, that they have; and bid them so be gone.
Boyet. She says, you have it, and you may be gone.
King. Say to her, we have measur'd many miles
To tread a measure with her on this grass.
Boyet. They say, that they have measur'd many a mile
To tread a measure with you on this grass.
Ros. It is not so. Ask them how many inches
Is in one mile: if they have measur'd many,
The measure then of one is easily told.
Boyet. If to come hither you have measur'd miles,
And many miles, the Princess bids you tell
How many inches doth fill up one mile.
Bir. Tell her, we measure them by weary steps.
Boyet. She hears herself.
Ros. How many weary steps,
Of many weary miles you have o'ergone,
Are number'd in the travel of one mile?
Bir. We number nothing that we spend for you:
Our duty is so rich, so infinite,
That we may do it still without accompt.
Vouchsafe to show the sunshine of your face,
That we, like savages, may worship it.
Ros. My face is but a moon, and clouded too.
King. Blessed are clouds, to do as such clouds do!
Vouchsafe, bright moon, and these thy stars, to shine,
Those clouds remov'd, upon our watery eyne.
Ros. O vain petitioner! beg a greater matter;
Thou now request'st but moonshine in the water.

King. Then, in our measure do but vouchsafe one change.
Thou bid'st me beg: this begging is not strange.
Ros. Play, music, then! Nay, you must do it soon.
[*Music plays.*
Not yet! no dance! Thus change I like the moon.
King. Will you not dance? How come you thus estranged?
Ros. You took the moon at full, but now she 's changed.
King. Yet still she is the moon, and I the man.
The music plays; vouchsafe some motion to it.
Ros. Our ears vouchsafe it.
King. But your legs should do it.
Ros. Since you are strangers and come here by chance,
We 'll not be nice: take hands. We will not dance.
King. Why take we hands, then?
Ros. Only to part friends:
Curtsy, sweet hearts; and so the measure ends.
King. More measure of this measure; be not nice.
Ros. We can afford no more at such a price.
King. Prize you yourselves: what buys your company?
Ros. Your absence only.
King. That can never be.
Ros. Then cannot we be bought: and so, adieu;
Twice to your visor, and half once to you.
King. If you deny to dance, let 's hold more chat.
Ros. In private, then.
King. I am best pleased with that.
[*They converse apart.*
Bir. White-handed mistress, one sweet word with thee.
Prin. Honey, and milk, and sugar; there is three.
Bir. Nay then, two treys, and if you grow so nice,
Metheglin, wort, and malmsey: well run, dice!
There 's half-a-dozen sweets.
Prin. Seventh sweet, adieu:
Since you can cog, I 'll play no more with you.
Bir. One word in secret.
Prin. Let it not be sweet.
Bir. Thou grievest my gall.
Prin. Gall! bitter.
Bir. Therefore meet.
[*They converse apart.*
Dum. Will you vouchsafe with me to change a word?
Mar. Name it.
Dum. Fair lady —
Mar. Say you so? Fair lord, —
Take that for your fair lady.

234 *Metheglin:* an old-fashioned drink containing honey. *wort* = unfermented beer

Dum. Please it you,
As much in private, and I 'll bid adieu. [*They converse apart.*
Kath. What, was your vizard made without a tongue?
Long. I know the reason, lady, why you ask.
Kath. O for your reason! quickly, sir; I long.
Long. You have a double tongue within your mask,
And would afford my speechless vizard half.
Kath. Veel, quoth the Dutchman. Is not veal a calf?
Long. A calf, fair lady!
Kath. No, a fair lord calf.
Long. Let 's part the word.
Kath. No, I 'll not be your half: 250
Take all, and wean it; it may prove an ox.
Long. Look, how you butt yourself in these sharp mocks!
Will you give horns, chaste lady? do not so.
Kath. Then die a calf, before your horns do grow.
Long. One word in private with you, ere I die.
Kath. Bleat softly then; the butcher hears you cry.
[*They converse apart.*
Boyet. The tongues of mocking wenches are as keen
As is the razor's edge invisible,
Cutting a smaller hair than may be seen,
Above the sense of sense; so sensible 260
Seemeth their conference; their conceits have wings
Fleeter than arrows, bullets, wind, thought, swifter things.
Ros. Not one word more, my maids; break off, break off.
Bir. By heaven, all dry-beaten with pure scoff!
King. Farewell, mad wenches; you have simple wits.
Prin. Twenty adieus, my frozen Muscovits.
[*Exeunt King, Lords, and Blackamoors.*
Are these the breed of wits so wonder'd at?
Boyet. Tapers they are, with your sweet breaths puff'd out.
Ros. Well-liking wits they have; gross, gross; fat, fat.
Prin. O poverty in wit, kingly-poor flout! 270
Will they not, think you, hang themselves to-night?
Or ever, but in vizards, show their faces?
This pert Birone was out of countenance quite.
Ros. O, they were all in lamentable cases!
The King was weeping-ripe for a good word.
Prin. Birone did swear himself out of all suit.
Mar. Dumain was at my service, and his sword:
No point, quoth I; my servant straight was mute.

248 *quoth the Dutchman.* It was the fashion in S.'s day to ridicule the Dutch pronunciation of English, which was heard from Dutch merchants and mariners, who then, and for some time after, thronged English marts.

276 *No point.* The strong double French negative, as before in this play. See Act II Sc. I, line 189.

Kath. Lord Longaville said, I came o'er his heart;
And trow you what he called me?
Prin. Qualm, perhaps.
Kath. Yes, in good faith.
Prin. Go, sickness as thou art!
Ros. Well, better wits have worn plain statute-caps.
But will you hear? the King is my love sworn.
Prin. And quick Birone hath plighted faith to me.
Kath. And Longaville was for my service born.
Mar. Dumain is mine, as sure as bark on tree.
Boyet. Madam, and pretty mistresses, give ear:
Immediately they will again be here
In their own shapes; for it can never be
They will digest this harsh indignity.
Prin. Will they return?
Boyet. They will, they will, God knows.
And leap for joy, though they are lame with blows:
Therefore change favours; and, when they repair,
Blow like sweet roses in this summer air.
Prin. How blow? how blow? speak to be understood.
Boyet. Fair ladies mask'd are roses in their bud;
Dismask'd, their damask sweet commixture shown,
Are angels vailing clouds, or roses blown.
Prin. Avaunt, perplexity! What shall we do,
If they return in their own shapes to woo?
Ros. Good madam, if by me you 'll be advis'd,
Let 's mock them still, as well known as disguis'd:
Let us complain to them what fools were here,
Disguis'd like Muscovites, in shapeless gear;
And wonder what they were and to what end
Their shallow shows and prologue vilely penn'd
And their rough carriage so ridiculous,
Should be presented at our tent to us.
Boyet. Ladies, withdraw: the gallants are at hand.
Prin. Whip to our tents, as roes run o'er land.

[*Exeunt Princess, Rosaline, Katharine, and Maria.*

Re-enter the King, Birone, Longaville, *and* Dumain, *in their proper habits.*

King. Fair sir, God save you! Where 's the Princess?
Boyet. Gone to her tent. Please it your majesty
Command me any service to her thither?
King. That she vouchsafe me audience for one word.
Boyet. I will; and so will she, I know, my lord. [*Exit.*
Bir. This fellow pecks up wit as pigeons pease,

280 *qualm* = pronounced *calm*.
282 *statute-caps*. Caps were prescribed by law for persons under a certain rank.
299 *vailing* = dropping, letting fall; that is, the clouds that conceal them as the masks conceal the ladies' faces.
311 *as roes run o'er land*. Either *roes* is a dissyllable, or *o'er* is to be pronounced as two syllables, but without the *v*. *Scotticé*, *ow-er*.

And utters it again when God doth please:
He is wit's pedler, and retails his wares
At wakes and wassails, meetings, markets, fairs;
And we that sell by gross, the Lord doth know,
Have not the grace to grace it with such show.
This gallant pins the wenches on his sleeve;
Had he been Adam, he had tempted Eve;
He can carve too, and lisp: why, this is he
That kiss'd his hand away in courtesy;
This is the ape of form, monsieur the nice,
That, when he plays at tables, chides the dice
In honourable terms: nay, he can sing
A mean most meanly; and in ushering
Mend him who can: the ladies call him sweet;
The stairs, as he treads on them, kiss his feet:
This is the flower that smiles on every one,
To show his teeth as white as whales bone;
And consciences, that will not die in debt,
Pay him the due of honey-tongued Boyet.

King. A blister on his sweet tongue, with my heart,
That put Armado's page out of his part!

Bir. See where it comes! Behaviour, what wert thou
Till this madman show'd thee? and what art thou now?

Re-enter the PRINCESS, *ushered by* BOYET; ROSALINE, MARIA, *and* KATHARINE.

King. All hail, sweet madam, and fair time of day!

Prin. "Fair" in "all hail" is foul, as I conceive.

King. Construe my speeches better, if you may.

Prin. Then wish me better; I will give you leave.

King. We came to visit you, and purpose now
To lead you to our court; vouchsafe it then.

Prin. This field shall hold me; and so hold your vow:
Nor God, nor I, delights in perjur'd men.

King. Rebuke me not for that which you provoke:
The virtue of your eye must break my oath.

Prin. You nickname virtue; vice you should have spoke;
For virtue's office never breaks men's troth.
Now by my maiden honour, yet as pure
As the unsullied lily, I protest,
A world of torments though I should endure,
I would not yield to be your house's guest;
So much I hate a breaking cause to be
Of heavenly oaths, vow'd with integrity.

325 *carve* = make signs significant of gallantry. See *Merry Wives of Windsor*, Act I. Sc. 3, line 48.

330 *A mean* = a second.

334 *whales.* The old uncontracted form of the possessive case; a dissyllable; this whale's bone was really the tooth of the walrus

King. O, you have lived in desolation here,
Unseen, unvisited, much to our shame.
Prin. Not so, my lord; it is not so, I swear;
We have had pastimes here and pleasant game:
A mess of Russians left us but of late.
King. How, madam! Russians!
Prin. Ay, in truth, my lord;
Trim gallants, full of courtship and of state.
Ros. Madam, speak true. It is not so, my lord:
My lady, to the manner of the days,
In courtesy gives undeserving praise.
We four indeed confronted were with four
In Russian habit: here they stay'd an hour,
And talk'd apace; and in that hour, my lord,
They did not bless us with one happy word.
I dare not call them fools; but this I think,
When they are thirsty, fools would fain have drink.
Bir. This jest is dry to me. Fair gentle sweet,
Your wit makes wise things foolish: when we greet,
With eyes best seeing, heaven's fiery eye,
By light we lose light: your capacity
Is of that nature that to your huge store
Wise things seem foolish and rich things but poor.
Ros. This proves you wise and rich, for in my eye, —
Bir. I am a fool, and full of poverty.
Ros. But that you take what doth to you belong,
It were a fault to snatch words from my tongue.
Bir. O, I am yours, and all that I possess!
Ros. All the fool mine?
Bir. I cannot give you less.
Ros. Which of the vizards was it that you wore?
Bir. Where? when? what vizard? why demand you this?
Ros. There, then, that vizard; that superfluous case
That hid the worse and show'd the better face.
King. We are descried; they 'll mock us now downright.
Dum. Let us confess and turn it to a jest.
Prin. Amaz'd, my lord? why looks your highness sad?
Ros. Help, hold his brows! he 'll swoon! Why look you pale?
Sea-sick, I think, coming from Muscovy.
Bir. Thus pour the stars down plagues for perjury.
Can any face of brass hold longer out?
Here stand I: lady, dart thy skill at me;
Bruise me with scorn, confound me with a flout;
Thrust thy sharp wit quite through my ignorance;

[363] *A mess* = four.

Cut me to pieces with thy keen conceit;
And I will wish thee never more to dance,
Nor never more in Russian habit wait.
O, never will I trust to speeches penn'd,
Nor to the motion of a schoolboy's tongue,
Nor never come in vizard to my friend,
Nor woo in rhyme, like a blind harper's song!
Taffeta phrases, silken terms precise,
Three-piled hyperboles, spruce affection,
Figures pedantical; these summer-flies
Have blown me full of maggot ostentation:
I do forswear them; and I here protest,
By this white glove, — how white the hand, God knows! —
Henceforth my wooing mind shall be express'd
In russet yeas and honest kersey noes:
And, to begin, wench, — so God help me, la! —
My love to thee is sound, sans crack or flaw.
Ros. Sans sans, I pray you.
Bir. Yet I have a trick
Of the old rage: bear with me, I am sick;
I 'll leave it by degrees. Soft, let us see:
Write, "Lord have mercy on us" on those three;
They are infected; in their hearts it lies;
They have the plague, and caught it of your eyes;
These lords are visited; you are not free,
For the Lord's tokens on you do I see.
Prin. No, they are free that gave these tokens to us.
Bir. Our states are forfeit: seek not to undo us.
Ros. It is not so; for how can this be true,
That you stand forfeit, being those that sue?
Bir. Peace! for I will not have to do with you.
Ros. Nor shall not, if I do as I intend.
Bir. Speak for yourselves; my wit is at an end.
King. Teach us, sweet madam, for our rude transgression
Some fair excuse.
Prin. The fairest is confession.
Were not you here but even now disguis'd?
King. Madam, I was.
Prin. And were you well advis'd?
King. I was, fair madam.
Prin. When you then were here,
What did you whisper in your lady's ear?

401 *conceit:* a perfect rhyme to *wait* in S.'s day
410 *hyperboles:* a trisyllable accented on the second, as in *Troilus and Cressida*, Act I. Sc. 3, line 161: *affection* is a quadrisyllable rhyming with *ostenta-ti-on*.
417 *Sans* = without. (Fr.)
421 "*Lord have mercy on us.*" This was written on the doors of houses infected with the plague.

King. That more than all the world I did respect her.
Prin. When she shall challenge this, you will reject her.
King. Upon mine honour, no.
Prin. Peace, peace! forbear:
Your oath once broke, you force not to forswear.
King. Despise me, when I break this oath of mine.
Prin. I will: and therefore keep it. Rosaline,
What did the Russian whisper in your ear?
Ros. Madam, he swore that he did hold me dear
As precious eyesight, and did value me
Above this world; adding thereto moreover
That he would wed me, or else die my lover.
Prin. God give thee joy of him! the noble lord
Most honourably doth uphold his word.
King. What mean you, madam? by my life, my troth,
I never swore this lady such an oath.
Ros. By heaven, you did; and to confirm it plain,
You gave me this: but take it, sir, again.
King. My faith and this the Princess I did give:
I knew her by this jewel on her sleeve.
Prin. Pardon me, sir, this jewel did she wear;
And Lord Birone, I thank him, is my dear.
What, will you have me, or your pearl again?
Bir. Neither of either; I remit both twain.
I see the trick on 't: here was a consent,
Knowing aforehand of our merriment,
To dash it like a Christmas comedy:
Some carry-tale, some please-man, some slight zany,
Some mumble-news, some trencher-knight, some Dick,
That smiles his cheek in years and knows the trick
To make my lady laugh when she 's dispos'd,
Told our intents before; which once disclos'd,
The ladies did change favours: and then we,
Following the signs, woo'd but the sign of she.
Now, to our perjury to add more terror,
We are again forsworn, in will and error.
Much upon this it is: and might not you [*To Boyet*
Forestall our sport, to make us thus untrue?
Do not you know my lady's foot by the squier,
And laugh upon the apple of her eye?
And stand between her back, sir, and the fire,
Holding a trencher, jesting merrily?
You put our page out: go, you are allow'd;
Die when you will, a smock shall be your shroud.

[470] *squier* = squire = square. To know the length of a woman's foot is an old phrase for standing high in her favor.

You leer upon me, do you? there 's an eye
Wounds like a leaden sword.
Boyet. Full merrily
Hath this brave manage, this career, been run.
Bir. Lo, he is tilting straight! Peace! I have done.
Enter COSTARD.
Welcome, pure wit! thou partest a fair fray.
Cost. O Lord, sir, they would know
Whether the three Worthies shall come in or no.
Bir. What, are there but three?
Cost. No, sir; but it is vara fine,
For every one pursents three.
Bir. And three times thrice is nine.
Cost. Not so, sir; under correction, sir; I hope it is not so. You cannot beg us, sir, I can assure you, sir; we know what we know:
I hope, sir, three times thrice, sir, —
Bir. Is not nine.
Cost. Under correction, sir, we know whereuntil it doth amount.
Bir. By Jove, I always took three threes for nine.
Cost. O Lord, sir, it were pity you should get your living by reckoning, sir.
Bir. How much is it?
Cost. O Lord, sir, the parties themselves, the actors, sir, will show whereuntil it doth amount: for mine own part, I am, as they say, but to pursent one man in one poor man, Pompion the Great, sir.
Bir. Art thou one of the Worthies?
Cost. It pleased them to think me worthy of Pompion the Great: for mine own part, I know not the degree of the Worthy, but I am to stand for him.
Bir. Go, bid them prepare.
Cost. We will turn it finely off, sir; we will take some care. [*Exit.*
King. Birone, they will shame us; let them not approach.
Bir. We are shame-proof, my lord: and 't is some policy
To have one show worse than the King's and his company.
King. I say they shall not come.
Prin. Nay, my good lord, let me o'errule you now:
That sport best pleases that doth least know how;
Where zeal strives to content, and the contents
Dies in the zeal of that which it presents:

494 *beg us:* fools were begged (that is, the custody of them), from the king, for the sake of the administration of their estates.
517 *contents* = content: recklessly made plural for rhyme's sake.

Their form confounded makes most form in mirth,
When great things labouring perish in their birth.
Bir. A right description of our sport, my lord.

Enter Armado.

Arm. Anointed, I implore so much expense of thy royal sweet breath as will utter a brace of words.

[*Converses apart with the King, and delivers him a paper.*

Prin. Doth this man serve God?
Bir. Why ask you?
Prin. He speaks not like a man of God's making.
Arm. That is all one, my fair, sweet, honey monarch; for, I protest, the schoolmaster is exceeding fantastical; too too vain, too too vain: but we will put it, as they say, to *fortuna de la guerra*. I wish you the peace of mind, most royal couplement!

[*Exit.*

King. Here is like to be a good presence of Worthies. He presents Hector of Troy; the swain, Pompey the Great; the parish curate, Alexander; Armado's page, Hercules; the pedant, Judas Maccabæus:
And if these four Worthies in their first show thrive,
These four will change habits, and present the other five.
Bir. There is five in the first show.
King. You are deceived; 't is not so.
Bir. The pedant, the braggart, the hedge-priest, the fool and the boy:
Abate throw at Novem, and the whole world again
Cannot pick out five such, take each one in his vein.
King. The ship is under sail, and here she comes amain.

Enter Costard, *for Pompey.*

Cost. "I Pompey am," —
Boyet. You lie, you are not he.
Cost. "I Pompey am," —
Boyet. With libbard's head on knee.
Bir. Well said, old mocker: I must needs be friends with thee.
Cost. "I Pompey am, Pompey surnamed the Big," —
Dum. The Great.
Cost. It is, "Great," sir: —
"Pompey surnamed the Great;
That oft in field, with targe and shield, did make my foe to sweat:
And travelling along this coast, I here am come by chance,
And lay my arms before the legs of this sweet lass of France."
If your ladyship would say, "Thanks, Pompey," I had done.

526 *fortuna de la guerra* = fortune of war. (Span.)
540 *Novem* = nine: a game at dice in which the important throws were nine and five.
544 *libbard's* = leopard's. The knee-caps of fine old armor were often wrought into the form of leopards' heads.

Prin. Great thanks, great Pompey.

Cost. 'T is not so much worth; but I hope I was perfect: I made a little fault in "Great."

Bir. My hat to a halfpenny, Pompey proves the best Worthy.

Enter SIR NATHANIEL, *for Alexander.*

Nath. "When in the world I liv'd, I was the world's commander;
By east, west, north, and south, I spread my conquering might:
My scutcheon plain declares that I am Alisander," —

Boyet. Your nose says, no, you are not; for it stands too right.

Bir. Your nose smells "no" in this, most tender-smelling knight.

Prin. The conqueror is dismay'd. Proceed, good Alexander.

Nath. "When in the world I liv'd, I was the world's commander," —

Boyet. Most true, 'tis right; you were so, Alisander.

Bir. Pompey the Great, —

Cost. Your servant, and Costard.

Bir. Take away the conqueror, take away Alisander.

Cost. [*To Sir Nath.*] O, sir, you have overthrown Alisander the conqueror! You will be scrap'd out of the painted cloth for this: your lion, that holds his poll-axe sitting on a close-stool, will be given to Ajax: he will be the ninth Worthy. A conqueror, and afeard to speak! run away for shame, Alisander. [*Nath. retires.*] There, an 't shall please you; a foolish mild man; an honest man, look you, and soon dash'd. He is a marvellous good neighbour, faith, and a very good bowler: but, for Alisander, — alas, you see how 'tis, — a little o'erparted. But there are Worthies a-coming will speak their mind in some other sort.

Prin. Stand aside, good Pompey.

Enter HOLOFERNES, *for Judas, and* MOTH, *for Hercules.*

Hol. "Great Hercules is presented by this imp,
Whose club kill'd Cerberus, that three-headed *canis;*
And when he was a babe, a child, a shrimp,
Thus did he strangle serpents in his *manus.*
Quoniam he seemeth in minority,
Ergo I come with this apology."
[*Aside.*] Keep some state in thy exit, and vanish. [*Moth retires.*
"Judas I am," —

Dum. A Judas!

560 *too right.* Alexander's head had a twist.
569 *painted cloth* = arras, hangings.
570 *your lion*, etc. Alexander's cognizance was an armed lion seated in a chair. In *Ajax* there is a coarse pun on a jakes.
576 *o'erparted:* a word like over-weighted: his part was too much for him.
581 *canis* = dog. *manus* = hand. *quoniam* = wherefore. *ergo* = therefore (all Lat.).

Hol. Not Iscariot, sir, —
"Judas I am, ycliped Maccabæus."
Dum. Judas Maccabæus clipt is plain Judas.
Bir. A kissing traitor. How art thou prov'd Judas?
Hol. "Judas I am," —
Dum. The more shame for you, Judas.
Hol. What mean you, sir?
Boyet. To make Judas hang himself.
Hol. Begin, sir; you are my elder.
Bir. Well follow'd: Judas was hang'd on an elder.
Hol. I will not be put out of countenance.
Bir. Because thou hast no face.
Hol. What is this?
Boyet. A cittern-head.
Dum. The head of a bodkin.
Bir. A Death's face in a ring.
Long. The face of an old Roman coin, scarce seen.
Boyet. The pommel of Cæsar's falchion.
Dum. The carv'd-bone face on a flask.
Bir. Saint George's half-cheek in a brooch.
Dum. Ay, and in a brooch of lead.
Bir. Ay, and worn in the cap of a tooth-drawer.
And now forward; for we have put thee in countenance.
Hol. You have put me out of countenance.
Bir. False; we have given thee faces.
Hol. But you have out-fac'd them all.
Bir. An thou wert a lion, we would do so.
Boyet. Therefore, as he is an ass, let him go.
And so adieu, sweet Jude! nay, why dost thou stay?
Dum. For the latter end of his name.
Bir. For the ass to the Jude; give it him: — Jud-as, away!
Hol. This is not generous, not gentle, not humble.
Boyet. A light for Monsieur Judas! it grows dark, he may stumble. [*Hol. retires.*
Prin. Alas, poor Maccabæus, how hath he been baited!

Enter Armado, *for Hector.*

Bir. Hide thy head, Achilles: here comes Hector in arms.
Dum. Though my mocks come home by me, I will now be merry.
King. Hector was but a Troyan in respect of this.
Boyet. But is this Hector?
King. I think Hector was not so clean-timber'd.
Long. His leg is too big for Hector's.
Dum. More calf, certain.

602 *a cittern-head.* All these jocose comparisons are suggested by the Pedant's skull-like face looking out of a helmlet.

Boyet. No; he is best indued in the small.
Bir. This cannot be Hector.
Dum. He 's a god or a painter; for he makes faces.
Arm. "The armipotent Mars, of lances the almighty,
Gave Hector a gift," —
Dum. A gilt nutmeg.
Bir. A lemon.
Long. Stuck with cloves.
Dum. No, cloven.
Arm. Peace! —
"The armipotent Mars, of lances the almighty,
Gave Hector a gift, the heir of Ilion;
A man so breathed, that certain he would fight; yea
From morn till night, out of his pavilion.
I am that flower," —
Dum. That mint.
Long. That columbine.
Arm. Sweet Lord Longaville, rein thy tongue.
Long. I must rather give it the rein, for it runs against Hector.
Dum. Ay, and Hector 's a greyhound.
Arm. The sweet war-man is dead and rotten; sweet chucks, beat not the bones of the buried: when he breathed, he was a man. But I will forward with my device. [*To the Princess.*] Sweet royalty, bestow on me the sense of hearing.
Prin. Speak, brave Hector: we are much delighted.
Arm. I do adore thy sweet grace's slipper.
Boyet. [*Aside to Dum.*] Loves her by the foot.
Dum. [*Aside to Boyet.*] He may not by the yard.
Arm. "This Hector far surmounted Hannibal," —
Cost. The party is gone, fellow Hector, she is gone; she is two months on her way.
Arm. What meanest thou?
Cost. Faith, unless you play the honest Troyan, the poor wench is cast away: she 's quick; the child brags in her belly already 't is yours.
Arm. Dost thou infamonize me among potentates? thou shalt die.
Cost. Then shall Hector be whipp'd for Jaquenetta that is quick by him and hang'd for Pompey that is dead by him.
Dum. Most rare Pompey!
Boyet. Renowned Pompey!
Bir. Greater than great, great, great, great Pompey! Pompey the Huge!
Dum. Hector trembles.

630 *in the small*, — of his leg, of course.

Bir. Pompey is moved. More Ates, more Ates! stir them on! stir them on!

Dum. Hector will challenge him.

Bir. Ay, if he have no more man's blood in 's belly than will sup a flea.

Arm. By the north pole, I do challenge thee.

Cost. I will not fight with a pole, like a northern man: I 'll slash; I 'll do it by the sword. I bepray you, let me borrow my arms again.

Dum. Room for the incensed Worthies!

Cost. I 'll do it in my shirt.

Dum. Most resolute Pompey!

Moth. Master, let me take you a button-hole lower. Do you not see Pompey is uncasing for the combat? What mean you? You will lose your reputation.

Arm. Gentlemen and soldiers, pardon me; I will not combat in my shirt.

Dum. You may not deny it: Pompey hath made the challenge.

Arm. Sweet bloods, I both may and will.

Bir. What reason have you for 't?

Arm. The naked truth of it is, I have no shirt; I go woolward for penance.

Boyet. True, and it was enjoined him in Rome for want of linen: since when, I 'll be sworn, he wore none but a dishclout of Jaquenetta's, and that he wears next his heart for a favour.

Enter Mercade.

Mer. God save you, madam!

Prin. Welcome, Mercade;
But that thou interrupt'st our merriment.

Mer. I am sorry, madam; for the news I bring
Is heavy in my tongue. The King, your father —

Prin. Dead, for my life!

Mer. Even so; my tale is told.

Bir. Worthies, away! the scene begins to cloud.

Arm. For mine own part, I breathe free breath. I have seen the day of wrong through the little hole of discretion, and I will right myself like a soldier. [*Exeunt Worthies.*

King. How fares your majesty?

Prin. Boyet, prepare; I will away to-night.

King. Madam, not so; I do beseech you, stay.

Prin. Prepare, I say. I thank you, gracious lords,
For all your fair endeavours; and entreat,
Out of a new-sad soul, that you vouchsafe
In your rich wisdom to excuse or hide

694 *woolward* = with the woolen of the outer garment next the skin.

The liberal opposition of our spirits,
If over-boldly we have borne ourselves
In the converse of breath: your gentleness
Was guilty of it. Farewell, worthy lord!
A heavy heart bears not a nimble tongue:
Excuse me so, coming too short of thanks
For my great suit so easily obtain'd.
King. The extreme haste of time extremely forms
All causes to the purpose of his speed,
And often at his very loose decides
That which long process could not arbitrate:
And though the mourning brow of progeny
Forbid the smiling courtesy of love
The holy suit which fain it would convince,
Yet, since love's argument was first on foot,
Let not the cloud of sorrow justle it
From what it purpos'd; since, to wail friends lost
Is not by much so wholesome-profitable
As to rejoice at friends but newly found.
Prin. I understand you not: my griefs are double.
Bir. Honest plain words best pierce the ear of grief;
And by these badges understand the King.
For your fair sakes have we neglected time,
Play'd foul play with our oaths: your beauty, ladies,
Hath much deform'd us, fashioning our humours
Even to the opposed end of our intents:
And what in us hath seem'd ridiculous, —
As love is full of unbefitting strains,
All wanton as a child, skipping and vain,
Form'd by the eye and therefore, like the eye,
Full of strange shapes, of habits and of forms,
Varying in subjects as the eye doth roll
To every varied object in his glance:
Which parti-coated presence of loose love
Put on by us, if, in your heavenly eyes,
Have misbecom'd our oaths and gravities,
Those heavenly eyes that look into these faults,
Suggested us to make. Therefore, ladies,
Our love being yours, the error that love makes
Is likewise yours: we to ourselves prove false,
By being once false for ever to be true
To those that make us both, — fair ladies, you:
And even that falsehood, in itself a sin,
Thus purifies itself and turns to grace.
Prin. We have receiv'd your letters full of love;
Your favours, the ambassadors of love;

And, in our maiden council, rated them
At courtship, pleasant jest and courtesy,
As bombast and as lining to the time:
But more devout than this in our respects
Have we not been; and therefore met your loves
In their own fashion, like a merriment.
Dum. Our letters, madam, show'd much more than jest.
Long. So did our looks.
Ros. We did not quote them so.
King. Now, at the latest minute of the hour,
Grant us your loves.
Prin. A time, methinks, too short
To make a world-without-end bargain in.
No, no, my lord, your grace is perjur'd much,
Full of dear guiltiness; and therefore this:
If for my love, as there is no such cause,
You will do aught, this shall you do for me:
Your oath I will not trust; but go with speed
To some forlorn and naked hermitage,
Remote from all the pleasures of the world;
There stay until the twelve celestial signs
Have brought about the annual reckoning.
If this austere insociable life
Change not your offer made in heat of blood;
If frosts and fasts, hard lodging and thin weeds
Nip not the gaudy blossoms of your love,
But that it bear this trial and last love;
Then, at the expiration of the year,
Come challenge me, challenge me by these deserts,
And, by this virgin palm now kissing thine,
I will be thine; and till that instant shut
My woeful self up in a mourning house,
Raining the tears of lamentation
For the remembrance of my father's death.
If this thou do deny, let our hands part,
Neither intitled in the other's heart.
King. If this, or more than this, I would deny,
To flatter up these powers of mine with rest,
The sudden hand of death close up mine eye!
Hence ever then my heart is in thy breast.
Bir. And what to me, my love? and what to me?
Ros. You must be purged too, your sins are rank,
You are attaint with faults and perjury:
Therefore if you my favour mean to get,

765 *bombast — lining:* that is, the wool or cotton with which clothes were stuffed out about the hips and shoulders.

A twelvemonth shall you spend, and never rest,
But seek the weary beds of people sick.
Dum. But what to me, my love? but what to me?
A wife?
Kath. A beard, fair health, and honesty;
With three-fold love I wish you all these three.
Dum. O, shall I say, I thank you, gentle wife?
Kath. Not so, my lord; a twelvemonth and a day
I 'll mark no words that smooth-fac'd wooers say:
Come when the King doth to my lady come;
Then, if I have much love, I 'll give you some.
Dum. I 'll serve thee true and faithfully till then.
Kath. Yet swear not, lest ye be forsworn again.
Long. What says Maria?
Mar. At the twelvemonth's end
I 'll change my black gown for a faithful friend.
Long. I 'll stay with patience; but the time is long.
Mar. The liker you; few taller are so young.
Bir. Studies my lady? mistress, look on me;
Behold the window of my heart, mine eye,
What humble suit attends thy answer there:
Impose some service on me for thy love.
Ros. Oft have I heard of you, my Lord Birone,
Before I saw you; and the world's large tongue
Proclaims you for a man replete with mocks,
Full of comparisons and wounding flouts,
Which you on all estates will execute
That lie within the mercy of your wit.
To weed this wormwood from your fruitful brain,
And therewithal to win me, if you please,
Without the which I am not to be won,
You shall this twelvemonth term from day to day
Visit the speechless sick and still converse
With groaning wretches; and your task shall be,
With all the fierce endeavour of your wit
To enforce the pained impotent to smile.
Bir. To move wild laughter in the throat of death?
It cannot be; it is impossible:
Mirth cannot move a soul in agony.
Ros. Why, that 's the way to choke a gibing spirit,
Whose influence is begot of that loose grace
Which shallow laughing hearers give to fools:
A jest's prosperity lies in the ear
Of him that hears it, never in the tongue

835 *You shall this twelvemonth*, etc. This repetition of the substance of Rosaline's former speech is doubtless due to carelessness on the revision of the play.

Of him that makes it: then, if sickly ears,
Deaf'd with the clamours of their own dear groans,
Will hear your idle scorns, continue then,
And I will have you and that fault withal;
But if they will not, throw away that spirit,
And I shall find you empty of that fault,
Right joyful of your reformation.

Bir. A twelvemonth! well; befall what will befall,
I 'll jest a twelvemonth in a hospital.

Prin. [*To the King.*] Ay, sweet my lord; and so I take my leave.

King. No, madam; we will bring you on your way.

Bir. Our wooing doth not end like an old play;
Jack hath not Jill: these ladies' courtesy
Might well have made our sport a comedy.

King. Come, sir, it wants a twelvemonth and a day,
And then 't will end.

Bir. That 's too long for a play.

Re-enter Armado.

Arm. Sweet majesty, vouchsafe me, —

Prin. Was not that Hector?

Dum. The worthy knight of Troy.

Arm. I will kiss thy royal finger, and take leave. I am a votary; I have vow'd to Jaquenetta to hold the plough for her sweet love three years. But, most esteemed greatness, will you hear the dialogue that the two learned men have compiled in praise of the owl and the cuckoo? it should have followed in the end of our show.

King. Call them forth quickly; we will do so.

Arm. Holla! approach.

Re-enter Holofernes, Nathaniel, Moth, Costard, *and others.*

This side is Hiems, Winter, this Ver, the Spring; the one maintained by the owl, the other by the cuckoo. Ver, begin.

The Song.

Spring.

When daisies pied and violets blue
And lady-smocks all silver-white
And cuckoo-buds of yellow hue
Do paint the meadows with delight,
The cuckoo then, on every tree,
Mocks married men; for thus sings he,
Cuckoo;
Cuckoo, cuckoo: O word of fear,
Unpleasing to a married ear!

878 *lady-smocks.* The name of a white field-flower, called also Mayflower and Canterbury-bell: growing in masses among the meadows, it looks like linen bleaching.

When shepherds pipe on oaten straws
And merry larks are ploughmen's clocks,
When turtles tread, and rooks, and daws,
And maidens bleach their summer smocks,
The cuckoo then, on every tree,
Mocks married men; for thus sings he,
Cuckoo;
Cuckoo, cuckoo: O word of fear,
Unpleasing to a married ear!

Winter.

When icicles hang by the wall
And Dick the shepherd blows his nail,
And Tom bears logs into the hall
And milk comes frozen home in pail,
When blood is nipp'd and ways be foul,
Then nightly sings the staring owl,
Tu-whoo;
Tu-whit, tu-whoo, a merry note,
While greasy Joan doth keel the pot.

When all aloud the wind doth blow
And coughing drowns the parson's saw,
And birds sit brooding in the snow
And Marian's nose looks red and raw,
When roasted crabs hiss in the bowl,
Then nightly sings the staring owl,
Tu-whoo;
Tu-whit, tu-whoo, a merry note,
While greasy Joan doth keel the pot.

Arm. The words of Mercury are harsh after the songs of Apollo. You that way: we this way. [*Exeunt.*

888 *turtles* = turtle-doves.
903 *keel* = cool, by stirring and skimming.

BOSTON PUBLIC LIBRARY
3 9999 09787 485 1